



۳۳

۵  
فوری

جامعہ

دارالعلوم اسلامیہ دہلی



5708

Accession Number  
125437  
Date 2-11-95

# جَامِعہ

قیمت فی پرچہ  
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ  
چھ روپے

جلد ۴۸ | بابیت ماہ فروری ۱۹۶۳ء | شماره ۲

## فہرست مضامین

- ۱۔ تعلیم اور روایتی قدریں      پروفیسر محمد مجیب      ۵۹
- ترجمہ: عبداللطیف اعظمی
- ۲۔ احمد نگر کی ملکہ جائید سلطانہ کی موت کس طرح ہوئی؟      جناب نصیر الدین ہاشمی      ۶۹
- ۳۔ غزل      جناب نسیم قریشی      ۸۰
- ۴۔ انقلاب مصر کا پس منظر      جناب شاہ عبدالقیوم      ۸۱
- ۵۔ رسالہ نقیب مرحوم      جناب ویرند پرشاد سکینہ      ۹۲
- ۶۔ تعلیمی مسائل
- ۷۔ بین الاقوامی مفاہمت      "معلم"      ۹۸
- ۸۔ ثقافت و تہذیب      علی ا      ۱۰۲
- ۹۔ کائنات جہان: جامعہ مدر اکڑ      جناب منظور عبدالرحمن      ۱۰۶



مجلس ادارت

ڈاکٹر سید عابد حسین

پروفیسر محمد مجیب

ضیاء الحسن فاروقی

ڈاکٹر سلامت اللہ

عبداللطیف اعظمی (مُرتب)

خط و کتابت کا پتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

# تعلیم اور روایتی قدیں

از پروفیسر محمد نجیب ترجمہ: عبداللطیف احمی

آپ اجازت دیں تو پہلے یہ عرض کر دوں کہ سمپوزیم کے عنوان سے میں مطمئن نہیں ہوں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ہم نے طے کر لیا ہے کہ قدروں کی اہمیت کیا ہے، یہ بھی طے کر لیا ہے کہ تعلیم قدروں کے ساتھ جو چاہے کر سکتی ہے، جو لوگ نصاب بناتے ہیں وہ اپنی صوابدید کے مطابق جس قدر کو چاہیں قائم رکھیں، جسے چاہیں ترک کر دیں، اگر یا آدمی کو پورا اختیار ہے کہ اپنے عقیدے اور عمل کے بارے میں جو پسند ہو وہ کرے۔ یہ میں ماننا ہوں کہ ہماری زندگی کا ایک روایتی نقشہ تھا جسے سیاسی اور معاشی انقلابوں نے بالکل بگاڑ دیا لیکن کیا اس کے ساتھ ہماری فطرت بھی بدل گئی، کیا اب ہمارے عمل کو ایسی اخلاقی اور نفسیاتی طاقتیں ڈھالتی ہیں جس کا پہلے وجود نہ تھا؟ کیا ہم قدروں کی حقیقت میں شبہ نہیں پیدا کرتے اگر ہم بعض کو کہیں کہ یہ روایتی ہیں اور بعض کو جدید یا موڈرن ٹھہرائیں؟ "روایتی" کی تو شاید تعریف کی جاسکے، لیکن "موڈرن" کے کیا معنی ہیں؟ مجھے یاد ہے کہ ایک زمانہ تھا جب موڈرن سے مراد ایسا شخص ہوتا تھا جو ہر ایسی عادت، عقیدے اور طریقے پر ناک بھونچا تھا جو انگریزی نہ ہو اور انگریزوں کا لباس پہنے اور انھیں کی طرح لوگوں کے ساتھ پیش آئے، جو اس کو شش میں لگا ہے کہ انگریز اسے اپنی محبتوں میں لانے کے قابل سمجھیں اور بلائیں، صرف انگلستان اور جرمنی کی ہی موڈرن چیزوں کو خریدنا اور استعمال میں لانا چاہتا ہو، جو اپنی انگریزی کی قابلیت کی غماش کرتا ہو اور ہندوستانی زبان کی عظمت کی نظر میں سے دیکھتا ہو۔ اب خیال ہوتا ہے کہ موڈرن آدمی وہ ہے جو کسی اور

تہذیبی معاملوں میں وقت پسند ہو، تمام تبدیلی کو محض نسبتی سمجھتا ہو، عقیدہ اور عمل کے درمیان مطابقت کا ذکر کرنا بھی کٹ جھٹی قرار دیتا ہو جس کا دماغ موجودہ دور کی علمی اور صنعتی ترقیوں سے جکڑا گیا ہو، جو ہندوستان میں ان تمام ملکوں کے خیالات کو رائج اور علمی اور اصلاحی اداروں کو قائم کرنا چاہتا ہو جو ہندوستانیوں کے لئے مفت سفر اور قیام کا انتظام کرتے ہیں، جو بہت موثر انداز سے انجینیئرنگ کے ذریعہ انسانیت کے نیست و نابود ہو جانے کے خطرے کو بیان کر سکتا ہو، موڈرن کا لفظ استعمال کرنے سے ہم اپنے ذہن کا رخ کسی غلط سمت میں مڑ جاتے ہیں۔ اس کی وجہ سے تعجب نہیں رہتا کہ حقیقت اور چیز ہے اور نیچر یا رولج یا علم کی منڈی کا پسندیدہ مل ہوتا اور چیز موڈرن ہو کر ہمیں صہیت سے نا آشنا رہنا یا نامناسب یا مطابق عقل و کامرادف قرار نہیں دے سکتے۔ موڈرن کے لفظ کو ہم ایک تاریخی دور کے لئے بے تکلف استعمال کر سکتے ہیں، لیکن قدروں کی بحث میں اس کے استعمال سے سختی کے ساتھ پرہیز کرنا چاہیے۔

موجودہ نظام تعلیم انیسویں صدی میں تبدیلی کا قائم ہوا اور جس جذبے کے ساتھ اور جس طرح سے قدیم طرز تعلیم کی جگہ اس کو قائم کیا گیا، اس کے اثرات اب تک باقی ہیں۔ یہ تبدیلی کچھ اس طرح عمل میں لائی گئی، جس طرح کسی خاندان کی ذمہ داری اپنے ان بزرگوں کو جن کے سایہ عاطفت میں اس نے پرورش پائی ہے، محنت و ملامت کر کے اور ٹھوکر لٹا کر گھر سے باہر نکال دے۔ قدیم نظام کی کوئی چیز اس قابل نہیں سمجھی گئی کہ اسے باقی رکھا جائے، کیونکہ اس کی بنیاد سنسکرت یا عربی اور فارسی پر تھی، نیز اس لئے کہ اس کے ذریعہ جو علم حاصل ہوتا تھا وہ بہت محدود اور فہرستہ تھا اور اس بات پر زور دیتا تھا کہ ان عقائد و اعمال کو اپنا یا بدلے جن میں صدیوں سے تقریباً کوئی تبدیلی نہیں ہوتی تھی۔ نئی تعلیم کے وسیلے سے جو علم حاصل کیا جاتا تھا، وہ بھی محدود تھا اور جو اس علم کے حاصل کرنے کا ذریعہ ایک بیرونی زبان تھی، اس لئے اس کی ترقی میں محدود نتائج ملے۔ کسی نیاں سے کاموں کی شکل ہی پیدا ہوتا تھا۔ وہ عقیدے اور اعمال جو قدیم نظام میں بڑی اہمیت تھی، ادوم رسومات اور عادات کا ایک پستار تھا۔ نئی تعلیم کے ذریعے ان کے

پیدا کیا، نئی تعلیم پائے ہوئے لوگ ان ناواقفوں اور اداہم پختوں کو حقارت کی نظر سے دیکھتے  
 اٹھ اٹھے اپنی خوش نصیبی تصور کرنے کہ وہ ایسا کر سکتے تھے۔ مگر اس امر کے اپنے دماغی فائدے تھے  
 کہ ایک ہندو اپنے کو ہندو کہتا ہو اور مسلمان اپنے کو مسلمان۔ مذہب نے رفتہ رفتہ وہ فعل اختیار  
 کر لی، جسے ہم آج کل فرقہ واریت کہتے ہیں اور ہم میں سے وہ لوگ جو بہت جلد گھبرا جاتے ہیں وہ  
 اسے ہماری بہت ساری کشیدگیوں کا ایک بڑا سبب قرار دیتے ہیں۔ نئی تعلیم نے ہمیں سونپا  
 ہے کہ مذہب کو استعمال کرو بغیر اس کی تعلیمات پر عمل کئے ہوئے، آنا دے کے ساتھ سوچو بغیر  
 کسی گہری فکر کے۔ اس نے ان وفاداریوں کو بھی جو ہندوستان میں بنیادی طور پر مذہب کی دین  
 اور غیر مشروط تھیں، رسمی اور کاروباری تعلقات کی شکل دے دی۔ اس نے مختلف رنگوں پر  
 مشتمل زندگی کا ایسا خاکہ تیار کیا، جسے کسی زالیے سے بھی دیکھے، کوئی تصویر سامنے نہیں آتی۔

اجازت دیجئے کہ کچھ اور کہنے سے پہلے، قدیم نظام تعلیم کے متعلق اپنے خیالات پیش  
 کروں۔ جدید اصطلاح کے مطابق یہ کوئی نظام نہیں تھا، اس طرح کے اسکول، کالج اور یونیورسٹیاں  
 نہ تھیں، جیسی کہ آج ہمارے زمانے میں ہیں، اس طرح کا کوئی درجہ وار نصاب تعلیم بھی نہیں تھا،  
 جس سے کہ ہم آشنا ہیں، البتہ یہ طے تھا کہ کوئی کتابیں پڑھتی ہیں اور کس ترتیب کے ساتھ۔ یہ  
 کتابیں یا تو اپنے موضوع کی مسلم اور مستند کتابیں ہوتی تھیں یا مستند کتابوں کی شرحیں اور تمام تر  
 توجہ ان ہی کتابوں پر مرکوز کی جاتی۔ معلومات کے لحاظ سے ان کی حیثیت محدود ہوتی، مگر یہ محض  
 کتابیں نہ ہوتیں، ان کے اثرات اتنے قوی ہوتے کہ انسان کو ان سانچوں میں ڈھال دیتے تھیں  
 معاشرہ کی سدھار میں ہوتی۔ اپنے اُس ذاتی تعلق کی بنا پر جو اُسے اپنے طالب علموں سے ہوتا، ان کے  
 ذہن کا ترقی اور سیرت کی تشکیل کے سلسلے میں غیر معمولی طور پر اثر انداز ہوتا تھا۔ کتاب، استاد اور  
 ماحول یہ سب مل کر حقیقۃً اور اصول فقہیت کی بنیادی اہمیت کو فخر طالب علموں کے

میں پیدا کرتے۔

معاشرہ کے عادی یہ شکل کے کہا جا سکتا ہے۔ لیکن ان کے اندر جو باتیں

لحاظ سے مریخ غلط اور نامناسب تھیں نصیب کی مدد تک خدمت سے زود دیا جاتا تھا، پھر  
 بھی جو مباحی اصول پیش نظر رہتا تھا وہ یہ تھا کہ جو کچھ حق، نیک اور احسن ہے اُس کی خدمت  
 میں ٹکر محل کی ساری قوتیں صرف کر دی جائیں۔ آپ اہانت دیں تو میں اس مفہوم کی  
 تھمری وضاحت کروں، زندگی کے متعلق یہ تصور تھا کہ وہ کبھی نہ بدلنے والے اَوائل  
 قوانین کی تابع ہے اور انسان کا فرض ہے کہ وہ ان قوانین کو بے چون و چرا تسلیم کرے  
 اور پابندی سے ان پر عمل کرے، اُسے چاہیئے کہ وہ اپنے مادی، ذہنی اور دوحانی  
 وسائل کو ایک ایسی امانت تصور کرے جس کا ایک دن سختی سے حساب ہو گا۔ اُسے  
 احترام اور افہام و تفہیم کا انداز پیدا کرنا اور ایسا طرز عمل اختیار کرنا ہوتا تھا کہ دوسرے  
 اپنے عقیدے کے مطابق آزادی سے عمل کر سکیں اور اس آزادی کو اپنا حق سمجھیں۔  
 ہندوؤں اور مسلمانوں کے علم دین کے بارے میں سمجھا جاتا تھا کہ وہ ایک دوسرے کی تردید  
 کرتے ہیں۔ لیکن یہ تردید بے اثر ہو جاتی تھی اور اس کا نتیجہ یہ ہوتا تھا کہ مروجہ رسم و  
 رواج سے پرے انسانی اور عالم گیر اقدار پر نظر پڑنے لگتی تھی۔ چونکہ مذہب محض  
 چند اصولوں اور نظریوں کا نام نہیں تھا، بلکہ عمل اور سیرت کی تعمیر بھی اس کے مد نظر  
 ہوتی تھی اس لئے تہذیب و ثقافت کے نمونوں کی کم و بیش ہی حیثیت ہوتی تھی جو مذہبی  
 احکام کی ہوتی تھی اور اس طرح پوری زندگی قاعدے اور ضابطے اور مستند نمونوں اور  
 مثالوں کے معیار پر جا بچی جاتی تھی۔ یہ صحیح ہے کہ کچھ لوگ ان قاعدوں کی پروا نہیں  
 کرتے تھے، بالکل اسی طرح جیسے کہ آج بہت سے لوگ قانون کی پروا نہیں کرتے،  
 مگر مذہب وہی شخص سمجھا جاتا تھا جو ان کے مطابق زندگی بسر کرے۔ قدیم قاعدوں  
 اور جدید قوانین میں فرق یہ ہے کہ نئے قوانین بنیادی طور پر منفی ہیں اور ان کا اطلاق  
 خاص طور پر اس بات سے ہے کہ غلط کاری کی روک تھام کی جائے لیکن پُرانے قاعدے  
 اِٹھاتی تھے، ان کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ انسان کو نیک عمل کی ترغیب ہو، اس نئے

میں صحاحات کو کرنے اور انہیں صحیح طریقے پر کرنے کے لئے نظریں موجود تھیں اور ان نظریوں کے  
جواز کی بنیاد وہ تصورات تھے جو جمالی بھی تھے اور اخلاقی بھی۔ یہ صحیح ہے کہ نظریوں نے  
روزمرہ کی زندگی کے تمام معمولات کو مذہبی رسوم کی مکمل اور جامع شکل دے دی اور اہل ذرائع  
کو سخت گیر ضابطے کا محکوم بنادیا گیا، یہاں تک کہ اتفاق اور اختلاف، محبت اور نفرت  
ازت اور الم کے شدید جذباتی تقلصے اور نفسیاتی ضرورتیں بھی اس بات کا مذر نہیں بن سکتی  
تھیں کہ مقررہ تہذیبی نمونوں کی خلاف ورزی کی جائے۔ ہر شخص ہر موقع پر فضیلت کو اپنا  
مطلع نظر سمجھتا تھا۔ فضیلت اور ہنرمندی کا یہ آئینہ دل اُس زمانے کی مصنوعات مثلاً  
کپڑے، برتن اور زیورات میں ظاہر ہوا، اس کی بھلک اُس عہد کے ادب میں بھی  
مکمل ہے۔ کوئی پچاس سال پہلے قدیم خاندانوں کے فوہالوں کے ادب گفتگو، ومنہ قطع اور  
انطلاق و لغات میں بھی اسے دیکھا جاسکتا تھا۔ ہم نے اپنے فن اور دستکاری کی سرپرستی  
کو خیر باد کہا اور اپنے کلچر کی پیداوار پر مغربی مشینوں کی پیداوار کو ترجیح دی، ہم نے  
باد کر لیا ہے کہ اب تہذیب اور شائستگی کو برتنے کی فرصت نہیں ہے، ادیب  
اور مصنف کچھ کہنا چاہتے ہیں تو محاورے اور روزمرہ کے استعمال کی زحمت گوارا  
نہیں کرتے، سلوک اور معاملت میں شائستگی اور تمیز کی جگہ ذاتی خوشی اور مفاد نے  
لے لی ہے، اس طرز عمل اور انداز فکر سے جو انتشار پیدا ہو گیا ہے اُسے ہم جلدی  
دور کا ایک واقعہ تصور کرتے ہیں اور اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم اس کی طرف سیدھے پہنچا دیں  
اور ہمیں یہ فکر نہیں ہے کہ اس کا حشر کیا ہو گا۔

تھیں تعلیم کے سلسلے میں جو مسائل ابھرے ہیں، وہ پہلے ہی سے تشریف ناک ہیں  
اور ہم مداخلت کے اصول پر مزید عمل نہیں کیا جاسکتا۔ اخلاقی اور مذہبی تعلیم اور  
جذباتی ہم آہنگی اور قری کی کمی کی کیشیاں اس حرصت کا احساس دلاتی ہیں کہ اس  
سلسلے میں ہم اصولوں کے ساتھ خدمت اہلالت کے جائیں۔

روشن کیتھوک چرچ ایک مثال ہے ایسے مذہب کی جس نے ایک ادارہ کی شکل اختیار کر لی ہو، یہ مذہب ایسے تمام رجحانات کو جو عقیدے کو بگاڑتے ہیں، چیلنج کرتا ہے اور انہیں باطل قرار دے کر ان کا زور توڑتا رہے۔

یکموزم نے ایک خاص عقیدہ کہ جسری تعلیم کی شالیں پیش کی ہیں، لیکن واضح اسباب کی بند پران میں سے کوئی مثال ہمارے لئے مفید نہیں، رواجی مذہب کو، مہیا کہ یہ ہندوستان میں رہا ہے، دوبارہ رائج کرنے کی کوئی وجہ جواز نہیں اور احیاء کی تحریکوں نے عام طور پر تنگ نظری کا ثبوت دیا ہے اور زمانے کے اصل تقاضوں کو پورا کرنے میں ناکام رہی ہیں۔ ہم نے مذہب کو — لیکن فرقہ پرستی کو نہیں — اپنے بس بھر تعلیمی اداروں سے نیاہ سے زیادہ دور رکھا، لیکن اب ہم اپنے سے سوال کرتے ہیں کہ کیا کسی مشترک عقیدے کے بغیر منظم اور صحت مند زندگی ممکن ہے؟ کیا ہمارے دستور کے آؤشوں کو حقیقت کا جامہ پہنایا جاسکتا ہے، اگر ہم سردھری کے ساتھ ان کو مانتے ہوں، جس طرح بے دلی کے ساتھ سچائی اور دیانت کو مانتے ہیں؟ کیا قانون سازی اور کسی مخصوص سیاسی پارٹی کی حکمرانی کے ذریعہ اشتراکی سماج قائم کیا جاسکتا ہے؟ بلاشبہ ان میں سے ہر سوال کا امید افزا جواب دیا جاسکتا ہے، لیکن ایک رجائیت پسند کو بھی موجودہ حالات پر سنجیدگی کے ساتھ غور کرنا پڑے گا، اگر وہ ٹال مٹول کرنا نہیں چاہتا یا غیر سنجیدہ نہیں ہے۔

یہ بحث و گفتگو کہ ایسی قدروں کے ساتھ جو مذہب اور اخلاق سے تعلق رکھتی ہیں، تعلیم کا کیا رویہ ہونا چاہیے، اس وقت تک نتیجہ خیز نہیں ہو سکتی جب تک ہم اسی عظیم ترین تبدیلی کی اہمیت کو تسلیم نہ کریں جو ہمارے ملک میں ہوئی ہے — ایک آزاد قومی ریاست کا قیام، ایسی ریاست جو مستحق ہے موثر وفاداری کی، مستعد خدمت کی اور اس معیاری شہری ٹولی کی بوجہ شہریوں کے باہمی تعاون اور شہریوں کے ساتھ

ایہ منظر جس کے ایسی مشترکات کے لئے مزید ہے۔

یہ بالکل اسی شخص پر جو معروف انڈینسٹس یا اتحاد القوت کے دھوکے میں نہیں آ سکتا۔  
 یہ بات بالکل واضح ہو گئی کہ آج بھی ہم ریاست سے وفاداری کا ایک بہت ہی کم تصور رکھتے ہیں۔ سیاسی وفاداری ہمارے روایتی اوصاف میں شامل نہیں ہے۔ ہندو فعلیہ سلطانوں کی روایتیں جن کی تاریخ ہماری سیاسی تاریخ ہے، درحقیقت اقلیتوں کی حکومتیں جن کے سامنے صرف اپنا مفاد ہوتا تھا اور حق تو یہ ہے کہ جمہوری طرز حکومت کی دیافت سے پہلے دنیا کی ساری حکومتوں کا یہی حال تھا۔ اور آج بھی تمام جمہوریوں کے حلقے نہیں کہا جاسکتا کہ وہ اکثریت کی ایسی حکومتیں ہیں جن کی باگ ڈور اقلیتوں کے ہاتھ میں ہے جو ریاست کر سکتی ہیں کہ وہ تمام کے مشترک اور حقیقی مفاد کی نمائندہ ہیں۔ لیکن مغربی جمہوری حکومتوں میں وفاداری کے جذبے کی وجہ سے اس فہم گہری ہے کہ اختلاف آراء کے باوجود قومی اتحاد قائم ہے، ہندوستان میں بدقسمتی سے اس فہم نظم تعلیم اور وفاداری کا جذبہ پیدا کرنا اور اس کو ترقی دینا چاہئے، اس کو مرکز و گرد کرنے کا ایک فہم بنادیا گیا ہے۔ انگریزی حکومت کو جس نے جدید تعلیم کو رائج کیا اور ایسے ماتحت افسروں کی ضرورت تھی جو انگریزی سے واقف ہوں۔ ایڈمنسٹریشن کی توسیع، امتیازی قاعدوں کے برستے میں برہمنی اور رعایت، ملازمت اور ترقی کے قاعدے اور طریقے نے ہندوستانوں کو آگے بڑھنے کا موقع فراہم کیا، لیکن وہ نہ تو عوام کے سامنے جواب تھے اور نہ مکران طبقہ کے ہندی طرح دکن ہی بن سکے۔ موجودہ ہندی کے آغاز سے ہی وفاداری رفتہ رفتہ سیاسی گالی کی ایک اصطلاح بنتی گئی، کیونکہ اس کے معنی تھے بیرونی طاقت کے مفاد میں شرکت کے مسئلہ سے چند سال پہلے کا۔ اور آزاد جب یہ ظاہر ہو گیا تھا کہ ہندوستان آزاد اور مکران ریاست کی حیثیت اختیار کرے گا اس ذہنیت میں اس وقت تک ہندوستان کے لئے جو ہندی تھی، ناکافی تھا۔ جدید تعلیم کے بلو اس ہندوستانی ناکافی تعلیم کی تھی تشریحیں بھی انہیں جنہوں نے ہندوستانی قوم کو نہایت باور رکھیں اور یہ تعلیم کے لئے کام کیا کہ ان کے دلوں میں نفرت اور نفرت کا تعلیم



کے جذبات جاگزیں ہو گئے۔ احساس چیز نے ہمدی کامیابی کے ساتھ اُس پر چڑھ گیا  
 کی لٹوہ ناگورنگ دیا جو کسی انصاف جماعت کے بجائے ہمدی ہندوستانی قوم کو اپنے  
 اثر میں لے لیا۔

اگر تعلیم کا مقصد قدروں کی از سر نو تاویل و توضیح کرنا اور اس طرح اپنے آپ کو  
 حق بجانب ثابت کر لے تو اس کا پہلا فرض یہ ہے کہ وہ تمام ممکن ذرائع سے یہ عقیدہ  
 جاگزیں کرے کہ ہندوستان ایک ملک ہے اور تمام ہندوستانی ایک قوم  
 اتحاد اور یکجہتی ایسے الفاظ ہیں جنہیں ہر شخص دہراتا رہتا ہے، لیکن اگر جرح اور جانچ  
 کی جائے تو ہم اس نیچے پر پہنچیں گے کہ جو لوگ اتحاد اور یکجہتی کی باتیں کرتے ہیں،  
 ان میں سے زیادہ تر وہ ہیں جو اس فردی فریب کو قائم رکھنا چاہتے ہیں۔ اگر ہم  
 تاریخ سے واقف ہیں اور حقیقت پسند ہیں تو کچھ جائیں گے کہ اشوک اور اکبر جیسے چند  
 بادشاہوں اور شاہنشاہوں کے انقلاب کے چند واقعات کا تذکرہ اتحاد اور یکجہتی  
 کے ثبوت کے لئے کافی نہیں ہے۔ ہیں تسلیم کرنا ہو گا کہ چھوٹے اور بڑے  
 فرقوں کی ذہنی اور مذہبی علیحدگی پسندی، سیاستوں اور مذہبوں کی کش مکش تقریباً  
 مسلسل رہی ہے۔ ہم صرف اسی وقت متحد ہو سکتے ہیں جب ہم اپنے اندر انفسراہی  
 طرد کر دیں اور ہم آہلی کے ساتھ اپنی طبیعت اور ذوق کے مطابق اتحاد کے لئے ایک  
 فعال جوش اور ولولہ پیدا کریں، جو ہمارے گناہوں اور غلطیوں کے اخلاقی پوچھ کو  
 اٹھائے۔ یہ پہلا قدم ہے اپنے گناہوں پر پشیمان ہونا۔ ہم نیکی کی اہلیت سے صرف  
 اسی وقت واقف ہو سکیں گے جب ہمارے احساس شرمندگی میں غلوں سے بچ جائیں۔  
 اتحاد کے لئے اس طریق کار کو اختیار کرنا لیا جاتا ہے جیسے کوئی مقدس کام اور  
 اس میں کامیابی صرف اسی وقت ہوگی جب دینداری اور تقویٰ کی رعایت سے  
 جو ہمدی جیسا کہ ایک جزوی، غذا اور طاقت حاصل کی جائے۔ یہ اعلان کرنا ہے

برہاست سیکرہی کے لئے ایک نکتہ ہے کہ وہ اپنے دینی مذہب سے بغاوت  
 مان کر کے شہری زندگی کو ادا کر سکتا ہے۔ سیکرہم تعلیم کے لئے ایک نکتہ ہے کہ  
 وہ اس نظریے۔ امید یا غائب۔ کو کہ تمام مذاہب بنیاد کی طور پر ایک ہیں، واضح  
 شکل میں پیش کرے۔ برہاست کے وسائل مذہبی تعلیم کے لئے استعمال نہیں کئے جائیں  
 گے، بلکہ انہیں وغیرہ معوض میں ایسے عقائد کے احسان جاگزیں کرنے پر صرف  
 کیا جائے گا جو ہماری زندگی کے لئے ناگزیر ہیں۔

نفسانی نقطہ نظر سے اگر یہ ممکن ہوتا کہ مختلف مذاہب کی اخلاقی تعلیمات سے  
 جو تصورات وابستہ ہیں ان سے صرف نظر کر کے کوئی اخلاقی نقطہ بحث کے زیر  
 مذہب یا عقیدہ کے ذکر کی ضرورت نہ ہوتی، تاہم حقائق کا ایک سلسلہ ہے، ان میں  
 ایک تلازمہ ہے ایک مرکزیت ہے جو ہیں ایک جگہ قائم رکھتی ہے، یہ چیز اگر نہ ہو تو  
 انسان جلدی میں اپناتے ہوئے نظریوں کے گورکھ دھندے میں بھٹکتا رہتا ہے۔  
 اگر تعلیم خود و فکر کی صلاحیت پیدا کرے، احترام کے جذبے کو پران چلائے اور یقین  
 کی ضرورت کا احساس دلائے تو اس سے مذہبی و اخلاقی تعلیم کے مقاصد پورے  
 ہو جائیں گے۔

دوسری روایتی قد جس کا ہم نے ذکر کیا ہے، اخلاقیات تھی۔ تعلیم کے قدیم  
 نظام کا فرض تھا کہ وہ اخلاقیات کو برقرار رکھے۔ اخلاقیات گفتگو میں، سلوک میں،  
 سنی و عمل میں اور شخصی تعلقات کو مفید بنانے میں، اس قدیم قولی کو ہم دوبارہ دہا نہیں  
 کہتے، نہ صرف اس لئے کہ وہ ختم ہو چکی ہے، بلکہ اس لئے کہ محض کسی چیز کا ایجاد ایک  
 قسم کی نقالی ہے انسان کو سماجی بے قاعدگی کا ترکیب بنانا ہے۔ ہمارے اخلاقیات کے  
 نئے تصور کے نظریہ پر بننا چاہیے کہ محض سے تواتر وہ کہیں بھی لے، ماضی میں یا حال میں یا  
 جاتے جاتے کے قفسہ کو ضروری علی قدر مٹا کر دے۔

اگر قبلم لاش و سحر کے قندیر ذاتی طور پر المینان بخش ترقی پذیر خود فکر کیا اور اجتماعی طور  
 پر محرک متحرک کی دہری ذمہ داریاں قبول کرے اور افضلیت کے تصورات کو خیرین کا کام  
 وہی اور تعلقات کے پیدا کرنے اور ان کو قائم رکھنے کے لئے بروئے کار لے، تو وہ تحقیق  
 انگشت اہل انجمن کے مناسب حدود میں رہے گی، بلکہ وہ اپنے حدود کو دست دے کر زندگی  
 اور طور طریق کے ہر ذریعہ اور کو، جن میں اب تک نظر انداز کیا گیا ہے، شامل کیلگی۔ ہندو گار  
 اور ملازمت کے معاملہ میں بھی یہ اپنی قدر کو نہیں کھوئے گی، بلکہ ہندوستانی شہر وال کے بنانے  
 میں مددگار ثابت ہوگی۔

# احمد نگر کی ملکہ چاند سلطانہ موت کس طرح ہوئی ؟

جناب محمد نصیر الدین ہاشمی

ہمارا اثر کا شہر احمد نگر صرف دکن بلکہ ہندوستان کی تاریخ میں اہمیت رکھتا ہے کیونکہ یہاں اسی  
لائبریری ارباب مل دھندورپ کی گزشتہ جنگ عظیم کے زمانے میں نظر بند ہے تھے اور دکن کی خود مختار  
حکومتوں میں احمد نگر نظام شاہی حکومت کا پائے تخت بنا ہوا تھا۔ نظام شاہی حکومت کو دکن میں کئی  
دوسرے خصوصیت حاصل ہے۔ اول تو یہ کہ ملک احمد نظام الملک دکن کا ہی باشندہ تھا دوسرے  
کئی حکمرانوں کی طرح باہر سے نہیں آیا تھا وہ دکنی بیوت تھا جو اپنے حسن خدمات۔ دیانت و ایمان  
کا رگزار ہیں۔ بہترین سلیقہ کے بل بوتے پر ترقی کرتے ہوئے یہی دور حکومت میں موبہ احمد نگر کا وسیلہ  
بن گیا تھا۔ اور سلطنت یہی کے شیرازہ حکومت کے منتشر ہونے پر دوسرے موبہ دلاؤں کے خود مختار ہونے  
پر اس نے بھی خود مختاری کا اعلان کر دیا۔ دوسری خصوصیت یہ ہے کہ شاہ طاہر جیسے صاحبِ علم و فضل  
آدمی نے جس نے ایلان سے آکر یہاں اشاعتِ علم و فن میں حصہ لیا تھا۔ علامہ شاہ طاہر کے تجربہ علمی کا  
دور دکن میں غلط تھا بلکہ ایران میں بھی آپ کی مہمندی کا احترام کیا جاتا تھا یہی دوسری خصوصیت  
یہ ہے کہ شہر دکن کی مغلیہ حکومت کا مقابلہ سب سے پہلے اسی نظام شاہی حکومت سے ہوا۔  
مغلوں کی غلطی ان سلطنت کا مقابلہ احمد نگر کی چھوٹی سی حکومت نے جس طرح پہلے ہی  
شجاعت سے کیا تھا وہ ان کے صفات سے پوشیدہ نہیں ہے۔ احمد نگر کو عرصہ دراز تک  
ظہر منکب ہوئے غلط فہمی و غلطی تھا احمد کی مرتبہ مغلوں کو چاند سلطانہ نے پسپا کر دیا تھا اس  
کی دلیری احمد شاہی کی کلاشنوں کو ہی اعزاز تھا۔ جو حق خصوصیت یہ ہے کہ چاند سلطانہ  
اپنے کا یہی ہے تاریخ دکن میں عورت کے نام کو زندہ رکھتا ہے وہی ہے چاند سلطانہ

نظام شاہی حکومت کی شہزادی عادل شاہی حکومت کی ملکہ تھی مگر اپنے شوہر علی عادل شاہ اول کے انتقال کے بعد احمد نگر اگر اپنی آبائی حکومت نظام شاہی کو چلانے کے لئے مغلوں کے خلاف جس طرح طریقہ اپنایا تاہم دکن کی مدد شاہاں مثال ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ چاند سلطان نے اپنی جواں مردی۔ جانا بازی۔ شجاعت اور دلیری اور مردانگی کے جو کارنامے تاج دکن میں نہیں بلکہ تاج ہند میں ثبت کئے ہیں ان کو مٹایا نہیں جاسکتا۔ دکن والے افراد ناز کر سکتے ہیں۔

دکن کے لئے چاند سلطان دہلی کی ملکہ رومیہ سلطانہ سے زیادہ اہمیت رکھتی ہے لیکن تعجب ہو کہ اب تک اس بہادار و عادلہ ملکہ کی موت کی وجہ صحیح طور پر متعین نہیں ہوئی ہے۔ احمد نگر کے بعض مورخین نے اس کو تیزاب سے لبریز کنوئیں میں گر کر خودکشی کرنے کی مراحت کی ہے اور بعض ایک باہمی امیسر سے لڑ کر شہید ہونے کی مراحت کرتے ہیں بیجا پوری اور مغلیہ مورخین آخر اللہ کو رہنے سے متفق ہیں۔

قدیم مورخین سے قطع نظر بیسویں صدی کے مورخین میں بھی اختلاف ہے کسی نے ایک گروہ کی تائید کی ہے اور کئی مورخین کو دوسرے خیال سے اتفاق ہے۔

اس لئے صحیح نتیجہ پر پہنچنے کے لئے سنجیدگی اور پوری احتیاط کے ساتھ حالات و واقعات پر غور کرتے ہوئے صحیح نتیجہ پر پہنچ سکتے ہیں۔ احمد نگر کے مورخین میں قاضی شہاب الدین صاحب تاجیک شہابی۔ امیر علی مصنف تاجیک احمد نگر اور قاضی عبد الغنی مولف جامع العلوم نے اس امر سے اتفاق کیا ہے کہ چاند سلطانہ تیزاب کے کنوئیں میں گر کر جان بحق ہوئی۔ چنانچہ ایک عالم مولف سید احمد اللہ قاضی نے اپنی کتاب سوانح چاند بی بی میں ان اصحاب کے خیالات کو نقل کرتے ہوئے احمد نگر کی مورخ ہونے کے لحاظ سے اسی خیال کی تائید کی ہے۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں۔

”مخل جب قلعہ میں داخل ہوئے تو چاند بی بی نے ایک باہلی کو تیزاب سے بھر دیا۔“

اسی غرق ہو کر جان ہی ہو گئی : (صفحہ ۱۸۱)

اس کے بعد صاحب العلم کے ضمیر جلد اول کی بصراحت نقل کی ہے یہ ہے :-  
 "چاندنی بی کہ مدح من جمال و سیرت و صورت بہ آفتاب و آفتاب ہمیری داشت  
 و اطوار و شکریاں دہلی چنیں مرکوز خاطر آں ندیو گہیاں عصمت و عفت شدہ بود  
 کہ اگر بدست آہناں اقتد عفت او خواہد ماندانان جہت دغم درگ کہ پیراز  
 تیراب آب گندک نمود بود و ند خود را انداخت دوزخ طالعین اش گردید ناقابل  
 او بعد موت ہم از نظر ناظران محفوظ ماند" (سوانح چاندنی بی، صفحہ ۱۸۱)

اس امر کی مشہور تاریخ "برہان المائر" جو اس واقعہ کے کچھ ہی عرصہ بعد لکھی گئی ہے اس میں اس ہم  
 واقعہ کی صراحت نہیں ہے بلکہ مولف نے اس کو مغلیہ حملہ پر ہی ختم کر دیا ہے حالانکہ جب  
 چاند سلطانہ کی موت کے بعد اس کی ترتیب ہوئی ہے تو اس میں اس کا تذکرہ کر کے صرف ملے  
 کے واقعات پر ختم کر دینا خصوصی حیثیت رکھتا ہے۔ اس کی مزید صراحت آگے آتی ہے۔ اس کے  
 بعد بجا پھار مغلیہ مورخین کی صراحت ملاحظہ ہو۔ بجا پھار کے مشہور مورخ فرشتہ نے جو مثنیٰ  
 کی یہ اس کا ترجمہ حسب ذیل ہے :-

"شاہزادہ (دانیال) اہل دیگر اکبری امیروں نے ہاکمی خدشہ کے قلعہ احمد نگر کا محاصرہ  
 کر لیا اور امیروں نے موہل تقسیم کئے۔ شاہزادہ دانیال و خانن و سید یوسف وغیرہ  
 نے موہل کی طرف سے یقین کو دینے کے جب قلعہ قریب فتح کے ہوا تو چاند سلطانہ  
 نے چیتان خواجہ مرلے کہا کہ آہنگ خان اہل دیگر امیروں نے اس قدر کشتی کی کہ ان کی  
 شہت اعمال سے خود اکبر بادشاہ وکن فتح کرنے کے لئے آیا ہے۔ ظاہر ہے کہ جب  
 قلعہ چند روز میں سرحد جائے گا جیتہ خان سنے جواب دیا کہ اگر سنے کا  
 کیا ذکر ہے اب جو حکم ہو اس کے موافق عمل کیا جائے چاند سلطانہ نے کہا کہ  
 میں نے سنے سے حکم کیا۔ قلعہ شاہزادہ دانیال کو سپرد کر کے اپنی موت کا حکم دیا

بچائیں اور پھر روانہ ہو جائیں اور وہاں قیام کر کے خدا کی مدد کا انتظار کریں چیتہ خاں نے تمام اہل قلعہ کو جمع کر کے۔ آواز بلند کیا کہ چاند سلطانہ نے اکبری امیر ملہ سے سازش کر کے یہ اطلاع کیا ہے کہ قلعہ شاہزادہ دانیال کے سپرد کر دے۔ اہل دکن یہ خبر سنتے ہی ہم کو میں گھس آئے اور انھوں نے بڑی تکلیف و ظلم کے ساتھ چاند سلطانہ کو قتل کر ڈالا۔ اکبری لشکر میں نقیب تیار ہوئی اور قلعہ کی دیوار اڑادی گئی۔ مغل فوج قلعہ کے اندر داخل ہوئی اور حواں بوڑھے بچے سب قید کر لئے گئے۔“

(ترجمہ تاریخ فرشتہ جامعہ عثمانیہ جلد چہارم صفحہ ۳۱۰)

اس کے ساتھ مغلیہ مورخین کے رائے بھی اس نظریہ کی تائید کرتی ہیں چنانچہ ابوالفضل نے اکبر نامے میں اور بختاور خاں نے اپنی تاریخ مرآۃ العالم میں حسب ذیل صراحت کی ہے :-

” شاہ رخ مرزا خانخاناں مرزا یوسف خاں میر مرغلنی بگناقتہ شیر خواجہ مرزا علی بیگ خواجہ بیگ مرزا اعتبار خاں کچک خواجہ محمد خاں و دیگر مردان چاند بی بی بہ تازہ کاری پیاں بر نشست۔ ازین آگہی چیتہ خاں خواجہ سر لئے بابر نے درونی یہ گوہراں گزیں بالوراجان پر شکر دو۔ و بیاد سی اعتبار خاں و میر صفی و مرزا تقی و حاجی محمد تریا غازی فراپیش گرفت ؟“

(اکبر نامہ۔ ابوالفضل فہمی)

جلد سوم مطبوعہ دہلی صفحہ ۵۳۶

دیں وقت قلعہ احمد نگر یہ جن سہی شاہزادہ دانیال مفتوح گشت و ناسک ہے  
تصرف آمد۔ و در آل زمانہ کہ تزلزل بہ ارکان قلعہ احمد نگر راہ من یافت چیتہ خاں  
نام فہم مٹی چاند بی بی راضا نے ساخت۔“ (مرآۃ العالم۔ قلمی۔ مولفہ محمد بختاور خاں  
خواجہ سر لئے۔ تالیف ۱۱۱۲ھ صفحہ ۶۰۶)

خانی خاں نے اپنی کتاب کے پہلے حصہ میں اگرچہ خود کشی کی صراحت کی ہے لیکن منتخب الباب کے

تیسرے حصے میں وہ صاف طور سے غنائیوں اور غیر کے خیال کی تائید کرتا ہے چنانچہ لکھتا ہے:-

”و شاہزادہ دانیال و خانقاہی کہ بعد از دہات و کوشش و کشتن بسیار کار بر چاندلی بی  
ننگ ساختند در اکبر نامہ و تاریخ فرشتہ بہ شرح و بسط و سج است۔ بہ روایتی چاندلی  
بعد از ملاحظہ آنکہ کار از دست رفتہ بہ تدبیری در ملک خود کوشید کہ اہمی واقعی برحوال  
او مطلع نہ گردید و اقوال مختلف دریں باب زبان زد کہن سالان دکن گردیدہ بود۔“

۱۔ (محب القباب محمد باشم علی جانی خاں حسامی صفحہ ۳۱۵)

”از آن جہاں ہمیتہ خاں خواجہ سرے کہ مرضی چاند سلطانہ رابر پر دکن قلعہ و طلبیدن مایا  
یافت بہ فریاد و شورش آمدہ ندائے علم نمود کہ چاند سلطانہ! سواران چنیتہ ساختہ می خوا  
کہ قلعہ را بہ منصوبان محمد اکبر بہ دہد و ہمہ اتفاق نمود و فرہم ۱۰۰۰ ہزار دہہ جری با شمشیر  
ہائے برہنہ بہ حرم سرے چاندلی در آمدہ بہ زخمہائے پیالے آن مظلومہ را خرب شہادت  
چشانند۔ و انیکہ شہرت عام دارد و برالسنہ مردم دکن جاری است کہ چاند سلطانہ خود  
را دہ باولی انداختہ مفقود الاثر گردید خلافتون۔ تاریخ فرشتہ و شہرت دانہ و کیناں  
است۔“ (ایضاً۔ حصہ سوم صفحہ ۲۶۲)

قدیم مورخین کے بعد معصام الملک شاہ نواز خاں نے مآثر الامرایں اس رائے سے اتفاق کیا ہے کہ  
چاند سلطانہ بہادی سے اپنے امرا سے لڑتی ہوئی شہید ہوئی ہے اور تاریخ ماہنامہ کی مراحت سے  
بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔ چنانچہ لکھتا ہے:-

”و دکنیان کوتاہ اندیش حماقت کش خیال غلام کردند کہ از کشتن آن عمدہ تنہی مصمت  
بہ آہنا مسلم و بر قلوب اہل اماندہ بنابر آن فرہم محرم ۹۰۰ھ با جمعی از دکنیان بیایا  
و عطا حرم سرا آمدہ آن نہرہ فلک مصمت را بہ زجر و عقوبت تمام خربت شہادت  
چشانیدند۔“ (تاریخ دل افروز موسم بہار ۱۰۲۳ء غلام حسین خاں)

جوہر قلمی صفحہ ۲۳۰



یہ تمام تاریخی باتوں کی مراد ہے۔ اب اردو محدثین نے جو مراد کی ہے وہ بھی قابل ملاحظہ ہے۔  
سب سے پہلے غلام ملان خاں جو شمس الادوار رشید الدین خاں کا متوسل تھا اپنی تاریخ رشید الدین خاں میں  
حسب ذیل مراد کرتا ہے :-

”شہزادہ دانیال نے قلعہ کا محاصرہ کر لیا اس وقت چاند سلطانہ ناچار ہو کر چاہا کہ قلعہ  
شہزادہ کو دے دے اور جان اور ناموس کو امن لینا۔ چیتہ خاں خواجہ سرانے باہر آکر  
روبرو کھینوں نے یہ بات کہی کہ سلطانہ کا ارادہ ایسا ہے۔ جہلا اس امر کو برا جان کر غرہم  
۱۰۰۹ھ بلا تامل حرم سرا میں گھس آئے اور نادانی سے اپنی بیعتیں ثانی کو کاری زخم پہنچی کہ  
”شہید کیا“ (مطبوعہ ۱۸۹۲ء، صفحہ ۲۰۱)

غلام ملان خاں کے بعد عبدالغفور خاں بھٹنوں نے سید علی بلگرامی کی نگرانی میں تاریخ دکن کی کئی جلدیں  
مرتب کی ہیں حسب ذیل وضاحت کی ہے :-

”اس وقت قلعہ میں چیتہ خاں جیٹی بڑا سردار تھا۔ چاند سلطانہ نے بلا کرب اس سے اپنی رائے  
ظاہر کی تو اس نے معقول نے بلا مال اندیشی ایک شیرمچا دیا کہ چاند سلطانہ مغلوں سے مل گئی  
ہے اور چاہتی ہے کہ قلعہ ان کو دے دے چونکہ چاند سلطانہ نے پہلے برا کا علاوہ مغلوں  
کو دے کر صلح کر لی تھی اس کی بدنامی نظام شاہی سرداروں کے دل سے ابھی مٹی نہیں  
تھی بلکہ چاند سلطانہ کے دے سب سے بڑی ہی قصور نگاہ اس سے بغاوت کی خفا تھی  
اگرچہ یہ الزام ان کا حصہ بے عقلی سے تھا مگر جہاں بے عقلی کو کون دور کر سکتا ہے اس  
بات کے کہتے ہی سب نے چاند سلطانہ کو بے رحم تصد کیا اور دیوہ مچا کر حرم سرا میں گھس  
پڑے اور اس عاقلہ احمد مصلحت اندیش کو بڑی بری طرح مار ڈالا“

(سلسلہ تصنیف تاریخ دکن جلد ۳، صفحہ ۲۰۸)

خیر آباد کے ایک دوسرے مورخ مولوی محمد مرتضیٰ نے اپنی کتاب عہد سلف میں اس  
سے اتفاق کیا ہے چنانچہ لکھتے ہیں۔

چاندنی کی کام تالیخ میں یادگار ہے جس نے مغیرہ فوج کی مراحت کی نگیں طاقت کو  
خوش نغمی کے مقابلہ میں محض جوش و فغاں کو فروغ نہیں کر سکتا۔ چاندنی کی ایک جیسی نے  
کام تمام کر دیا۔ (صفحہ ۱۰۷)

اس سلسلہ میں ڈاکٹر حفیظ سید نے اپنے مضمون میں جو رسالہ نانہ کان پور بادشاہ جنوری ۱۹۳۱ء  
میں شائع ہوا ہے حسب ذیل مراحت فرمائی ہے۔

”موصوف نے اس مضمون کو اکبر نامہ تالیخ فرشتہ وغیرہ سے مدد کر مرتب کیا ہے اور مضمون  
میں ان کے حوالے درج کر دیے ہیں چنانچہ وہ مراحت کرتے ہیں۔“

”اپریل ۱۶۰۰ء میں مغلوں نے احمد نگر کا محاصرہ کر کے سرنگ لگانی شروع کر دی  
چاندنی بی نے مشورہ کے لئے مداخلت خواہ سرا کر لایا۔ یہ قلعہ کا سربراہ آدھ افسر  
تھا۔ اور اس جنگ میں مرٹنے کے لئے تیار تھا۔ چاندنی بی نے دیکھا کہ اس محاصرے  
کا مقابلہ نامکن ہے تو اس نے مغلوں سے مصالحت کرنی چاہی تاکہ وہ قلعہ سے  
محاصرہ اٹھالیں اور چاندنی بی نے عمر بادشاہ کے ساتھ جو ناجا جلی جائے۔ اور اس ارادہ  
سے اخیر ہو کر حامد خان نے تمام شہر میں چاندنی بی کے مغلوں سے مل جانے کی خبر پڑ  
کر دی۔ ہر شخص ایک دوسرے سے سرگوشی کرنے لگا کہ چاندنی بی کے تمام سردار  
شہنشاہی فوج سے مل گئے اس سے دشمنی فوج میں شبہات پیدا ہو گئے اور  
حصہ کی حالت میں سخت اندامی کا اظہار کرتے ہوئے مداخلت کی رہنمائی میں علی  
علی آدھ ہوئے۔ ملکہ دیوانہام میں نہ پا کر سب لوگ محل کے اندر جہاں ملکہ موجود تھی  
پہنچ گئے اس منظر کو دیکھتے ہی چاندنی بی اپنا انجام لے گئی۔ اس نے نہایت دلیری سے  
ان کا مقابلہ اور ان کی غلط فہمیاں کا انزال کرنا چاہا لیکن جوش غضب میں لوگوں کی  
پرہیز سے بڑھ گئے اور کسی نے اس کی ٹیک نہ کی بلکہ دشمنی پر اپنا دھڑکتا ہے۔ مداخلت نے  
کئی عرصہ کا ہر طبعہ میں سے ہو کر گزری اور اس کی روح نفسی غصہ سے

(صفحہ ۷۷)

پرداز کر گئی :-

اس کے ساتھ ایک انگریز مودخ کی رائے ملاحظہ ہو :-

"Hearing this Hamid Khan ran into the streets, declaring that Chand Sultana was in treaty with the Moghals for the delivery of the fort. The shortsighted and ungrateful Dakanis, headed by Hamid Khan, rushed into her private rooms and put her to death..."

(Bombay Gazetteers-1888 Vol. XVII-Chapter VII-Page 386)

"یہ سن کر ملدغاں باہر نکل پڑا اور شدید بچا بچا کر اس کا اعلان کرنے لگا کہ چاند سلطانہ نے مغلوں سے صلح کر لی ہے اور ملدغاں کے حوالہ کرنا چاہتی ہے، کم اندیش اور ناشکر گزدار دکنی جن کا سرفہ ملدغل تھا، اس کے محل سرا میں گھس گئے اور اُسے قتل کر ڈالا۔"

(بھٹی گزٹیرز، ۱۸۸۸ء، جلد ۱، باب منہم، صفحہ ۳۸۶)

احمد اللہ قادری صاحب نے یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ احمد نگر کے مورخین کے خلاف بیجا پور کے مورخین کی رائے کو زیادہ اہمیت نہیں دی جاسکتی۔ اس لئے خود کوئی زیادہ صحیح ہو سکتی ہے۔ مگر اس کے بطلان کے لئے کئی اہم اور غور طلب ہیں جن کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔

(۱) جہاں احمد نگر کے بعض مورخین خود کشی کی مراحت کرتے ہیں وہاں چند مورخین نے باغی ہولے رو کر ملک ہونے کی بھی تائید کی ہے۔ چنانچہ بنناور خاں اپنے چشم دید حالات کے طور پر اپنی فتوہ کی مراحت کرتا ہے اور اس کی تصنیف چاند سلطانہ کی موت کے کچھ ہی عرصہ بعد ہوئی ہے۔ اس نئے بنناور خاں کے بیان کو بہت زیادہ اہمیت دی جانی چاہیے۔

(۲) مقامی مورخ کو کچھ صحیح حالات کہہ سکتے ہیں مگر یہ ہر نظر انداز نہیں کیا جاسکتا کہ مقامی مورخین کو حکومت کا خوف بھی دامن گیر رہا کرتا ہے اور اپنے رائے کے ابواب میں دھندلے

جہالت کو پیش نظر رکھ کر مجبور ہوتے ہیں۔ وہ اصل واقعات کو قصداً غفلتاً انکار دیتے ہیں یا ان کو دوسرے رنگ میں بیان کرتے ہیں جہذا نابعد کے آنے والوں کو گمراہ و مسلم ہو جاتے ہیں مگر اہلیت کے متافی ہوتے ہیں اہل اصل واقعات پر وہ پوشی ہو کر دوسرے رنگ میں سامنے آتی ہے۔

چاند بی بی کو قتل کرنے والے خدار امر چاند بی بی کو قتل کر کے خود کو عوام کا محافظ اور نظام شاہی حکومت کا محافظ ثابت کیا تھا اس لئے اس وقت کے مورخ مجبور تھے کہ اصل واقعہ پر پردہ ڈال کر خود کو کٹی کداساں قلم بند کر دیں تاکہ ایک طرح سے چاند بی بی کی اصلی موت پوشیدہ رہے اور دوسری طرف خدار اعلیٰ کے کر قوت پر پردہ پڑ جائے۔

اس قسم کے حالات ہر زمانہ کے مورخ پر گزرتے ہیں مثلاً حمید آباد میں قطب شاہی مورخ سلطان قلی احمد جاگتی کے حالات ظاہر نہیں کرتے۔ اس طرح ۱۸۵۷ء کے بعد ہندوستان کی جو تاریخیں انگریزوں کے زمانہ میں قلم بند ہوئی ہیں۔ ادھ جنگ آزادی کی جو داستان انگریزوں کے زمانہ میں لکھی گئی وہ اصل واقعات سے جس طرح خلاف ہے وہ چشم بھیرت سے پوشیدہ نہیں ہے خود سلطنت آصفیہ میں بعض واقعات لیے ہوئے ہیں جن کا ذکر تاریخ دکن میں نہیں ہے۔ مثلاً کہ واقعات صداقت پر مبنی تھے مثلاً ناصر الدولہ آصف جاہ رابع کا بہادر شاہ ظفر سے خط و کتابت کرنا یا مثلاً میر محبوب علی خاں آصف جاہ کا سردار بیگم (سودا جان طوائف) سے عقد کرنا کسی تاریخ دکن میں نہیں ہے۔

(۳) مشہور مورخ فرشتہ کو فتح متعلق نہیں کہا جاسکتا کیونکہ وہ صرف از تک فرشتہ کو امرنگر کی نظام شاہی سلطنت سے تعلق تھا اور وہ مرتضیٰ نظام شاہ کا مصاحب بنا اس کا باپ نظام شاہی حکومت کا بانی و اصل و قدرتی مخالف تھا۔ علاوہ ازیں امرنگر یا پور سے کوئی زیادہ فاصلہ پر نہیں تھا اس لئے کہ فرشتہ کی تاریخ کے وقت چاند سلطانہ کو واقعہ کو پیش اگرچہ سال چوتھے تھے اس لئے کوئی وجہ نہیں ہے کہ فرشتہ کی تاریخ اس واقعہ سے متعلق نہیں کی مگر شہادت کا حال تم بین کیا ہے۔

(۴) مورخ سلطنت کے کہ وہی نظر ڈال جائے تو وہ بھی ہر حال پر اسے کہہ دیتی ہے کہ

احمد نگر کی فتح سے پانچویں مئی ۱۷۸۱ء کو فتح ہوئی۔ مغلوں کے حملوں سے احمد نگر کی تفصیل شہر ٹوٹ گئی تھی اور وہ چہرہ پر نقاب ڈال کر دشمنوں سے لڑتی رہی اور اپنے سپاہیوں کو بہت دلائی رہی۔ ایسی خاتون کا جو بے پردہ ناموں کے سامنے آنے کو مذہب کے فلاح تصور کرتی تھی، خود کشی کرنا جو مذہب اسلام میں حرام ہے، کس طرح قیاس و استنباط سے اس کے سامنے دشمن موجود تھے تو ان سے لڑ کر شہادت حاصل کر سکتی تھی۔ شہادت کا مرتبہ حاصل نہ کیے خود کشی کرنا اور حرام توڑنا ایک بہادر اور دلاور عورت کبھی پسند نہیں کر سکتی تھی۔

(۵) فانی خاں نے اپنی کتاب میں پہلی مرتبہ اس واقعہ کو اس صورت میں لکھا ہے جو احمد نگر میں عام طور سے مشہور تھا اگر اس نے دوسرے حصہ میں پوری تحقیق کے بعد یہ واقعہ لکھا ہے کہ چاند سلطانہ نے خود کشی نہیں کی بلکہ بہادری سے لڑ کر شہید ہوئی ہے۔ پہلی صورت صرف دکنیوں کی شہرت کی بنا پر ہے جو صداقت سے دور ہے۔

(۶) چاند بی بی کا اکبر سے صلح کرنے کا ارادہ کرنا تمام مورخین کا تسلیم کر دیا ہے۔ خواہ وہ احمد نگر کے ہوں یا بیجا پور کے اور اس خیال کے مخالف ارا بھی موجود تھے اور ان کا مخالفت کرنا بھی ثابت ہے تو ہر ایک بہادر ملکہ کا ان سے مقابلہ کر کے خود کشی کرنا کس طرح باور کیا جاسکتا ہے۔

(۷) احمد نگر کی ایک مشہور اور مجتہد تاریخ برہان اثر ہے اس میں نظام شاہی حکومت کے حالات تفصیل کے ساتھ درج ہیں اور اس کی تالیف چاند سلطانہ کے موت کے کچھ ہی بعد ہوئی ہے مگر مولف نے اپنی تاریخ کو صرف حملہ کے حالات پر ختم کر دیا ہے اس کی کوئی وجہ نہیں پائی جاتی جب اس واقعہ کے بعد اس کتاب کی تالیف ہوئی ہے تو چاند سلطانہ کے موت کو کہیں نہیں بیان کیا گیا اور اس کے پہلے ہی کتاب ختم کر دی گئی۔ اس سے صاف واضح ہوتا ہے کہ برہان اثر کا مولف بہادر قلعہ اصل واقعہ کو غلط نہیں لکھ سکتا تھا مگر حکومت کے خوف سے اس نے اپنی تاریخ کو اس واقعہ کے پہلے ہی ختم کر دیا ہے تاکہ اصل حقیقت کو غلط لکھنے کا دھبہ نہ آئے اور حکومت کے خلاف اس کے عقیدے کی بنا پر کسی سے بری نہ رہے۔

ان تمام وجوہ کی بنا پر میں چاند سلطانہ کی خودکشی غلط قرار دیتا ہوں اور اس کے بہانے سے لڑتے ہوئے  
جان بحق ہوئے کو تسلیم کرتا ہوں۔

اس سلسلہ میں بہار اشتر کے موصوفین بھی روشنی ڈال سکتے ہیں کیونکہ ان کی ملکہ قابل تصدیق  
ہو سکتی ہے۔

# غزل

## حضرت تسکین قریشی

نشاط دل کے لئے یہ خیال کم بھی نہیں  
 کہ تیرے غم کے سوا اور کوئی غم بھی نہیں  
 وہ میرے دردِ رفاقت کی قدر کیا جانے  
 جو ہم سفر بھی ہے اور میرا ہم قدم بھی نہیں  
 میں ہر مقامِ جنوں سے گزر گیا، لیکن  
 وہاں گرا ہوں، جہاں کوئی بیچ و خم بھی نہیں  
 کہاں یہ ذکرِ عذاب و ثواب، اے واعظ  
 کہاں وہ رند جسے ہوشِ بیش و کم بھی نہیں  
 اک اور دل بھی دہڑکتا ہے میرے دل کے قریب  
 تمام عمر نہ ہو اب سکوں تو غم بھی نہیں  
 بنا لیا ہے محبت کو رہنما میں نے  
 کوئی مقام ہو اب مجھ سے دو قدم بھی نہیں  
 شکستِ دل ہو مبارک تجھے کہ اے تسکین  
 ملال ان کو بھی ہے اور تجھ سے کم بھی نہیں

# انقلاب مصر کا تاریخی پس منظر

جناب شاہ عبدالغفور

ایشیاء افریقہ اور یورپ کے درمیان واقع فرعون اور قلو پترہ کی سرزمین کا نام مصر ہے، جس کی گود میں صدیائے نیل کی پرسکون و شاداب وادی میں کپاس کے خوشنما پھول مسکراتے ہیں، جہاں دیو ہیکل اہرام گزریے ہوئے جلیل القدر بادشاہوں کی عظمت و جبروت کی نشان دہی کرتے ہیں، جس کی بے پناہ قدرتی دولت، علم و تہذیب کے قدیم مرکز، تہذیبی منڈیاں، مذاہب کا سنگم اور مشرق و مغرب کی تجارت کے لئے آسان اور مختصر راستے اہامس کے امولہ و سلاطین کے عیش و عشرت کی داستانیں، امن اور رقص و موسیقی کے افسانے ہمیشہ سے دنیا کے ہنگاموں اور لذات پسندوں کے لئے باعث رشک رہے۔ اسی بنا پر جب کبھی کسی نے دنیا کو فتح کرنے کا خواب دیکھا ہے، مصر پر قبضہ اس کے لئے پہلی اور ناگزیر منزل رہا ہے۔ فلوئس، یونان اور روم کے دور اندیش بادشاہوں نے اس ملک کی جغرافیائی، تہذیبی اور تجارتی اہمیت کو ہمیشہ مد نظر رکھا ہے، عربوں اور ترکوں نے بھی اپنی سلطنت کی توسیع و استحکام کے لئے مصر پر ہمیشہ اپنا تسلط قائم رکھنے کی کوشش کی ہے۔ تاریخ شاہد ہے کہ ان میں سے جس قوم کے قدم مصر کی سرزمین پر جب تک مضبوطی سے جمے رہے، اس کی عظمت اور وقار پر پانچ نہیں آئی اور جس کا اثر و اقتدار یہاں منتشر لزل ہوا وہ دنیا کی بساط سیاست پر بہت دیر تک قائم نہیں رہ سکا۔

یونانیوں نے بھی مصر کی اس اہمیت کو بوری طرح تسلیم کر لیا تھا۔ انھوں نے ان کی بحری طاقت کو کوہکنے اور ایشیاء افریقہ کی وسیع دنیا میں فرانسیسی اقتدار کی داغ بیل ڈالنے اور تجارت کے لئے اپنی بحری طاقت کو بڑھانے کے لئے مصر کو اپنا حصہ بنایا۔



میں سے ملوک پاشاؤں کے زیر قیامت تھا۔ لیکن یہاں کے کارپرداز اپنی سخت گیری اور حکومت کے معاملوں میں بد معاہدگی کی بنا پر عوام اور سلطان دونوں کی نظریں غیر مقبول تھے۔ پولین نے مصر کی اس سیاسی ایتری سے فائدہ اٹھایا اور ۱۸۷۹ء میں مصر پر فوج کشی کر کے قبضہ کر لیا۔ اسی وقت سے مصر کی جدوجہد آزادی، قوم پرستی اور ترقی کی تاریخ شروع ہوتی ہے۔ پولین اور اس کے جانشینوں کے خلاف پورا مصر متحد ہو کر اپنی آزادی کے لئے لڑا اور ۱۸۸۱ء میں فرانسیسی فوجوں کو اپنے ملک سے نکلنے پر مجبور کر دیا۔

آزادی کی اس ابتدائی جنگ میں ترکی اور برطانیہ نے اپنے ذاتی مفاد کے پیش نظر فرانس کے خلاف مصر کی پوری مدد کی۔ ترکی نے اس خیال سے مدد کی کہ سلطنت کا ایک اہم صوبہ ہاتھ سے جا رہا تھا، اور برطانیہ نے اس لئے کہ مصر برطانیس کا قبضہ ہو جانے کی وجہ سے ہندوستان میں انگریزی حکومت اور تجارت کو ہر وقت خطرہ لاحق رہے گا۔

مصر کی اس جنگ آزادی میں ترکی فوج میں ایک البازوی سردار محمد علی بھی تھا، جو شروع سے مصری سیاست کے انتشار، گورنروں کی کمزوریوں اور عوام کی محرومیوں کا مطالعہ کر رہا تھا اور اس بات کو پوری طرح سمجھ چکا تھا کہ عثمانی سلطان کا اثر و اقتدار اس صوبہ میں محض برائے نام ہے۔ چنانچہ اپنی سیاسی سوچ و جذبہ، شجاعت اور حکمت عملی سے عوام اور علماء کا تعاون حاصل کر کے مصر کا گدز ہو گیا، جسے سلطان نے بھی تسلیم کر لیا۔

مغربی ایشیا کی سیاسی تاریخ میں یہ پہلا موقع تھا کہ عوام نے جمہوری انداز میں اپنی مرضی اور نشانے مطابق ایک نااہل اور خود غرض پاشا کو برطرف کر کے کسی دوسرے کو حکومت کی ذمہ داریاں سونپ دی ہوں۔ اس واقعہ کو ہم مصر کی سیاسی بیداری اور قومی تحریک کی ابتدا کہہ سکتے ہیں۔

محمد علی نے مصر پر ۴۴ سال حکومت کی، اس عرصہ میں اس نے اپنی ذہانت، لگن اور حوصلہ مندی سے مصر کو ایک جدید قوم بنایا۔ اس نے ملک کی مالی حالت کو سنوارا، فوج کی

فکلیں و عظیم نئے یورپی ڈھنگ پر کی، بحری فوج کی تربیت اعلیٰ سائنس کی فراہمی میں خصوصی دلچسپی لے کر مصر کی فوجی طاقت کو اتنا بڑھا دیا کہ اپنی حفاظت کے لئے کسی ملک سے ٹکے نہ لے، چنانچہ ۱۸۱۱ء میں عربیہ کے خلاف، ۱۸۲۰ء میں سوڈان میں، ۱۸۱۸ء میں یونان میں اور ۱۸۳۰ء میں شام اور فلسطین کی جنگوں میں محمد علی کی فوجوں نے عظیم الشان معرکے سر کئے، یہاں تک کہ ۱۸۳۰ء میں سلطان سے اُن بن جو جانے پر مصری فوجیں ترکی کے دار الخلافہ تک پہنچ گئیں اور قریب تھا کہ عثمانی سلطنت سپر ڈال دے کہ برطانیہ اور روس مل کر محمد علی کے خلاف صف آرا ہو گئے۔ ان کے خیال میں ترکی سلطنت کی گدی پر ایک کمزور عثمانی بادشاہ کی بجائے ایک فیور، شجاع اور ترقی پسند سلطان کسی صورت میں یورپ کی تجارت و سیاست کے لئے مفید نہیں ہو سکتا تھا، لہذا محمد علی کو اس شرط پر صلح کرنا پڑی کہ مصر ایک خود مختار ریاست ہو گا جس کی حکمرانی محمد علی کے خاندان میں محدودی ہوگی۔ گویا مصر اب ایک ماتحت صوبے کی بجائے ایک خود مختار ریاست تسلیم کر لیا گیا۔ اس کے علاوہ محمد علی نے عوام کی معاشی اور تہذیبی حالت کو سدھارنے کے لئے نصاب تعلیم میں جدید سائنسی علوم شامل کئے اور ذہین نوجوانوں کو تعلیم و تربیت کے لئے یورپی ممالک میں بھیجا، اور صنعت و حرفت کو بڑھانے کے لئے کارخانے اور فیکٹریاں قائم کیں، زراعت کی بہتری کے لئے آب پاشی کا معقول انتظام کیا اور بڑے پہاڑ پر روٹی کی کھیتی کے لئے سڑک بنانے خود زمینیں حاصل کر لیں۔

لیکن بعض مورخین کا خیال ہے کہ ترقی و بہبود کے یہ تمام کام، ملک کی طاقت بڑھانے کے یہ تمام منصوبے محمد علی نے اپنی ذاتی طاقت و اقتدار کی مضبوطی کے لئے بنائے تھے، عوام کو اگرچہ اس سے فائدہ پہنچا اور ملک نے بہ حیثیت مجموعی ترقی کی، لیکن دراصل وہ ایک شاندار سلطنت قائم کرنے اور ایک عظیم فاتح کہلانے کے خیال سے یہ سب کر رہا تھا۔ ۱۸۴۹ء میں محمد علی کے انتقال کے بعد مصر کو کوئی لائق اور مجدد حاکم نہیں

مصر کے تمام باشندوں نے اپنی نالایت، خود غرضی اور دشمنی کی خاطر ملک کی آزادی و ماحول کو  
 یہاں تک اس کے ہاتھ فروخت کر دیا۔ جماس اول نے اپنی سخت گیری اور جوت پستی کی بنا پر ترقی و  
 تعمیر کے تمام منصوبے منسوخ کر دیئے، اسکول اور کارخانے بند کر دیئے۔ لیکن اس کے جانشین محمد سعید نے  
 اس کے برخلاف یورپی باشندوں کو مراعات دیں، ان کی تہذیب و تصورات کو سراہا، یہاں تک کہ  
 ۱۸۸۵ء میں اپنے ایک فرانسیسی دوست ڈی لیسپ کو نہر سوئز کی تعمیر کا ٹیکہ دے دیا، جبکہ مصر کے  
 سابق حکمران ہمیشہ اس پر وجیکٹ کی مخالفت کرتے آئے تھے اور ڈستے تھے کہ اس نہر کی تعمیر سے  
 مصر کی آزادی کو ہمیشہ سخت خطرہ لاحق رہے گا، ادا پانچ نے اسے پتہ ثابت کر دکھایا۔

نہر سوئز کی تعمیر کے ساتھ مصر میں فرانس کے اثرات بڑھنے لگے، چنانچہ برطانیہ نے اس کی سخت  
 مخالفت کی اور ہر ممکن کوشش کی کہ نہر کی مکمل نہ ہو سکے، لیکن جب نہر بن گئی، ۱۸۶۹ء میں جہاز رانی  
 کے لئے باقاعدہ کھول دی گئی تب انگلستان نے اس کی اہمیت کا اندازہ لگایا کہ اس کے ذریعہ یورپ  
 اور ایشیاء کے درمیان سمندری راستے میں تقریباً پانچ ہزار میل کی کمی ہو جاتی ہے۔ تجارتی سامان کی سہل  
 آمد و رفت کے علاوہ ہندوستان اور افریقہ کی زراعیات کی پوری طرح حفاظت کی جاسکتی ہے چنانچہ  
 اس اہم بحری راستے پر کنٹرول حاصل کرنا برطانوی حکمت عملی کا ایک بڑا مقصد بن گیا۔ اور یہ کام سید  
 اور انجیل کی عشرت پستی، فضول خرچی اور قرض خدنی نے بہت آسان کر دیا۔ اپنے مملکت کی  
 آرائش، سیاحت اور تہذیب مصر کے مہم خا کوں میں مغربی تہذیب کے رنگ بھرنے کے منصوبوں  
 کے لئے اس تسلسلہ قرض لیا کہ اس کی ادائیگی اور حکومت کی ضروریات کے لئے انجیل کو اپنی ہایا  
 سے کئی کئی سال کا پیشگی ٹھکان لینا پڑا۔ لیکن جب اس سے بھی خزانے کی حالت میں کوئی بہتری نہ ہو سکی  
 اور مزید قرض لینے کا امکان نہیں رہا تو محمد انہر سوئز کمپنی میں مصر کے حصے کو قیمت پر فروخت کر بیچو  
 جنہیں برطانیہ نے فوراً ہی خرید لیا، ان حصوں کے ساتھ گویا پورا ملک ہس گیا، اگر یہ ملک نے قرض ہا  
 اپنے قرض کی ادائیگی کے لئے شاہی خزانے کا انتظام اپنے ہاتھ میں لے لیا اور پھر ترکی سلطان پر ہا کو ٹیکہ  
 انجیل ہا شاہ کو بطور کرایہ لیا اس کی جگہ توفیق کو مصر کا خلیفہ (کلیف) مقرر کر دیا جو پیشان کے ہاتھ میں

کھڑی بنا دیا، یہاں تک کہ جب ملک کے داخلی سیاسی معاملات میں بڑھتے ہوئے انگریزوں کے اثرات اور بااثر مداخلت کے خلاف کرنل مرای پاشا نے اعلان کیا تو اس نے انگریزوں کا ساتھ دیا۔

۱۸۸۲ء میں انگریزوں کی منظم داخلی فوجی طاقت نے گورانی کی تحریک آزادی کو کچل دیا، اور ملک کا مکمل انتظام اپنے ہاتھ میں لے لیا، لیکن آزادی کی لگن پر تنہا باقی رہی، مجاز حقوق اور انصاف کے لئے جو آواز اٹھی تھی وہ اگرچہ وقتی طور پر دب گئی لیکن حریت کا جذبہ تیز سے تیز تر ہوتا گیا۔ مصری عوام ملاوٹ و مہم کی تعلیمی اور معاشی اصلاحات کے باوجود اپنی آزادی کے لئے جدوجہد کرتے رہے، یہاں تک کہ انہی میں ایک رہنما پیدا ہوا جس کی شجاعت اور دانشمندی نے تحریک آزادی کو باقاعدہ منظم کیا اور دشمنوں کے خلاف صف آرا ہو گیا۔ جولائی ۱۹۵۲ء کا "شاندار انقلاب" جس نے محمد علی کے خاندان کے آخری تاجدار شاہ فاروق کو ملک بدر کر دیا اور بعد ازاں سال کی غلامی سے ملک کو آزاد کیا، اگرچہ ظاہر اعلان کے ساتھیوں کی حب الوطنی اور قوم پرستی کی مثال ہے۔

۱۹۱۳ء میں پہلی جنگ عظیم کی وجہ سے انگریزوں نے مصر پر اپنے قبضہ کو باقاعدہ قانونی شکل دے دی تھی۔ گویا اس وقت تک مصر ترکی سلطنت کا ہی ایک خود مختار صوبہ تھا، لیکن جنگ عظیم میں چڑھ کر ترکی انگریزوں کے خلاف جرمنی کے ساتھ تھا، اس لئے مصر کو لڑائی کے زیر نگرانی (PROTECTORATE) دکھایا گیا، امید یہ دھندہ کیا گیا کہ جنگ کے اختتام پر مصر اور دیگر عرب علاقوں کو عثمانی سلطنت سے علیحدہ کر کے آزادی و حیثیت دی جائے گی، چنانچہ اسی امید پر شریف کی قیادت میں انہوں نے ترکی کے خلاف جنگ کی، اور بالخصوص عربوں کے ہی تعاون کا نتیجہ تھا کہ مغربی ایشیا اور افریقہ کے محاذ پر انگریزوں کے فتح نصیب ہوئی۔ لیکن جنگ کے ختم ہونے پر انگریزوں نے اپنا وعدہ پورا نہیں کیا۔ مصر میں بالکل غلط چلنے سے زیادہ مضبوط کر دیا۔ چنانچہ آزادی کے خواب کو یوں مشتاد کیا کہ مصری عوام کی بے مینی بہت زیادہ بڑھ گئی، معاشی بحیران، مہم و فساد، اور آزادی کے خیال پر گڑھی پھیلنے لگی۔ ملک اگر عوام نے تحریری کاروائیوں کا سہارا لیا اور مارا ملک سعد بن سعود کی شاکی

قیادت میں تھر ہو گیا۔ جل جوں انگریز کا ظلم بڑھا گیا ہے ویسے قومی تحریک میں شدت پیدا ہوتی گئی اور جنگ کے انتقام پر خود حکومت برطانیہ میں اتنی سکت نہیں رہ گئی تھی کہ اپنے مقبوضات کی ایسے عجیب حالات میں حفاظت کر سکتی، چنانچہ ۱۹۲۲ء میں مسب ذیل شرائط کے ساتھ مصر کی آزادی کو تسلیم کرنا پڑا:

۱۔ مصر کی بیرونی عملوں سے حفاظت۔

۲۔ برطانوی مفادات کی نگرانی۔

اور ۳۔ اقلیتوں کے حقوق کی ذمہ داری برطانیہ پر ہوگی۔

۴۔ سوڈان کی آزادی یا مصر سے الحاق کا مسئلہ فی الحال جل کاتوں رہے گا۔

ان شرائط سے اگرچہ مصر کی آزادی بہت محدود ہو جاتی تھی لیکن مصر نے انہیں اس لئے منظور کر لیا کہ مکمل آزادی کی طرف یہ پہلا قدم تھا۔

مشرط آزادی کے اس اعلان کے بعد مصر کو امید تھی کہ ملک میں عدل و انصاف رائج ہو سکے گا اور حکومت جمہوری دستور کی روایات کے مطابق کام کرے گی۔ مگر اس امید پر فواد اول کے رویہ سے اس پر گئی۔ فواد ایک ڈکٹیٹر بننے کے خواب دیکھنے لگا۔ اور اپنے جد امجد محمد علی کے انداز میں حکمرانی کے منصوبے بنانے لگا۔ چنانچہ ۱۹۲۳ء میں اس نے دستور میں ایسی تبدیلیاں کر دیں جس کی وجہ سے تمام اہم اختیارات سمٹ کر اس کے ہاتھ میں آ گئے۔ وفد پارٹی نے جو ۱۹۱۹ء میں سعد زغلول کی سرپرستی میں قائم ہوئی تھی اور اس وقت سے جنگ آزادی کی رہبری کر رہی تھی، فواد کے ان منصوبوں کی مخالفت کی، لہذا بادشاہ اور وفد میں اقتدار کے لئے جنگ آزمائی ہونے لگی بادشاہ کو انگریزوں کی سرپرستی حاصل تھی تو وفد کو عوام کی حمایت۔ مگر ۱۹۲۴ء کے بعد وفد کا اثر و اقتدار جسطرح تھا۔ لیکن ۱۹۳۵ء کے بعد نخاس پاشا کی قیادت میں وفد کو ایک بار بھروسہ حاصل ہوا، اور انگریزوں نے پھر وفد سے مصالحت کو بہتر سمجھا۔

۱۹۳۶ء کے اوائل میں دنیا کو پھر ایک بار جنگ کی تباہیوں سے دوچار ہونا پڑا۔

مصرینی کے خلاف جنگی بیگمیں میں مصر کی جزائیاتی اہمیت کا برطانیہ کو خوب اندازہ تھا۔ ایشیاء اور افریقہ میں فوجی کیپ قائم کرنے، روس کو رسد پہنچانے اور فوج کی تیز نقل و حرکت کے لئے ہنر سوز اور مصر کے ہوائی اڈوں پر کنٹرول ناگزیر تھا جو مصر سے دشمنی مولنے کے کبھی عامل نہیں ہو سکتا تھا، چنانچہ برطانیہ نے مخاس پاشا کے مطالبوں کو منظور کر لیا جو حسب ذیل تھے:-

- (۱) برطانیہ مصر کی مکمل آزادی کو تسلیم کرے۔
- (۲) سارے ملک میں پھیلی ہوئی برطانوی فوجوں کو صرف ہنر سوز کے علاقے میں محدود کیا جائے جن کی تعداد دس ہزار سپاہی اور چار سو ہوا بازوں سے زیادہ نہ ہو۔
- (۳) لیگ آف نیشنز میں مصر کی نمائندگی کا وعدہ کیا جائے۔
- (۴) یورپی باشندوں کو جو قانونی، سماجی اور مالی مراعات (CAPITULATIONS) حاصل ہیں وہ ختم کی جائیں۔
- (۵) اقلیتوں کے حقوق کی نگرانی مصری حکومت پر چھوڑ دی جائے۔
- (۶) سوڈان میں مصریوں کو داخل ہونے اور ملازمت و تجارت کرنے کے حقوق بحال کئے جائیں جو ۱۹۲۳ء میں سوڈان کے گورنر جنرل لی لیٹنگ کے قتل کی سزا میں سلب کر لئے گئے تھے۔

(۷) جنگ کے بعد جلد از جلد مصر سے برطانوی فوجیں ہٹائی جائیں۔

یہ معاہدہ مصر کی مکمل آزادی کی طرف دوسرا یقینی قدم تھا جس کا سہرا مخاس پاشا کے سر رہا اور حمام میں وفد باری کی مقبولیت اور بڑھ گئی۔ یہ امر شاہ فادق کے لئے ناگوار تھا۔ چنانچہ مخاس پاشا کو ہٹ کر دیا گیا۔ دسارا اور وفد کے درمیان اس سیاسی رستہ کشی نے ملک کی ہمت کو کمپیچہ بنا دیا۔ نوجوان قیلم یافتہ طبقہ میں وفد کی قند گٹ رہی تھی، اور فاشسٹ اثرات بڑھ رہے تھے، ایک بڑے طبقہ میں انھوں نے سلطنت کے اثرات پھیل رہے تھے اور کچھ کمیونزم کی فکر پھیل رہی تھی، اگر سیاسی کمیونٹی جو سعد فلول کے وقت قومی تحریک کے لئے مشعل راہ تھی، اب مفقود

ہو چکی تھی، اور جرمنی اور اس کے ساتھیوں کی برصغریٰ ہونی فتوحات کے پیش نظر مصر میں بامعنی اور مخالفت برطانیہ کے لئے مضر تھی، چنانچہ اس نے فوج کشی کی دھمکی دے کر فاروق کو مجبور کیا کہ غاس پاشا کو دوبارہ وزیر اعظم مقرر کیا جائے چونکہ غاس پاشا اس وقت اصولی طور پر برطانیہ سے مصر کا تعاون منظور کر چکے تھے اور عوام میں ان کی مقبولیت باقی تھی اور پوری عرب دنیا کو متحدہ کرنے میں بڑی حد تک مدد دے سکتے تھے، اس لئے برطانیہ کو شش اور مصر کی دلچسپی کے باعث عربیہ کے نام سے ۱۹۳۵ء میں ایک انجمن قائم کی گئی، جس میں مصر کو ایک ممتاز حیثیت حاصل تھی اس کی دوسرے تمام مغربی ایشیا میں مصر کے مفاد کی دھماگہ بیٹھ گئی۔ لیکن ملک کی داخلی سیاست میں اتنا ہنوز باقی تھا، وند اور بادشاہ کے درمیان طاقت آزمائی اب بھی جاری تھی، بادشاہ ہر دم اس فکر میں رہتا کہ وفد کی ساکھ کو کسی طرح عوام کی نظروں سے گرا دیا جائے۔ چنانچہ ۱۹۳۳ء میں جب جنگ انتقام پر تھی اور برطانیہ کو اپنی فتح کا یقین ہو چکا تھا اور اسی کے ساتھ مصر کی سیاست میں دلچسپی بھی کم ہو گئی تھی، شاہ فاروق نے وفد پارٹی پر بدعنوانیوں کا الزام لگا کر غاس پاشا کو برطرف کر دیا۔ اور خود ملک کے سیاہ و سفید کا مالک بن بیٹھا۔

دوسری جنگ عظیم کے بعد دنیا کی سیاست نے ایک نیا موڑ لیا۔ کیونٹ روس اور مغربی یورپ کے ممالک میں نظریاتی اختلافات کی بنا پر کشیدگی پیدا ہو گئی۔ اہل مغرب کے خیال میں روس جو کل تک ان کے دوش بدوش جرمنی و جاپان کے خلاف لڑ رہا تھا، آج خود آزادی اور جمہوریت کے لئے جرمنی سے زیادہ خطرناک ثابت ہو رہا تھا، اور روس "آزاد دنیا" کو ساراجیت اور سرمایہ پرستی کا الزام لگا کر دنیا کو معاشی آزادی اور مساوات کی امید دل رہا تھا۔ چنانچہ اسی حلقہ کی بنا پر دنیا دو گروہوں میں بٹ گئی اور ہر دو طاقتیں ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کرنے لگیں۔ گویا "سرد جنگ" شروع ہو گئی۔

سرد جنگ کے اس ماحول میں مصر ایک بار پھر اپنے مخصوص جغرافیائی محل وقوع اور عرب دنیا کے پیش قدمی کرنے کی حیثیت سے امریکا اور یورپ کے لئے بہت اہم ہو گیا۔ چنانچہ اس صورت حال میں

جنگیں لڑیں، اور افریقہ میں اپنے سیاسی دھمات پھیلانے کی ننگ دو میں تھا، ایران کے بعض علاقوں سے اپنی فوجیں بھی ہٹانے کو تیار نہیں تھا، ترکی و یونان اور شام میں کمیونسٹ تحریکوں کو ہوا دے رہا تھا، انگریزوں نے نہ صرف یہ کہ نہر سوئز کو خالی کرنے کے عہد کو نظر انداز کیا بلکہ مزید فوجیں بھیج کر اپنی دفاعی طاقت کئی گنا بڑھائی، اور سوڈان کی آزادی کا مسئلہ بھی التوا میں ڈال دیا۔

برطانیہ کا یہ اقدام مصر میں کی غیرت اور آزادی کو ایک سیلیج تھا۔ چنانچہ سارے ملک میں احتجاج اور فسادات ہونے لگے۔

ابتداء میں یہ غم و غصہ محض انگریزوں کے خلاف تھا، لیکن بعد میں جب شاہ فاروق کی پڑوسیوں بدکرداریوں اور جنگ فلسطین میں جنگی سامان میں فین اور بے ایمانیوں کا داؤد کھلا تو وہ اس سے بدظن ہو گئے، پھر جب مشتعل عوام کو قابو میں کرنے کے لئے فاروق نے فوج کے اندرونی معاملات اور انتظامات میں مداخلت کرنا چاہی تو فوج بھی مخالف ہو گئی۔

۱۹۵۷ء کے اختتام تک بدامنی ملک کے کونے کونے میں پھیل گئی، انگریزوں کے خلاف فتنے نے انتقام کی شکل اختیار کر لی اور ان کی جان و عزت خطرے میں پڑ گئی۔ اخوان، وفدا اور کمیونسٹ سب اپنے اختلافات بھول کر قومی غیرت اور ناموس کی خاطر متحد ہو گئے اور انگریزوں کے قومی بھیل پر گوریل حملے شروع کر دیئے، جسے پسپا کرنے کے لئے جنرل آرٹکین کے ٹینک سواروں نے اسماعیلیہ میں مصری فوج کے ایک کیمپ پر حملہ کر کے سینکڑوں مصریوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ اس حادثے کی خبر نے سارے مصر کو چراغ پا کر دیا۔ آرٹکین کی اس بربریت کا بدلہ قاہرہ کی گلیوں اور بازاروں میں یورپی باخندوں سے لیا جانے لگا۔ ہر طرف قتل و غارتگری کا بازار گرم ہو گیا۔ سرکاری عمارتیں، اور دکانیں، کلب، ہوٹل اور سینما گ کے شعلوں میں ڈھیر ہو گئے۔ ہر طرف لاشوں کے تھن اور خاکستر عمارتوں کے دھوئیں سے فضا بوجھل ہو گئی۔

اس طرح ان فسادات کو دفعتاً اندر بار دوڑوں نے ایک دوسرے کی دشمنی میں نظر انداز کیا، دونوں اس بات پر متفق ہو گئے کہ ایک دوسرے پر ڈالتے رہے۔ وہ نہ تو کسی سوجھا بوجھا کارکن



قادات سے انگریزوں پر نہر کے انقلاب کے لئے دباؤ پڑے گا، لیکن اب یہ آگ اتنی بڑھ چکی تھی کہ وہاں کے قابض پارٹی چنانچہ کرنل نامر کی قیادت میں فوج نے امن قائم کرنے کی ذمہ داری سنبھالی اور ملک کو بحالہ دیکر دارا بادشاہ اور غرض، نکتے سیاست دانوں کے چل سے نجات دلانے کا بیڑا اٹھایا۔

۲۶ جولائی ۱۹۵۲ء کا شاندار انقلاب مصر میں ایک نئے دور کا آغاز ثابت ہوا۔ کرنل حرا بی اور سعد ظول کی عظیم قربانیوں اور آنادی کے خواب کی تعبیر تھا۔ انقلاب کے بانیوں نے شاہ فاروق اور اس کے آباء و اجداد کے مظالم سے دبے ہوئے عوام اور سیاسی کش مکش سے حکم برنے ملک کو پرسکون اور خوش حال زندگی کی امید دلائی اور عہد کی طرز حکومت کا پیغام سنایا جس میں آزادی فکر و خیال کے ساتھ زمینداری نظام میں اصلاحات، دولت کی مساوی تقسیم اور سوڈان اظہر کے قضیہ کے تصفیہ کا یقین دلایا۔

انتدار میں کرنل نامر نے پس پشت رہ کر ایک بزرگ شخصیت جنرل نجیب کو انقلاب کی رہنمائی سونپی اور علی ہاسر کو وزیر اعظم مقرر کیا۔ لیکن کچھ ہی عرصہ بعد انقلاب کے تقاضوں اور وعدوں کی تکمیل پر انقلابی کمیٹی اور جنرل نجیب میں اختلافات پیدا ہو گئے۔ جنرل نجیب فدا ہی ایک پارلیمانی حکومت کی تشکیل چاہتے تھے، لیکن انقلاب کمیٹی کی رائے میں عوام ابھی ذہنی طور پر اس کے لئے تیار نہیں تھے، ملک میں وفد و اخوان کے علاوہ کوئی اور منظم سیاسی جماعت نہیں تھی، ایسے حالات میں پارلیمنٹ قائم کرنے کا مطلب تھا کہ حکومت ان میں سے کسی کی ہو، جبکہ ان میں ایک پارٹی عوام کی نظر میں اپنا دھار کھڑی تھی اور دوسری کے نظریات بدلے ہوئے وقت اور سماج کے تقاضوں کو پروردگار کرنے سے قاصر تھے۔ اس کے علاوہ پارلیمنٹ قائم ہونے کی صورت میں پرانا باگیر دار طبقہ پھر سے برسرِ اقتدار آجاتا اور ترقی و اصلاحات کے تمام منصوبے خاک میں مل جاتے اور نہ مصر کی سرزمین سے لاپرواہی ہو جاتی جاسکتی تھیں اور نہ سوڈان کی آزادی کا خراب شرمندہ تعبیر ہوتا۔ اس لئے انقلاب کے اصل مقصد کی تکمیل کے

۷۷، کرنل ہامر نے جنرل نجیب ابدلی ہامر کو ان کے عہدوں سے بیکدوش کر کے حکومت کی زمام کار خود سنبھال لی۔

مصر آج جو کچھ ہے وہ صدر نامہ کی انتھک ادبے لوٹ کاوشوں کا ثمر ہے، جولائی ۱۹۵۲ء سے اب تک کئی بار مصر موت و حیات کی کش مکش سے دوچار ہوا ہے، اگر ہر بار صدر نامہ نے دانش مندی اور حوصلہ مندی کا ثبوت دیا اور دشواریوں اور محنتوں کے باوجود انقلاب کی روح کو تازہ رکھا، اور ترقی و خوش حالی کے ساتھ مصری حوام کی عزت اور وقار کو ادا بلند کیا۔

آج مغربی ایشیا، کی سیاست میں مصر کو جو نمایاں حیثیت حاصل ہے وہ صدر نامہ ادا ان کے پُر خلوص ساتھیوں کی قربانیوں کا انعام ہے۔ مصر پہلے بھی اپنی جغرافیائی، تجارتی اور تہذیبی مرکز کی بنا پر دنیا کی سیاست میں بڑی اہمیت رکھتا تھا اور آج بھی رکھتا ہے۔ دنیا کی کوئی طاقت مغربی ایشیا میں اپنے سیاسی، قبائلی اور دفاعی مفاد کے لئے مصر کی دوستی کو نظر انداز نہیں کر سکتی۔

# رسالہ نقیب مرحوم

جناب دیریندر پرشاد سکینہ بدایونی

رسالہ نقیب کا سب سے پہلا شمارہ فروری ۱۹۱۹ء میں نظامی پریس بدایوں سے شائع ہوا تھا۔ اس کے سوداگر یہ الفاظ لکھے ہوئے تھے: زندگی زندہ دلی کا نام ہے مولانا وحید احمد اس کے مالک اور ایڈیٹر تھے۔ آپ اس زمانے میں ادبی حلقوں میں ڈبلوا احمد کے نام سے مشہور تھے۔ یہ رسالہ میر محفوظ علی مرحوم کی نگرانی اور سرپرستی میں نکالا گیا تھا اور اس کے قلمی معاونین میں سلطان حیدر جوش، عظمت اللہ خاں، قمر الدین، چودھری محمد علی ردوئی، آصف علی، ڈاکٹر سید محمود، سبطین احمد بدایونی جیسے مشاق اور مشہور ادیب شامل تھے۔ نقیب نکالنے کا خاص مقصد سنجیدہ طرافت تھا جو ہندوستان میں صحیح معنی میں اس وقت نایاب تھی۔

نقیب نظامی پریس سے تین ماہ تک شائع ہوتا رہا، اس کے بعد وحید احمد صاحب نے خود کے نام پر نقیب پریس قائم کیا اور یہ رسالہ اس پریس سے شائع ہونے لگا۔ نقیب پریس کا دفتر پہلے صدر بازار بدایوں میں سید محمد صاحب عرف میکو میاں کے گودام میں رہا، اس کے بعد ۱۹۲۰ء میں سول لائن بدایوں کی اس کوٹھی میں منتقل ہو گیا جو اس وقت علی مقصود صاحب سابق چیرمین نیو بیلوڈ کی ملکیت تھی مگر اب فروخت ہو چکی ہے رسالہ کے ساتھ پریس بھی اسی کوٹھی میں آٹھ گیا۔ ۱۹۲۱ء میں یہ پریس دفتر دونوں شیخ پورے میں منتقل کر گئے اور جنوری ۱۹۲۲ء میں نقیب بند ہو گیا۔

فروری ۱۹۱۹ء سے جنوری ۱۹۲۲ء تک نقیب کے صرف چھتیس شمارے شائع ہوئے، درمیان میں ایک رسالہ بند رہا۔ مکمل فائیل وحید احمد صاحب کے پاس موجود تھا لیکن ان کے بھائی سلطان حیدر جوش ان سے مطالبہ کرتے گئے، مگر اپنی زندگی میں واپس نہ کر سکے، اب معلوم

تھیں کہ اس مکمل فائیل کا کیا حشر ہوا، نقیب پریس سے کلیات اکبر "حصہ سوئم بن مسلم، سلطان حبیب  
جوش دیوان قانی بدایونی، منجمل، مصنفہ عظمت اللہ خان اصرار یلم کی سازش مصنفہ مازدار (ارد  
یر فیح احمد قدوائی تھے) اس وقت تک سیاست میں نہیں آئے تھے جیسی قابل ذکر کتابیں شائع  
ہوئیں۔ نقیب "کے فردی ۱۹۱۹ء کے شمارے میں سات سو چھیاسی، کئے عنوان سے وحید احمد  
صاحب فرماتے ہیں۔

"نقیب" محض ایک ماہواری رسالہ ہے اور رسلے زبان اردو میں کوئی حیرت انگیز ایجاد  
نہیں، لاکھوں وجود میں آئے، ہزاروں فنا ہو گئے۔ سینکڑوں باقی ہیں اور نت نئے ظہور میں آئیں گے  
نا کامیاں ہمیشہ ہمت کو مشتعل کرتی ہیں اور اگر باعث مایوسی ہوں تو نظام دنیا بدل جائے  
جس قدر راہ دشوار گزار ہوتی ہے اسی قدر جوش بڑھ جاتا ہے۔ نا کامیاں ناامیدی پیدا کرنے  
کے لئے سبق آموز ثابت ہوتی ہیں۔"

"نقیب حرکت شوقیہ کا نتیجہ ہے اور تجارتی اصول پر نکالا گیا ہے۔ تجارتی اصول کے  
یعنی ہیں کہ رسالہ خود اپنا کیفٹ ہو کر اپنی ہمتی کو قائم رکھ سکے۔ مصارف کے بعد واقعی جو قیمت ہونا  
چاہئے وہی اس کا سالانہ چندہ ہے، مالی منفعت قطعاً مقصود نہیں زیادتی اشاعت سے وہ  
خود پر دان چڑھے گا۔ اشاعت سے یہ مراد ہے کہ یہ ایک ذات واحد کا شوق ہے اور وہی  
ذات اسی وقت تک جب تک کہ یہ خود اپنے پاؤں پر کھڑے ہونے کے قابل ہو اس کا بار  
اپنے سر لیتی ہے۔ ہر کوشش میں خیال خود نمائی کچھ لینا دستور زمانہ ہے مگر تعمیل شوق میں نام  
خود کا خیال پیدا نہیں ہو سکتا، اظہار نام و نشان کسی طرح بھی مقاصد میں شامل نہیں لیکن اگر  
کامیابی نے قلعہ شہرت دیا تو یقینی قابل فخر ہو گا اس سے انکار کرنا تصنع و خود نمائی کی دلیل ہے۔  
اجرا کا خیال اس وقت دماغ میں آتا ہے جبکہ دنیا تذبذب میں ہے کسی مقصود ہے اور  
تعلیم و ترقی کا جمع ہو کر حائل راہ ہو گئی ہیں۔ کاغذ کی گرانی اور پائندگی کی اندانی تاویع عالم میں  
یہ کامیابی کے لئے ایک روپیہ روپیہ کے نوٹ اس بات کا ثبوت ہیں کہ کاغذ پانڈی کے بجائے چھانچہ

نیک کر کے قطعی گنجائش نہیں کہ نقیب چاندی کے مدظل پر شائع کیا جاتا ہے۔  
 نقیب زیور طبع سے آناستہ و پیراستہ ہو کر اس وقت حاضر ہوتا ہے جبکہ اطمینان کی امید  
 ہے تزلزل و دودھ بولنے کا خیال ہے اندوختی و خرمی ہر دل میں جھلک رہی ہے۔ اگر یہ صحیح ہے  
 تو نقیب مزوہ بہار لائے اور اسم با سنی ہے۔

رسالہ نقیب میں سیاست حاضرہ پر طریقہ انداز میں مضامین لکھے جاتے تھے۔ سوشل ادبی  
 اور تاریخی مضامین اور نظمیں و جید احمد صاحب خاص نقیب کے لئے اچھے اچھے ادیبوں اور شاعروں  
 کے لکھواتے تھے۔

نقیب نئی سیاست وطنی کا علم بردار تھا جواب انگریزی حکومت کے ساتھ انگریزی تہذیب  
 سے بھی بیزار ہو چلی تھی۔ نقیب میں اس وقت کی سیاست کے متعلق کافی مضامین ملتے ہیں  
 و جید احمد صاحب نے اپنے رسالے کے ذریعہ قومی تحریک کو کافی تقویت پہنچائی۔ اس زمانے میں  
 جبکہ انگریز کی مخالفت کرتے ہوئے ہمت والے رگ بھی گھبراتے تھے۔ آپ نے نقیب کا ایک خاص  
 نمبر جنوری ۱۹۲۳ء میں علی برادر نمبر نکالا۔ اس نمبر کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ و جید احمد صاحب  
 کی رگ رگ میں قومی درد تھا اس خاص نمبر میں قاضی عبدالغفار، مولانا محمد علی، سلطان جید  
 جوتس، میر محفوظ علی اندخود و جید احمد صاحب کے مضامین شامل ہیں۔ نقیب میں کلام اکبر پر  
 ایک نظر کے عنوان سے مولوی قمر الدین مصنف بزم اکبر کے مضامین کا ایک سلسلہ لگاتار پانچ سات  
 شماروں میں شائع ہوا۔ قمر الدین صاحب کو اکبر کی ذات اور کلام دونوں سے عقیدت ہے اور  
 یہ مضامین اس عقیدت کے منظر ہیں۔ عظمت اللہ خاں نے ”دوغن قاز“ کے عنوان سے نہایت ہی  
 دلچسپ اور لطیف پیرایہ میں مضامین لکھے ہیں جو بدست اسلوب، معنی آفرینی اور خوش فکر طرائف  
 کے نمونے ہیں۔

شعرا کو دیکھئے تو خفق و رموی آزاد سحانی، کشن پرشاد، کیفی چڑیا کوٹی، ثانی بدایونی، حسرت  
 موہانی، اقبال، اکبر الہ آبادی، امیر بدایونی، عزیز لکھنوی، شائق بدایونی، تولا بدایونی، مولانا محمد علی صاحب

اداسف علی جیسے ممتاز ادیبوں کے نام نظر آئیں گے۔ مولانا آزاد سبحانی اور آصف علی کا کوئی مجموعہ کلام شائع نہیں ہوا صرف پرانے رسالوں میں ان مشاہیر و مجاہدین کی نظموں اور غزلوں کی نیاہت ہو جاتی ہے۔ آزاد سبحانی اردو کے ممتاز غزل گو تھے اداسف علی کی نظموں میں بڑی پختگی، شگفتگی اور روانی ہے۔ آصف علی مرحوم کی قومی اور وطنی شاعری براہِ نگاہ مقالہ لکھنے کا خیال ہے اس لئے صرف مولانا آزاد سبحانی کے نمونہ کلام پر اکتفا کرتا ہوں۔

ہل دل کہتے ہیں باقی کوئی بے دل نہ رہا	ہے زباں دالوں میں چرچا کہ کوئی دل نہ رہا
آپ کی تیغِ محبت کا وہ گھسائل نہ رہا	اٹھ گیا خلق سے اب لطفِ محبت افسوس
دینے والے تو بہت ہیں کوئی سائل نہ رہا	سن کے یہ وطن کہ ہے قحطِ کرم کا بولے
تجھ کو بھولا رہا لیکن کبھی غافل نہ رہا	رسم ظاہر پہ نہیں اصل تعلق موقوف
صفحہ ارض پہ شاید کوئی غافل نہ رہا	حشر انگیز ہیں ہر سمت زبانی دعوے
کیا زمانے میں کوئی مفتی کامل نہ رہا	لگ گئی فتوے تغزیر پہ مہرِ آخر کار
شکر شرمندہ ہیں خنجرِ قاتل نہ رہا	معر کے سخت پڑے ہیں سروتن کے کتنے
ذریعہ تیغ آپ کا سرِ باختہ سہل نہ رہا	آبرورہ گئی اک بھیڑ تماشا شائی تھی
دلِ پژمردہ اب ان قصوں پہ نائل نہ رہا	جمعِ ببل و گل تھا کبھی سامانِ نشاط
کہہ دو موجوں سے نہ ابھریں کہ وہ ساحل نہ رہا	مٹ گیا امنِ تسکین میری امیدوں کا

اب میں آزاد ہوں سچ پچ کہ کوئی قید نہیں

پردہ وہم بھی اب بیچ میں حائل نہ رہا

اس گھر کا جو سرمایہ کل تھا نہیں ملتا	لے سینہ خالی، دل مبینا نہیں ملتا
لے جانے کوئی دیکھنے والا نہیں ملتا	خود شنید تو ہر قدہ میں ہے محوِ غمائنش
گھر بیٹھے والوں کو تماشا نہیں ملتا	محرا میں کھول رکھ کے یہ کرتا ہے اشارہ
اتجھ کو شکایت کوئی بندہ نہیں ملتا	بندوں کو خدا اتیرے نہ ملے کا ہے شکوہ

کی جنگ شکست تری پر یہ تو بتا دے      قطرہ نہیں ملتا ہے کہ دیا نہیں ملتا

رسالہ نقیب کے بارے میں چند ممتاز ادیبوں کی رائیں ملاحظہ ہوں :-

مولانا احسن بھی مرحوم نانہ جولن ۲۲ ۱۹۶۱ء میں رقم طراز ہیں :

”بدایوں کا یہ ادبی چاند اب کی مرتبہ شیخو پر ضلع بدایوں کے افق پر نور سے طلوع ہوا ہے  
وہی شان حسن، وہی ادب نازی، وہی جلوہ نمائی، وہی سنجیدہ ظرافت، وہی بحر طراز  
جو اس کی شعاعوں میں پہلے قہی اب بھی ہے۔ شائقین ادب اگر مسات میں ظرافت اور  
ظرافت میں مسات کا جلوہ دیکھنا چاہتے ہیں تو رسالہ نقیب کا مطالعہ کریں۔“

پنڈت برج رائے چکبست مرحوم ایڈیٹر صبح امید ”فرماتے ہیں :

”نقیب نامی ایک رسالہ بدایوں سے نکلتا ہے۔ اس میں ۴۸ صفحات ہوتے ہیں۔  
اس کے ایڈیٹر مولانا ویدراہڑی۔ ادبی مضامین اور نظموں کے علاوہ معلوماتی مقالے  
ہمایت خوب ہوتے ہیں۔“

مولانا یعقوب بخش راجپوت بدایونی مرحوم نے رسالہ نقیب پر ایک مقالہ لکھا ہے۔ اس میں لکھتے

ہیں :

”کل صبح میں مطالعہ کے کمرے میں بیٹھا تھا کہ ناگہاں نقیب پہنچا۔ مجھے محنت کنیٹا جو اس  
سے کسی قدر دلچسپی ہے اس کا واقعی صبح اندازہ کچھ وہی دماغ کر سکتے ہیں جو مائیکرو، کے  
استفادہ کو یونیوں کا اعلان شاہی مانتے ہیں، لیکن غیر واقعی محنت کے ساتھ بلا خوف  
تردید کہہ سکتا ہوں کہ میں ایک نظر نقیب کو دیکھ کر کچھ اور سمجھا اور کیا سمجھا۔ نقیب ہے  
مگر پرا نا لیکن نہ اس طرح جیسا کہ متقدمین پرانی روح حکومت کو نئے قالب اصلاحات  
میں دیکھ کر آزادی ہند کا جنم دن ملتے ہیں اور نہ تجد و اشغال کے قائل۔ سکرٹری صحت  
رینیم لیگ کی طرح کہ وعدوں کو اب بھی وعدہ جلتے ہیں۔ نگاہوں پر یہ عالم ایسا ہی

ازلی وابدی تھا جیسی اہل ہند کی تا اہلی۔ لیکن مطبوعہ نقیب پریس شیخوپورہ کے آبداریوں  
 دیکھتے ہی جہالت علم کے تمام پردے اٹھ گئے اور اب وہ صاف آنکھوں کے سامنے تھا جو  
 آج سے پورے ایک سال کچھ دن پہلے بدایوں سول لائن یعنی سرکار کا رقبہ آبادی سے ایسا  
 ترک مراللات کر گیا تھا کہ اس کے ساتھ جانے والے الفاظ دیگر اس کا قالب چوبیس اور  
 اھٹلے آہنیں اٹھانے والے جب التفائید خیریت سے گھر بیٹے تو کاندھ کے درد  
 کی شکایت کے ساتھ واپس آجانے کا شکر ایسی بلند آہنگی سے کرتے تھے جیسے کوئی  
 بڑے مولوی کا وعظ سن کر آتا ہے اور عادتاً جانکاہ دہراتا ہے۔“

(نقیب مئی ۱۹۲۲ء)



## بین الاقوامی مفاہمت

نیویارک یونیورسٹی کی طرف سے بین الاقوامی مفاہمت کو فروغ دینے کی غرض سے اس سال ایک سمینار کا انتظام کیا گیا ہے۔ اس سمینار کے تحت، جنوری ۱۹۶۳ء کو دہلی میں ایک بیچ روزہ کانفرنس منعقد ہوئی۔ اسی سلسلہ میں ایک چار روزہ کانفرنس، ۲۰ دسمبر ۱۹۶۲ء کو بمبئی میں ہوئی تھی اور بنارس مدراس میں بھی جنوری کے مہینے میں ہی ایک روزہ کانفرنس کا انتظام کیا گیا تھا۔ ہندوستان کی ان کانفرنسوں کے علاوہ نیویارک میں بھی سمینار کے آغاز و اختتام پر ایک ایک جلسہ پروگرام میں شامل ہے۔ اس طرح ہندوستان اہم کامیابی کے تعلیمی کارکنوں کے مابین تبادلہ خیال کے مواقع فراہم کئے گئے ہیں تاکہ امریکہ کے مدرسوں اور کالجوں میں ہندوستان کے بڑے بڑے طالب علموں کو صحیح حالات سے اچھی طرح باخبر کیا جاسکے۔ دہلی کی کانفرنس کا ایک اہم مقصد یہ بھی تھا کہ امریکہ کے بڑے بڑے ہندوستانی طالب علموں کی واقفیت کے دائرے کو مناسب طور پر وسیع کرنے کے لئے ہندوستانی اساتذہ کو امداد پہنچانے کے طور طریقوں پر غور و خوض کیا جائے۔ اس سمینار کا خاص مقصد یہ ہے کہ ہندوستان اور امریکہ کے شہریوں میں انسان دوستی کے جذبات کو ترقی دی جائے اور اس سلسلے میں معلم کی ذمہ داریوں کا یقین کیا جاسکے۔ خیال ہے کہ اس طرح دو مختلف المذاہب ممالک کے ربط باہمی سے بین الاقوامی مفاہمت کے جذبے کو بڑی تقویت پہنچے گی۔ اس موقع پر یہ بھی کوشش کی جا رہی ہے کہ مدرسوں میں تعلیم پانے والے بچوں کے لئے ایک ایسا نصاب تیار کیا جائے جس کی بدولت علوم، صلہ اور مسادات دل میں گھر کرے اور ان کا ذہن، رنگ و نسل، اور قوم و مذہب کے محدود تصورات سے پاک رہے۔ یہ ایک نہایت ہی مقدس اور اہم مقصد ہے۔ آج جبکہ ہر جگہ تنگ دلی اور تنگ نظری کا بازار گرم ہے اور انسانی کا خود آدمی شکار ہو رہا ہے، تمام ممالک میں رہنما یا ان تعلیم اپنی اپنی جگہ نہایت سنجیدگی سے

اسی سوچ میں ہیں کہ کیوں کر اس دنیائے ننگ و بیکو تباہی و بربادی سے بچایا جاسکتا ہے۔ ان حالات میں نیویارک یونیورسٹی کی یہ مبارک کوشش ایک خال نیک ہے اس طرح وقت کے ایک اہم تقاضے کی تعمیل ہو جاتی ہے۔

مفکرینِ عالم اس صورتِ حال سے اچھی طرح باخبر ہیں کہ دراپچوک ہوئی تو انسان خود اپنے ہی ہاتھ سے قبائے انسانیت پاک کر ڈالے گا۔ لہذا موجودہ زمانے میں بہت سے بیدار ذہنوں نے ”انسانیتِ عام کے مرکز“ کا خواب دیکھ لیا ہے اور تعلیم کا ایک اہم مقصد عالمی سماج کی تیاری قرار دیا ہے۔ اس ناقابلِ اعتبار دنیا میں اگر کوئی بات قابلِ اعتبار ہے تو یہی کہ اگر موجودہ نسل کو پروان چڑھنے کا موقع ملا اور اسے مدرسے میں انسانی ہمدردی اور رواداری کی تعلیم نہ دی جاسکی تو پھر ایک عالمی نظام کی کوئی توقع باقی نہیں رہے گی بلکہ وجودِ عالم ہی معرضِ خطر میں پڑ کر رہ جائے گا۔ ہم بلاشبہ تعلیم میں آزادی کے علم بردار ہیں لیکن یہ آزادی فضول ہے اگر اسے مناسب اور معقول طریقے سے سمجھ داری کے ساتھ نہ برتنا جاسکے۔ ہم استاد کو کسی طور پر باندھ نہیں کرنا چاہتے تاہم یہ ضروری سمجھتے ہیں کہ وہ تہرلک ملکِ ماست کے عظیم تصور سے حقیقی طور پر متاثر و متزور ہو بعض کے نزدیک اس عالمی نظریے کی تعلیم بھی ایک سیاسی مسلک کی اشاعت سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتی اور وہ اس بات کو تعلیمی غیر جانبداری کے خلاف خیال کرتے ہیں لیکن یہ احساس درست نہیں ہے۔ یہاں ہم امنِ عالم کا پیغام سناتے ہیں۔ ہمیں سمجھنا چاہیے کہ اگر شانتی کی فضا ہم نہ قائم کر سکے تو پھر غالباً ہماری داستان کو دہرنے والا بھی کوئی نہ رہ پائے گا۔ لہذا بین الاقوامی مفاہمت کو ایک مضمون کی حیثیت سے پڑھنے کا سوال نہیں ہے بلکہ بین الاقوامی مفاہمت کے لئے پڑھنے کا معاملہ ہے۔ اس منزل تک ہم اس وقت پہنچ سکیں گے جب مدرسے کی سماجی زندگی میں شہریت کا قومی احساس موجود ہوگا اس لئے ہمارا پہلا قدم ماحول کی واقفیت ہی ہونا چاہیے۔ سب سے پہلے مدرسہ اپنی فضا کو خوشگوار بنائے۔ وہ اپنے سماج کی صلاح و روایات کا سچا آئینہ دار ہو۔ وہاں پر قومی اقدار کی آب یاری ہوتی ہو اور وہاں لیس

کی رنگت کے بہت کچھ نئے گویے ہیں۔ ان مدرسوں میں ہی معصوم ذہن، تربیت پاتے ہیں جو مستقبل کے امین ہیں۔ تاہم اس منزل پر عالمی معلومات ہم پہنچانے کی نہ ضرورت ہے اور نہ شہریت و قومیت اور وطنیت و مین الاقوامیت جیسے تصورات کو صحیح طور پر سمجھایا جاسکتا ہے۔ اس وقت انھیں آپس میں میل جول کے مواقع فراہم کرنے ہیں اور ماحول کے ذریعے ان میں ذمہ داری اور پیش قدمی کی صلاحیت پیدا کرنی ہے اور اتحاد و یگانگت کے جذبات ابھارنے ہیں، یہ بیداری سطحی تعلیم سے ہرگز پیدا نہیں ہو سکتی۔ اگر مدرسہ، سماج کی ضروریات اور توقعات سے قطعی بے گانہ رہا، محض نصاب کے الفاظ پر کاربند رہا اور روح کی پروانہ کی تو سچی تعلیم کا منصب پورا نہ ہو سکے گا۔ ہمیں کسی طور پر بھی واجبی قسم کی نام نہاد نظری تعلیم سے مطمئن نہیں ہونا ہے بلکہ بچوں کی تعلیم میں ان متماثل کو شامل کرنا ہے جن کی بدولت تجسس کی خواہش جاگتی ہے اور ایجاد و انکشاف کا ذوق شوق بڑھتا ہے۔ بنیادی تعلیم میں ربط کا اصول اس لحاظ سے ایک خاص اہمیت اور افادیت کا مالک ہے۔ اچھی منزل پر تازی وارس کے اندر سماجی معلومات اور ماحول کی واقفیت کو دنیا اور اس کی رنگینوں سے روشناس کرانے کا ذریعہ بنایا جاسکتا ہے۔ اب باضابطہ طور پر شہریت اور انسانیت کی تعلیم دینے کا موقع ہے۔ اس رُوح کو مختلف انجمنوں تنظیموں کے ذریعے پھونکا جاتا ہے۔ آج کی دنیائیں سائنس کا لول بالا ہے۔ لیکن ہم یہ بھی دیکھتے ہیں کہ کیوں انسان کی روشنی طبع و خود اس کے لئے عذاب کا باعث ہو رہی ہے۔ ہماری تعلیم میں اس وقت تازی منزل پر سائنس کی طرف خاص توجہ دی جا رہی ہے۔ یہ بہر طور مناسب ہے لیکن سائنس کی تعلیم کو جہاں ایک طرف زندگی سے ہم آہنگ کرنے کی ضرورت ہے تاکہ وہ محض کتابی ہو کر نہ رہ جائے وہاں اسے بے راہ روی سے بچا جائے۔ پہلی بات کا تعلق تدریس کے طریقوں سے ہے اور دوسری صورت مذہبی روایات سے تعلق رکھتی ہے۔

انسانی زندگی میں مذہب کی حقیقت سے ہم سب واقف ہیں لیکن یہ عجب سا عجیب ہے کہ مذہبی لوگ ہی مذہب کو محدود بناتے ہیں اور اس کا نام لے کر انسانی معاشرے میں زہر پھیلاتے ہیں اس وقت

مذہب کو صحیح طہ پر برتتے اور سمجھانے کی اشد ضرورت ہے۔ سچا مذہب اصل انسان دوستی کا خاص چوکرتا ہے۔ کوئی بھی مذہب ہوا اگر اس کی آواز جبر و تشدد اور بے انصافی کے مفاد ہی اٹھتی ہے۔ اس کے اصول انسان کا احترام کھاتے ہیں اور ربط یا ہی کی تعلیم دیتے ہیں۔ اس دود میں جبکہ خبیثوں کی ہل چل میں دلوں کی آواز دب کر رہ گئی ہے اور دعوہ انسانی معطل ہوتی چلی جا رہی ہے، ہم پر اس معاملے میں خصوصیت کے ساتھ ذمہ داری عائد ہوتی ہے کیونکہ ہمیشہ سے اس سرزمین پر مذہبی عقائد کی بچی ناسندگی ہوتی رہی ہے۔ یہاں کے نزرنگان دین اولیائے کرام ہمیشہ دلوں کو ملانے کا کام کرتے رہے ہیں۔ انھوں نے خدمتِ خلق کو عبادت سمجھ کر کیا ہے اور ان کا مسلک صلح کل اور انسان دوستی ہی رہا ہے۔ اس وقت دیں بھر میں سوامی و ولیکانند کی صد سالہ سالگرہ کی تقریبات منائی جا رہی ہیں اور بڑے اہتمام کے ساتھ یہ سلسلہ تمام سال جاری رہے گا، ہائے اس دینی رہنما کا پیغام بھی یہی تھا کہ خالق تک رسائی کا ذریعہ، خدمتِ خلق ہے اور وہ بھی مشرق و مغرب کی مفاہمت کے خواہاں تھے چنگور اور اقبال بھی انسانیت کا راگ گاتے رہے ہیں اور گاندھی جی نے بھی دنیا کو بھائی چارے کی تعلیم دی ہے۔ ان کے ان تعلیمین اخلاق کے نقش قدم پر چلنا ہے۔ ان کے ارشادات میں سچی مذہبیت ہے اور ایسی ہی تعلیم سے بین الاقوامی مفاہمت کی داغ بیل پڑتی ہے۔

تعلیم صرف معلومات فراہم کرنے کا ایک ذریعہ نہیں بلکہ اس سے انسانی شخصیت کی تربیت کی جاتی ہے۔ یہ کام چند سبق پڑھا دینے سے پورا نہیں ہو جاتا بلکہ مسلسل رہنمائی کرنی پڑتی ہے۔ لیکن مذہب اسی وقت پورے طور پر کامیاب ہو سکتا ہے جبکہ سماج بھی اس کا ساتھ دے۔ مسائل دراصل سیاسی اور معاشی ہوتے ہیں تاہم اگر مذہب سے کے اندر اچھے ساتھی اور اچھے پڑوسی بننے کی تعلیم نہ ہوئی تو اچھے شہری کیسے پیدا ہو سکیں گے۔ اگر اچھے شہری ہی نہ بنے تو سچے وطن پرست کہاں سے آئیں گے اور اگر سچے وطن پرست نہ ہوئے تو پھر عالمی شہری کہاں! لہذا بین الاقوامی مفاہمت کی طرف منزل بہ منزل بڑھنے کا سوال ہے۔ دراصل بات یہی ہے کہ بین الاقوامی مفاہمت کی بنیاد شہریت کی اچھی تعلیم اور مذہب کی سچی رہنمائی پر ہی قائم ہو سکتی ہے۔

(معلم)

## تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجنا ضروری ہے)

قاموس القرآن یعنی قرآنی ڈکشنری مرتبہ: مولانا قاضی زین العابدین سجاد میرٹھی

سائز: ۲۰×۳۰، حجم: ۹۸ صفحات، قیمت: مجلد نور و پے، غیر مجلد آٹھ روپے۔

طبع ثانی: ۶۱۹۶۲ پتہ: مکتبہ علیہ۔ قاضی منزل۔ میرٹھ (یو۔ پی۔)

مولانا قاضی زین العابدین صاحب علمی دنیا میں کسی تعارف کے محتاج نہیں ہیں، آپ نے صرف علمی اسناد ہی کتاب لکھی ہیں بلکہ بیان اللسان اور قاموس القرآن کے نام سے عربی سے اردو میں لغت کی دو کتابیں بھی مرتب کی ہیں۔ زیر تبصرہ کتاب قاموس القرآن میں تمام قرآنی الفاظ کا اردو ترجمہ دیا گیا ہے اور حسب ضرورت تشریح و توضیح بھی کر دی گئی ہے۔ اس طرح یہ کتاب تفسیر کا کام بھی دیتی ہے۔ مثلاً مَنْ حَسَّ کی سارے تین صفحے میں وضاحت کی گئی ہے اور مشہور مفسرین کی تحقیقات درج کر دی گئی ہیں عربی لغات میں کسی لفظ کے معنی دیکھنے کے لئے اس کا مادہ جاننا ضروری ہے، اس کی وجہ سے اردو لفظ کے لئے بڑی دقت پیش آتی ہے۔ اس لغت کی خوبی یہ ہے کہ ہر لفظ مجنسہ درج کیا گیا ہے، اس لئے ہر شخص بغیر کسی دقت کے اس سے فائدہ اٹھا سکتا ہے۔

## نیا خواب (پندرہ روزہ)

پچھلے سال ستمبر میں "نیا خواب" کے نام سے رام پور سے ایک نیا اخبار جاری ہوا ہے، جس میں اگرچہ زیادہ تر رام سے متعلق نوٹ اور مضامین جوتے ہیں، مگر رام پور کے ادیبوں اور شاعروں کے

تعارف کا جو سلسلہ شروع کیا گیا ہے نیز اسی قسم کے بعض دوسرے مضامین اپنی افادیت، دلچسپی اور معیار کے لحاظ سے بڑی اہمیت رکھتے ہیں اور اس قابل ہوتے ہیں کہ انھیں پڑھا جائے اور محفوظ رکھا جائے۔ اس نے اپنی اس مختصر عمر میں علی گڑھ نمبر بھی نکالا ہے جو پڑھنے کے لائق ہے۔ اس اخبار کے مفید ہونے کے لئے اتنی ضمانت کافی ہے کہ اس کی پشت پر اردو کے جانے پہچانے اہل قلم عابد رضا بیدار ہیں۔

سالانہ چندہ صرف تین روپے ہے اور پرانی تحصیل، رام پور (یو پی) سرنگوایا جاسکتا ہے۔

**جدید سائنس** از: اے، کے، دیولیکر۔ ریاض آفندی

سائز ۲۰×۳۰، حجم ۸۰ صفحات، قیمت سوا روپے،

لئے کاپتہ: مشتاق بک ڈپو ۱۱ مسجد اسٹریٹ۔ ممبئی ۴۰

زیر تبصرہ کتاب ساتویں جماعت کے لئے لکھی گئی ہے اور سائنس کے مختلف مسائل کو بھلنے کی کوشش کی گئی ہے۔ زبان بڑی حد تک آسان ہے۔ لیکن ابھی اور آسان کرنے کی ضرورت ہے۔ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ سائنسی مسائل کو سہل زبان میں بیان کرنا بہت مشکل ہے مگر پھر بھی "عاب دہن" "رطوبت معدی" اور "لمبی اجزاء" جیسے الفاظ ساتویں جماعت کے طالب علموں کے لئے کسی طرح موزوں نہیں ہیں۔

## جامعہ کے اگلے دو شمارے

### مولانا آزاد کی پانچویں برسی

۲۲ فروری ۱۹۶۳ء کو مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم کی وفات کے پانچ برس پورے ہو جائیں گے۔ ہم نے مشہور صحابی کو مرحوم کے مختلف پہلوؤں پر معنائیں لکھنے کی دعوت دی جو، اگر ساری دعوت کو سب نے قبول کر لیا تو جامعہ کا اگلا شمارہ صرف مولانا آزاد کے لئے مخصوص ہو گا۔

### ۱۹۶۲ء کے اردو ادب کا جائزہ

اپریل کا جامعہ، جائزہ نمبر ہو گا، جس میں ۱۹۶۲ء کے اردو ادب کا تفصیل سے جائزہ لیا جائے گا اور ۱۹۶۲ء کی جملہ مطبوعات کی مضمون وار فہرست شائع کی جائے گی۔

بوتل میں بند۔ توانائی اور صحت کا سرچشمہ

ماہر اللحم خاص (اصلی زعفرانی رنگ میں)

گوشت کے حیات بخش اجزاء وٹامنز کے بھرپور پھلوں کے رس قیمتی جرمی بوٹیاں۔ شک غیر ذہن کا بہترین حرکت ماہر اللحم خاص بے پناہ قوت آندہ توانائی، جوش و انگ اور خون صالح پیدا کرتا ہے۔ اس کا استعمال ہر عمر کے مرد و عورت کے لئے بے حد مفید ہے۔ (ہر عکبر انجینیاں قائم کی جا رہی ہیں)

دواخانہ طبیہ کالج مسلم یونیورسٹی علی گڑھ (یو پی)

انجینیاں: (۱) اتر تو لہو کھاپل (۲) کلپ (۳) ٹیسٹ اینڈ ٹینس جین گج (۴) جمبش پور محمد مصطفیٰ (۵) بٹولو بازار۔  
(۶) مبارک پور محفوظ الرحمن عبد الحفیظ (۷) مونا لکھ بھنن، صد بازار احمد پٹی (۸) کھنوا میں آباد، لکھنؤ جنرل ہسپتال





کو آلف جامعہ

## جامعہ اردو مراکز

جناب منظور عبد الرحمن

جامعہ طیبہ اسلامیہ نے اپنے جن چل سالہ (منقرضہ نومبر ۱۹۶۸ء) کے موقع پر طے کیا تھا کہ دہلی میں اردو کی ترویج و اشاعت کے لئے تجربہ کے طور پر اردو مراکز قائم کئے جائیں تاکہ جامعہ صرف اپنے تعلیمی اور تہذیبی مقاصد کے حصول کے لئے بلکہ ہندوستان کے تہذیبی اتحاد کو باقی رکھنے اور مستحکم کرنے کی خاطر ٹھوس قدم اٹھا سکے۔

اردو ہندوستان کی دوسری زبانوں کی طرح محض ایک زبان ہی نہیں ہے بلکہ ایک تہذیب ہے۔ اس نے اب تک ملک کے تہذیبی اتحاد کی ناسندگی کی ہے اور مشترکہ تہذیب کے حسن کو سنوارا ہے۔ اس کی تشکیل اور تعمیر میں ہندو مسلمان، سکھ غرضیکہ سبھی برابر کے شریک رہے ہیں۔ اصل اردو نے عوامی زندگی کی ہر کرکٹ کا ساتھ دیا ہے اور اس کے قافلے کے ساتھ آگے بڑھتی رہی ہے۔ ہندوستان کی آزادی کے بعد حالات نے کچھ ایسی صورت اختیار کی کہ زبان کا مسئلہ بھی تنگ نظری کا شکار ہو گیا۔ جس کا لامحالہ اثر اردو اور اردو بولنے والوں پر بھی پڑا۔ ان لوگوں کا اردو سے تعلق رفتہ رفتہ کم زور ہوتا جا رہا ہے اور نئی نسل تو اردو سے بالکل بے بہرو ہوتی جا رہی ہے۔ آج کل کی فضا میں اردو کے یہی خواہوں کے لئے اردو سے رابطہ قائم رکھنا دشوار سا ہو گیا ہے۔

اس لئے مذکورہ مقاصد اور مسائل کے پیش نظر اردو مراکز کے منصوبہ کا آغاز یکم مئی ۱۹۶۸ء کو جناب پروفیسر محمد مجیب صاحب شیخ الہامی کی سرپرستی اور نگرانی میں ہوا جبکہ سب سے پہلا اردو مراکز

دہلی کے شہری ملاقات بازہ ہندو راڈ میں قائم ہوا۔ بعد ازیں یکے بعد دیگرے تین مرکز کا کلاسیک انداز اور المونیر نگر کی پنجابی بستیوں میں ۱۹ ستمبر ۱۹۶۱ء، یکم جولائی ۱۹۶۱ء اور جولائی ۱۹۶۱ء کو علی الترتیب قائم ہوئے۔ اس طرح فی الحال کل چار اردو مراکز، اردو کی ترویج و اشاعت کے فرائض انجام دے رہے ہیں۔ مرکزوں کے ممبران سے کسی قسم کا بھی معاوضہ وصول نہیں کیا جا رہا ہے۔

ان نئی بستیوں کی آبادی اردو سے روشناس ہے لیکن یہاں نہ کوئی کتب خانہ ہے اور نہ ہی کوئی ایسی دکان جہاں اردو کی معیاری کتابیں دستیاب ہو سکیں ایسی صورت میں اردو کے بھی خواہوں کی علمی تشنگی بڑھتی رہی اور آبادی کا اردو سے تعلق تدریج کمزور ہوتا رہا۔ چاروں مرکزوں کے قیام کا متعلقہ بستیوں اور علاقے کے باشندوں نے خیر مقدم کیا اور اردو کے بھی خواہوں نے مرکزوں کے ساتھ اپنے تعاون اور اشتراک کا پورا ثبوت دیا۔ اردو مراکز کے قیام نے لوگوں کی توجہ معیاری ادب کی جانب مبذول کرائی اور ادبی ذوق کی تسکین کا سامان فراہم کیا۔ مرکزوں کے ممبروں میں کتب بینی کا شوق برابر بڑھتا رہا۔

اردو مراکز کی چار سرگرمیاں ہیں :-

- ۱۔ دارالمطالعہ
  - ۲۔ کتب خانہ
  - ۳۔ اردو تعلیم
  - ۴۔ ادبی محفل۔
- دارالمطالعہ :

اردو مراکز حسب ذیل رسائل کے خریدار ہیں :

- ۱۔ جامعہ نئی دہلی ۲۔ آج کل دہلی ۳۔ سرتیا نئی دہلی ۴۔ شمع نئی دہلی ۵۔ ہمدرد دہلی ۶۔ کتاب نئی دہلی ۷۔ ہماری زبان علی گڑھ ۸۔ نقوش لاہور ۹۔ نقش ادبی ڈائجسٹ کراچی ۱۰۔ آہ نور کراچی ۱۱۔ ادب لطیف لاہور ۱۲۔ نیا دہلی کراچی ۱۳۔ تعمیر سری نگر ۱۴۔ سیر لاہور
- مرکزوں کے ممبران کتابوں کی طرح رسالے بھی گھر پر پڑھنا پسند کرتے ہیں اس لئے رسالے بھی

ممبران کے نام جاری کئے جاتے ہیں۔ یہ تمام رسالے بڑے شوق سے پڑھے جاتے ہیں۔

## کتاب خانہ :

تمام کل اردو جاننے والوں کے حلقے میں جتنا ناول پڑھنے کا شوق ہے اتنا افسانے، ڈرامے، ادبی تنقید اور شعری کا نہیں۔ اس لئے عام ممبران کے شوق کا احترام کرتے ہوئے ہمراہ بیشتر ناولوں کا اضافہ کیا جاتا ہے لیکن افسانے، ڈرامے، نظم و غزل کے علاوہ خصوصاً ادب و تنقید اور معلوماتی کتابوں کے اضافے پر بھی خاص توجہ مبذول کی جاتی ہے تاکہ ممبران کو اپنے اپنے ذوق کی کتابیں فراہم کی جاسکیں اور ساتھ ہی ساتھ کتب بینی کے شوق اور ذوق مطالعہ کی نشوونما بھی ہو سکے۔ اب ضرورت اس بات کی ہے کہ ممبران ناول کے علاوہ اردو کے دوسرے اصناف کا بھی مطالعہ کریں۔

اب تک چاروں مرکزوں کے لئے ۱۳۲۱ کتابیں خریدی جا چکی ہیں جو بیشتر ناولوں اور افسانوں پر اور بقیہ کتب ڈرامہ، ادب و تنقید، نظم و غزل، معلومات اور تعلیم، بالغان وغیرہ پر مشتمل ہیں۔ ۱۳۲۲ء صاحب مرکزوں کے ممبروں پکے ہیں جو ان سینکڑوں کتابوں سے مستفید ہو رہے ہیں۔

اردو مراکز، اردو کے اساتذہ، مشاہیر ادب، نامور ناول نگاروں اور افسانہ نویسوں کے علاوہ غیر ملکی بلند پایہ ادباء کی تخلیقات سے اپنے قارئین کو متعارف کرا چکے ہیں۔

قارئین کی اپنی پڑھی ہوئی کتابوں کے بارے میں رائے لینے کے لئے ایک سوال نامہ مرتب کیا گیا ہے جو جنوری ۱۹۶۲ء سے ہر ایک کتاب کے ہمراہ دیا جا رہا ہے۔ سوال نامہ میں ناول اور افسانہ سے متعلق پلاٹ، کردار، زبان اور مرکزی خیال یا مقصد کے بارے میں اور پتہ تنقید سے متعلق زبان اور نقطہ نظر کے بارے میں اور نظم و غزل سے متعلق زبان، ندرت خیال اور ہئیت و موضوع کے بارے میں تحریری طور پر رائے دریافت کی جاتی ہے جس کی وجہ سے قارئین کے تنقیدی شعور اور رائے کا علم ہوتا ہے۔ گزشتہ ایک ماہ کے وصول شدہ سوال ناموں کو پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ علم ممبران جس رفتار سے کتابوں کا مطالعہ کرتے ہیں، اتنے شد و حد سے تحریری صورت میں اظہار خیال نہیں کر پاتے۔ پڑھنے

اندکھنے کے معیار میں بہت فرق ہے۔ ابھی صرف ایک مہینہ سے ممبروں کو سوال نامے دئے جاتے ہیں اس لئے ابھی کوئی قطعی رائے قائم نہیں کی جاسکتی۔ سوال نامہ کو ممبروں میں مقبول کرنے کے لئے مسلسل ترغیب کی ضرورت ہے تاکہ ہر ایک ممبر کتاب کے مطالعہ کے بعد اپنی رائے لکھنا سمجھ سکے۔  
اردو تعلیم:

ہماری سرگرمیوں کا یہ مقابلہ کمزور پہلو ہے کیونکہ اس کمزوری میں ملک کی موجودہ حالت حال اور لسانی تنگ نظری کا بڑا دخل ہے۔ تاہم ہر ایک مرکز اردو تعلیم کو مقبول کرنے کی سعی و کوشش کر رہا ہے۔ ممبروں کو ترغیب دی جاتی ہے کہ وہ اپنے بچوں اور بیڑوں کو مرکز میں اردو کی ابتدائی تعلیم دلوائیں۔ اس سلسلہ میں علاقائی گشت پر بھی عمل کیا جاتا ہے۔ مدرسوں اور کالجوں کی طویل تعطیلات گرما کے دوران میں زیادہ سے زیادہ طالب علموں کو اردو پڑھنا لکھنا سکھانے کی کوشش کی جاتی ہے۔ مراکز اپنی کوششوں میں بڑی حد تک کامیاب رہے ہیں۔ ان دنوں اردو لکھنے والوں کی تعداد میں دوسرے مہینوں کے مقابلے میں خاصا اضافہ ہو جاتا ہے لیکن مدرسوں اور کالجوں کے کھلنے پر تعداد پھر خاصی کم ہو جاتی ہے۔ کیونکہ والدین اپنے بچوں پر مدرسہ کی تعلیم کے علاوہ اردو تعلیم کا مزید بوجھ ڈالنا مناسب نہیں سمجھتے کیونکہ ان کے خیال میں بچوں کے مستقبل کو سنوارنے میں اردو کا دخل نہیں ہوگا۔

مرکزوں میں جناب جیات اللہ صاحب انصاری کے قاعدہ (دس دن میں اردو) کی بنیاد پر اردو کی ابتدائی تعلیم دی جا رہی ہے۔ ہر ایک مرکز میں تعلیم و ترقی (جامعہ ملیہ) کی تعلیم بالغات سے متعلق کتابوں کا سیٹ فراہم کیا گیا ہے جو عام فہم موضوعات پر دلچسپ پیرایہ میں لکھی گئی ہیں۔ تاہم ختم کرتے وقت ان کتابوں کو پڑھنا تو شروع کر دیتے ہیں لیکن انھیں پڑھنے میں شروع شروع میں خاصی دشواری ہوتی ہے۔ کیونکہ وہ گریڈ کے لحاظ سے سلسلہ وار نہیں لکھی گئی ہیں۔

مرکزوں کی طرف سے قاعدہ بھی فروخت کئے جاتے ہیں تاکہ گھر پر پڑھنے والوں کو بھی

سہولت ہو۔ بعض اشخاص قاعدہ خرید کر اپنے کسی عزیز سے گھری پر اردو پڑھنا کھنا سیکھتے ہیں۔

مرکز بارہ ہند دواؤں میں اردو تعلیم مقابلتا زیادہ مقبول ہے۔ یہاں پر دوسرے مرکزوں

کے مقابلہ میں اردو سیکھنے والوں کی تعداد سب سے زیادہ رہی ہے کیونکہ اس علاقے کی بیشتر

آبادی جھوٹے دکانداروں، گھریہ صنعتوں میں کام کرنے والے مزدوروں اور تجارت پیشہ افراد

پر مشتمل ہے۔ علاوہ ازیں مسلمانوں، مقامی ہندوؤں اور پنجابی شرنارتھیوں کی کہیں کہیں ملی

جلی لیکن زیادہ تر الگ الگ بستیاں اور علاقے بھی ہیں۔ مسلمانوں کی بارہ ہند دواؤں کے علاقے میں

خاص آبادی ہے کافرانہ میں کام کرنے والے نوجوان خاص شرق اور جذبے کے تحت اردو سیکھنے مرکز

آتے ہیں۔ یہاں پر اردو سیکھنے والوں میں تقریباً تمام اُن پڑھ پڑھتے ہیں لیکن دوسرے مرکزوں میں

اردو سیکھنے والے اُن پڑھ نہیں پڑھتے بلکہ وہ دوسری زبانوں سے بھی واقف ہوتے ہیں۔

جامعہ کی طرف سے اردو تعلیم کی مقبولیت اور اسے اہمیت دینے کے لئے تعلیم اسناد کا فیصلہ

کیا گیا ہے۔ یہ نہ صرف ان ہی لوگوں میں باقاعدہ تقسیم کی جائے گی جنہوں نے صرف مرکز میں اردو

پڑھنا سیکھا ہے۔

ادبی محفل:

مرکزوں کی جانب سے ادبی محفلیں بھی منعقد کی جاتی ہیں جن میں افسانہ نگار اپنے افسانے

سے اور شاعر اپنے کلام سے حاضرین کو محظوظ کرتے ہیں۔ علاوہ ازیں ممتاز ادیبوں کی ادبی مضمون

پر تقریریں ہوتی ہیں اور بعض مقبول ناولوں پر مقالے بھی پڑھے جاتے ہیں۔ دہلی کے ادیبوں اور

شاعروں کو مرکز سے وابستہ کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے تاکہ ممبران کا ان سے براہ راست

رابطہ قائم ہو جائے لیکن اس راہ میں خاصی دشواریاں پیش آرہی ہیں۔ مراکز سے متعلقہ بستیوں

اور علاقوں میں تعلیم نوجوان ادیبوں اور شاعروں کو موقع دیا جا رہا ہے کہ وہ اپنی تخلیقات ادبی محفلوں

میں پیش کریں۔ ادبی محفلوں سے اردو مرکزوں کی مقبولیت میں اضافہ ہو رہا ہے ہمیں امید ہے کہ ایسے

سرگرمیوں کے ذریعہ ہم اردو کے جی خواہوں، ادیبوں اور شاعروں کو ایک مرکز پر جمع کر سکیں گے۔

دامل ادبی مخلوق کا باقاعدگی سے سلسلہ جاری رکھنے میں اردو مراکز کو دہلی کے ادیبوں اور شاعروں کے تعاون اور اشتراک کی شدید ضرورت ہے۔

اردو مراکز جزوقتی طور پر چل رہے ہیں۔ روزانہ شام کو تین گھنٹے ٹکھلے رہتے ہیں۔ اسی دوران میں دارالطباعہ کتب خانہ امداد و تعلیم کی سرگرمیاں جاری رہتی ہیں۔ ممبران سے کسی قسم کا کوئی معاوضہ نہیں لیا جاتا ہے لیکن اب عمیروں کی جانب سے یہ پیش کش کی جا رہی ہے کہ ان سے مرکز چنہ وصول کرے تاکہ مرکزوں کا مالی بوجھ کچھ ہلکا ہو سکے اور سرگرمیوں کی رفتار تیز ہو سکے۔ ممبران کا ایسا رویہ مرکزوں کے ساتھ ان کے تعاون اور اشتراک کا بھین بھوت ہے۔

اردو مراکز کا دائرہ اثر وسیع ہوتا جا رہا ہے۔ نواحی بستیوں اور علاقوں کے لوگ مرکزوں کے ممبر بننے جا رہے ہیں۔ سینکڑوں گھروں تک اردو کی معیاری کتابیں کی رسائی امداد کے اساتذہ مشائیر ادب اور ممتاز ادیبوں اور شاعروں کا تعارف خود اپنی جگہ مرکزوں کا ایک اہم امداد میں تعمیری کام ہے۔ ادبی ذوق اور کتب بینی کے شوق میں اضافہ ہو رہا ہے جس کا اندازہ اجڑائے کتب، سرگرم اور متحرک ممبروں کی طبعی ہوتی تعداد سے بخوبی ہو سکتا ہے۔ اب یہ ممبران ایسی دکانوں کی طرف رخ نہیں کرتے جو بھان اگیز ماسوسی اور گھٹیا دہائی و مبنی نادلوں کو کرایہ پر پڑھنے کے لئے دیتی ہیں جب یہ سننے میں آئے کہ ان دکانوں کا ایسا کاروبار ٹھپ ہوتا جا رہا ہے تو بڑی ہمت افزائی ہوتی ہے اور امید افزا صورت حال کا اندازہ ہوتا ہو۔ اردو کے بھی خواہ روز بروز مرکزوں سے قریب سے قریب تر ہوتے جا رہے ہیں۔

اردو مراکز نے اپنے ممبروں کو ادبی مطالعہ کا محبوب شغل فراہم کیا اور اکثر ممبروں کی مرکزوں میں یومیہ حاضری ان کا ایک معمول سا بن گئی ہے۔ وہ دوران تعطیلات مطالعہ پر خاص توجہ دیتے ہیں۔ ہر ایک مرکز میں ایسے ممبروں کی تعداد بڑھ رہی ہے جو پہلے ایک کتاب جاری کرواتے تھے اب اب ایک سے زائد۔ مرکزوں کے قیام سے ممبروں میں تہذیبی اتحاد مضبوط ہوا ہے اور انی الحال چھوٹے پیمانے پر متعلقہ کتابی یا علاقہ میں محنت مندا محل پیدا ہونے کے امکانات روشن ہو گئے ہیں۔

مرکزوں کی خاموش تعمیری سرگرمیوں نے نہ صرف اردو کے بھی خواہوں کو بلکہ غیر اردو کو بھی

متاثر کیلئے۔ بعد میں یہ لوگ مرکز کے ممبر بن گئے۔

مرکزوں کی مقبولیت کے ساتھ ساتھ متعلقہ علاقوں اور بستیوں میں جامعہ ملیہ بھی مقبول ہوئی جو اس کا ثبوت یہ ہے کہ لوگ جامعہ کے بارے میں معلومات حاصل کرنے مرکز میں آتے ہیں۔ جامعہ کے طلبہ نے قدیم بھی مرکزوں کے ساتھ پوری طرح تعاون اور اشتراک کیلئے کسی طرح بھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ جامعہ کا اردو مراکز کے ذریعہ متعلقہ بستیوں اور علاقوں کے باشندوں سے رابطہ پیدا ہو گیا ہے۔ "اردو مراکز" کا منصوبہ دہلی میں اپنی طرز کا بالکل ہی نیا منصوبہ ہے جس کی ابتدا پندرہ سو دسے پندرہ سو ہوئی اور پھر خاموش تعمیر سرگرمیوں کے ذریعے اس کا دائرہ اثر وسیع ہوتا رہا۔ یہ ایک ممبر طلب کام ہے اصدت چاہتا ہے۔ اگر وسیع النظری، مستقل مزاجی، ہمت اور بلند حوصلوں کے تحت اردو مراکز تہذیبی اتحاد پیدا کرنے اور تنگ نظری دور کرنے کی خاموش جدوجہد کرتے رہے تو یقیناً اپنے اپنے علاقوں کے اردو کے بھی خواہوں اور اردو بولنے والوں کو تہذیبی طور پر متحد کر سکیں گے جس سے قومی یکسو ہمتی کو تقویت ملے گی۔

# جامعہ

## مولانا ابوالکلام آزاد نمبر

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین  
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی  
عبد اللطیف (عظمیٰ مرتب)

جلد نمبر ۴۸	بابت ماہ مارچ ۱۹۶۳ء	شمارہ ۳
-------------	---------------------	---------

### فہرست مضامین

- ۳ - ہندوستانی قومیت اور مسلمان (مولانا آزاد کی پانچویں برسی موقع پر چند خیالات) پروفیسر آل احمد سرمد
- ۲۱ - مولانا آزاد کی شخصیت کی چند جھلکیاں مولانا غلام رسول مہر
- ۳۷ - مولانا آزاد کے تعلیمی نظریے جناب عید اللہ دلی بخش قادری
- ۴۶ - مولانا آزاد کے چند خطوط جناب ابوسلمان الہندی
- ۵۴ - امام الہند — ایک جائزہ جناب یاض الرحمن خاں خروانی
- ۶۳ - اپنے معاصرین کے خطوط کی روشنی میں عبد اللطیف اعظمی

سہ ماہی کی قیمت: ایک روپیہ سالانہ چندہ: چھ روپے



مولانا ابوالکلام آزاد کی پانچویں برسی کے موقع پر  
جامعہ کا یہ حقیر نمبر پیش کیا جاتا ہے  
کچھ مرحوم کی خدمات کے اعتراف میں  
اور کچھ اس لئے کہ ہم مولانا کی یاد کو تازہ رکھنے  
کے لئے اس موقع پر اپنی ذمہ داریوں پر غور  
کریں۔

(ادارہ)

# ہندوستانی قومیت اور مسلمان

مولانا آزاد کی پانچویں برسی کے موقع پر چند خیالات

پروفیسر آل احمد سرود

مولانا آزاد کے انتقال کو پانچ سال ہو گئے۔ ان کی موت سے جو جگہ خالی ہوئی اسے کوئی پُر نہ کر سکا۔ ایک مدت تک مولانا حفظ الرحمن نے ہندوستانی مسلمانوں کو قومیت کی شاہراہ پر آگے بڑھایا، مگر وہ بھی اللہ کو پیارے ہو گئے۔ اب یہ عالم ہے اللہ سے سناٹا آوارہ نہیں آتی

آزادی کے پندرہ سال کے بعد بھی قومی زندگی میں ہندوستانی مسلمانوں کی نہ وہ اہمیت ہے جس کے وہ مستحق ہیں، نہ ان کے یہاں وہ جذبہ ہے جو مشکلات پر قابو پانا ہے اور مردانہ دارمزرل کی طرف بڑھتا جاتا ہے عام طور پر وہ اپنے آپ کو مظلوم کہتے ہیں۔ جمہوریت کا تصور غیر مذہبی سیاست کا وجود، سوشلزم کی منزلتوں کے ساتھ انصاف کے وعدے، نہ ان کے دل کو گرماتے ہیں نہ ان کے دماغ کو تسکین پہنچاتے ہیں۔ وہ ان لوگوں کی باتیں خاموشی سے سن لیتے ہیں جو انہیں ہندوستانی قومیت کے شاندار نصب العین اور ہماری قومی مکرمت کے نیک اداکاروں کی داستان سناتے ہیں۔ مگر ان پر کوئی گہرا اثر نہیں ہوتا۔ وہ کہتے ہیں کہ ہماری قسمت میں ایک ایسی تاریک رات آئی ہے جس کی کوئی ٹھکانہ نہیں۔ وہ اپنے مذہب کے بچے پیر و توہیں کہہ جاسکتے ہاں اس سے بھت ضرور کرتے ہیں۔ مذہب کے نام پر کوئی انہیں پکارتا ہے تو وہ انہیں بند کر کے دوڑتے ہیں۔ مذہب پر ان کے خیال میں کوئی اپنا آتی ہے تو احتجاج کرتے ہیں، مذہب کا کوئی نام لے تو وہ یہ نہیں دیکھتے کہ اس کی تہ میں کوئی سیاہی

مصلحت پوشیدہ ہے یا نہیں۔ وہ اس کی بھی پردا نہیں کرتے کہ کوئی ان کے جذبات سے کہیں رہا ہے۔ اگر کوئی جماعت انھیں اپنا آلہ کار بنانا چاہتی ہے تو اس کے لئے بڑی آسانی ہے وہ صرف یہ کہہ دے کہ اسلام خطرے میں ہے، اس کے بعد جو چاہے سو کر لے۔

خود کرنے سے یہ بات کچھ میں آتی ہے کہ ہندوستانی مسلمانوں کے نزدیک مذہب تو ایک ایسی زندہ حقیقت ہے جس کے ساتھ مل کر ہی انھیں دین اور دنیا مل سکتے ہیں، مگر قومیت کو وہ ایک ایسا سودا سمجھتے ہیں جس میں ان کے لئے نقصان ہی نقصان ہے اور اکثریت کے لئے نفع ہی نفع۔ پھر انھیں یہ بھی خیال ہو چکا ہے کہ اسلام اور قومیت ایک دوسرے کے منافی ہیں۔ قومیت سے مسلمان متناہی ہم آہنگ ہو گا اتنا ہی وہ اسلام سے دور ہو جاوے گا پہلے اُسے ہر معاملے میں اکثریت کی غلامی قبول کرنا پڑے گی پھر اُسے رفتہ رفتہ ایک خاموش زہر کے اثر سے اپنی تہذیبی خصوصیات سے ہاتھ دھونے پڑیں گے، اس کے بعد ذہنیت یہ آئے گی کہ حقانیت بھی کچھ سے کچھ ہو جائیں گے۔ ظاہر ہے کہ وہ یہ خطرہ کیوں بول لے۔

اقبال نے پہلی جنگ عظیم سے پہلے قومیت کے متعلق کہا تھا:

اقوام میں مخلوق خدا بنی ہوئی ہے اس سے قومیت اسلام کی جڑ کٹتی ہے اس سے اس کے بعد سے گنگا میں کتنا پانی بہہ گیا۔ دو عالم گیر لڑائیاں ہوئیں۔ اسلامی ممالک میں قومیت کی تحریک نے زور پکڑا۔ ہندوستان اور پاکستان آزاد ہوئے۔ ایشیا اور افریقہ کا نقشہ بدل گیا۔ دنیا کہاں سے کہاں پہنچ گئی مگر کچھ لوگوں کو چھوڑ کر جن کی تعداد بہت زیادہ نہیں ہے مغربی طرز پر ہندوستان کے مسلمان قومیت اسلام کے نقطہ نظر سے ہی چمٹے رہے۔ انھوں نے ہندوستانی قومیت کو آتش فرود تو کھا مگر اس میں کو دے نہیں، اور نہ ہی آگ اسی طرح ان کے لئے گلاز ہو جاتی جس طرح حضرت ابراہیم کے لئے ہو گئی تھی۔ مولانا آزاد نے "ہندوستان آبادی حامل کرتا ہے" کے آخری صفحے پر صاف صاف کہا تھا:

"تاریخ نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ پہلی چند مائیل کے بعد از زیادہ سے زیادہ پہلی صدی کے

بعد اسلام، صرف اسلام کی بنیاد پر تمام مسلم ممالک کو متحد کرنے میں کامیاب نہیں ہوا۔  
 مگر آج بھی بیشتر ہندوستانی مسلمان جب کسی اسلامی بلاک کی تجویز سنتے ہیں تو انھیں بڑی خوشی  
 ہوتی ہے۔ آج بھی ان کے دل میں ہندوستان کے لئے وہ جذبہ نہیں ہے جو اسلامی ممالک کے  
 لئے ہے، آج بھی وہ اپنے ہم وطنوں سے جو کسی دوسرے مذہب کے پیرو ہیں ہنی طور پر اتنے  
 قریب نہیں جتنے دوسرے ملکوں کے مسلمانوں سے ہیں۔ آج بھی وہ قومیت کے فروغ کو مذہب  
 کے لئے خطرہ سمجھتے ہیں۔ وہ آج بھی پہلے مراعات اور سہولتیں ڈھونڈتے ہیں اور بعد میں  
 خدمت کی بات کرتے ہیں۔ آج بھی حقوق زیادہ ہیں، فرائض سے غفلت ہے۔ اس لئے مولانا  
 آزاد کی پانچویں برسی کے موقع پر یہ ہمارا فرض ہو جاتا ہے کہ ہم ہندوستانی مسلمانوں کو ان کا  
 قومی فریضہ یاد دلائیں اور انھیں بتائیں کہ قومیت اور اسلام میں کوئی تضاد نہیں ہے اور  
 ایک سے وفادار دوسرے سے بے وفائی کے مترادف نہیں کہی جاسکتی۔

اس سلسلے میں سب سے پہلے خود مولانا کے رام گڑھ کے خطبے کا ایک اقتباس دینا ضروری ہے  
 جس سے نہ صرف مولانا کا بلکہ قوم پرست مسلمانوں کا بھی نقطہ نظر واضح ہو جاتا ہے۔ اقتباس  
 طویل ہے مگر مجبوری یہ ہے کہ اس میں سے کوئی جزء حذف نہیں کیا جاسکتا۔

”میں مسلمان ہوں اور فخر کے ساتھ محسوس کرتا ہوں کہ مسلمان ہوں۔ اسلام کی تیرہ سو برس  
 کی شاندار روایتیں میرے ورثے میں آئی ہیں۔ میں تیار نہیں کہ اس کا جھوٹے سے چھوٹا حصہ  
 بھی ضائع ہونے دوں۔ اسلام کی تعلیم، اسلام کی تاریخ، اسلام کے علوم و فنون، اسلام کی تہذیب  
 میری دولت کا سرمایہ اور میرا فرض ہے کہ اس کی حفاظت کر دوں۔ یہ حیثیت مسلمان ہونے کے میں  
 مذہبی اور کچھ دل دائرے میں اپنی ایک خاص ہستی رکھتا ہوں اور میں برداشت نہیں کر سکتا کہ اس  
 میں کوئی مداخلت کرے لیکن ان تمام احساسات کے ساتھ میں ایک اور احساس بھی رکھتا ہوں  
 جسے میری زندگی کی حقیقتوں نے پیدا کیا ہے۔ اسلام کی روح مجھے ان سے نہیں روکتی، وہ  
 اسی ماہ میں میری مدد ملتی کرتی ہے۔ میں فخر کے ساتھ محسوس کرتا ہوں کہ میں ہندوستان کا ہوں

میں ہندوستان کی ایک ناقابل تقسیم متحدہ قومیت کا عنصر ہوں۔ میں اس متحدہ قومیت کا ایک اہم عنصر ہوں جس کے بغیر اس کی عظمت کا ہیکل ادھوارہ جاتا ہے۔ میں اس کی تکوین (بناوٹ) کا ایک ناگزیر عامل (فیکٹر) ہوں۔ میں اس دعوے سے کبھی دست بردار نہیں ہو سکتا۔

مولانا کے نزدیک قومیت اور اسلام میں سے کسی کو چھوڑنا ضروری نہیں۔ نہ ان میں سے ایک کے بڑے اور ایک کے چھوٹے ہونے کا سوال ہے۔ یہ دونوں علیحدہ علیحدہ چیزیں ہیں اور ان کے آپس میں ٹکراؤ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ اقبال کا یہ خیال نہ تھا۔ آخر عمر میں ان سے اور مولانا حسین احمد سے اس پر بحث بھی ہوئی تھی۔ اقبال کی طرح بہت سے ہندوستانی مسلمان یہ پہلے بھی سمجھتے تھے اور آج بھی سمجھتے ہیں کہ اسلام زندگی کے ہر شعبے کا احاطہ کرتا ہے اور کسی دوسری شے سے وفاداری گوارا نہیں کرتا۔ خواہ وہ قومیت ہی کیوں نہ ہو۔ اس سلسلے میں اسلام اور قومیت دونوں کا ایک خاص تصور ذہن میں آتا ہے۔ اگر اسلام کے آئیڈیل تصور اور قومیت کے آئیڈیل تصور کا موازنہ ہو تو یہی بات نتیجہ خیز ہو سکتی ہے کہ عام طور پر اسلام کا آئیڈیل تصور اور قومیت کا عملی روپ دیکھا جاتا ہے اگر دونوں کے عملی روپ کی بات ہو تو یہی گفتگو محسوس ہو سکتی ہے اور شاید نتیجہ خیز بھی ہو۔

قومیت ہندوستان کے لئے نئی چیز ہے۔ مغربی ملکوں کا تجربہ ہمارے لئے مفید ہو یا نہ ہو، مگر خود اسلامی مالک کا کوئی بھی معروضی مطالعہ کیا جائے تو یہ بات واضح ہو جائے گی کہ ان میں قومیت آج سب سے بڑی طاقت ہے۔ عرب مالک میں صدر نامہ کی مقبولیت اس کا سب سے بڑا ثبوت ہے۔ یمن میں انقلاب اور عراق میں نئی کروٹ نامہ رازم کی بڑھتی ہوئی طاقت کا پتہ دیتے ہیں۔ اگرچہ ایک دنیا کا خلیل دانش ور دین احمد دیوبند کے دلوں کو گرہ لگائے، مگر عملی طور پر قومیت آج دنیا کی سب سے بڑی طاقت ہے۔ اس کے یہ معنی ہیں کہ وہ مذہب سے بڑی ہے۔ مذہب کے مقابلے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔ کیونکہ مذہب میں عقاید، عبادات اور معاملات سبھی پہلو آتے ہیں۔ ان تینوں میں اسلام کی تعلیم کے مطابق عمل ہونا چاہیے مگر معاملات صرف اپنے گروہ کے لوگوں سے نہیں

دوسروں سے بھی ہوتے ہیں۔ اس لئے معاملات کے سلسلے میں دوسروں سے رشتے کا سوال بھی آتا ہے اور اس لئے روزمرہ کے کاروبار میں اور ایسے معاملات میں جن سے آج کی پچھیدہ زندگی میں واسطہ پڑتا ہے، قومیت کی طاقت کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ کہا جاتا ہے کہ ہر مذہب کے ذہن کی ایک کنجی ہوتی ہے اور یہ کنجی بدلتی رہتی ہے۔ یہ کنجی اس کنجی کے علاوہ ہوتی ہے جو مذہب کی ہے اور جس کے ذریعہ سے انسان اور اس کے خدا کے درمیان راستے کھلتے ہیں۔ اس دود کے ذہن کی کنجی قومیت ہے اور جب ہم قومیت کی بات کرتے ہیں تو اس سے کسی طرح اسلام کی اہمیت کو گھٹانا مقصود نہیں۔ اسلام بہر حال ہمیں دوسرے مذاہب کے ماننے والوں سے ممتاز کرتا ہے اور علیحدہ کرتا ہے۔ قومیت ہمیں ان سے ملاتی ہے۔ مذہبی مسائل کے علاوہ، روزمرہ زندگی میں ہمارا سابقہ دوسروں سے زیادہ پڑتا ہے۔ اس لئے یہ رشتہ جو ہمیں اس ملک کے دوسرے رہنے والوں سے ملاتا ہے، اتنا اہم۔ جاندار اور معنی خیز ہے کہ ہم اس کی اہمیت سے انکار کر کے اپنا نقصان کریں گے۔ دنیا یہ دیکھتی ہے کہ اس کا کاروبار کیسا چل رہا ہے، وہ اپنے کاروبار میں ہر مذہب کے پیر کو شریک کر لیتی ہے بشرطیکہ کاروبار پر برا اثر نہ پڑے۔

مگر یہ واقعہ ہے کہ ہندوستانی مسلمانوں نے عام طور پر اس کی اہمیت کو پوری طرح محسوس نہیں کیا۔ وہ جب قومیت کی طرف بڑھتے بھی ہیں تو ان کا اسلام کا تصور ان کے سامنے دیوار بن کر کھڑا ہو جاتا ہے۔ اس لئے ہمیں یہ واضح کرنا ہے کہ حقیقی اسلام قومیت کے فروغ میں کوئی خطرہ نہیں سمجھتا، بلکہ قومیت کا فروغ علاوہ دوسرے مذاہب کے ہندوستان میں اسلام کے فروغ کے لئے بھی راہیں کھول سکتا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی بتانا ہے کہ ابھی قومیت کا تجربہ ہمارے ملک میں نیلے ہے۔ ابھی اس میں وہ بچنگی نہیں آئی کہ ہم اس کے سارے محاسن کو دیکھ سکیں ابھی اس کے فروغ کے راستے میں تاریخی وجوہات کی بنا پر کچھ سنگ گراں مایل رہے ہیں اور ان میں سے کچھ دوسروں نے پیدا کئے ہیں تو کچھ کے پیدا کرنے میں ہمارا بھی ہاتھ ہے۔ یہ پھر وقت کے تقاضے کے مطابق رفتہ رفتہ راہ سے ہٹنے والے ہیں۔ ہم ان دونوں پہلوؤں کا کچھ ! دیگر سے جائزہ لیں گے۔

ہندوستان کا مسلمان مجموعی طور سے اسلام سے محبت کرتا ہے، مگر اس کا اسلام حقیقی اسلام سے خاصا دور ہے۔ وہ قبر پرستی کی محنت میں بڑی مدت تک گرفتار ہے۔ اس کے یہاں فرقہ بندی بھی ہے اور فتنے بھی۔ وہ جاگیر دارانہ نظام سے بری طرح چٹا ہوا ہے۔ اس کا قدیم نظام تعلیم تقلیدی ہے، یہ کولہو کے پیل بناتا ہے، عرصہ کا رنار میں چلنا نہیں سکھاتا۔ اس میں آدمی آبادی یعنی عورت کچھ عرصے پہلے تک سماج کا فعال حصہ نہیں بلکہ سماج پر بوجھ رہی ہے۔ اس کے یہاں دولت کی مساوی تقسیم نہیں ہے اس نے جدید علوم کی طرف سے آنکھیں بند کر رکھی ہیں ان میں پرانی حکومت کا نشہ ہے، یہ محنت سے جی چھڑاتا ہے۔ یہ ہر اندوئی یا بیرونی طاقت کا آلہ بن سکتا ہے۔ بشرطیکہ ان کا کچھ فائدہ ہوتا رہے۔ ظاہر ہے کہ اس عمومی جائزے میں سرسید کے وقت سے جو تبدیلی ہوئی ہے اس کا احساس بظاہر نظر نہیں آتا، مگر یہاں بات مجموعی طور پر کہی گئی ہے۔ سرسید ہوں یا ابوالکلام، ان کا احترام تو برابر کیا گیا ہے مگر ان کے خیالات پر عمل کم ہی ہوا ہے۔

کیا ہندوستان کے مسلمان نے حقیقی اسلام کی کوئی بڑی خدمت کی ہے! کیا پاکستان بنانا اسلام کی واقعی خدمت تھی؟ اور کیا یہ بات غلط ہے کہ پاکستان کا وجود ہندوستانی مسلمانوں کی کاوش سے زیادہ مغربی استعمار پرستوں کی ایک سیاسی مصلحت کا مروجہ منت ہے؟

ہمارا خیال یہ ہے کہ ہندوستانی مسلمانوں کی سیاست میں بالائی طبقے کے مسلمانوں کے طبقاتی مفاد کو زیادہ اہمیت دی گئی ہے، غریب اسلام کا صرف نام لیا گیا ہے، اس لئے کہ یہ مفاد اس نام کے بغیر ممکن نہیں تھا۔ نظام حیدر آباد سے ہندوستانی مسلمانوں کو کتنی ہمدردی تھی اور اس ہمدردی کی کیا قیمت دینی پڑی، اس کی تفصیل میں جانے کی ضرورت نہیں۔

اسلام پر مسلمان سے یہ مطالبہ کرتا ہے کہ وہ توحید و رسالت پر یقین محکم رکھے۔ وہ قرآن کی روشنی میں اپنی زندگی کو منظم کرے اور اس زندگی کو انسانیت کے لئے باعث خیر و برکت

بنائے۔ اسلام میں فرقوں کی گنجائش نہیں، مگر ہمارے یہاں بہتر فرقے موجود ہیں جو اپنے علاوہ دوسرے کو کافر سمجھتے ہیں۔ اسلام نے عدالت، نکاح، طلاق کے لئے کچھ قوانین بنائے ہیں۔ ہمارے یہاں ان قوانین سے زیادہ رسم کی پیروی ہے۔ اسلام کی روح جمہوری ہے۔ ہم نے دولت اور خاندان کا کھانا زیادہ رکھنا ہے۔ اسلام نے علم کے لئے کوئی حدود و اوازہ بند نہیں کیا، ابھی کتنے دن ہوئے کہ ہمارے علماء اگر نیری تعلیم کر بے دینی کے مترادف سمجھتے تھے۔ اب بھی کچھ لوگ ہندی اور سکرت سے اس لئے جھجکتے ہیں کہ اس طرح وہ اپنے مذہب سے دور ہو جائیں گے۔ ہم نے صدیوں تک نئے علوم کی طرف سے اپنے ذہن کا دریچہ بند رکھا ہے۔

اس لئے اس بات کو تسلیم کر لینا چاہیے کہ ایک مدت سے ہندوستانی مسلمان اسلام کی خدمت کم کرتا رہا ہے۔ اپنے اقتدار کو باقی رکھنے کی جدوجہد میں زیادہ معروف رہا ہے۔ تاریخ کا نقشہ بدلنے پر جمہوری عناصر کے تقویت پانے پر غلام ملکوں کے آئنا دار ہونے پر تادیب کے بڑے حصے کا ملک چوڑا انداز ہونا قدرتی تھا اس ماضی کی یاد جس کے شاندار کارنامے دنیا سے خزانہ جبین وصول کر چکے ہیں، اکثر کو کیوں نہ آتی، وہ فلسفہ، وہ ادب، وہ تہذیب، کیوں نہ ابھرتے جن کو مغربی سامراج نے اپنے مصالح کی بنیاد پر دبا رکھا تھا۔ اس سے یہ شکایت تو بجا ہوتی کہ وہ صرف قدیم ہندوستان کو کیوں یاد کر لے، درمیانی دور کے ہندوستان کو بھی کیوں اپنی یاد میں شامل نہیں کرتا، لیکن اس کے سارے جذبات کو محض اکثریت کا نشہ قرار دینا کہاں کی دانش مندی تھی۔ کچھ عرصہ ہوا پھر ہمایوں کی گریلی گودھ مسلم ریونیورسٹی کے ایک کانفرنس میں خطبہ پڑھتے ہوئے یونیورسٹی کے مسلمان طلباء کو مشرہ دیا کہ وہ ہندوستان کے مشاہیر کو اپنائیں۔ اس کا یہ مطلب ہرگز نہ تھا کہ وہ ہندو مذہب کے بزرگوں پر ایمان لے آئیں بلکہ سیدھا سادا مطلب یہ تھا کہ ان کو کالی داس، وکاس جیت، کرشن جی، رام چندر جی کا بھی اقرار کریں۔ مگر عام طور پر پروفیسر کبیر کے ارشادات کو ایک ہندو پرست وزیر کے مجاشن سے زیادہ اہمیت نہ دی گئی جو جس کا



ہندوستان کے مسلمانوں کی تنگ نظری اس بات سے بھی ظاہر ہوتی ہے کہ انھوں نے ہر  
 جدید تحریک کو اپنے لئے ایک خطرہ سمجھایا یا روکے اپنے مفاد کی خاطر ان کو یہ سمجھایا۔ جمہوریت  
 سے وہ بیزار، قومیت ان کے نزدیک ایک فریب، سوشلزم یا کمیونزم لامذہبیت کا دوسرا  
 نام، اہلسا کا فلسفہ گرسفندی کا تیار روپ جن اللہ کے بندوں نے نئی تحریکوں کی کچھ تعریف کی  
 وہ فدا ٹاٹ یا ہر کردئے گئے۔ یہ سوں مولانا آزاد کے متعلق یہ پردہ سینگنڈا ہوتا رہا کہ کانگریس نے  
 انھیں چند سکوتوں کے عوض خرید لیا ہے۔ مولانا کا جرم یہ تھا کہ وہ کانگریس کی حمایت کرتے تھے جو  
 قومی تحریک کی سربراہ تھی۔ گاندھی جی کے متعلق اقبال کے شعر برسرِ دھننے والے اب بھی  
 موجود ہیں۔

شی کے فاقوں سے ٹوٹنا نہ برہمن کا ظلم عصا نہ ہو تو کلیسیا ہے کارِ بے بنیاد  
 حالانکہ جن لوگوں کی آنکھیں کھلی ہوئی ہیں اور ذہنوں پر جلا نہیں ہے وہ جانتے ہیں کہ رشی کے  
 فاقوں نے نہ صرف برہمن کا ظلم توڑ دیا بلکہ ہندو حکومت کے خواب کو بھی ہمیشہ کے لئے ختم  
 کر دیا۔

ہندوستان کا مسلمان اب تک معلق ہے۔ وہ مجتہد ہے کہ اس کا اسلام سے رشتہ مضبوط ہے  
 حالانکہ صدیوں کے رسم و رواج کی وجہ سے مذہب کے ایک ظاہری روپ کی پرورش تو اس کے  
 پاس ہو گئی ہے مذہب کی روح نہیں رہی۔ اس نے قومیت سے من حیث القوم الہمی تک اپنا  
 رشتہ مضبوط نہیں کیا۔ یعنی قومیت اس کے ذہن، اس کے عقیدے، اس کی شخصیت کا ایک  
 جزو لا یتفک نہیں ہے۔ قومیت کا جذبہ اسے گرانا نہیں!

قومیت صرف جغرافیہ کی مرہون منت نہیں۔ اس میں تاریخ، تہذیب، اقتصادی مفاد  
 کی وحدت بھی ضروری ہے اور سب سے زیادہ یگانگت کے احساس کی۔ قومیں مذہب سے نہیں  
 بنتیں، وطن اور اس کی مشترک تاریخ و تہذیب سے بنتی ہیں۔ عرب عیسائی اور عرب یہودی،  
 باوجود اس کے کہ عرب مسلمانوں سے مختلف مذہب رکھتے ہیں، مگر ان کے ساتھ ایک عرب قوم

جو ہیں۔ ہندوستان کے ہندو، مسلمان، پارسی، عیسائی، سکھ مختلف مذاہب سے تعلق رکھتے ہوئے ہندوستانی قوم کے افراد ہیں۔ مذہب قوم کے راستے میں حائل نہیں ہوتا، نہ قوم افراد کے مذہب سے کوئی علاقہ رکھتی ہے۔ ہندوستان کی تاریخ میں ہندوؤں اور مسلمانوں کی کشمکش کے بہت سے مظاہر ملتے ہیں مگر اس سے کم مظاہر ان کے تعاون کے نہیں ہیں۔ یکیش مکش اسلام اور دوسرے مذاہب کی نہیں ہے، بلکہ ان افراد کی سیاسی اقتدار کے لئے لڑائی ہے جو مختلف مذاہب رکھتے تھے۔ پھر ان میں تعاون اور اشتراک کے بھی ان گنت نمونے ملتے ہیں۔ یہاں پھر مولانا کے مشہور خطبے کا ایک اور اقتباس ملاحظہ ہو:-

”ہندوستان کے لئے قدرت کا یہ فیصلہ ہو چکا تھا کہ اس کی سرزمین انسان کی مختلف نسلوں مختلف تہذیبوں اور مختلف مذہبوں کے قافلوں کی منزل بنے۔ ابھی تاریخ کی صبح بھی نمودار نہیں ہوئی تھی کہ ان قافلوں کی آمد شروع ہو گئی اور پھر ایک کے بعد ایک کا سلسلہ جاری رہا اور اس کی وسیع سرزمین سب کا استقبال کرتی رہی اور اس کی فیاض گردن سب کی جگہ نکالی۔ انیس قافلوں میں آخری قافلہ ہم پیروان اسلام کا بھی تھا۔ یہ بھی پچھلے قافلوں کے نشان راہ پر چلتا ہوا یہاں پہنچا اور ہمیشہ کے لئے بس گیا۔ یہ دنیا کی مختلف قوموں اور تہذیبوں کے دھاروں کا ملان تھا۔ یہ گنگا اور جمن کے دھاروں کی طرح پہلے ایک دوسرے سے الگ بہتے رہے لیکن پھر مہیا کہ قدرت کا اٹل قالن ہے دھنک کو ایک شکم میں مل جانا پڑا۔ ان دونوں کا میل تاریخ کا ایک عظیم واقعہ تھا جس دن یہ واقعہ ظہور میں آیا اس دن سے قدرت کے مخفی ہاتھوں نے پرانے ہندوستان کی جگہ ایک نئے ہندوستان کے ڈھالنے کا کام شروع کر دیا۔“

”تاریخ کی بڑی گیمہ صدیاں اس واقعہ پر گزر چکی ہیں۔ اب اسلام بھی اس سرزمین پر رویا ہوا دعویٰ رکھتا ہے جیسا دعویٰ ہندو مذہب کا ہے۔“

”ہماری گیمہ صدیوں کی مشترک دلی ملی، تاریخ نے ہماری ہندوستانی زندگی کے تمام گوشوں کو اپنے قیمتی مسلمان سے بھر دیا ہے۔ ہماری زبانیں، ہماری شاعری، ہمارا ادب، ہماری معاشرت

ہمارا لباس، ہمارے رسم و رواج، ہماری معائنہ زندگی کی ہے شارح حقیقتیں، کوئی گوشہ بھی ایسا نہیں ہے جس پر اس مشترک زندگی کی چھاپ نہ لگی ہو۔ ہماری برائیاں الگ الگ تھیں۔ مگر ہم ایک ہی زبان بولنے لگے۔ ہمارے رسم و رواج ایک دوسرے سے بیگانہ تھے، مگر انھوں نے دل جل کر ایک نیا سانچہ پیدا کر لیا۔ ہمارا پرانا لباس تلخی کی پرانی تصویروں میں دیکھا جاسکتا ہے مگر اب وہ ہمارے جموں پر نہیں چل سکتا۔ یہ تمام مشترک سرمایہ ہماری متحدہ قومیت کی ایک دولت ہے اہم لمے چھوڑ کر اس نلے کی طرف لوٹنا نہیں چاہتے جب ہماری یہ ملی جلی زندگی شروع نہیں ہوتی تھی۔

ہماری اس ہزاروں برس کی مشترک زندگی نے ایک متحدہ قومیت کا سانچہ ڈھال دیا ہے۔ ایسے سانچے بنائے نہیں جاسکتے، وہ قدرت کے مخفی ہاتھوں سے صدیوں میں خود بخود بنا کرتے ہیں۔ اب یہ سانچہ ڈھل چکا ہے اور قدرت کی مہر اس پر لگ چکی۔ ہم پسند کریں یا نہ کریں مگر اب ہم ایک ہندوستانی قوم اور ناقابل تقسیم ہندوستانی قوم بن چکے ہیں۔ جیندگی کا کوئی بناؤ ٹی خیل ہمارے اس ایک ہونے کو دو نہیں بنا سکتا۔ ہمیں قدرت کے فیصلے پر رضا مند ہونا چاہیے اور اپنی قیمت کی تعمیریں لگ جانا چاہیے۔“

کہا جاسکتا ہے کہ اس ناقابل تقسیم ہندوستانی قوم کے، ۱۹۴۷ء میں دو ٹکڑے ہو گئے اور اس لئے یہ سارا استدلال غلط ثابت ہو گیا۔ حالانکہ اس عمل جراحی کے باوجود یہ حقیقت ہے کہ ہندوستان میں مسلمانوں کی اقلیت اور پاکستان میں ہندوؤں کی اقلیت اب ہندوستانی اور پاکستانی قوم ہے۔ ہندوستان کے مسلمانوں کے مفاد ہندوستان کے ساتھ اور پاکستان کے ہندوؤں کا پاکستان کے ساتھ ہے۔ تقسیم یقیناً غلط تھی، مگر اب تو وہ ہو گئی، اب اسے برکھنے سے کوئی فائدہ نہیں۔ اب دونوں ملکوں کو پرانے جھگڑوں کو بھلا کر آزاد اور خود مختار دو سطروں کی طرح رہنا چاہیے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہندوستان کے ہندوؤں کو اب پاکستان کے ہندوؤں سے کوئی سروکار نہیں اور اس طرح پاکستان کے مسلمانوں کو اب ہندوستان کے مسلمانوں سے

کوئی سروکار نہیں۔ دونوں کے راستے الگ الگ ہیں۔ اگر اب بھی کچھ لوگ ایسا نہیں سمجھتے تو یہ ان کی بھول ہے جیسے جیسے وقت گزرتا جائے یہ حقیقت بھی اور زیادہ واضح ہوتی جائیگی۔

ہندوستان میں قومیت کا تصور نیا ہے۔ مذہب، ذات، پات، علاقے سے وفاداریاں

پرانی ہیں۔ قومیت کا تصور ابھی دلوں میں جاگزیں نہیں ہوا ہے۔ صرف اوپر سے مان لیا گیا ہے

یہاں اقرار باللسان ہے تصدیق بالقلب کی منزل تک ابھی بات نہیں پہنچی۔ اس لئے پرلنے

رشتے اب بھی اپنا زور دکھاتے ہیں اور مذاسی سختی یاد باؤ پر ابھر آتے ہیں پھر انگریز کے زمانے

میں لٹاؤ اور حکومت کرو کے اصول پر جس طرح ہندوؤں اور مسلمانوں کو برطانوی سبقت دئے گئے

تھے وہ جلد بھلائے نہیں جاسکتے۔ سیاست دانوں کی بہت بڑی تعداد اس ماحول میں پلی

ہے۔ حکومت کے کارکن غلامی پیدا نہیں ہوئے۔ اس ماحول میں انھوں نے آنکھ کھولی تھی

ادان میں سے بڑی تعداد کو اس بنا پر ملازمتیں ملی تھیں۔ اقلیت کے ذہن سے مراعات اور

محفوظ نشستوں کی یاد محو نہیں ہوئی ہے، پرانی تاریخ کو جس طرح پیش کیا گیا تھا، اس کے اثرات

بھی باقی ہیں تقسیم کے بعد مولناک فسادات نے دونوں طرف اتنا زہر پھیلا یا تھا کہ وہ

جاتے جلتے جائے گا۔ ان باتوں کی وجہ سے آزادی کے بعد قومیت کے تصور کو وہ فضا نہ ملی

جو ملنی چاہیے تھی۔ اگرچہ ان حالات میں اکثریت کی ذمہ داری زیادہ ہوتی ہے، مگر صرف

یہ کہنے سے کام نہیں چلتا کہ جب تک اقلیت کو انصاف نہ ملے گا اس وقت تک وہ

قومیت کے تجربے میں حصہ نہ لے گی۔ ہندوستان کے مسلمانوں کا قومیت کے تجربے کو کامیاب

بنانے کے سلسلے میں جو فرض ہے وہ صرف اس وجہ سے دھل نہیں جاتا کہ ہندوستان کی

اکثریت یا حکومت بہت سی باتیں مجاہدیت کے خلاف کرتی ہے۔ خواب اور حقیقت

نفس العین اور عمل میں علیحدہ ہمیشہ ہوتی ہے مگر جتنی ہی کوئی قوم بچتے ہوئی ہے اتنی ہی یہ علیحدہ

کم ہوتی ہے۔ ابھی قومیت ہمارے یہاں رائج نہیں ہوئی ہے۔ ہاں یہ بات اہم ہے کہ

چین کے ہادی سرحد پر در آنے سے ملک میں یکجہتی کی نفاذ خود بخود قائم ہوئی ہے۔

شرعے کبھی کبھی غیر بھی برآمد ہوتا ہے۔

اس لئے یہ کہنا کہ ہندوستانی مسلمانوں کا مستقبل قومیت کے فروغ کی وجہ سے روشن نہیں ہو سکتا، ایک فریب ہے اس وقت ہندوستانی مسلمانوں میں ایک عجیب بددلی اودیا لایا ہے۔ ہماری سوچی سمجھی ہوئی رائے یہ ہے کہ یہ بددلی اور یا لوسی ایک نفسیاتی مرض کی وجہ سے ہے۔ اکثریت کے قصور کم نہیں، مگر اکثریت کو الزام دے کر تمام کچھ کرنے کی ضرورت سے سبکدوش ہو جاتے ہیں۔ کچھ کرنے میں محنت پڑتی ہے، ذہن و دماغ کو اس کام میں لگنا پڑتا ہے۔ بددلی اودیا لوسی میں بظاہر ہمارا کچھ نہیں جاتا۔ سب قصور دوسروں کا ٹھہرتا ہے۔ لوگ ہمیں موقع ہی نہیں دیتے۔ ہر جگہ ہمارے ساتھ تعصب برتا جاتا ہے ہر دروازہ ہمارے لئے بند ہے۔ یہ غیر مذہبی ریاست محض ڈھونگ ہے یہاں ابوالکلام آزاد کی حیثیت محض جھوٹے (شوہرائے) کی تھی۔ یہ الفاظ ۱۹۴۵ء میں دہلی میں ایک مسلم لیگی مسلمان نے کہے تھے۔ اب ذاکر حسین نائب صدر ہوئے تو اس خیال کے ایک بزرگ نے کہا کہ ہندوان سے نہ معدوم کیا کام لینے والے ہیں۔ اس مرغن و ہیت کا کیا علاج ہے۔ نفسیات میں مغلومینت کے تخیل کی اصطلاح عام ہے۔ اس مرض کے شکار اب بھی بہت سے لوگ ہیں۔ اس کے معنی یہ نہیں کہ آبادی کے بعد جو ہندو مسلم فسادات ہوئے ہیں ان سے ہم آنکھیں بند کر لیں۔ ان میں مسلمانوں کی طرف سے پہل کچھ میں آنے والی چیز نہیں۔ ہو سکتا ہے کہ کسی غیر ذمہ دار آدمی نے کوئی نازیبا حرکت کی ہو اور یہ غیر ذمہ دار آدمی اتفاق سے مسلمان ہو۔ غیر ذمہ دار آدمی ہونہا ہی گروہ میں مل جائیں گے اور ایک بیدے سادے حساب کے مطابق اکثریت میں برے لوگوں اور اچھے لوگوں کی تعداد، ہمیشہ اقلیت کے برے اور اچھے لوگوں سے زیادہ ہوگی، اس لئے ان فسادات کی ذمہ داری سے اکثریت سبکدوش نہیں ہو سکتی مگر اقلیت اگر ان سے یہ اثر لیتی ہو کہ وہ بھی اپنے غول میں سکر رہا جاتی ہے، اور بھی قومی زندگی سے ہٹ جاتی ہے، اور بھی اپنی

ڈیڑھ اینٹ کی مسجد کی تعمیر میں لگ جاتی ہے، ادھی اپنے زخموں کو کریدتی رہتی ہے اور ایک احساسِ مظلومیت اور عذیبہ شکست کے ماتحت نئے حالات، نئے میلانات، آنے والے دن کی تبدیلیوں اور امکانات کو نظر انداز کر دیتی ہے تو یہ اس کی بہت بڑی غلطی ہوگی۔ اگر اکثریت کے کچھ ناسمجھ افراد، اقلیت سے بار بار وفاداری کا مطالبہ کرتے ہیں تو یہ غلط ہے۔ ہمیں وفاداری کا سرٹیفکیٹ کسی سیاسی پارٹی یا کسی انفرسے حاصل کرنا نہیں ہے، ہاں اپنے ذہن کو ٹوٹنا ہے اور دیکھنا ہے کہ ہمارے دل کے کسی گوشے میں ہندوستانی قوم کی کوئی تصویر ہے یا نہیں، ہندوستان کی یہ تصویر دھرتی کی محبت اور گھر کی محبت اور بڑوسیوں کی محبت اور بڑی چیز ہے۔ یہ ایک سیاسی مفاد، ایک مشترک نظامِ زندگی، ایک مشترک تہذیب اور ایک مشترک فیصلہ العین سے محبت ہے۔ یہ زندگی، تہذیب اور لُصب العین دنیاوی زندگی کے لئے ہے، روحانی غذا ہمیں اسلام سے ہی مل سکتی ہے۔ اور ملے گی۔ اسلام اتنا وسیع، جامع اور ہمہ گیر دائرہ رکھتا ہے کہ اس میں عرب کے مسلمانوں، انڈونیشیا کے مسلمانوں، ہندوستان کے مسلمانوں، سب کے لئے اپنی اپنی قومیت کا جزو لا ینفک ہوتے ہوئے ذہنی آسودگی اور دنیاوی خوش حالی کا امکان ہے۔ عرب، انڈونیشیا اور پاکستان میں مسلمان اکثریت میں ہیں۔ ان کے لئے سوال یہ ہے کہ وہ اسلام کے راستے پر چلتے ہوئے کس طرح موجودہ دھڑکی بھول بھلیاں سے نکل سکتے ہیں، کس طرح حال کے بیخ و بن کو ہمارا کر سکتے ہیں، کس طرح اپنی اور انسانیت کی خدمت کر سکتے ہیں۔ ہندوستان کے مسلمانوں کے سامنے دو مسئلہ سوال ہے اور یہ سوال پہلے سے کم اہم نہیں ہیں اکثریت غیر مسلم ہے مگر مسلمانوں کی تعداد پانچ کروڑ کے لگ بھگ ہوگی۔ مسلمانوں کی اتنی بڑی آبادی جس کے پیچھے ایسی شاندار تاریخ ہے جس کا ہماری مشترک تہذیب اور قومی زندگی میں ایسا نمایاں حصہ رہا ہے جو کشمیر سے کیلا لاکھ اور کلکتے سے کچھ کلکتے تک پھیلی ہوئی ہے، یہاں بھی ایک بدل رکھتی ہے۔ وغیرہ کنیٹ جیل سمیت جس نے اسلام کا ہاتھ بھندوی سے ملانا دیکھا ہے اور جو اسلام کے غر فانی کا نامے کا قائل ہے۔ اپنی تہذیب کے نام سے

میں ہندوستان کے اب میں لکھا ہے۔  
 "ہندوستان میں اسلام دوسروں سے رشتے قائم کرنے کی ضرورت کو ایک نقطے پر مرکوز کرتا ہے۔"

اس اس فرصت کی ایک علامت ہے۔  
 "دوسروں کی طرح اسلام کو اس منزل پر اپنی تخلیقی صلاحیت کا ثبوت دینا چاہیے اسفالباقیہ سبق"

۱۰ ہندوستان میں یکے کا ۲ (صفحہ ۲۹۱)

اسمہ کے نزدیک ہندوستان کی غیر مذہبی ریاست میں اسلام کا جو مقام ہوگا اس کے مطابق اسلام اور ہندوستان دونوں کی تاریخ لکھی جائے گی۔ اسی معنوں میں وہ دوسری جگہ لکھا ہے :-  
 "ہاں ہندوستان اور اسلام دونوں کی تاریخیں ایک جگہ اس جماعت کے (ہندوستانی مسلمانوں) اپنے موجودہ مسائل کے حل میں کامیاب ہونے کا نام رکھ رہے ہیں اور آج کے حل کے مقابلہ کرنے میں اس کی صلاحیت اور سوجھ بوجھ پر تفصیل پائیں گی۔"

گویا ہندوستان کے مسلمانوں کے پیشے پر ایک متحد ہندوستان اور اسلام دونوں کے مستقبل کا فیصلہ ہوگا۔ ہندوستانی مسلمان اگر ہندوستان کی قومی جمہوریت کو کامیاب بنانے میں تین من دن کی بازی لگاتے ہیں تو ایک طرف وہ اپنے لئے ایک مرکز، ایک محور پاتے ہیں۔ ہندوستانی قوم سے گہری ذہنی اور جذباتی وابستگی انہیں اپنے آپ کو اپنے کاموقع دے گی اور قوم ان کی وجہ سے قدیم ہند کے قتل سے آزاد ہو کر ہندوستان کی پوری تاریخ اور اس کی مشترک تہذیب سے رکنے میں فخر سمجھنے گی۔ یہ کام ایک مدت تک تو زانہ کر لئے گا، اور ہمارا بیدار طبقہ اس کے لئے کوشش بھی کر رہا ہے، مگر بھرپوری قوم کے یہاں قدیم و جدید کی ایسی شہید کشش نہ رہے گی جو اس کی حرقی کی رفتار پر اثر ڈال سکے۔ پھر اسلام کے عالم گیر مشن کے لئے بھی یہ ایک تجربہ ہوگا۔ دنیا کا نقشب کچھ اس طرح کا بن رہا ہے کہ ایک ملک میں مختلف مذاہب کے ماننے والے قابلِ محاط تعداد میں ملتے ہیں۔ ایسے بہت سے ملک ہیں جہاں مسلمان اقلیت میں ہوتے ہوئے اتنی بڑی تعداد میں ہیں کہ ان کے بدل سے پوری قوم کی رفتار پر اثر پڑتا ہے۔ ایسے ملکوں میں ہندوستان کی ایک

خاص اہمیت ہے۔ اس لئے ہندوستانی قوم، اگر اپنے جمہوری نظام، قومی بنیاد وغیرہ ہی ریاست کے تصور کو زندگی کے ہر شعبے میں جاری و ساری دیکھنا چاہتی ہے تو اس کا یہ فرض ہوگا کہ وہ ہندوستانی مسلمانوں کو خوش اور مطمئن رکھے اور ان کے روحانی سر لئے کو جو اسلام کے نام سے دین کے سامنے ہے، اپنے لئے اور اس سے حسب توفیق مدد لے۔ یہ مدد شراب بندی کے قوانین اور ہندو کو ڈول کے سلسلے میں اب بھی لی جا رہی ہے اور ابھی اس سلسلے میں بہت سے امکانات ہیں۔

سیاسی اعتبار سے ہندوستان دو بڑے گروہوں کے درمیان ناظر فساد کی پالیسی پر چل رہا ہے۔ امریکہ کا سرمایہ دارانہ نظام اپنی بہت سی غریبوں کے باوجود ہندوستان میں ہمیشہ نہیں نافذ کیا جاسکتا۔ اسی طرح کمبوژم کی فطری اپیل کے باوجود یہ کہا جاسکتا ہے کہ ہندوستان کمبوژم اختیار نہیں کرے گا۔ ہاں ہماری قومی جمہوریت نے سوشلزم کو اپنی منزل قرار دیا ہے اور اقبال تک یہ کہہ چکے ہیں کہ ۱۰ سالہ بھی ایک قسم کا سوشلزم ہے؟ ہمارے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ ہندوستانی قومیت کے جمہوری تصورات، غیر مذہبی حکومت اور سوشلزم کی منزل میں ایک مسلمان کے لئے صرف ذہنی تسکین کا بلکہ حوصلے اور ولولے کا سامان بھی موجود ہے۔ مسلمان اگر ایسی جماعتوں کا ساتھ دیتے ہیں جن کی پالیسی ان مقاصد کے سلسلے میں واضح ہے تو وہ اس طرح ملک کی بھی خدمت کرتے ہیں اور اپنی بھی۔

اس گفتگو کا خلاصہ یہ ہے :-

۱۔ اسلام اور قومیت میں کوئی تضاد نہیں ہے۔ ہندوستانی مسلمان اسلام کے سچے پیرو ہوتے ہوئے ہندوستانی قومیت کے علم بردار رہ سکتے ہیں۔ اس ماہ میں جو رکاوٹیں ہیں وہ جن تدبیر سے دور کی جاسکتی ہیں۔ رکاوٹوں کی ذمہ داری میں سب شریک ہیں۔

۲۔ قومیت کا تصور جیسے جیسے خالص پاتا جائے گا اور جدید دوس کے تقاضوں سے ہم آہنگ ہوتا جائے گا۔ اسی نسبت سے اکثریت میں مذہب کی بنیاد پر ریاست کو متعین کرنے کا جذبہ کم ہوگا اور اگر اقلیت مذہبی بنیاد پر ریاست نہیں چلائے گی تو یہ عمل اور جلد ہوگا۔



۳۔ ہر گز وہ کو علاوہ ایک روحانی مرکز کے ایک دینی مرکزی بھی ضرورت ہوتی ہے۔ ہندوستانی مسلمانوں کے لئے ایسا مرکز قویت فراہم کر سکتی ہے۔ اس کا مذہب اس دینی مرکز کے راستے میں حائل نہیں ہوتا۔

۴۔ ہندوستانی مسلمانوں کے دینی۔ سیاسی اور کاروباری مفادات دوسرے مذہب کے ایسے ہی لوگوں کے ساتھ ہیں۔ ایک مسلمان کلرک کا مفاد ایک ہندو کلرک کے ساتھ ایک مسلمان استاد کا ہندو استاد کے ساتھ، ایک مسلمان سرمایہ دار کا ہندو سرمایہ دار کے ساتھ ہے۔ نظام جیہ آباد نواب رام پور یا ممبئی کے مسلمان شیعوں کے ساتھ نہیں۔

۵۔ جس طرح ہندو مہا سبھا، رام راجہ پرشاد اور جن سنگھ کی مذہبی بنیاد پر سیاست غلط ہے، اسی طرح مسلم لیگ یا جماعت اسلامی کی سیاست بھی غلط ہے، بلکہ اقلیت میں مذہب کی بنیاد پر سیاسی جدوجہد، اکثریت میں غلط جذبات کو اور اشتعال دے سکتی ہے۔

۶۔ ہندوستان میں اسلام کی خدمت کے لئے غیر مذہبی ریاست نے راستہ کھول دیا ہے۔ انہی حقیقت بنانا چاہیے کہ ہر منزل پر اس پر عمل ہو۔ مسلمان ایسا کر سکتے ہیں اور اس طرح اسلام کے لئے دوسروں میں میلان پیدا کر سکتے ہیں۔

۷۔ اقلیت کو اپنا جمہوری حق ضرور مانگنا چاہیے، مگر قومی زندگی میں بھرپور شرکت کے لئے یہ ضروری نہیں کہ پہلے ہی ملے تب مرد ہو۔ فرائض کے ادا کرنے میں سروسے بازی نہیں چلتی۔

۸۔ مولانا آزاد نے سب بڑی خدمت یہ کی کہ اپنی تفسیر قرآن کے ذریعہ اسلام کی حقیقی تعلیم پر روشنی ڈالی اور اپنی زندگی کے ذریعہ سے یہ ثابت کیا کہ قومی زندگی میں دل و جان سے شرکت ہی اقلیتوں کے لئے صحیح راہ عمل ہے۔ ان کی یاد کافی نہیں، ان کے نقش قدم پر چلتا ضروری ہے۔

۹۔ وفاداری ریاست (اسٹیٹ) سے ہوتی ہے۔ حکومت سے نہیں، قوم سے ہوتی ہے کسی سیاسی

پارٹی سے نہیں۔

۱۰۔ ہندوستانی مسلمانوں کا تعلق خواہ کسی سیاسی پارٹی سے ہو انہیں ہر حال میں ریاست سے اپنا  
رشتہ مضبوط رکھنا چاہیئے۔ رشتے کا تعلق ذہن اور دل سے ہے، اسے کسی دکھاؤ  
کی ضرورت نہیں۔ اگر یہ رشتہ موجود ہے تو ابھی بات ہے۔ اور اگر نہیں ہے تو  
اسے پیدا کرنا چاہیئے، مصلحت یا خوف سے نہیں اصول طور پر۔ اقبال نے درست  
کہا ہے ۵

”پیوستہ رہ شجر سے امید مہار رکھ“

۱۱۔ اس وقت ہندوستانی مسلمانوں کو قومی زندگی سے ہم آہنگ کر کے بہت بڑی تحریک  
کی ضرورت ہے۔ اگر ایسے کام میں دیر کی گئی تو نقصان ہو جائے گا۔ اس سلسلے میں سرسید  
کی مثال مفید ہو سکتی ہے جس طرح سرسید نے تہذیب الاخلاق کے ذریعہ سے ایک  
ذہنی انقلاب برپا کیا اور ہندوستان کے مسلمانوں کو جذباتیت اور شریعت کے محدود  
تصور سے نکال کر عقلیت اور افاقیت کی طرف لئے، اس طرح آج ایک اور تہذیب  
کی ضرورت ہے جو ہندوستانی مسلمانوں کو ایک طرف قومیت سے ہم آہنگ کرے،  
دوسری طرف عالمی انکار کو جذب کرے، ان کو اس قابل بنائے کہ وہ موجودہ  
درد میں اپنے لئے ایک باعزت جگہ بنانے میں کامیاب ہو سکیں۔

۱۲۔ اس کام کے لئے ایسے مسلمان ہی آگے آ سکتے ہیں جن کا حکومت سے تعلق نہ ہو۔ ان کے  
لئے قدیم و جدید دونوں علوم سے واقف ہونا ضروری ہے۔ آج وہی لوگ ہندوستانی  
مسلمانوں کی قیادت کر سکتے ہیں جو ایک طرف اسلام کی تعلیم سے احساس کی تالیخ سے  
اچھی طرح واقف ہوں، دوسرے ہندوستان کی تالیخ کا اور اس کے ادبی سرمائے  
کی اہمیت کا احساس رکھتے ہوں اور تیسرے جن کا ذہن جدید علوم کی روح تک پہنچنے  
اور ان سے اپنے طور پر کسب فیض کرنے کے قابل ہو۔

۱۳۔ ہلکے بہاں ہر تحریک سے بہت جلد نتائج کی توقع ہوتی ہے۔ ہندوستانی مسلمانوں  
 ہر جماعت سبز باغ دکھاتی ہے اور اس کے سامنے نتائج کی تصویر اس طرح آتی ہے جو  
 طرح مشین میں اکتی ڈالی اور ٹکٹ نکل آیا۔ قومی زندگی میں صالح رجحانات کی تعبیر  
 خلوص، پیہم ریاض اور ناقابل شکست حوصلہ چاہتی ہے۔ اس لئے اس لئے عمل کو  
 سیاست کے خطوط پر نہیں ذہنی اور تہذیبی سطح پر چلانا چاہیے۔ اس کے نتائج خواہ  
 نکلیں مگر وہ دیر پا ہوں گے۔ بقول ناقد لکھنوی ۵

مکان منعم کا سونے سے یہ خون دل کرتا ہے  
 خص و خاشاک کا گھر بھی بڑی مشکل سے بنتا ہے

# مولانا آزاد کی شخصیت کی چند جھلکیاں

مولانا غلام رسول مہر

مولانا آزاد مرحوم و مغفور کی وفات کو پانچ سال پورے ہو گئے، چھٹا شروع ہوا ہے جس  
 ربع دن ہفتے اور ہفتے سال بنے، اسی طرح سال قرن اور قرن صدیاں بنتے جائیں گے۔ مولانا  
 کے وجود گرامی کی بدولت جو مستدار شاد و ہدایت جنت نگاہ اور فردوسِ قلبِ روح تھی وہ دوبارہ  
 قدا جانے تک ویسی ہی ضیاء یاریوں اور جلوہ کاریوں سے مطلع انوار کی صورت اختیار کر کے  
 تلنے کے انداز بدل گئے۔ وہ سانچے ہی ٹوٹ کر ریزہ ریزہ ہو گئے، جن میں دل و دماغ کی  
 زیر معمولی صلاحیتیں اور فکر و عمل کی نادر روزگار استعدادیں تربیت پا کر ابوالکلام آزاد بن سکتی  
 تھیں۔ دین و سیاست، علم و تحقیق، فلسفہ و حکمت، ادب و شعر، دعوت و ارشاد، غرض کونا  
 سا کمرہ تھا، جس میں مولانا کے فضائل و کمالات سب سے جدا گانہ انداز میں بصیرت افروز اور  
 حقائق آزمونہ ہوئے، محاسن و کمالاتِ عمل کا کون سا میدان ہے، جس میں انھوں نے متواتر  
 چھبالیس برس تک علم برداری و حکمت و نشان کے ساتھ جہاد کی دھڑتیں نہ دیں؟ کیا کہا جاسکتا ہے  
 کہ کتنی مختلف النوع زندگیاں ایک وجود میں سمٹ آئی تھیں؟ کون انکار کر سکتا ہے کہ  
 ان کا جو بھی پہلو سامنے آجاتا تھا، وہ یگانگی کی تائی میں سرسبز حیرت افزا نہ ہوتا تھا؟ ایسی  
 شخصیت کے متعلق کچھ کہنے کے لئے جو صلاحیتیں دیکھا رہیں، وہ کہاں سے لائی جائیں اور  
 اپنے مافی الضمیر کو مناسب سلیقے سے کیونکر معرفتِ تحریر تک پہنچائیں۔

پھر نہالے کی خیر و ذوق و سلیمیت و دوستی کچھ کم حوصلہ فرسا نہیں کہ اس العجب و دہر وجود  
 میانک و مسعود کے چند نمایاں اوصاف کا سرسری ذکر بھی کرتے وقت دس مرتبہ سوچنا پڑتا ہو

بات کہاں سے شروع کی جائے اور کونسا پیرائے بیان اختیار کیا جائے کہ جو کچھ کہنا مقصود ہے کہا جاسکے۔ وہی مرنا غالب والا معاملہ ہے۔

”مع فروشم در قمود و غلبہ دود از چار سوست  
مے رود سرا یہ از کف تا خریدائے رسد

### نیولین کی اطالوی مہم

فرانس کی پہلی جمہوریت کے ڈائریکٹروں نے نیولین کو اطالوی مہم کا سالار اعظم بنایا تھا تو ایک طائر کٹر کی زبان سے بے اختیار نکل گیا: ”جنرل باپ کی عمر بہت کم ہے“۔ نیولین نے جرتہ جواب دیا: ”ایک سال میں یا تو میں بوڑھا ہو جاؤں گا یا مر جاؤں گا“۔ یعنی یا تو ایک سال میں ایسے کارناموں کے انبار لگا دوں گا جو ہمیشہ دشمنان رہیں گے اور انھیں مغھوہ دین رسیدہ جنرل بھی باعث فخر نہ ہوگا۔  
بھیس گے یا کسی میدان کا ہزار میں گولی میری زندگی کا خاتمہ کر دے گی۔

اس وقت نیولین ستائیس سال کا تھا اور واقعی ایک سال کی مدت میں وہ اپنے کارناموں کی بدولت سکند، ہنری بال اور بنبر جیسے یگانہ سالاروں کی صف میں پہنچ گیا تھا اور فن حرب میں ایک یک قلم نئے دود کی بنیاد پڑ چکی تھی۔  
انجمن حمایت اسلام میں تقریریں

مولانا نے پہلی مرتبہ انجمن حمایت اسلام لاہور کے سالانہ اجلاس میں تقریر فرمائی تھی تو وہ عمر کی سولہویں منزل میں تھے اور اس زمانے میں انجمن کے شیخ پر متاز اصحاب علم و فضل کو بھی یہ مشکل بار ملتا تھا یہ تقریر اتنی مسلسل، مربوط، مدلل اور عام تقریروں سے بہر لحاظ اتنی مختلف تھی کہ مولانا شہداء اللہ مرحوم و مغفور نے فرمایا: ”تم تو تھے پتھر ٹرین، ہمارے بعد کلکتہ مل آ رہی ہے“۔ اس زمانے میں کلکتہ میل کو رفتار کی تیزی اور ہنگامہ خیزی کے باعث تمام ٹرینوں پر بد جہا فوقیت حاصل تھی۔  
مولانا آٹھ سو کے وطن کی نسبت تھے کلکتہ میل کے ساتھ تشبیہ میں جو لطف تھا، وہ تشریح سے بے نیاز ہے۔

یہ ۱۹۰۴ء کا واقعہ تھا۔ آئندہ سال مولانا دوسری مرتبہ انجمن کے سالانہ اجلاس میں شریک ہوئے (منفقہ اپریل ۱۹۰۵ء) ۲۲ اپریل کو انھوں نے تقریر فرمائی۔ اس کا موضوع تھا: اسلام زمانہ آئندہ میں؟ اس وقت مولانا سترھویں سال میں تھے۔ یہ تقریر اس قدر پسند کی گئی کہ صدر اجلاس نے حاضرین کو خوش خبری سنائی، آزاد صاحب کل پھر تقریر فرمائیں گے۔ چنانچہ ۲۳ اپریل کو مولانا نے دوبارہ تقریر کی۔ انجمن کی روداد منظر ہے کہ تقریر پر صدر اجلاس نے،

”پکھرار کی خوش بیانی نہیں، باد و بیانی کی داد دی اور ان کی دما زئی عمر کے لئے دعا کی“

مولانا کے بڑے بھائی بھی اس سفر میں ساتھ تھے۔ انھوں نے بھی تقریریں ایک نظم سنائی انجمن کی روداد میں ان کا تعارف یوں کرایا گیا ہے: ”آزاد صاحب کے بڑے بھائی مولوی غلام صاحب آہ“

شہرت سے بے پروائی  
سترہ سال کی عمر میں مولانا کی عربیانی کے کرشمے آپ نے ملاحظہ فرمائے۔ اب شہرت و ماضیات سے بے نیازی کی شان دیکھیے۔ انجمن کی روداد میں ایک جگہ مرقوم ہے:

”افسوس ہے کہ باوجود متعدد تقاضوں کے آزاد صاحب نے پکھر قلمبند کر کے نہیں دیا اور اس لئے شامل روداد نہیں ہو سکا“

دوسری جگہ لکھا ہے:

”چونکہ یہ تقریر قلم بند ہو کر نہیں ملی اس واسطے درج نہیں کی جاتی“

مگر مولانا کے بھائی ابو القاسم غلام حسین آہ کی تقریر اور نظم دونوں اس روداد میں شامل ہیں۔

گوریا عمر کے ابتدائی مراحل میں بھی مولانا کی طبیعت کو صرف غمزدی کاموں سے دل بستگی تھی۔ یہ خواہش نہ تھی کہ ان کا نام اچھے امداد کی تقریریں رودادوں میں چھپیں، حالانکہ اس عمر میں اکثر زوجہ اولیٰ کی دل آغوشیں ہوتی ہے کہ ان کی کہی ہوئی ہر بات انتہائی اہتمام سے اشاعت

پائے۔ مولانا کے دوسرے اوصاف و خصائص کی طرح شہرت و ناموری سے بے نیازی بھی قدرت کی ایک ظہر بخشش تھی اور جن لوگوں کو مولانا کی زندگی کے حالات سے واقفیت ہے، وہی اس بے نیازی کی حقیقی حیثیت کا اندازہ کر سکتے ہیں۔

مولانا کا عقیدہ

جو کچھ انہوں نے کہا یا لکھایا کیا، اس کی حفاظت کا اہتمام تب بے پروائی میرے نزدیک اللہ کے اس عقیدے کا نتیجہ تھی کہ اللہ تعالیٰ نے کائنات ہستی کے قیام و اصلاح کے لئے بقائے نفع کا قانون ٹھہرا دیا ہے۔ یہاں وہی چیز باقی رہ سکتی ہے، جس پر نفع ہو جس میں نفع نہیں وہ ٹھہر نہیں سکتی اللہ ناپود ہو جائے گی۔ یہی حقیقت ”حق“ اور باطل کی ہے۔ حق وہ ہے جو نافع ہو۔ ممکنات ثابت ہونا اور باقی رہنا اس کا قدرتی خاصہ۔ باطل وہ ہے جو نافع نہیں، اس لئے اس کا قدرتی خاصہ ہی یہ ہوا کہ مٹ جائے اور محو ہو جائے۔ قرآن نے ”الح“ نہیں ”انفع“ کی اصطلاح استعمال کی کیونکہ صالح وہی ہے جو نافع ہو۔ کارخانہ ہستی کی فطرت میں بناوٹ اور تکمیل ہے اور تکمیل بھی ہو سکتی ہے کہ صرف نافع اشیاء باقی رکھی جائیں، غیر نافع چھانٹ دی جائیں۔

انہیں یقین تھا کہ اگر ان کے دل و دماغ کے نتائج نافع ہیں تو بہر حال محفوظ رہیں گے، اگرچہ ان کی حفاظت کے لئے کوئی خاص اہتمام وہ خود نہ کر سکیں۔ اگر نافع نہیں تو حفاظت و پاسبانی کے سینکڑوں سہارے مہیا کر دینے کے باوجود وہ چھانٹ دیئے جائیں گے۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے ہر ملٹی ادبی، ثقافتی یا دینی ادارے کی حفاظت و ترقی کے لئے ہر ممکن انتظام فرمادیا مگر اپنے افادات کی حفاظت کے لئے کچھ بھی نہ کیا۔ تاہم بقائے نفع کے قانون کی کارفرمائی دیکھئے کہ وہ افادات محفوظ ہوتے رہے، ہو رہے ہیں اور ہوتے جائیں گے کیونکہ وہ نافع ہیں اور ان کا نفع جتنی نہیں، وہی ہے۔

”السلام“ اور صحافت

انجمن حمایت اسلام کی جس تقریر کا ذکر میں نے پہلے کیا، اس سے تقریباً سات سال بعد

مولانا نے "اہلال" جاری کیا جس کی کوئی مثال تاریخ صحافت اردو میں نہ پہلے موجود تھی لہذا اس کے بعد آج تک منظر عام پر آسکی، حالانکہ پہلے "اہلال" کے نمبر پر آج باون سال پورے ہوئے ہیں لہذا دوسرے "اہلال" کی بندش پر بھی چھتیس سال گزر چکے ہیں مولانا نے تنہا اس کے اجرا کی ذمہ داری قبول کی تھی لہذا وہ یقیناً علم و فضل کا نامور گنجینہ تھے، مگر اربابِ ثروت میں شمار نہیں ہوتے تھے جو صرف صحیفہ نگاری کے شوق میں اپنا سرمایہ ضائع کرنا ہوا ہو گئے ہوں۔ اس وقت ان کی عمر زیادہ سے زیادہ چوبیس سال کی تھی اور اخبار نویسی کی کل مدت کتنی ہوئی؟

۱۔ "اہلال" (دوہراؤل) دو سال چار مہینے

۲۔ "البلاغ" (ایک سال کے وقفے کے بعد، صرف پونے پانچ مہینے

۳۔ "اہلال" (دوہراؤل) چھ مہینے

کل زیادہ سے زیادہ سو اٹھ سال۔

وسعتِ نظر اور اصابتِ رائے

اگر اس مختصر سی مدت کے کارناموں پر سرسری نظر بھی ڈالی جائے تو ایک ضخیم کتاب مرتب ہو جائے۔ اس میں بتانا ہو گا کہ چوبیس سال کے اس نوجوان نے اچانک نمودار ہو کر علم و عمل اور فکر و نظر کے دو دائروں میں کیسے بنیادی انقلاب پیدا کر دیے؟ ہر گوشے پر کتنے گہرے اثرات ڈالے کون سا معاملہ تھا جو مولانا کے سامنے آیا اور اس پر ایسی سیر حاصل، دل نشین اور یقین افروز بحث کی گئی کہ اس بابے میں دوبارہ کچھ بوجھنے کی ضرورت باقی رہ جاتی۔ پھر ہر طے پختہ، صاحبِ حکم، اس قدر سوچی سمجھی ہوئی اور اس درجہ عجیبی تلی کہ دوسرے کے لئے معقول اختلاف کی گنجائش ہو ہی نہیں سکتی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس فرد فرید نے پیش آنے والی ہر منزل کا پہلے ہی سے پیدا جائزہ لے رکھا ہے اور وہ بانٹ لے کر فلاں کام کیوں کر انجام پانا چاہیے فلاں مرحلہ کس سرو سالان کے ساتھ طے کرنا چاہیے؟ فلاں گھاٹی سے گزرنے کی صورتیں کیا ہو سکتی ہیں؟ اگر میں یہ کہوں کہ مولانا نے ہر مسافت کے موڑ شمار کر لیتے تھے، ہر راستے کے



پتھر مٹی رکھتے تھے اور ہر دشت پیمائی کے خاندانوں کا حساب لگایا تھا تو یہ مبالغہ نہ ہوگا بلکہ اسے حقیقت کا ایک دھندلا سا خاکہ تصور کرنا چاہیے۔  
مختلف پہلو

پھر بعض اہم پہلو بطور خاص درخور تصریح ہیں۔ مثلاً  
۱۔ مولانا کی ہر توضیح، ہر تبیین اور ہر تفسیر یا مستخرج کی محض دماغی تخلیق ہی دوسرے کر دیتی تھی، بلکہ دل و روح کے لئے بھی انتہائی تسکین و طمانیت کا پیغام ہوتی تھی۔ یہ دولت انھیں انبیائے کرام کے طریق دعوت و خطاب کے تتبع سے ملی۔ ان کی تحریریں محض علمی اعتبار ہی سے لیکھ نہ نہیں ہوتی تھیں، بلکہ حد درجہ یقین افروز بھی تھیں اور ان سے ایمان میں تازگی و شگفتگی آتی تھیں۔  
۲۔ وہ اپنے عقائد میں چٹان کی طرح ثابت و مستقیم تھے، مگر مقام دعوت میں کبھی کسی اسلامی نکتے سے استنباط قبول نہ کیا اور حق جس فرقے کی جس بات میں نظر آیا، اسے بے تکلف پیش کیا۔

۳۔ وہ ہر معاملے میں نیک کو بد سے اور حق کو باطل سے الگ کر لیتے تھے۔ اسی طرح اصول و فروع میں امتیاز قائم رکھتے تھے۔ اچھائی اور سچائی کو ان کے یہاں بہر حال تقدم حاصل تھا اور اس کی تائید و حمایت میں کبھی انھوں نے تامل نہ کیا، اگرچہ وہ ان کے سخت مخالفوں ہی میں ہوتی تھی۔ یہ خصوصیت ان سے پہلے بہت کم دیکھنے میں آئی۔

۴۔ ان سے پیشتر یہ دستور تھا کہ جب کسی پر ابتلاء کا دوا آتا تو عموماً بیخ و افسوس شروع ہو جاتا مگر مولانا نے ابتلاؤں کا خیر مقدم اس شانِ محبوبیت سے کیا کہ لوگوں کے دل سے ہر قسم کا ہراس کلیتہً نائل ہو گیا، بلکہ لوگ ابتلاؤں کی طرف مجاہدانہ پیش قدمی کرنے لگے، کیونکہ یہ سفر جہادِ انہادی کی ناگزیر منزلیں تھیں۔ مولانا کا یہ نقطہ نگاہ تھا

جس نے رفتہ رفتہ حکومت کو تدا بیر تشدد میں ایک مددک متوقف کر دیا، کیونکہ وہ  
 بے سود ثابت ہو رہی تھیں۔ خواجہ حالی کا یہ شعر تو سب پڑھتے تھے، مگر اسے راج موم  
 بنا کر دھول میں اتار دینے کا کام صرف مولانا آزادؒ کے ہاتھوں پورا ہوا:  
 تعزیر جرم عشق ہے بے صدف محنت  
 بڑھتا ہے اندوق گنہ یاں منزل کے بعد

۱۰ اہلال و البلاغ کے متعلق متعدد غلط فہمیاں، مختلف اصحاب تحریرات میں نظر  
 آئیں، لیکن اس موضوع پر رشتہ بیان کھل جلے تو کوئی دوسرا معاملہ پیش کرنے کی نوبت  
 ہی نہ آئے گی، لہذا میں اس بحث کو کسی دوسری فرصت کے لئے اٹھا رکھتا ہوں۔  
 خلافت کا نفرنس

ادنا خمار پچ ستمبر ۱۹۱۳ء میں مولانا کے لئے بنگال سے اخراج کا حکم صادر ہوا۔ اس وقت  
 تک بعض دوسرے صوبوں میں بھی ان کا داخلہ ممنوع قرار پا چکا تھا۔ بہار کے سواہ کی صوبے  
 میں جا نہیں سکتے تھے۔ چنانچہ کلکتہ سے رانچی چلے گئے۔ اس وقت تک امید تھی کہ وہ  
 رانچی سے ممنوع بھیجے رہیں گے ادا البلاغ جاری رہے گا، مگر چند روز بعد رانچی میں انہیں  
 نظر بند کر دیا گیا اور دعوت و تذکیر کے جاری رکھنے کی تمام امیدیں ختم ہو گئیں۔ ۲۴ دسمبر  
 ۱۹۱۹ء کو وہ نظر بندی سے رہا ہوئے۔ چند روز رانچی میں بھی ٹھہرے رہے تاکہ اپنے  
 کاغذات اور کتابیں سمیٹ سکیں۔ ادنیٰ ہی ان کا سب سے قیمتی سامان تھا۔ اوائل جنوری ۱۹۲۰ء  
 میں کلکتہ پہنچے۔ ۲۸ فروری ۱۹۲۰ء کو کلکتہ میں خلافت کا نفرنس کے انعقاد کا فیصلہ  
 ہوا اور خود مولانا کو اس کا نفرنس کا صدر چن لیا گیا۔ دعاہ سے بھی کم مدت میں گونا گوں مشعل  
 کے اوصاف انہوں نے خطبہ صدارت مرتب کیا، جو دو صفحات پر مشتمل تھا۔ یہ پہلی کتاب تھی  
 جس میں مسئلہ خلافت اور جزیرۃ العرب کی شرعی حیثیت انتہائی تفصیل سے مدلل و نقیض  
 انداز میں واضح کی گئی۔ ساتھ ہی مسلمانوں کے سامنے تفصیل سے لائحہ عمل پیش کر دیا گیا یہی

اس شہرہ آفاق تحریک کی بنیاد پڑی، جس نے یہاں "ترک موالات" اور "اتحاد تعاون" کا نام پایا۔ واضح رہے کہ کانگریس نے اتحاد تعاون کی قرارداد اگست ۱۹۲۲ء میں منظور کی تھی اور مولانا اس کی تحریک چھ مہینے پیشتر فرما چکے تھے۔ اس وقت تک لوگوں کے کان بلی تعاون اور ترک موالات کے ناموں سے آشنا نہ ہوئے تھے۔ اس زمانے میں مولانا کی عمر زیادہ سے زیادہ تیس سال کی تھی۔

**خطبے کی شان یگانہ**

یہی خطبہ تھا، جو ترک موالات کی پوری تحریک میں مسلمانوں کے لئے روشنی کی تبدیل بنا رہا۔ اسی سے خلافت اور جزیرۃ العرب کے تقدس کے لئے شرعی و عقلی اور سیاسی و دینی حاصل کی گئیں۔ اسی سے مسلمانوں کو ملی قومی اور اجتماعی فرائض معلوم ہوئے۔ بعد ازاں طول و عرض ملک میں جتنے خطبے دئے گئے، جتنی تقریریں ہوئیں دعوت و ارشاد کی جتنی مسندیں آراستہ کی گئیں، اخباروں نے تحریک کی حمایت میں جو کچھ لکھا، ان سب کا سرچشمہ معجزات مولانا کا یہی خطبہ صدارت بنا رہا۔ میں بلند آہنگیوں کا نہ مادی ہوں اور نہ انھیں پسندیدہ سمجھتا ہوں۔ تاہم یہ خطبہ آج بھی مطبوعہ صورت میں موجود ہے۔ آپ زیرِ قلم موضوع کے متعلق پیشتر اور بعد کے ذخیرہ کتب یا انبارِ خان دعوت و ارشاد پر ایک فائز نظر ڈال لیں اور فرمائیں کہ آیا اس سے ملتی جاتی کوئی چیز میسر آتی ہے؟ ہدایت و رہنمائی کے آئینے نہ تھے اور ہو بھی نہیں سکتے تھے، کیونکہ مسلمانوں کے لئے کتاب و سنت سے باہر نورِ ہدایت کا وجود ہی نہیں۔ مولانا نے خالصتہً کتاب و سنت کے نعوص سے سب کچھ پیش کیا، اگر وقت کے خاص ماحول، خاص تقاضوں اور خاص ضرورتوں کے پیشِ نظر جس کمالِ بلاغِ نظر سے قوم و ملت کو کتاب و سنت کی روشنی دکھائی اور اس کے مطابق چلنے کی دعوت دی، اس کی کوئی مثل ذخیرہ ماضی سے سامنے لانا مشکل ہے!

## قوی زندگی کی پانچ چیزیں

مثالیں بے شمار ہیں، مگر میں یہاں صرف ایک مثال پر اکتفا کروں گا۔ مشہور حدیث ہے جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امت کو پانچ باتوں کا حکم دیا، یعنی: جماعت، سمع، طاعت، ہجرت اور جہاد۔ یہ حدیث آپ نے بارہا سنی ہوگی، لیکن اس کی تشریح جس طرح مولانا نے خطبہ صمدات میں فرمائی۔ اس کا خلاصہ ملاحظہ فرمائیے:

۱۔ جماعت "سے مقصود افراد کا ایسا مجموعہ ہے جس میں اتحاد، اختلاف، امتزاج اور نظم ہو۔ پھر ایک ایک چیز کو کھول کر بیان کرنے ہیں۔ اتحاد سے مقصود ہے کہ افراد جماعت اعمالِ حیات میں نشر نہ ہوں، ایک دوسرے سے ملے ہوئے ہوں۔ اختلاف کا مرتبہ اتحاد سے بلند تر ہے۔ اس سے مقصود یہ ہے کہ ایک صحیح اور مناسب ترکیب کے ساتھ اتحاد ہو۔ امتزاج میں کیمیت سے زیادہ کیفیت پر زور دیا گیا ہے۔ نظم سے مقصود وہ ترتیبی و تنظیمی حالت ہے، جب جماعت کے تمام افراد اپنی اپنی جگہوں میں قائم اپنے اپنے دائروں میں محدود اور اپنے اپنے اعمال و فرائض انجام دینے میں سرگرم ہوں۔

۲۔ دوسری چیز سمع ہے یعنی امام جو حکم دے اسے سنا اور اس سے تعلیم و ارشاد حاصل کرنا۔

۳۔ تیسری چیز طاعت ہے، یعنی امام کی کامل درجہ طاعت و فرمانبرداری کرنا اور اپنی تمام عملی قوتوں کو اس کے سپرد کر دینا۔ البتہ طاعت معروف میں ہے نہ کہ معصیت میں۔ ۴۔ ہجرت کے بلے میں کھجا جاتا ہے کہ یہ دنیا کس اس عہد میں وحشت کی یادگار ہے جب مذہبی جذبات کی بڑی شکل نے تمدنی احکامات کو مغلوب کر دیا تھا، لیکن سوچئے کہ کیا دنیا کی اعلیٰ سے اعلیٰ علمی و تمدنی ترقیاں بھی ہجرت کی حقیقت سے خالی ہیں؟ ہجرت سے مقصود یہ ہے کہ اعلیٰ مقاصد کی خاطر کٹر فرائد کو قربان کر دینا اور حصولِ مقاصد کی راہ میں جو چیزیں حائل ہوں انہیں چھوڑ دینا، آرام و راحت، مال و دولت، ملک و وطن، اہل و عیال سب اس

میں شامل ہیں۔

۵۔ جہاد کے معنی ہیں، دفع اعدا میں اپنی جان و مال سے کمال درجہ سعی و محنت کرنا کیا دنیا میں کوئی قوم، کوئی ملک، کوئی جماعت، کوئی قبیلہ، کوئی گھر، کوئی وجود جہاد کے بغیر زندہ رہ سکتا ہے؟ جس چیز کو ہزاروں ناموں اور لفظوں سے بولا جاتا ہے، اس کو اسلام نے ایک جامع لفظ جہاد سے تعبیر کیا ہے۔

عالم گیر صداقتیں

اس تشریح کے بعد جس کا خلاصہ میں نے چند فقروں میں پیش کر دیا، فرماتے ہیں: یہ کہنا ضروری نہیں کہ یہی پانچ چیزیں دنیا میں قوموں اور ملکوں کے قیام بقا کی اصلی بنیاد ہیں۔ دنیا میں کوئی قوم زندہ نہیں رہ سکتی، جس کی ہستی ان پانچ چیزوں سے مرکب نہ ہو۔ سچی دُعا کا کوئی گوشہ ہو، کامیابی بغیر ان اصولِ خمسہ کے ممکن نہیں۔ تم مٹھی بھر گہیوں کے طالب ہو یا قطب شمالی کی تحقیق کے، مگر کوئی چیز بغیر جماعت، سمع، طاعت، ہجرت اور جہاد کے حاصل نہیں ہو سکتی۔ دنیا نے آج تک جو کچھ پایا ہے، غور کر دے گا تو وہ سب انہیں پانچ سچائیوں کے ثمرات و نتائج نکلیں گے..... جماعت، تعلیم، طاعت، ہجرت اور جہاد دنیا کی وہ عالم گیر صداقتیں ہیں جن کی حقیقت سے کسی فرد و بشر کو انکار نہیں ہو سکتا۔ دنیا کی کوئی صالح جماعت ایسی نہیں جس نے ان سے الگ رہ کر کامیابی حاصل کی ہو۔ ہر عقل نے ان کا اقرار کیا ہے۔ ہر دل میں ان کا اعتقاد موجود ہے۔ ہر حال جماعتِ خوب و بد ان پر عمل کر رہی ہے۔ البتہ ناموں کے اختلاف نے ساری الجھن ڈال دی ہے۔ اسلام نے جن ناموں سے انہیں تعبیر کیا ہے، ان سے دنیا کو اختلاف ہے، لیکن اسلام جن حقیقتوں کو پیش کرتا ہے، ان سے دنیا اختلاف نہیں کر سکتی اگر کرے تو زندگی اور مراد سے محروم ہو جائے۔

اللہ تعالیٰ نے مولانا کو ایک خاص شرف یہ عطا کیا تھا کہ دینی حقائق کو زمانہ حال کی دنیا میں اس طرح پیش کرتے تھے کہ وہ دل میں پیوست ہو جاتے تھے۔ دیکھئے منبروں سے یہ الفاظ برابر سنائے جلتے رہے، مگر کہنے والوں کا احساس بھی غالباً یہی تھا کہ یہ پرانی باتیں ہیں اور سننے والوں کے نزدیک بھی ان میں مذہبی تقدس کے سوا کچھ نہ تھا، مگر مولانا نے ان کی تشریح کی تو واضح ہو گیا کہ یہ تو ابدی حقائق اور عالم گیر صداقتیں ہیں جن کے بغیر کوئی قوم، کوئی جماعت اور کوئی جمعیت بلکہ کوئی ہستی زندہ ہی نہیں رہ سکتی۔

### خطاب بہ ملت

اس خطبے کے آخر میں کس درد و سوز سے ملت کو خطاب کیا ہے :

عزیزانِ ملت! اس طویل صحبت میں جو کچھ بیان کیا گیا، اس میں کوئی بات بھی ایسی نہیں جو میری زمان پر نئی ہو، یہ وہی افسانہ کہن ہے، جو پچھلے دس سال سے برابر دہلتا رہا۔ اگر اہللال و البلاغ کی یہیم صدائیں تھکے حافطے میں فراموش نہیں ہو گئیں تو تم اس کی تصدیق کر سکتے ہو۔ تھکے رہیروں اور پیشواؤں کی رائیں اور صداقتیں کتنی ہی مضطرب و متزلزل رہی ہوں، لیکن میری طرف دیکھو! میں ایک انسان تم میں موجود ہوں جو دس سال سے صرف ایک ہی صدا بلند کر رہا ہوں اور صرف ایک ہی بات کی جانب تڑپ تڑپ کر بلا رہا اور لوٹ لوٹ کر پکار رہا ہوں۔ افسوس کہ تم حقیقی اور سچی بات کہنے والوں کو پسند نہیں کرتے..... تمہاری اگلی جس قدر سہل اور تمہاری ارادت جتنی سستی ہے، اتنا ہی تمہارا انحراف آسان اور اسی نسبت سے تمہاری مخالفت بھی انہماک ہے..... میری راہیں میں نہ کبھی تبدیلی ہوئی نہ میرے سفر میں کین ویاہ کا تذبذب پیش آیا۔ تبدیلیاں فکر میں ہو سکتی ہیں، قیام میں ہو سکتی ہیں، لیکن حرکت عمل میں ہو سکتی ہے۔ سالانہ تقبید اس کا سرچشمہ اور سالانہ اور قوتوں کا تباہ اس کا منہ ہے، لیکن ان عقاید میں کبھی تبدیلی

نہیں ہو سکتی، جو وحی و منزلِ حلیٰ اٹل اور دائمی ہدایتوں سے ماخوذ ہوں۔ الحمد للہ کہ میں جو کچھ کہتا اور کرتا رہا، وہ میرے معلومات تھے، آراء و منظومات نہ تھے.....

تم بارش کے اجودے انکار تو نہیں کیا کرتے، مگر منظر ہے ہو کہ پانی برسے لگ جائے تو اقرار کرو، لیکن میں ہوائوں میں پانی کی بوسنگھ لینے کا خوگر ہوں اور صرف باول کہ دیکھ لینا میرے علم کے لئے کافی ہوتا ہی پس اگر کچھ تجربہ پس کرتا ہی تو اس عبرت پکڑو اور اگر ابھی اور انتظار کرنا چاہتے ہو تو انتظار کر دیکھو، فسندِ کردل،  
ما اقول لكم دافون من امرى الى الله ان الله بصير بالعباد۔

### اعترافِ جرم

مولانا تقریباً پچاس چار سال رائجی میں نظر بند رہنے کے بعد رہا ہوئے تھے، اس خطبہ صدارت سے پونے دو سال بعد انھیں تحریکِ ترکِ سمالات کے قائد و رہنما کی حیثیت میں گرفتار کر لیا گیا دفعہ ۱۲، الف کے تحت مقدمہ چلا اور انھوں نے وہ بیان دیا، جو قولِ فیصل کے نام سے مشہور ہوا۔ داعیانِ حق و انصاف کے خلاف جتنے مقدمے آج تک چلے، ان میں سے سب کے بیان محفوظ نہیں۔ آخری دوس کے بیانوں میں سے میرے نزدیک آئر لینڈ کے محبِ وطن رابرٹ کیٹ کا بیان بطور خاص قابلِ ذکر ہے، لیکن مولانا کا بیان بے شائبہ مبالغہ اس سے بھی بدرجہا بہتر تھا۔ استغاثے میں کہا گیا تھا کہ مولانا نے دو جگہ ایسی تقریریں فرمائیں، جو دفعہ ۱۲، الف کی زد میں آتی ہیں۔ مولانا نے اپنے بیان میں استغاثے کا تاویل و بدکھیر کر رکھ دیا پھر فرمایا:

میں اقرار کرتا ہوں کہ میں نے صرف انہی دو موقعوں پر نہیں بلکہ گزشتہ دو سال

(۱۹۲۰ء تا ۱۹۲۱ء) کے اندر اپنی بے شمار تقریروں میں یہ اداسی مطلب کے لئے اس

زیادہ واضح اند قطعاً چلے گئے۔ ایسا کہنا میرے اعتقاد میں میرا فرض ہے۔ میں فرض

کی تعمیل سے اس لئے باز نہیں رہ سکتا کہ وہ ۱۲، الف کا جرم قرار دیا جائے گا

میں اب بھی ایسا ہی کہنا چاہتا ہوں اور جب تک بول سکتا ہوں، ایسا ہی کہتا رہوں گا

اگر میں ایسا نہ کہوں تو اپنے آپ کو خدا اور اس کے بندوں کے آگے بدترین گناہ کا مجرم سمجھوں۔

یقیناً میں نے کہا ہے کہ موجودہ گورنمنٹ ظالم ہے، لیکن اگر میں یہ نہ کہوں تو کیا کہوں؟ میں نہیں جانتا، کیوں مجھ سے توقع کی جائے کہ ایک چیز کو اس کے اصلی نام سے نہ پکاروں؟ میں سیاہ کو سفید کہنے سے انکار کرتا ہوں۔ میں یقیناً یہ کہتا رہا ہوں کہ ہمارے فرض کے سامنے دو ہی راہیں ہیں: گورنمنٹ نا انصافی اور حق تلفی سے باز آجائے..... جو چیز بُری ہے، اسے با تو درست ہو جانا چاہیے یا مٹ جانا چاہیے۔ تیسری بات کیا ہو سکتی ہے؟

آج یہ الفاظ محض ایک روح افروز خواندگی ہیں لیکن اپنے تصور کو آج سے ۲۲ سال پیشتر کے دور میں لے جائیے، جب حکومتِ بھارت نے وسیع اور ہمہ گیر قومی تحریک کو دبانے کے لئے پورے زور سے تشدد شروع کر رکھا تھا اور زخمی شیر کی طرح غیظ و غضب کی تلملا ہٹ اس کے ہر اقدام میں نمایاں تھی۔

### ظلم کے دلائل

پھر ایک ایک پہلو واضح کیا کہ گورنمنٹ کیوں ظالم ہے مثلاً اس لئے کہ:

- ۱۔ شخصی اقتدار بالذات ظلم ہے۔
- ۲۔ اسلام کسی لیے اقتدار کو جائز تسلیم نہیں کرتا، جو شخصی ہو یا چند تنخواہ دار عاقلوں کی بیوروکریسی ہو، وہ آئینی اور جمہوریت کا مکمل نظام ہے،
- ۳۔ قومی اور مسلم بیوروکریسی بھی ظلم ہے۔
- ۴۔ بلاشبہ مشرقی رومی حکومت اور ایرانی شاہنشاہی کے پُر شرکت اناؤں نے مسلمان حکمرانوں کو گمراہ کر دیا۔ اسلامی خلیفہ کی جگہ، جو بسا اوقات پچھلے پڑنے پکڑوں میں ایک عام فرد کی طرح طیوس ہوتا تھا، انھوں نے قیصر و کسریٰ بننے کو ترجیح دی۔ تاہم تاریخ اسلام کا کلی



عہد بھی ایسے مسلمانوں سے خالی نہیں رہا، جنہوں نے علانیہ حکام وقت کے استبداد و فحشیت کے خلاف احتجاج نہ کیا ہو۔

۵۔ ایک مسلمان سے یہ توقع رکھنا کہ وہ حق کا اعلان کرے اور ظلم کو ظلم نہ کہے بالکل ایسی ہی بات ہے جیسے یہ کہا جائے کہ وہ اسلامی زندگی سے دست بردار ہو جائے اسلام نے مسلمانوں کی قومیت کی بنیاد ہی اس بات پر رکھی ہے کہ وہ دنیا میں سچائی اور حقیقت کے گواہ ہیں۔

۶۔ قرآن پچھے مسلمانوں کی پہچان یہ بتلاتا ہے: ”وہ حق کے اعلان میں کسی سے نہیں ڈرتے“

۷۔ قرآن نے مسلمانوں کی اسلامی زندگی کی بنیاد چار باتوں پر رکھی ہے: ایمان، عمل صالح، توحید حق، اور توحید مبر۔

### درختاں مثالیں

پھر فرمایا: اسلام میں کوئی دفعہ ۱۲۴۔ الف نہیں اور تاریخ اسلام سے اس کی مثالیں پیش کیں۔ مثلاً:

الف:- خلیفہ ہشام بن عبد الملک نے طاؤسؒ یامی کو بلایا تو انھوں نے ہشام کا نام لے کر سلام کیا: ”امیر المؤمنین“ نہ کہا۔ ہشام نے سبب پوچھا تو کہا: ”قوم تیری حکومت سے راضی نہیں، اس لئے تجھے ان کا امیر کہنا جھوٹ ہے۔“

ب:- مالکؒ بن دینار بصرہ کی جامع مسجد میں اعلان کرتے تھے: ”خدا نے ان ظالم بادشاہوں کو اپنے بندوں کا چرواہا بنایا تھا، مگر انھوں نے بکریوں کا گوشت کھا لیا، بالوں کا کپڑا بن لیا اور صرف ہڈیاں چھوڑ دیں۔“

ج:- ہارون الرشید نے سفیانؒ ثوری کو اپنے ہاتھ سے اشتیاق ملاقات کا خط لکھا۔ انھوں نے خط لینے سے انکار کر دیا اور کہا: جس چیز کو ایک ظالم کے ہاتھ

نے چھوڑا ہے، میں اسے چھوڑنا نہیں چاہتا۔ خط کا مضمون سناتو اس کی پشت پر جواب لکھو ادا، جس کی ابتدا یہ تھی: ”خدا کے معذور بندے ہاروں کے نام جس کا ذوق ایمان سلب ہو چکا ہے۔ اسے معلوم ہو کہ تو نے قوم کا مال بلا کسی حق کے اپنی تخت نشینی کی خوشی میں لٹا دیا..... الخ

مجسٹریٹ، سرکاری وکیل اور خفیہ پولیس

غرض صاف صاف یہ اعتراف کر لیا کہ میری زندگی سرتاسر دفعہ ۱۲۴- الف ہے۔ آخر میں فرمایا کہ میں اپنے ہم وطن بھائیوں کی نسبت بھی چند باتیں کہنا چاہتا ہوں جو اس مقدمے میں میرے خلاف کام کرتے رہے۔ سی۔ آئی۔ ڈی کا کام شرارت اور جہالت دونوں سے مرکب ہوتا ہے، اگر میری جو تقریریں پیش کی گئیں، ان کے اغلاط و نقائص غالباً ناقابلیت کا نتیجہ ہیں۔ پبلک پریوینکٹو بھی میرا ہم وطن بھائی ہے۔ اس کا ضمیر یارٹے میرے سامنے نہیں، صرف مزدوری ہے جو وہ اس کام کے لئے گورنمنٹ سے حاصل کرتا ہے۔ مجسٹریٹ سے میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں، جو زیادہ سے زیادہ سزا اس کے اختیار میں ہے، بلاتامل مجھے دے دے۔ مجھے شکایت یا بیج کا کوئی احساس نہ ہو گا۔ میں اپنا بیان اٹلی کے قتل صداقت گارڈینو بروٹو کے لفظوں پر ختم کرتا ہوں:

زیادہ سے زیادہ سزا جو دی جاسکتی ہے بلاتامل دے دو، میں یقین دلاتا ہوں کہ سزا کا حکم لکھے وقت معنی جنبش تمہارے دل میں پیدا ہوگی، اس کا عشر عشر بھی اضطراب سزا سن کر میرے دل کو نہ ہو گا۔

آخری فیصلہ

پھر فرمایا:

مجسٹریٹ! اب میں اور زیادہ وقت کو رٹ کا نہ لوں گا۔ یہ تاریخ کا ایک دلچسپ اور حیرت انگیز باب ہے، جس کی ترتیب میں ہم دونوں شریک ہیں

ہمارے حصے میں مجرموں کا یہ کٹہرا آیا ہے، تمھارے حصے میں وہ مجسٹریٹ کی کرسی  
 میں تسلیم کرتا ہوں کہ اس کام کے لئے وہ کرسی بھی اتنی ہی ضروری چیز ہے جس  
 قیدی کٹہرا۔ آؤ، اس یادگار اور افسانہ بننے والے کام کو جلد ختم کر دیں۔  
 مورخ ہمارے انتظار میں ہے اور مستقبل کب سے ہماری راہ تک رہا ہو  
 ہمیں جلد جلد یہاں آنے دو اور تم بھی جلد جلد فیصلہ لکھتے جاؤ۔ ابھی کچھ دنوں  
 تک یہ کام جاری رہے گا، یہاں تک کہ ایک دوسری عدالت کا دروازہ کھل  
 جائے۔ یہ خدا کے قانون کی عدالت ہے۔ وقت اس کا منج ہے۔ وہ فیصلہ  
 لکھے گا اور اسی کا فیصلہ آخری فیصلہ ہوگا۔ واللہ اولاً و آخراً۔  
 یہ فیصلہ نہ صرف لکھا گیا، بلکہ مولانا کی زندگی ہی میں نافذ بھی ہو گیا اور جس حکومت  
 کی ایک عدالت نے ۱۹۲۱ء میں مولانا کے لئے سزائے قید تجویز کی تھی، وہ حکومت  
 ایک قرن سے افسانہ ماضی بن چکی ہے اور اس کی پرچھائیں بھی کہیں نظر نہیں آتی۔

# مولانا آزاد کے تعلیمی نظریے

عبد اللہ ولی بخش قادری

مولانا ابوالکلام آزاد جنوری ۱۹۴۷ء میں حکومت ہند کے وزیر تعلیم مقرر ہوئے اور پھر تادم حیات اس عہدہ جلیلہ پر فائز رہے۔ مولانا کی وفات فروری ۱۹۵۸ء کو ہوئی۔ اس طرح انھوں نے اپنی زندگی کے آخری گیارہ سال وطن عزیز کے تعلیمی نظام کی تشکیل و تنظیم کے مسائل کو حل کرنے میں صرف کئے۔ ان کی قیادت میں ہماری تعلیم پر سچا قومی رنگ چڑھنا شروع ہوا اور ایک آزاد ملک کے تقاضوں کے مطابق ذہنی و تہذیبی ترقی کی راہیں کھلیں۔ اس زمانے میں مولانا نے اپنے فرائض منصبی کے تحت تعلیمی مسائل پر سرکاری اور نیم سرکاری مجالس مباحث میں بار بار اظہار خیال فرمایا۔ ان کے تعلیمی خطبات نہ صرف اپنے زمانے کی حکومت ہند کی تعلیمی پالیسی کے آئینہ دار ہیں بلکہ مولانا کے ذاتی تاثرات و نظریات کی ترجمانی بھی کرتے ہیں۔ ان میں مولانا کے تجربہ علمی کی جھلک صاف دکھائی دیتی ہے اور لہجے کی بلند آہنگی میں مولانا کی عظیم شخصیت کی عکاسی نظر آتی ہے۔ بسا اوقات مولانا نے ایک ہی خطبے کے دوران میں اپنے ذاتی تاثرات بھی بیان فرمائے ہیں اور حکومت کی نامندگی بھی کر دی ہے۔ مگر یہاں جنم بنا مولانا کی ذات اور وزیر تعلیم کی حیثیت کا فرق دیکھ سکتی ہے۔ یوں تو عموماً ذاتی اور منصبی حیثیت میں اتحاد فکر کا ثبوت ملتا ہے لیکن کہیں کہیں دیانت دارانہ اختلاف رائے کا اظہار بھی پایا جاتا ہے۔ اس لئے یہ گمان کہ مولانا حکومت ہند کی تعلیمی پالیسی کے محض ایک نقیب کی حیثیت رکھتے تھے، نہ صرف مولانا کی سیاسی حیثیت اور علمی وقار کے منافی ہے بلکہ ان کے تعلیمی خطبات سے ملوا قیقت بھی ظاہر کرتا ہے۔ ہماری آزاد دلی میں انھوں نے خود یہ یہ فرمایا ہے کہ میں نے

تعلیم کے میدان میں جس پالیسی اور پروگرام پر عمل کیا وہ ایک الگ کتاب کا موضوع ہوگا۔ ان مسائل پر میرے خیالات کچھ کہ کے کتابی شکل میں شائع کئے جا چکے ہیں۔ مولانا کا یہ اشارہ اپنی تقاریر کے اُس مجملے کی طرف ہے جسے حکومت کے شعبہ اشاعت نے جنوری ۱۹۵۶ء میں شائع کیا اور جس میں ۱۹۴۷ء سے لے کر ۱۹۵۵ء تک کی منتخب تقاریر شامل ہیں۔ مولانا کے اس بیان کے بعد ان کی تعلیمی تقاریر کے محض چند مواد ہی منبھی ہونے کا شبہ کسی طور باقی نہیں رہتا۔ دراصل تعلیمی محاذ پر مولانا کی بصیرت سے متعلق غلط فہمی ان لوگوں کو ہوا کرتی ہے جنہوں نے مولانا کو نہایت ہی محدود معنی میں ایک عالم دیں یا سیاسی لیڈر تصور کر رکھا ہے اور جو سمجھتے ہیں کہ مولانا انگریزی زبان و ادب بلکہ پوری مغربی تہذیب سے کیسرا آشنائے۔ اگرچہ مولانا حقیقی معنی میں ایک مفکر اور عالم تھے۔ ان کا دائرہ عمل نہایت وسیع تھا۔ خدا نے انہیں غیر معمولی طور پر ذہن اور بیش رس پیدا کیا تھا۔ وہ طباع بھی تھے اور علم کے شیراؤں بھی۔ انہوں نے صرف عربی ادب ہی میں کامل دست گاہ حاصل نہیں کی تھی بلکہ جملہ علوم مشرقی سے شغف رکھتے تھے۔ انہیں انگریزی زبان و ادب سے بھی مافیقت تھی اور وہ مغربی تہذیب و فلسفے میں گہری نظر رکھتے تھے۔ مولانا نے بحر معنی کی شادوری کے ساتھ ساتھ بساط سیاست پر ادا اعلیٰ عمری ہی میں قدم رکھا اور وہ بھی ایک صحافی کی حیثیت سے۔ اور پھر ساری عمر کا دوبار سیاست کے مرد میدان بنے رہے۔ اس لئے ان کی نظریں زمانے کے بچ و خم سے خوب گاہ بقیں۔ وہ مصالحہ ملکی بھی سمجھتے تھے اور تعلیم کا منصب بھی غالباً ہی وہ تھی کہ گاندھی جی کی نگاہ و جوش و خروش نے انہیں آنا دہندوستان کی تعلیمی کشتی کی نافرمانی کے لئے سب سے زیادہ موزوں ٹھہرایا۔

مولانا نے مسند وزارت پر جلوہ افروز ہونے سے قبل بھی جا بجا اپنی نگارشات میں اپنے تعلیمی خیالات کا اظہار کیا ہے۔ انہوں نے موقع پرستی کے تحت فلم دان وزارت نہیں سنبھالا تھا بلکہ اپنے مزاج کی سادہ سادگی و مطابقت کے لحاظ سے قومی خدمت کی یہ راہ اختیار کی تھی۔ انہیں آغاز کے وقت غالی الذہن نہیں کہا جاسکتا بلکہ وہ ذہین پختہ کار، دل حق نگر اور ختم بصیرت سب ہی کچھ اپنے ساتھ لائے تھے۔ ان کو عقائد کا استحکام بھی حاصل تھا اور باطنی نظری کی کشادگی بھی۔ وہ ایک راسخ العقیدہ

انسان نے اور ان کی زندگی میں حیرت انگیز طور پر اتحاد فکر کی جلوہ نمائی نظر آتی ہے۔ مثال کے طور پر ۱۹۱۹ء میں تذکرہ کے اندر انھوں نے لکھا تھا کہ ”انسان کے لئے معیار شرف جو ہر ذاتی اور خود حاصل کروں علم و عمل ہے نہ کہ اسلاف کی روایات پابینہ اور نسب فروشی کا غورِ باطل۔ ہم کو ایسا ہونا چاہیے کہ ہماری نسبت سے سارے خاندان کو لوگ پہچانیں، نہ یہ کہ اپنی عزت کے لئے خاندان کے شرفِ رفتہ کے محتاج ہوں۔“ ان کا یہ عقیدہ تمام زندگی ان کے ساتھ رہا۔ خبارِ خاطر! میں کئی خطوط کے اندر ان کے ان احساسات کی صدائے بازگشت سنائی دیتی ہے۔ مثلاً ۱۲ اکتوبر ۱۹۴۲ء کے خط میں تحریر فرماتے ہیں کہ ”انسان کی دماغی ترقی کی راہ میں سب سے بڑی روک اس کے تعلیمی عقائد میں..... بسا اوقات ممد وئی عقائد کی کڑا اتنی سخت ہوتی ہے کہ تعلیم اور گرد و پیش کا اثر بھی اُسے ڈھبلا نہیں کر سکتا۔ تعلیم دماغ پر ایک نیا رنگ چڑھا دے گی لیکن اس کی بناوٹ کے اندر نہیں اترے گی۔ بناوٹ کے اندر ہمیشہ نسل، خاندان اور صدیوں کی متواخست روایات ہی کا ہاتھ کام کرتا رہے گا“..... تاہم یہ کیا بات ہے کہ شک کا سب سے پہلا کا نٹا جو خود بخود دل میں چھاوہ اسی تقلید کے خلاف تھا۔ میں نہیں جانتا تھا کہ کیوں مگر بار بار یہی سوال سامنے ابھرنے لگا تھا کہ عقائد کی بنیاد علم و نظر پر ہونی چاہیے، تقلید اور توارث پر کیوں ہو؟ ایسے بیانات میں نہ صرف نسل و ماحول کی حیثیت کا واضح تعین موجود ہے بلکہ ان سے مولانا کے ترقی پسندانہ رجحانات کا بھی پتہ چلتا ہے۔ ان کی اس اجتہادِ فکرِ اصابت ملے اور مستقل مزاجی پر اس لئے اور حیرت ہوتی ہے کہ مولانا خود ایک نہایت ہی مذہبی خاندان کے چم و چراغ تھے اور ان کا سارا بچپن خاندانی افتخار و امتیاز کے گہوارے میں گزرا تھا۔

مولانا نے اپنے زمانے کے عام دینی رہنماؤں کی طرح مذہب کو ایک جامد اور فوق البشر نفرت تک ہی محدود و پابند نہیں کر رکھا تھا اور نہ وہ دورِ حاضر کی مغربی تہذیب سے مرعوب ہو کر سطحی تقلید کے سیلاب میں بہہ نکلے تھے۔ وہ دینِ فلسفے اور سامنس کے مقام کا بیک وقت

دکھ رکھتے تھے۔ انھوں نے اپنے خط مورخہ ۱۹ اگست ۱۹۴۲ء میں فلسفے، سائنس اور مذہب کے بارے میں بڑی صفائی سے اظہار خیال کیا ہے۔ ان کا ارشاد ہے کہ یہ فلسفہ، بلاشبہ طبعیت میں ایک طرح کی رداقی ہے پڑائی پیدا کر دیتا ہے اور ہم زندگی کے حوادث و آلام کو عام سطح سے بلند ہو کر دیکھنے لگتے ہیں لیکن اس سے زندگی کے بعض انفعالات کی گتھیاں سلجھ نہیں سکتیں۔ یہ ہیں ایک طرح کی تسکین ضرور دے دیتا ہے لیکن اس کی تسکین سر تا سر پہلی تسکین ہوتی ہے، ایجابی تسکین ہے اس کی معمولی ہمیشہ خالی رہی۔ یہ فقدان کا افسوس کم کمرے کا لیکن مائل کی کوئی امید نہیں ملے گی لیکن سائنس بھی ان کے نزدیک کچھ زائد و قیہ نظر نہیں آتی۔ اس خط میں آگے چل کر لکھتے ہیں کہ "سائنس عالم محسوسات کی ثابت شدہ حقیقتوں سے ہمیں آشنا کرتا ہے اور مادی زندگی کی بے رحم جبریت کی خبر دیتا ہے۔ اس لئے عقیدے کی تسکین اس کے بازار میں بھی نہیں مل سکتی۔ یقین اور ایمان کے لئے کچھ چراغ گل کر دے گا مگر کوئی نیا چراغ روشن نہیں کرے گا۔" اس کے بعد خود ہی سوال کرتے ہیں کہ پھر اگر ہم زندگی کی ناگوار یوں میں سہارے کے لئے نظر اٹھائیں تو کس طرف اٹھائیں؟ اور اپنے سوال کا خود ہی یوں جواب دیتے ہیں کہ "ہمیں مذہب کی طرف دیکھنا پڑتا ہے۔ یہی دیوار ہے جس سے ایک دکھتی ہوئی میٹھی ٹیگ ٹکا سکتی ہے۔" اس کے بعد وہ مذہب کے منصب کی یوں وضاحت کرتے ہیں کہ "فلسفہ شک کا دروازہ کھول دے گا اور پھر اسے بند نہیں کر سکے گا۔ سائنس ثبوت دے گا مگر عقیدہ نہیں دے سکے گا، لیکن مذہب میں عقیدہ دے دیتا ہے اگرچہ ثبوت نہیں دیتا اور یہاں زندگی بسر کرنے کے لئے صرف ثابت شدہ حقیقتوں ہی کی ضرورت نہیں ہے بلکہ عقیدے کی بھی ضرورت ہے۔" غرض، مولانا مذہب کا ایک صحت مند تصور رکھتے تھے۔ انھوں نے اس مذکورہ بالا خط میں صاف صاف کہا ہے کہ بلاشبہ مذہب کی وہ پرانی دنیا جس کی مافوق الفطرت کا رقبہ اب کا یقین ہمارے دل و دماغ پر چھایا رہتا تھا، اب ہمارے لئے باقی نہیں رہی۔ وہ مذہب کی روحانی حیثیت کے قائل نہ تھے۔ اسی وجہ انھوں نے لکھا ہے کہ "عام حالات میں مذہب انسان

۱۵۰، خیابان خاطر، مکتبہ جدید لاہور۔ میری لائبریری ایڈیشن۔ صفحہ ۶۵۔



مولانا کا یہی دینی احساس تھا جس نے انھیں ایک مذہبی رہنما ہونے کے ساتھ ساتھ سچا  
 محب وطن اور جاں نثار قوم بنایا اور ہمیشہ ان کے ذہن کو ہر قسم کی تنگ نظری اور تعصب سے پاک  
 رکھا۔ انھوں نے مذہب کی حقیقی روح کو بچا لیا تھا اور چاہتے تھے کہ جملہ عزیزانِ وطن بالخصوص  
 نوہن لالانِ وطن کے دلوں کو بھی اس حقیقت سے آشنا کرالیں تاکہ ان کی ذہنی فضا کسی طور  
 مسموم نہ ہونے پائے۔ یہی وجہ تھی کہ سچے دین کی پیروی میں پیدا ہونے والے "یقین و اعتقاد"  
 کو وہ تعلیم کا ایک اساسی عنصر سمجھتے تھے۔ اور اسی بنا پر وہ تائیدی غیر جانبداری کے بھی پرچم  
 حامی تھے۔ انھوں نے ۲۸ دسمبر ۱۹۴۷ء کو انڈین ہسٹاریکل ریکارڈ کمیشن کے جلسہ سیمین میں تاریخ  
 کا مفصل ماضی کے حقائق کا انکشاف ہی بتایا تھا۔ اودتین سال بعد اسی کمیشن کی نشست کے  
 موقع پر پھر اپنے نظریے کی وضاحت میں کہا تھا۔ کہ "انگریزوں کے عہد میں لکھی ہوئی تاریخ قابل  
 اعتبار نہیں تھی جاسکتی کیونکہ تاریخ داں خواہ غیر ملکی حکمران طبقے کے حامی ہوں یا محبانِ وطن دونوں  
 جانبدار رہے ہیں۔ لہذا آزاد ہندوستان کے مورخ کا فرض ہے کہ اپنے فرائض سے کما حقہ عہدہ برآ  
 ہونے کی سعی کرے۔" (ترجمہ) ان کی بے لوث دینداری نے انھیں اس حد تک زیورِ انسانیت  
 سے آراستہ کر دیا تھا کہ انھوں نے وطنیت کے محدود تصور کے خلاف بھی آواز بلند کی۔ مولانا  
 وطن پرستی کو نہ مذہب کا حریف مانتے تھے اور نہ انسان دوستی کا رقیب۔ انڈین ایجوکیشنل کانفرنس  
 کے سامنے ۱۶ جنوری ۱۹۴۸ء کو قومی تعلیم کا منصوبہ پیش کرتے ہوئے بھی انھوں نے یہ بات کہی  
 تھی کہ علم کی دنیا میں تنگ و محدود دھبِ وطنی کا سوال نہیں اٹھتا اور نہ یہ بات کسی طور واجب  
 ہے کہ وطن کی تاریخ و تہذیب کو ترچھی نگاہ سے دیکھا جائے اور قومی روایات و اقدار کا  
 جائز احترام نہ پیدا کرایا جائے۔

مولانا کی اس کشادگیِ قلبِ نظر کی بدولت ان کا تعلیمی تصور بھی عالم گیر انسانیت کا اعلیٰ  
 کئے ہوئے ہے۔ وہ ایک ہم آہنگ سراج میں معقول و معتدل شخصیت کی تشکیل کو تعلیم کا منصب  
 قرار دیتے تھے۔ ان کا خیال تھا کہ اس کرۂ ارض کے بسے والوں کے جذبات بڑی حد تک انسانیت

رکھتے ہیں اور فکر انسانی فی الحقیقت ایک ہی ہے۔ لہذا مقامی رنگ کی امیٹرز اور دھول کے امتیازات قبول کرنے کے باوجود فرزند آدم کی خلقت میں کوئی بنیادی فرق نہیں ہے انسان انسان ہی رہتا ہے۔ انھوں نے اپنے ان تاثرات کو مشرق و مغرب میں انسان کا تصور اور فلسفہ تعلیم کے عنوان کے تحت دلسکو کی طرف سے ۱۳ دسمبر ۱۹۵۶ء کو منعقد ہونے والے سیمینار میں افتتاحی تقریر کے دوران میں صراحت سے بیان کیا ہے انھوں نے مضامین البلاغ میں ایک جگہ تحریر کیا ہے کہ "اخلاق بھی ایک قوت ہے جو انسان کے بطون ازلج میں بھی ہوئی ہے۔ یہاں پر وہ کسی غلط خطہ زمین یا رنگ دلس کے انسان کی تخصیص نہیں کرتے، انھیں انسانی فطرت کی بوقلمونی میں اس کے غیر کی ایک نگہ کا یقین کامل ہے اور وہ انسانوں میں کوئی تفریق نہیں کرنا چاہتے مولانا اپنے اس فلسفہ حیات کے پیش نظر میں الاقوامی مفاہمت کے لازمی طور پر علمبردار ہیں۔ وہ فنون لطیفہ کی تعلیمی اہمیت کے اس لئے اور زیادہ معترف تھے کہ ان کے نزدیک وہ مختلف ممالک کے امین امن و آشتی کے پیغام بر کی حیثیت رکھتے ہیں انھوں نے ۵ مارچ ۱۹۵۲ء کو فنون لطیفہ کی ایک کانس کا افتتاح کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ فن برائے فن اور فن برائے زندگی کی بحث قطعی فضول ہے۔ دراصل دونوں مقولوں کے بلن میں ایک ہی حقیقت مخفی ہے حقیقی فن افراد کی پسندیدگی اور ناپسندیدگی کا محتاج نہیں ہوا کرتا لیکن ایسی صورت میں وہ سب کے جذبات کی نمائندگی بھی کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ معیاری فن ہمیشہ حقیقی تعلیم کا موثر ذریعہ ہوتا ہے۔ وہ جزا کو سنوارتا ہے اور ادراک کو تحلیل کی تربیت کرتا ہے۔ سیاسی طور پر دنیا علیحدہ علیحدہ جماعتوں میں تقسیم ہو سکتی ہے لیکن فلسفہ ادب اور فن کے معاملے میں انسانی برادری کی سالمیت برقرار ہی رہتی ہے۔ اس میدان میں ایک ذہن کی تخلیق ساری ذہن انسانی کا سرمایہ بن جاتی ہے فنون لطیفہ کی ان ہی صفات کی بنا پر مولانا کے نزدیک ایک سچے قومی نظام تعلیمی میں فنون لطیفہ کا ایک غلط مقام ہے انھوں نے متعدد مواقع پر اپنے تعلیمی خطبات میں یہ بات دہرائی ہے، وہ کسی بھی ملک کی قومی تعلیم کو فنون لطیفہ کے بغیر مکمل ماننے کو تیار نہیں تھے۔ ۱۹ اگست ۱۹۴۹ء کو فنون لطیفہ کی کل ہند کانفرنس میں خطبہ افتتاحیہ پڑھتے ہوئے انھوں نے فرمایا تھا کہ ایک سلج کی صحت مندی اور اعتدال پسندی کا اظہار اس کے افراد میں ذوق لطیف کی ترویج سے ہوا کرتا ہے۔

شخصیت کی تعمیر میں مولانا مصدق، موسیقی، رقاصی، سنگ تراشی، ڈراما سب ہی فنون کو اہم خیال کرتے تھے۔ انھوں نے تعلیم کے منصب کی وضاحت کرتے ہوئے اکثر فرمایا ہے کہ شخصیت کے سب ہی پہلوؤں کی تربیت ضروری ہے تعلیم محض ذہنی قوا کی بیداری کا نام نہیں ہو بلکہ جذباتی، آسودگی، جانی ترقی، تہذیبی، شائستگی کا حصول، غرض انسانی زندگی کے سب ہی رخ اس میں شامل ہیں۔ مولانا کی اپنی زندگی میں فنون لطیفہ محض نظری حیثیت میں رکھتے تھے بلکہ وہ ان کے فیضانی بھی تھے۔ انھوں نے اپنی جوانی میں دو تین سال منواتر علم موسیقی کا مطالعہ کیا تھا، ادب کا قاعدہ ریاض بھی کرتے رہے تھے۔ اگرچہ آئندہ زندگی کی منگلمہ آرائیوں نے انھیں اس ذوق کو جاری رکھنے کی مہلت نہ دی لیکن موسیقی سے انھیں دلچسپی ہمیشہ رہی۔ ان کی طبیعت کا یہ دھماکہ ان کی نفاست پسندی، شاعرانہ فکر، اور صاف ستھرے مذاق سے بھی بہرہ ور رہا ہوتا ہے اس لیے اگر قطعی باعث تعجب نہیں ہے کہ مولانا نے وزیر تعلیم کی حیثیت سے سب سے پہلے جو چند آئین بنوائے میں پیش قدمی کی، ان میں سے ایک بیرونی مالک میں نوادرات کی بے دریغ برآمد پر قیود عائد کرنے سے متعلق بھی تھا۔ ان کے اس احترام فن و ادب کی ایک اور شہادت سا ہتھ اکادمی، لالت کلا اکادمی اور سنگت نامک اکادمی کی صورت میں آج ہماری سامنے موجود ہے۔ یہ ادارے مولانا کی فکر رسا کے برگ و بار کی حیثیت رکھتے ہیں ادھاری قومی تعلیم میں مولانا کی بالغ نظری کے علامتی مینا ہم کہہ سکتے ہیں۔ مولانا نے ان اداروں کے قیام میں گہری دلچسپی ظاہر کی تھی اور انھوں نے بجا طور پر ان اداروں کے مقاصد میں سب سے زیادہ اہمیت اس بات کو دی تھی کہ وہ عوام کے مذاق کو سنوا دے اور فنون وادب کی توسیع و اشاعت کرنے کا ذریعہ بنیں۔

مولانا، تعلیم کو زندگی کی تیاری سے تعبیر کرتے تھے انھوں نے ۳ نومبر ۱۹۵۱ء کو ایک تقریر کے دوران میں زراعت کی تعلیم کا ذکر کرتے ہوئے تعلیم کا منصب سماجی ضرورتوں کے پیش نظر افراد کی صلاحیتوں کو ابھارنا ہی ٹھہرایا تھا۔ انھوں نے اعلیٰ تعلیم کے میدان میں ہمیشہ اس بات پر زور دیا کہ طلبہ کی قابلیت کی سطح کو بلند کیا جائے۔ مولانا نے تعلیم میں آزادی کے تصور کو سراہا۔ وہ ثانوی تعلیم میں

۱۸ مارچ ۱۹۵۳ء

کچھ اس طور پر تبدیلی چاہتے تھے کہ وہ خود کمالِ علم کی ایک منزل قرار پا جائے تاکہ بیشتر طلبہ اس منزل کو جے کرنے کے بعد زندگی میں داخل ہو سکیں۔ اسی غرض سے کثیر المقاصد ثانوی مدارس کی تجویز پیش کی گئی تھی۔ آج ان کی یہ بات بڑے پُر زور طریقے سے دہرائی جا رہی ہے اور حکومت کی کوشش ہے کہ کسی طور اعلیٰ تعلیم کے میدان میں نااہلوں کے داخلے کی روک تھام کی جائے۔ مولانا کے نزدیک ہر فرد کو ایسی تعلیم حاصل کرنے کا حق ہے جو اس کی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے میں مددگار ثابت ہو سکے اور کمالِ زندگی گزارنے کا اہل بن سکے۔ ایسی تعلیم کو انھوں نے ہر شہری کا پیدائشی حق بتایا ہے۔

مولانا کے نظریہ حیات اور فلسفہ تعلیم سے آزاد ہندوستان کا تعلیمی نظام پوری طرح متاثر ہوا ہے۔ انھوں نے اپنے تہہ برہ سے اسے ایک ایسا پس منظر عطا کر دیا جس میں سچی دین داری، عقائد کی نجنگی، انسان دوستی، عدل و ضبط جیسی اقدارِ عالیہ کی پاسداری موجود ہے اور جو تعلیم کا صحت مندانہ نظریہ برتنے کی ترغیب دلاتا ہے۔ ان کے ذہن رسا کا یہ بھی کمال ہے کہ اس کی بدولت ہندوستان کی تہذیبی روایات کو دوبارہ زندگی حاصل ہوئی۔ ایک مرتبہ انھوں نے کہا تھا کہ روایات کا استحکام ان کو حیات نو بخشنے ہی سے ممکن ہے۔ ان کے اپنے قول کی تائید خود ان کے عمل میں نظر آتی ہے۔ اس وقت تعلیمی ترقی کی جو راہیں نکل رہی ہیں ان میں سے تقریباً سب ہی کی داغ بیل مولانا کے عہد میں پڑ چکی تھی۔ وہ جنگ آزادی کے مردِ مجاہد تو تھے ہی لیکن انھوں نے آزاد وطن کے تعلیمی نظام کی تشکیل کے معیارِ اعلیٰ کہلانے کا حق بھی ادا کر دیا۔

۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰ ستمبر ۱۹۵۳ء ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰ ستمبر ۱۹۵۳ء

جامعہ کا جائزہ نمبر  
مئی ۱۹۶۳ء میں شائع ہوگا

## مولانا آزاد کے چند خطوط

مرتبہ : جناب ابوسلمان الہندی

بنام مولانا ظفر علی خاں مرحوم

(پیدائش ۱۸۴۳ء وفات ۲۷ نومبر ۱۹۵۶ء)

مولانا ظفر علی خاں ۱۲۹۰ھ مطابق ۱۸۴۳ء میں پیدا ہوئے۔ آپ کے والد کا نام سراج الدین احمد اور دادا کا نام کرم الہی خاں ابن محمد حسن خاں تھا۔ آپ کا خاندان کئی صدیوں سے دارا پور میں آباد تھا، پر دادا نے سیال کوٹ کے سرکھا گاؤں میں سکونت اختیار کی، بعد میں وزیر آباد چلے آئے اور شہر سے کچھ فاصلے پر کریم آباد کی بنیاد رکھی۔ مولانا کے والد سراج الدین احمد محکمہ ڈاک میں ملازم تھے۔ ملازمت سے ریٹائر ہونے کے بعد اخبار "مبندار" جاری کیا۔ مولانا ظفر علی خاں نے وزیر آباد دشمن ہائی اسکول سے مڈل اور مہندہ سنگھ کالج پٹیلہ سے انٹرنس کا امتحان پاس کیا اور بی۔ اے کی ڈگری علی گڑھ سے حاصل کی۔

جید آباد (دکن) میں ملازمت اختیار کی اور اسٹنٹ موم سکریٹری اور لکچرلٹیو اسمبلی کے رجسٹرار کے بلند عہدوں پر فائز رہے۔ جید آباد میں ۱۲، ۱۳ سال قیام رہا۔ اس دوران میں کئی کتابوں کے ترجمے کئے مثلاً خیابان فارس، فسانہ نازن، سیر طلمات اور معرکہ مذہب سائنس اول الذکر ترجمہ پر پنجاب یونیورسٹی کی جانب سے پانچ سو روپے اور مصنف (لارڈ کرزن) کی جانب سے طلائی دستہ کی ایک چھڑی انعام میں ملی۔

میر عثمان علی خاں کو انگریزوں کے خلاف اٹھانے میں جید آباد مجھڑ نا پڑا لمبے پہنچے اندر وہاں سے دکن ریویو جاری کیا۔

۹ نومبر ۱۹۰۹ء کو والد محوی سراج الدین احمد کا انتقال ہوا اور ان کی وصیت کے مطابق زمیندار کو اپنے ہاتھ میں لیا اور دوستوں کے مشورہ سے کرم آباد کی بجائے لاہور سے جاری کیا۔

مولانا ظفر علی خاں اس دور کے عظیم صحافی، بلند پایہ شاعر اور بہت بڑے عوامی خطیب تھے ان کی اصل سیاسی زندگی ۱۹۱۰ء سے شروع ہوتی ہے، ملکی اور قومی زندگی کے بہت سے نشیب و فراز سے گزرے۔ انھوں نے ہر بڑے سیاسی لیڈر سے رشتہ اتحاد باندھا، ہر جماعت کی تعمیر میں حصہ لیا، ہر تحریک کا ساتھ دیا اور اس دور کے کتنے ہی ہنگاموں کی رہنمائی فرمائی۔ شاعرانہ مزاج اور جذباتی طبیعت کے مالک تھے۔ ان کے اشتراک فکر و عمل کی بنیاد ہمیشہ وقتی حالات اور جذبات ہادہ رہے۔ ان کی حیثیت ایسے رہنما کی تھی جو عوام کو اپنے پیچھے لے کر چلتے بلکہ ان کی حیثیت ایسے لیڈر کی تھی جو عوام کے خیالات و جذبات کے مطابق ان کی رہنمائی کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ جوں جوں حالات میں تبدیلی ہوتی گئی، ان کے اشتراک فکر و عمل کے انداز بدلتے گئے۔ تحریک خلافت، کانگریس، احرار، اتحاد ملت، اور مسلم لیگ وغیرہ کے ساتھ ان کا ایسا ہی تعلق رہا حضرت مولانا آزاد نے ان کی طبیعت کی اس بوقلمونی کی طرف ان الفاظ میں اشارہ کیا ہے :

”کوئی تحریک ہمسوں کے بجائے ہفتوں میں اٹھانا چاہو تو ظفر علی خاں اور شوکت علی کو جھوڑ دو۔ وہ بسرعت تمام عمارت سکڑی کر دیں گے، لیکن عمارت تیار ہو جائے تو انھیں فوراً نکال لو، کیونکہ وہ بنانے کے بعد ڈھلنے لگتے ہیں۔“

جب دن کا آفتاب نصف النہار پر تھا تو ایک ہنگامہ تھا، لیکن آخری دنوں میں ایک لمبہ شدہ ورق تھے۔ کبھی ان کے حلوں میں لاکھوں آدمیوں کا ٹھاپٹھیں مارنا سمجھتا تھا، لیکن آخری سفر پیش آیا تو ایک درجن آدمی بھی کاغذ ہادینے والے موجود نہ تھے۔ بقول شوکت کاظمی صاحب، ایک بیاد دوپوتے، تین بھائی اور چار ملازم تھے جن کے ہاتھوں آخری رسومات انجام پائیں۔

مولانا نے ۴۵ برس کی عمر پائی جس میں سے تقریباً ۱۴ برس قید کی نذر ہو گئے۔ گویا عمر کا چھٹا۔ سترہ جلی  
 میں بسر ہوا۔

مولانا فخر علی خاں کی زندگی میں مولانا آزاد سے اتحاد و اتفاق کے مختلف زاویے بنتے چلے گئے  
 لیکن اس کے باوجود سیاسی زندگی کے بہت سے مسائل میں مثلاً تحریک خلافت، خلافت اور ترکی  
 شاہ سعود اور مسئلہ حجاز، احرار کا قیام و انہدام وغیرہ بے شمار مسائل میں اصولی اور فکری اعتبار سے  
 وہ حضرت مولانا آزاد سے سب سے زیادہ قریب نظر آتے ہیں۔ مولانا فخر علی خاں نے لیگ میں قومیت  
 اختیار کی اور کانگریس کی سنت مخالفت بھی کی لیکن حضرت مولانا ان کے مدد و محترم ہی رہے  
 حضرت مولانا کے متعلق ان کے بلند ترین خیالات کا اندازہ ان کے ان اشعار سے بخوبی ہو سکتا ہے،  
 جن میں انھوں نے حضرت مولانا کو خراج عقیدت پیش کیا ہے۔ دیکھئے: اُس خوبی کے ساتھ حضرت  
 مولانا کی عظمت کا اعتراف کرتے ہیں۔

جہاں اجتہاد میں سلف کی راہ گم ہوئی  
 ہے تجھ کو اس کی جستجو تو پوچھو اللہ اکلام سے

(۱)

(اگر ۱۹۲۵ء تک طائف، مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ سلطان عبدالعزیز ابن سعود کے  
 قبضہ میں آچکا تھا اور شریفِ مین کا پوری طرح استیصال کیا جا چکا تھا۔ اگر یوں  
 نے جو شریعت کے سلیف پشت پناہ تھے، سلطان کے خلاف بندی اور وہابی ہونے  
 کا اتنا شدید پرہیزگار نہ کیا تھا کہ تمام عالمِ اسلامی میں شدید بے چینی اور سلطان  
 کے خلاف سخت بدگمانی پھیلی ہوئی تھی۔ سلطان نے جب شریف کی فوجوں کو  
 اربھ گایا اور حجاز میں اپنے قدم جمائے تو حجاز کے مستقبل بارے میں فیصلہ کرنے  
 کے لئے ایک "مؤتمر اسلامی" کے انعقاد کی ضرورت و اہمیت کا خیال ظاہر کیا  
 ان حالات میں ۲۲، ۲۱ ستمبر ۱۹۲۵ء کو مرکزی جمعیت خلافت کی مجلس عاملہ کا بیٹن

یہ ایک علیہ تھا اس لیے ایک حالات کا یہ جائزہ لینے اور موثر کے انعقاد میں اس کا کوئی  
 دیکھ کے لینے ایک وفد مجاز بھیجا جائے۔ اس وفد کے رئیس حضرت مولانا سید سلیمان علی  
 منتخب ہوئے تھے اور اراکین، مولانا محمد عرفان، مولانا ظفر علی خاں، سید خورشید حسین،  
 مولانا عبد اللہ ماجد بانی اور شعیب قریشی تھے۔ لیکن بعض ذاتی برائی کی بنا پر حضرت سید  
 صاحب مرحوم، مولانا بانی اور سید خورشید حسین مجاز نہ جاسکے، اسی میں ارکان اکثر  
 ۲۵ء کو جاگیر نانی جہاز کے ذریعے بسی سے مجاز مداد ہوئے۔

مجاز پہنچنے کے بعد، وفد کے ارکان میں، اختلاف رائے پیدا ہو گیا۔ ایک طرف  
 مولانا ظفر علی خاں تھے اور دوسری جانب مولانا محمد عرفان اور شعیب قریشی تھے۔  
 فرقہ اپنی رائے اور عمل کی جمعیت خلافت کے فیصلہ اور حضرت مولانا کی مرتبہ یاداشت کے  
 مطابق قرار دیتے تھے۔ فرقہ ثانی نے جمعیت خلافت کو مولانا ظفر علی خاں کے اختلاف  
 سے مطلع کیا۔ جواب میں حضرت مولانا کا تار موصول ہوا۔ تار انگریزی میں تھا۔ مولانا  
 ظفر علی خاں کا ترجمہ صریح کیا جاتا ہے۔

دہلی۔ ۲ جون ۱۹۲۶ء

ظفر علی خاں!

میں امید کرتا ہوں کہ آپ مجاز میں اور موثر کے بارے میں کمال طور پر کمیٹی کے فیصلہ کے  
 مطابق عمل کو سہی ہیں۔ اگر آپ کی ذاتی رائے بدل گئی ہے، تو شعیب اور عرفان کو وہاں چھوڑ کر  
 تبادلہ خیالات کے لئے یہاں لوٹ آئیے۔ تار سے جواب دیجیے۔

الہی الکلام

صدر جمعیت خلافت (ہند)

(۲)

مولانا ظفر علی خاں کو جب اس شکایت کا علم ہوا کہ ان کے بارے میں جمعیت خلافت



کئی بار دئے گئے ہیں، تو انہیں خیال ہوا کہ مبادا ان کے متعلق نا اطمینانی کی بنا پر کوئی  
خطرات قائم کر لی جائے۔ اس لئے انہوں نے اپنے رویہ کے بارے میں جتنی غلط فہمی  
کو مطلع کیا کہ وہ اس کے فیصلہ کی حقائق قیصل کر رہے ہیں، نیز دیامات طلب  
کیں۔ جو اب میں حضرت مولانا کا وضع ذیل تار و مول ہوا لیکن مذکورہ یادداشت  
دفتر کو نہیں مل سکی، حتیٰ کہ ۱۶ جنوری ۱۹۲۶ء کو دفتر واپسی کے لئے روانہ ہو گیا۔  
(ترجمہ مولانا ظفر علی خاں کے قلم کا ہے۔)

دہلی، ۱۶ جنوری ۱۹۲۶ء

ظفر علی خاں!

ہمارے مقاصد وہی ہیں، جن کا سلطان اعلان کر چکے ہیں۔ آئندہ جگہ کے موقع پر  
انعتقاد موثر کے متعلق زور دو۔ مستقبل کا فیصلہ صرف موثر ہی کر سکتی ہے عربی یادداشت بھی رہا ہوں  
موثر کے متعلق گفت و شنید جاری کرو۔

ابوالکلام آزاد

صدر خلافت

بنام مولانا سید سلیمان ندوی مرحوم

(حضرت سید صاحب کے نام حضرت مولانا کے کچھ خطوط معارف اعظم گڑھ میں شائع  
ہو چکے ہیں۔ ان خطوط کو مکاتیب ابوالکلام مرتبہ ادبستان لاہور اور تبرکات کتب  
مرتبہ مولانا غلام رسول مہر میں شائع کیا جا چکا ہے۔ لیکن ان کے علاوہ غیر مطبوعہ خطوط  
کا ایک کافی بڑا ذخیرہ، آزاد ریسرچ انسٹی ٹیوٹ پاکستان کے زیر اہتمام شائع ہوا  
ہے۔ اس میں سے ایک خط تبرکات نقل کیا جا رہا ہے۔ مکاتیب کے ساتھ حضرت  
سید صاحب کا تذکرہ بھی ہے۔)

صدیقی العزیز! خط پہنچا۔

اسے وقت تو خوش کہ وقتِ ماغوش کر دی!

آپ نے میرے دل کا بڑا بوجھ ہٹا کر دیا۔ مجھے اندیشہ تھا کہ اعظم گڑھ میں بھی جیسے اور وقت کی مصیبت لگے گی۔ یہ معاملہ میرے لئے ایک قطعاً ناقابل طعن ہو گیا ہے۔ میری کوئی سہی، کوئی فصاحت و بلاغت، کوئی بحث اس بارے میں مود مند نہیں ہوتی۔ میں اگر لوگوں سے کہوں کہ تقریر کرنا میرے لئے مشکل ہے اور آدھ گھنٹہ کے بعد مر جاؤں گا، جب بھی لوگ بخوشی آنا دے ہوں یاں گے کہ کم از کم آدھ گھنٹہ تک بکواس کرالیں، پھر ہجوم مصافحہ کی جگہ تجویز و تفسیر کا اہتمام کیوں نہ کرنا پڑے، کوئی مصافحہ نہیں، بلکہ اصل مقصد جس طرح میری زندہ لاش سے حاصل ہو سکتا ہے، مردہ لاش سے بھی حاصل کر لیا جاسکتا ہے۔ شاید بعض اعتبار سے دوسری حالت زیادہ ناخ اور تجویز بھی جاتی ہو۔

آپ پہلے شخص میں جس نے میرے ان احساسات کو مجھے سے انکار نہیں کیا، یقین کیجئے آپ کا خط پڑھ کر بے حد شکر گزار ہوا ہوں۔

میں خود چاہتا ہوں دارالمغضین میں ٹھہروں اور بحر و ہاں کے حلقہ کے اندر کوئی دعوت انتفا نہ دے۔ جب آپ نے اس طرف سے مطمئن کر دیا تو کوئی وجہ نہیں کہ میں متحمل ہوں تین دن تو نہیں، دو دن ضرور ہاں صرف کر دوں گا۔

مولوی رشید الدین صاحب کہتے ہیں کہ جمعہ سرائے میر میں بسر ہو۔ پس یہ پروگرام مجھے کہ پہلے سرائے میر اور پھر دارالمغضین میں ایک دن بیچنا اور دوسرے دن روانہ ہو جانا ہے میں سمجھتا ہوں کہ دونوں جگہ کا درمیانی فاصلہ بہت ہی کم ہے۔

مولوی مسعود علی صاحب کی مسرت میں میری مسرت کا انعکاس ہے۔ معلوم نہیں مولوی عبداللہ صاحب بھی وہاں تشریف رکھتے ہیں یا نہیں؟ ان سے ملنے کو بہت جی چاہتا ہے۔ والسلام علیکم وعلیٰ ائمتہ وعلیٰ سبکداریہ۔  
ابوالکلام، ۲۵ اکتوبر ۱۹۳۱ء

لے مولانا محمد الدین خاں کے چھوٹے بیٹے۔ لے دارالمغضین کے ناظم اعلیٰ۔

لے دارالمغضین۔ لے مولانا آزاد کی رفاقت میں کام کر چکے ہیں۔

## بنام مولانا احمد رضا خاں بریلوی

(مارچ ۱۹۲۱ء میں جمعیتہ العلماء ہند کا سالانہ جلسہ بریلی میں ہو رہا تھا اس موقع پر جماعتِ رضائے مصطفیٰ کی جانب سے ایک کتابچہ شائع کیا گیا جس میں جمعیتہ العلماء اور جمعیتہ خلافت کے اس وقت کے مسلک پر شدید اعتراضات کئے گئے تھے۔

حضرت مولانا ابوالکلام آزادؒ نے رفع اختلافات کی غرض سے مولانا احمد رضا صاحبؒ کی خدمت میں یہ خط لکھا، جو پیش کیا جا رہا ہے۔ استقبال کمیٹی نے حضرت مولانا کا یہ خط جو ایک چیلنج کی حیثیت رکھتا تھا، درج ذیل نوٹ کے ساتھ ایک اشتہار کی صورت میں شائع کر دیا:

”جواب تحریر جماعتِ رضائے مصطفیٰ“ موصولہ، اردو، مندرجہ بالا مخاطب ۱۳ رجب المرجب ۱۳۳۲ھ مطابق ۲۴ مارچ ۱۹۲۱ء کی شام کو جناب مولوی احمد رضا خاں صاحب کی خدمت میں بھیج دیا گیا ہے، اب عام اطلاع کے لئے اس کی نقل شائع کی جاتی ہے۔“

حضرت مولانا کے اس چیلنج کو قبول کر لیا گیا اور سید سلیمان اشرف، مولوی حامد رضا خاں صاحب ابن مولانا احمد رضا خاں صاحب اور دیگر بریلوی مولوی شریک جلسہ ہوئے۔ مولانا سید سلیمان اشرفؒ نے بڑی تعداد تقریر کی اور سخت اعتراضات کئے، خیال ہوتا تھا کہ ان اعتراضات کا کوئی جواب نہ دیا جائے گا لیکن حضرت مولانا کھڑے ہوئے تو دلائل و براہین سے اعتراضات کا ایسا رد کیا کہ دل میں ادنیٰ غش بھی باقی نہ رہی۔ حضرت مولانا کی ایک حرکت اللہ تعالیٰ قہ جس نے سامعین کو مہموت کر دیا۔ سید سلیمان اشرفؒ نے اس جلسہ میں اپنے الطینان کا اظہار اور جمعیتہ العلماء ہند کے مسلک کی صحت کا احکاف کیا اور

ہر طرح امداد و تعاون کا یقین دلایا۔

بسم الشارحین الرحم

بریلی، ۱۳ رجب المرجب ۱۳۳۹ھ

بخدمت جناب مولانا احمد رضا خاں صاحب بریلوی دام مجدہم

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

مسئلہ تحفظ دینیات خلافت اسلامیہ، ترک مولات دعائت اعدائے محاذ میں اسلام وغیرہ  
مسائل ماضیہ کی نسبت جناب کے اختلافات مشہور ہیں، چونکہ جمعۃ العلماء کا جلسہ یہاں منعقد ہوا  
اور یہی مسائل اس میں زیر نظر و بیان ہیں، اس لئے میں جناب کو توجہ دلاتا ہوں کہ رفع اختلافات  
اور مذاکرہ و نظر کا یہ مناسب بہتر موقع پیدا ہو گیا ہے جناب جلسہ میں تشریف لائیں اور ان مسائل  
کی نسبت بطریق اصحاب علم و فن گفتگو فرمائیں۔ میں ہر طرح عرض و گفتار دش کے لئے آمادہ و مستعد  
ہوں۔

فیقر الہ الکلام احمد کان اللہ

## امام الہند ایک جائزہ

جناب ریاض الرحمن شروانی

مولانا ابوالکلام آزادؒ پر موافق و مخالف نقطہ نظر سے جتنا لکھا گیا ہے ان کے معاصرین میں سے بہت کم پر لکھا گیا ہوگا، خصوصاً ان کی وفات کے بعد سے یہ سلسلہ برابر جاری ہے۔ اس کی وجہ ظاہر ہے، مولانا اتنی حیثیتوں کے جامع تھے کہ ان کی ہر حیثیت پر لکھنے کی بڑی گنجائش ہے پھر ان کی سیاسی زندگی جن موجدانے بلاخیز کے درمیان گزری انہوں نے ایک طرف انہیں اہل بعسرت کی نظر میں محذوم و مقتدر بنا دیا اور دوسری طرف بہت سے مخالف و معاند پیدا کر دیے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو مولانا کی عظمت ادھوری رہ جاتی۔ آپ کسی بھی صحیح معنی میں عظیم شخصیت کی طرف نظر اٹھا کر دیکھئے ہر جگہ آپ کو یہ نقش دکھائی دے گا عقیدت و مخالفت کی اس کش مکش میں ایک نقصان ضرور ہوتا ہے، شخصیت کا تجربہ۔ نامکمل رہ جاتا ہے اور تحقیق و تجسس کا حق ادا نہیں ہو پاتا ہے۔ مولانا آزادؒ پر جو کتابیں اور مضامین اس عرصے میں شائع ہوئے ہیں ان میں سے بھی اکثر میں اس کی کا احساس ہوتا ہے۔ اس کی ایک وجہ غالباً یہ بھی ہے کہ مولانا ابھی کل تک ہمارے درمیان موجود تھے اور انہوں نے ملک کی سیاسی زندگی میں جو رول ادا کیا تھا وہ تاریخ کا جز بننے سے زیادہ ابھی تک خود ہمارے اپنے تجربات و واردات کا حصہ ہے۔ امید ہے کہ وقت گزرنے پر ذاتی پسند یا ناپسند کی جگہ واقعی غیر جانبدارانہ و حقیقی نقطہ نظر پیدا ہو گا۔ اور اگر بوری طرح نہیں تو بڑی حد تک ضرور جذبات سے ہٹ کر لکھا جاسکے گا۔ مولانا کی ہر غیر شخصیت کا اعجاز یہ بھی ہے کہ ان کی زندگی اندکار ناموں پر ہندوستان

ہی میں کام نہیں ہو رہا ہے، پاکستان میں بھی ہو رہا ہے۔ اگر وہاں ان کے بارے میں کچھ ایسا تحریر یا شائع ہوئی ہیں جو تعصب اور عداوت سے بھرپور ہیں تو عقیدت و احترام کی نظر سے دیکھنے والوں اور کام کرنے والوں کی بھی کمی نہیں ہے۔ پھر چند لوگ ایسے بھی ہیں جنہوں نے عقیدت و احترام کے ساتھ علمی اور تحقیقی نقطہ نظر کو ہاتھ سے نہیں جانے دیا ہے۔ ان میں سرفہرست مولانا غلام رسول مہر کا نام نامی ہے، جنہوں نے تاثراتی مضامین کے علاوہ نقش آزاد، تبرکات آزاد اور باقیات زریحان القرآن کی صورت میں ٹھوس علمی کام کے نمونے پیش کئے ہیں۔

حال میں مولانا پیر کراچی سے ایک نئی کتاب شائع ہوئی ہے جس کا نام امام الہند (تعمیر افکار) ہے اور اس کے مصنف ابوسلمان الہندی ہیں۔ اس کتاب کی ضخامت تقریباً ۴۰۰ صفحات اور قیمت ۶ روپے ہے۔ یہ ایک وسیع کام کا ابتدائی حصہ ہے جس میں مولانا کی ۱۹۱۲ء کی زندگی کا جائزہ لیا گیا ہے اور ساتھ ہی بعض اعراساتذہ اور متعلقین کے حالات شامل کر دئے گئے ہیں۔ اس میں شبہ نہیں ہے کہ زندگی کا یہ دور شخصیت کی تعمیر میں بہت اہم ہوتا ہے اور اس عمر میں خیالات و افکار کی جو شکست و ریخت ہوتی ہے وہ اکثر آئندہ زندگی کا سانچہ ڈھال دیتی ہے جو بقول مولانا آزادؒ توڑا جاسکتا ہے، موڑا نہیں جاسکتا ہے۔

مولانا آزادؒ کی زندگی کے اس دور سے متعلق بعض ایسے مباحث کا بیان ناگزیر ہے جن کے بارے میں کچھ کرم فراہی نے غلط فہمیاں پھیلانے کی کوشش کی ہے مثلاً مولانا کا نسب، اہل وطن اور بیرونی سفر۔ قدرتی طور پر ابوسلمان صاحب نے بھی ان سب مسائل سے بحث کی ہے اور ان حقائق کو پوری دیانت اور محنت سے ایک دفعہ پھر بیان کر دیا ہے جس میں مولانا کے مخالف توڑ مروڑ کر پیش کرتے ہیں۔ مولانا کے نسب اہل وطن کے تعلق میں انہوں نے سب سے زیادہ مدد مولانا غلام رسول مہر کی بعض تحریروں سے لی ہے

اس بابے میں محمد مراد آزاد کے خیالات بھی بہت واضح اور سادہ و سادہ ہیں اور قلم بھی محنت اس وقت پیدا ہو سکتی ہے جب نیت صاف نہ ہو۔ مولانا نے انڈیا وٹس فرطیم کے شروع میں تحریر فرمائی ہے میرے اجداد بابر کے زمانے میں ہرات سے ہندوستان آئے۔ پہلے انھوں نے آگرہ میں قیام کیا اور پھر دہلی منتقل ہو گئے۔ اس بیان سے دو باتیں واضح ہو جاتی ہیں۔ مولانا کا تعلق ہندوستان کے کسی نو مسلم خاندان سے ہرگز نہیں تھا اور ان کا آبائی وطن دہلی تھا۔ ان کے اس بیان کو جب ہم ان خیالات سے ملا کر دیکھتے ہیں جو انھوں نے خاندانی شرف امتیاز کے بارے میں تذکرہ میں ظاہر فرمائے ہیں تو قلم بیانی کا شاہد بالکل ہی رفع ہو جاتا ہے۔ ایک شخص جو کہتا ہے: ہم کو ایسا ہونا چاہیے کہ ہماری نسبت سے ہمارے خاندان کو لوگ سچائی نہ کہ اپنی عزت کے لئے خاندان کے شرف رفتہ کے محتاج ہوں۔ ابابہ بہت نے ہمیشہ اپنی راہ خود نکالی ہو اور عظمت و رفعت کی تعبیر صرف اس سلاطین کی جو خود کا بنایا ہوا تھا؟ یا انھوں نے اس کی طلب سے امداد نہ اس پر اعتماد نہ نا اہلوں کے اس غریب عزت اور سراب شرف کی محرومت؟ وہ کیسے گوارا کر سکتا ہے کہ خاندانی عظمت کے مصنوعی بت تراش کر ان کے ذریعہ شرف و امتیاز حاصل کرے اور پھر مولانا کو اس کی محرومت بھی کیا تھی؟ ان کے اپنے کارنامے کیا کم تھے جو وہ خود ساختہ بزرگوں کے کارناموں کی دکان بھاڑ کر بیٹھتے اور ان کا کاروبار کرتے۔ بل بھی جو شخص مولانا کو تھوڑا بہت جانتا ہے کہ ان میں خود و خود دار انسان عظمت و رفعت کی بھیک بزرگوں سے مانگے گا اور وہ بھی اپنے نہیں، کسی اور کے۔ ان سب داخلی شہادتوں کے ساتھ سب سے بڑی خارجی شہادت یہ ہے کہ جو لوگ کہتے ہیں کہ مولانا کے دادا کا نام مردین عرف عمرا جیکڑی تھا، وہ کہیں کرنا (تحسین قصور ضلع لاہور) میں گائے بھینس کی کھالیں رنگنے کا کام کرتے تھے؟ یا مولانا کے والد خیر الدین (جو بعد میں کافی پیر خیر الدین کے لقب سے مشہور ہوئے) دس اگیارہ سال کی عمر میں کہیں کرنا سے جھانک کر بیٹنی چلے گئے تھے؟ یا قصبہ قصور کے قریب موضع کہیں کرنا میں جناب آزاد کی کھیتی باڑی کا سراغ ملتا ہے وہ اپنے ان انکشافات کا کوئی ثبوت دیتا نہیں کہ اس کے لیے اہل شرف

اے دلیل کے جوابات کہی جائے اس کا اہل علم کے نزدیک کیا مقام ہوتا ہے یہ ہم سب اچھی طرح جانتے ہیں۔ مولانا آزادؒ کے نسب اہل آبائی وطن سے کہیم کرن یا قصور کا کیا تعلق تھا یہ جاننا دلچسپی سے خالی نہیں ہوگا۔ اس بارے میں ابوسلمان صاحب نے مہر صاحب کی یہ عبارت نقل کی ہے:

”مولانا آزادؒ کے بیانات سے واضح ہوتا ہے کہ مولانا منور الدین (جو مولانا آزادؒ کے والد کے نانا تھے) کے دادا ہرات میں تھے۔ والد احمد شاہ ابدلی کی جانب سے لاہور کے فاضل الغضاۃ احمد نائب السلطنت کے مشیر مقرر ہوئے۔ جب پنجاب بٹھاروں کے قبضے سے نکلنے لگا تو قلب یہ ہے کہ یہ بزرگ لاہور کی سکونت چھوڑ کر قصور یا کہیم کرن میں مقیم ہو گئے ہوں۔ مہر صاحب کے اس خیال کی تصدیق ”آزاد کی کہانی“ مؤلفہ مولانا عبد الرزاق یحییٰ آبادی کی اس عبارت سے ہو جاتی ہے جو ابوسلمان صاحب نے ماسخے میں نقل کی ہے: ”وہ (مولانا منور الدین کے والد) برابر اس ذمہ دار عہدے کے فرائض لاہور میں ادا کرتے رہے مگر مستقل سکونت قصور میں اختیار کی۔“ اب یہ بھی سن لیجئے کہ جو بزرگ کہیم کرن سے بھاگ کھڑے ہوئے تھے وہ مولانا خیر الدین نہیں تھے بلکہ مولانا منور الدین تھے جنہیں شوقِ علم کہیم کرن سے بھٹکا کر دہلی لے گیا تھا اور حضرت شاہ عبدالعزیز کے حلقہٴ درس میں داخل کر دیا تھا۔ ابوسلمان صاحب نے یہ واقعہ نقشِ آزادؒ ”مرتبہ مولانا غلام رسول مہراؤ“ آزاد کی کہانی“ مؤلفہ مولانا عبد الرزاق یحییٰ آبادی دونوں کے حوالے سے بیان کیا ہے۔ اس سے پہلے بھی بعض حضرات، خصوصاً مولانا محمد یونس خاں دہلوی، مولانا آزادؒ کے نسب اہل آبائی وطن کے بارے میں تحقیق سے کام لے کر ہر طرح کے شکوک کا ازالہ کیج چکے ہیں اب ابوسلمان صاحب نے خود مولانا آزادؒ کی تحریروں اور مہر صاحب اور یحییٰ آبادی صاحب کے حوالوں سے ایک دفعہ پھر دودھ اند پانی علیحدہ علیحدہ کر دیا ہے لیکن برا ہو تعجب اہم مٹ دھرمی کا جو حقیقت پر برابر پردہ ڈالے رہتی ہے اور اپنے نکار کو کسی طرح اس کا رمے تاباں نہیں دیکھنے دیتی ہے۔

ایک اور مسئلہ جسے لوگوں نے بلاوجہ الجھانے اور غلط رنگ میں پیش کرنے کی کوشش



کی ہے مولانا آزاد کا بیرونی سفر ہے۔ یہ مسئلہ کا روانہ خیال کی اشاعت کے بعد سے موضوع بحث بنایا ہے۔ ۱۹۲۱ء کے ایک خط میں مولانا نے اپنے ”صدیقِ کرم نواب صدیق جنگ بہادر مرحوم“ کو لکھا تھا: ”وقت کے تصادفات کا کرشمہ دیکھئے بعینہ ہی غزل آج سے ۲۲ برس پہلے ایک بزم اُس میں سنی تھی اور کہاں سنی تھی، بغداد کی شب ماہ میں عین دجلہ کی لہروں پر۔۔۔۔۔ میری عمر ۲۱-۲۰ برس کی ہوگی۔“ اس کے جواب میں نواب صاحب نے تحریر فرمایا: ”آپ نے بغداد کا ذکر چھیڑا، مجھ کو وہ وقت یاد آگیا جب دو زوجان ابوالکلام آزاد اور ابوالنصر آہ نایاب ہوئے تھے۔۔۔ اسی سلسلے میں یہ سنا کہ آپ بغداد چلے گئے۔ بغداد کی روئداد آپ نے اب سنائی۔“ ان خطوط کی اشاعت کے بعد یہ بحث چھیڑ دی گئی کہ مولانا نے یہ سفر کیا بھی تھا یا نہیں۔ یہ کتنی عجیب بات ہے کہ ایک شخص کہتا ہے کہ میں فلاں زمانے میں فلاں ملک کے سفر پر گیا تھا اور دوسرے لوگ کہتے ہیں کہ نہیں، آپ نہیں گئے تھے! اس صورت میں ظاہر ہے کہ ثبوت کا بار منکرین پر ہونا چاہیے تھا لیکن یہاں تا شایہ ہے کہ ثبوت دینے کی تکلیف کوئی گوارا نہیں کرتا ہے بلکہ ہر شخص کا عمل ”ستند ہے میرا فرمایا ہوا“ پر معلوم ہوتا ہے۔ اب اس کے مقابلے میں مولانا کے سفر کے حق میں دلیلیں ملاحظہ فرمائیے۔ سب سے بڑی دلیل تو خود مولانا کا اپنا بیان ہے جسے غلط ماننے کی کوئی وجہ نہیں ہے، پھر نواب صدیق جنگ مرحوم کی وہ تصدیق ہے جو اوپر نقل ہوئی۔ علاوہ ازب تذکرہ کے مرتب مرزا فضل الدین احمد نے ”تذکرہ کے مقدمے میں لکھا ہے: ”ناکسار شاید ان معدودے چند لوگوں میں سے ہے جو ایڈیٹر اہلال“ سے ”اہلال“ کی اشاعت کے بعد نہیں بلکہ پیشتر سے واقفیت رکھنے کا فخر رکھتے ہیں۔ میری ان سے پہلے پہل ملاقات ۱۹۰۲ء میں ہوئی۔۔۔۔۔ زمانے کے حالات و حوادث نے مجھے ہندوستان کے مختلف گوشوں اور پھر ہندوستان سے باہر بھیجا دیا۔ وہ کلکتہ سے بمبئی اور پھر حجاز و بغداد چلے گئے۔ اور سب سے آخر میں لیکن سب سے زیادہ یہ کہ مولانا کی وفات کے بعد ہمارے کبیر صاحب نے جو یادگار جلد انگریزی میں شائع کی اس میں ایک مضمون

مشہور فرانسیسی مستشرق لوئی ماسینون کا بھی ہے۔ اس مضمون میں لوئی ماسینون نے لکھا ہے اور اب افسوس اور وفاداری کے ساتھ میرے ذہن میں .... ہماری پہلی اور آخری ملاقاتوں کی یاد آ رہی ہے (ہماری) پہلی ملاقات بغداد میں ٹھیک ۵۰ برس پہلے ۱۹۰۶ء (یا) ۱۹۰۵ء میں ہوئی تھی۔ ہم مسجد مرجان میں اپنے عزیز استاد الحاج علی آوسی کے شاگردوں کی حیثیت سے ملے تھے جواب وہاں مدفون ہیں۔ یہ ایک ایسے صبیحی شاہد کی شہادت ہے جسے غالباً مضمون لکھتے وقت اس بحث کا اندازہ بھی نہیں تھا جو مولانا کے بیرونی سفر کے بارے میں ہندوستان اور پاکستان میں جاری تھی۔ میں سمجھتا ہوں کہ لوئی ماسینون کی اس شہادت کے بعد مولانا کے بیرونی سفر سے نیک نیتی کے ساتھ انکار ممکن نہیں ہے، مخالفت کی بات دوسری چیز۔ اسی سلسلے میں ایک ضمنی بحث یہ اٹھ کھڑی ہوئی ہے کہ مولانا نے یہ سفر کس سن میں فرمایا تھا۔ جبکہ عرض کیا گیا: "کاروان خیال" کا خط ۱۹۰۳ء کا لکھا ہوا ہے۔ اس میں مولانا نے دو باتیں ایسی تحریر فرمائی ہیں جن سے زمانہ سفر کا تعین ہوتا ہے۔ یہی غزل آج سے ۳۲ برس پہلے .... سنی تھی "۱۰ دسمبر عمر ۲۱، ۲۰ برس کی ہوگی" ۱۹۰۴ء میں سے ۳۲ برس گھٹانے سے ۱۹۰۸ء نکلتا ہے مولانا کی پیدائش ۱۸۸۸ء کی تھی، اس میں ۲۱، ۲۰ برس کا اضافہ کیا جائے تب بھی ۱۹۰۸ء یا ۱۹۰۹ء ہی حاصل ہوتا ہے۔ تقریباً یہی بات لوئی ماسینون نے اپنے مضمون میں لکھی ہے: "انڈیا وئس فریڈم" مولانا آزاد کی آخری تصنیف ہے اور اس لحاظ سے سب سے زیادہ قابل اعتماد ہے۔ اس میں بھی مولانا نے اپنے بیرونی سفر کا سال ۱۹۰۸ء ہی بیان فرمایا ہے۔ ان خواہد کی موجودگی میں میرے خیال سے یہ واضح ہو جاتا ہے کہ مولانا کا یہ سفر کب ہوا تھا اور بحث کی گنجائش باقی نہیں رہ جاتی ہے۔ لیکن قیمتی سے مولانا عبد الرزاق بلخ آبادی نے "آزاد کی کہانی" میں مولانا کا سفر ۱۹۰۵ء میں بیان کیا ہے اور یہیں سے زمانہ سفر کے بارے میں شکوک کی بنیاد پڑی ہے: "آزاد کی کہانی" کے نوٹ مولانا بلخ آبادی نے ۱۹۲۱ء میں جیل میں مولانا آزاد سے ان کے حالات سن کر تیار کئے تھے اور کتاب شائع اپریل

میں ہوئی۔ اس صورت میں مولانا طبع آبادی کو تسامع ہو جانا بعید از قیاس نہیں ہے اور ۱۹۰۵ء یوں بھی ۱۹۰۵ء میں بہ آسانی بدل جا سکتا ہے۔ مولانا آزاد کے سوانح پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے بھی اس کی تصدیق ہو جاتی ہے کہ ۱۹۰۵ء میں وہ ہندوستان ہی میں تھے۔ ۱۹۰۵ء کے تقریباً وسط تک لسان الصدق شائع ہو رہا تھا۔ اپریل ۱۹۰۵ء میں وہ انجمن حمایت اسلام لاہور کے سالانہ اجلاس میں شریک ہوئے تھے اور اکتوبر ۱۹۰۵ء میں ”الندوہ“ کی ادارت کے سلسلے میں ندوہ پہنچ گئے تھے۔ ابوسلمان صاحب نے مولانا طبع آبادی کی روایت اور کاروان خیال، انڈیا ونس فریڈم اور دیوئی ماسینوں کے بیانیوں میں مطابقت پیدا کرنے کی یہ صورت نکالی ہے کہ دونوں کو جمع تسلیم کر لیا ہے اور مولانا کے بجائے ایک کے تین سفر بیان کئے ہیں۔ پھر بھی ایک معما باقی رہ جاتا ہے، مطابقت تو دو سفروں سے بھی پیدا ہو جاتی تھی، تین کی کیا ضرورت تھی؟ اس کی ضرورت انہیں یوں پیش آئی کہ مولانا طبع آبادی نے ”آزاد کی کہانی“ میں ص ۱۴۴ پر مولانا آزاد کے کہ معظہ حاضر ہونے کا ذکر کیا ہے اور پھر ص ۱۴۵ پر بڑے بھائی کے ہمراہ عراق جانے کا۔ ابوسلمان صاحب نے ان دونوں کو علیحدہ علیحدہ سفر تصور کر لیا ہے۔ بہر حال میری ناچیز رائے یہ ہے کہ مولانا آزاد نے اس زمانے میں بیرونی سفر ایک ہی فرمایا تھا اور وہ ۱۹۰۸ء میں تھا۔ مولانا کے بعض اور معتبر سوانح نگاروں مثلاً مولانا غلام رسول مہر اور مولانا محمد یونس خالیدی کی بھی یہی رائے ہے اور نہ خود مولانا آزاد کی کسی تحریر یا بیان سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ وہ ۱۹۰۵ء اور ۱۹۰۸ء میں دو یا تین مرتبہ باہر تشریف لے گئے تھے۔

کتاب کا اصلی موضوع یعنی ”تعمیر انکار“ داستانِ شک و انکار کے زیر عنوان ۲۲ صفحات پر پھیلا ہوا ہے۔ مولانا آزاد نے اپنی زندگی کے اس دور کا ذکر مختلف موقعوں پر فرمایا ہے، کہیں تشبیہات و استعارات کے پردوں میں اور کہیں صاف صاف لفظوں میں۔ عبقری کا ایک خاصہ یہ بھی ہے کہ وہ اپنے گرد و پیش سے بہ آسانی مطمئن نہیں ہوتا ہے اور اسے ہمیشہ خوب سے

غوب ترکی جو رہتی ہے۔ مولانا کے عمق قری ہونے میں شبہ نہیں ہے۔ انھیں مذہب کا جو تصور ورثے میں ملا تھا وہ ان کے تجسس ذہن اور بے چین روح کو مطمئن نہیں کر سکتا تھا۔ اس کا قدرتی نتیجہ یہ ہوا کہ کچھ عرصے کے لئے وہ مذہب کی ضرورت اور افادیت ہی سے منکر ہو گئے۔ لیکن یہ انکار بھی روح کی پیاس نہ بجھا سکا اور ییلانے مقصد کی تلاش میں دل و دماغ برابر سرگرداں رہے چونکہ مبدئے فیاض سے طبع رسا اور فہم سلیم و دیوبت ہوئی تھی اس لئے بالآخر متاعِ گم گشتہ کا سراغ مل کر رہا۔ ان آزمائشوں سے گزرنے میں دل و دماغ کو جو جھٹکے لگے انھوں نے بلاشبہ تعمیر افکار میں بہت اہم رول ادا کیا، طبیعت میں شکل پسندی آگئی اور نظر کسی اعلیٰ مقصد کی تلاشی رہنے لگی۔ مولانا سے کم تر درجے کا انسان اول تو مذہب کے موردِ وثی تصور ہی سے مطمئن ہو کر بیٹھ رہتا اور بہ آسانی والد کی گدی سنبھال کر پیری مزیدی کے دھندے میں لگ جاتا اور اگر اس کی طبیعت ایسی ہی باغی اور بے چین ہوتی تو کفر و الحاد کا راستہ ہمیشہ کے لئے اختیار کر لیتا مولانا کی عظمت یہ ہے کہ ان کے قدم اٹھے بھی اور منزل مقصود سے پہلے کہیں رُکے بھی نہیں اور یہ سب وادیاں ۲۲ تا ۲۴ برس کی مختصر عمر میں قطع کر ڈالیں! بقول خود مولانا آزاد:

”۲۴ برس کی عمر میں جبکہ لوگ عشرتِ شباب کی سرگرمیوں کا سفر شروع کرتے ہیں میں اپنی دشتِ نور دیاں ختم کر کے تلواروں کے کانٹے ٹپچن رہا تھا۔ ان کا زندگی بھر یہی طریقہ رہا، ناحق کی حمایت پر کبھی اپنے کو راضی نہ کر سکے اور حق کا سراغ مل جلتے پر اس کی حمایت و نفرت سے باز نہ رہ سکے۔ میرے خیال سے یہ موضوع اس سے زیادہ وضاحت کا خواستگار تھا جتنی وضاحت سے اب سلمان صاحب نے اپنی تعینیف میں کام لیا ہے کیونکہ اگر وہ کوشش کرتے تو مولانا کی آئندہ زندگی کے بہت سے افکار و رجحانات کی جڑیں انھیں یہیں پیوست ملتی۔“

مولانا کے بعض قریبی اعزاء، اساتذہ اور دوسرے متعلقین کے حالات ایک جگہ مہیا کر کے اب سلمان صاحب نے ایک اچھی خدمت انجام دی ہے۔ علامہ شبلی نعمانیؒ اور الحاج علیؒ سے مولانا کے تعلق کی نوعیت بھی واضح کر دی ہے یعنی ان دونوں بزرگوں سے مولانا کا علاقہ

خلو میں موجودت یا زیادہ سے زیادہ حقیقت و نیاز کا تھا، یا قاعدہ استاد ی شاگردی کا نہ تھا۔ کتاب کے آخر میں مولانا کے اس دور کے مطبوعہ اور غیر مطبوعہ مضامین اور تصانیف کی جامع فہرست دے دی ہے اور یہ بھی ایک مفید کام ہے۔

کسی عظیم اور بقول قاضی عبدالغفار مرحوم مشکل شخصیت کی سوانح نگاری کے دو مناسب طریقے ہو سکتے ہیں۔ یا تو سوانح نگار کو اپنے ہیرو سے قرب کی عزت حاصل رہی ہو اور وہ اس کی زندگی کے بعض ایسے گوشوں کو بے نقاب کر سکتا ہو جو اس وقت تک لوگوں کی نظروں سے مخفی ہوں اور یا اس میں یہ صلاحیت ہو کہ صاحب سوانح کی تحریروں کے آئینے میں اس کی شخصیت کا جلوہ دیکھ اور دکھ سکے۔ مولانا آزاد کی سوانح عمری دونوں طریقوں کے مطابق لکھی جا چکی ہے۔ پہلا طریقہ مولانا عبدالرزاق طبع آبادی مرحوم نے ذکر آزاد میں اختیار کیا ہے اگرچہ اس میں یہ کمی ضرورہ گئی ہے کہ وہ مولانا آزاد کی مکمل سوانح عمری نہیں ہے بلکہ ان کی زندگی کے صرف اس حصے کا احاطہ کرتی ہے جس میں مولانا طبع آبادی کو ان کی رفاقت کا شرف حاصل رہا اور دوسرے طریقے کے مطابق میرے خیال سے اب تک سب سے اچھی سوانح عمری قاضی عبدالغفار کی "آثار ابوالکلام" ہے۔ ہایدو ڈیسیائی کی انگریزی تصنیف "مولانا ابوالکلام آزاد" میں ان دونوں طریقوں سے بیک وقت کام لیا گیا ہے اور اس لئے میری تالیف میں اس پر ابھی تک کوئی خاص اضافہ نہیں ہو سکا ہے اگرچہ مولانا کی ابتدائی زندگی کے بارے میں اس میں بعض واقعات غلط یا یقیناً غلط گئی ہیں۔ امام الہند (تعمیر انکار) ان دونوں طریقوں سے ہٹ کر لکھی گئی ہے۔ اسے اس نظر سے نہیں دیکھنا چاہیے کہ اس کے مطالعے سے مولانا کے بارے میں نئی معلومات حاصل ہو سکیں گی یا ان کی شخصیت کے نئے پہلو روشنی میں آسکیں گے بلکہ اس کی اہمیت اور افادیت یہ ہے کہ مولانا کی ابتدائی زندگی کے بارے میں جو معلومات مختلف جگہ بکھری ہوئی تھیں انھیں مصنف نے ایک جگہ جمع کر دیا ہے۔ اپنی اس کوشش میں انھوں نے خود مولانا کی تحریروں کے علاوہ آزاد کی کہانی پر سب سے زیادہ اعتماد کیا ہے۔ ان کے سامنے آئندہ کام کا برفتنہ ہی اسی ہے اس کی تکمیل میں وہ مولانا پر شائع شدہ دوسرے مواد سے بھی پورا استفادہ کریں گے۔

# مولانا آزاد اپنے معاصرین کے خطوط کی روشنی میں

مرتبہ: عبد اللطیف اعظمی

مکاتیب کو ادب میں ایک خاص مقام حاصل ہے اور ان کی بہت سی خصوصیات بیان کی جاتی ہیں، مثلاً یہ کہ لکھنے والے کے غلوں دل کے آئینہ دار ہوتے ہیں، ان سے لکھنے والے کی سیرت اور شخصیت کا صحیح اندازہ کیا جاسکتا ہے اور وہ اپنے دور کے سماجی شعور کے صحیح عکاس ہوتے ہیں۔ مگر میں نے اردو کے خطوط کا مطالعہ ایک اور نقطہ نظر سے کیا ہے، وہ یہ کہ مکتوب نگار اور مکتوب الیہ کے درمیان خطوط کے ذریعہ جو گفتگو ہوتی ہے، اس میں دوسروں خصوصاً اپنے معاصرین کا کس انداز سے ذکر آیا ہے۔ اس ذکر کی اہمیت اس لئے بہت زیادہ ہے کہ اس گفتگو کی حیثیت کچھ اس قسم کی ہے جو بند کمرے میں ہوتی ہے، اس لئے یہ گفتگو مکتوب نگار کے صحیح جذبات کی آئینہ دار ہوتی ہے۔ میں نے اپنے اس مطالعہ میں بہت سی مشہور شخصیتوں کے بارے میں معلومات جمع کی ہیں، آج کی صحبت میں مولانا ابوالکلام آزاد کے متعلق پیش کرتا ہوں۔ یہ معلومات ہزاروں صفحات کے مطالعہ کا بخوڑ ہیں۔

مولانا ابوالکلام آزاد اپنے دور کی عظیم ترین شخصیتوں میں سے تھے اور ساتھ ہی ان کی شخصیت بہت ہی متنازعہ فیہ رہی ہے۔ اس لئے مجھے یہ جاننے کا بڑا اشتیاق تھا کہ مولانا آزاد کے ان معاصرین نے جن سے ان کے معرکے رہ چکے ہیں یا جن کو ان کے سیاسی موقف سے اختلاف تھا۔ اپنے نجی خطوط میں، جس کو میں نے بند کمرے کی گفتگو سے تعبیر کیا ہے، کس پیرلے میں ذکر کیا ہے۔ اس سلسلہ میں میری سب سے پہلے نگاہ مولانا محمد علی پر پڑی۔ کیونکہ مولانا محمد علی اور مولانا آزاد کا میدان عمل مشترک تھا۔ دونوں پر جوش ادبی بیباک

جرنلٹ احمد تحریک آزادی کے نڈر سپاہی تھے۔ اس کی وجہ سے جہاں دونوں کے دینی گہرے روابط تھے، وہاں بہت سے مسائل میں شدید اختلاف بھی تھا۔ مولانا محمد علی کے رفیق کار اور مجلس ترین دوست مولانا عبد الماجد دریا بادی کے الفاظ میں مشہور تھا کہ محمد علی اور مولانا آزاد میں صفائی نہیں، اُن بن کے چرچے ایک ایک کی زبان پر تھے۔ اس لئے مجھے امید تھی کہ مولانا محمد علی کے خطوط میں مولانا آزاد کا یقیناً ذکر آیا ہوگا، اس لئے بھی یقین تھا کہ بقول مولانا دریا بادی مولانا محمد علی کے آخر کے خطوط زیادہ تر اخلاقی اور انسانی مسئلوں سے لبریز ہیں۔ مگر مجھے اپنی کوشش میں سخت ناکامی ہوئی۔ مولانا محمد علی کے خطوط کا سب سے بڑا مجموعہ وہ ہے جسے محمد سرور صاحب نے مرتب کیا ہے اور جو جامعہ ملیہ سے شائع ہوا ہے، کتابی سائز کے کچھ زائد تین سو صفحات پر پھیلا ہوا ہے، اس میں مولانا آزاد کا بھی ضمتا بھی ذکر نہیں کیا ہے، کچھ خطوط مولانا عبد الماجد دریا بادی کی کتاب "ذاتی ڈائری" کے چند ورق میں شائع ہوئے، مولانا دریا بادی سے مرحوم کے جوئے لکھنا تعلقات تھے، اس سے دنیا واقف ہے، ان کے خطوط میں مولانا نے اپنا دل کھول کر رکھ دیا ہے، مگر ان میں بھی مولانا آزاد کا کسی طور بھی ذکر نہیں۔ البتہ پروفیسر محمد سرور صاحب کی مرتبہ کتاب "محمد علی۔ بحیثیت تالیف ادبیات و تاریخ ساز کے" میں ایک خط ہے، جو ۱۹۲۵ء میں یورپ سے لکھا گیا ہے، اس میں ضمتا ذکر آیا ہے۔ مرکزی خلافت کے سرکاری مولانا محمد عرفان مرحوم کے خط میں لکھتے ہیں: "البتہ ایک صاحب ابوالنفر" جن کا خط مولانا ابوالکلام سے ہو ہوتا ہے۔ ان بے چارے نے ایک کاپی ارسال کی ہے۔"

مولانا محمد علی کے بعد مولانا یسیر علی ندوی کی گرامی شخصیت ہے، جنہوں نے مولانا آزاد کی میعت میں کام کیا، ساتھ ہی انہیں مولانا آزاد کے موقف سے خدید اختلاف بھی رہا ہے، اس

۱۔ محمد علی، ذاتی ڈائری کے چند ورق، حصہ اول صفحہ ۳۳۳۔

۲۔ ایضاً حصہ دوم صفحہ ۲۷۶۔ ۳۔ صفحہ ۲۶۵۔

وجہ سے میرا گمان ہے کہ سید صاحب کے خطوط میں یقیناً مولانا کا ذکر آیا ہوگا، مگر اب تک سید صاحب کے صرف وہ خطوط شائع ہوئے ہیں، جو مولانا سید مسعود عالم ندوی مرحوم کو لکھے گئے تھے۔ ان میں صرف دو جگہ ذکر آیا ہے، ایک ذکر غیر اہم ہے، لکھتے ہیں:-

”ہیں آج مولوی ابوالکلام صاحب کی مجلس اصلاح عربی و فارسی کی کمیٹی کی شرکت کے لئے لکھنؤ جا رہا ہوں۔“ (مورخہ ۲۵ مئی ۱۹۳۷ء۔ مکاتیب سلیمان صفحہ ۳۱۰) لیکن دوسرا ذکر بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ اس سے علامہ سید سلیمان ندوی کے صحیح خیالات کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ مولانا ابوالاعلیٰ مودودی صاحب کے سلسلے میں ہے۔ فرماتے ہیں:

”ادعائی لوگوں سے میں چرکنا رہتا ہوں۔ ابوالکلام کے ساتھ بھی میرا یہی معاملہ رہا۔“ (مورخہ ۹ فروری ۱۹۳۷ء۔ مکاتیب سلیمان صفحہ ۱۶۵)

سنہ ۱۹۳۷ء میں مولانا عبدالماجد صاحب دہلی بادی سید صاحب کے ان خطوط کو جان کر لکھے گئے تھے قریب فرما رہے ہیں۔ سید صاحب اور مولانا دہلی بادی میں جس قدر بے تکلفی اور خیالات میں ہم آہنگی ہے، اس کی بنا پر مجھے امید، بلکہ یقین ہے کہ ان میں مفرد مولانا آزاد کا ذکر آیا ہوگا، اگر مولانا دہلی بادی نے سنہ ۱۹۳۷ء کا کام نہ لیا تو توقع ہے کہ ان کی اشاعت سے بہت سی نئی باتیں منظر عام پر آئیں گی۔ اب وہ تذکرے ملاحظہ ہوں جو مولانا آزاد کے بارے میں ان کے معاصرین کے خطوط میں کسی نہ کسی سلسلے میں آئے ہیں۔ مولانا گونا گوں خصوصیات کے حامل تھے، مذہب، صحافت، ادب اور سیاست ان کے مخصوص میدان تھے، اس لئے جن لوگوں سے ان کے تعلقات تھے، ان میں عالم دین، صحافت نگار، ادیب اور سیاست دان سبھی قسم کے لوگ نظر آئیں گے، مگر ان کی خدمات جلیلہ کا بڑا حصہ سیاست سے تعلق رکھتا ہے، اس لئے قدرتی طور پر سیاست دانوں سے ان کے تعلقات زیادہ رہے ہیں، اس زمانے کے خطوط ابھی بہت کم منظر عام پر آئے ہیں، یہ سب جب شائع ہوں گے اس وقت مولانا آزاد کے بارے میں ان کے ساتھیوں اور ہم عصروں کی دلی بڑی تعداد میں سامنے آئیں گی اور یہ فیصلہ کرنا آسان ہوگا کہ ان کے معاصرین کی شخصیت سے کس قدر متاثر تھے، ان کے



خیالات و افکار سے کس قدر متفق تھے امدان کی خدمات اعلیٰ قابلیت کے کہاں تک معترف تھے یہی سب سے پہلے میدان سیاست کے رفیقوں کے خطوط کے اقتباسات نقل کرتا ہوں۔ مہاتما گاندھی اپنی عظیم انسان شخصیت کی بنا پر جہاں مولانا آزاد کے بزرگ تھے، وہاں ان کے رفیق کار بھی تھے۔ ان ہی کے تذکروں سے ابتداء کرتا ہوں۔

### مہاتما گاندھی

مولانا صاحب ایک دن کے لئے وار دھام میں ٹھہر گئے امدھم نے ایک طویل گفتگو کی۔ انھوں نے مجھے اس بھوتے کا مسودہ دکھایا جو اسمبلی کے مسلم لیگی ادر کا نگریسی ممبروں کے درمیان ہوا ہے۔ میرے خیال میں یہ ایک عمدہ دستاویز تھی۔ مگر انھوں نے مجھے بتایا کہ تم تو اسے پسند کرتے ہو، مگر سٹڈن بھی پسند نہیں کرتے۔ میں نے مولانا کی تجویز کے مطابق اس سلسلے میں مؤخر الذکر کو ایک خط لکھ لیا۔ اس میں حرج ہی کیلئے ہے؟

(بنام پنڈت جواہر لال نہرو۔ مورخہ ۲۲ جولائی ۱۹۳۷ء، چند پرانے خط ۳۸۳-۳۸۲)  
یہ لوہا دیو کی یادداشتوں کی نقل جو انھوں نے اپنی سیاحت صوبہ سرحد پر لکھی تھیں.....  
میں یہ یادداشتیں تمام ممبروں کے پاس گشت نہیں کرا رہا ہوں، بلکہ ان کی نقلیں صرف مولانا اور بھاشا کو بھیج رہا ہوں۔ (ایضاً۔ مورخہ ۲۵ اپریل ۱۹۳۷ء حصہ دوم صفحہ ۵۷)

میرے اُس تار کے جواب میں جس میں میں نے بھاشا کو مشورہ دیا تھا کہ جناح سے باخاطبہ گفت و شنید کا آغاز کر دیں، انھوں نے مجھے تار دیا ہے کہ وہ دسویں کو بمبئی میں ہوں گے۔ میری خواہش ہے کہ تم بھی وہاں پہلے ہی پہنچ جاتے۔ میں مولانا صاحب کو بھی اسی انداز کا ایک خط لکھ رہا ہوں اور اس خط کی نقل ان کو بھیج رہا ہوں۔

(ایضاً۔ مورخہ ۳۰ اپریل ۱۹۳۷ء، حصہ دوم صفحہ ۶۱)

### عزیزی جواہر لال

اگر تم تیار ہو تو اب تم ضابطے کے ساتھ سول ناfragنی کا اعلان کر سکتے ہو..... مولانا صاحب

نے نئی جن پر مجھ سے فرمایا کہ دوسری سیر گره کے لئے کسی دوسرے شخص کا انتخاب کرنا چاہیے  
میں نے جواب دیا کہ اگر تم (یعنی جواہر لال) اٹھی آنے پر تیار ہو تو میں کسی دوسرے شخص کا انتخاب  
نہیں کر سکتا۔ (ایضاً۔ مورخہ ۲۴ اکتوبر سن ۱۹۳۳ء۔ حصہ دوم صفحہ ۳۳۳)

مولانا صاحب مصر تھے کہ مجھے الہ آباد جانا چاہیے۔ میں نے اپنی مجبوری ظاہر کی۔ آج  
کل میرے لئے سفر کرنا دشوار ہے۔ علاوہ بریں میں نے اسی زمانے میں تین مینگیں طلب کی ہیں  
اس لئے مولانا سے میں نے معافی مانگ لی اور ان کو لکھ بھیجا کہ میں اپنی رائیں ایک  
قرارداد کی شکل میں بھیج دوں گا۔ (ایضاً۔ ۲۴ اپریل سن ۱۹۳۳ء۔ حصہ دوم صفحہ ۳۸۳)  
پنڈت موتی لال نہرو

... شیخ مسلک کے چند کٹر قسم کے رجعت پسندوں کے سوا مسلمان پنجاب کی اکثریت  
نے لکھنؤ کی قراردادوں سے اتفاق کا ابھی سے اعلان کر دیا ہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے جو  
شملہ والی مینگ میں شریک تھے، وہیں یقین دلا ہے کہ پنجاب سے بھی بہتر نتائج بنگال میں  
ہملے سامنے آئیں گے اور مجھے ان کی کامیابی کا یقین ہے یہ شرطیکہ سرمایہ کافی رہا۔  
(بنام ڈاکٹر مینٹ۔ مورخہ ۳۰ ستمبر سن ۱۹۳۵ء۔ کچھ پرانے خط واصل صفحہ ۱۰۶)

پنڈت جواہر لال نہرو

میں نے (مہادیو کی صوبہ سرحد سے متعلق) یادداشت کو پڑھ لیا ہے اور اب میں خاں صاحب  
کو اور خان عبدالغفار خاں کو خط لکھوں گا..... آپ کے علاوہ اگر کوئی شخص اس کام کو مزید طریقے  
پر انجام دے سکتا ہے، تو وہ مولانا ابوالکلام ہیں۔ میرے خیال میں ان کا صوبہ سرحد جاننا بہت ضروری  
ہے۔ (بنام مہاتما گاندھی مورخہ ۲۸ اپریل سن ۱۹۳۵ء۔ ایضاً حصہ دوم صفحہ ۵۸)

گاندھی جی مولانا آزاد کو دیکھنے کی عرض سے آج الہ آباد پہنچے۔

(بنام سرست چند پورس۔ مورخہ ۲۴ اپریل سن ۱۹۳۵ء۔ ایضاً صفحہ ۱۱۳)

اصل میں یہ افسوس آیا وہ یہ تھا کہ میں نے، گاندھی نے اور دوسرے لوگ نے

مولانا آزاد پر دباؤ ڈالا کہ وہ صدارت کے لئے اپنا نام پیش کرنے کی اجازت دے دیں۔ مولانا اس پر آمادہ نہیں تھے۔ جس روز میں باردولی سے روانہ ہو رہا تھا (تھارے جانے کے بعد دوسرے دن) میں گاندھی جی اور دوسرے لوگوں کو خدا حافظ کہنے گیا۔ ہم میں سے کچھ لوگ گاندھی جی کی جھوپڑی کے برآمدے میں کھڑے ہوئے تھے۔ مجھے یاد نہیں کہ دلچھ بھائی اور مولانا کے سوا اور کون لوگ ہمارے ساتھ تھے۔ مولانا نے پھر کہا کہ ان کو اس ذمے داری کے قبول کر لینے میں پس و پیش ہے۔ اس پر دلچھ بھائی نے کہا کہ اگر مولانا انکار کر دیں تو ڈاکٹر ٹیبا بھی سے کہا جائے کہ وہ کھڑے ہوں۔ اس سلسلے میں ڈاکٹر ٹیبا بھی کانام میرے وہم و گمان میں بھی نہیں تھا۔ اس لئے میں نے دلچھ بھائی کی تردید کئے بغیر کہا کہ مولانا کو اس پر ضرور رضامند کیا جائے۔ اس کے بعد فوراً ہی میں باردولی سے روانہ ہو گیا۔ الہ آباد پہنچنے پر مجھے ایک تار اس مضمون کا ملا کہ مولانا رضامند ہو گئے۔

(بنام سبھاش چندریوتن - مورخہ ۳ اپریل ۱۹۴۹ء - ایضاً صفحہ ۷۸-۷۹)

میں نہیں جانتا کہ تھارے لئے کانگریس کی مجلس عاملہ کے ایک رکن کی حیثیت سے جناح اور مسلم لیگ کے ساتھ ان خطوط پر جن کی تم تصریح کرتے ہو، کسی سمجھوتے یا معاہدہ کی تجویز پیش کرنا کہاں تک درست ہو گا۔ اس میں کچھ شبہ نہیں ہے کہ اس تجویز سے انتشار اور غلط فہمی پیدا ہوگی۔ کیا یہ بہتر نہ ہو گا کہ تم مولانا آزاد سے مشورہ کر لو؟ وہ کل یہاں آرہے ہیں اور تین چار دن ٹھہریں گے۔ اگر تم پسند کرو تو میں تمہارا نائب کیا ہوا مسودہ ان کو دے دوں۔

(بنام سید محمود - مورخہ ۲ فروری ۱۹۴۹ء - ایضاً صفحہ ۳۶۷)

سید وزیر حسن

میری یہ قطعی رائے ہے کہ تا حد امکان بڑے سے بڑے پیمانے پر ایک عام جلسہ ایسے تمام مسلمان طبقوں اور عوام کا جو کانگریس کا نصب العین قبول کر چکے ہیں، نیز ان مسلمانوں کا جن کو میں کانگریسی خیال کا کہہ سکتا ہوں، کسی مرکزی جگہ جلد ہی مارچ کے آخر تک لاہور کے

شروع میں منعقد کیا جائے اور ضروری تجویزیں منظور کر کے مسلم لیگی پروسیگنڈے کی تردیدیں ایک عام بیان جاری کیا جائے۔ مولانا ابوالکلام آزاد اس جلسے کے داعی ہوں۔

(بنام جواہر لال نہرو - مورخہ ۱۳ فروری ۱۹۴۷ء - ایضاً صفحہ ۴۸)

بسحاش چند بوس

مجھے بتایا گیا ہے کہ جب تم دہلی میں تھے تب تم نے مہاتما گاندھی تک یہ پیغام پہنچایا کہ مولانا آزاد سے ملنے کے لئے انھیں الہ آباد جانا پڑا ہے۔

(بنام جواہر لال نہرو - مورخہ ۲۸ مارچ ۱۹۴۷ء - ایضاً صفحہ ۵۳)

خان عبدالغفار خاں

آتے وقت میں مولانا صاحب سے بھی ملا تھا اور میں نے ان سے ایک بات عرض کی تھی، جس کے متعلق انھوں نے وعدہ فرمایا تھا کہ وہ ٹیلی فون پر آپ سے باتیں کریں گے۔ ممکن ہے انھوں نے آپ سے باتیں کی ہوں۔ دراصل یہ بات میں نے سینگاؤں میں مہاتما جی سے سنی تھی وہ اس خیال سے کسی قدر پریشان تھے کہ جواہر لعل ان کی رائے سے قطعاً اتفاق نہیں رکھتے یہ قسم دو باکی گفتگو کے بعد کا ہے اور وہ اُس وقت پس دپیش میں تھے کہ انھیں کیا کرنا چاہیئے میں نے ان کو اطمینان دلایا کہ میں پنڈت جی سے اسیشن پر ملا تھا اور ان سے بات چیت بھی کی تھی جو بالکل اطمینان بخش تھی۔ کچھ لوگوں کو (کچھ شکوک؟) تھے۔ اس لئے پہنچنے پر میں نے مولانا صاحب سے اپنے خیالات عرض کئے اور انھوں نے مجھ سے اتفاق فرمایا یہ طے پایا کہ ٹیلی فون سے آپ کو مطلع کر دیا جائے۔ مجھے امید ہے کہ آپ مہاتما جی کو لکھ دیں گے تاکہ معاملات کی صورت دہی ہو جائے جو مہاتما جی چاہتے تھے۔ مولانا صاحب اور میں یہی چاہتے ہیں۔

(بنام جواہر لال نہرو - مورخہ ۱۸ اکتوبر ۱۹۴۷ء - ایضاً صفحہ ۳۰-۳۱)

پرنیابرنجی

جیل (الہ آباد) سے رخصت ہونے سے پہلے مولانا نے لئے کا ارادہ رکھی ہوں، مجھ کو بھی ہے

گرمی اکیل کی زندگی ان کے سکون میں خلل انداز ہونے یا زندگی سے متعلق ان کا جو عام انداز ہے، اس سے ان کو گزشتہ و غرت کرنے میں ایک لمحہ کے لئے بھی کامیاب نہ ہو سکی۔

(بنام جواہر لال نہرو۔ مورخہ ۷ مئی ۱۹۴۱ء۔ ایضاً صفحہ ۲۳۹)

جی۔ اویسکاری (کیونسٹ پارٹی کے ایک سربراہ اور ممبر) آل انڈیا کانگریس کمیٹی نے..... سردست قوم کے اندر برطانیہ دشمن جذبات کی حرارت بھری ہے۔ جب یہ حرارت ٹھنڈی پڑ جائے گی تب قوم اس سے شدید تر ہزیمت خوردگی اور جاپان دوستی کے جذبات کے آغوش میں جا پڑے گی۔ مولانا نے ان لوگوں کا ذکر فرمایا تھا جو چھپ چھپ کر حملہ آور کو خوش آمدید کہہ رہے ہیں۔

(بنام پنڈت جواہر لال نہرو۔ مورخہ ۳ مئی ۱۹۴۲ء۔ ایضاً صفحہ ۸۷-۲۸۶)

### آصف علی

یہاں (تلہ امونگر) سے تھارا جانا مجھے اور مولانا کو فراق کا ایک مددِ عظیم پہنچا گیا شام تک تو کچھ زیادہ محسوس نہیں ہوا، مگر دوسرے دن صبح کو یہ فراق بہت گھلا۔ میری روانگی تک مولانا نایاں طو پر دل گرفتہ سے دکھائی دے رہے تھے۔... بریل تذکرہ چلتے چلتے دو ہفتے کی شکر کا کوٹا مجھ پر لاد دیا گیا اور مجھے اس کو بھی اپنے آخری وصیت نامے میں اس کی فیاضانہ تقسیم کے لئے شامل کر لینا پڑا۔ اس وصیت نامے کو نافذ کرنے والے تہنا مولانا ہوں گے۔ (بنام جواہر لال نہرو۔ مورخہ ۳۰ اپریل ۱۹۴۵ء۔ ایضاً صفحہ ۴۰۷)

ایم۔ این۔ ساما (یونیورسٹی سائنس کالج۔ کلکتہ)

کلکتہ یونیورسٹی نے آپ کو اور مولانا آزاد کو کلا کچر مقرر کیا ہے۔ باوجودیکہ مسلم لیگ نے اس سے شدید اختلاف کیا اور کہا کہ مولانا آزاد اپنا مافی الضمیر انگریزی میں ادا نہیں کر سکتے۔

(بنام جواہر لال نہرو۔ مورخہ ۱۲ اگست ۱۹۴۵ء۔ ایضاً صفحہ ۱۲-۱۳۱۳)

ایس۔ ایچ۔ شین (سیر جمہوریہ چین متعینہ نئی دہلی)  
حالیہ واقعات اور حالات کے پیش نظر ڈاکٹر صاحب نے مجھ سے خواہش کی ہے کہ  
میں ان کی بہترین تمنائیں آپ کو اور مولانا آزاد کو پہنچا دوں۔  
(بنام جواہر لال نہرو۔ مورخہ ۱۵ اگست ۱۹۴۵ء۔ ایضاً صفحہ ۱۴۲)

### ڈاکٹر اقبال

الحمد للہ کہ مولانا آزاد کو آزادی ملی۔ .... مولانا آزاد اب کہاں ہیں، پتہ لکھئے کہ ان  
کی خدمت میں عریضہ لکھوں۔

(بنام مولانا یحییٰ سلیمان ندوی۔ مورخہ ۳ اپریل ۱۹۱۹ء اقبال نامہ صفحہ ۱۰۰)  
مولانا ابوالکلام کا تذکرہ آپ کی نظر سے گزرا ہوگا۔ بہت دلچسپ کتاب ہے مگر دیباچہ  
میں مولوی فضل الدین احمد لکھتے ہیں کہ "اقبال کی فتویاں تحریک اہلال ہی کی آواز باز  
ہیں۔" شاید ان کو یہ معلوم نہیں کہ جو خیالات میں نے ان فتویوں میں ظاہر کئے ہیں ان کو برابر  
۱۹۰۷ء سے ظاہر کر رہا ہوں۔ اس کے خواہد میری مطبوعہ تحریریں نظم و نثر و انگریزی و اردو  
موجود ہیں، جو غالباً مولوی صاحب کے پیش نظر تھیں بہر حال اس کا کچھ انہوں نے نہیں کہ انہوں  
نے ایسا لکھا، مقصود اسلامی حقانیت کی اشاعت سے ہے نہ نام آوری۔ البتہ اس بات سے  
مجھے رنج ہوا کہ ان کے خیال میں اقبال تحریک اہلال سے پہلے مسلمان نہ تھا، اہلال نے  
اسے مسلمان کیا۔ ان کی عبارت سے ایسا خیال منترجع ہوتا ہے ممکن ہے ان کا مقصود یہ  
نہ ہو۔ میرے دل میں مولانا ابوالکلام کی بڑی عزت ہے اور ان کی تحریک سے ہمدردی۔  
مگر کسی تحریک کی وقعت بڑھانے کے لئے یہ ضرور نہیں کہ اصول کی دل آزدی کی جائے۔  
(ایضاً صفحہ ۱۱۱)

۱۔ ڈاکٹر جی جیٹا، صدر امتحان دیوان ایک غیر مقامی خزن کے سربراہ کی شرکت کو ہندستان آنے سے منع دہلی کی نظر بندی  
سبک تعلیم اعلیٰ کے بعد مقامی لی کمی۔ ۳۰ اگلے صفحہ پر ماسیہ ملاحظہ فرمائیے۔

حمد اللہ کہ اب قادیانی فتنہ پنجاب میں رفتہ رفتہ کم ہو رہا ہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے بھی دو تین بیان چھپوائے ہیں، مگر حال کے روشن خیال علماء کو ابھی بہت کچھ لکھنا باقی ہے۔  
(ایضاً صفحہ ۱۹۹)

باقی رہا یہ امر کہ موجودہ بیداری کا سہرا میرے سر پہ ہے یا ہونا چاہیے، اس کے متعلق کیا عرض کروں مقصود تو بیداری سے تھا، اگر بیداری ہندوستان کی تاریخ میں میرا نام تک بھی نہ آئے تو مجھے قطعاً اس کا مالک نہیں، لیکن آپ کے اس ریمارک مجھے بہت تعجب ہوا۔ کیونکہ میرا خیال تھا کہ اس بات کا شاید کسی کو احساس نہیں۔ مولوی ابوالکلام صاحب آزاد کے تذکرہ کا دیباچہ لکھنے والے بزرگ تھے جن انہ ظہیر مولانا محمود علی، شریکت علی اور میری طرف اشارہ کیا ہے، ان سے میرے اس خیال کو اور تقویت ہو گئی ہے، لیکن کسی کو بھی اس کا احساس نہ ہو تو مجھے اس کا بیخ نہیں، کیونکہ اس معاملہ میں خدا کے فضل و کرم سے بالکل بے غرض ہوں۔  
(بنام عشرت رحمانی۔ مورخہ ۳۰ اگست ۱۹۴۷ء۔ اقبال نامہ)

(نوٹ: صغیر)، غالباً یہ حدت نے ڈاکٹر اقبال کے شکوکہ کی مولانا آزاد کو اطلاع کر دی تھی۔ چنانچہ مولانا آزاد رحمہ اپنے ایک خط میں میرا خط لکھتے ہیں: "ڈاکٹر اقبال کا شکوکہ بجا نہیں ہے نہایت ہی غلو ادبک بات ہو کہ فلاں فلاں آتے ہیں اور فلاں کے خیال میں یوں تبدیلی ہوئی لیکن لوگوں کا پانیہ نظر نہیں آتا اس میں تو کیا کیا باگ۔ اصل اس کمبخت تذکرہ کی ساری باتیں میرے لئے تکلیف دہ ہوئیں بشرط فضل دین نے یہ مقدمہ لکھ کر نظر ثانی کے لئے بھیجا تھا، میں نے اسے نہیں بھیجا اس سے یہ وہ موجودہ حالت میں کتاب کو پہلا حصہ کر کے شائع کرنا چاہتے تھے اور میں نے معرکہ کہ ایک ہی مرتبہ میں پورے کتاب شائع کر دینا چاہتا تھا اور دوسری مصلوحت عدم انقباض کا وجہ سے نہایت کردہ ہو گیا۔ خیال کیا کہ مقدمہ کا دوسرا حصہ کرنا شائع میں روک ہو گا، لیکن انھوں نے مجھے جواب کہ جلد باندھ کر لکھا کہ ایک نسخہ بھیج دیا انسان ساری باتوں کو وہ مزاج سمجھتے رہے۔ علاوہ اکثر اقبال کے ٹکڑے کے پرانا مقدمہ طرز تحریر و استدلال و غیرہ کے لحاظ سے بھی بالکل لغو ہے۔ لطف یہ کہ اس مرتبہ جب وہ جلسہ کے موقع پر آئے اور میں نے پوچھا کہ اقبال کی نسبت آپ نے کیونکر تبدیل مصلوحت کی، تو خود میرے ہی ایک قول کا حوالہ دیا، جو کبھی کہا تھا، حالانکہ میں نے جو بات کہی تھی وہ صرف یہ تھی کہ اقبال پہلے آج کل کے عامۃ الناس کے تصور میں مبتلا تھے اب ان کے خیالات اس طرف سے ہٹ گئے اور دونوں شعروں میں جو بات ظاہر کرنی چاہتے ہیں وہ وہی ہے جو میں ہمیشہ لکھتا رہا ہوں۔ (۲ جنوری ۱۹۴۸ء)

## اکبر الہ آبادی

.... اسی ضمن میں مین وپلیٹرز آدھ چند دیگر الفاظ کے متعلق کچھ نوٹ لے لیتے تھے۔ الہلال میں یہ بحث دیکھ کر میں نے بغیر زیادہ غور کئے ایک خطا ڈیٹر صاحب کو لکھ دیا، جس کو انھوں نے چھاپ دیا.... میں اپنے خط کو واپس لیتا ہوں۔

(بنام مولانا عبد الماجد دریا بادی - مورخہ ۲۶ اگست ۱۹۱۳ء خطوط شاہراہ ۴۱/۴۲) میں نے ابھی الہلال کو لکھ بھیجا ہے کہ میں اس تحریر کو واپس لیتا ہوں۔ آپ کو بھی اجازت دیتا ہوں کہ ان الفاظ کی بحث میں جس غرض سے وہ پیش ہی مجھ کو اپنے خلاف نہ سمجھئے۔ آپ کی کل تحریر سے مجھ کو اتفاق ہی۔ بجز اس کے کہ ہینینس (HAPPINESS) کا ترجمہ لذت میں ابھی نہیں کیا۔ (ایضاً - مورخہ یکم ستمبر ۱۹۱۳ء)

میں نے الہلال کے آرٹیکل نہیں دیکھے تھے۔ صرف اسی پر نظر پڑی تھی کہ حظ و کرب لذت دالم میں کس کو ترجیح ہے۔ پچھلے دنوں لفظ بہت مانوس تھے، میں نے الہلال کو دو سطریں لکھ بھیجیں۔ اس کے بعد میں نے آرٹیکل پڑھے، آپ کی مشکلات کا خیال آیا، لہذا میں نے دست برداری کی۔

نہ گفتہ نہ دارد کسے باتو کار      ولیکن چہ گفتی دلیلش بیار

۵ (PAIN - PLEASURE) اس وقت میں ۱۹۱۳ء میں فلسفہ و جذبات لکھ رہا تھا ان خیالات کی بہت سی اصطلاحیں اردو میں گویا پہلی بار آ رہی تھیں۔ نوعمری کا زمانہ ایک توڑوں ہی جوش کا ہوتا ہے (میرا بن اس وقت ۲۱ سال کا تھا) پھر پہلی تصنیف 'جوش دہرا دہرا' تھا۔ مولانا ابوالکلام صاحب الہلال کی فرمائش پر کتاب کا ایک باب الہلال میں اشاعت کے لئے گیا۔ ان دو انگریزی لفظوں کے ترجمے حظ و کرب تجویز کئے تھے۔ الہلال نے اس پر نوٹ دیا کہ ان کے بجائے لذت دالم مناسب ہیں ادا اس پر ایک طویل و درگم بلکہ تلخ و تند سلسلہ بحث الہلال ہی میں چل نکلا۔ الہلال نے اپنی تائید میں ایک مکتوب حضرت اکبر کا شائع کیا تھا۔ اس خط ادا اس کے بعد والے خطوط میں اشارے ہی بحث سے متعلق ہیں۔ (مولانا عبد الماجد دریا بادی)



.... ہاں جناب الہلال صاحب نے میرا خط نہیں چھایا۔ لکھا کہ میرے دوسرے آرٹیکل کے منتظر رہیے۔ آپ کی فلسفہ دانی کا اعتراض کرتے ہیں۔ میں نے ان کو بھی مشورہ دیا کہ جب جملہ امور متعلقہ پر لحاظ کرنا منظور ممکن نہیں تو اعتراض سے اجتناب اولیٰ ہے۔ (ایضاً صفحہ ۴۹، ۵۲، مورخہ ۲۴ اکتوبر ۱۹۱۳ء)۔  
... خط کا ٹھیک اپوزٹ ٹرم مجھ کو سوائے حرمان کے کوئی نہیں ملتا۔ لیکن حرمان میں میں  
کا آئیڈیا سرکھی نہیں ہے۔ اردو میں مایوسی کے معنیوں میں شعرا کی زبان پر ہے۔ یاس حرمان  
قالباً کہہ سکتے ہیں۔ وہ مخلوط ہوئے، میں محروم رہا۔ لذت دالم میں کچھ حرج نہیں، لیکن واضح مصطلحات  
کو اختیار ہے۔ آپ کے دوست الہلال کا زرفرائت ضبط ہو گیا ہے

مغرب کی برق ٹوٹ پڑی اس غریب کے دور فلک ہلال کو لایا صلیب پر

(ایضاً۔ مورخہ ۲۴ ستمبر ۱۹۱۳ء ص ۵۵)

میں نے الہلال کی گواہی اسی سببے واپس لی تھی کہ ایک لفظ پر کسی ایک پہلو کے لحاظ کو  
ٹوک دینا آسان ہے۔ میں نے دیکھا کہ آپ کی نظر میں مفہومات فلسفہ ہیں۔ آپ سٹم چاہتے ہیں، سٹری  
چاہتے ہیں، نہایت بلند اندیش کا ہے، اعتراض بجلیا ہے، بجز اس کے کہ آپ ہی کی طرح آپ کے ساتھ  
اس کام میں دن رات غرق ہے۔ (ایضاً صفحہ ۵۸)

۲۴ ستمبر کے برج الہلال میں جو فہرست علوم کے نام کی شائع ہوئی ہے، کاش ہر ایک علم کے ساتھ  
اس علم کے دو ایک مسئلہ بھی لکھ دئے جاتے تو یہ فہرست بہت مفید ہو جاتی۔ کیونکہ نہ صاحب مضمون سے  
دعواست کی جائے۔ اپنے فرمایا تھا کہ الہلال موجودہ مضمون شائع کر دیا ہے کس تاریخ کے برج میں شائع  
کیا ہے؟ (ایضاً مورخہ ۲۴ اکتوبر ۱۹۱۳ء صفحہ ۶۱، ۶۲)

.... کوشش کیجئے کہ بیان صاف ہو۔ ابوالکلامی نہ ہو۔ (ایضاً مورخہ ۴ جون ۱۹۱۴ء ص ۱۲۱)

لے اکر صنعتوں کے بھی یاد شائع تھے۔ مغرب اور مغرب اور الہلال کی اور برق، ہلال اور فلک  
کی مناسبتیں بالکل ظاہر ہیں۔ (مولانا عبدالمجید دریا بادی)

مولانا عبدالحق بابائے اردو

بڑی فکر یہ ہے کہ دلی میں جا کر ٹھہروں کہاں۔ سوا ابوالکلام آزاد یا رفیع احمد قدوائی دوسری کوئی جگہ نظر نہیں آتی۔

(بنام مولوی سید ہاشمی فرید آبادی - تاریخ ص ۱۱۵ - اردو مصنفی صفحہ ۱۵۴)

اب خود طلب مسئلہ انجن کی عقلی کا ہے۔ اس پر غور کر رہا ہوں۔ دریا گنج جانے سے سب منح کرتے ہیں۔ اب رہے وہ مکانات جو ہماری زمین پر بنائے گئے ہیں، اس بابے میں مولانا اور پنڈت ہنروسے گفتگو کرنی باقی ہے۔ (ایضاً صفحہ ۱۵۵)

مولانا ابوالکلام آزاد کے ہاں ٹھہرا ہوا ہوں اور میرے ساتھ رفیق اور شبر بھی ہیں مجھے وہاں کے قیام سے بہت شرم معلوم ہوتی ہے۔ پچ بچ ایک پناہ گزین کی حیثیت ہے.... ہم مولانا کے ہاں ناخواندہ ہمان یا پناہ گزینوں کی حیثیت سے رہتے ہیں مجھے آئے جو تھا روز ہے، لیکن وہاں ایک دن بھاری ہے اور جب آدی جائے یا کھانے کے لئے بلانے آتا ہے تو مجھے بے حد شرم معلوم ہوتی ہے.... آج جب ہم چائے پی رہے تھے تو دفعۃً قاضی عبدالغفار خاں نازل ہوئے اور چائے میں شریک ہوئے۔ رفیق اور شبر سے کچھ ملیک سلیک ہوئی۔ وہ بھی مولانا کے ہمان ہیں۔ پہلے مولانا کو جو مکان ملا تھا (شاہد پرتھوی راج روڈ پر) وہ بہت وسیع اور عالی شان اور اس کا چمن بہت ہی پر ہوا تھا۔ یہ مکان بہت چھوٹا ہے اور مہازوں کے لئے صرف ایک ہی کمرہ ہے۔ اس میں ہم تین اور ایک اور صاحب ٹھہرے ہوئے ہیں۔ قاضی صاحب نے اہل خاں سے کہا کہ میں ان کے ساتھ نہیں ٹھہروں گا۔ انھوں نے کہا کہ ہمارے ہاں صرف ایک ہی کمرہ ہے۔ اتنے میں غدار ملت.... پیچھے انھوں نے مولانا سے جا کر کہا تو مولانا نے اوپر کی منزل میں اپنے پاس کا کمرہ ان کو دے دیا۔ مولانا ہلکے ساتھ چائے یا کھانا نہیں کھاتے۔ (ایضاً صفحہ ۱۵۵-۱۵۶)

مولانا کے ہاں قیام سے مجھے بہت شرم معلوم ہوتی تھی اور وہاں زیادہ ٹھہرنا مجھے گوارا نہ تھا اس لئے نظام بیس میں آگیا ہوں۔ (ایضاً صفحہ ۱۵۶)

(تمام عبدالقوی دسنوی۔ مورخہ ۲۷ اپریل ۱۹۵۲ء)

(بنام شہاب الدین دستوی، مورخہ ۶ نومبر ۱۹۷۷ء نقوش، مکتبہ نمبر)

(بنام حمیدہ سلطان - مورخہ ۱۸ نومبر ۱۹۵۷ء - ایفنا،

نواب و قلد الدولہ و قمار الملک مشتاق حسین خاں

۱۔ بنام حاجی محمد رفیع خاں صاحب زمین اٹوالی۔ مورخہ ۲۳ جولائی ۱۹۱۳ء۔ مکتبہ تہذیبیہ عین الملک

دوقارالملک - محفر ۳۰ - ۱۳۱۱

## ہمدی الافادی

ایک صاحب (ابوالکلام) مستی کے پیچھے پڑے ہیں کہ بے لگاؤ اس کا استعمال سنجیدگی کے خلاف ہے۔ ان کی نسبت یہ نہیں کہا جاسکتا کہ

ہائے کم بخت تو نے پی ہی نہیں

پینے کا اقرار کریں یا نہ کریں، لیکن اس خوش کیف شخص نے عموماً نکلیں (رسی بنیاں ٹو باہری) تو دکھی ہوں گی، پھر یہ "تقدس ربانی" کیا "کفر" نہیں ہے؟

(بنام مولانا محمد الماجد دریا بادی - مورخہ ۸ اگست ۱۹۱۹ء مکاتیب ہمدی) ۱۴

کلکتہ سے تذکرہ (ابوالکلام) کی ایک جلد ہدیہ ملی۔ رانچی کے بعد یہ دوسری رجسٹری تھی۔ جو میرے نام بھی گئی۔ اس اقیانوس سے بہت خوش ہوں کیا اب بھی میرے بڑے آدمی ہونے میں شک ہے؟ (ایضاً مورخہ ۳۰ ستمبر ۱۹۱۹ء - صفحہ ۸۵ - ۸۶)

"تذکرہ" ابوالکلام کی ایک جلد ہدیہ ملی نگاہری حیثیت سے لائق رشک ہے اور کیوں نہ ہو مسٹر احمد کی مشاطہ گری نے حسن کا فدی کو خوب نکھارا ہے، لیکن سوال یہ ہے کتاب کہاں تک اپنے موضوع کے حدود میں ہے۔ اب تک جس قدر دیکھ سکا، اسرار الرجال کا خاکہ ہے، خود رو بہار کس ہیں اے ترتیب فصلوں میں جمع کر دئے گئے ہیں، لیکن خاتمہ جان دے دینے کے لائق ہے۔ خدا اچھی طرح کھلے گا۔ اظہار خیال محفوظ رہے گا۔ اہل لای تبلیغ کو میں پسند تو کرتا ہوں، لیکن افسوس ہے کہ مرض کا یہ اصلی علاج نہیں۔

(بنام مولانا سید سلیمان ندوی - مورخہ ۳ اکتوبر ۱۹۱۹ء ایضاً صفحہ ۸۰)

## مولانا سیاب اکبر آبادی

یہ آپ بار بار کہتے ہیں کہ آج کو الہلال ہونا چاہیے اور میں بار بار کہہ دیتا ہوں کہ

۱۵۔ "سائے آیتہ تھامس تھی" عزیز گھنوی کے اس استہلال مستی پر مولوی ابوالکلام آزاد کو اعتراض تھا۔ ہجوم میں انہیں برا بھلا کہا تھا۔ مولانا محمد الماجد دریا بادی۔

”فکر ہر کس بقدر ہمت اوست“۔ اہلال ایک مذہبی رسالہ تھا، آج ایک سیاسی اخبار ہے اہلال ایک رہنمائے ملک کی ادارت میں شائع ہوتا تھا، آج ایک شاعر کی اڈیٹری میں شائع ہو رہا ہے، پھر میں جانتا ہوں کہ سیاست میں مجھے کمال حاصل نہیں، نہ ایک سیاسی شخص کی حیثیت سے میں زندہ رہنا چاہتا ہوں۔

(بنام ساغر نظامی۔ مورخہ ۱۳ نومبر ۱۹۳۱ء۔ ریح مکاتیب معلول صفحہ ۱۹۶)  
 ”خطوط رموزی“ کے نام سے اردو کے مقبول مزاجیہ نگار ملا رموزی کے کچھ خطوط شائع ہوئے ہیں۔ غالباً یہ مزاجیہ اور طنزیہ مضامین ہیں جو خطوط کی شکل میں لکھے گئے ہیں، مگر چونکہ اس مجموعہ کو خطوط کی صفت میں شمار کیا جاتا ہے، اس لئے نامناسب نہ ہوگا اگر اس کے اقتباسات بھی یہاں پیش کئے جائیں۔

”خیام“ لاہور کے سالنامہ میں غالباً مولانا آزاد کی کوئی غزل شائع ہوئی تھی۔ ملا رموزی اڈیٹر خیام شبلی بی کام کو لکھتے ہیں: ”مشہور لوگوں کے مضامین کا جہاں تک تعلق ہے، تو جب ابوالکلام آزاد ایسے رئیس الشاہیر شاعر کی غزل تک اس میں موجود ہے تو اب اس کے بعد گاندھی جی کی غزل ہی اور رہ جاتی ہے، ورنہ ادبی نقطہ نظر سے ایک اردو کا اخبار پلنے سالنامہ میں کیا ستارہ مشتری اور ناہیدے آئے؟“ (صفحہ ۲۴-۲۸) اڈیٹر رسالہ ”آرمغان“ دہلی کو اردو صحافت کا ذکر کرتے ہوئے اہلال کے بارے میں لکھتے ہیں: ”صحافت اردو میں“ الفاظ کا ذخیرہ بہت خاما جمع کیا جا رہا ہے، سب سے علوم یا ٹھوس تحقیق تو اس کے وجود نہ اخبارات اردو میں نہ رسائل اردو میں، مگر اس کے اسباب ہیں۔ چنانچہ مگر ایک یہ کہ اخبار اہلال اور رسالہ معارف اعظم گڑھ کو ملک میں سب سے سوا اعتبار، اور وقعت کیوں حاصل ہے؟ بس اس لئے کہ ان پر چوں نے جو بلند مضامین پیش کئے؟ محض اس لئے کہ ان کے اڈیٹروں نے واقعی معنی کے علوم حاصل کئے اور اس طرح کہ ان علوم کی باقاعدہ تکمیل کی پھر مطالعہ کو وسعت دی، نتیجہ یہ کہ نام پایا۔“ (صفحہ ۱۶۸)

## مولانا سید سلیمان ندوی

مضمون کی کتابت ہو چکی تھی اور سید صاحب کے لئے تیار تھا کہ عین وقت پر معلوم ہوا کہ سید صاحب کے کچھ خطوط معارف میں چھپے ہیں ان میں مولانا آزاد کے متعلق جو تذکرے لے ہیں، یہاں چھپ کر تامل ہوں۔

اسی اثنائے نظر بندی میں مولانا ابوالکلام سے ملاقات باوجود اشتیاق نہ ہو سکی، اس کا افسوس اور حسرت ہے۔ (بنام مولوی ابوالکمال سید عبدالحکیم صاحب دستوی، مورخہ ۲۹ دسمبر ۱۹۱۸ء معارف ستمبر ۶۶ء ص ۲۲۳)

مولانا شیردانی اور مولانا ابوالکلام کی پھر پھر اخبارات میں آپ پڑھ چکے ہیں حالانکہ دونوں مولانا غلی کے واسطے سے بایک دوسرے دوست تھے، مگر اختلاف نظر دونوں کو حق کا منظر دیکھ دیا، ہر۔ (ایضاً ص ۲۲۵، ۲۲۶)

یہاں اگر (ناگسید) سلسلہ اجلاس کانگریس اعظمی، میری طبیعت کچھ اچھی نہیں ہے، اکثر لوگ قبلہ رخ تھے، ایک کمرہ میں مولوی ابوالکلام تین روزہ بیٹے ہیں، دوسرے کمرے میں محمد علی صاحب کی بیوی انفلوئنزا میں مبتلا ہیں۔ (ایضاً صفحہ ۲۲۸)

سچا رہ مولوی مسعود علی صاحب نے ضلع بھر میں (اعظم گڑھ میں یہ سلسلہ خلافت اعظمی) جلسہ کا پروگرام شائع کیا تھا، تین چار جگہ کے جلسہ کا پروگرام تھا، سب گڑ بڑ ہو گیا، آج دیکھتے ہوئے شاہ گنج گئے ہیں بنارس گئے تھے کہ گاندھی جی، محمد علی اور ابوالکلام کو لے آئیں گے۔ گاندھی جی تو صاف نکل گئے، محمد علی صاحب اور ابوالکلام نے ۲۸ کا وعدہ کیا ہے۔ محمد علی صاحب کا خط آیا ہے کہ وہ تاریخ بھی نہ رہی، ۲۷ء بلج کو وہ آسکتے ہیں، بشرطیکہ اس کے معاوضہ میں ایک مہینہ قومی یونیورسٹی (جامعہ ملیہ اعظمی) میں ترتیب نصاب کے لئے قیام کروں۔ دیکھیں مولانا ابوالکلام کیا گل کھلاؤں۔ مجھے تو وہ تاریخ بھی ملتی نظر آتی ہے۔ (ایضاً صفحہ ۲۲۹)

شکوہ صاحب کے چھ سات تارائے اور بڑی لجاجت کے، انصاری صاحب کے آئے، ابوالکلام صاحب اور طغر علی خاں کی طرف سے آئے، میں نے دل پر جبر کر کے سب کو جو ایڈیٹ کیا۔ تیسری کہ ۱۰ بجے شاید کلکتہ میں داخلہ ہو، اگر ابوالکلام صاحب نے نہ روکا تو اسی شب کو ٹپنے والا ہوتا۔ (ایضاً معارف اکتوبر ۶۰ء صفحہ ۳۱۰)



جَامِعُ

قیمت فی پرچہ  
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ  
چھ روپے

جلد ۴۹	بابت ماہ جولائی ۱۹۶۳ء	شمارہ ۱
--------	-----------------------	---------

فہرست مضامین

- |    |                        |                            |
|----|------------------------|----------------------------|
| ۳  | پروفیسر محمد مجیب      | ۱۔ مرقع دہلی               |
| ۸  | حضرت روش صدیقی         | ۲۔ غزل                     |
| ۹  | جناب سید غلام ربانی    | ۳۔ ڈاکٹر غلام یزدانی       |
| ۲۶ | جناب عبدالمجید قریشی   | ۴۔ "کتابیں جو چھپ نہ سکیں" |
|    |                        | ۵۔ تعلیمی مسائل            |
|    | "معلم"                 | چھوٹے بچوں کی تربیت        |
|    |                        | ۶۔ تنقید و تبصرہ           |
|    | جناب اسلوب احمد انصاری | (۱) فرانسیسی ادب"          |
|    | ع ل ا                  | (۲) سیاسی نظریے            |
|    | ع ل ا                  | (۳) نگار (رام پور)         |
|    | ع ل ا                  | ۷۔ کوائف جامعہ             |



مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب      ڈاکٹر سید عابد حسین  
ڈاکٹر سلامت اللہ      ضیاء الحسن فاروقی  
عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کا پتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر۔ نئی دہلی

## ”مرقع دہلی“

پروفیسر محمد مجیب

”مرقع دہلی میں کچھ الف لیلا کی شان ہے، کچھ محاسب کی رپورٹ کا شاہِ دراصل وہ ایسے شخص کا بیان ہے جس نے آئندہ کی دیکھی بات قلم سے لکھ دی، بغیر اس بحث کو بھیڑے ہوئے کہ لوگ کیا کرتے ہیں اور مذہب کا تقاضا کیا ہے۔ ”مرقع“ اخلاقی نقطہ نظر سے لکھا گیا ہوتا تو اس میں حالات کا ایسا صاف عکس نہ ہوتا اور پڑھنے والے کے دل میں یہ شبہ پیدا ہوتا کہ کسی نامحس نے اپنا غصہ اتارنے کے لئے بیگناہوں کو خواہ مخواہ بدنام نہیں کیا ہے تو کم از کم ایسی باتوں کو جن میں کوئی خاص عیب نہیں ہو۔ بد اخلاقی کی مثال بنا لیا ہے۔ اپنی موجودہ صورت میں ”مرقع“ حقیقت نگاری کا ایک مشق ہے جسے اصلی اور بہت اخلاق کے مقامات اور مراتب سے کوئی واسطہ نہیں۔ یہ نتیجہ بڑھنے والا خود نکال سکتا ہے کہ اگر نادر شاہ کے حملے کے بعد دہلی کا وہ حال تھا جو ”مرقع“ میں نظر آتا ہے تو نادر شاہی حملہ اور نادری فوج کی زیادتیوں پر افسوس کرنے کی ضرورت نہیں، جو ہوا اسے ہونا چاہیے تھا۔

لیکن کیا کل حقیقت وہی ہے جو ”مرقع“ کے مصنف نے دیکھی اور بیان کی ہے؟ کیا اورنگ زیب شاہ جہاں، جہاں گیر اور اکبر کے زمانے میں اردوں، طوائفوں، قصبہ خانوں کی کچھ کمی تھی؟ کیا کبھی کسی بڑے ملک کے دارالسلطنت اور دربار کی زندگی ان عیبوں سے پاک تھی جو ”مرقع“ میں حالات کے روپ میں پیش کئے گئے ہیں؟ کیا یہ عیب ہمیشہ زوال کی علامت تھے؟ مومخ مثالیں کش کے گاتر ہر طرح کی ملیں گی، مگر غالباً زیادہ تر ایسی جن سے ثابت ہو گا کہ زوال کے دور میں ہر جگہ بد اخلاقی کے آثار ملے ہیں اور یہ ثابت نہ ہو گا کہ ترقی کے دور میں یہ آثار موجود نہ تھے۔ غیر وقت کے عہد میں غنڈہ گردی کا یہ عالم تھا کہ شریف عورتوں کو اکیلے گھر سے نکلنے اور زیادتوں کو جانے کی ممانعت کرنی پڑی، لیکن علمی دور میں جب شیخ نظام الدین فیاض پور سے شیخ قطب الدین

مختیار کے مزار پر تشریف لے جلتے تھے تو طوائفیں راستہ کے دونوں طرف قطاریں بنا کر سلام کرنے کو کھڑی ہو جاتی تھیں اور تعلق کے عہد میں دہلی اور دولت آباد میں بڑے محلے تھے جو طرب آباد کہلاتے تھے۔ اکبر کے زمانے میں دارالسلطنت کی طوائفوں کو الگ آباد کیا گیا اور ان کے پاس جلنے والوں کے نام رجسٹروں میں درج کئے جانے لگے۔ اس آبادی میں اضافہ اس تیزی کے ساتھ ہو رہا تھا کہ اکبر اس کی تحقیق کرنے پر مجبور ہوا کہ نوجوان عورتوں کو خاندانی زندگی کے لئے ناقابل بنانے میں اس کے امرار کا کتنا قصور ہے۔

انسان کی طبیعت پر راجح کا اثر بے شک پڑتا ہے، مگر اتنا نہیں کہ ہر ملک اور زمانہ کی عادت اور عمل کو الگ نفسیاتی اصولوں کے مطابق جانچنا پڑے۔ ہندوستان میں اور سب کے علاوہ جو بد اخلاقی کی طرف مائل کرتے ہیں اور سماجی زندگی میں اس کے لئے گنجائش نکالتے ہیں، ذاتوں کی تقسیم کا ایسا دستور تھا جو ہر کام اور پیشے کے برتنے والوں کو چاہے وہ برہمن کی مذہبی پیشوائی ہو یا کشتی کی سپرگری، ٹھاک کی ٹھگی یا ڈوم کا ناچ، سب کو قاعدہ قانون کے تحت کر کے اخلاقی اعتبار سے خود مختار کر دیتا تھا، کسی پیشے کو برا مانا جاسکتا تھا، مگر پیشے کا برتنے والا اس کے تمام لوازمات کو اپنا فرض اور حق قرار دیتا اور اس طرح اس کے نزدیک خود اس پر کوئی الزام نہیں آتا تھا۔ پیشے کے اصولوں کے لحاظ سے طوائف کا مخصوص چالیں چل کر کسی کی دولت کو لوٹنا اور لٹا نامناسب تھا، مگر کسی کی منکوہ بیری بن کر گھر بیٹھنے کا حوصلہ کرنا مناسب نہیں تھا، کیونکہ پہلی صورت میں روایات اور تصورات کی تصدیق ہوتی تھی اور دوسری صورت میں ذاتوں کے قاعدے قانون کی خلاف ورزی ہوتی تھی۔ راج کی قسموں میں ایک قسم راجہ کا راج تھا، ایک قسم تیوریا کا راج، اور ہر تیوریا کا حق تھا کہ وہ اپنا راج قائم کرنے کی کوشش کرے، مسلمانوں نے ذاتوں کے قانون کو اصولاً کبھی تسلیم نہیں کیا، لیکن اس کے مطابق جو نظام قائم ہو چکا تھا اسے بدل نہیں سکتے تھے۔ امدان کے دور حکومت میں علاوہ ان ذاتوں کے جن کا منصب لہو و لعب کو فروغ دینا تھا، غلاموں اور لونڈیوں کی بے حساب تعداد ہوا وہوس کی خدمت کرنے کو پیدا ہو گئی۔

اخلاق محاسبہ کر کے شاید یہ معلوم نہ کیا جاسکے کہ ہماری تاریخ کا کونسا دور بہتر تھا اور کونسا بدتر، لیکن یہ ہم جانتے ہیں کہ تعمیر و تخریب کا میلان کب قوی اور کامیاب تھا اور کب وہ کمزور ہوا یا غائب ہو گیا۔ یہ میلان کسی مغزوقہ قاعدے کے مطابق قوی اور کمزور نہیں ہوتا، کبھی کوئی شخصیت اسے بیدار کرتی ہے، کبھی ترقی کا موقع، کبھی کوئی بڑا خطرہ۔ یہ نظر یہ منطق کے لحاظ سے لازمی اور تعلیم کے لئے مفید ہے کہ جب کسی قوم کے اخلاق اچھے ہوتے ہیں تو وہ ترقی کرتی ہے اور برے ہوتے ہیں تو اسے زوال اور ناکامی کی بھیانک شکل دکھنی پڑتی ہے، مگر تاریخ میں اس کے مستند اور قطعی ثبوت نہیں ملتے جن ترکوں نے ہندوستان پر قبضہ کیا ان کے اخلاق راجپوتوں سے بہتر نہیں تھے، بلکہ بعض اعتبار سے راجپوت ہی بہتر ثابت ہوں گے۔ ترکوں کو کامیابی اس وجہ سے ہوئی کہ ان میں ایک غلط قسم کی ہمت تھی اور فن جنگ میں وہ زیادہ ترقی یافتہ تھے۔ ہمت ان میں فوقیت کے نسلی اور تہذیبی احساس نے پیدا کی تھی جو خدا کے نیک بندوں میں تصور نہیں کیا جاسکتا۔ فن جنگ بھی انھیں مذہب اور اخلاق نے نہیں سکھایا، بلکہ خانہ بدوشی کے نظام حیات نے۔ یہی باتیں کم درجہ مغلوں کے بارے میں کہی جاسکتی ہیں اور ان کی طرف سے یہ دعویٰ بالکل کیا ہی نہیں جاسکتا کہ ان کے حوصلوں کو بڑھانے اور ان کے مخالفوں کی ہمت پست کرنے میں مذہب اور اخلاق کو دخل تھا۔ منغل سلطنت کے زوال کا ایک سبب یہ تھا کہ شریعت اور سیاسی رواج دونوں کے لحاظ سے تاج و تخت کی وراثت کا کوئی مسلم قانون نہیں تھا۔ دوسرا سبب اورنگ زیب کی پالیسی تھی جسے ملک گیری کی ہوس کہا جاسکتا ہے یا حالات کا غلط اندازہ یا ایک سیاسی الجھاؤ جس سے مسلسل جنگ کے سوار ہائی کی کوئی صورت نہیں تھی اور جس نے اس کے امراء کو عاجز اور خزانہ کو خالی کر دیا۔ اورنگ زیب نے اپنے کسی لڑکے کو حکیمت کے فرائض انجام دینے کے لئے نیا نہیں کیا اور اس کی وفات پر ملک میں انتشار پیدا کرنے والی جوطا قیاس تھیں ان کا کوئی تجربہ کار اور صاحب تدبیر حاکم ہی مقابلہ کر سکتا تھا۔ ایسی صورت میں یہ کہنا تو بے شک صحیح ہو سکتا ہے کہ زوال اور بدستی اخلاق کو لگا رہتی ہے مگر یہ کہنا صحیح نہ ہوگا کہ مغلیہ سلطنت کو زوال اخلاقی لگا رہی وجہ سے ہوا۔

”مرفعہ دہلی کا مصنف زندگی کو اخلاق کا پابند رکھنے کی ضرورت کو ماننا ہوگا، مگر ۱۶۳۹ء کی دہلی کو اخلاق کی مینک لگا کر دیکھا جاتا

تقریباً اٹھ سو سال پہلے کے زمانے میں ہندوستان کے مختلف علاقوں میں ایک ایسی حکومت قائم ہوئی جس کا نام "مغل بادشاہی" تھا۔

پھر بھی اس سوال کا جواب دینا ضروری ہے کہ اٹھارویں صدی میں ہندوستان کے اخلاقی اور معاشرتی زوال کے اسباب کیلئے۔ سوال کا جواب دیا جاسکتا ہے، مگر اس کا تعلق اخلاقیات اور مذہب سے نہ ہوگا۔ اس وقت کی حکومت، خواہ وہ کسی مسلمان بادشاہ کی ہوتی یا ہندو راجہ کی دراصل ایک ماکم طبقے کا راج تھا، اور راج کے معنی یہ تھے کہ محنت دوسرے کرتے اور محنت کے حامل کو حاکم طبقہ سیاسی، انتظامی اور فوجی ضرورتوں کی بنا پر مختلف ٹیکسوں کے نام سے یا محض زبردستی اپنے قبضے میں کر لیتا تھا۔ کسان زمین کی کاشت کرتا، اور غلہ یا اس کی قیمت شاہی عامل، جاگیردار، زمیندار اور ان کے متعلقین اس طرح اور اس مقدار میں وصول کر لیتے کہ کسان بس اس قابل رہتا کہ غلہ پیدا کرنے کے سلسلے کو جاری رکھ سکے صنعت پیشہ لوگوں سے خام مال حاصل کرنے اور اس سے چیزیں بنا کر خریدار کے ہاتھ پہنچانے تک کئی منزلوں پر مختلف قسم کے ٹیکس وصول کئے جاتے، بادشاہوں اور امرا کی سمجھی سمجھی یہ کوشش ہوتی کہ بہترین ماہروں کو بالکل اپنے قابو میں کر لیں، اس طرح کہ وہ مال تیار کرنے پر مجبور رہیں اور انھیں اپنا بنا یا ہوا مال بیچنے کی آزادی نہ ہو۔ اس نظام معیشت کو "جاگیر" کہا گیا ہے، اور اسے یورپ کے فیوڈل نظام کا ماثل مانا گیا ہے، لیکن ان دونوں میں بنیادی فرق تھا۔ فیوڈل نظام کا انحصار اس اصول پر تھا کہ ہر شخص کی حیثیت، اس کے حقوق اور اختیارات ایک معاہدے کے مطابق مقرر ہوتے ہیں، اور یہی حقوق اور اختیارات کا مجموعہ اسے ایک وجود، ایک شخصیت بنا دیتا تھا۔ یورپ میں بادشاہوں، امراء اور کلیسے نے ہر طرح کی زیادتیاں کیں، فیوڈل نظام ان کی اغراض کی تکمیل کی وجہ سے قائم نہ رہ سکا، پھر بھی حقوق کا ایک تصور باقی رہا، جو ہمارے زمانے کی جمہوریت اور شخصی آزادی کی بنیاد ہے۔ ہندوستان میں مسلمانوں کے آنے سے پہلے اور خاص طور سے راجپوت ریاستوں میں دستور اور رواج کو سیاسی اور معاشرتی زندگی میں بہت دخل تھا، لیکن رواج نے کبھی قانون کی شکل اختیار نہیں کی، اور اس کے مطابق حقوق افراد کے نہیں تھے بلکہ قبیلوں، ذاتوں یا خاندانوں کے پہلوؤں کے زمانے میں سیاسی اقتدار ایک ننگی تلوار کی طرح ان تمام تعلقات کو کاٹتا رہا۔

جو اس کے مفاد یا مصلحت کے خلاف تھے، اور صرف رعایا نہیں بلکہ امرا بھی اپنے کسی رواجی حق کو فرماں کی شرط نہیں بنا سکتے تھے۔ اس کی وجہ سے بادشاہوں کا اختیار تقریباً غیر محدود اور حکومت کے انتظام کو سیاسی مصلحت کے مطابق شکل دی جاسکتی تھی۔ لیکن اس کا یہ نتیجہ بھی نکلا کہ بادشاہ اور امرا صرف سیاسی نہیں بلکہ زندگی سے متعلق تمام معاملات کے مختار بن گئے، اور دوسری طرف سے مہاجروں اور بڑے تاجروں کے سوا ہر قسم کے لوگوں نے اپنی برداری کی ذمہ داری اصولاً اور عملاً بادشاہ اور امرا پر ڈال دی۔ جب تک حاکموں کو اپنے فرائض کا احساس تھا اور ان میں اتنی قوت اور صلاحیت تھی کہ اپنے فرائض کو انجام دے سکیں، ان کے اخلاقی عیب زوال کا سبب نہیں بنے، جب قوت اور صلاحیتوں میں بہت کمی ہو گئی تو یہی عیب انھیں لے ڈوبے، طبی نقطہ نظر سے جوانی اور بڑھاپے کے نزول و زکام میں کوئی فرق نہیں ہوتا، لیکن جس مرض کو جوان نظر انداز کرتا ہے وہ بوڑھے کو بستر پر لٹا دیتا ہے حاکموں کو زوال ہوا تو وہ لوگ جو ان کے متعلقین میں شمار ہوتے تھے مرض کے جراثیم بن گئے اور اسے بڑھاتے رہے۔

”مرقع دہلی“ شاید یہیں ایسے ہی ایک عمر رسیدہ اور جراثیم زدہ معاشرہ کا نقشہ دکھاتا ہے۔

# غزل

حضرت روش صدیقی

کیا تم کر گئی اے دوست، تری چشمِ کرم  
جیسے تیرے نہیں، دنیا کے گنہگار ہیں ہم  
کوئی عالم ہو بہر حال گذر جاتا ہے  
ہم نہ سرگشتہِ راحت ہیں نہ آشفتمہِ غم  
تری زلفوں کی گھنی چھاؤں، بہت دور ہے  
جادہِ پیمایاں، حوادث کی کڑی دھوپ ہیں ہم  
نکلت گل سے کچھ اس طرح ملاقات ہوئی  
یاد آیا تری بیگانہ دشی کا عالم  
ہم ہیں، طوفانِ ملامت ہے، گلی ہے تیری  
حسنِ تقدیر سے ہوتے ہیں یہ حالات بہم  
لے گیا عشق کسی شاہدِ نا دیدہ تک  
مدتوں ذوق پرستش نے تراشے تھے صنم  
ہم نے ہر عقدہ دشوار کا منہ چوم لیا  
کتنے دلکش ہیں تری زلفِ گرہ گیر کے خم  
کوئے قاتل ہی سہی منزلِ راحت نہ سہی  
تھک کے بیٹھے ہیں کہ آتے ہیں بہت دور سے ہم  
کوئے جاناں میں کہیں آج تو ہم بھی تھے روش  
شکر ہے ہم کو نہ پہچان سکے دیروِ حرم

# ڈاکٹر غلام یزدانی

جناب سید غلام ربانی

ڈاکٹر غلام یزدانی ملک کے اُن گئے چنے بزرگوں میں سے تھے جن کو زندگی میں لافانی ثمرت حاصل ہو جاتی ہے۔ علم و فضل کی دنیا میں وہ جس مقام پر پہنچ گئے تھے، اس پر اخیر تک جے رہے، کوئی ان کو وہاں سے نہ ہٹا سکا۔ اب آئندہ کے مورخ اور تنقید نگار اس بات کا فیصلہ کریں گے کہ علم الاثار کی دنیا میں وہ جس بلندی پر پہنچ گئے تھے، وہاں کوئی ہندوستانی پہنچا ہے یا نہیں؟ میں نے پہلی بار مرحوم کو دلی کے قدس سببہ باغ میں کرکٹ کھیلتے دیکھا تھا، وہ فٹ بال بھی کھیلتے تھے، یہ ۱۹۰۵ء کا ذکر ہے، اس وقت آپ سینٹ سیفنز کالج میں فارسی کے پروفیسر تھے۔ کرکٹ کا شوق آپ کو شروع سے تھا اور کالج کی ٹیم کے اسپن بولر تھے، ان دنوں کالج کے فارمٹ بولر فرحت الشد بیگ مرحوم تھے جو ملل کا کرتا اور اک براڈ ہیلا پا جامہ پہنے، ننگے سر اور ننگے پاؤں بولنگ کرتے تھے۔ سی۔ ایف۔ اینڈروس اور آپ اسپن بولر تھے۔ چند گز کا اشارٹ لیتے تھے۔ عینک اس وقت بھی لگی رہتی تھی اس زمانہ میں کرکٹ کے آداب کا کچھ زیادہ خیال نہیں رکھا جاتا تھا۔ آپ کھیل کے میدان میں باریک ملل کا کرتہ پہنے رہتے تھے، اب اسے قدانت <sup>ہندی</sup> کہیے یا وضع داری، کرتے کو آپ نے اخیر تک نہیں چھڑا۔ قمیص صرف سوٹ پر پہنتے تھے، وہ شروانی کے نیچے ہمیشہ کرتا ہی ہوا کرتا تھا۔ کرتا پرانی وضع کا کلی دار ہوتا تھا، جسم اکہرا تھا جو آخر تک اس حالت میں قائم رہا۔ روزمرہ کے معمول میں بڑی باقاعدگی تھی، آپ کی صحت بہت اچھی تھی بیمار بہت کم ہوتے تھے۔

آپ دلی کے ایک معزز اور قدیم خاندان سے تھے۔ ۱۹۰۷ء میں آپ نے سینٹ سیفنز کالج سے بی اے پاس کیا اور انگریزی اور عربی میں یونیورسٹی میں اعلیٰ آئے، کسی طوائف نے حاصل کئے۔



ایم اے کلکتہ یونیورسٹی سے کیا۔ شروع میں آپ مشن کالج دہلی میں فارسی کے پروفیسر ہوئے۔ اس کے بعد گورنمنٹ کالج راج شاہی میں عربی کے پروفیسر ہو گئے۔ اس زمانے میں حکومت پنجاب کو ایسے اساتذہ کی ضرورت ہوئی جو علوم شرقیہ کے ساتھ انگریزی میں بھی کمال مہارت رکھتے ہوں۔ چنانچہ بنگال سے آپ کو پنجاب بلا لیا گیا۔ اور گورنمنٹ کالج لاہور میں عربی کے پروفیسر ہو گئے۔

لاہور ہمیشہ سے علم و ادب کا مرکز رہا ہے۔ یہاں کی ایک علمی سوسائٹی کے سامنے آپ نے "جہاں آرا" پر مضمون پڑھا۔ انگریزی میں یہ آپ کا پہلا مقالہ تھا جو بڑی تحقیق اور کوشش سے لکھا گیا تھا، اس سے انگریز صاحبان بہت متاثر ہوئے، چنانچہ سر ایڈورڈ میک لگن (گورنر پنجاب) اور سر جان ٹومسن کی معیت میں آپ نے پنجاب ہسٹوریکل سوسائٹی کی بنیاد ڈالی یہ ۱۹۱۳ء کا ذکر ہے۔ انہی دنوں حیدر آباد میں حکمہ آثار قدیمہ کا قیام عمل میں آیا اور سر جان مارشل (ڈائریکٹر جنرل آف آرکیولوجی) کے مشورہ سے آپ یہاں کے ناظم مقرر ہوئے۔

ریاست حیدر آباد آثار قدیمہ سے بالابل تھی بلکہ کہا جاسکتا ہے کہ قدیم یادگاروں کی کثرت زمینیت اور عظمت کے لحاظ سے یہ ریاست دنیا کے کسی خطہ سے کم نہ تھی۔ یہاں ہجری عہد سے لے کر انسانی تہذیب کے ہر دور کی یادگاریں موجود ہیں، جن کی تلاش اور تحقیق، پیمائش اور مطالعہ میں آپ کو سخت محنت اور مشقت اٹھانی پڑی۔ آثار قدیمہ کا مزاج کچھ دیرانی پسند ہے ان کا ٹھکانا نودق میدان ویران جنگل اور پہاڑ ہوتے ہیں۔ چنانچہ دشوار گزار راستوں میں اکثر جگہ میلوں پیدل چلنا پڑتا تھا۔ ان سنان مقامات میں پھرنا اور بھوک پیاس کی تکلیف اٹھانا آپ کی عادت ہو گئی تھی۔

اس موقع پر ایک واقعہ کا ذکر بے محل نہ ہوگا جس کو آپ نے ہنس ہنس کر سنا یا تھا۔ میں اکثر آپ کی خدمت میں حاضر ہوا کرتا تھا۔ ایک دن باتوں باتوں میں غار ہائے میتل کھوڑا

---

لے یہ مقالہ جہاں آرا کے نام سے کتاب کی صورت میں چھپ چکا ہے۔ اس کا اردو ترجمہ پنجاب ضیاء الدین برنی نے کیا ہے جو اردو اکادمی سندھ کراچی سے دستیاب ہو سکتا ہے۔ لے میتل کھوڑا کے فارادنگ آباد (باقی لوٹ اگلے صفحے پر)

کا ذکر آیا۔ کہنے لگے، جب میں پہلی بار ان غاروں کو دیکھنے گیا تو اورنگ آباد سے مولوی صاحب (بابائے اردو) بھی ساتھ ہوئے۔ کنٹر ضلع اورنگ آباد) تک تو پختہ سرک تھی، اس کے بعد ہی راستہ شروع ہوا۔ کئی گھنٹے پیدل چلنے کے بعد ہم دونوں غاروں میں پہنچے، یہ پُر فضا مقام مولوی صاحب کو بہت پسند آیا، کہنے لگے تھکان کا بدلہ تول گیا مگر بھائی صاحب مجھے بھوک لگ رہی ہے" میرے پاس کچھ سترے تھے، وہ دئے تو کہنے لگے، بھلا ان ستروں سے پیٹ بھرنا ہے، وہ بھوک کے کچے تھے، بے مین ہو کر ادھر ادھر دیکھنے لگے ایک جگہ ان کو کپڑے میں کچھ بندھا ہوا دکھائی دیا۔ انھوں نے اٹھا لیا اور کھول کر دیکھا تو اس میں دو تین جوار کے روٹ تھے اور ان پر چٹنی بھی ہوئی تھی مولوی صاحب بے تکلف اس طرح کھائے گئے جیسے کوئی شیر مال کھا رہا ہو۔ یہ روٹیاں ایک بھیل کی تھیں جو ان غاروں کا چوکیدار تھا۔

چند سال کی محنت کے بعد آپ نے مشکلات پر قابو پا لیا اور یہاں کے آثار کی وہ صورت نکالی کہ دنیا بھر کے اہل علم اور صاحبان فن ان کے دیکھنے کی تمنا کرنے لگے۔ ان دنوں حیدر آباد میں یہ دستور تھا کہ یہاں کے مختلف محکموں کے عہدہ دار ٹرننگ کے لئے برطانوی ہند بھیجے جاتے تھے لیکن یہاں کے سرفراز آثار قدیمہ کا میاں رانا بلند ہو گیا تھا کہ خود برطانوی ہند کے عہدہ دار ٹرننگ کے لئے یہاں بھیجے جاتے تھے۔ یہی حال آمار کے تحفظ اور نگہداشت کا تھا۔ بیرونی سیاح ان کو دیکھ کر بہت متاثر ہوتے تھے۔ چنانچہ جسٹس EDGLAY (ایگلے) لکھتے ہیں :

(بلسہ صفحہ سابق) کی شمالی سرحد پر ایشیا کی طرح یہاں بھی تصویریں ہیں۔ جن میں بابلی اور اشوری اثر جھلکتا ہے۔

لہ ایگلے (EDGLAY) کلکتہ ہائی کورٹ کے چیف جسٹس تھے۔ آثار قدیمہ سے ان کو بڑی دلچسپی تھی۔ سرپرستی براؤن نے اپنی مشہور کتاب INDIAN ARCHITECTURE کی تالیف میں ان کی مدد کا خاص طور پر ذکر کیا ہے۔

..... ریاست حیدرآباد کا سب سے چھوٹا محکمہ غالباً آثار قدیمہ ہے لیکن مجھے یہ سرشتہ یہاں کے سب محکموں سے بڑا نظر آیا۔ آثار کا تحفظ اور نگہداشت یہاں جس سلیقہ سے ہوتی ہے برطانوی ہند میں نہیں ہوتی۔ کیا اچھا ہو کہ حکومت ہند اپنے تمام آثار کو نظام گورنمنٹ کی نگرانی میں دے دے کیونکہ یہاں محکمہ قدیم یادگاروں کو اچھی حالت میں رکھنا چاہتا ہے.....

ڈاکٹر غلام بزدانی خاموش کام کرنے والہ میں تھے۔ مزاج میں سادگی تھی، نمود اور نمائش سے بچتے تھے۔ محنت بہت کرتے تھے، جس کام کو اٹھاتے اس کو بڑی مستعدی اور سرگرمی سے پورا کرتے تھے۔ فرض شناسی ان کا ایمان تھی، ایک نمازی کی طرح اپنے فرض کو کھانا نہیں ہونے دیتے تھے۔ دل میں قوی درد اس درجہ تھا کہ جب کبھی اسلاف کے کارناموں کا ذکر آجاتا تو بے اختیار آبدیدہ ہو جلتے تھے۔ حکومت ہند نے ان کی بڑی قدسکی اور ادب کی او، بی، ای کا خطاب دیا۔ جامعہ عثمانیہ اور علی گڑھ یونیورسٹی نے اعزازی ڈگریاں دیں۔ آخر میں بھارت سرکار نے پدم بھوشن کے خطاب سے سرفراز فرمایا۔

دنیا کی ہر قوم کو اپنی گزشتہ تہذیب پر ناز ہوتا ہے اور وہ اپنے اسلاف کے کارنامے معلوم کرنا چاہتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ گزشتہ نصف صدی سے علم الانار میں بہت ترقی ہوئی ہے چنانچہ 'ہندقدیم' کی تاریخ زیادہ تر اسی علم کے ماہروں کی کوششوں سے مدون ہوئی ہے۔ قومی تمدن میں انسانی زندگی کے بہت سے پہلو شامل ہیں۔ اس لئے علم الانار کے شعبے بھی بہت ہیں۔ ڈاکٹر بزدانی نے قریب قریب تمام شعبوں میں کام کیا، پکھر دئے اور ان پر کتابیں لکھیں جن کا مختصر حال بیان کیا جاتا ہے۔

مانڈو

سر سبز بہادر اور خوب صورت جمیلوں سے گھرا ہوا مانڈو شاہان مالوہ کا پایہ تخت تھا، یہ شہر بندھیا چل کی گود میں بلا تھا جس نے اپنی ساری رعایاں یہاں لا کر رکھ دی تھیں۔ ہمارا چم دھار کی خواہش تھی کہ مانڈو پر ایک کتاب لکھوائی جائے۔ سر جان مارشل نے لکھنے کا وعدہ کیا تھا مگر کسی وجہ سے وہ نہ لکھ سکے۔ اس زمانہ میں سر رجنالڈ گلانسٹی جو حیدرآباد میں وزیر مالیات

رہ چکے تھے، اندور میں ایجنٹ گورنر جنرل ہو کر آئے وہ آپ کی صلاحیتوں سے واقف تھے۔ انھوں نے مہاراجہ دھار کے ایما سے نظام گورنمنٹ کو لکھا کہ وہ یزدانی صاحب سے منڈو پر کتاب لکھوانی چاہتے ہیں چنانچہ حکومت جید آباد کی اجازت سے آپ منڈو گئے۔ یہاں کے آثار بہت بڑے رقبہ پر پھیلے ہوئے تھے جن میں بہت سے محل، ایوان، برج، بارہ دری، دروازے، مسجد یا مقبرے اور دوسری عمارتیں تھیں، آپ نے ان سب کا مطالعہ کیا، تصویریں تیار کرائیں، نقشے کھینچوائے اور "مانڈو" "THE CITY OF JOY" کے نام سے کتاب لکھی۔ ہر چند یہ ایک فنی کتاب ہے مگر آپ کا بیان اس قدر دلچسپ اور انداز آسان و لغزیب ہے کہ پڑھنے والے کی نظروں میں اس اجڑی نگری کی گزشتہ عظمت کا سماں پھر جاتا ہے۔ آثار کے ساتھ ان کے تاریخی پس منظر بھی بیان کئے ہیں، چنانچہ آخری عمارتوں کے ذکر میں باز بہادر اور دیپامتی کے عشق کی داستان ہے۔ یہ وہی حزمینہ ہے جس کے درد بھرے گیت آج بھی مالوے میں سنائی دیتے ہیں۔ انگریزی زبان میں آپ کی یہ پہلی کتاب تھی جو اس قدر مقبول ہوئی کہ اس کو بین الاقوامی شہرت حاصل ہوئی۔

مانڈو کی تصنیف سے آپ کے جوہر کھلے۔ اس کتاب کی عالمی شہرت کو دیکھ کر جید آباد کی حکومت کو خیال ہوا کہ آپ سے اجنبہ پر کتاب لکھوائی جائے، اس طرح حکومت کی خواہش سے آپ اس یادگاری کتاب کی تیاری میں مشغول ہو گئے۔

اجنبہ کی تصویریں جو دو ہزار برس سے زمانہ کا مقابلہ کر رہی تھیں، تھک کر چور ہو گئی تھیں اور خشکی کا یہ عالم تھا کہ ہاتھ لگانے سے ریزہ ریزہ ہوئی جاتی تھیں۔ جید آباد میں سر شرتہ آثار قدیمہ کے قیام سے پہلے ان کے تحفظ کا انتظام صوبہ ممبئی سے متعلق تھا۔ اس زمانہ میں نگرانی کا یہ حال تھا کہ لوگ ان تصویروں کی پیڑیاں کھرچ کھرچ کر لے جاتے تھے۔ ایک انگریز تصویر کا ایک ٹکڑا لندن لے گیا تھا وہاں وہ ایک ہزار پونڈ میں فروخت ہوا۔ تصویر کا یہ ٹکڑا اس وقت یوشن (امریکہ) کے عجائب خانہ میں موجود ہے۔

اجنبہ کی تصویروں کے تحفظ کی داستان بہت طویل ہے ان کی درستی میں بڑی احتیاط

برتی گئی ہے۔ اس کام پر چن فراخ دلی سے خرچ ہوا ہے، اس کا اندازہ ان دو اطالوی کی تنخواہوں سے لگایا جاسکتا ہے جو تصویروں کی دستی اور مغلّی کے لئے بلائے گئے تھے۔ ان کی تنخواہ چھ ہزار اسی تھی۔ خورد و نوش، سواری، ریل، اور جہاز کے کرایہ کے اخراجات سب حکومت کے ذمہ تھے، ان کی جسمانی آسائش کے علاوہ روحانی میلان کا بھی خیال رکھا گیا تھا۔ اس کے لئے اطالوی شن کے ایک پادری کا انتظام بھی کیا گیا تھا۔ اجنبیوں نے دو موسم سرما گزرے۔ تصویروں کے تحفظ کے لئے انھوں نے ایک کمیٹی علی تجویز کیا جو بہت کامیاب ثابت ہوا، اس سے تصویروں کی عمر میں اضافہ ہو رہا ہے۔

کئی سال کی محنت کے بعد کتاب اجنبی کی پہلی جلد شائع ہوئی جس نے علم و فن کی دنیا میں ایک ہنگامہ پیدا کر دیا۔ ہندوستان اور مغربی ملکوں کے علمی اور فنی رسالوں میں اس پر جو تبصرے ہوئے ہیں ان میں سے ایک دو کو بیان کرنا بے موقع نہ ہوگا۔

برٹش میگزین لندن نے مئی ۱۹۳۱ء کی اشاعت میں اس کتاب کی بہت تعریف کی اس کے اقتباس کا کچھ حصہ پیش ہے :

..... اس کتاب کی غیر معمولی اہمیت کی وجہ یہ ہے کہ دنیا کی ان مشہور تصاویر کا بیان اگرچہ پہلے شائع ہو گیا ہے اور حال میں مسٹر گرےفیٹھ (GREFITH) اور لیڈی ہیرنگھم کی کتابوں میں نقول بھی نہایت خوبی سے چھاپی گئی ہیں لیکن ان سب کی بنیاد دستی نقول پر ہے، کوئی انسان خواہ وہ کتنا ہی ماہر ہو، صحت کے لحاظ سے فوٹو کا مقابلہ نہیں کر سکتا موجودہ کتاب کی شاندار تصاویر کا جب پہلی تالیفات کی تصاویر سے مقابلہ کیا جاتا ہے تو لیڈی ہیرنگھم کے اس قول کی تصدیق ہو جاتی ہے۔ اصلی تصاویر کے فنی محاسن ایسے محکم اور مکمل ہیں کہ ہم میں سے کوئی بھی ان کو خاطر خواہ نقل نہ کر سکا۔ ہزار گز اسٹڈیائیٹس حضور نظام کی شاہانہ فیاضی اور شوق کا شکر کرنا چاہیے کہ ایشیا کے ان عجوبہ روزگار تصاویر کی نقول کی تیاری میں موجودہ زمانے کے علم و کمال سے پورا فائدہ اٹھایا گیا ہے اور اب صحیح اور مکمل شائع ہو گئیں.....“

رسالہ انڈین انٹی کویڈی (INDIAN ANTIQUARY) اگست ۱۹۳۱ء کی اشاعت

میں اس کتاب کی بڑی لمبی چوڑی تعریف کی گئی ہے۔ اور آخر میں ان لفظوں پر ختم کیا ہے :  
 ”..... دنیائے فن اعلیٰ حضرت کی فیاضی اور سرپرستی اور ان کے قابل وزیرِ ایالات  
 سر اکبر حیدری کی تدبیر کی رہینِ منت ہے کہ یہ عظیم الشان کارنامہ اس خوش اسلوبی سے  
 شائع ہو گیا ہے.....“

لنڈن ٹائمز اور تیو بارک ٹائمز نے بھی اس کتاب پر تبصرے کئے تھے، فرانس کی ایشیاٹک  
 سوسائٹی نے بھی اس کو بہت سراہا ہے۔

کتاب ”اصنۃ چار جلدوں پر مشتمل ہے جن کی تیاری میں کوئی دو لاکھ کی لاگت آئی۔ سر رشتے  
 یہ رقم حکومت سے قرض لی تھی۔ چنانچہ اس کی فروخت سے قرضہ تقریباً بے باقی ہو گیا ہے اور بہت بڑی  
 مالیت کا ذخیرہ موجود ہے۔ اس مقام پر یہ بیان کرنا دلچسپی سے خالی نہ ہوگا کہ اس کتاب کے خریدار  
 ہندوستان میں سبھی نہیں نکل سکے۔ کتاب کا قرض مغربی ملکوں کے قدر دانوں کے شوق سے ادا ہوا  
 ہے۔ کتاب لکھنے سے پہلے اس کے مصنف کا یہ اندازہ لگانا کہ اس کی تقییف کس پایہ کی ہوگی،  
 آسان نہیں ہے مگر آپ کو اپنے اوپر اعتماد تھا اور اس یقین کے ساتھ لکھنا شروع کیا کہ اس کتاب کی  
 عالم گیر شہرت ہوگی۔

بیدر

دکن کے تاریخی شہروں میں بیدر کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ یہاں کی عمارتیں اسلامی فنِ تعمیر  
 کی تاریخ میں ایک مقام رکھتی ہیں جن سے ہمیں فرمانرواؤں کی سلطنت اور جلالِ مکتبہ مدرسہ  
 محمود گاہک ہندوستان میں اپنی وضع کی ایک ہی عمارت ہے۔ بہمنی دور میں ایران کے اہل علم اور طباجان  
 فن اس کثرت سے جمع ہو گئے تھے کہ یہاں کی تہذیب میں ایرانی اثر سرایت کر گیا۔ چنانچہ اس عہد میں جو  
 عمارتیں تیار ہوئیں، ان میں ایرانی طرزِ تعمیر نمایاں تھا۔ اس زمانہ میں بیدر ایران کا ایک مکہ معلوم

---

اس کتاب اصنۃ کی قیمت چھ سو (۶۰۰) روپے ہے۔ ڈائرکٹر آف سبلی کیشن حیدرآباد کے دفتر سے  
 دستیاب ہو سکتی ہے۔

ہوتا تھا لیکن زمانہ کسی کی عظمت یا خوبصورتی کا لحاظ نہیں کرتا، شاہی خاندانوں کے زوال اور جنگی محاصروں کے بھونچالوں نے ان شاندار عمارتوں کو ایسا تباہ کیا کہ لمبے کے ڈھیر اور ٹوٹی پھوٹی دیواروں کے سوا کچھ باقی نہیں رہا۔ سررشتہ نے قلعہ کی صفائی کرادی اور زمین میں دبے ہوئے آثار کو برآمد کر کے ان کا تحفظ کیا۔ کئی سال کی محنت اور کاوش کے بعد آپ نے بیدر کے آثار پر کتاب لکھی جس میں ڈیڑھ سو سے زیادہ نقشے اور تصویریں ہیں۔ یہ کتاب بھی بہت مقبول ہوئی اور کتاب اجینٹ کی طرح اس کو بھی عالم گیر شہرت حاصل ہوئی۔ اعلیٰ حضرت نے اس کو اپنی خاص سرپرستی میں شائع کرانے کی اجازت عطا فرمائی۔ چنانچہ کتاب کی جلد پر شاہی نشان (Crest) بطور امتیاز ثبت ہے۔ آپ کا ارادہ تھا کہ کتاب بیدر کی طرح گلبرگرہ اور حیدرآباد پر بھی کتابیں لکھیں مگر اے بسا آرزو کہ خاک شدہ

اپنی گریفیا انڈوسلکا

حکومت ہند کی جانب سے اپنی گریفیا انڈوسلکا کے نام سے جو جرنل نکلتا تھا اس میں ہندوستان کے اسلامی کتبات چھپتے تھے۔ ڈاکٹر غلام یزدانی نے ۲۸ برس اس رسالہ کی ادارت کے فرائض انجام دئے۔ قدیم کتبوں کا پڑھنا بڑی دیدہ ریزی اور پتہ ماری کا کام ہے اور نسخہ شدہ کتبوں کی تعبیر کے لئے بڑی ذہانت کی ضرورت ہے اس جرنل میں ایک آدھ مضمون کسی دوسرے کا ہوتا تھا ورنہ باقی تمام رسالہ آپ ہی کے قلم کی پیداوار ہوتا تھا۔ تاریخ کی تدوین میں کتبوں سے بڑی مدد ملتی ہے۔ آپ نے بعض ایسے کتبے شائع کئے ہیں جن سے بعض بڑی غلطیاں دور ہو گئی ہیں مثلاً گرگنڈھ کی جامع مسجد کے دروازہ پر ایک کتبہ ہے جس سے ظاہر ہوا کہ فرشتہ نے قطب شاہی خاندان کے بانی کی تخت نشینی کا سن صحیح نہیں لکھا ہے۔ اسی طرح محمد تغلق دکن کی مہم کے دوران میں جہاں جہاں گیا اس کا ذکر متداول تاریخوں میں نہیں ہے۔ آپ نے کتبوں کے ذریعہ ان مقامات کا پتہ لگایا۔ سکوں کے مطالعہ سے آپ نے دکن میں بہت سی نئی

اس کتاب بیدر کی قیمت اسی روپے (۸۰) ہے۔ ڈاکٹر کٹر آن پبلی کیشن حیدرآباد کے دفتر سے مل سکتی ہے۔

دارالعلوم لکنا بھی پتہ لگایا۔ ان سب باتوں کا حال سررشتہ کی رپورٹوں میں موجود ہے۔ قدیم کتب تاریخی واقعات کے علاوہ اپنے زمانہ کے ادبی ذوق کا آئینہ ہوتے ہیں۔ کتبہ نگار پہلے ہی سے سمجھ لیتا تھا کہ وہ ایک یا نگاری چیز لکھ رہا ہو کوئی پچھ سال ہوئے راقم نے کتبات اور شاعری کے عنوان سے ایک مقالہ اردو مجلس کے ایک اجلاس میں پڑھا تھا، اس میں کتبوں کی اعلیٰ شاعری کے کچھ نمونے پیش کئے تھے۔ بلعزادانی صاحب کی سبک دہی کے بعد یہ جرنل علیحدہ چھپنا بند ہو گیا اور اب اسلامی کتبات پانی گر لیفیا انڈیا کے ضمیمے کے طور پر چھپتے ہیں۔

ڈاکٹر بیزدانی اپنے سررشتہ کی جو سالانہ رپورٹ شائع کرتے تھے، اس کی شان بھی نرالی ہوتی تھی۔ یہ درست ہے محکموں کی رپورٹوں کی طرح سال بھر کی کارگزاری، نظم نسق اعداد و شمار یا جمع و خرچ کا گوشوارہ نہیں ہوتی تھی، بلکہ علم الانار کے مختلف شعبوں پر تحقیقی رسالے ہوتے تھے جن میں طالب علموں کے لئے مفید مواد موجود ہوتا تھا۔ یورپ کے نامور مصنفین اپنی کتابوں میں ان رپورٹوں کے حوالے درج کرتے تھے۔ سررشتہ کی طرف سے مسک، پٹنہ، کوئٹہ، حیدرآباد، رائے گیر وغیرہ مختلف مقامات پر جو کھدائیاں ہوئیں، ان میں قدیم سکے، ہاتھیاں، شکے، گولیں، مٹی کی مورتن، کھلونے، شکے، مہریں، ہاتھی دانت اور سکھ کے زیورات، عمارتوں کے آثار، پختہ اینٹیں، بھری آلات وغیرہ بہت سی چیزیں برآمد ہوئیں۔ بلیاڑی باقیات زبان حال سے اپنی جتنی سناتے ہیں جس کو سمجھنے والے سمجھتے ہیں، ڈاکٹر بیزدانی ان کی زبان سے واقف تھے۔ چنانچہ رپورٹوں میں ان سب چیزوں کا حال درج ہے۔

یورپ اور امریکہ میں ان رپورٹوں کی بڑی قدر تھی کرن انٹسٹی ٹیوٹ لیڈن (الینڈ) سے ایک ضخیم ششماہی جرنل (BIBLIOGRAPHY OF INDIAN ARCH-

AEOLGY) کے نام سے شائع ہوتا ہے، اس میں ہندوستان کی علمی کتابوں پر تبصروں ہوتا ہے۔ آپ کی رپورٹ کی اہمیت کا اندازہ اس امر سے کیا جاسکتا ہے کہ اس جرنل میں سب سے

اسے یہ مضمون رسالہ اردو کراچی اور صبا، حیدرآباد میں چھپ چکا ہے۔



پہلے حیدرآباد کے سررشتہ آثار قدیمہ کی رپورٹ کا حال درج ہوتا تھا۔

لکچر

اسلامی فن تعمیر کے مطالعہ کے لئے آپ نے ایران، عراق، شام، لبنان، فلسطین، حجاز، مصر، یونان، اجمیر، مراکش اور اسپین کا سفر کیا اور وہاں کی قدیم عمارتوں اور یادگاروں کو دیکھا، کئی بار انگلستان کا بھی سفر کیا، جب آپ لندن پہنچے تو وہاں کے علمی اداروں کی درخواست پر آپ کے لکچر ہوتے تھے چنانچہ رائل ایشیائی سوسائٹی کے سامنے آپ نے *BUDHIST ART OF PAINTINGS* بودھی عہد کی نقاشی پر جو لکچر دیا وہ رنگین تصویروں کے ساتھ کتاب کی صورت میں شائع ہو گیا ہے، اس میں بودھی عہد کی نقاشی کی خصوصیات اور محاسن بیان کئے گئے ہیں۔ انڈیا سوسائٹی کے سامنے *RACKHENN TEMPLES OF AURANGABAD* یعنی غارائے اورنگ آباد پر جو لکچر دیا تھا وہ بھی رسالہ کی صورت میں چھپ گیا ہے، یہ غار بودھی عہد کے ہیں ان میں بت تراشی کے بعض اعلیٰ قسم کے نمونے ہیں جن کو تفصیل سے بیان کیا ہے۔

اجنٹہ کی نقاشی

اورنگ آباد کے روم کلیہ کے موقع پر اجنٹہ کی نقاشی کے نام سے آپ کا لنٹرن لکچر ہوا تھا وہ بہت مقبول ہوا، اردو زبان میں آرٹ کے محاسن، فنی خصوصیات اور نزاکتیں بیان کرنا آپ ہی کا کام ہے۔ بیان بہت شگفتہ ہے اس میں سلاست اور روانی ہے اور بڑی خوبی یہ ہے کہ فنون لطیفہ کی اصطلاحوں کے روڈل سے پاک ہے۔ یہ لکچر کچھ اضافہ کے ساتھ کتاب کی صورت میں چھپ گیا ہے۔ اس میں رنگین تصویریں ہیں، کتاب کا متن حیدرآباد کے مشہور خوش نویس جابر صاحب لکھا ہوا ہے جس کو میونخ (جرمنی) کے مشہور مطبع برکمان میں پلٹوں کے ذریعہ طبع کرایا گیا ہے۔ یہ کتاب ہاتھوں ہاتھ بک گئی اور اب نایاب ہو گئی ہے۔ اس کا ترجمہ مرہٹی زبان میں ہو چکا ہے۔ ہندوستان کے آثار قدیمہ پر ایک نظر

یہ بھی ایک فاضل لکچر ہے جو اردو کا دی جامعلیہ اسلامیہ دلی میں ہوا تھا۔ یہ بھی تصویروں کے ساتھ کتاب کی صورت میں چھپ گئی ہے۔ یہ کتاب بہت مقبول ہوئی ملک کے کونے کونے سے

اس کی داد دی گئی۔ اس کے پہلے حصہ میں بودھ، جین اور برہمنی مذہب کی عبادت گاہوں کا بیان ہے، دوسرے میں اسلامی مذہبی اور غیر مذہبی عمارتوں کا ذکر ہے۔ مسلمان جب یہاں پہنچے، اس وقت دنیا کا بہت بڑا حصہ ان کے زیر نگین آچکا تھا اور تمام مفتوحہ ملکوں میں مختلف وضع کی شاندار عمارتیں تعمیر ہوئیں لیکن ہندوستان میں اس فن کو بہت ترقی ہوئی۔ چنانچہ جتنی خوبصورت اسلامی عمارتیں ہندوستان میں ہیں، کسی دوسرے اسلامی ملک میں نہیں، یہ کتاب ہے تو مختصر سی مگر اس میں نئی تعمیر کی عہدِ عہد کی تبدیلیوں اور تدریجی ترقی کا حال بڑے دلچسپ و پیرایہ میں بیان کیا گیا ہے۔ طبع کتاب کے شروع میں اکادمی کے ناظم ڈاکٹر سید عابد جمن کا دیا جا چہ ہے جو ہے تو مختصر مگر بہت ہی پاکیزہ ہے۔

دکن کی زمانہ ماقبل تاریخ کی یادگاریں

یہ آپ کی ایک ریڈیائی تقریب ہے جو دکن ریڈیو سے نشر ہوئی تھی۔ اس میں تاریخی زمانہ سے ہزاروں برس پہلے کی قبروں کا حال ہے، اس قسم کی قبروں کا سلسلہ ہندوستان سے باہر ایک طرف ایران سے گزرتا ہوا مغربی یورپ میں اسپین، فرانس اور انگلستان تک چلا گیا ہے اس طرح ہندوستان کے شمالی ملکوں میں وسط ایشیا سے لے کر سائے بیریا پہنچتا ہے، ان دورِ دماز ملکوں میں قبروں کی بیرونی ہیئت اور ان کے اندر کا سامان ہر جگہ ایک سلسلہ۔ علم الانار میں قدیم قبر کا ایک مستقل شعبہ ہے جس پر بہت کچھ تحقیقاتی کام ہوا ہے اور اس سے مفید نتیجے نکلے ہیں۔ شمالی ہند میں اس قسم کی کوئی قبر موجود نہیں ہے لیکن دکن میں اضلاع کریم نگر اور ننگل، ملگنڈہ، محبوب نگر، رانچور اور کلبرگہ میں مختلف مقامات پر بے شمار قبریں موجود ہیں۔ چنانچہ سررشتہ نے کوہ مولا اور حشمت پیٹھ (نواح حیدر آباد) میں دو ایک قبروں کو کھولا بھی ہے۔ یہ تقریر بہت دلچسپ اور معلومات افزا ہے جس کو تصویروں کے ساتھ رسالے کی صورت میں شائع کر دیا گیا ہے۔

کھدائیوں میں قدیم زمانے کی جو بانڈیاں، گھرٹے یا مٹکے نکلتے ہیں، ان پر کچھ علامات ہوتی ہیں، اس قسم کی نشانیاں دنیا بھر کی قدیم قبروں کے ظروف پر پائی گئی ہیں ڈاکٹر یزدانی نے جو

نشانیوں ان برآمد کئے ہوئے برتنوں پر دریافت کی تھیں، ان کو بعض علماء نے ہندوستان کے برہمنی رسم خط کا ماخذ تسلیم کر لیا ہے۔ اسی قسم کے نشانات مہن جدار (MOHANJO DARO) میں بھی دریافت ہوئے ہیں لیکن آپ نے بہت پہلے ۱۹۱۷ء میں رائے گیر (ضلع درنگل) کی قبور کے ظروف کے نشانات کا نقشہ شائع کر دیا تھا اور ان کی مماثلت بعض برہمنی حروف سے ثابت کر دی تھی جو بحیرہ روم کے جزائر مصر اور شمالی افریقہ میں زمانہ قدیم سے رائج تھے ڈاکٹر یزدانی کا یہ انکشاف بڑی اہمیت رکھتا ہے۔

### شاہ جہاں نامہ کی تہذیب

ایشیا نیک سوسائٹی بنگال کی درخواست پر آپ نے شاہ جہاں نامہ مصنفہ محمد صالح کینوہ کو ایڈٹ کیا، اس کی چار جلدیں ٹائپ میں چھپی ہیں۔ شروع میں آپ کا ایک بسوط مقدمہ فارسی زبان میں ہے۔

### مثنوی مولانا روم

اس مشہور مثنوی کا ایک نادر قلمی نسخہ آپ کو دستیاب ہوا۔ اس کا خط بہت پاکیزہ تھا۔ آپ کو اس قدر بھایا کہ آپ نے پوری کتاب کو پلیٹوں کے ذریعہ جرمنی میں بھیجوا دیا۔ اس پر بھی اردو اور انگریزی میں آپ کا ایک دلچسپ مقدمہ ہے۔ فارسی سے آپ کو خاص شغف تھا پندرہ برس سے حیدرآباد کی مجلس مخطوطات فارسیہ کی معتمدی کے فرائض ادا کی طور پر انجام فرماتے رہے۔ اس مجلس نے فارسی کی بعض ایسی نایاب کتابیں چھاپی ہیں جن کا وجود دنیا کے کسی کتب خانہ میں نہیں تھا۔

### آرکیولوجیکل سوسائٹی کا جنرل

محکمہ آثار قدیمہ کے قیام کے بعد حیدرآباد میں لوگوں کو علم الآثار سے دلچسپی ہو گئی تھی چنانچہ ایک انجمن (ARCHAEOLOGICAL SOCIETY) کے نام سے قائم ہوئی، کچھ دن بعد اس سوسائٹی کا ایک جنرل جاری ہوا، اس کے ایڈیٹر بھی آپ ہی تھے، اس جنرل میں بہت بلند پایہ مین ہوتے تھے، سالہ کا مبعار کا اندازہ اس بات سے کیا جاسکتا ہے کہ اس کے مضمون نگار جنرل ڈاکٹر غلام یزدانی، سٹوڈنٹ ناٹھ

سرکار، ڈاکٹر ہنٹ اور اسی پایہ کے حضرات تھے۔  
دکھنی آرٹ

ہندوستانی اکادمی کی مجلس انتظامیہ نے آپ سے خواہش کی تھی کہ آپ الہ آباد جا کر اداؤں میں دکھنی آرٹ پر لکچرول کا سلسلہ شروع کریں اور ان میں ملک کے فنون لطیفہ کے مختلف پہلوؤں پر اپنے خیالات کا اظہار کریں۔ آپ نے اس دعوت کو قبول کر لیا مگر بعض مجبوریوں اور مصروفیتوں کی وجہ سے الہ آباد نہ جاسکے۔ البتہ اتنا ہوا کہ آپ نے دو لکچرول کا مسودہ وہاں بھیج دیا کیڈی نے اس کو غنیمت سمجھا اور بڑی خوشی سے ان ڈولوں میں تصویروں کے ساتھ کتاب کی صورت میں چھاپ دیا۔ پہلی کتاب دکھنی آرٹ کے ابتدائی مسائل سے متعلق ہے۔ اس میں کن میں فنون لطیفہ کی ابتداء، ان کی خصوصیات اور دوسرے ملکوں کے آرٹ سے ان کا تعلق بڑی وضاحت سے بیان کیا ہے۔ دوسرا مقالہ فن تعمیر پر ہے۔ اس میں گھاس پھوس کی جھونپڑوں سے لے کر لکڑی کے مکانات اور اس کے بعد اینٹ پتھر کی عمارتوں کی تدریجی ترقی کا ذکر ہے۔ فن تعمیر کی ترقی میں مذہبی جوش کو بڑا دخل ہے ہر قوم نے اپنی عبادت گاہوں کو خوب صورت اور شاندار بنانے میں ایڑی چوٹی کا زور لگایا ہے، دکن کے دیول اور مذہبی آثار خواہ وہ بودھ سے تعلق رکھتے ہوں، خواہ جین یا برہمنی مذہب سے، فن تعمیر کا ایک حیرت انگیز کارنامہ ہیں۔ ان کی بعض خصوصیات کو سمجھنے میں مغربی نقادوں سے جو لغزشیں ہوئی ہیں ان کو بھی واضح کیا ہے۔ آپ لکھتے ہیں :

..... دکن کی عبادت گاہوں کا مقابلہ جب دنیا کے اور ملکوں کے معابد سے کیا جاتا ہے تو کمال فن اور حسنِ تمثال اور جوشِ عقیدت کے لحاظ سے وہ کسی طرح کمتر نظر نہیں آتے۔ مثلاً کارلا کے چیتیا، ایلورا کے کیلاش ناٹک دھار کا مقابلہ یونان، روم، مصر، فلسطین کے شاندار سے شاندار معابد سے کیا جاسکتا ہے۔ اسی طرح اگلی اذمٹھا اور ورنگل کے دیول بعض تعمیری خصوصیات کے لحاظ سے ورچ کے زمانہ کے قوطی طرز (GOTHIC STYLE) کے گرجوں پر فوقیت

رکھتے ہیں.....“  
تاریخ دکن

۱۹۲۲ء میں کیمبرج ہسٹری آف انڈیا کی پہلی جلد شائع ہوئی، نوعیت کے لحاظ سے یہ ایک مثالی کتاب تھی جو انگلستان کے مورخوں، علماء، مستشرقین اور محققین کی مشترکہ کوششوں کا نتیجہ تھی مگر اس میں بعض امو ایسے بھی تھے جن سے ہمارے علماء کو اتفاق نہیں تھا اور ان کے جذبات اور قومی وقار کو ٹھیس لگتی تھی۔ چنانچہ ملک میں خیال پیدا ہوا کہ اسی پہنچ پر ہندوستان کی ایک جامع تاریخ ہندو نقطہ نظر سے مدون کی جائے۔ اس سلسلہ میں بھارتیہ اتھارٹی پریشد، انڈین ہسٹری کانگریس اور علی گڑھ ہسٹریکل سوسائٹی کی تجاویز قابل ذکر ہیں ملک کی بعض جامعات کو بھی خیال ہوا کہ اپنے اپنے صوبہ کی تاریخ مرتب کریں۔ اس معاملہ میں ڈھاکہ یونیورسٹی نے پہل کی اور اپنے صوبہ بنگال کی تاریخ شائع کی۔

حیدرآباد میں پروفیسر مارون خاں شروانی اور علی یار خاں (نواب علی یار جنگ) نے تاریخ دکن کی تدوین کے لئے حکومت کے سامنے تجویز پیش کی۔ اس زمانہ میں دوسری عالم گیر جنگ زورور پڑھی، تجویز جھیلے میں پڑ گئی مگر کچھ دن اور ڈاکٹر شروانی نے سر اکر جبردی صدر باب حکومت کی خدمت میں ایک نوٹ پیش کیا جس میں بیان کیا کہ ہندوستان کی مذہبی، معاشی سماجی اور ثقافتی زندگی میں دکن کا بڑا حصہ ہے۔ اور یہ بھی بتایا کہ دکن کی تاریخ کے لئے یہاں ہر قسم کا مواد کتبوں، انری یادگاروں، تاریخوں، قدیم فراہیں اور دستاویزوں کی شکل میں موجود ہے۔ سر اکر نے علی شروانی تجویز کی اہمیت کو تسلیم کیا اور آخر کار حسب فرمان ضروری تاریخ دکن کی تیاری کی منظوری صادر ہوئی کونسل نے ڈاکٹر شروانی کو پہلی جلد کا ایڈیٹر مقرر کیا۔ قرون وسطیٰ اور برطانوی عہد کی متعلقہ جلدوں کے ایڈیٹر پروفیسر مارون خاں شروانی، اور نواب علی یار جنگ مقرر کئے گئے۔

سالہا سال کی کوششوں کے بعد (HISTORY OF THE DECCAN)

(تاریخ دکن) کی پہلی جلد ڈاکٹر شروانی کی ادارت میں شائع ہوئی اس کا آٹھواں باب جو فنون لطیفہ پر ہے، آپ ہی کا لکھا ہوا ہے، اس میں فن تعمیر، مجسمہ تراشی اور نقاشی کا بیان ہے۔ اور دکن کی صورتوں

اور نقاشی میں فن رقص کو جس انداز سے پیش کیا گیا ہے اس کا بھی دلچسپ بیان ہے۔  
ابھی تابلیج دکن تیار نہیں ہوئی تھی کہ آپ کا یہ باب برسوں پہلے (FINE ARTS) کے نام سے علیحدہ کتاب کی صورت میں چھپ گیا۔ اس میں فنون کی ابتدا ان کی ترقی اور تنزل کی کہانی بیان کی گئی ہے۔

وطن پرستی کا جذبہ آپ میں اس درجہ تھا کہ ہندوستانی تہذیب کے خلاف کسی کا ایک حرف برداشت نہیں کرتے تھے۔ انجمنی انگریزی راج میں یورپ کے مصنفوں کے قول حرف آخر کا حکم رکھتے تھے کسی کو ان کی تردید کی جرات نہیں ہوتی تھی۔ یہاں کے فن مجسمہ سازی اور نقاشی کے بارہ میں یورپ کے ہر طرح طرح کے خیالات ظاہر کرتے تھے۔ کوئی ان میں یونانی اثر تلاش کرتا تھا۔ کسی کو ان میں اطالوی نقاشی کا روپ نظر آتا تھا۔ آپ نے اس قسم کے خیالات کو ملک کی توہین سمجھا۔ ان کی تردید کی اور بتایا کہ دو ہزار برس پہلے اٹلی میں فن نقاشی اچھٹے کی نقاشی کے مقابلہ میں بیچ تھی۔ بودھی ستوپا پانی کے بارہ میں کہا ہے کہ پندرہویں صدی تک اس تصویر کا جواب دینے کے پردہ پر کہیں نہیں تھا۔ تاج محل کے نقشہ کو فادریریکٹ وین کے ایک مہندس کی داغی پیداوار لکھ دیا۔ اس پر آپ نے لکھا ہے کہ "خودروشنہ کی ساخت پکار پکار کر رہی ہے کہ میں اس ملک کی صنعت اور کمال کا نمونہ ہوں۔ اس عمارت کا نقشہ وہی ہے جو ہمالیوں اور خانقاہوں کے مصقروں کا ہے۔ مینار ہمالیوں کے مقبرہ میں نہیں ہیں لیکن اکبر کے مقبرہ میں، جو سکندرہ میں ہے، موجود ہیں۔ تبدیلی اتنی ہوئی ہے کہ دروازہ سے لے کر ان کو چوتھرے پر نصب کر دیا ہے۔"

سرجان مارشل کے چلے جانے کے چند سال بعد ہندوستان کا حکم آثار قدیمہ ملکی اہرین کے ہاتھ میں آ گیا۔ لیکن شاید ارباب حکومت کو گوارا نہ ہوا۔ چنانچہ مشہور ہارسنار قدیمہ سیرینوارڈ وولے (SIR LEONARD WOOLLEY) کو مشورہ کے لئے طلب کیا گیا۔ سیرینوارڈ نے یہاں کاموں پر سخت مکتبہ صحتی کی اور اپنی رپورٹ میں یہاں تک ظاہر کر دیا کہ ہندوستان میں آرکیولوجی جاننے والے نہیں ہیں اور نادان قاف لوگوں کے ہاتھوں میں یہاں کے آثار برباد ہو رہے ہیں۔ ملک کے

عالموں کو سر لیونارڈ کی اسی قسم کی باتیں ناگوار تو بہت گزریں مگر صبر کر کے خاموش بیٹھ رہے۔ انہی دنوں (۱۹۴۰ء میں) لاہور میں انڈین ہسٹری کانگریس کا اجلاس منعقد ہوا۔ آپ شعبہ آرکیولوجی کے صدر تھے۔ اپنے صدارتی خطبہ میں آپ نے سر لیونارڈ دولے کے اعتراضوں کے جواب دئے اور بیان کیا کہ وہ ہمارے عہدہ داروں کی قابلیت سمجھ نہیں سکے۔ ہندوستان کی آرکیولوجی جتنا ہم سمجھ سکتے ہیں، باہر والے نہیں سمجھ سکتے۔

اس زمانہ میں کے۔ این۔ ڈکسٹ ڈائریکٹر جنرل تھے۔ آنجنابی نے آپ کو جو خط لکھا اس میں شکریہ ادا کیا اور لکھا کہ آپ نے ہمارے سررشتہ کی لاج رکھ لی۔

دوسرے سال (۱۹۴۱ء میں) جب حیدرآباد میں اوری اٹل کانفرنس کا اجلاس ہوا تو آپ نے اپنے صدارتی خطبہ میں ڈکسٹ آنجنابی کے کاموں کو بہت سراہا۔ اودان کو تفصیل سے بیان کیا۔ اس خطبہ میں محکمہ آثار قدیمہ کی تنظیم کے سلسلہ میں آپ نے ایک اسکیم پیش کی ہے۔

سرجان مارشل یہاں اپنا طبع جاننشین ڈائریکٹر دانی ہی کو سمجھتے تھے۔ انھوں نے انگلستان سے آپ کو خط لکھا کہ فرگسن (FERGUSON) اور برجس (BURGESS) کی کتابیں اب پرانی ہو گئی ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ ہم تم لکری (HISTORY OF THE MONUMENTS OF INDIA) ہندوستان کے آثار پر ایک جامع کتاب لکھیں۔ شمالی ہند کا حال میں لکھوں گا اور جنوبی ہند کا حال آپ لکھیں۔ اس طرح ایک مستند کتاب تیار ہو جائے گی۔ حکومت نے اس تجویز کو بہت پسند کیا غرض کتاب کی تیاری کا کام شروع ہوا اور پہلی جلد کا مواد تیار ہو گیا۔ مگر کچھ دن بعد سرجان مارشل کی صحت نے جواب دے دیا اور یہ یادگاری نیند ہو گیا۔

ذلیفہ پرسکدوشی سے چند سال پہلے آپ کو ڈائریکٹر جنرل کا عہدہ بھی پیش کیا گیا تھا مگر آپ کی وضع داری نے اس بات کو پسند نہیں کیا کہ آخری عمر میں حیدرآباد کی ملازمت چھوڑ کر دلی چلے

۱۵ آپ کا یہ صدارتی خطبہ کتابچہ کی صورت میں چھپ چکا ہے۔

۱۶ یہ خطبہ علوانت سے پر ہے۔ کتابچہ کی صورت میں چھپ چکا ہے۔

آپ نے زیادہ تر انگریزی میں لکھا ہے اردو میں کم لکھا ہے مگر جو رسالے اور مضمون آپ نے لکھے ہیں وہ اردو ادب میں قابل قدر اضافہ ہیں۔ آپ کا بیان بہت شگفتہ اور دل نشین ہے اس میں روانی ہے اردو زبان کے مالک تھے۔ الفاظ کا انتخاب اور استعمال بڑی خوبی سے کرتے تھے۔ لفظی کو ناپسند کرتے تھے۔ راقم نے ایک دن آپ سے عرض کیا کہ حساب یا الجبر کی طرح آپ عبارت میں صرف اتنے ہی لفظ استعمال کرتے ہیں جن کی ضرورت ہوتی ہے۔ مسکرا کر کہنے لگے ”میاں یہ عادت اجنبی کی کتاب نے ڈال دی ہے۔ وہاں ایک ایک لفظ بڑی احتیاط سے لکھنا پڑتا ہے“ آپ کی انشا پردازی کو دیکھ کر کہا جاسکتا ہے کہ اگر آپ اردو میں کچھ اور لکھنا چاہتے تو بہت بڑے صاحب طرز ادیب ہوتے۔

خدا تمام اچھی چیزوں کو فروخت کرتا ہے، عزت، شہرت، عظمت وغیرہ سب کی قیمتیں مقرر ہیں۔ ڈاکٹر یزدانی نے ان کو اپنی خدا داد ذہانت، ذکاوت اور سخت محنت سے خریدا ہے۔ اپنے بل بوتے پر کھڑا ہونا خدا کی دین ہے۔ ترقی کے لئے آپ نے کسی کا سہارا پسند نہیں کیا۔ انسان نہیں رہتا، مگر اس کے اعمال رہ جاتے ہیں۔ ان میں ایسے کام بھی ہوتے ہیں جو جانے والے کی یاد دلاتے ہیں۔ مرحوم کے علمی کارنامے ایسے ہی ہیں، ان کی کتابیں بڑے شوق سے پڑھی جاتی اور ان کے کام کی یاد دلاتی ہیں، یہی وہ چیزیں ہیں جو دنیا میں اللہ کے نیک بندوں کو زندہ رکھتی ہیں۔



## ”کتابیں جو چھپ نہ سکیں“

جناب عبد المجید قریشی

زمانے گندے دیر نہیں گنتی دس سال ہونے کو آئے لیکن یہ جیسے کل ہی کی بات ہے فاران“  
 کراچی کے اپریل ۱۹۵۹ء کے اس شمارے کے متعلق جو اس وقت میری نظروں کے سامنے میری  
 میز پر پڑا ہوا ہے مجھے بخوبی یاد ہے کہ میں نے اسے کس قدر عذباتی انداز میں متفانی ہنگامہ  
 سے خرید لیا تھا اور اس کا سبب مضمون تھا جو اس میں ”مشاہیر کے خطوط سید سلیمان ندوی کے نام“  
 کے زیر عنوان شائع ہوا تھا۔ اس مضمون میں متحدہ ہندوستان کے متعدد علمائے دین کے خطوط  
 جو انہوں نے کبھی مولانا سید سلیمان ندوی کے نام تحریر فرمائے تھے شائع ہوئے تھے مکاتیب نگار  
 حضرات میں علامہ اقبال، گاندھی جی، پنڈت موتی لال نہرو، ڈاکٹر مختار احمد انصاری، ڈاکٹر راجندر  
 پرشاد، نواب اسماعیل خاں، سر شفاعت احمد خاں، نواب صدر یار جنگ، مولانا ابوالکلام آزاد، ڈاکٹر  
 ذاکر حسین، ڈاکٹر سید محمود، مولانا حسین احمد مدنی، مولانا ابوالحسن علی ندوی، مولانا سید ابوالکلام مولوی  
 مولانا احمد سعید دہلوی، مولانا حفظ الرحمن اور مولانا عبید اللہ سندھی شامل ہیں مشاہیر ہند نے یہ تمام خطوط اردو زبان میں  
 تحریر فرمائے ہیں حتیٰ کہ گاندھی جی کا خط بھی اردو میں ہے۔ لیکن دروفا یا ب خط البتہ مشہور مستشرق پروفیسر ایڈورڈ  
 براؤن کے قلم سے فلسفی میں ہے۔ ان خطوط کے پیش لفظ میں ”فاران“ کے مدیر حضرت ماہر القادری نے  
 یہ مسرت افزا خبر سنائی تھی کہ یہ اور ایسے ہی دوسرے خطوط عنقریب ایک مجموعے کی صورت میں شائع کئے  
 جا رہے ہیں۔ لیکن افسوس صد افسوس اسی سال نومبر کے مہینے میں سید صاحب وفات پا گئے اور مکاتیب کا  
 یہ پیش بہا اور بے مثال ذخیرہ دس سال گند جانے کے بعد بھی ابھی تک شائع نہ ہو سکا۔ سید سلیمان ندوی مرحوم  
 کے صاحبزادے سید سلمان کا کل جید آباد سندھ یونیورسٹی میں ایک عہدہ جلیلہ پڑھائے ہیں اور ان کی معمولی سی توجہ  
 ان غیر معمولی خطوط کو گزشتہ گنتا ہی سے باہر لانے میں یقیناً مدد و معاون ثابت ہو سکتی ہے۔

اللہ تعالیٰ فرمائے مولانا سید سلیمان ندوی مرحوم کے دنیائے علم و ادب پر بڑے بڑے احسانات ہیں۔ "سیرت النبیؐ" "سیرت عائشہؓ" "ایض القرآن" "تقوس سلیمانی" "عمر خیام" اور یاد رفتگان کے مصنف سے دل دادگان علم و ادب میں بھلا کون واقف نہیں۔ وفات سے کچھ عرصے پیش تراکھنے کراچی میں ایک اداۃ نشر و اشاعت "مکتبہ الشرق" کے نام سے قائم فرمایا تھا جس کے زیر اہتمام اُن کی ایک نہایت ہی بلند پایہ درول پذیر کتاب "برید فرنگ" شائع ہوئی تھی۔ "برید فرنگ" سید صاحب کے اُن خطوط کا مجموعہ ہے جو انھوں نے تحریک خلافت کے زمانے میں مولانا عبد الماجد دریابادی اور چند دیگر احباب کو تحریر فرمائے تھے۔ جب مولانا محمد علی اور ڈاکٹر سید حسین کے ہمراہ برپا تشریف لے گئے تھے۔ سید صاحب نے ان خطوط کو کچھ ایسی ندرت اور جہ سے ترتیب دیا تھا کہ اُن کا حسن نگہ آ یا اور اُن میں دیا غریب کے ایک علمی ادبی اور سیاسی سفر نامہ کا لطف محسوس ہونے لگا۔ مولانا سید سلیمان ندوی کی وفات کا رنجہ سا غماگر پیش نہ آتا تو امید تھی کہ شاہیر کے خطوط بھی "برید فرنگ" کی سب آیتاب کے ساتھ انھیں نول شائع ہوتا "فرا" کراچی کا یہ شمارہ جس کا ذکر اوپر ہوا کم بیش دس سال سے میرے پاس محفوظ ہے کل جب یہ یکا یک مجھے نظر پڑا تو جیسے کوئی بھولی بسری کہانی یاد آگئی۔ مجھے اپنی یادداشت پر کمال افسوس ہوا حالانکہ سید سلیمان صاحب کا تذکرہ اس عرصے میں متعدد باطلی اور ادبی محفلوں میں آیا۔ اُن کی وفات کے بعد اُن کی یاد میں جو خاص شمارہ "ریاض" کراچی نے شائع کیا تھا اسے میں نے خراب دیا تھا۔ پھر "معارف" اعظم گڑھ کا "سید سلیمان نمبر" بھی میں نے منگایا لیکن "فرا" میں پھینے والے یہ خطوط کچھ ایسے نظر سے بلکہ دل و دماغ سے اوجھل ہوئے کہ دس سال کے بعد اُن کی اہمیت اور افادیت کا احساس آج بھر تازہ ہوا ہے۔ میرے مطالعہ کی عمر بڑھ چکی سال کے قریب ہے۔ اس عرصے میں جہاں میں نے مطبوعہ صورت میں اپنی پسندیدہ کتابوں کو فراموش نہ ہونے دیا وہاں میرا ذہن اپنے گوشوں میں کچھ ایسی کتابوں کی یادوں کو بھی محفوظ کرتا رہا جو میرے معیار اور مذاق کی تھیں اور اُس وقت زیر تجویز زیر ترتیب۔ زیر تکمیل اور زیر طبع کی مندرجہ میں تھیں۔ اُن کے انتظار میں زمانہ گزرنے لگا۔ دنوں کے جھینساؤں و مہینوں کے سال بننے لگے۔ لیکن یہ منظر لیس طے ہونے میں آئیں اور نیر کتابیں ہمیں وقت کے ساتھ

ساتھ ان کتابوں کی تعداد بھی بڑھنے لگی اور آہستہ آہستہ یہ تعداد پچاس ساٹھ تک جا پہنچی۔ ان میں سے بعض کتابوں کا انتظار کرتے ہوئے مجھے دس دس۔ پندرہ پندرہ اور بیس بیس سال کا طویل عرصہ گزر چکا ہے مگر میں ابھی تک ان کی اشاعت کے متعلق پُر امید ہوں اور گاہے گاہے ان کتابوں کے مصنفین سے خط و کتابت کرتا رہتا ہوں۔ دنیا بھر ابید قائم ہے جب تک دم میں دم ہے مجھے اُن کا انتظار باقی رہے گا۔ اب سید سلیمان ندوی مرحوم کے یہ خطوط یاد آئے تو دل چاہا کہ ان تمام کتابوں کی یادوں کو اپنے ذہن کے گوشوں سے نکال کر سینہ قرطاس پر ثبت کر دوں اور اب یہی خواہش اس مصنف کی تخلیق کا محرک بن رہی ہے۔ اپنی محبوب کتابوں کا یہ تذکرہ میرے لئے تو دلچسپی کا باعث ہو گا ہی لیکن وہ لوگ بھی جنہیں کتابوں اور کتابوں کے ذکر سے دلچسپی ہے امید ہے اسے پُرکشش ہی پائیں گے اور عجب نہیں کہ ان سطور کا مطالعہ بشرطیکہ یہ سطور ان کی نظر سے گزریں بہار مصنفین اور ناشرین حضرات کو بھی زیرِ تبصرہ کتابوں میں سے کچھ نہ کچھ کتابوں کی اشاعت کی جانب مائل کر دے۔ اس تذکرہ میں میں نے کچھ ایسے اہم اور قابل ذکر مضامین کی ثمریت بھی ناگزیر سمجھی ہے جو کافی پُرانے ہونے کے باوجود ابھی تک مختلف رسائل میں بکھرے ہوئے پڑے ہیں اور جن کی دوبارہ اشاعت کا التزام ہمارے ادب میں بہت سی گرانا یا تصانیف کے عالم وجود میں لانے کا سبب بن سکتا ہے۔ ان مضامین کے ذکر کے ساتھ ساتھ ہمارے بہت ہی قریبی دور کی کتابیں بھی اس مضمون میں شامل کر دی گئی ہیں۔

اب میں اس سلسلہ میں سب سے پہلے ”اعمالِ نامہ“ کو لیتا ہوں۔

مرسید رضا علی کی یہ باغِ بہار کتاب ان سطور پر ختم ہوتی ہے:

”اُس خالقِ ربّی و ربّانی کا تذکرہ کرنے کے بعد جو صحیح معنی میں میری رفیعہ حیات اور محبوبہ بقی کوئی اور ذکر کتاب کے اس حصّہ میں کرنا میرے جذبہ محبت کے منافی ہے۔ مجھے تسلیم ہے کہ میری زندگی کی کہانی اور محبت کی داستان ناتمام رہی۔ آخر اعمالِ نامہ ہے کہاں تک اختصار سے کام لیا جائے میرا شمار اُن لوگوں میں تھا جو بغیر پئے جھومتے ہیں جو کچھ لکھ چکا ہوں اُس کا سرور شاید کتاب کا دوسرا حصّہ تیار کرنے تک رہے۔ دوسرے حصّہ کے کافی اجزاء کا مسودہ تیار ہے بندگانِ خدا سرپرست باتیں ہو چکیں اب یا خدا کا وقت ہے۔“

پانی وھو کو لاؤ رُخ شمع زرو ہے  
بنیاد تھاؤ وقت اب آیا نماز کا

”اعمال نامہ کے یہ الفاظ جب کبھی پڑھتے کا اتفاق ہوا مجھے ہمیشہ دکھ ہوا۔ کاش ”اعمال نامہ“ کا یہ دوسرا حصہ جس کا ذکر سید صاحب نے یہاں فرمایا ہے اُن کی زندگی میں ہی شائع ہو چکا ہوتا۔ ”اعمال نامہ“ کی جلد اول کو شائع ہوئے بیس سال گزر چکے اور سید صاحب کی وفات کو پندرہ برس ہوئے کو آئے خدا جلنے ”اعمال نامہ“ کی جلد دوم کا یہ مسودہ اب کن صاحب کے قبضے میں ہے اور وہ اسے کہوں نہیں شائع کر رہے ہیں۔ سوچتا ہوں کہیں یہ مسودہ ضائع تو نہیں ہو گیا لیکن اس سوچ سے فائدہ اُسر سیتا۔ ”اعمال نامہ“ کی پہلی جلد کی اشاعت کے بعد پانچ سال زندہ رہے تعجب ہے وہ بھی جلد دوم کی اشاعت کا اس عرصہ میں کوئی اہتمام نہ کر سکے!

نواب صاحب پھتاری ۱۹۴۷ء میں اپنی آبِ یثیٰ ”یادِ ایام“ قلم بند فرما رہے تھے کہ انہی دنوں اُن کو ریاست حیدر آباد کن کی طرف سے وزارتِ عظمیٰ کی پیشکش ہوئی۔ نواب صاحب ہالِ تشریف لے گئے تو مصروفیات میں کتنے ایسے گم ہوئے کہ ”یادِ ایام“ کی یاد ہی بھول بیٹھے اور وہ نامُکمل رہ گئی۔ نواب صاحب ”یادِ ایام“ میں ۱۹۴۷ء تک کے واقعات لکھ پائے تھے اس سے زیادہ پھر نہ لکھ سکے اور کتاب ادھوری ہی شائع ہو گئی۔ کیا ہی اچھا ہوتا اگر نواب صاحب اپنی زندگی کی اس کوشِ داستان کو مکمل فرما دیتے۔

مولانا عبد اللہ ماجد دیریا بادی بہت ساری کتابوں کے مصنف ہیں اور ان کی تین کتابیں ”محمد علی ذوقِ انصاف“ ”مشرقِ حجاز اور مقالاتِ ماجد“ تو میری پسندیدہ کتابوں میں سرفہرست ہیں لیکن اُن کی سب سے زیادہ دلکش اور دل آویز کتاب اُن کی آپ بیتی ”حیاتِ ماجدی“ ہے جو بنو زیدِ مضمومہ ہے۔ (جس کے درماب چار پانچ سال ہوئے رسالہ ”چراغِ راہِ کریم“ میں نکل چکے ہیں۔ ”حیاتِ ماجدی“ کے مسودہ کو مکمل ہوئے سات آٹھ برس گزر چکے ہیں لیکن کتاب چھپنے میں نہیں آ رہی ہے کیوں کہ مولانا دیریا بادی نے اس کی اشاعت پر ایک بہت ہی عجیب سی پابندی عائد کر رکھی ہے وہ یہ کہ حیاتِ ماجدی اُن کی زندگی میں کبھی شائع نہ ہوگی۔

میں نے اپنی محبوب کتابوں کی اشاعت کے لئے کئی مرتبہ دعائیں بھی مانگی ہیں لیکن "حیات ماحدی" کے لئے تو میں دعا بھی نہیں مانگ سکتا خدا نے پاک مہراناہب الماحد دریا بادی کو خوش و خرم رکھے۔

علی گڑھ کے ایک مشہور ادیب اور مصنف مولوی محمد مقتدر علی خاں شیروانی ہیں عرصے کی بات ہے مجھے معلوم ہوا تھا کہ وہ نواب سر محمد نزل اللہ خاں اور نواب صدر یا جنگ مولوی حبیب الرحمن خاں شیروانی کے سوانح حیات علیہ علیہ تحریر فرما رہے ہیں۔ بلکہ ثانی الذکر کتاب کی تسوید و تہذیب میں تو مولانا ابوالکلام آزاد کی قلمی امداد بھی شامل تھی کیونکہ ان کتابوں کے ساتھ ساتھ وہ ایک اور کتاب یوپی کے اپنے زمانے کے مشہور سیاسی رہنما جناب تصدق احمد خاں شیروانی کے متعلق ڈاکٹر سید محمود صاحب سے بھی لکھوا رہے تھے۔ یہ کتابیں اگر چھپ جاتیں تو ہمارے سوانحی ادب میں گراں قدر اضافہ ہوتا لیکن افسوس کہ کسی خاص تو سے ان میں سے کوئی کتاب بھی اب تک شائع نہ ہو سکی۔

خاں بہادر دہلی حبیب اللہ خاں بہت پرانے علیگ تھے وہ ایم اے انکالاجی علی گڑھ کے ابتدائی طلباء میں سے تھے۔ کوئی دو سال جو مجھے بچانویہ برس کی عمر میں علی گڑھ میں ان کا انتقال ہوا۔ شاہجہاں پور کے رہنے والے تھے لیکن مسلم یونیورسٹی سے گریجویشن کیا۔ بہت زیادہ پڑھ کر علی گڑھ آئے تھے اور یہیں ولایت منزل کے نام سے اپنی کوشش تعمیر کی تھی۔ خاں بہادر صاحب مسلم یونیورسٹی اور اس کے معاملات سے گہری واقفیت رکھتے تھے۔ انہوں نے "حیات آفتاب" کے نام سے صاحبزادہ آفتاب خاں مرحوم و انس چانسلر مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کے سوانح حیات بھی مرتب فرمائے تھے۔ وہ بہت دنوں سے اپنی آپ بیتی "میرا علی گڑھ" لکھ رہے تھے جس کا ایک باب "علی گڑھ کا کرکٹ" ۱۹۴۷ء میں الگ کتابی شکل میں شائع ہو چکا ہے۔ کرکٹ کے کھیل سے مجھے کوئی دلچسپی نہیں لیکن کتاب "علی گڑھ کا کرکٹ" واقعات کے لحاظ سے

لے میں نے مولانا عبدالماجد صاحب دیوبادی کو اس سلسلے میں لکھا تھا۔ انہوں نے لکھا ہے کہ :-

"حیات ماحدی" نام سے کوئی کتاب میرے علم میں نہیں۔ ایک آپ بیتی یا خودنوشت سوانح عمری مزوریہ نے لکھ ڈالی ہے لیکن ابھی مسودہ کی صورت میں ہے اور اپنی زندگی میں اسے شائع کرنے سے طبیعت ہچکچا رہی ہے۔ "چرخ راہ" کو ایک لادہ سبق آموز باب (اپنے دور الحاد کے متعلق) شاید اس کے طلب کرنے پر میں نے بھیج دیا تھا۔ اس پر زیادہ یاد نہیں۔"

ایک پر لطف کوشش ہے۔ میرا علی گڑھ کے موضوع پر خان بہادر صاحب سے میری کئی سال تک مراسلت رہی۔ خرابی صحت کی وجہ سے میرے خطوط کا جواب ہمیشہ دیر سے دیتے تھے لیکن جواب سے نوازتے ضرور تھے۔ مجھے یاد ہے ایک مرتبہ میرے ایک خط کا جواب انھوں نے پورے چھ مہینے کے بعد عنایت فرمایا تھا۔ خان بہادر صاحب وفات پا گئے میرا خیال ہے میرا علی گڑھ مکمل نہیں ہوئی اور اگر مکمل ہو بھی گئی ہو تو کون جملے کب شائع ہوگی۔ یہاں اس حقیقت کا ادھار غالباً لطیف سے کم نہیں کہ خان بہادر صاحب نے ”علی گڑھ کا کرکٹ“ میں ایک مقام پر حیاتِ آفتاب کا ذکر فرمایا اور اُس کے آگے خط و حدانی میں یہ الفاظ تحریر فرمائے جو زیر طبع ہے آپ کو یقین کر تعجب ہو گا اور شاید سنہی بھی آئے کہ یہ زیر طبع کتاب (حیاتِ آفتاب) کم و بیش پندرہ سال کے بعد ۱۹۵۵ء میں شائع ہوئی۔

انہی خان بہادر ڈپٹی حلیب اللہ خان صاحب کے ایک نہایت ہی عزیز دوست میر ولایت حسین صاحب تھے۔ اُن کا شمار جڈن اینگلو اور میٹل کالج علی گڑھ کے مشہور اور قدیم اساتذہ میں ہوتا ہے۔ میر صاحب نے بھی اپنی زندگی کے حالات خود قلم بند فرمائے تھے جن کے کچھ اجزاء علی گڑھ میگزین کے علی گڑھ نمبر ۱۹۵۵ء میں ”ذاتی ڈائری کے چند ورق“ کے عنوان سے شائع ہوئے تھے۔ نثر و علم میں سید محمد ٹونکی صاحب کا ایک نوٹ بھی ہے جس میں انھوں نے لکھا ہے کہ ”میر صاحب نے اپنی سوانح لکھ کر جو احسان علی گڑھ پر کیا ہے۔ اس کا اندازہ اسی وقت ہو گا۔ جب وہ پوری چھپ کر منظر عام پر آئے گی اور لوگ دیکھیں گے کہ وہ ان کی نہیں علی گڑھ کی بڑی پتی تاریخ ہے“ میں نے اس سلسلے میں اولڈ بوائز ایسوسی ایشن علی گڑھ سے کئی سال تک خط و کتابت کی۔ ستمبر ۱۹۵۷ء میں اولڈ بوائز ایسوسی ایشن کے نقیب پندرہ روزہ ”علی گڑھ“ میں اسی موضوع پر میرا ایک خط بھی شائع ہوا تھا جس کے جواب میں ایڈیٹر صاحب نے فرمایا تھا کہ یہ کتاب بہت جلد پریس میں جانے والی ہے لیکن بعد ازاں اس کتاب کو کچھ ایسی مجبوریوں سے سابقہ پڑا کہ اُس کی اشاعت کی آہ تک نوبت نہ آئی۔

۱۵ یہ محمد ٹونکی صاحب اس کتاب کی اشاعت کی فکر میں برابر لگے ہوئے ہیں۔ چنانچہ اس سلسلہ میں انھوں نے ۱۲ جون ۶۳ء کو فیض الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب کو ایک خط لکھا ہے۔ (اعظمی)

ملاواحدی صاحب ہلکا پھلکا اور شگفتہ لکھنے میں اپنی مثال آپ ہیں اور مجھے اُن کا بیطرز نگارش بہت پسند ہے۔ تجلیات سرور کائنات میرے زمانے کی دلی "اور حیاتِ خواجہ حسن نظامی اُن کی بہترین تصانیف ہیں۔ لیکن سب کی سب نامکمل ہیں "حیاتِ سرور کائنات" کو وہ چھ جلدوں میں مکمل کرنا چاہتے تھے لیکن ابھی صرف تین تین جلدوں کی تکمیل ہوئی ہے "میرے زمانے کی دلی" کی جلدوں کا مواد اُن کے پاس موجود ہے۔ لیکن اُس کی صرف ایک جلد ہما شائع ہوئی "حیاتِ خواجہ حسن نظامی" کو بھی انھوں نے ۱۹۲۶ء تک کے واقعات پر ختم کر دیا حالانکہ خواجہ صاحب کا انتقال ۱۹۵۹ء میں ہوا۔ یوں انہوں نے اس سلسلہ کو کبھی اچھورا چھوڑ دیا۔ پھر شاہ ولی اللہ کے متعلق لکھنے لگے تو سولہ صفحات لکھ کر بس کر دیے۔ "تجلیاتِ واحدی" شریعت کی وہ بھی نامکمل ہی دی۔ واحدی صاحب اپنی ایک پُرانی کتاب "مضامینِ واحدی" کا نیا ایڈیشن شائع کرنا چاہتے تھے لیکن بس اعلان کر کے رہ گئے۔ اور یہ معاملہ دس پلا سال سے یوں ہی پڑا ہوا ہے۔ واحدی صاحب میرے بزرگ ہیں اُن سے کسی قسم کا گلہ شکوہ سراسر بے ادبی ہے۔ بہر حال ان کی کتابوں کا انتظار شب و روز کرتا ہوں۔

ستمبر ۱۹۵۴ء کی بات ہے لاہور کے رسالہ "نئی تحریریں" میں منشی نجم الدین کی غیر معمولی شخصیت پر ایک دل چسپ مضمون ڈاکٹر مختار احمد زرد (مسلم یونیورسٹی علی گڑھ) کے قلم سے میری نظر سے گزرا۔ تھلا آرزو صاحب اردو کے سلسلے جوئے ادیب ہیں اور غالبیات پر دقیق نظر رکھتے ہیں منشی نجم الدین صاحب سرسید کے منشی تھے اور اُن کی پیشانی میں رہتے تھے۔ انھوں نے بابائے علی گڑھ کے ساتھ ایک طویل زمانہ گزارا تھا اور انھیں بہت ہی قریب سے دیکھا تھا۔ منشی نجم الدین کے پاس خطوط، اسناد اور دوسری نایاب تحریروں کے علاوہ علی گڑھ تحریک سے تعلق رکھنے والے اصحاب کی تصویروں کا بڑا نادر مجموعہ تھا جس میں سرسید، سید محمد آرزو کے خاندان کے بعض اراکے، کے معاصرین اور احباب، کالج کے قدیم اساتذہ اور ممتاز اہل قلم کا بہت کچھ بھی عکسی تصویریں تھیں۔ آرزو صاحب منشی نجم الدین سے متعدد مرتبے سے اس مضمون میں انھوں نے یہ خیال ظاہر فرمایا تھا کہ وہ سرسید کی زندگی پر ایک کتاب تحریر فرمائیں گے جس میں مطبوعہ مافذوں سے قطع نظر کر کے اُن صاحب سے جیسے کہ منشی نجم الدین ہیں سرسید کے ذاتی حالات اور اُن کی تحریک کے متعلق ایسی معلومات فراہم کریں گے جو صرف انھیں بزرگوں کے سینوں میں پوشیدہ ہیں۔ یہ کام آرزو صاحب ہی کے کرنے کا

تھا مگر ابھی تک نہ ہو سکا۔ چوسکتا ہے کہ ان کی بعض دوسری معلومات اس راہیں حاصل ہو گئی ہوں خدا کو میرے یہ الفاظ آرزو صاحب تک پہنچ جائیں اور وہ اب اس کا پڑا اٹھا لیں۔

دلی کے ایک بہت معزز بزرگ منشی عبدالقادر صاحب ہیں۔ اس کی چاسی برس کی عمر ہے تحریک آزادی سے دیرینہ تعلق رہا ہے اور اس کی پاداش میں عمر کا ایک حصہ قید و رنگ میں بھی گزرا۔ اُس زمانہ کی یادوں کو انھوں نے ٹیبل میں دو سال کے عنوان سے لکھا اور دلی کے ایک ناشر کے حوالہ کیا انھوں نے ایک دوسری کتاب "دلی میں بچپن برس" اور لکھی اور وہ بھی انھی ناشر صاحب کو دے دی۔ یہ ۱۹۲۵ء کی بات ہے جسے اب اٹھارہ سال ہوئے کہ آئیے کہنا ہیں جب ناشر کے واضح اعلان کے باوجود کئی سال تک نہ بھیسے تو میں نے منشی عبدالقادر صاحب سے اس کا سبب دریافت کیا تو معلوم ہوا کہ ناشر صاحب پریس کے مقروض تھے۔ پریس کے ملک نے جیل میں سزا کی تیار شدہ پٹیوں کو دبا کر رکھ لیا کہ قرضہ ادا کیجئے اور پٹیں بیجا بیٹے۔ ان کے پاس پیسے ہوئے اور وہ کتاب واپس لی اور نہ چھپی اور اس طرح یہ کتاب غالباً اس تنازعہ میں ضائع ہو گئی۔ دلی میں بچپن برس کے متعلق انھوں نے جواب دیا کہ یہ کتاب "دلی میں بیٹھ بھرس" کی صورت میں چھپے گی اور اب تو شاید دلی میں پچھتر برس کی نوبت آچکا ہے لطف یہ ہے کہ منشی صاحب کے صاحبزادے علاؤ الدین خالد صاحب پاکستان میں کتا بوں کا بہت بڑا کارخانہ سنبھالے ہوئے ہیں اور بلاشبہ سینکڑوں کتابیں شائع کر چکے ہیں۔ ان سے بھی کئی مرتبہ اس کتاب کا ذکر کیا۔ مگر خاموشی کے علاوہ احد کوئی جواب نہیں ملا۔

۱۹۵۹ء میں میں نے مولانا غلام رسول تہر سے اُن کی زیر ترتیب کتاب "سرد درخت" کے نقش مضمون کے متعلق استفسار کیا تھا۔ میرا خیال تھا کہ "سرد درخت" اُن کی آپ بیتی ہے۔ مولانا تہر نے میرے استفسار کے جواب میں تحریر فرمایا تھا کہ "سرد درخت" اُن کی سرگزشت نہیں بلکہ علامہ اقبال کا وہ کلام ہے جو انھوں نے اس لئے قلم در فرمایا تھا کہ وہ اُن کے معیارِ بلند کے مطابق نہ تھا۔ انھوں نے مزید فرمایا تھا کہ اُن کی سرگزشت تو نہیں مگر اُن کے دور کی سرگزشت انشاء اللہ بہت جلد نکل ہو جائے گی۔ اس کی دو جلدیں ہو گئی اور سلسلہ سے ۱۹۴۲ء تک اور دوسری جلد ۱۹۵۷ء سے ۱۹۶۱ء تک کے حالات پر مشتمل ہوگی۔ آخری دور کے حالات پہلے لکھے کا سبب انھوں نے یہ لکھا تھا کہ ۱۹۶۱ء سے وہ خود سیاسیات میں آگئے تھے اور یتیم و ایتام اُن کے سامنے گذرے ہیں تہر صاحب کے مکتوب گرامی کو آئے چار سال ہو چکا اور پانچواں سال شروع



۳ ہے۔ جن کتابوں کی اشاعت کے لئے انھوں نے بہت جلد کے الفاظ استعمال فرمائے تھے اُن کے لئے چار پانچ سال کی مدت کچھ کم تو نہیں۔

چودھری محمد صاحب سابق وزیر اعظم پاکستان ایک عرصہ سے انگریزی میں اپنی زندگی کی داستان لکھنے میں مصروف ہیں۔ اس کتاب کا ایک بڑا حصہ انھوں نے متحدہ ہندوستان کی سیاسی تاریخ کے دو اہم سالوں (۱۹۴۶ء تا ۱۹۴۷ء) کے لئے وقف کیا ہے۔ کتاب امریکہ میں چھپے گی۔ ویسے پروگرام کے مطابق اسے گزشتہ سال چھپ جانا چاہئے تھا، دیکھئے اس سال بھی آتی ہے یا نہیں۔

میاں بشیر احمد صاحب مدیر ہایوں لاہور کا ایک اعلان ۱۹۵۵ء میں مجھے اخبار ”امروز“ لاہور میں پڑھے کا اتفاق ہوا تھا کہ وہ اپنے والد گرامی جسٹس شاہ دین صاحب ہایوں مرحوم کے سوانح حیات قلم بند کرنا چاہتے ہیں لیکن بعد میں یہ معنی نہ ہو سکا کہ انھوں نے اس سلسلے میں اب تک کیا کچھ کیا۔

کراچی کے ایک ادارہ مکتبہ مخدوم ملت نے بھی انھیں دنوں ایک نادر و نایاب کتاب کا ترجمہ شائع کرنے کا فیصلہ کیا تھا۔ یہ کتاب جسٹس سید امیر علی مرحوم کی خود نوشت داستان زندگی تھی جو انھوں نے کبھی انگریزی میں لکھی تھی اور ابھی تک غیر مطبوعہ حالت میں پڑی ہوئی تھی۔ ناشر کے پے در پے اعلانات سے اس زمانہ میں ایسا معلوم ہوتا تھا کہ یہ کتاب بہت جلد شائع ہو رہی ہے۔ لیکن بعد میں یہ بد قسمت کتاب کچھ ایسی مشکلات سے دوچار ہوئی کہ پانچ سال گزرنے کے بعد بھی اب تک شائع نہ ہو سکی۔

مولانا الرحمن علی ندوی نے اپنے مختصر سے سفر نامہ ”شرق اوسط میں کیا دیکھا جو جنوری ۱۹۵۵ء میں شائع ہوا تھا کے پیش لفظ میں یہ تحریر فرمایا تھا کہ اُن کے اس سفر نامہ کے اجمال کی تفصیل اُن کی اس ڈائری میں ملے گی جو کئی سو صفحات پر پھیلی ہوئی ہے اور جو مصر، سوڈان، شام، مشرق اُردن اور فلسطین کا مکمل سفر نامہ اور روزنامہ نیز وہاں کی زندگی، معاشرت، سیاست اور تعلیم کا اُبھرا ہوا خاکہ ہے۔ مولانا علی میاں کے اس دلغیب سفر نامہ کا انتظار کرتے کرتے مجھے دس سال ہو گئے لیکن ہنوز ردِ اوّل والا معاملہ ہے۔

بابائے اُردو مولوی عبدالحق صاحب نے اپنی وفات سے کوئی ہفتہ بھر پیشتر اپنے ایک بیان میں حکیم امیر احمد کریمی نام مطبوعات انجمن ترقی اُردو پاکستان کی خصوصی توجہ حضرت صدق جاسی کی کتاب ”ربارِ دُر بار“ کی جانب مبذول کرائی تھی مگر وہ اس کتاب کو جلد از جلد انجمن کی طرف سے شائع کرنے کا اہتمام کریں۔

بابائے اردو کی وفات کو دو برس ہونے لگے لیکن کتاب ابھی تک شائع نہیں ہوئی ”دربارِ دربار“ یوں توفانی بدایونی مرحوم کی حرمِ انصافی کی داستان ہے لیکن برسبیل تذکرہ اس کتاب میں متعدد دلچسپ اور دلچھٹا واقعات ایسے بھی شامل ہو گئے ہیں جن کا تعلق مریم محبوب علی خاں نظام کوئن بریٹشمان علی خاں نظام کوئن پرنس اعظم جاہ۔ مرزا داغ۔ امیر مینائی۔ جلیل مینائی۔ جوش ملیح آبادی۔ سابر القادری۔ نجم آفندی اور کتاب کے مصنف صدق جانی سے ہے۔ ”دربارِ دربار“ سے مصنف کی مراد شہزادہ معظم جاہ جو نیر پرنس ریاست حیدر آباد کوئن کلار ہے جہاں مصنف کا ایک اعزازی مصاحب کی حیثیت سے آنا جانا تھا۔

بابائے اردو کی سیرت جس کے متعلق سنا تھا کہ حکیم امرا احمد صاحب ترتیب دے رہے ہیں ابھی تک تشنہ تکمیل ہے۔

جماعت اسلامی کے رہنما اور ”سیارہ“ لاہور کے فاضل مدیر جناب نعیم صدیقی کو قادیانی تحریک کے سلسلے میں ۱۹۵۳ء کے ابتدائی ایام میں کچھ عرصہ جیل کی آہنی سلاخوں کے پیچھے رہنا پڑا تھا جب وہ رہا ہوئے تو انھوں نے ”خراغِ راہ“ کراچی میں ایامِ اسیری کے متعلق اپنے کچھ تاثرات پیش کئے تھے۔ اس زمانہ میں لاہور کے ایک ناشر نے اعلان کیا تھا کہ وہ جلد ہی نعیم صدیقی صاحب کی بیل کی ڈائری کو ایک مستقل کتاب کے طور پر پیش کر رہے ہیں۔ لیکن بعد ازاں ایسا نہ ہوا اور اب تو امتدادِ زمانہ نے اس امید کو ناامیدی میں بدل دیا ہے۔ اس ضمن میں مشہور افسانہ نگار اور شاعر جناب احمد ندیم قاسمی کے اُن مضامین کا ذکر بھی کیا جاسکتا ہے جو زندانِ وسلاخ کے زیرِ عنوان کئی قسطوں میں ”نقوش“ لاہور میں اُس زمانہ میں شائع ہوئے تھے جب وہ راولپنڈی پولس کیس میں سزایاب ہونے کے بعد رہا ہوئے تھے۔ اُنھوں نے ”مہربان“ کے نام سے اپنے زمانہ اسیری کی یادوں کو ترتیب دیا تھا اور اس فکر میں تھے کہ یہ کتاب جلد شائع ہو جائے لیکن پھر دجائے کیا حالات پیش آئے کہ کتاب مذکور پچھتے پچھتے رہ گئی۔ آغازِ شورش کا شہری کا مشہور و معروف سلسلہ مضامین پرنس دیوارِ زندان بھی آج تک کتاب کی شکل میں ظاہر نہ ہو سکا گو اُس کے زیرِ طبع ہونے کا اشتہار پچھلے دس بارہ برسوں میں ”چٹان“ میں متعدد بار شائع ہو چکا ہے۔

تین چار سال ہوئے یہ خبر بھی سُننے میں آئی تھی کہ مولانا ظفر علی خاں کے چھوٹے بھائی چودھری غلام حیدر صاحب اپنے برادرِ معظم کی سیرت مکمل کرنے میں مصروف ہیں۔ چودھری صاحب قلم ہی اس لئے امید تھی

کہ اُن کے قلم سے مولانا ظفر علی خاں کے متعلق ایک جانح اور مبسوط کتاب مرتب ہو جائیگی لیکن ابھی تک یہ امید پوری نہیں ہوئی۔ اُدھر کراچی کی حسرت میموریل سوسائٹی بھی مولانا حسرت موہانی کی سیرت پر ایک بلند پایہ کتاب شائع کر کے کوئٹہ کر رہی تھی لیکن اب محسوس ہوتا ہے کہ اس کتاب کا تانا بانا ابھی تیار نہیں ہوا۔ شاہد احمد بلوی صاحب مدیر ساقی سے بھی اُن کی دو کتابوں "طاقِ نسیاں" اور "اُجرِ اُدیار" کے بارے میں کئی سال تک مراسلت ہی "طاقِ نسیاں" گنجینہ گوہر کے نام سے پچھلے برس چھپ چکی ہے البتہ "اُجرِ اُدیار" کا انتظار باقی ہے۔ "اُجرِ اُدیار" کو ردی مرحوم کلثوم زہرا کہنا چاہئے جسے شاہد احمد بلوی نے نظم کے بجائے شریں لکھا ہوگا کتاب میں اُن کا مشہور روپوتازِ دلی کی بنیاد بھی شامل ہے۔ "اُجرِ اُدیار" کے سلسلے کے مضامین آج کل "ساقی" میں نکل رہے ہیں توقع ہے کہ یہ کتاب سالِ رواں میں شائع ہو جائے گی۔

مکتبہ عبدیلاہور کی فہرستوں میں ایک مدت تک مولوی محمد امین زبیری کی کتابوں "تذکرہ محسن" اور "تذکرہ وقار" جو بالترتیب نواب محسن الملک اور نواب وقار الملک کے متعلق ہیں زیرِ طبع کے ضمن میں ذکر کیا رہا۔ مکتبہ "داستان گو" قسنت اللہ شہاب کی "ڈی جی کشنر کا ڈائری" کے بارے میں لگاتار اشتہار دیتا رہا اور مکتبہ مہر نمور کراچی اپنے تین سفر ناموں "سفر نامہ انگلستان" "سفر نامہ امریکہ" اور "سفر نامہ چین" کے سہارے کی اشاعت کا یقین دلاتا رہا لیکن مجھ ایسے مشتاقانِ جمال کے خرمین صبر و قرا میں آگ لگا کر میری یہ محبوب کتابیں نہ جانے کہاں بیٹھ رہیں یہی شکوہ مجھے ملک دین محمد اینڈ سنز لاہور سے ہے جو رئیس احمد جعفری کی دایہ باغبان "شخصیات پر مضامین" کو دس گیارہ سال کا عرصہ گزر جانے پر بھی خفایہ نہیں کر رہے ہیں۔

دیباچہ جاز کی منزل ہو۔ مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی سامسا فر ہو اور مولوی محمد عظیم حداد اور مولوی غلیل حامدی جیسے اہل قلم رفیقانِ سفر ہوں تو پھر اس مقدس سفر کی روداد دلچسپ سے دلچسپ ترکیبوں نہ ہو لیکن ان سفر ناموں کی یہی دلچسپی میرے لئے وہاں جان بن کر رہ گئی۔ ترجمان القرآن "اور ایشیائیں ان سفر ناموں کی چند قسطیں لکھیں لیکن اپنے ذوقِ مطالعہ پر تو یہ قسطیں گراں ہی گزریں کیونکہ اپنی محبوب کتابوں کو اس طرح قسطوں میں پڑھنا اپنے لئے تو قیامت سے کم نہیں اس لئے ان سفر ناموں کو کتابی صورت میں دیکھنے کا آرزو مند ہوں۔ ناشر کی طرف سے کئی سال ہوئے "رہیل" ہونے کی خوشخبری مل چکی ہے۔ دعا ہے مانگ مانگ کر تھک چکا ہوں لیکن ناشر کا وعدہ و وادہ نا ہونے میں نہیں آتا۔ یہی حالات حضرت ناشر سے

اس کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے کہ

بڑا کیا تیرے وعدے پر اعتبار کیا

اللہ تعالیٰ اُن کی اور ہماری مشکلیں آسان فرمائے آمین!

جید آباد دکن کی ڈاکٹر بیگم قطب النساء ہاشمی نے کئی سال ہوئے بابائے اردو کے نام سے بابائے اردو ڈاکٹر مولوی عبدالحی صاحب کے متعلق ایک کتاب تصنیف کی یہ کتاب اُن سے کراچی کے ایک ناشر نے حاصل کر لی لیکن دو تین سال تک اپنی فہرست کتب میں اس کتاب کا اشتہار دینے کے باوجود اسے شائع نہ کیا۔ ان باتوں کو چار پانچ سال گزر گئے لیکن کوشش کے باوجود مجھے اس کتاب کی عدم اشاعت کا پس منظر معلوم نہ ہا سوائے اس کے کہ مصنفہ کو ناشر سے شکایت ہے۔ ۱۷

سوا عبدالب نشر مرحوم کی خود نوشت سوانح حیات کے اقتباسات گزشتہ دنوں اُن کی ساتویں برسی کے موقع پر اخبار جنگ کراچی میں شائع ہوئے تھے۔ مجھے یاد ہے سردار صاحب نے ۱۹۵۷ء میں وزارت صنعت سے سبک دوش ہونے کے بعد یہ ارادہ ظاہر فرمایا تھا کہ وہ اب اپنی آپ بیتی لکھیں گے جس میں وہ قیام پاکستان کے پس منظر پر بھی روشنی ڈالیں گے۔ سردار عبدالب نشر کی اس آپ بیتی کا مسودہ اُن کے صاحبزادے عبدالجلیل نشر صاحب کے قبضہ میں ہے۔ بہتر ہو گا کہ جمیل صاحب اپنے والد گرامی کی اس آپ بیتی کو خواہ یہ مکمل ہو یا نامکمل جلد از جلد پورا دلایں۔

حضرت مولانا ابوالوفاء ثار اللہ مرحوم کی مفصل اور شایان شان سوانح عمری پر ہندوستان میں کام مکمل ہو چکا ہے اور اس کام کو آگے بڑھانے کے لئے ایک عرصہ کی تشکیل بھی عمل میں لائی جا چکی ہے۔ دیکھئے مولانا مرحوم پر یہ قابل دید کتاب کب تک جلوہ نما ہوتی ہے۔

حکیم شجاع احمد صاحب نے آج سے کوئی تیس سال پیشتر مٹوں بہاؤ میں بڑے پیارے اور خوبصورت

۱۷ اس کتاب کے متعلق خود بابائے اردو نے مجھے لکھا تھا کہ مصنفہ اور ناشر کے درمیان جھگڑا ہو گیا ہے، جس کی وجہ سے کتاب شائع نہ ہو سکی۔ مصنفہ سے بھی میری خط و کتابت ہوئی ہے۔ وہ چاہتی ہیں کوئی ان کا مسودہ ان کو واپس دلا دے! وہ پھپھوانے کا انتظام کر لیں گی۔ (دعظمیٰ)

اندامیں اپنی زندگی کے مشاہدات اور تاثرات پیش کئے تھے۔ اُن کی اس چہ لطف کہانی میں صنف نگار  
ایسے واقعات اور شخصیات کا تذکرہ بھی کیا ہے جو ہماری قومی مجلس اور سیاسی تاریخ میں نمایاں  
جیتیت رکھتے ہیں۔ حکیم صاحب بنیادی طور پر ادیب ہیں اس لئے اس رواد کا اسلوب نگارش  
اور انداز بیاباں بہت ہی پکیٹ اور دلکش ہے ”خون بہا“ کی زینل کتاب پہلے اول لکھا ہوا ہے اور  
واقعات کے لحاظ سے یہ ۱۹۱۵ء پر ختم ہو جاتی ہے جس کو اب پچاس برس ہونے کو آئے۔ حکیم صاحب  
نہ صرف صاحب طرز ادیب ہیں بلکہ مجلس قانون ساز صوبہ پنجاب کے ڈپٹی سکرٹری اور کمرٹی مجلس قانون  
ساز صوبہ مغربی پاکستان کے سکرٹری ہونے کی حیثیت سے اُنھوں نے اپنی زندگی کا ایک طویل زمانہ  
ہماری سیاسی گہما گہمی میں بھی گزارا ہے۔ حکیم صاحب ۱۹۱۵ء کے بعد کی داستان اگر اسی انداز میں  
فرمادیں تو اُن کا یہ دل نشیں تذکرہ نہ صرف ادب و سیاست کا ایک حسین امتزاج ہوگا بلکہ اُس کی اتنا  
سے دمعون پردہ کے کچھ ایسے حالات اور واقعات بھی ہمارے سامنے آئینگے جن سے حکیم صاحب کے سوا  
کوئی اور واقف نہیں۔

آغا محمد باقر صد رشید فارسی پنجاب یونیورسٹی لاہور کی خود نوشت مرگداشت لاہور سے لاہور تک اور  
”لاہور سے لندن تک“ دو ماہی ”صحیفہ“ لاہور میں بالاقساط شائع ہوتی رہی ہے خوب سے خوب رہی اور  
اود اس امر کی پوری طرح متقاضی بھی کہ ہنگفت داستان ایک کتاب کی صورت میں دوبارہ شائع ہو کر ہر  
ذوق مطالعہ کی تسکین کا سبب بنے۔ اس مرحلہ پر مجھے ادیب الملک خواجہ محمد شفیع دہلوی کی ”بلاکشاں“ کی دو  
قسطیں بھی یاد آئیں جو کبھی تذکرہ ”کراچی میں نکلتی رہی تھیں۔ بلاکشاں“ یاد آئی تو ساتھ ہی مشہور انقلاب  
پروفیسر محمد اقبال شہدائی کی ”داستان بلاکشاں“ بھی یاد آگئی۔ تحریک مجاہدین کی یہ ناقابل فراموش  
کہانی آج کل ”تہذیب الاخلاق“ لاہور میں مسلسل شائع ہو رہی ہے۔ خدا کرے کہ یہ مضامین جلد سے جلد  
ایک کتاب کی شکل اختیار کر لیں۔ لیجئے حضرت مہش بھی روقت یاد آئے۔ بہت عرصے کی بات ہے ہفت  
روزہ ”آفاق“ لاہور میں ”میراجیل یاترا“ کے عنوان سے کوئی ایک درجن قسطوں میں اُن کے قلم سے ایک  
دل چسپ سلسلہ مضامین نکلا تھا۔ اسی زمانے میں اُنھوں نے اپنے مخصوص انداز میں صوبہ مغربی پنجاب کے بعض  
سیاسی شخصیتوں کے خاکے بھی ”آفاق“ میں پیش کئے تھے۔ یہ سب چیزیں ادبی لحاظ سے بہت بلند و رفیع

تھیں لو آج بھی اُن کی خصوصیت باقی ہے۔ حضرت مثنیٰ توجہ فرمائیں تو اُن کی ایک بہت ہی عمدہ و قابل مطالعہ کتاب منصفہ شہود پر آسکتی ہے اور پھر اُن کی مشہور و معروف لہجہ کی ڈائری کا ایک انتخاب چھپ جانے کو کیا کہنے! مجھے جناب عبداللہ ملک کے وہ مضامین بھی کبھی نہ بھول سکوں گے جو تین سال قبل "ٹیلی و ہمارا" لاہور میں یادوں کے مزار بن کر شائع ہوتے رہے۔ "ٹیلی و ہمارا" شیخ عبدالرحیم (علیگ) کے پُر لطف مضامین نواب محسن الملک مسعود مای مرحوم اور سر شیخ عبدالقادر وغیرہ بھی بھولنے والی چیزیں نہیں۔ میری شدید خواہش ہے کہ وہ قریب مضامین جو یوں بکھرے ہوئے پڑے ہیں جلد از جلد خوبصورت اور خوشنما کتابوں کی صورت میں یکجا ہو جائیں۔

ہاں تین کتابیں اور بھی میرے انتظار کے رائل میں ہیں۔ پہلی کتاب "زندگانی کی گذرگاہوں میں" ہے یہ ہمدے ملک کے نہایت ہی محترم اور نامور صحافی اور ادیب مولانا نعر اللہ غاں عزیز مدیر ایشیا لاہور کی زندگی کی کہانی ہے جو گاہ نگاہ ایشیا لاہور میں شائع ہوتی رہی ہے۔ باقی دو کتابیں حضرت جوش ملیح آبادی کی یادوں کی بات اور حضرت حفیظ اللہ کی جنگ و آہنگ ہیں دونوں کی دونوں کتابیں ان حضرات کی آپ بیسیاں ہیں۔ ایک اور قابل ذکر کتاب ان دنوں نظر سے گذر رہی ہے۔ یہ کتاب جناب ذوالفقار علی بخاری سابق ڈائریکٹر جنرل ریڈیو پاکستان کی یادوں پر مشتمل ہے جو آج کل ہر دوسرے تیسرے روز کراچی کے اخبار حریت میں نکل رہی ہے۔ یہ بہت ہی دل چسپ قابل مطالعہ ہے۔

ایک بہت ہی عجیب و غریب اور نہایت ہی دلچسپ کتاب کا ذکر ابھی باقی ہے جس کی ترتیب ندوین میں میرے اشتیاق میرے اصرار اور میرے جذبات کا دخل ہے یہ ضخیم کتاب میرے محترم مشفق مولانا حکیم محمد عبداللہ صاحب مالک دواخانہ سلیمانی نہاں دہلی کے ساتھ ساتھ سالہ زندگی کے متعدد واقعات، محوِ لگاؤ، ملازمت اور بچوں، مشاہدات سے عبارت ہے اس کتاب کا مسودہ کوئی چار پانچ سال سے غیر مطبوعہ حالت میں پڑا ہوا ہے حالانکہ حکیم صاحب سے میری قریب قریب روزانہ ہی ملاقات ہوتی ہے اور میں بسا اوقات اُس کی اشاعت کے لئے اصرار بھی کرتا ہوں لیکن کچھ بھی کامیاب نہ ہو سکا۔ میں بعض دفعہ اپنے آپ سے یہ سوال کیا کرتا ہوں کہ ہوائی قریب ترین کتاب لکھ پڑنے میں اتنے لمبے عرصے میں بھی کامیاب نہ ہو سکے تو کیا حق حاصل ہے کہ تم ایسے لوگوں کی سکایت کرتے پھر جو تم سے سیکڑوں میل دور بیٹھے ہوئے ہیں اور جن کے حالات کا تمہیں کئی علم نہیں تو مجھے کوئی جواب نہیں سوجھتا۔

## چھوٹے بچوں کی تربیت

یہ صدی بچوں کا زمانہ کہلاتی ہے۔ مہذب دینانے بچے کی شخصیت کا احترام سکھایا ہے اور انسانی حقوق کے ساتھ ہم آج بچوں کے حقوق کا بھی اعلان کرتے ہیں۔ لیکن بچے کی تربیت کے معاملے میں عموماً ہمارا زور اس کے مطالعے کی طرف رہا ہے۔ ہم اُسے اوپر سے دیکھتے ہیں اور اس کے بارے میں اعداد و شمار اکٹھا کرتے ہیں۔ مثلاً بچہ کتنا لمبا پیدا ہوتا ہے۔ پیدائش کے وقت ایک عام بچے کا وزن کیا ہوتا ہے۔ بچے کا پہلا دانت آٹھ ماہ سے قبل ہی نکل آتا ہے۔ ڈیڑھ سال کا بچہ پانچ لفظ بول لیتا ہے۔ وغیرہ وغیرہ اور اس طرح کی معلومات کے ذریعے ہم نے تمام بچوں کا حساب جوڑنا شروع کر دیا ہے۔ عام حیثیت کا بچہ کون کہلائے گا؟ بڑھیا کون ہے اور گھٹیا کون؟ اس قسم کی واقفیت حاصل کرنے سے بچے کو سمجھنے میں آسانی یقیناً ہوتی ہے اور مسلسل مطالعے سے واقعات کا ربط بھی سمجھ میں آ جاتا ہے۔ اس طرح یہ بھی اندازہ ہوتا ہے کہ بچے کی نشوونما میں خاص خاص موڑ کب آتے ہیں اور بچہ اپنی زندگی کی مختلف منزلیں کس شان سے طے کرتا ہے، ہر ایک دور میں اس کی خصوصیات کیا ہوتی ہیں اور ہمیں اس سے کیا توقعات ہونی چاہئیں، اس لئے اگر دو تین سال کا بچہ انکار کی منزل میں پہنچ جاتا ہے۔ خواہ اس سے کیسی ہی بیاہری بات کیوں نہ کریں، وہ منع ہی کرتا ہے تو ہمیں ذرا بھی تعجب نہیں ہوتا، کیونکہ ہماری معلومات نے ہمیں باخبر کر رکھا ہے کہ بچے کی یہ بات اس کی عمر کا تقاضا ہے۔ اس خاص زمانے میں اسے ایسا ہی کرنا چاہیے کیونکہ عموماً سب بچے ایسا ہی کرتے ہیں۔ لیکن ان باتوں کا یہ نتیجہ نکلا ہے کہ ہمارا یقین ہو گیا ہے کہ بچے کی ترقی، قطعی طور پر بندھی ہوئی ہے۔ اس کی نشوونما میں قدرت کے قانون اپنا عمل دخل چلائے رہتے ہیں۔ ہم ان اصولوں کو دیکھیں اور سمجھیں اور انہیں سرکاری قانون کی طرح مان لیں اور بس! اس معاملے میں گویا تعلیم و تربیت صرف سہولت پیدا کرتی ہے اور کچھ نہیں

ایسی صورت میں ہمارے اوپر لازم آتا ہے کہ بچے کی دلچسپیوں پر توجہ دیتے رہیں۔ اس کے حرکات و سکنات کا مطالعہ کرتے رہیں اور اپنے مطالعے کی روشنی میں ہر ایک بچے کو پہچانیں۔

لیکن بچے کو اس طرح سمجھنے اور پہچاننے کی کوشش کو اب زیادہ سراہا نہیں جا رہا ہے روز بروز اس کے اس بے تعلق جائزے کے بے جان پن کا احساس بڑھتا جا رہا ہے بچے سے محبت رکھنے والوں اور واقفیت پیدا کرنے والوں میں سے ایک جماعت کا خیال ہے کہ بچے کے بارے میں ہمارا مطالعہ اور اس کا دیدہ یا شنیدہ 'بیان' بذات خود بچے کی طبیعت کی رنگینی، پچیدگی اور انفرادیت کو پورے طور پر ظاہر نہیں کرتا۔ یہ واقفیت ہمیں صرف کیا ہے 'تک پہنچاتی ہو' اور کیوں ہے، کے جواب سے ہم پھر بھی محروم رہ جاتے ہیں۔ مثلاً ہم کہہ چکے ہیں کہ دو تین سال کا بچہ 'منع' بہت کرتا ہے۔ وہ ہمیں نہیں کی رٹ لگا کر تا ہے۔ لیکن کیا یہ ایک ضروری عمل ہے۔ کیا یہ بچے کی فطرت کا مطالبہ ہے یا کچھ اس کے ماحول کا تقاضا بھی ہے۔ بچے کی طبیعت کی اس خصوصیت کو سمجھنے کے لئے ہمیں دیکھنا چاہیے کہ والدین اور دوسرے متعلقین کا رویہ اس کے ساتھ کیا ہے۔ دراصل اس کے مزاج کی چاشنی، داخلی اور خارجی دونوں حالات سے مل کر تیار ہو رہی ہے۔ بچوں کے عمل کا بیان، صرف بیان، کافی نہیں ہے بلکہ اس کی معقولیت اور نامعقولیت کے بارے میں بھی سوچنا ہوگا۔ بچے کا ایک مخصوص عمل، مناسب معتدل یا معقول کہلانے کا مستحق ہے یا نہیں۔ جیسے ہم نے کہا کہ بچے کا 'منع کرنا' مناسب اور معقول ہے کیونکہ دو تین سال کے سب بچے ایسا ہی کرتے ہیں۔ لیکن تحقیق سے پتہ چلا ہے کہ بچہ 'انکار' کرتا ہے اور بچی کم۔ ایسی صورت میں کیا ہم اب یہ کہہ سکتے ہیں کہ بچی کے مقابلے میں بچہ زیادہ معقول ہو؟ اب اگر یہ مان بھی لیں تو ایک انکشاف اور ہوتا ہے۔ کچھ محققین کا ارشاد ہے کہ اونچے گھرانوں کا بچہ زیادہ انکار کرتا ہے اور معمولی گھروں کی بچی۔ اب بتائیے کہ کس کا عمل زیادہ مناسب اور معقول ٹھہرائیں، اس طرح ہم دیکھتے ہیں کہ بچے کی یہ نہیں اپنے حالات کے مطابق گھٹتی بڑھتی رہتی ہے۔ ہر ایک سلج کے اپنے طرز طریقے ہو کر رہتی ہیں مزاج اور مذاق کا فرق بڑا نمایاں ہوتا ہے۔ اس لئے بچے کا اعلیٰ وقت اور جگہ کے تعلق کے



بغیر مناسب موزوں یا عام، نہیں کہلایا جاسکتا ہے۔ بچے کو بچپانے اور جاننے کے لئے اس کے 'ماحول' کو بھی دیکھنا اور سمجھنا ہوگا۔ بسا اوقات ایسا ہوتا ہے کہ ہم اپنے شوق میں بچے کو صرف بدلی لباس ہی نہیں پہناتے ہیں بلکہ اسے بدلی بچوں کے عادات و اطوار کے پیالوں سے پاتے بھی لگتے ہیں۔ ہم نے غیر ملکی بچے کے حالات پڑھ کر جو ذہنی تصویر بنائی ہے، اسے اپنے نور نظر، چربال بھی کرنا چاہتے ہیں اور اپنی نادانی میں اسی کاغذی میرمن کے مطابق اپنے جیتے جاگتے بچے کو دیکھنے کی فکر میں لگ جاتے ہیں۔ اس لئے پہلی بات تو یہ ہے کہ ہم اپنے پیمانے خود بنائیں اور دوسری ضرورت یہ ہے کہ ہم حالات کے ربط کے ساتھ ان پیالوں کو برقیں۔ یہ پیمانے 'وقت' اور مقام، دونوں کے لحاظ سے بدلا کرتے ہیں۔ مثلاً ایک بچہ دہلی میں پلتا بڑھتا ہے اور دوسرا کسی معمولی قصبے یا گاؤں میں۔ ان دونوں بچوں کی بول چال اور رنگ ڈھنگ میں فرق لازمی ہے۔ اسی طرح مجھے سمجھنا چاہیے کہ میرے بچپن اور میرے نرسری اسکول جانے والے بچے کے بچپن میں تیس سال کا زمانہ مائل ہے۔ اس لئے تیس سال پہلے کا عام انداز غائب آج کا عام انداز، نہ رہا ہو۔ اور مناسب و معتدل رویے کا حساب لگاتے وقت اس بات کو ذہن میں رکھنا ہوگا۔ اس بنا پر بچوں کے برتاؤ کو سمجھنا دشوار ہے جب تک کہ ہم اسے کسی ماحول سے مطابقت دے کر نہ سمجھیں۔ ایک مغربی دیس کے بچے میں اور ہمارے بچے میں جو فرق ہے، وہ دراصل اس سماج کا ہے جس کے وہ دونوں بچے ہیں۔ اس لئے اس سماج اور تہذیب پر توجہ دینی ہوگی جو شروع سے ہی بچہ پالتا ہے۔ اگرچہ اس نظریے میں بچے کی ترقی کے اصولوں کو نظر انداز نہیں کیا جاتا لیکن یہ نظریہ ان تعلقات پر زور دیتا ہے جن سے بچے کی زندگی وابستہ ہے۔ ہم اسی قدر اس معاملے میں دلچسپی رکھیں کہ دوسرے لوگ بچے کے ساتھ اور بچے کے لئے کیا کرتے ہیں، جس قدر ہمیں اس بات میں دلچسپی ہے کہ بچہ خود کیا کرتا ہے۔

نشو و نما کا مطلب صرف یہ نہیں ہے کہ ایک متعینہ شکل میں بچہ اپنی ارتقائی منازل طے کرتا ہے بلکہ یہ ایک ایسا عمل ہے جو اپنے سماجی اور طبعی حالات کے تحت رونما ہوتا ہے۔ ایک بچہ کیا ہے اور وہ کیا کرتا ہے۔ اس کا انحصار حالات پر ہے لیکن کیا یہ نظریہ بچے کو ایک کھلونا

نہیں بنا دیتا جسے حالات بناتے، لگا رٹتے ہیں؛ کیا اس کا سارا اعلیٰ محض حالات کی دین ہے؟ ہمارا جواب ہے 'نہیں' ہمیں بچے اور اس کے ماحول، دونوں کو دیکھنا چاہیے۔ بچہ ایک ذی روح کی حیثیت سے کچھ صلاحیتیں اور استعداد رکھتا ہے۔ یہ بچہ کسی مخصوص سماج میں جنم پاتا ہے، اس کی ترقی، دلوں کے رد عمل کا نتیجہ ہے۔ اسے کچھ کرنے کا موقع ملے گا اور کچھ کرنے کی اجازت نہیں ہوگی۔ وہ کچھ کرتا ہے۔ شاید تنہا چھوڑ دیا جاتا تو نہ کرتا۔ اس طرح وہ اپنے سماج کے طور طریقوں کو سیکھتا ہے اور بالآخر اپنے سماج کا ایک ذمہ دار رکن بن جاتا ہے۔ اس عمل میں بچہ سیکھنے والا ہے اور اس کے والدین، اساتذہ اور ماحول کے دوسرے عناصر سیکھنے کا ذریعہ، لیکن اصل دشواری انتخاب کی پیش آتی ہے۔ بچے کے سامنے بہت سی چیزیں آتی ہیں۔ لیکن اسے اچھے، برے کی تمیز نہیں ہوتی اس لئے بچے کو اچھا ماحول اور مناسب محرکات دینے کی ذمہ داری سماج پر آتی ہے۔ ایک نئی سری اسکول، اسی ذمہ داری کو نبھانے کا ایک ذریعہ ہے۔

ہمارے دیں میں صدیوں سے 'کنہیا کا بال پن' گایا جاتا ہے لیکن ہمارا بالک آج بھی گلی کوچوں میں مارا مارا پھرتا ہوا نظر آتا ہے۔ ہم اپنے بڑوں کے بچپن پر خواہ ایک اچھی سو کتاب بچاپ لیں، لیکن بچے کے لئے ایک اچھی کتاب کو فضول خرچی ہی سمجھتے ہیں۔ ہم نے دھرتی کے لال کو وبال ہی مانا ہے اور اس کی ضرورتوں کو اس کی خاطر شاید ہی کبھی پورا کرنے کا خیال آتا ہو اگر بچے پر لاڈ آ جاتا ہے تو اسے ضدی، اکل کھڑا، تانا شاہ یا مرزا پھویا ہی بنا کر جھوڑتے ہیں۔ اس کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہیں دیکھا جاتا۔ وہ ندیدے، جھگڑا، اور روٹیاں بننے بہتے ہیں۔ اور مٹتے رہتے ہیں۔ ان کی تربیت کا کیا سوال۔ انھیں ہم اپنا تن پیٹ کاٹ کر کھلاتے تو ہیں اور کیا چاہئے! لیکن یہ بات باعث اطمینان ہے کہ اب ہم چونک رہے ہیں اور ابتدائی مدرسے سے پہلے کی تعلیم پر توجہ دی جانے لگی ہے۔ ۱۹۵۰ء میں صرف اٹھائیس ہزار کے قریب بچھوٹے بچے تربیت پا رہے تھے لیکن پانچ سال بعد یہ تعداد پچیس ہزار ہو گئی اور اب تین لاکھ نوے سو بچے ملکی ہے۔ اس وقت ہمارے ملک میں پانچ ہزار بال و اڑیاں، قائم ہیں جن میں سے تقریباً نصف مرکزی اور ریاستی سرکار سے امداد پاتی ہیں۔ اس تیسرے پنج سالہ قومی منصوبے میں سیوڈ

کی تربیت کے لئے چھ مرکزوں کا قیام طے پایا ہے۔ بچوں کی دیکھ رکھ کے کاموں کے لئے مرکزی حکومت نے تین کروڑ روپیہ منظور کیا ہے اور ایک کروڑ روپیہ ریاستوں کے پاس ہے۔ اس کے علاوہ سماجی ترقی (کیونٹی ڈولپمنٹ) اور سماجی سہا پر وگرام (سوشل ویلفیئر پروگرام) کے اداروں کے وسائل بھی اس کام کے لئے موجود ہیں۔ ایسی صورت میں اب امداد کی کمی کا سوال بہت اہم نہیں ہے۔ پہلے تو یہ کام صرف رضا کارانہ طور پر ہی انجام پاتا تھا۔ اب تو قومی حکومت بہر حال دست گیری کر رہی ہے۔ اس وقت دراصل سب سے زیادہ ضرورت چھوٹے بچوں کی نگہداشت کرنے والی بال سیواؤں کی تعلیم کی ہے۔ اس کے بعد بچے کی تربیت کے جدید نقطہ نظر کے پیش نظر اس کے احول کی مطابقت اور اس کی ضرورت کے مطابق، اس کے لئے سامان فراہم کرنے کا مسئلہ سامنے آتا ہے۔ یوں تو ہم سب بچے کی زندگی میں کھیل کی اہمیت سے واقف ہیں لیکن اس کی حیثیت اور نوعیت کا سوال کچھ کم ہی ہمارے ذہن میں آتا ہے۔ ہم دل تو کھیل کی چیز کو بس کھیل سمجھتے ہیں یعنی ناقابلِ توجہ اور اگر کسی قدر کرتے بھی ہیں تو محض قیمت کے اعتبار سے۔ بچہ تو یہ ہے کہ عموماً ہم بچے کو اپنی پسند کے مطابق کھیل کھلانے ہیں اسے کھلونا دیتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ وہ ہماری خواہش کے مطابق اسے استعمال کرے۔ آپ نے غالباً ایسے بھی غلط والدین دیکھے ہوں گے جو بچوں کے کھلونوں کو بہ حفاظت تمام سجا کر رکھتے ہیں اور بچوں کو ان سے کھیلنے نہیں دیتے۔ انہیں کھلونے کے ٹوٹنے کا خطرہ لاحق رہتا ہے اور بچے کے دل کو ٹھیس پہنچانے وقت ذرا تامل نہیں کرتے وہ اس بات پر خفا ہوتے ہیں کہ بچے نے ایک قیمتی کھلونا توڑ ڈالا۔ گویا ان کے نزدیک بچے نے کوئی نہایت ہی نامعقول کام کیا ہے۔ غالباً بچے کے لئے لازم تھا کہ اس کھلونے کو محفوظ رکھنا اور پچیس تیس سال بعد ایک بڑے منافع کے ساتھ اسے فروخت کرتا۔ غرضیکہ ہم بچے کے کھیل کھلونے کے بارے میں تجاہل اور تغافل دونوں ہی کا شکار ہیں۔ ہمارے سرسری اسکول اس طرف توجہ تو ضرور کرتے ہیں لیکن عموماً ان کے پاس انسل بے جوڑ بدی سامان زیادہ نظر آتا ہے۔ اس بنا پر اس سامان کی حیثیت بہت کچھ ناگشتی ہو کر رہ جاتی ہے۔ اس لئے اس معاملے میں خاص توجہ کی ضرورت ہے۔ چھوٹے بچوں کی ضروریات اور ان کے مطابق کھیل کا سامان فراہم کرنے کی ہر ممکن کوشش ہوگئی

چاہیے۔ جامعہ نرسری اسکول میں برابر کوشش ہوتی رہی ہے کہ بچوں کا تربیتی سامان مقامی طور پر تیار رہے۔ اس طرح ایک طرف لاگت بھی کم آتی ہے اور دوسری طرف سامان اپنی ضرورت کے مطابق تیار ہو جاتا ہے۔ اس معاملے میں اگرچہ ہم نے دوسرے ممالک کی چیزوں کی پوری فراخ دلی کے ساتھ اپنا یا ہے لیکن ان کے رنگ روپ میں آپ کو خانہ سازی کی سادگی کے ساتھ ساتھ افادیت کا پہلو بھی نظر آئے گا۔ ہماری خواہش ہے کہ آپ سب اس معاملے میں ہمیشہ مشورہ دیں۔ ہمارا خیال ہے کہ چھوٹے بچوں کے لئے تربیتی سامان کے مقامی مرکز کھلنے چاہئیں اور ان کی رہنمائی کے لئے ہمارے ماسٹران تعلیم کو قدم اٹھانا چاہیے۔ نرسری اسکول کے اندر ہم تربیتی سامان کو نہ صرف ضروری سمجھتے ہیں بلکہ اسی کو کافی خیال کرتے ہیں۔ ہمیں اس بات کا یقین رہا ہے کہ بچے کو اس منزل پر باقاعدہ پڑھانے لکھانے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر کھیل کود اور ذہنی بیداری کے لئے مناسب سامان سمجھ داری کے ساتھ دیا گیا تو بچے کی ذہنی ترقی بخوبی ہو سکے گی اور وہ اپنی عمر کے مطابق اپنی صلاحیتیں کو یقیناً بیدار کر سکے گا لیکن ہمارا یہ احساس ان احباب کو گراں گزرنا ہے جو بچے کی انگلی پکڑ کر اسے ناک کی سیدھے جانا چاہتے ہیں تاکہ زندگی کی مسافت کم سے کم طے کرنی پڑے۔ ان کے نزدیک نرسری اسکول کا زمانہ تفریح اوقات کی حیثیت رکھتا ہے کھیل کود اور دوسرے مشغول میں بلاوجہ بچے کا قیمتی وقت خراب کیا جاتا ہے۔ اسے جلد سے جلد کتاب خواں اور حساب بنانا چاہیئے۔ سیدھی سی بات ہے جس قدر جلد بچہ نقل و حرکت بے محکا، اسی قدر پہلے فارغ التحصیل ہوگا لیکن ہمارے خیال میں یہ بات نہ حقیقت اندیشی ہے اور نہ دور اندیشی۔ نرسری اسکول میں بچے کی بے ضابطہ تربیت، اس کی صلاحیتوں کے ابھارنے میں زیادہ مددگار ہوگی اور امتیازی مدرسے کی تعلیم کے لئے وہ زیادہ موزوں طور پر تیار ہو سکے گا۔ ہمارے اس مدرسے میں ایک ہی بستی کے بچے آتے ہیں اور قریب قریب سب کا تہذیبی سرمایہ یکساں ہے۔ ہم نے ان کی ضرورتوں کے مطابق ہی اس مدرسے کو بنانے کی کوشش کی ہے۔ غالباً ہماری یہ روش بچے کی تربیت میں ماحول کی مطابقت پر زور دینے والوں کو پسند آئے گی۔

(مبعض جامعہ نرسری اسکول کے سنیا میں پڑھا گیا)

## ”فرانسیسی ادب“

مؤلف : ڈاکٹر یوسف حسین خاں

تبصرہ نگار : جناب اسلوب احمد انصاری

اس کتاب میں ڈاکٹر یوسف حسین خاں نے فرانسیسی ادب کا تاریخی نقطہ نظر سے جائزہ لینے کی کوشش کی ہے۔ یہ کتاب سولہ ابواب پر مشتمل ہے۔ خاص خاص نشاناتِ راہ یہ ہیں۔ قرونِ وسطیٰ میں فرانسیسی ادب کی ابتدا، کلاسیکی ادب کی ابتدا اور انتہا، اٹھارہویں صدی کا ادب، انیسویں صدی میں ادب کے مختلف فارم خصوصاً ناول اور تنقید کا ظہور، فرانسیسی ادب اور امریکی ادب، شاعری، بیسویں صدی میں شاعری، ڈراما اور ناول کا ارتقاء اور ناول کی جدیدیت۔ ادبی تاریخ کے موجودہ رجحان کے مطابق اس کتاب میں زود تاریخی سلسلہ داری پر نہیں، بلکہ ذہنی ارتقاء کے دھاروں پر ہے۔ فرانسیسی ادب زبان اور ادب کی ابتدا کے بارے میں مصنف نے کچھ لکھا ہے، اس سے یہ خیال ہوتا ہے، کہ کم و بیش تمام ممالک میں ادب کا آغاز ایک ہی طرح کے عوامل کی پیداوار ہوتا ہے۔ قدیم ترین انگریزی ادب جسے اینگلو سیکسن ادب کہتے ہیں، اور بعد میں درمیانی دور کے انگریزی ادب پر بھی عرصہ تک غیر ملکی ثقافتی اور لسانی موثرات کا غلبہ رہا۔ پھر رفتہ رفتہ اندرونی اور قومی رجحانات اور تقاضوں نے قوت پکڑ لی، اور چارٹر کے عہد میں جدید انگریزی زبان اور ادب کے خط و خال ایک طور سے متعین ہو گئے۔ صفحہ ۳ پر مصنف کا یہ خوشگوار انکشاف قرین تیس معلوم ہوتا ہے، کہ اسلامی فتوحات کے زیر اثر، جو قرونِ وسطیٰ میں فرانس کی سرحد تک پہنچ چکی تھیں، پر دو انسال کی غنائی شاعری جسے گیارہویں اور بارہویں صدی میں فروغ حاصل ہوا، عربوں کے شعری مزاج کا اثر واضح ہے یہاں یہ اضافہ کرنا ضروری معلوم ہوتا ہے، کہ قرونِ وسطیٰ میں انگریزی غنائی شاعری براہِ راست فرانسیسی شاعری کی مرہونِ منت ہو۔ اور یہ اثر شعری روایات اور اسانیب دونوں میں یکساں نظر آتا ہے۔

اس تفصیلی تاریخی جائزہ کے سلسلہ میں فرانسیسی تہذیب اور ادبی روایات کے بعض دلچسپ پہلو سامنے آئے ہیں، ان میں سے ایک ان دیوان خانوں کا وجود ہے، جہاں علم و ادب کی صحبتیں منعقد کی جاتی تھیں۔ ان میں مصنف کے بیان کے مطابق مید موزیل بے سلبے، مید موزیل بے اسکو دری، مید موزیل کاؤں اور مید موزیل بے متون تینوں کے دیوان خانے خاص طور پر مشہور ہوئے۔ ان دیوان خانوں میں جو اعلیٰ خاندانوں کی خواتین کی ملکیت تھے، اکابر جمع ہوتے، علم و فضل کا چرچا ہوتا، اور علمی ادبی مذاکرہ دل سے فکری اور تخیلی صلاحیتوں کو اجاگر ہونے کا موقع ملتا۔ دوسری اہم چیز فرانسیسی اکیڈمی کا قیام ہے، جس کے ذریعہ نہ صرف اہل علم و ادب کے کمالات کا اعتراف کیا جاتا تھا، بلکہ فرد علمی ادبی رجحانات اور فیصلوں کو بھی ایک مشترکہ بنیاد اور توثیق عام حاصل ہوتی۔

اس کتاب میں مصنف کا طریق عمل یہ ہے، کہ انھوں نے ادبی ادوار کو بڑی ذہنی اور سماجی زندگی کے آئینہ میں رکھ کر دیکھا ہے، اور انھیں محض کتابوں یا مصنفوں کی رائے شماری تک محدود نہیں کیا ہے۔ پھر ہر دور کے خاص خاص لکھنے والوں کی اہم تصانیف پر کسی قدر تفصیل اور نسبتاً کم اہم پر اختصار کے ساتھ، اپنی رائے کا اظہار کیا ہے۔ اور اس کے ساتھ ہی ان کے فکری اور تخیلی میلانات پر عمومی تبصروں کیا ہے۔ لیکن ظاہر ہے، کہ تاریخی جائزہ میں ایک ایک تصنیف یا کسی ایک مصنف پر سیر حاصل بحث کے لئے گنجائش نہیں نکل سکتی۔ اس کا لحاظ رکھتے ہوئے بھی بعض مباحث کے سلسلہ میں کسی قدر تشنگی کا احساس ہوتا ہے۔ مثلاً قرون وسطیٰ میں فرانسیسی ادب کی جو روایات تھیں، اور جو بڑی حد تک فرانسیسی اور انگریزی ادب میں مشترک ہیں، ان کا مصنف نے ذکر نہیں کیا۔ اسی طرح اس عہد میں ان رومانی کارناموں کا جنہیں (ROMANCES) کہا جاتا ہے اور جو اس ادب کا ایک قابل ذکر حصہ ہیں، مصنف نے کوئی خاص ذکر نہیں کیا۔ اسی طرح مویا سال کا ذکر بہت سرسری طور سے کیا گیا ہے حالانکہ مختصر کہانی کے فن کے معماروں میں اس کا نام سرفہرست ہے۔ اسی طرح رمزیت (SYMBOLISM) کی تحریک، جو ایک معنی میں رومانیت کی توسیع ہے، اور جس کا اثر جدید انگریزی شاعری پر گہرا اثر پڑا ہے، کسی قدر تفصیلی تعارف کا مطالبہ کرتی تھی۔ جدید فرانسیسی ادب کے سلسلہ میں وام طور پیر اور جدید ڈرامہ پر خاص طور سے،

اگر مصنف پڑھنے والوں کو اور زیادہ اطلاع ہم پہنچاتے، تو ایک بڑی ادبی خدمت ہوتی۔

ایسے پڑھنے والوں کے لئے جو فرانسیسی سے کچھ بھی رکھنے کے ساتھ ہی انگریزی اور اردو ادب سے بھی واقفیت رکھتے ہیں، وہ مائلمت دلچسپی سے خالی نہیں، جو ان قینوں زباؤں کے بعض مصنفین کے درمیان پائی جاتی ہے، اور جس کا اس کتاب کو پڑھنے کے دوران میں اکثر خیال آتا ہے مثلاً صفحہ ۷۹ پر مصنف نے لارڈز فوکو کا یہ قول نقل کیا ہے۔ اگر ہم اپنے جذبات پر قابو پا لیں، تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم اے جذبات کمزور تھے، نہ یہ کہ ہم میں ایسا کرنے کی قوت تھی۔ مصنف نے نوارد ذہنی کو ثابت کرنے کے لئے عرفی کا ایک شعر بھی نقل کیا ہے۔ اس کے ساتھ ہی انگریزی شاعر ولیم بلیک کا یہ قول بھی سامنے رکھنے کی ضرورت ہے۔

*THOSE WHO RESTRAIN DESIRE - DO SO BECAUSE THEIRS IS WEAK ENOUGH TO BE RESTRAINED*

اسی طرح الفردوسِ دنی کے بارے میں صفحہ ۲۸ پر مصنف نے لکھا ہے وہ اپنے جذبے کو تصور کی شکل میں اور تصور کو رمز کی شکل میں تجلیل کر دیتا تھا۔ اس کے یہاں فنی تخلیق ریاضت چاہتی تھی۔ اس بیان کو پڑھ کر ذہن فوراً سترھویں صدی کے ان انگریزی شاعر دل کی طرف منتقل ہوتا ہے، جو عام طور پر بعد اطمینانی شاعر کرتے ہیں اور جن کا امتیاز یہی تھا، کہ وہ مختلف النوع جذبات کی گھٹیا اور تصورات کو ایک ہم آہنگ وجود میں سمو سکتے تھے، اور رمز بلیغ ( ) سے کام لیتے تھے۔ اسی طرح استان دھال کے بارے میں مصنف نے صفحہ ۳۴ پر لکھا ہے: "استان دھال کے سامنے پنولین کی غیر معمولی توانائی اور قوت عمل کا نمونہ تھا۔ جو اس کے تخیل کے روبرو نصیب العین کے طبر پر تھا، جس کے عمل میں سب سے زیادہ مسرت ملتی تھی۔ استان دھال توانائی اور قوت کے مظاہر کو سراہتا تھا..... استان دھال کے کرداروں کے سمجھنے کے لئے قوت و توانائی کے اصول کو سمجھنا ضروری ہے۔" ان جملوں کو پڑھ کر معاً انبال کا خیال آتا ہے، کیونکہ وہ بھی قوت و توانائی کے اصول کے پرستار تھے، اور موسیقی کے لئے اپنے دل میں جذبات سانس رکھتے تھے۔ اس طرح صفحہ ۳۶ پر مارلو کے بارے میں یہ جملے ملتے ہیں، "مارلو کا خیال ہے کہ اعلیٰ درجہ کی فنی تخلیق بقاؤ کے بغیر وجود میں نہیں آتی۔ اس بقاؤ کے لہجے سے خیال اور عمل کی مدد جسم لیتی ہے، اگر یہ نہ ہو،

ترتیبی آزادی سلب ہو جائے، جو فنون لطیفہ اور ادب کی جان ہے۔ ان جملوں کو پڑھ کر ذہن اقبال کی ضربِ کلیم کی ان نظموں کی طرف منتقل ہوتا ہے، جو فنون لطیفہ کے عنوان کے تحت درج کی گئی ہیں۔

اس کتاب میں جامعیت، نظر کی گہرائی، اور مطالعہ کی وسعت کا ثبوت جگہ جگہ ملتا ہے مصنف نے جتنے بڑے رقبہ کو اس کتاب میں سمیٹا ہے، اسے دیکھتے ہوئے یہ بات حیرت انگیز ہے کہ نہ کہیں تکرار اور اعادہ ہے، اور نہ کہیں استدلال میں کمزوری پیدا ہوئی ہے۔ تاریخی مواد اور حقائق کو معروضی نقطہ نظر سے پرکھا گیا ہے، اور انھیں کہیں بھی گھٹا بڑھا کر پیش کرنے کی کوشش نہیں کی ہے۔ اس کے باوجود انداز بیان کی شگفتگی اور دل نشینی ہر جگہ نظر آتی ہے۔ مصنف نے مختلف لکھنے والوں کے بارے میں جو رائیں قائم کی ہیں، وہ مدلل اور محتاط ہونے کے ساتھ ہی وسعت نظر اور شادابی ذہن کا ثبوت فراہم کرتی ہیں۔ چند مثالوں سے یہ بات واضح ہو جائے گی۔ راسین کے بارے میں صفحہ ۱۵۲ پر لکھتے ہیں :

”وہ یونانی تاریخ اور دیوالا سے جب اپنی شخصیتیں مستعار لیتا ہے، تو دراصل وہ اپنے جذبات و تخیل کو ایک وسیع تر بصیرت کا جز بنا نا چاہتا ہے۔ اور شعر و نغمہ کے ذریعہ ان پیکروں میں جان ڈال دیتا ہے۔ اس کی نفسیاتی حقیقت پسندی اس کی شاعرانہ بصیرت میں ضم ہو جاتی ہے۔ تب کہیں جا کر اس کے المیہ کی تخلیق ہوتی ہے“  
و کٹر ہیوگو کے متعلق صفحہ ۲۹ پر یہ جملے ملتے ہیں :

”وہ لفظوں کی تراش خراش اور انتخاب پر بڑی محنت کرتا تھا۔ اتنی محنت شاید کسی دوسرے رومانی مصنف نے نہ کی ہوگی۔ لیکن وہ بیچارہ کیا کرے۔ اس کے اشارہ اور لفظوں کے قافلے کے قافلے کبھی صف بندی کے ساتھ اور کبھی خود ہی بے ترتیب حالت میں اس کے سامنے آکر کھڑے ہو جاتے تھے، اور اپنی اپنی خدمات پوری عقیدت اور خلوص کے ساتھ پیش کرتے تھے۔“

میوسے کے بارے میں صفحہ ۳۰۶ پر لکھتے ہیں :

”اس کی شاعری ایک مکالمہ معلوم ہوتی ہے نہ جس میں اس کی روح کا ہنر اظہار



سنائی دیتا ہے۔ اس مکالمہ میں ذاتی جذبات اور احساسات، خارجی تاثرات سے مل کر اپنا رنگ نکھارتے ہیں، اور اس کی خود رنگی اور بلورنگی کے لئے سالن ہم پہنچا رہے ہیں۔ وہ اپنی روح کی گہرائی میں خارجی حقیقت کی قلب ماہیت کر کے جو تخیلی سکر تخیل کرتا ہے، ان کی نازکی میں حقیقت کی خوشبو میں بسی ہوئی ہوتی ہیں۔

ایک دل چسپ سوال جو فرانسیسی ادب کا مطالعہ کرنے والے کے ذہن میں پیدا ہوتا ہے، یہ ہے کہ ہم فرانسیسی ذہن کو کلاسیکی کہیں گے یا رومانی؟ غالباً اس سوال کا کوئی قطعی جواب ممکن نہیں۔ فرانسیسی نثر کا جب ہم بحیثیت مجموعی جائزہ لیتے ہیں، تو ایسا محسوس ہوتا ہے، کہ یہ نثر کی بنیادی خوبیوں، جیسے نظم و ضبط، تقبیل الفاظ اور منطقی ترتیب اور خیال اور بیان کے درمیان گہری مطابقت سے پوری طرح آراستہ ہے، اور جذبہ یا آرائش کی بجائے محاکمہ اور فیصلہ کی زبان ہے۔ اس کے ساتھ ہی یہ اعتراف کرنا بھی ضروری ہے کہ قرون وسطیٰ سے لے کر آج تک جن جن تحریکوں میں رومانی عناصر کی کارفرمائی رہی ہے، ان سب کا سرچشمہ بھی فرانس ہی کی سرزمین رہی ہے۔ اس کے علاوہ اصلاح مذہب کی تحریک کو بھی یہاں کافی فروغ نصیب ہوا، اور انقلاب فرانس نے جو فرد کی برتری کا سب سے زیادہ پرزور اعلان اور فرسودہ سیاسی اور سماجی اداروں کے خلاف سب سے زیادہ بلند بانگ احتجاج تھا، یورپ کے مالک میں آزادی کا صور پھونک دیا۔ ان سب تحریکوں کا رشتہ بھی دراصل رومانیت ہی سے ملتا ہے۔ اس لئے یہ کہنا شاید غلط نہ ہوگا، کہ ذہنی احتجاج کی لہر، اور تجربہ کی بے چین خواہش، جیسی فرانس کے اہل علم و عمل میں تیز رہی ہے، اتنی شاید انگلستان اور جرمنی میں بھی نہ رہی ہو۔ معمولاً بھی فرانسیسی قوم انگریزوں کے مقابلہ میں زیادہ حریت پسند اور تلون آشنا رہی ہے۔ اس لئے ذاتی طور پر میرا یہ خیال ہے، کہ فرانسیسی مزاج دراصل رومانیت کے عناصر ترکیبی سے نسبتاً زیادہ ہم آہنگ ہے۔

جیسا کہ شروع میں کہا گیا ہے، ادبی تاریخ، تنقیدی مطالعہ کا بدل نہیں ہے۔ اور اس لئے ادبی تاریخ نگار موضوع کی گہرائیوں میں نہیں جاسکتا۔ ادبی تاریخ کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے

کہ وہ ہمیں ذہنی اور تکنیکی تسلسل کا احساس دلائے۔ ظاہر ہے کہ یہ تسلسل خلاء میں پردش نہیں پاتا، بلکہ ٹھوس اور معروضی حالات کے چوکھٹے میں ظہور پذیر ہوتا ہے۔ انفرادی ادبی کارنامے تاریخ بناتے بھی ہیں، اور پچھلے کارناموں کے بعض عناصر کو غیر شعوری طور پر اپنے اندر جذب بھی کرتے ہیں۔ اس لئے تاریخی جائزہ محض الگ الگ کارناموں کا جائزہ نہیں، بلکہ عوامل، روایات اور فکری اور فنی اسالیب اور اقدار کا جائزہ بھی ہے۔ ڈاکٹر یوسف مین خاں نے جو تاریخ داں اور ادیب، دونوں حیثیوں سے معروف ہیں، ادبی واقعات اور حقائق کو تاریخی پس منظر میں رکھ کر پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ اردو زبان میں غیر زبانوں کے متعلق جو کچھ لکھا گیا ہے، ان میں اس کتاب کے علاوہ صرف پروفیسر محمد مجیب کی کتاب ’’روسی ادب‘‘ جو جمعہ ہوا انجمن نے شائع کی تھی، قابل ذکر ہے۔ فرانسیسی ادب کی یہ تاریخ اردو ادب کے محدود سرمایہ میں ایک بہت ہی گراں قدر اضافہ ہے۔ انگریزی زبان کی وساطت سے فرانسیسی ادبی تحریکات کا جدید اردو شاعری پر بھی بہت گہرا اثر پڑا ہے۔ ایک بڑی اور گراں مایہ زبان کے شاہ کاروں سے واقفیت حاصل کرنے اور اپنے طور پر انگریزی اور اردو زبانوں کے ادب اور شاعری پر ان کے تخلیقی اثرات کا اندازہ لگانے کے لئے اس کتاب کا مطالعہ ناگزیر ہے۔

کتاب ٹائپ میں شائع ہوئی ہے، ۵۵ صفحات پر مشتمل ہے۔ اور انجمن ترقی اردو (ہند) علی گڑھ سے تیرہ روپے میں مل سکتی ہے۔

## سیاسی نظریے — افلاطون اور ارسطو

سائز: ۲۰×۲۵ جم ۲۰۳، کتابت و طباعت عمدہ، مجلد مع گرد پوش۔  
 قیمت چار روپے۔ تاریخ طباعت: جون ۶۶۳۔ ناشر: قومی کتاب گھر، دیوبند  
 ضلع سہارن پور (یو۔ پی.)  
 بیش نظر کتاب میں افلاطون اور ارسطو کے سیاسی خیالات اور نظریے کو اس طرح پیش

کیا گیا ہے کہ اس زمانے کی تہذیب و تمدن پر بھی ایک سرسری نظر پڑ جاتی ہے۔ مولف اس پنج پر دو کتابیں اور لکھ رہے ہیں، پہلی میں عہد اوسط کے ممتاز مفکرین کے اور دوسری میں عہد جدید کے سیاسی مفکرین کے افکار اور نظریات سے بحث کی جائے گی۔

مولف اردو کے اچھے لکھنے والوں میں سے ہیں، ان کا طرز بیان دل کش اور زبان صاف ستھری ہوتی ہے، اس لئے یہ کتاب جہاں عام پڑھنے والوں کے لئے کارآمد ہے، وہاں کالجوں اور یونیورسٹیوں کے طالب علموں کے لئے بھی بہت مفید ثابت ہوگی، اس لئے نصاب تعلیم میں اسے شامل کیا جاسکتا ہے اور صلیب لائبریریوں کے لئے منظور کیا جاسکتا ہے۔

نگار (رام پور)      اڈیٹر: اکبر علی خاں

اردو صحافت میں نگار (لکھنؤ) کو ایک خاص مقام حاصل ہے اور اس کا میاں بی بی تمام تر جناب نیاز فتح پوری کی ہمہ گیر شخصیت کا دخل ہے۔ پچھلے سال کچھ نامعلوم اسباب کی بنا پر نیاز صاحب پاکستان چلے گئے، اس وقت سے ان کا نگار بھی کراچی سے شائع ہوتا ہے۔ جنوری ۶۳ء سے جناب اکبر علی خاں صاحب نے رام پور سے نگار کا لاہری اور اعلان کیا ہے کہ نگار لکھنؤ سے رام پور آ گیا ہے۔ چنانچہ جلدوں کا شمار نیاز کے نگار ہی سے کیا گیا ہے۔ مگر ظاہر ہے نگار کی جو خصوصیت نیاز صاحب کی جو مدت طبع کی رہیں منت یقیں وہ محض جلدوں کے تسلسل سے پیدا نہیں ہو سکتیں۔ لیکن اب تک جنوری پرچے شائع ہوئے ہیں ان کی بنا پر یقین کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ رام پور کا نگار بھی اردو ادب میں ایک مخصوص جگہ بنا لے گا۔

پہلے شمارہ کے ملاحظات میں لکھا گیا ہے کہ ”نگار نے بڑے معرکے کے سالانہ نکالے ہیں۔ ابھی اس نے ایک پروگرام بنایا ہے جس کے تحت بڑی اہم شخصیتوں اور موضوعات پر خاص نمبر ترتیب دے جائیں گے۔“ چنانچہ اب ڈاکٹر ذاکر حسین نمبر کا اعلان کر دیا گیا ہے۔ نگار کی گزشتہ روایات سے قطع نظر ہم اس تجویز اور فیصلہ کا مسرت کے ساتھ خیر مقدم کرتے ہیں اور امید کرتے ہیں کہ رام پور کا نگار اپنا ایک الگ معیار قائم کرے گا۔

(ع ل ۱)

## کوائف جامعہ

نئے امیر جامعہ — جناب ڈاکٹر ذاکر حسین

جامعہ ملیہ اسلامیہ ایک سیاسی پر آشوب زمانے میں قائم ہوئی تھی۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اس کے بانیوں کے ارادے نیک تھے، ان کی نیتیں مخلصانہ تھیں، ان کے عزائم بلند تھے اور وہ جامعہ کو مسلمانوں کی ایک شاندار اور عظیم الشان یونیورسٹی کی شکل میں دیکھنا چاہتے تھے، لیکن ساتھ ہی یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ اگر ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب اور ان کے چند ساتھی جامعہ کی باگ ڈور اپنے ہاتھوں میں نہ لیتے تو جامعہ کا آج شاید وجود ہی نہ ہوتا، نیز ذاکر صاحب پہلے شخص ہیں جنہوں نے اسے سیاست کی تنگ ڈگر سے ہٹا کر تعلیم کی وسیع شاہراہ پر لگایا، اور اسے نئی تعلیم کی تجربہ گاہ اور قومی تعلیم کا مرکز بنایا۔

جامعہ سے یوں تو ذاکر صاحب تعلق اول دن سے ہے، مگر جرمنی سے اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کے بعد ۱۹۲۶ء میں واپس آئے تو کم از کم بیس سال تک (یا تا جبات ان میں سے جو زیادہ ہو) جامعہ کی خدمت کا عہد کیا اور شیخ الجامعہ کی حیثیت سے اس کی رہنمائی کی ذمہ داری سنبھالی اور پوسے استقلال اور عزم کے ساتھ کوئی ربع صدی تک انتہائی نامساعد حالات میں اس کی خدمت انجام دیتے رہے۔ ۱۹۴۸ء میں بعض بزرگان قوم کے مشورہ اور اپنے ساتھیوں کی اہواز سے انتہائی ناز و میلے میں مسلم یونیورسٹی کی ذمہ داریاں سنبھالیں۔ اس وقت سے، اگرچہ دلی تعلق باقی رہا اور ان کے جانشین پروفیسر محمد مجیب صاحب کو ان کا تعاون حاصل رہا، مگر ظاہری تعلق منقطع ہو گیا تھا۔ اب جبکہ جامعہ کا قدیم خواب پورا ہوا، اسے یونیورسٹی کی حیثیت حاصل ہوئی اور خدمت کے مواقع پہلے سے کہیں زیادہ وسیع ہو گئے تو ہمیں خوشی ہے کہ ان کا براہ راست تعلق پھر قائم ہو گیا ہے۔

جامعہ کے ہمدردوں اور سہی خواہوں کو یہ سن کر یقیناً بڑی خوشی ہوگی کہ انجمن جامعہ ملیہ اسلامیہ نے ابھی حال میں جناب ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کو امیر جامعہ (چانسلر) منتخب کیا ہے اور موصوف نے جامعہ سے غایت محبت کی بنا پر اسے قبول فرمایا ہے۔ یہ جامعہ کی انتہائی خوش قسمتی اور اس کے لئے فال نیک ہے کہ اسے ڈاکٹر صاحب جیسے مجلسِ اعلیٰ تعلیم کی خدمات حاصل ہوئیں۔

نئے خازن جامعہ — جناب بشیر حسین زیدی

دوسری خوش کن خبر یہ ہے کہ جناب کرنل بشیر حسین زیدی جامعہ کے خازن مقرر ہوئے ہیں زیدی صاحب کا جامعہ سے ایک طویل عرصے سے گہرا تعلق رہا ہے اور موصوف نے بعض نہایت نازک مواقع پر جامعہ کی بڑی گراں قدر مدد فرمائی ہے۔ موصوف کافی عرصے تک ریاست رامپور کے وزیر اعظم اور کوئی سات سال تک مسلم یونیورسٹی کے وائس چانسلر رہ چکے ہیں علاوہ ازیں قومی کاموں سے ہمیشہ تعلق رہا ہے اس لئے امید ہے کہ موصوف کے انتخاب سے موجودہ نئے حالات میں جامعہ کو بیش از بیش فائدہ پہنچے گا۔

ماہنامہ تعلیم و ترقی کا خاص نمبر

مرحوم شفیق الرحمن صاحب قدوائی نے تعلیم بالغان کی ترویج و اشاعت کے لئے ادارہ تعلیم و ترقی کی بنیاد رکھی تو کچھ عرصے کے بعد ادارہ کے نام پر اس کے مقاصد کی نشر و اشاعت کے لئے ایک ماہنامہ بھی جاری کیا۔ شروع میں صرف اردو میں نکلتا تھا، مگر ملک کی ضرورت کے پیش نظر اب ہندی میں بھی شائع ہوتا ہے۔ آج کل اس کے ایڈیٹر جناب برکت علی فراق اور جناب رفیق محمد شاستری ہیں۔ مارچ ۶۶ میں اس کا سالنامہ شائع ہوا ہے جس میں اختصار کے ساتھ جامعہ ملیہ کی تاریخ اور ارتقاء پر تفصیل کے ساتھ ادارہ تعلیم و ترقی کے مقاصد اور اس کے نشرو نیا پر روشنی ڈالی گئی ہے جو لوگ انہوں کی تعلیم کے متعلق جامعہ کے تجربات سے واقفیت حاصل کرنا چاہتے ہیں، ان کے لئے اس خاص نمبر کا مطالعہ بہت مفید رہے گا۔ اس پرچے کی قیمت دو روپے اور سالانہ چندہ چار روپے ہے۔ ادارہ تعلیم و ترقی جامعہ نگر، نئی دہلی ۱۱۰۰۲ سے خریدیا جاسکتا ہے۔

جوش نمبر ۵۵

جیسی یادگار، مثالی اور عظیم النظیر پیش کش کے بعد

افکار

ابوالاثر حفیظ جالندھری کی گراں مایہ خدمات کے اعتراف میں

حفیظ نمبر

اگست ۱۹۶۳ء میں

پیش کرنے کا اعلان کرتا ہے

جوش نمبر کی طرح حفیظ نمبر بھی گزشتہ نصف صدی کی ایک مستند ادبی دستاویز ہوگا

سالانہ نمبر۔ ۳ اگست تک بارہ روپے زر سالانہ بھیج کر عظیم و منفرد پیشکش

نصف قیمت میں حاصل کر سکتے ہیں

حفیظ نمبر کے بعد افکار نمبر، فیض نمبر اور کرشن چندر نمبر پیش

کر رہا ہے۔

ایجنٹ حضرات حفیظ نمبر کے آرڈر سے جلد مطلع فرمائیں

مکتب افکار۔ رابن روڈ، کراچی

بھارت کے خریدار حضرات ذیل کے پتہ پر زر سالانہ بھیج کر رسید منی آنڈر میں روانہ کر دیں۔

سلمیٰ صدیقی۔ گوردن واس۔ پندرھویں روڈ۔ کھارمبئی ۵۲

**نشاط افروز** (موسم گرما کیلئے مشرق کا بہترین تحفہ)

گرمی اور ٹو کی جھلسا دینے والی آگ کو بجھاتا ہے  
پاس کی شدت کو تسکین بخشتا ہے۔

**نشاط افروز!!!** شادابی اور توانائی سے بھرپور

**دواخانہ طبیہ کالجِ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ**

ایجنسیاں :- ۱۔ اراد آباد چوکھیل ۲۰۔ کانپور ظہیر نیدلسنس چین گنج ۳۔ جمشید پور محمد مصطفیٰ بسٹو بازار  
م۔ مبارک پور محفوظ الرحمن عبدالحمید ۵۔ مونا تھ بھجن صد بازار احمد پور ۶۔ لکھنؤ امین آباد اودھ جنرل اسٹور

**حقیقت آپ منوالیتی ہے مانی نہیں جاتی**

بالآخر حقیقت رفتہ رفتہ مانی جا رہی ہے کہ ہندوستانی مسلمانوں کے سامنے سولے اس کے دوسر کوئی راستہ نہیں

جو ہفتہ وار ”پرچم ہند“ نے پیش کیا ہے

**ایڈیٹر: سید امیس الرحمن**

ملاحظہ ہو قیامی ملک کے چوٹی کے صحافیوں، اہل قلم مفکرین اور سیاسی لیڈروں کے مباحثے۔  
آج تک اردو میں ایسا ہفتہ وار نہ نکلا۔ بہترین مقامات، سیرمائل تبصرے بلند پایہ  
مضامین، نظمیں، غزلیں، کارٹون اور تصاویر۔

سالانہ : ۱۲ روپے ، فی پرچہ : ۳۰ نئے پیسے ، نمونہ مفت ، لائبریری کے لئے خاص مایا

**مینجر ”پرچم ہند“ ویلکی، دہلی ۶**

# جَامِعہ

قیمت فی پرچہ  
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ  
چھ روپے

جلد ۴۹	بابت ماہ اکتوبر ۱۹۶۳ء	شمارہ ۴
--------	-----------------------	---------

## فہرست مضامین

- ۱۔ تعلیم کا فلسفہ پرو فیسر محمد نجیب ۱۷۱
  - ۲۔ کشف حجابات (غزل) جناب روش صدیقی ۱۷۵
  - ۳۔ مسلم حکومتوں میں غیر مسلم وزراء مولانا قاضی زین العابدین سجاد میرٹھی ۱۷۶
  - ۴۔ غیر کا سہارا جناب عبداللہ ولی بخش قادری ۱۸۵
  - ۵۔ نوآبادیات کی آزادی کے لئے اقوام متحدہ میں ہندوستان کی جدوجہد جناب سید جعفر رضا بلگرامی ۱۹۱
  - ۶۔ تنقید و تبصرہ دیوان عزت جناب قاضی عبدالودود ۱۹۷
  - ۷۔ ماہنامہ الرحیم ع ل ا ۲۱۵
  - ۸۔ تعلیمی مسائل: ”مذہبی تعلیم“ ”معلم“ ۲۱۶
  - ۹۔ کوالف جامعہ: ”اگوشہ جگر کا افتتاح“ ع ل ا ۲۲۱
- ۲۔ یوم اساتذہ



مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کاپتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

# تعلیم کا فلسفہ

پروفیسر محمد مجیب

انسان کو شاید جس بات کا سب سے پہلے احساس ہوا وہ زندگی اور موت کا فرق تھا۔ اور اس وقت سے اب تک وہ موت سے بچنے کی طرح طرح سے تدبیریں کرتا رہا ہے جسم کو تو محفوظ رکھا نہیں جاسکتا تھا، بقا کی صورت صرف یہ ہو سکتی تھی کہ نسل کو قائم رکھا جائے اور اسے قائم رکھنے میں صرت تندرستی کے طریقوں پر بھروسہ کیا جائے، بلکہ ان سے گذر کر ان قدروں کا سہارا لیا جائے، جن کی بدولت زندگی میں معنی اور مقصد پیدا ہوتے ہیں تعلیم کا سلسلہ جب شروع ہوا یہیں سے شروع ہوا۔ اب اگر ہم پیچھے ہٹ کر انسان کی ہزاروں برس کی تاریخ کو دیکھیں تو تعلیم کی شکلیں اس کے طریقے بدلتے ہوئے نظر آئیں گے، اس میں نئی وسعتیں پیدا ہوتی، نئے حقوق کا درزا ہوتے ملیں گے، لیکن بنیادی طور پر اس کا مقصد ہی رہا ہے جو شروع میں تھا۔

اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ تعلیم کا مقصد مقرر کرنا کبھی بھی آسان تھا۔ قدروں کی تزجانی ہمیشہ کسی نظام حیات کی شکل میں کی گئی جسے شریعت یا دھرم بھی کہہ سکتے ہیں اور اسے قائم رکھنے کی ایک صورت یہ سمجھی گئی کہ اس میں کسی قسم کی تبدیلی نہ ہونے دی جائے اور دوسری یہ کہ قاعدے قانون کے اہل منشا کو اس کی ظاہری شکل پر ترجیح دی جائے۔ قدیم مصر، ہندوستان، یونان جہاں کہیں بھی دیکھے، ظاہر اور باطن کی کشمکش نظر آئے گی اور یہ کشمکش خود معلوم نے پیدا کی، مثلاً قدیم ہندوستان میں عقیدہ، رسم اور دستور کی بنیاد پر دینی زندگی کو ایک خاص شکل دی گئی، مگر ان فلسفیوں نے جن کے تصورات اپنشدوں میں ملتے ہیں یہ کہا کہ یہ تمام رسمیں جو رہن ادا کرتے ہیں اہل انسان کے وجود کا مقصد کہ اس کی ذات اہل وجود ہیں یعنی اس کی آتما پر مآتما میں فنا ہو جائے ان رسموں کے

فدیر جمل نہیں ہو سکتا۔ یونان میں روایتی مذہب کے مقابلے پر ایسے تصورات لائے گئے ہیں جن پر صبح زندگی کی بنیاد رکھی جاسکتی تھی اور افلاطون کی مشہور کتاب ریاست میں زندگی کے ایک پورے نظام کا خاکہ ملتا ہے جس کی بنیاد عدل پر رکھی گئی اور جسے قائم رکھنا تعلیم کا منصب قرار دیا گیا۔ مسلمانوں میں قریب ایک ہزار سال سے شریعت اور طریقت، کتابی اور وجدانی علم، عقل اور شمس کی آویزش نظر آتی ہے۔ ہمارے اپنے زمانے میں اگر ایک طرف یہ میلان ہے کہ مسلسل تغیر کو بقا کا ضامن قرار دیا جائے تو دوسری طرف اس کی کوشش کی جا رہی ہے کہ انسان کو معلوم اور معین مقبدر، یا علمی اور سماجی نظریوں کا پابند رکھا جائے، یا پھر لوگ اس کا گلہ کرتے ہوئے ملتے ہیں کہ دیدہ ہا میں دونوں گئے، نہ نایا ملی نہ رام تعلیم کے ایسے اصول اور طریقے جن میں قیام اور تغیر دونوں کی قدروں کو ہم آہنگ کیا گیا ہو فرض رکھے جاسکتے ہیں مگر انھیں عمل میں لانا اسی وقت ممکن ہوگا جب ایسے استاد ہزاروں اور لاکھوں کی تعداد میں مل جائیں جن کی اپنی طبیعتوں میں نئی اور پرانی قدربیں ہم آہنگ ہو گئی ہوں، اس لئے کہ ایسے ہی استاد نئی نسلوں کی رہنمائی کر سکیں گے۔

ایک اور شکل یہ ہے کہ تعلیم کے مقاصد صرف ذہنی اور روحانی نہیں بلکہ مادی بھی ہیں، انسان کی اخلاقی تربیت کا کوئی طریقہ کامیاب نہیں ہو سکتا اگر اس میں روزگار کے مسئلے کو نظر انداز کیا جائے۔ اب دینکے اکثر حصوں میں دینی تعلیم کا وہ مرتبہ نہیں رہا ہے جو دو تین سو برس پہلے تھا، اب اسے شہریت اور اخلاق کی تعلیم کا روپ دے دیا گیا ہے، جس میں اتنی طاقت نہیں ہے کہ وہ خالص مادی اغراض کا مقابلہ کر سکے جب کہ زندگی کا نقشہ صنعت، اور کاروبار کی ضرورتیں بناتی اور لگاڑتی ہیں بے شک محسوس کیا جاتا ہے کہ تعلیم کو اخلاقی اور روحانی قدروں سے بے تعلق نہ ہونا چاہیے، اور کہیں کہیں تعلیم کو آزار دہنے کی کوشش کی جاتی ہے، لیکن ایسے ناک بھی ہیں جن میں تعلیم کو امولامعاشی اور سماجی اغراض کا پابند کر دیا گیا ہے۔ اس بات کو ہم صحیح سمجھیں یا غلط، تعلیم کا منصب وہی رہتا ہے جو شروع میں تھا، یعنی وہ نظام زندگی کے تحفظ کی ذمہ داری جاتی ہے، مگر اس سے یہ نتیجہ ضرور نکلتا ہے کہ تعلیم صرف ایک اثر ہے جس کو متغداد مقاصد کے لئے استعمال کیا جاسکتا ہے۔ دین کو قائم رکھنے اور اس کی جڑوں کو اکھاٹنے کے

لئے، انسان کو یہ سمجھانے کے لئے کہ اسے آزادی اور یک سوئی کے ساتھ اپنی شخصیت کی تعمیر اور اپنے مقاصد کے حصول میں مصروف رہنا چاہیے اور اسے اس قابل بنانے کے لئے کہ وہ دولت پیدا کر سکے، چاہے اس کی خاطر اسے اپنی شخصیت کو قربان کرنا پڑے۔ ایسی حالت میں یہ کہنا کہ انسان تک صحیح ہے کہ تعلیم کا ایک الگ فلسفہ ہے، اس کے اپنے مقاصد ہیں، اپنا نصب العین ہے، وہ سراسر خادم نہیں بلکہ ایک حد تک مخدوم بھی ہے؟

اس سوال کا جواب سب کی طرف سے نہیں دیا جاسکتا، اسے ہر ایک کو اپنے لئے اور اپنی ذمہ داری پر دینا چاہیے۔ میں خود اپنی استعداد کو دیکھتا ہوں تو ایک قصیدہ آتا ہے جو ایک دوست نے کچھ دن ہوئے سنایا تھا کہ نکال کے مشہور عالم ودیا ساگر سے ان کے ایک منقرض ملنے کے لئے کلکتہ آئے، وہ شہر سے واقف نہ تھے، اسٹیشن سے نکلے تو ان کی نظر ایک جوان پر پڑی جو بظاہر بہت سمجھدار معلوم ہوتا تھا، انھوں نے اس سے ودیا ساگر کا پتہ پوچھا، اس نے کہا کہ ودیا ساگر کا پتہ کس کو معلوم نہیں، چلے میں آپ کو پہنچا دیتا ہوں۔ بیچارہ مسافر صبح چھ بجے سے سہ پہر کو جائے تک تو جوان کی رہنمائی میں بھٹکتا رہا، جب آخر کار ودیا ساگر کے مکان پر پہنچا اور ان کو اپنی بتائی سنائی تو وہ ہنس کر بولے کہ میں اس نوجوان کو اچھی طرح جانتا ہوں، یہ فلکیات کا ماہر ہے، اس کے جغرافیہ سے بہت اچھی واقفیت رکھتا ہے، زمین کے جغرافیہ کو بالکل نہیں سمجھتا۔ جو لوگ تعلیم کے مقاصد کی کھوج کرتے ہیں وہ اکثر اس کی فلکیات میں گم ہو جاتے ہیں، ان کے فکر میں دنیا کی حیثیت سیاروں میں ایک سیارے کی سی ہو جاتی ہے، وہ وقت کا حساب اس انداز سے لگاتے ہیں کہ رات دن کیا، صدیاں ایک پل سے بھی کم معلوم ہوتی ہیں، کائنات کے کیمیائی تغیرات کا حال اس طرح بتاتے ہیں کہ آدمی کو بھوک اور پیاس کا ذکر کرتے ہوئے شرم آتی ہے، مگر کیا وہ لوگ جو صرف اس دنیا کی بات کرتے ہیں اور آسمان کی طرف دیکھنا بھی غیر ضروری ٹھہراتے ہیں ہمیشہ مفید اور معاملہ کی بات کہتے ہیں؟ اس کا حال آپ کے مختلف ملکوں کی تعلیمی رپورٹوں سے معلوم ہو جائے گا اور جن ملکوں میں تعلیم اور معاشی اغراض کا رشتہ بہت قریبی اور مضبوط کر دیا گیا ہے اور اس کا نتیجہ عام فوٹو

اور بے روزگاری کا السداد ہوا ہے ان ملکوں میں ذہنی بے چینی کے آثار اور خودکشی کے اعداد و شمار ظاہر ہوتا ہے۔ اصل دنیا میں کوئی اپنا گھر بنا کر سکون سے نہیں رہ سکتا جب تک کہ وہ آسمان میں بھی اپنا گھر نہ بنائے۔ یہ مسئلہ واقعی بہت پیچیدہ ہے کہ اس آسمانی مکان کے لئے مسالا کہاں سے آئے اور اس کے نقشے کی منظوری کس سے اور کس طرح لی جائے لیکن یہ دشواری ایسی نہیں ہے کہ جس کا کوئی حل نہ ہو۔ آخر دہلی میں کارپوریشن کے ہوتے ہوئے بھی گھر بن ہی جاتے ہیں۔

معلمے کی تہ تک پہنچنے کے لئے پھر اسی مقام پر چلے جہاں سے تعلیم کا سلسلہ شروع ہوتا ہے۔ کیا انسان نے جب صحیح زندگی کے ابتدائی خاکے بنانے اور انھیں نئی نسل کے دلوں پر نقش کرنے کے لئے تعلیم کو ذریعہ بنایا تو اس کے دل میں بھوک اور خوف کے عالم میں سلامت رہنے کی خواہش کے سوا کوئی اور محرک نہ تھا؟ کیا اس کے وجدان نے اسے یہ نہیں بتایا کہ بقا کی آرزو دراصل فنا کی آرزو ہے اور انسان زندہ اسی وقت ہوتا ہے جب وہ اپنے جسمانی وجود کو آبادی وجود کی ایک کیفیت کہہ سکے؟ کیا ہر زمانے میں ہر معلم نے موجودہ نظام زندگی کی قدروں کا احساس ایک ہی طریقہ پر ایک ہی انداز سے دلایا؟ اگر ایسا نہیں ہے تو پھر میں سمجھنا چاہیے کہ تعلیم کے اصل مقصد کی جستجو دین کی جستجو تھی جس طرح دین نہیں بدلا۔ خدایتیں بدلتی رہیں، ویسے ہی تعلیم کا اصل مقصد ایک رہا۔ اسے حاصل کرنے کی تدبیریں بدلتی رہیں۔ گویا تعلیم کا منصب یہ تھا کہ وہ انسان کو اپنے خالق سے یہ پوچھنے پر آمادہ کرے کہ اسے پیدا کرنے کا مقصد کیا تھا اور اسے جو جواب ملے اسی کے مطابق وہ اپنی زندگی گزارے، تعلیم کے طریقے یہ طے کرنا سکھاتے رہے کہ کون دین دار ہے اور کون گمراہ، کون عقلمند ہے اور کون بے وقوف، کون کلیا ہے اور کون نا کلیا ہے یہی طریقے انسان کو اس کا اطمینان دلاتے رہے کہ اس کے خالق نے جس مقصد سے اسے پیدا کیا تھا، وہ پورا ہوا ہے تعلیم کے فلسفے کے لئے یہ بڑا کام باقی رہا کہ وہ انسان میں اپنے خالق کی طرف رجوع کرنے کا شوق پیدا کرتا رہے اسے گفتگو کے آداب سکھائے اور اسے اطمینان دلاتا رہے کہ گمہنگاروں کی دنیا میں تائب کے لئے ہمیشہ جگہ رہے گی۔

(بشکر یہ آل انڈیا ریلوے)

# کشفِ حجابات

حضرت روش صدیقی

زندگی، جب سے شناسائے محالات ہوئی  
 سچ تو یہ ہے کہ خود اپنے سے ملاقات ہوئی  
 پردۂ غم جسے سمجھا تھا وہی خاموشی  
 کل تری بزم میں موضوعِ حکایات ہوئی  
 ہم کو اے قافلۂ شوق یہ کیا یاد رہے  
 کہ ہوئی صبح کہاں اور کہاں رات ہوئی  
 تیری دزدیدہ نگاہی کا خیال آتے ہی  
 دل میں اک روشنی کشفِ حجابات ہوئی  
 اس قدر سہل کہاں مرحلۂ سوز و گداز  
 رات بھر شمع کا جلنا بھی کوئی بات ہوئی  
 پاسِ آداب محبت کہ بلیں راز و نیاز  
 مدنوں، بادِ صبا سے نہ کوئی بات ہوئی

جس کی محفل کو روش جنت فردا کہئے  
 کل اسی خسرو خواں سے ملاقات ہوئی

(غیر مطبوعہ)

# مُسلم حکومتوں میں غیر مسلم وزراء

مولانا قاضی زین العابدین سجاد میسٹری

اسلام نے ان تمام غیر مسلموں کو جو نظام اسلامی کے تحت زندگی بسر کرنا قبول کریں "ذمی" قرار دیا تھا یعنی ان کے جان و مال عزت اور مذہب کے بقا و حفاظت کی پوری ذمہ داری اسلامی حکومت پر عائد کی گئی تھی۔ اس کے معاوضہ میں ان سے ایک حقیقہ سالانہ ٹیکس وصول کیا جاتا تھا۔ جسے "جزیہ" کہا جاتا تھا۔ کیونکہ یہ حکومت کی مذکورہ خدمات کی "جزاء" یا بدلہ ہوتا تھا۔ یہ رقم کسی صورت میں بھی ۴۸ درہم سالانہ سے زیادہ نہ ہوتی تھی یعنی ایک روپیہ ماہوار۔

اس حقیر رقم کی ادائیگی کے بعد ان کو ہر قسم کا اعتماد، اطمینان اور تحفظ حاصل تھا۔ مصر، شام، عراق اور اسپین میں عیسائی یہودی اور قبطی، فارس میں مجوسی اور ہندوستان میں ہندو پوری آزادی کے ساتھ اپنی مذہبی تقریبات منسلک تھے، اپنے علوم و فنون کی ترویج و اشاعت کرتے تھے، اپنی عبادت گاہیں اور مدارس تعمیر کرتے تھے ان کو اپنے ملی و مذہبی معاملات میں نہ صرف پوری آزادی حاصل تھی بلکہ مسلم حکمرانوں کی مدد اور سرپرستی بھی۔

اسلامی حکومت میں غیر مسلموں کا پرسنل لاہ محفوظ تھا۔ وہ اپنے مقدمات اپنے ہی حاکم سے فیصلہ کرانے تھے۔ یہ حکام اپنے ہی مذہب کے حاکم اعلیٰ سے وابستہ ہوتے تھے جس کا تقرر حکومت کی طرف سے ہوتا تھا۔ اس طرح اسلامی حکومت کے اقتدار اعلیٰ کے تحت ہر اہل ملت کا اپنا مخصوص ملی نظام قائم تھا۔

آدم منتر نے تصریح کی ہے،

"عہد حکومت عباسیہ میں، دار الخلافہ بغداد میں، خلیفہ کی طرف سے دوسرے اہم ترین عہدیداروں

کی طرح فسطیری اور یعقوبی عیسائیوں کے لئے الگ الگ لاٹ پادری مقرر کئے جلتے تھے، جنہیں جاثلیق کہتے تھے۔ ان دینی رئیسوں کے تحت ان دونوں اہم عیسائی فرقوں کا مذہبی نظام قائم تھا۔

اسی طرح یہودیوں کا مذہبی نظام بھی قائم تھا۔ رئیس یہود کو ملک (بادشاہ) کے نقب سے یاد کیا جاتا تھا۔ وہ یہودیوں سے اپنے طور پر ٹیکس وصول کرتا تھا جس کا نصف حصہ خود رکھ لیتا تھا اور نصف بیت المال میں بھیج دیتا تھا۔ بغداد کا یہودی حاکم اعلیٰ "راس الجالوت" کہلاتا تھا۔

بلاد فارس میں مجوس کو بھی یہی حقوق دئے گئے تھے۔ ان کے مذہبی سردار کو بھی شاہانہ انتظام سے ملقب کیا جاتا تھا اور اس کے اہل مذہب اسے بھی مذہبی ٹیکس ادا کرتے تھے۔

گویا مالک اسلامیہ میں اسلامی حکمران کے تحت، غیر مسلموں کے مختلف فرقوں کی اپنی اپنی دینی ریاست قائم تھی جس کے تحت وہ اپنے مذہبی احکام کے مطابق اپنی زندگی کا نظام بناتے تھے۔

سلاطین اسلام نے غیر مسلموں کے پرنسپل لار میں مداخلت میں جو احتیاط برتی ہے غیر اسلامی حکومتوں میں اس کی مثال ملنی مشکل ہے۔ مثلاً عام قانون یہ ہے کہ اگر کوئی شخص مال و جائیداد چھوڑ کر مر جائے اور اس کا کوئی شرعی وارث موجود نہ ہو تو وہ مال خزانہ حکومت میں داخل ہو جاتا ہے۔ یہی قانون آج بھی تمام متمدن ملکوں میں رائج ہے۔ مگر اس کے مقابلہ میں اسلامی حکومتوں کا طرز عمل دیکھئے۔ اسلامی حکومتوں نے غیر مسلموں کے متروک مال کو انکی ملت کے ہی سپرد کرنا ضروری قرار دیا۔ مقتدر باللہ عباسی نے اپنے زمانہ میں بغداد کے قاضی یوسف بن یعقوب سے ذمیوں کے متروک اموال کے سلسلے میں سوال کیا تو قاضی صاحب کا جواب یہ تھا کہ :



”رسول اللہ کے ارشاد کے مطابق مسلم اور غیر مسلم کے درمیان وراثت جاری نہیں ہوتی۔  
 سنت رسول اللہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر غیر مسلم میت کا کوئی وارث نہ ہو تو اس کے مال  
 کے وارث اس کے اہل ملت ہی ہوں گے خزانہ عام میں داخل نہ ہو گا۔“

اس کا نتیجہ یہ تھا کہ لاوارث مسلمانوں کے متروکہ مال کو غیر مسلم ذمی استفادہ کرتے تھے۔ کیونکہ وہ  
 بیت المال میں داخل ہو جاتا تھا۔ اور بیت المال سے فائدہ حاصل کرنے کا حق مسلم اور غیر مسلم سب کو  
 تھا۔ مگر لاوارث غیر مسلموں کا چھوڑا ہوا مال ان کے مخصوص دینی نظام کے تحت صرف ان ہی کے مفاد میں  
 صرف ہوتا تھا۔ مسلمان اس سے فائدہ اٹھا سکتے تھے۔۔

مسلم حکومتوں میں غیر مسلموں کا عمل دخل کس حد تک تھا؟ آئیے اس پر ایک نظر ڈالیں۔  
 عہد خلافت راشدہ میں غیر مسلموں کو نظم و نسق حکومت میں دخل نہیں بنایا گیا۔ حضرت عمر رضی  
 سے ایک مرتبہ کسی نے کہا کہ جو کے نصرائیوں میں سے ایک غلام ہے جو اتنا پر داز، اور کلام شعراء و ادباء  
 کا حافظ ہے۔ آپ اسے اپنا کاتب (سکرٹری) بنا لیجئے۔“

حضرت عمر رضی نے انکار فرمادیا اور کہا: ”اگر میں ایسا کروں تو مومنوں کو چھوڑ کر دوسروں کو اپنا ہمارا  
 بنا لوں گا۔“ یہ دراصل تو قرآن کریم کی ایک آیت کی طرف اشارہ تھا۔ لیکن یہ اس زمانہ کا واقعہ تھا  
 جب خلافت اسلامی کی بنیادیں اٹھ رہی تھیں اور ایرانی اور رومی اس نوعی عمارت کو گرنے کے  
 لئے ہر قسم کی سازشوں میں مصروف تھے۔ چنانچہ حضرت عمر رضی انہی سازشوں کا شکار ہوئے۔

مگر عہد خلافت راشدہ کے بعد جب اسلامی حکومت کو استحکام حاصل ہوا، فاتحین و مفتوحین  
 میں تمدنی و معاشرتی روابط قائم ہوئے، ازدواجی تعلقات نے غیریت کے پردے اٹھا دیے،  
 ملک میں امن و اتحاد کی نصناعت قائم ہو گئی تو پھر یہ کیسے ممکن تھا کہ غیر مسلم اسلامی حکومت کے نظام سے  
 بے تعلق رہیں؟

اسلامی حکومت میں خلیفہ یا سلطان کے بعد سب سے بڑا منصب وزیر کا ہے۔ اس کے بعد کاتب (چیف سکرٹری)، اور والی (گورنر)، وغیرہ کا نمبر آتا ہے۔ عہد عباسی میں یہ سوال فیضیت سے فقہاء اسلام کے سامنے آیا کہ آیا اسلامی حکومت میں غیر مسلم وزارت کے عہدہ پر فائز ہو سکتا ہے یا نہیں؟

عباسی حکومت میں وزارت کے جو مختلف انداز چل رہے تھے ان کے پیش نظر فقہاء کرام نے وزارت کی دو قسمیں قرار دیں۔ (۱) وزارت تفویض اور (۲) وزارت تنفیذ للاموریٰ نے ان کی تشریح کرتے ہوئے لکھا ہے :

وزارت تفویض اور وزارت تنفیذ میں اختیارات کے اعتبار سے فرق یہ ہے کہ :

(۱) وزیر تفویض - اپنی رائے سے ملکی معاملات و مقدمات کے فیصلے کر سکتا ہے۔ (۲) والی (گورنر)، اور عامل (کلکٹر)، وغیرہ اپنے حکم سے مقرر کر سکتا ہے۔ (۳) صلح و جنگ کے مسائل اپنی رائے سے طے کر سکتا ہے (۴) بیت المال میں اپنے اختیار سے تصرف کر سکتا ہے۔

وزیر تنفیذ، کو ان اہم ترین معاملات کو بطور خود سر انجام دینے کا استحقاق نہیں ہے، بلکہ ان معاملات میں وہ جو کچھ کرے گا سلطان کے حکم سے کرے گا۔ ان چار معاملات کے علاوہ دیگر سیاسی ملکی مسائل میں اس کو مکمل اختیارات حاصل ہیں۔

اختیارات کے اس فرق کی وجہ سے، غیر مسلم، غلام، احکام شریعت ادا میں سیاست سے ناواقف، وزیر تفویض نہیں ہو سکتا۔ البتہ وزیر تنفیذ ہو سکتا ہے۔

۱۔ الاحکام السلطانیہ ص ۲۶، لابی المحسن علی بن محمد البصری۔ علامہ ابن خلدون نے بھی اپنے مقدمہ میں وزارت کی ان دونوں قسموں سے بحث کی ہے! آخر عہد عباسی میں وزراء کے کردار کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ بعض وزراء سلاطین پر غالب آجاتے۔ حقیقت حکومت کا نظم و نسق ان ہی کے ہاتھوں میں ہوتا ہے۔ وزراء تفویض کہلاتے۔ بعض سلاطین کی ماتحتی میں ان کی رائے سے حکومت کا نظام چلاتے۔ یہ وزراء تنفیذ کہلاتے۔ (دیکھئے مقدمہ ابن خلدون مطبوعہ مصر ص ۲۰۷)۔

بہاول فقہا مکرم کے سامنے تو یہ بحث مسئلہ کی حقیقت سے بعد میں آئی۔ مگر امراء اسلام نے ان کے فیصلہ کا انتظام نہیں کیا اور نہ فیصلہ کے بعد ان کی مقرر کردہ شروط کا کچھ زیادہ لحاظ کیا بلکہ انھوں نے سیاسی و انتظامی مصالح کے پیش نظر بغیر مسلوں کو بے تکلف وزارت اور دوسرے اعلیٰ عہدوں پر فائز کرنا شروع کر دیا اور جو ہر قابل نظر آیا اسے تلخ حکومت کی زینت بنایا۔ اس معاملہ میں تقدم کا فخر حضرت امیر معاویہ کو حاصل ہے۔ امیر معاویہ نے ایک عیسائی کو اپنا چیف سکریٹری مقرر کیا اور ایک دوسرے عیسائی ابن امال کو حمص کے صوبہ کا فائنل کنسٹر مقرر کیا۔ ایک یہودی ماسرجہ یہ بھی امیر معاویہ کے دربار میں معزز منصب پر مامور تھا۔

عبد الملک بن مردان کا چیف سکریٹری بھی ایک عیسائی ابن حمرن تھا۔ سلویہ بن بنان جو عیسائی تھا غلیفہ معقم باللہ کا مقرب ترین درباری امیر تھا۔ معقم کا کوئی فرزند اس کے تختوں کے بغیر صادر نہ ہوتا تھا۔ سلویہ جب بیمار ہوا تو معقم خود اس کی عبادت کے لئے گیا اور اس کی حالت نازک دیکھی تو بے اختیار رونے لگا۔ جب اس کے مرنے کی خبر آئی تو معقم نے حکم دیا کہ اس کا جنازہ شاہی محل میں لا کر رکھا جائے اور عیسائی مذہب کے مطابق وہیں اس کی نماز جنازہ ادا کی جائے۔ اس نے سلویہ کے غم میں سارے دن کھانا نہیں کھایا۔

ابن الفرات غلیفہ معقم باللہ (۲۹۵-۳۲۰) کا وزیر یا تدبیر تھا۔ اس نے اپنے عہد وزارت میں ایک عیسائی کو محکمہ فوج کا انسر علی بنا دیا۔ علی بن عیسیٰ نے جو ایک دوسرا بارسوخ امیر تھا اور ابن فرات کے بعد عہدہ وزارت پر فائز ہوا، اس سے شکایت کی کہ تم نے خدا کا خوف تو کیا ہوتا، لشکر اسلام کا کمانڈر انچیف تم نے ایک نصرانی کو بنا دیا، مجاہدین اسلام اور غازیان دین اس کی دست بوسی کرنے اور اس کے احکام کی اطاعت کرنے پر مجبور رہیں۔

ابن الفرات نے جواب دیا، یہ اقدام سب سے پہلے میں نے ہی تو نہیں کیا۔ پہلے ہی ایسا ہوتا رہا ہے۔ انصار الدین اللہ نے اپنے چیف سکریٹری اسرائیل نصرانی کو لشکر کا سپہ سالار بنایا تھا اور معتقد نے ملک بن الولید نصرانی کو بنایا تھا۔

علی بن عیسیٰ نے کہا۔ انھوں نے بھی اگر ایسا کیا تو اچھا نہ کیا۔ ابن الفرات نے جواب دیا۔ میرے لئے ان دونوں کا طرز عمل اقتداء کے لئے کافی ہے خواہ تمھاری رائے میں وہ غلط ہی ہو۔

عہد الدولہ بویہی (۳۶۴ - ۴۲۲) جو خلیفہ عباسی الطائع کے عہد میں حکومت کے دروست پر قابض ہو گیا تھا اور مسجدوں میں شاہشاہ اعظم کے نقب کے ساتھ اس کا نام خطبہ میں لیا جاتا تھا اس نے اپنا وزیر ایک عیسائی نصر بن ہارون کو مقرر کیا تھا اور اسے اجازت دی تھی کہ وہ آزادی کے ساتھ حکومت کے خرچ پر گرجے اور خانقاہیں تعمیر کرائے اور بیت المال کے روپے کو آزادی کے ساتھ اپنی ملت کے غریب و فقراء پر خرچ کرے۔

مصر کے سلاطین فاطمین کے دربار میں خصوصیت کے ساتھ نصاریٰ اور یہود کو اقتدار حاصل رہا۔ اس دور کے مشہور ترین وزراء میں یعقوب بن کلس ہے۔ ابن عساکر نے لکھا ہے کہ وہ بغداد کا ایک یہودی تھا بڑا ذہین و فطین اور عیار و طرار تھا۔ کافر و خشیدی کے عہد میں مصر میں وارد ہوا۔ کافر نے اس کی ذہانت و فطانت خصوصاً انتظامِ راضی کے سلسلہ میں اس کی قابلیت کو بھانپ لیا اور کہا اگر یہ شخص مسلمان ہوتا تو وزارت کے قابل تھا۔ یعقوب تک یہ بات پہنچی تو مسلمان ہو گیا پھر وہ مصر سے فرار ہو کر مغرب پہنچا اور ان یہودیوں کے گروہ میں شامل ہو گیا جو معز الدولہ کے حامی تھے معز نے اسے ہاتھوں ہاتھ لیا اور پھر وہ اس کے ساتھ ہی مصر آیا۔

معز کے بعد اس کا بیٹا عزیز تخت حکومت پر متمکن ہوا تو یعقوب کا آفتاب تباہی نصیب ہو گیا، بقول ابن خلکان دنیا اس پر امنڈ آئی، لوگ اس پر ٹوٹ پڑے اور اس کے دروازہ پر آچڑھے، اس نے بڑی یافیت سے آئین حکومت کی تدوین اور نظام ریاست کی تشکیل کی اور اس تدبیر سے حکمرانی کی کہ کسی کو مجال سخن نہ رہی۔

لے کتاب الوزراء للصابی ص ۹۵۔ دیکھ رہے کہ اس روایت کا نقل اصحابی خود بھی غیر مسلم ہے۔

لے ابن الاثیر ص ۲۵۵ ۳۵ ابن خلکان ص ۲۹۱۔

عزیز نے بھی اس پر لطف و کرم کی بارش برسادی۔ گراں پایہ القاب و خطابات سے نوازا اور  
عطا یا و ہدایا کے اس کے قدموں میں ڈھیر لگا دئے صرف اس کی سالانہ تنخواہ ایک لاکھ اشرفی  
تھی، چار ہزار غلام اس کی ڈیوڑھی پر حاضر رہتے تھے۔ منجملہ دیگر ساز و سامان کے اس کے پاس ایک  
ہیرا تھا جس کی قیمت چار لاکھ اشرفی تھی۔ یہ شعر مصرعے بھی اس کی مدح میں قصائد کے انبار لگا  
ممتاز شاعر ابو القاسم کے اکثر مدحیہ قصائد اسی کی شان میں ہیں۔ اس کا مشہور قصیدہ ۔  
کل یوم لہ علی ثوب الدھر      و کما الخطوب بالبدلی حارہ  
(وہ ہر روز مصائب و حوادث دہر کے شکروں پر اپنی جو دو کرم کی فرن سے حملہ آور  
ہوتا ہے) اسی سے متعلق ہے۔

مگردوتوں کے ساتھ دشمن بھی ہوتے ہی ہیں۔ ایک شاعر حسن بن بشر المدشقی اس زمانہ میں  
ہجو گوئی میں ممتاز تھے۔ وہ یعقوب سے ناراض ہوئے اور اس لطیف انداز میں اس کی ہجو لکھی تھی  
(نصرانی بن جاؤ کہ نصرانیت دین حق ہے۔ ہمارے اس زمانے کا یہی فتویٰ ہے  
تین خداؤں کے لئے عزت و جلال کا انکار کرو      ان کے سوا اوروں کو چھوڑ دو کہ وہ بکاؤ بیجا  
وزیر یعقوب باپ! اور علیہ عزیز بیٹا ہے      اور فضل (امیر لشکر) روح القدس ہے)  
اسی عزیز نے عیسیٰ بن فسطرس نصرانی کو اپنا چیف سکرٹری بنایا تھا اور ایک یہودی منشا  
کو ملک شام میں اپنا نائب السلطنت قرار دیا تھا۔ ان دونوں عظیم المرتبت عہدیداروں کی وجہ سے یہودی  
نصاری کو بڑا اقتدار حاصل ہو گیا اور انھوں نے مسلمانوں کو ذلیل کرنا شروع کر دیا۔ بادشاہ تک

تَنْصَرُّوا لِلنَّصْرَانِ حَقِّ      عَلَیْہِمْ ذِمَّاتُہُمْ لَا تُدَلَّ  
وَقُلْ بَلَا شَئْءَ عَزَّ وَجَلَّ      وَحُطِّلَ مَا سِوَاہُمْ فَہُ حُطِّلَ  
فی یعقوب الوزیر ابی ہذا      العزیز ابن وِصْحِ الْقَدْسِ فَضِّلِ

لہ ابن خلکان ص ۱۶۱      ۱۵ ابن خلکان ص ۱۶۱ -

مسلمانوں کی فریاد پہنچنے کی کوئی صورت نہ تھی غیر مسلم امراء سلطنت نے دروازہ روک رکھا تھا۔ آخر اہل مصر نے ایک پر لطف تدبیر کی۔ انھوں نے کاغذ کا ایک ٹیلا بنایا اور اسے اس راستہ پر جہاں سے بادشاہ گزرنے والا تھا کھڑا کر دیا۔ اس پتلے کے ہاتھ میں ایک درخواست رکھ دی۔ درخواست میں لکھا تھا:

”قسم ہے اس ذات کی جس نے یہود کو منشا کے ذریعہ عزت دی اور نصاریٰ کو عیسیٰ بن مسطورس کے ذریعہ اقتدار عطا کیا اور مسلمانوں کو تیرے ہاتھوں ذلیل کیا، تو میری فریاد سن!“

تدبیر کامیاب ہوئی۔ بادشاہ عزیز ادریس گریزا تو اس نے سوادی روک کر پتلے کے ہاتھ میں لٹکی ہوئی درخواست لے لی۔ بہت شرمندہ ہوا اور ان دونوں عہدیداروں سے باز پرس کی۔

حاکم بالند (۳۸۶ - ۴۱۱) نے اپنے عہد حکومت میں عیسیٰ بن مسطورس کو معزول کر دیا تاہم اس کا دبا رہیسیائی سکرٹریوں اور اس کا محل عیسائی طبیبوں سے بھرا رہا۔ ۳۸۶ء میں اس نے اپنے استاد برجوان کو اپنا وزیر بنایا۔ پھر ۳۹۶ء میں حسین بن جوہر کو جین کا چیف سکرٹری بھی عہد بن ابراہیم نصرانی تھا اور بڑی حد تک حکومت کا نظم و نسق اسی کے ہاتھ میں تھا۔

۳۹۶ء میں خلیفہ مستنصر نے مصر میں صدقہ بن یوسف کو عہدہ وزارت تفویض کیا۔ یہ تو مسلم یہودی تھا۔ اس کا رفیق کار ابوسعبتیری یہودی تھا اور دواصل امور حکومت یہی سرانجام دیتا تھا۔ ان دونوں نے جب بے جا طور پر اپنے اہل ملت کو نمازات کو کسی دل جلنے ان الفاظ میں صدائے فریاد بلند کی۔

لے ابن الاثیر ص ۹

یہودی هذا الزمان قد بلغوا	خاتیا آما لم وقد ملکوا
العز فیہم و المال عندہم	و منہم المستشار و الملك
یا اهل مصر انی نصحتکم	تھودوا قد تھودوا الفلاح

اس زمانے کے یہودی اپنی آرزوں کی معراج کو پہنچ گئے ہیں اور بادشاہ ہو گئے ہیں  
 عزت ان کے پاس ہے دولت ان کے پاس ہے، ان میں کوئی وزیر ہے اور کوئی بادشاہ  
 اے اہل مصر میں تم کو نصیحت کرتا ہوں کہ تم بھی یہودی ہو جاؤ کیونکہ آسمان یہودی  
 ہو گیا ہے۔)

یہ چند واقعات جو سرسری طور پر نگاہ میں آئے تاریخ اسلام کی ابتدائی صدیوں سے متعلق ہیں  
 اور ان عرب ملکوں سے متعلق ہیں جہاں کی اکثریت حلقہ بگوش اسلام تھی۔ اور صرف منصب وزارت  
 سے متعلق ہیں۔ اسپین، ترکی اور ہندوستان میں، شاہان اسلام نے اپنے درباروں میں غیر مسلم وزراء و  
 امراء کا جس کشادہ دلی کے ساتھ خیر مقدم کیا، ان کو وزارت، گورنری اور سپہ سالاری کے اعلیٰ  
 عہدوں پر فائز کیا، ان سے رشتہ داری کے تعلقات پیدا کر کے من و تو کافرق مٹا دیا۔ اس کا  
 ذکر طویل فرصت اور وسیع دفتر کا محتاج ہے۔

## غیر کا سہارا

جناب عبداللہ ولی بخش قادری

ایسے لوگ بھی ہوتے ہیں جنہیں دوسروں کے کارناموں سے تسکین حاصل ہوتی ہے۔ ان کی عزت میں اپنی عزت سمجھتے ہیں، ان کی شہرت میں اپنی شہرت تعلقات پر اتارتے ہیں اور احباب پر اڑھتے اپنی زندگی سنوارنے کے بجائے سنواری ہوئی زندگیوں میں اپنے خواب زندگی کی تعبیر دیکھ کر ایسا غش ہوتے ہیں کہ اپنی طرف پلٹ کر نہیں دیکھتے لیکن دوسرے کی سچ دھج کو اپنی چمک دکھ خباں کر لینے سے سچ سچ تو اپنی رونق نہیں بڑھ جاتی۔ ہماری کمزوریاں، ہماری ہی رہتی ہیں تاوقتیکہ ہم خود انھیں دور نہ کریں کسی دوسرے کا حسن صحت، ہماری توانائی کا باعث نہیں ہو سکتا، خواہ ہمارا رفیق ہو، یا ہمدرد۔ اسی طرح دوسروں کی سمجھ بوجھ، دوسروں کی ہی رہتی ہے۔ ہماری تعریف سے، وہ ہماری نہیں ہو جاتی۔ ہنر و ہمت، سے کام لے کر لوگ نام پیدا کرتے ہیں۔ ان کے نام کی مالا جب کہ ہم ہنرمند اور ہمت والے نہیں ہو سکتے لیکن محرومی اور ناکامی کا احساس جب خدیہ ہو جاتا ہے تو کمزور طبیعتیں جی چھوڑ جاتی ہیں اور ان کے اندر ہاتھ پاؤں مارنے کی سکت باقی نہیں رہتی اس وقت اپنے آپ کو پہلانے کی ایک صورت یہ بھی نکل آتی ہے کہ دوسرے کی فائز سے اپنے آپ کو وابستہ کر لے کے بعد اس کے حمال و کمال کو اپنے لئے وجہ سکون قرار دے دیا جائے۔ اس طرح نام کے مہاروں پر گزر بسر ہونے لگتی ہے۔

یوں تو دنیا کا کاروبار آپ کے میل ملاپ پر چلتا ہے۔ ہماری زندگی کا دار و مدار باہمی تعلق پر ہے۔ ایک دوسرے کے ساتھ خلوص و محبت برتنے سے ہی کام بنتا ہے۔ انیار اور قربانی اعلیٰ صفات ہیں۔ اور انسان کی ترقی میں تخلیق کے ساتھ ساتھ تقلید کا بھی ہاتھ ہے۔ لیکن آسرنے کی زندگی



اور بات ہے جب کوئی اپنی ذات کا انحصار، دوسرے کی صفات پر کر بیٹھتا ہے تو واقعی اس کی اپنی شخصیت اپنا بچ ہو کر رہ جاتی ہے۔ اب وہ سہارے کا محتاج ہوتا ہے۔ اپنی اپنی کمزوریوں کے مطابق سہارے ڈھونڈ لئے جلتے ہیں۔ زندگی میں جس کمی کا احساس تکلیف دہ ہوتا ہے، اسی کے مطابق ایک مخصوص بہانہ اختیار کر لیا جاتا ہے تاکہ اپنے اوپر کوئی حُرف نہ آئے۔ اپنے اندر یقین و عمل کی کمی رکھنے والے مختلف جن کرتے ہیں۔ سماج کے سامنے ان کی کوششیں کچھ اس طور نظر آتی ہیں :

۱۔ گواہی دینے کی پٹال :- احساس کمتری کا شکار کسی ذات والا صفات کا شیدائی ہو جاتا ہے اس کے قدم پر قدم رکھنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اپنے آپ کو اس معیار سے مطابقت دینے میں راحت ملتی ہے۔ یہ جذبہ ہمیں بہت سے اچھے نمونوں کی پیروی کی طرف بھی مائل کرتا ہے۔ ایک بچہ بہت کچھ اسی طرح سیکھتا ہے۔ وہ اپنی لاپرواہی اور بے بسی کی بنا پر والدین کو غیر معمولی حیثیت کا مالک سمجھتا ہے۔ ان کی شخصیت سے مرعوب ہو کر نہ صرف ان کے نقش قدم پر چلنے کی کوشش کرتا ہے بلکہ والدین کے اعمال کو ہی اپنی کارگزاری خیال کر لیتا ہے۔ عموماً بچوں کو اپنے والدین کی حیثیت اور اہمیت پر ناز بھی ہوتا ہے۔ بچے کے لئے یہ بات سچا نہیں ہے۔ بُری بات تو یہ ہے کہ جو ان آدمی بھی بچوں کی طرح دوسروں کا منہ ٹکنے لگے اور اپنی حقیقت سے بے خبر ہو کر نقالی پر اتر آئے۔ ایسی صورت میں ہنرمند نہیں بن سکتے بلکہ بہرہ ور ہو کر رہ جاتا ہے۔ اگر سوانگ اچھا بھی ہو تب بھی زندگی اچھی نہیں ہو پاتی کیونکہ ملمع سازی سے صرف ظاہری شاہدیت پیدا ہو سکتی ہے، اصلیت نہیں بدلتی۔ اس طرح کسی نادان کو دھوکے میں نوڈالا جاسکتا ہے لیکن جو ہر ذاتی میں اضافہ ممکن نہیں ہے بلکہ اس مصنوعی زندگی کی بدولت اپنا اصلی روپ بھی خراب ہو کر رہ جاتا ہے۔ کسی نے پچ کہا ہے کہ جس کا کام اسی کو ساجے، اور کرے تو ڈنڈا باجے اب اگر یہ نوبت نہ بھی آئے تب بھی ہمیں سمجھنا چاہئے کہ ”بوم کے سینے میں“ میں شاہن کا بگڑا

پیدا ہونے سے رہا۔ اور بچے کا وہی ظرف سے جو ظرف میں ہوگا؟

۲۔ عقیدت کا بخار :- اس بخار کی شدت میں اچھے خاصے انسان کے اوسان جلتے رہتے ہیں۔ وہ کسی ذات شریف سے اس قدر معبود ہو جاتا ہے کہ اسے اپنی سدھ ہی نہیں رہتی۔ اس کی نگاہیں اپنے وجود پر نہیں پڑتیں بلکہ خارجی مرکز پر ٹپک کر رہ جاتی ہیں کیونکہ اپنی محبوب شخصیت کے قالب میں اُسے اپنی ذات کی خیالی اور مثالی تصویر کا عکس نظر آ جاتا ہے وہ اس کی پرستش سے اپنی روح کی پیاس بجھاتا ہے۔ اپنے معیاری کردار کا عمل اس کے لئے کرامت ہی ہوتا ہے۔ اس کی کوئی بات حکمت سے خالی نہیں ہوتی، اس کی کوئی حرکت بے معنی نہیں کہی جاسکتی۔ لہذا اس ذات بابرکات کا ایک ایک فعل اس کی اپنی ذات کے لئے باعثِ فخر و متا ہے۔ اس غیر معمولی شغف اور لگاؤ کا نتیجہ نکلتا ہے کہ اچھا فاما کام کا آدمی ڈھن ڈورچی ہو کر رہ جاتا ہے۔ وہ بس دوسرے کے گن گابا کرتا ہے اور اس میں مگن رہتا ہے۔ جبکہ اس کی اپنی ذات میں گن لگا ہوتا ہے شخصیت پرستی اور عقیدت مندی کے جذبے میں نیک عمل کی توفیق بھی ممکن ہے۔ بشرطیکہ نمونہ مناسب ہو اور اس کے مطابق عمل کیا جائے۔ اب اگر ہے خیالِ حسن میں، حُسنِ جمال کا سا خیال تو پھر انجامِ ظاہر ہے۔ زندگی کا کھوکھلا پن نہ صرف بدستور قائم رہتا ہے بلکہ اگر کچھ جوہر موجود بھی ہو تب بھی زندگی زنگ آلود ہو کر رہ جاتا ہے۔

۳۔ طلسمِ خیال :- صرف جیتی جاگتی ہستیوں کا دامن ہی نہیں پکڑا جاتا بلکہ ادب کے کرداروں کا بھی ہاتھ تھاما جاتا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ غم کھانے میں بردا دل ناکام بہت ہے۔ اس لئے ناول یا اسلئے پڑھتے وقت بیروں کے کارہائے نمایاں ہی سے اپنی آرزوؤں کے دیوں میں تیل ڈالا جاتا ہے۔ اور دم بھر کو زندگی کے اندھیرے میں چراغِ جل اٹھتے ہیں کسی ڈرے کے کردار کی جرات و شجاعت کی ایسی داد دی جاتی ہے کہ اپنے دل سے بزدلی اور کم ہمتی کے داغ دھل جاتے ہیں۔ پردہ میں پر کسی کو سماج سے بغاوت کرتے ہوئے دیکھ کر کچھ اس طرح خوش ہوتے ہیں جیسے زبانِ حال سے فرما رہے ہوں کہ ”یہ بھی میرے دل میں ہے“ اس طرح زندگی کے اس

”دفتر یعنی“ کو غرقِ مے ناب کرنے کا موقع نکل آتا ہے، گو وقتی طور پر ہی رہی۔ کچھ ایسی ہی صورتیں ہوا کرتی ہیں جبکہ دوسروں سے اپنی وابستگی کی مدت کافی دراز کر لی جاتی ہے۔ کیونکہ ان کی زندگی سے اپنی قربت اس قدر گھبل جاتی ہے کہ ان کی ترقی، اپنی ترقی کے مترادف ہو جاتی ہے۔ مثلاً ایک ماں، اپنے ارا مالوں کی دنیا، اپنے بچے کے سہارے سے آباد کرتی ہے۔ اور یہ کوئی غیر فطری ردیہ بھی نہیں ہے لیکن خرابی تو اس صورت میں واقع ہوتی ہے جبکہ ماں کی جملہ خواہشات کا منہرہ بچہ بن جاتا ہے۔ وہ اپنی محرومیوں کا بچے کی زندگی سے کفارہ ادا کرنا چاہتی ہے۔ اُسے یہ نکر دامن گیر ہو جاتی ہے کہ کسی طور جلد از جلد اس کا بچہ، اس کی توقعات پوری کر سکے۔ ایسے ہی والدین اپنی اولاد کے لئے محنت کے بجائے زحمت کا باعث ہو کر رہتے ہیں۔ ان کی بے بنیاد امیدیں، ایسا معیار بچوں کے سامنے رکھ دیتی ہیں جو ان کی اصل کیفیت سے کوئی مطابقت نہیں رکھتا۔ اس لئے بچے بھی پریشان ہو جاتے ہیں اور ماں باپ بھی دکھی۔ بہر حال خیالات کا طلسم وقتی ہو یا دیر پا، وہ طلسم ہی رہتا ہے۔ اور جب بھی ٹوٹتا ہے، حقیقت کی تلخی کچھ اور گراں ہو جاتی ہے۔

۴۔ تعلقات کی دنیا:۔ بھاری بھر کم آدمی سے نا اوجڑ کر بھی کچھ لوگ اپنی عافیت کا یقین کر بیٹھتے ہیں۔ انھیں اس خیال سے بڑا سکون ملتا ہے کہ چند قابل لحاظ لوگوں سے ان کی نسل سالی ہے یا ان تک رسائی رکھتے ہیں۔ یہ وہی لوگ ہیں جو عقل مصاحبت سے کام لیتے لیتے اسکی ہورہتے۔ ہیں۔ مصنوعی زندگی کے اس طوعادی ہو جاتے ہیں کہ ان کا حقیقی کردار دب کر رہ جاتا ہے۔ وہ اپنے تعلق کی بنا پر اپنے آپ کو کچھ سمجھنے لگتے ہیں لیکن دنیا انھیں خوب سمجھتی ہے کہ

”ہو اسے شہ کا معاحب پھر ہے انرا تا“

یہی حال ان لوگوں کا ہے جو اپنے باحیثیت اعداء اور اقرباء کے تذکرے سے دوسروں کی خراشی کیا کرتے ہیں۔ اس طرح اپنی شخصیت کا لوہا منوانے کی ٹھان لی جاتی ہے۔ اس مزاجی کیفیت کی مضحک صورت اس وقت اندھا ہوا جاتی ہے جبکہ لوگ اس معاملے میں دوسکی کوڑی لگتے ہیں۔ نادار اگر قریبی عزیز کے ذکر سے بچتے ہیں مگر مالدار ملاقاتی کا ذکر گھما کر بار بار ہوتا ہی

ہوتا ہے۔ اس طرح سننے والوں پر عجب جملے کی ترکیب نکال لی جاتی ہے۔ اب یہ سوال تو غیر ضروری ہے کہ اس تذکرے سے دوسروں پر کیا اثر ہوتا ہے اور اگر کوئی اثر ہوتا بھی ہے تو اس سے صاحب تذکرہ کو کیا فیض پہنچتا ہے۔ البتہ یہ بات بالکل درست ہے کہ اس تعلق کی بنا پر اس کی اپنی شخصیت میں کوئی چارچاند نہیں لگ جاتے بلکہ اس طرح اپنے آپ کو منالے میں ڈال کر کچھ اور غور ہو جاتا ہے۔ اقبال نے ”غیر اور خچر“ کے مکالمے میں اس کیفیت کو بڑی خوبی سے بیان کیا ہے۔ شیر نے دریافت کیا :  
 ”کون ہیں تیرے اب وجد ؟ کس قبیلے سے ہے تو ؟“ زرا خچر کا جواب ملاحظہ فرمائیے :

میرے لموں کو نہیں پہچانتے شاید حضور۔ وہ صبار قرار ! شاہی اسطبل کی آبرو۔ خچر کا یہ جواب ، ایک خاص مزاج و مذاق کی نمائندگی کرتا ہے۔ ایسی ذہنیت کے بہت سے لوگ شکار ہوتے ہیں۔ انھیں اپنی روش پر کسی غیر معقولیت کا شبہ نہیں ہوتا بلکہ ایسے تعلقات کے اظہار میں انھیں اپنی عظمت دکھائی دیتی ہے اور تقویت محسوس کرتے ہیں لیکن دنیا والوں کی نظر میں ان کی طبیعت کا یہ رنگ ، انھیں خچر ہی بنائے رکھتا ہے۔

۵۔ دست گیری :- دوسروں کے نفس سے اپنے اندر حرارت محسوس کرنے والے واقعی بے سہارا ہوتے ہیں۔ بالآخر وہ خود اعتمادی کی دولت سے کلیتہاً محروم ہو کر رہ جاتے ہیں۔ اب وہ ذرا بھی اپنے پاؤں پر کھڑے نہیں ہو پاتے اور اپنا سارا بوجھ کسی دوسرے کے سر ڈال کر ہی سانس لے پاتے ہیں۔ گویا ان کے اپنے موٹر میں تیل آتا ہی نہیں۔ اب تو انھیں ڈھکیلا ہی جاسکتا ہے اس طرح بری الذمہ ہونے کی ترکیب نکال لی جاتی ہے کبھی کسی ایک دوست پر تکیہ کر لیا جاتا ہے اور کبھی متعدد احباب پر اپنی ذمہ داری بانٹ دی جاتی ہے۔ مفقود تو صرف یہ ہوتا ہے کہ ان کی کوئی گرفت نہ کی جاسکے۔ اس کیفیت کو ایک ہمدرد و ہمدرد پر اعتماد و اعتبار کرنے والی صورت سے امتیاز کرنے کی ضرورت ہے۔ ایک مخلص اور صاحب فہم دوست تو خدا کی نعمت ہے۔ آپس کا صلاح مشورہ ، اشتراک اور تعاون ، زندگی کی مسافت کو بہت کچھ آسان کرتے ہیں۔ خرابی تو اس وقت آتی ہے جب کوئی اپنے ہاتھ پاؤں طعمی چھوڑ دیتا ہے اور آسیرے کی زندگی

پر فطاعت کر بیٹھتا ہے۔

۶۔ ملامت نفس :- جب کسی طور کام نہیں چلتا، ہر سہارا نکلے کا سہارا ہی معلوم ہوتا ہے تو فطریہ آنکساری کو بھی آزما کر دیکھا جاتا ہے۔ یہ دراصل ایک اجتماعی رویہ ہوتا ہے جو کسی حد تک ستیہ گروہ کے انداز میں اختیار کیا جاتا ہے۔ زمانے کی ناقدری قابل برداشت نہیں رہتی اور اپنی کم مانگی کا احساس کھائے جاتا ہے۔ ایسی صورت میں اپنے آپ کو بُرا بھلا کہہ کر بھی صین حاصل کیا جاتا ہے۔ اپنے معقول فعل تک پر لاول پڑھی جاتی ہے اور اپنے آپ کو بے جا حد تک نشاۃِ ملات بنایا جاتا ہے۔ اس طرح اپنے اوپر برس پڑنے کا مطلب تو یہی ہوتا ہے کہ ہم جو کچھ کہہ رہے ہیں وہ دراصل اظہارِ حقیقت نہیں ہے بلکہ زمانے کی نااہلی اور ناقدری کی مرثیہ خوانی ہے ہم بہت کچھ ہیں لیکن زمانے کی آنکھوں پر پٹی بندھی ہوئی ہے۔ وہ ہمیں نہیں پہچانتا۔ اس طرح اپنے دل کے بھیمو لے پھوڑ کر اور اپنے آپ کو حلی کٹی سا کر اپنی دانست میں دنیا سے انتقام لیتے ہیں۔ ایسے لوگ واقعی قابلِ رحم ہوتے ہیں کیونکہ انھیں دوسروں سے ہمدردی بھی حاصل کرنے کا سلیقہ نہیں آتا۔ وہ دراصل داد کے طالب ہوتے ہیں لیکن ان کا انداز چڑاٹے والا ہوتا ہے۔ زرا زرا سی ناگوار یوں پر سچوں کی طرح چمکتے ہیں۔ منشا تو یہی ہوتا ہے کہ ان کی ہر خواہش، دوسرے پوری کریں لیکن منہ سے یہی نکلتا رہتا ہے کہ انھیں کوئی ہاتھ نہ لگائے۔ شاہراہ عام پر کھڑے ہو کر روتے بھی ہیں اور کہتے بھی جلتے ہیں کہ

”رو میں گے ہم ہزار بار کوئی ہمیں ”منلے“ کیوں“

بہ حال اپنے وقار کو قائم رکھنے کے لئے ایسے تمام سہارے آزمائے جلتے ہیں لیکن سب نام کا سہارا ہی ثابت ہوتے ہیں۔ یقین محکم ”اوٹلِ بیم“ ہی جہادِ زندگانی میں کام آتے ہیں جو خدا کی ہی اہل سہارا ہے۔ اقبال نے سچ کہلے :

مینا وہ کیا جو ہوں نفسِ غیر پر مدار  
شہرت کی زندگی کا بھروسہ ہی چھوڑ دو  
تقلید کی روش سے تو بہتر ہے خود کشی  
رستہ بھی ڈھونڈ، خضر کا سودا بھی چھوڑ دو

# نوآبادیات کی آزادی

کے لئے اقوام متحدہ میں ہندوستان کی جدوجہد

جناب سید جعفر رضا بلگرامی

۱۹۴۵ء میں سرٹوشن چرچل نے جیسے ہی اس رائے کا اظہار کیا کہ وہ برطانوی سامراج کے تخریب و انتشار کو گوارہ کرنے کے لئے بادشاہ کے پہلے وزیر ہونے کا شرف حاصل کرتا نہیں چاہتے ویسے ہی رائے دہندگان نے ان کو اس ذمہ داری سے سبکدوش کر دیا۔ ابھی وہ زندہ ہیں اور انھوں نے دیکھا ہے کہ ان کے جانشینوں نے نہ صرف اس انتشار کو گوارا کیا بلکہ اس عمل انتشار و تخریب میں پیش پیش رہے۔ اور ۱۹۶۲ء کے آخر تک یہ صورت ہوئی کہ متحدہ جنوبی افریقہ اور پرتگال کے انگولا اور موزمبیق صوبوں کو چھوڑ کر افریقہ کا کوئی ملک کسی غیر قوم کے زیر حکومت نہیں رہا۔ گزشتہ پانچ برسوں میں کوئی ۲۳ مختلف نوآبادیاں جن پر کبھی فرانس یا انگلینڈ کا قبضہ تھا آزاد ہوئیں۔ نوآبادیات میں آزادی کا یہ انقلاب جبروتشہ کے خلاف رواداری یا انصافی کے خلاف انصاف، احساس برتری کے خلاف مساوات، اقتصادی لوٹ کھسوٹ کے خلاف خوش حالی اور سیاسی قید و بند کے خلاف آزادی حاصل کرنے کی انسانی جدوجہد کا نتیجہ تھا۔

۱۳ دسمبر ۱۹۴۶ء کو اقوام متحدہ کی ٹرسٹی شپ کونسل عالم وجود میں آئی۔ نوآبادیات کی آزادی کے لئے یہ ایک نیک نگوں تھا کیونکہ اس کونسل نے کم از کم ایسے تمام ممالک کو جو گمنامی کا شکار ہو چکے تھے اور آزاد انسانی برادری میں اچھوت کا درجہ رکھتے تھے ایک ایسا پلیٹ فارم بنایا کر دیا جہاں ان سب نے متحد ہو کر اپنی آزادی کے لئے کوشش کی اور اپنے احساس کمتری کو دور

کر کے اور حکمران قوم کے مثالی احساس برتری پر ضرب لگا کر قوموں کے مابین مساوات کی عملی شکل پیش کی

اقوام متحدہ کی ٹرسٹی شپ کمیٹی نوآبادیات کے حکمران اور اتنی ہی تعداد میں غیر حکمران ممبران پر ختم ہے۔ یہ نوآبادیات کی تعلیمی، سماجی اور معاشی ترقی کی ذمہ دار ہے جس کے لئے حکمران ممبران سے ہر سال رپورٹ طلب کرتی ہے تاکہ ترقی و توسیع کا جائزہ لے سکے اور ان کو ایسے اقدامات سے روک سکے جو ان ممالک کی ترقی کی راہ میں رکاوٹ بنتے ہوں۔ یہ ایک قسم کا وقف بورڈ ہے جو اپنے وقف کی حفاظت اور اس کی بقا کا ضامن ہے۔ اس کے قیام کے بعد حکمران ممبر کی حیثیت ایک متولی کی سی رہ گئی ہے جو وقف بورڈ میں اپنی کارکردگی کی رپورٹ انتہائی دیانتداری سے پیش کرتا ہے لیکن وقف کو اپنے ذاتی فائدے کے لئے کبھی استعمال نہیں کر سکتا۔ عوام کی دقتوں اور پریشانیوں کا صحیح اندازہ لگانے کے لئے کمیٹی غیر جانبدار ممبروں پر مشتمل کچھ وفد بھی ان ملکوں میں بھیجتی ہے اور ان کی پیش کردہ رپورٹ کی روشنی میں حکمران ممبران کو اصلاح کی طرف متوجہ کرتی ہے۔ اس کے علاوہ یہ عوام کی طرف سے براہ راست بھیجی ہوئی درخواستوں پر بھی غور و خوض کرتی ہے۔ ان سب اقدامات کا واحد مقصد یہ ہے کہ نوآبادیات تعلیمی، سماجی اور معاشی اعتبار سے پچھلے اس منزل تک پہنچ جائیں جہاں عام طور سے قوموں میں سیاسی شعور بیدار ہو جاتا ہے تاکہ خود حکومتیں قائم کر کے ان کو آزاد ملکوں کی برادری میں مساوی حیثیت سے شریک کیا جاسکے۔

۱۵ اگست ۱۹۴۷ء کو یعنی ٹرسٹی شپ کمیٹی کے قیام کے ۷ ماہ بعد ہندوستان آزاد ہوا۔

یہ آزادی تمام ایشیائی اور افریقی نوآبادیات کی آزادی کا پیش خیمہ ثابت ہوئی، ہندوستان نے ٹرسٹی شپ کمیٹی میں ایک ممبر کی حیثیت سے جو کچھ کہا یا کیا اس کی تابخی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ تعلیمی میدان میں ہندوستان نے قومی تعلیم کا نظریہ پیش کیا جس میں وہاں کے عوام کی شرکت لازمی قرار دی تاکہ تعلیم ان کی اپنی تہذیب و تمدن کے مطابق ہو سکے ورنہ حکمران قوم کی مسلط کی ہوئی تعلیم عوام پر گراں گزرتی ہے، ان کے قومی تقاضوں سے ہم آہنگ نہیں ہوتی اور ان کا شعور کند اور جامد ہو جاتا ہے۔ تعلیم کا ڈھانچہ کچھ ایسا ہونا چاہیے

جو نہ صرف کھانا پڑھنا سکھائے بلکہ روزمرہ زندگی کے طریقے اور اس کے آداب بھی سکھائے، اگر تعلیم کا مقصد مردوں اور عورتوں کو روزی فراہم کرنا ہے، جمہوری نظام کی بنیادوں کو مضبوط کرنا ہے اور افراد کی تمام ذہنی صلاحیتوں کو بروئے کار لانا ہے تو تعلیم ابتدائی منزل میں حتی الامکان لازمی و مفت، ہیکنڈری اور یونیورسٹی میں معیاری اور عورتوں اور سن رسیدہ لوگوں میں مقبول ہونی چاہیے۔ اگر کسی ملک کو آزادی سے روشناس کرنا ہے تو اس میں تعلیم کا رواج ضروری ہے ایسی تعلیم جو ہر قسم کے تعصب سے پاک ہو، خاص طور پر نسلی تعصب سے ورنہ اس کے اعلیٰ مقاصد ختم ہو جاتے ہیں۔ اس اعتبار سے ان نوآبادیات میں ایشیائی افریقی اور یورپین اسکولوں اور کالجوں کا الگ الگ قیام وہاں کے عوام کی مجموعی ذہنی صلاحیتوں کے لئے بڑا مضر ہے کیونکہ ایسی صورت میں ان نوآبادیات میں سماجی اور اقتصادی نابرابری کا تصور راہ پانا ہے۔ یورپین اسکول ایشیائی اور افریقی اسکولوں کے مقابلہ میں بہر حال سماجی اور اقتصادی اعتبار سے زیادہ بلند و خوشحال ہیں۔ ہندوستان کو یہ دیکھ کر حیرت ہوئی کہ کانگو میں جبکہ غیر حکمران قوم کے بچے پر کرنسی کی ضرب ۲۰۰ اکابیاں خرچ ہوتی تھیں تو حکمران قوم کے بچے پر ۱۶۶۶۔ اسی طرح بعض ملک میں فرق ۱۸ اور ۱۴۰۰ اکابیوں کا تھا۔ ہندوستان نے اس تفریق کی سخت مخالفت کی اور کہا کہ جب تعلیم معاشی، سماجی، تہذیبی اور سیاسی ترقی کے لئے ایک لازمی بنیاد قرار پائی ہے تو اس کو نسلی تعصب سے پاک رکھنا بہت ضروری ہے۔

معاشی میدان میں نوآبادیات کے افلاس کا سبب یہ ہے کہ پچھلے دو سو برسوں سے حکمران قوم نے ان کی خوشحالی کے لئے کوئی قدم نہیں اٹھایا۔ اس کے برخلاف ان کی دولت حکمران ممالک پر صرف ہوتی رہی۔ اور حکمران ملکوں کو ان کی اقتصادی ضرورتوں کو پورا کرنے کا کبھی خیال نہ آیا اور نہ انھوں نے صنعت و حرفت کی ترقی اور رسل و رسائل کی سہولتوں کو مہیا کرنے کی طرف توجہ دینے کی ضرورت سمجھی۔ ان کے نزدیک نوآبادیاں خام پیداوار کے گودام اور بنے ہوئے مال کی کھیمت کے لئے اچھے بازار سے زیادہ اور کچھ نہ تھیں۔ ہندوستان نے مشورہ دیا کہ ان تباہ شدہ حالات پہ قابو پانے کے لئے وہ سب کچھ کرنا پڑے گا جو کھلی جگمگ



کے نتیجے میں تباہ حال یورپ کے لئے کیا گیا تھا۔ اقتصادی ترقی اور سیاسی آزادی کا بچل دامن کا ساتھ ہے۔ سیاسی آزادی معاشی ترقی کی خود مضامین ہوتی ہے اس لئے اقتصادی پستی کو آزاد کرنے کا بہانہ نہیں بنایا جاسکتا۔

سامی میدان میں ہندوستان نے فرقہ وارانہ امتیاز کی بڑی مذمت کی ہے۔ یہ تفریق زندگی کے ہر شعبہ میں پائی جاتی ہے تعلیمی میدان میں افریقی ایشیائی اور یورپین اسکولوں کے الگ الگ قیام کی شکل میں معاشی میدان میں الگ الگ زراعتی فارم کی صورت میں اور خود سامی میدان میں الگ ہوٹل۔ الگ جل خانے الگ ہسپتال۔ الگ پارک اور دیگر تفریح گاہوں کے روپ میں۔ بعض نوآبادیات میں درجہ اول کے بازار یورپین کے لئے مخصوص کر دئے گئے ہیں جہاں کسی افریقی کو جانے کی قانونی ممانعت ہے۔ کچھ یورپین علاقوں میں افریقیوں کو بغیر پمٹ داخلہ کی اجازت نہیں ملتی۔ اس نسلی تعصب کی انتہا یہ ہے کہ ایک ہی عہدہ کے دو نام ہیں اگر اس پر کسی یورپین کا تقرر ہوا ہے تو اس کو شمال کے طور پر ایگر بکچرل آفیسر کہا جائے گا لیکن اگر اسی عہدہ پر کسی افریقی کا تقرر ہوا ہے تو اس کو محض "فیلڈ آفیسر" کہیں گے۔ ایک افریقی مجرم کو مقامی جیل میں بند کیا جائے جبکہ اسی جرم کے یورپین قیدی سنٹرل جیل بھیج دئے جاتے ہیں۔ کانگو میں وہاں کے شہریوں کی سب سے زیادہ تنخواہ ایک یورپین کی سب سے کم تنخواہ سے بھی کم تھی۔ وہاں یورپین ملازمین کی تنخواہ ایک لاکھ سے پانچ لاکھ بلجیم فرینک کے درمیان تھی۔ اس کے علاوہ ۱۲۵۰ فرینک بیوی اور ۷۵۰ سے ۱۲۵۰ فرینک تک ہر بچہ کا الاؤنس مقرر تھا جبکہ کانگو کی ملازمین کی تنخواہ ۱۲ ہنرلر سے ساٹھ ہنرلر اور کچھ مخصوص حالات میں ۷۰ ہنرلر بلجیم فرینک کے درمیان تھی۔ اس کے علاوہ صرف ۲۰۰ بلجیم فرینک بیوی اور بچوں کو الاؤنس دیا جاتا تھا۔ رہوڈیشیا میں ان یورپین مزدوروں کو جو کانوں کے علاقہ میں باہر کام کرتے تھے۔ ۵ پونڈ ماہوار اداندر کام کرنے والے کو ۹۰ پونڈ ماہوار ملتے تھے جبکہ کانوں کے باہر کام کرنے والے افریقی مزدور کو صرف ۳ پونڈ اداندر کام کرنے والے کو ۳ پونڈ ۳ شلنگ اور ۳ پینس دئے جاتے تھے۔ ان تمام امتیازات کا

جائزہ لیتے ہوئے ہندوستان نے بتایا کہ یہ سب حکمران قوم کے احساس برتری کا نتیجہ ہے۔ ان امتیازات کی موجودگی اتنی باعث تکلیف نہیں ہے معنی کہ ان کی قانونی حیثیت یہ کہ وہ اصل آبادیات کے عوام کے لئے انساباً تو ہیں نہیں ہے مگر ان حکمران مالک کے لئے جو تہذیب یافتہ ہوتے ہوئے بھی ان کو قانونی حیثیت سے جائز سمجھتے ہیں۔ نسلی امتیازات انسانی وقار کو اس وقت تک نہیں پہنچاتے ہیں گے جب تک ان کو برداشت کیا جاتا ہے گا۔ ہندوستان نے کہا کہ جب تک سیاسی اعتبار سے کسی سیاسی طبقے کی مختلف نسلوں کو برابری کا درجہ حاصل نہیں ہو جاتا اور اس طرح ان میں ایک قومی تصور پیدا نہیں ہو جاتا اس وقت تک یہ امتیازات ختم نہیں ہو سکتے۔ اس اعتبار سے بھی ان مالک کو آزاد کرنا لازمی ہے۔

اگر نوآبادیات کی سیاسی رتی پر سرسری نظر ڈالی جائے تو معلوم ہو گا قدم قدم پر رکاوٹیں پیدا کی گئیں۔ تاخیر سے کام لیا گیا اور کہیں کہیں تو جائز مطالبات بغیر کسی فیصلہ کے نظر انداز کر دیے گئے۔ اس روئے انتشار پیدا کیا جس کو حکمران ممبروں نے سماجی تعلیمی اور معاشی سہارے دیا تا چاہا۔ چونکہ یہ سہارے عوام کے تہذیب تمدن ان کی طبیعت و مزاج اور ذہنی تقاضوں سے مختلف تھے اور ان سے سیاسی مطالبات بھی پورے نہیں ہوتے تھے اس لئے یہ عوام کی نگاہ میں آزادی کو روکنے کا بہانہ بن گئے۔ اس سے انتشار میں اور شدت پیدا ہوئی اور انھوں نے فسادات کا رنگ اختیار کر لیا۔ اس سے سیاسی شعور پیدا ہوا آزادی کے جدوجہد میں جس خروش پیدا ہوا اور قومی محاذ مضبوط سے مضبوط تر ہو گیا۔

ہندوستان نے نوآبادیات کی تعلیمی، سماجی، معاشی اور سیاسی حالات پر مندرجہ بالا تنقیدی اور اصلاحی اقدامات کے علاوہ ڈسٹریکٹ کمیٹی اور اس کے نیچے ہوئے مختلف وفدوں میں وقتاً فوقتاً جو خیالات پیش کئے ہیں وہ بھی ان مالک کی آزادی کی تاریخ میں یادگار رہیں گے۔ ان خیالات و نظریات کا خلاصہ یہ ہے :-

۱۔ اگر نوآبادیات کا انتظام ڈسٹریکٹ کے صحیح جذبہ کے تحت کیا جائے تو حکمران ممبروں کے لئے

بجائے کسی فائدہ کے زیر باری کا سبب بن جائے۔

۲۔ ٹرسٹی شپ کا معاہدہ حکمران ممبروں کے ایک طرف فیصلہ کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ بین الاقوامی فیصلہ ہے۔

۳۔ ان نوآبادیات کے سلسلے میں حکمران ممبروں کے بجائے جنرل اسمبلی کو کل اختیارات حاصل ہیں۔

۴۔ حکمران ممبروں کا قانونی فرض ہے کہ اپنے فائدے کے مقابلے میں نوآبادیات کے فائدہ کو

ہمیشہ ترجیح دیں۔

۵۔ سیاسی آزادی بجائے خود کوئی مقصد نہیں بلکہ معاشی خوش حالی، سماجی مساوات اور تعلیمی

ترقی کا ایک ذریعہ ہے۔

۶۔ سیاسی آزادی ملنے سے پہلے جمہوری اداروں مثلاً سیاسی پارٹیوں اور اسمبلیوں کا قیام

لازمی ہے۔

۷۔ معاشی اور سماجی پستی کو آزاد نہ کرنے کا بہانا نہیں بنایا جاسکتا۔

۸۔ ملے عامہ کے لئے جہالت کوئی رکاوٹ نہیں ہے۔

۹۔ معاشی اور سماجی ترقیاتی پلاننگ کی طرح "سیاسی پلاننگ" بھی نہایت ضروری ہے تاکہ

حکومت تبدیل ہوتے وقت لوگ ذہنی اور نفسیاتی طور پر اس کو قبول کرنے کے لئے پہلے

ہی سے تیار رہیں۔

ان اصولوں کے سلسلے میں حکمران ممبروں کا ہندوستان سے سخت اختلاف رہا لیکن ٹرسٹی شپ

کمٹی میں ان کو سند قبولیت حاصل رہی۔ یہ اصول اس کمیٹی میں بطور یادگار محفوظ رہیں گے اور

خواہ وہ کسی شکل میں اور کسی زمانہ میں رونما ہوں نوآبادیات کو آزادی کے لئے ابھارتے رہیں گے

ٹرسٹی شپ کمیٹی اپنے ان فرائض کو جس تیزی سے پورا کر رہی ہے شاید عالم انسانیت اس

کے اس احسان سے سیکردش نہ ہو سکے۔

## دیوان عزالت

تبصرہ نگار : جناب قاضی عبدالودود،

دیوان عزالت از سید عبدالولی عزالت سورتی، مرتبہ جناب عبدالرزاق قریشی، سلسلہء مطبوعات انجمن اسلام اردور سرچ انسٹی ٹیوٹ ممبئی۔ قیمت دس روپے۔

(۱) تن دیوان ۲۲۳ صفحوں میں آیا ہے اور مقدمہ ۸۲ صفحوں کا ہے، چونکہ دیوان میں ایسے اشعار جو دو سطروں سے کم ہیں آئے ہوں، مقابلہ بہت کم ہیں، تعداد الفاظ مقدمے میں زیادہ ہو تو عجب نہیں یکمیرج کے ایک معلم انگریزی جو اسلوب بیان پر ایک قابل قدر کتاب کے مصنف ہیں طول پچاسے کام لینے والوں کے لئے یہ سزا تجویز کرتے ہیں کہ وہ اپنی تحریر ناشر کو بذریعہ تارا اپنے خرچ سے بھیجنے پر مجبور کئے جائیں، یہ تو اہونی ہے، لیکن، فضول گوئی سے بچنے کی کوئی صورت نکل سکتی تو، اچھا ہوتا۔ مقدمہ مذکور میں غیر ضروری باتوں سے احتراز کیا جاتا تو اس کی ضخامت سو صفحوں سے زیادہ نہ ہوتی۔

(۲) فہرست مآخذ (۱) فہرست میں گارسان دتاسی کی تاریخ شامل ہے، اور اس کے بعض عبارات کا ترجمہ بھی مقدمہ میں ہے۔ قریشی صاحب فرانسیسی سے واقف نہیں انھوں نے ان عبارات کا کسی کو ترجمہ کرایا ہوگا، اور پوری کتاب ان کی نظر سے نہ گزری ہوگی، لیکن مقدمے کو پڑھنے والے یہ سمجھ سکتے ہیں کہ وہ اس زبان سے آگاہ ہیں اور انھوں نے یہ کتاب بالاستیعاب دیکھی ہے۔

(۲) فہرست میں تذکرہ عشقی کے نسخہ آکسفورڈ کے عکس اردو تذکرے کا ذکر ہے، اور مقدمے کے صفحات ۳۸ و ۴۵ میں اس کتاب کے قلمی نسخے کا حوالہ ہے حقیقت یہ ہے کہ صرف ”تذکرے“ ان کی نظر سے گزرے ہیں اور یہ تذکرہ عشقی و تذکرہ شورش کے نصف اول مشتمل ہے۔

عزت کا ترجمہ اس میں نہیں، قریشی صاحب نے عکس سے اس کی نقل منگوائی ہے غلط فہمی اس جگہ پیدا ہو سکتی ہے۔

(۳) فہرست میں تذکرہ شورش کا قلمی نسخہ شامل نہیں، لیکن اس کا حوالہ ص ۱۰۰ میں ہے، اس کا حال بجز تذکرہ عشقی کا ہے۔

(۴) تذکرہ کمال کا نام مجبوراً انتخاب ہے ص ۲۲۹، صحیح نام مجمع الانتخاب ہے۔  
(۵) عیار اشعار از ذکا مملوکہ ڈاکٹر مختار الدین احمد ص ۲۲۸ موصوف کے پاس اس کا کوئی قلمی نسخہ نہیں۔

(۶) بعض کتابوں کے حوالے مقدمے میں ہیں، لیکن یہ فہرست سے غیر حاضر ہیں، مثلاً تذکرہ مسرت افزا (مقدمہ ص ۱۰۱)

(۷) غیر معروف کتابوں سے متعلق اتنے معلومات فراہم کرنے چاہئیں کہ ناظرین بطور خود فیصلہ کر سکیں کہ کسی امر خاص میں کس حد تک اس پر اعتماد ہو سکتا ہے، قریشی صاحب اسے ضروری نہیں سمجھتے۔ حقیقت السورت میں حوالہ مقدمے میں کئی جگہ ہے، لیکن اس کے بارے میں اس سے زیادہ انھوں نے نہیں بتایا کہ اس کے مصنف شیخ بہادر ہیں اور یہ سنہ ۱۳۰۵ھ میں بمبئی کے مطبع شمالی میں چھپی تھی۔  
(۳) مقدمے کے کچھ بیانات سے مجھے اختلاف ہے، بعض امور کی طرف قریشی صاحب نے توجہ ہی نہیں کی، یا کہ ہے تو محض سرسری طور پر۔ ذیل میں استقصا کی کوشش کے بغیر ایسی باتوں کا ذکر کیا جاتا ہے:

۱۔ گلشن ہند میں شعر ذیل الہام شاگرد عزت کے نام سے ہے:

اے عنذیب جا کے چمن میں کرے گی کیا بادخزاں سرب گل و گلزار چھڑ گئے (ص ۵۰)

گلشن ہند میں اس شاعر کا نام تک نہیں آیا۔ شعر زیر بحث آوارہ کا ہے۔ (تذکرہ گرو دیزی)

۲۔ محمد فقیہ درو مند ص ۴۷ و ص ۹۱ درو مند کا مکمل نام محمد فقیہ صاحب ہے۔

۳۔ علی لطف ص ۶۱ لطف کا نام مرزا علی ہے، مرزا نام کا جزو لازم ہے اس طرف نہیں جیسے

مرزا محمد رفیع سودا میں ہے۔

(۴) محمد علی کا خطاب علی دودیاں دہاوت جنگ میں ۳۸ چوکا اور خطاب بھی تھے دہاوت جنگ کے بعد وغیرہ لکھنا تھا۔

(۵) تبھی میں نہیں آتا کہ علی ابراہیم خاں نے کس بنیاد پر یہ لکھ دیا کہ باوصف فیضیت الطوار و افواش خالی از بسکی دہرالی بود ص ۶۰ قریشی صاحب غزل (دیوان ص ۱۳۰) اور داسوخت (ضمیمہ ۲۲) کا ایک ایک برنایے 'ابتدال' نکال دیا ہے اور سب پہیلیاں اسی وجہ سے شامل دیوان نہیں کیں (دیکھا ہے)۔ حیرت اس پر ہے کہ اس کے باوجود انھیں علی ابراہیم خاں کا قول تبھی میں نہیں آتا۔ یہ بات بھی عجیب ہے کہ ان کی فارسی عبارت کے لئے انھوں نے لطف کے گلشن ہند کا حوالہ دیا ہے علی ابراہیم خاں جس زمانے میں عزت مرشد آباد گئے ہیں وہاں موجود تھے اور ان کے بارے میں ان کا بیان یقیناً ذاتی مشاہدے پر مبنی ہے۔ وہ واقعات کی زیادہ چھان بین نہ کرتے ہوں اور ان کے صاحب کا کوئی دوسرا تذکرہ نگار بھی نہیں کرتا تھا، لیکن وہ غیر ذمہ دار ہرگز نہ تھے۔ عزت کا ہجرت کی طرف میلان دیوان مطبوعہ کے اشعار ذیل سے ظاہر ہے، رباعیات ۴، ۵، ۷، ۸، اشعار ص ۲۰۸، ۱۰۲، ۲۱۰، ۲۱۱، ۱۵۸، ۱۱۵، ۵۱

جو فرض ملتے نہیں ابن علی کا غم اب لگ کپڑا ہے ہیں وہ سنت بزمی (۱۱۵)  
(۶) شفیق اور حمید اور نگ آبادی عزت کے ہم عصر تھے اور انھیں بہت قریب سے دیکھا تھا ان کے بیانات کو ابراہیم اور لطف کے بیانات پر ترجیح دی جائے گی ص ۶۱۔ یہ میں پہلے لکھ چکا ہوں کہ علی ابراہیم خاں عزت کے دوران قیام مرشد آباد میں وہیں تھے، ان کے جو تعلقات علی دودی خاں سے تھے، ان کے پیش نظر عزت کو انھیں قریب سے دیکھنے کے مواقع حاصل تھے لطف نے البتہ عزت کو کبھی نہ دیکھا ہوگا، لیکن، جیسا کہ خود قریشی صاحب کہتے ہیں، اس کا قول

شفیق کو اصطلاحی معنی میں عصر عزت کہنا درست نہیں، تفاوت عمر بہت تھا۔

علی ابراہیم خاں کے بیان کی آواز باز گشت ہے۔ (ص ۶۱) اس سلسلے میں یہ یاد رکھنا چاہئے کہ قریشی صاحب اسے تسلیم کرتے ہیں کہ عہدِ ملائیتہ مشرب رکھتے تھے ص ۴۳ یہ صحیح ہے تو پھر ان سے سنجیدگی کی توقع ہی کیوں ہو۔ علی ابراہیم خاں کو صرف ابراہیم کہنا نامناسب ہے۔

(۷) حمید و شفیق کے جہا قول جو علی ابراہیم خاں و لطف کے بیانات کے مقابلے میں پیش کئے گئے ہیں علی الترتیب یہ ہیں: ”تجتر و اندیشہ ابتلال اصلا گرد و بیش اویگر درد“۔ ”دور محافل امر معزز و مکرم اند“۔ ص ۶۱ یہ اقوال اعلیٰ ابراہیم کا جو قول اوپر مقدمے سے نقل ہوا ہے متضاد نہیں۔ قول شفیق میں ابتزال غش گویا نہ ہلنے کے معنی میں (قریشی صاحب کے یہاں یہی معنی ہیں) متعل نہیں ہوا، بلکہ اس کا وہ مفہوم ہے جو اس کے معاصر میر و آرزو غنویہ کے یہاں ہے،

۸۔ چاد زلف کے عقب سے تو کیا کہ چوٹی ناگنی نیچھے پڑی ہے  
میرے رونے سے نہ تنہا چاہے ہو گئے آتشیں یار کے کوچے میں بہتے ہیں کئی نالے پڑے  
ناہدان پر نہ ڈال لال کلال چاہئے پاس شرع پرکھ لے

یہ اور کچھ اشعار ص ۱۲۸ میں ایہام کی مثال میں پیش ہوئے ہیں، پہلے اور دوسرے کو اس صفت سے مطلقاً تعلق نہیں (شعر ۲ میں ہو گئے غلط ہے، ہو گئی چلے تھے)۔ تیسرے میں ایہام ہے، مگر قریشی صاحب کو اس کے مصرع ۲ میں ایرکھ نہیں اب رکھ لکھنا چاہئے تھا۔ اگر واقعی ایرکھ ہے تو اس میں ایہام نہیں۔

(۹) ”دا سوخت میں... سے (معشوق کو) جلی کٹی بھی سنائی جاتی ہے اور اسے دوسرے معشوق سے دل لگنے کی دھکی بھی دی جاتی ہے“ ص ۱۵۸ اعلت... کے دیوان میں تو کوئی واسوخت نہیں، لیکن... بیاض میں ایک واسوخت... ہے۔ یہ... واسوخت کے موجودہ طرز یعنی مسدس کی شکل میں نہیں ہے بلکہ ترکیب بند کی شکل میں ہے“ ص ۱۵۹، انھیں تعریف ہے کہ اس نظم میں معشوق کو دھکی نہیں دی گئی (ص ۱۶۱) یہ بات سمجھ میں نہ آئی کہ پھر انھوں نے

اسے واسوخت کیوں کہا۔ اگر بیاض میں یہ لفظ بطور عنوان درج تھا تو انھیں اس کا مراحۃ ذکر کرنا تھا۔ یہ صحیح نہیں کہ مسدس کو ترکیب بند نہیں کہتے، مجھے موخر الذکر کی کوئی تعریف ایسی نہیں ملی جس کی بنا پر یہ کہا جاسکے کہ مسدس پر اس کا اطلاق نہیں ہو سکتا۔ واضح رہے کہ ایران میں وحشی اس صنف سخن کا موجد ہے اور اس کے یہاں اس قسم کی جو دو نظمیں ہیں ان میں سے ایک مسدس اور دوسری ثمن ہے، اردو میں پہلے پہل ثمن راجع ہوا، چنانچہ آبرو کے واسوخت کے ہر بند میں مصرعے ہیں۔ ایران میں تو کبھی اس صنف سخن کا کوئی خاص نام ہی نہیں رہا، اردو میں پہلے اس کو سوزگداز یا محض ترکیب بند کہتے تھے۔

(۱۰) عزلت .. کا مطالعہ وسیع تھا، اساتذہ کا کلام یقیناً .. پیش نظر ہوتا .. ہو گا اس کے علاوہ انسانی خیالات میں نیرنگی کے باوجود یکسانی ہوتی ہے اس لئے مضامین میں توارد ہوتا ہے، ”ص ۱۳۱ کلام عزلت سے توارد کی جو مثالیں دی ہیں ان میں یہ اشعار بھی ہیں۔

مقام زندگی سے کوچ کر گئے جلد یا را پنے      وہ منزل پہنچے اور ہم باندھتے رہ گئے ہیں بار پنے  
حریفان بادہ ہا خور دند و رفتند      تہی پیمانہ ہا کر دند و رفتند، حافظ  
وہ گلر و کبیا مری بلبل او پر بیدا کرتا ہے      گئے جب بال و پرتب دار کر آزاد کرتا ہے  
حسرت انیمت کہ میا د مرا چن دانی      در قفس دانست کہ راہ چن از ایدم رفت علی  
پیش یا اقتادہ مضامین میں توارد اسی صورت میں کہا جاسکتا ہے کہ الفاظ ایک ہوں یا قریب قریب ایک۔ ان اشعار کو توارد کی مثال میں پیش کرنا صحیح نہیں۔ مقام زندگی راجع اور حریفان راجع میں تو معنوی یکسانی بھی نہیں، حریفان حافظ نہیں جامی کا شعر ہے، اور اس موقع پر آیا ہے جہاں جامی یہ کہہ رہے ہیں کہ ساقین بہت کچھ کہہ گئے ہیں، اسی سلسلے میں یہ شعر آیا ہے :

ہنوز آل ابر رحمت در فنا نیست      خم و خمخاز با مہر و نشا نیست  
(۱۱) قدرت اللہ شوق دہلی میں کافی عرصہ تک رہے تھے، گمان غالب ہے کہ عزلت



سے ان کی ملاقات ہوئی ہوگی۔ ص ۳۵، اول تو اس کا ثبوت موجود نہیں کہ خرق دہلی گئے تھے، اور یہ ثابت بھی ہو سکے تو وہ بارہویں صدی ہجری کے عشرہ ہفتم میں وہاں موجود نہ ہوں گے، اس کے بعد گئے ہوں گے۔ واضح رہے کہ خرق جن کا ساں وفات ۱۲۲۷ھ ہے، مصحفی وغیرہ کے ہم عصر ہیں۔ ۱۲۔ قریشی صاحب عشقی کا ایک قول نقل کر کے لطف کی عبارت درج کرتے ہیں جس کے متعلق انھوں نے یہ لکھا ہے کہ ”غالباً عشقی ہی کے بیان کو صاحب گلشن ہند نے دہرایا ہے، ص ۴۵۔ لطف کا تذکرہ ۱۲۱۵ھ میں لکھا گیا، تذکرہ عشقی اس کے بہت بعد مکمل ہوا ہے۔“ لطف عشقی سے واقف بھی نہ ہوں گے، ان کا تذکرہ دیکھنا تو بڑی بات ہے۔

۱۳۔ موسوی خاں صاحب مشکوٰۃ النبوت نے عزالت کا مذہب، امامیہ کا پیر و اور صاحب حقیقت السورت نے انھیں اس مذہب کا مجتہد لکھا ہے۔ ممکن ہے کہ اس کی بنا ان کے والد کے مذہب کے متعلق کافی ماں کا بیان ہو، مگر جیسا کہ ثابت ہو چکا ہے وہ سنی تھے مشکوٰۃ النبوت میں ہے کہ عزالت کی قبر دائرہ میر مومن میں ہے، یہ کہنے سے غالباً اس کے مصنف کا مقصد یہ ہے کہ اس دائرہ میں شیعوں کی قبریں ہیں اس لئے وہاں مدفون ہونا ان کے امامیہ ہونے کا ثبوت ہے لیکن صاحب محبوب الزمن کا قول ہے کہ وہاں سنی بھی دفن ہیں۔ حاکم نے عزالت کو بیدل کے عرس میں دیکھا تھا، امامیہ مذہب والے کو عرس سے واسطہ؟ افضل بیگ قاتل کا بیان ہے کہ ”علامتہ مشرب نار در دیش و برودت تراشیدہ بوضع زندان میاشد“ اس مشرب کا آدمی امیر مذہب کا پیر و نہیں ہو سکتا۔ دیوان میں اگر اہل سنت کی مدح کے اشعار ہیں، تو یہ شیعیت کی دلیل نہیں، ایک بیاض میں عزالت کی ایک فارسی رباعی ہے جس سے ان کا سنی ہونا ثابت ہو۔ آخر عرس میں وہ شاہ عبدالشکور گجراتی کے طریقہ قادریہ میں مرید بھی ہوئے تھے ص ۴۲ تا ۴۴۔ مجھے عزالت کے والد کے مذہب سے بحث نہیں، لیکن جس شاعر کے دیوان میں یہ بیت ملے میر اس کو غالبی شیعہ سمجھنے میں تامل نہ کروں گا :

جو سیرچے تو غلیظوں سے رہ روشن کو یہ بخت چرخاں ان سہ کوروں سے ہوا راہ جماعت میر

طنز صریح ہے، یہ شعر بھی دیکھیے :

لعن یزید خستی جو بھونکتے ہیں لوگ بے شبہ ہیں وہ قوم سگوں میں یزید کی ص ۱۶۵  
عزت کے زمانے میں بعض اکابر علما جو سنی مذہب رکھتے تھے یزید کو برا سمجھنے کے باوجود اس پر  
لعنت بھیجنے کے روادار نہ تھے۔ اس سے قطع نظر کہ یہ رویہ مناسب ہے یا نامناسب، کوئی نئی  
ان لوگوں کے حق میں کسی سنی کے قلم سے ایسا شعر نکل نہیں سکتا۔ اشعار بالاک کی روشنی میں اس  
شعر کو بھی پڑھیے :

عدو تھے مالی اور صیاد گچھیں نے قیامت کی خدا لعنت کرتے تینوں پہ چھوٹا گلستاں ہم ص ۱۰۹  
اب قریشی صاحب کے دلائل پر غور فرمائیے : اگر شیعہ کا لامینہ مشرب نہیں ہو سکتا تو قادریوں  
کا کب ہو سکتا ہے ؟ بیدل کے عرس میں شعر خوانی ہوا کرتی تھی، اور ہر مذہب و ملت کے  
لوگ شریک ہوا کرتے تھے۔ مزید یہ کہ اس قسم کی مجلسیں خود شیعوں کے یہاں بھی ہوا کرتی  
تھیں، (رجوع باحوال خواجہ باسط)۔ میر حسن باوجود شیعہ عالی ہونے کے مجالس فقرا میں  
شریک ہوا کرتے تھے۔ یہ خیال غلط ہے کہ اس زمانے میں مذہب امامیہ کے پیروں میں  
پیری مریدی کا سلسلہ جاری نہ تھا۔ خواجہ جعفر خود شیعہ تھے، لیکن وہ سلسلہ نقشبندیہ میں  
مرید تھے۔ تذکرہ ظاہر آبادی سے جس کی تکمیل غالباً بارہویں صدی کے اوائل میں ہوئی ہے ایران  
میں اس کا مروج ہونا ثابت ہے۔ شاد عظیم آبادی نے شیعوں کے تصوف کی نسبت حیات فریاد  
میں جو کچھ لکھا ہے، اس پر نظر ڈالی جائے۔ دائرہ میر مومن میں سنی بہت کم مدفون ہیں۔

عزت کی قبر کا وہاں ہونا قطعی ثبوت نہ سہی لیکن شیعہ ہونے کے اگر اور ثبوت موجود ہوں تو  
انہیں تقویت دیتا ہے۔ رباعی جو بیاض میں ہے، دیوان فارسی میں ہے یا نہیں، اس کے بارے  
میں قریشی صاحب ساکت ہیں، جس بیاض سے انھوں نے یہ رباعی لی ہے وہ چنداں معتبر بھی  
نہیں، مہیا کہ آگے چل کر معلوم ہوگا اس میں عشق کا ایک شعر عزت سے منسوب کر دیا گیا ہے

لے کے ہونا چاہیئے۔

اگر یہ دیوان میں نہیں تو پھر اس کا قریب زیادہ ہے کسی اور کی ہے دیوان میں ملے تو میں یہ سمجھوں گا کہ کسی وقت مصلحت کہی گئی تھی۔ شاہ عبدالشکور کامریہ ہونا شیعیت کے منافی نہیں، مزید یہ کہ اس کی بنیاد صاحب محبوب الزین کا قول ہے جو زمانہ حال کے مصنف ہیں۔ مقدمے کے ص ۱۱ میں ایک عربی عبارت درج ہے جو اس پر مشعر ہے کہ عزالت کے والد سید عبدالشکور کے مرید تھے اگر یہ وہی ہیں جو عزالت کے پیر بنائے گئے ہیں، تو ان کا عزالت کے آخری زمانے میں زندہ ہونا قرین قیاس نہیں۔ قریشی صاحب کو ان کے بارے میں صراحت سے کام لینا تھا کہ کون ہیں اور ان کا سال وفات کیا ہے۔

۱۳۔ ص ۳۶ میں تین شعر ایک بیاض سے ماخوذ ہیں جن کا تعلق نظام الملک سے ظاہر کیا گیا ہے۔ ان میں نظام الملک کا نام نہیں، اگر بیاض میں بطور عنوان یا کسی اور طرح یہ درج تھا کہ ان کا سروکار نظام الملک سے ہے تو صراحتاً اس کا ذکر کرنا تھا۔

۱۵۔ صنائع بدائع کو شعر و شاعری میں ہمیشہ اہمیت حاصل رہی ہے۔ ص ۱۲۴ اگونیائے و بدائع ایک دوسرے سے مختلف نہیں تو ان میں سے ایک حشو ہے، اگر مختلف ہیں تو بدائع سے لفظی تکلفات خلاصت منقوط و صنعت ہمد، مراد ہوں گے۔ قریشی نے یہ بات کہاں دیکھی کہ بدائع کو ہمیشہ اہمیت حاصل رہی ہے۔

۱۶۔ عزالت کے یہاں بہت سے الفاظ جواب مؤنت مستعمل ہیں مذکور ملتے ہیں، اور اس کے برعکس بھی۔ عزالت نے قربانی، جنگ، دنیا، جنگ وغیرہ کو مذکور اور جو ہر سفر وغیرہ کو مؤنت استعمال کیا ہے۔ مندرجہ بالا تقریباً تمام الفاظ میر کے زمانے تک اسی طرح استعمال ہوتے تھے۔ ص ۱۴۲ قریشی صاحب کو بتانا تھا کہ یہ الفاظ دیوان کے کن صفحوں میں ملتے ہیں، مگر انہیں اس کی ضرورت کا احساس نہیں ہوا۔ انہیں یہ بھی چاہئے تھا کہ وغیرہ پر نہ ٹالتے اور ایسے الفاظ کی مکمل فہرست پیش کرتے۔ ان کا یہ قول کہ یہ الفاظ تقریباً سب میر کے زمانے تک اسی طرح مستعمل تھے جس طرح عزالت کے دیوان میں ملتے ہیں، صحیح نہیں، جنگ کے

سوا جو تذکرہ نوشت دونوں آیا ہے۔ میر یا ان کے معاصرین (دکن سے بحث نہیں) کے یہاں کل الفاظ اسی طرح برتنے گئے ہیں جس طرح آج کل زبانوں پر ہیں۔ واضح رہے کہ قریشی صاحب کے دئے ہوئے الفاظ میں سے کچھ دیوان میں دو طرح مستعمل ہیں، مثلاً جو ہر کہ مذکر بھی آیا ہے ص ۱۰۵۔ قربانی جو مذکر آیا ہے وہ اس حیوان (بشمول انسان) کے بابے میں ہے جو قربان ہوا ہو، ”رخ قاتل پہ رہے آخر نگاہ چشم قربانی“ ص ۱۱۰، اس مصرع میں جنس کی بحث نہیں، اس صورت میں مذکر نہیں مستعمل ہونا چاہیئے۔

۷۔ قریشی صاحب مسطر کشیدہ، دو شالہ، مادد زاد اور ڈھول کو ”غیر فصیح بلکہ ثقیل اور بوجھل“ سمجھتے ہیں جن سے ”غزل کی لطافت“ ”مخروج“ ہو جاتی ہے۔ ص ۱۳۵، لیکن ”ڈھوری لگن“ کی لطافت کے وہ قائل ہیں ص ۱۳۱۔ میرا خیال ہے کہ ان کے نابیندہ الفاظ ہر زمانے میں فصیح سمجھے گئے ہیں، اور ”ڈھوری لگن“ شمالی ہند کے شعرانے تو کبھی استعمال ہی نہیں کیا، میں خود شعر کہتا تو بھولے سے بھی اسے نہ برتنا۔

۸۔ عزت قادری سلسلے میں مرید تھے اور اس مناسبت سے وحدت وجود کے قائل ص ۴۴ ثبوت میں جو اشعار دئے ہیں وہ بالکل اس پر شعر نہیں کہ عزت وحدت کے قائل تھے۔ نہ معلوم یہ بات قریشی صاحب نے کہاں دیکھی کہ سلسلہ قادریہ کے صوفیہ وحدت وجود کو تسلیم کرتے ہیں۔

۱۹۔ مقدمے میں شفیق کا قول نقل ہوا ہے کہ عزت کا کلیات فارسی ۴ ہزار کلیات پر مشتمل تھا۔ ص ۴۶ و ص ۱۹۳ اس کے ایک انتخاب کا ذکر کرتے ہیں اور ایک نسخے کی طرف اشارہ کرتے ہیں جس کی نسبت انھیں علم نہیں کہ کلیات ہے یا اس کا انتخاب۔ پہلے کے متعلق بعض تفصیل مقدمے میں ہیں، لیکن وہ صراحت یہ نہیں کہتے کہ میری نظر سے گزرا ہے، دوسرے کے بابے میں وہ مقرر ہیں کہ میں نے اسے نہیں دیکھا۔ ان کا کام جس نوع کا ہے اسے دیکھتے ہوئے یہ بات حیرت انگیز ہے کہ انھوں نے کلیات فارسی

مطالعہ کرنے کی کوشش نہیں کی۔ انھوں نے ۲۴ فارسی شعر نقل کئے ہیں لیکن یہ تیلنے کی ضرورت محسوس نہیں کہ کہاں سے ماخوذ ہیں۔ (ص ۹۴+)۔ شیفتق نے گل رہنا کے نو دس صفحات میں ۱۰ فارسی اشعار کا انتخاب کیا ہے، یہ اشعار افسوس ہے کہ قریشی صاحب نے نقل نہیں کئے۔

۲۰۔ قریشی صاحب نے مقدمے میں بعض اشعار پر عزالت کے اعتراض درج مقدمے کئے ہیں۔ ص ۵۱+۔ مجمع النفائس کے ایک نسخے کے حواشی (نسخہ خدابخش) میں جا بجا عزالت کی تحریریں ہیں۔ (یاس وقت میں نہیں کہہ سکتا کہ نسخہ مذکور میں یہ عبارات خود ان کے قلم کی ہیں یا کاتب نے کسی اور نسخے سے لے کر نقل کر دی ہیں)۔ انھوں نے ملا علی، جاوید کے شعر ”بادرخ تو در دل اندو گھیں باچوں تیر غمرہ قبول دودین ما“

میں رخ کی جگہ قد تجویز کیا ہے۔ ممکن ہے ان حواشی میں اس قسم کی اور اصطلاحیں بھی ملیں۔  
۲۱۔ ایک جگہ عزالت نے لکھا ہے کہ میں روز عرس بیدل ان کے مزار پر پہنچا کل شعراے دہلی کا مجمع تھا۔ کلیات بیدل (قریب صد ہزار ابیات) حسب معمول نکالا گیا۔ میرے دل میں آیا کہ میں ان کے مزار پر آیا ہوں اور انھیں خبر نہیں۔ اس کے بعد کلیات بطور تفاؤل کھولا تو دہنی طرف کے صفحے کا پہلا شعر یہ نکلا، سب نے دیکھا :

چہ مقدار خول در عدم خورده بشم کبر خاکم آبی دمن مردہ باشم

۲۲۔ مقدمے قوافی کی بحث تشنہ ہے۔ قریشی صاحب کہتے ہیں کہ چند اشعار میں راور کا قافیہ آیا ہے، لیکن اس وض کا قافیہ نہیں۔ ص ۱۳۷۔ یہ صحیح ہے لیکن عزالت کے یہاں ”ملک الگ وجگ بیغہ کا قافیہ آیا ہے ص ۲۰۱، قوافی ایک مثال ملتی ہے: پند و اقا فیہ گنڈا وغیرہ۔ ص ۳۱۔ ایلٹائے جلی کی متعدد مثالیں موجود ہیں، ازاں جملہ ص ۶۱ میں دبر ان قافیہ بتاں۔

۲۳۔ ص ۷۴ میں مصرع تجرد خورشید کیا ہے اس کی فلک کو خبر نہیں، کی کی جگہ کے بہ پائے مہول، چاہیے یہاں کسی کے فلک کو خبر نہیں بطور محاورہ مستعمل ہوا ہے۔

۲۴۔ قریشی صاحب نے متروکات مستعملہ عزالت کی بحث میں صرف ۶ لفظ دے دیے ہیں ۱۳۸  
 ۱۹۔ سطر ۱۱ میں خاص خاص فارسی ترکیبیں جن سے کلام میں تنگنگی و رعنائی پیدا ہوگئی ہے۔ جمع کی  
 ہیں ص ۱۳۸ و ص ۱۳۹، اور ص ۱۴۲ میں "خالص ہندوستانی" الفاظ (۱۳) دے دیے ہیں، مگر  
 انھوں نے یہ نہیں بتایا کہ کون سا لفظ کس صفحے میں ہے۔ ذیل میں مختلف قسم کے مفردات درج کیا  
 جو مرتب کی فہرستوں اور فرہنگ سے غیر حاضر ہیں پیش کئے جاتے ہیں :

ریشیل ۱۶۳ یہ خسرو کی نثر فارسی میں ملتا ہے، گل ناری ۱۶۶، شش و پنچ حساب ۱۶۴،  
 عیبی ص ۶، شہنستان ۵۳، کچ دار و مرز ۵۶، برز بریز کرنا، دید اور دادید، بگائیاں (جمع بگائی)  
 ۸۳، آما ۸۵، نو طرحی عشق سخنگ ۸۷، رنگیلا (با علان لون) ۲۱۹ (دوسرے مقامات میں  
 لون غنہ کے ساتھ)، بدروشی ۹۲، دھو ۱۰۰، ایبائیاں ۱۰۹، سکرآت ۱۱۴، دنگ (دکڑا)  
 و دو وال ۱۲۶، وسعت مشربی (۱۳)، ہوئے مستوں پر گریخ زباں زن شیخ شیخی میں جو اپنے  
 نفس پرورد ہونے مردانے (قابض) ہوئے ہونے، ۱۳۲، گپ مارنا ۱۳۸، رفو کار ۱۴۲، غولہ  
 ہے مادی ۱۴۴، ہبگروے پوش ۱۴۵، کچکول ۱۴۸، نوید و صل تو دے ہے کہ شادی (دکڑا) ہر گ  
 ہوں ۱۵۲، درد انثری، نکتہ دری ۱۵۳، چمقائی کسی پر بھارٹا ۱۵۶، درزن ۱۵۸، لباسی  
 ۱۶۳، گھوڑے (زیادہ تر اسی طرح، ایک آدھ جبکہ گدولا) سا عجب مہر قماش رخت فقر اپنا  
 کہ القاب بریں خاک دشت و سر بھرنے کی طاقی ہے (دکڑا)، بوسہ چپاں ۱۶۹، جواب خنک  
 یزدولی ۱۷۵، گل کدن ۱۷۸، خنکخانہ ۱۸۲، طیشی پردانگی دنیا ۲۰۴، ہم تول (قابض)  
 ڈالواں ڈول، ۲۰۵، پچلے (۲۱)، خمال، چین رو ۲۱۲، گرم الفتی ۲۱۳، زنانی وضع ۲۱۴،  
 خوشگاہ، زہری ۲۱۵، جیز (ہیز)، ۱۷۶، قابوچی ۱۷۷، پوچی، کندے ناترا شیدے (دکڑا) ۱۳۱  
 صندلی برن ۱۳۵، ضعیف نالی، الت ۳۹، مزہ پوشی ۵۷، شکل آسان (شکل آسان  
 کرنے والا) ۶۳، نزعی ۹۱، بے صبر و تسکینی ۱۴۴، زہر خندی ۱۴۷، ہندو مسلمین ۳۸، فرغی  
 ۶، خدا جلنے (مقابل کافر) ۹، دستختی احباب ۱۳، میری ۱۶، خاموش صغیری، ہم بولی با ۶۳

بوکرنا ۲۸ پیچی ۳۰، قیدستان ۳۶، جیل و دستاں، بلبلستان ۴۷، فریاد کش ۹، مغربجاہ تھا ۱۱،  
 دیوان قصا کی پیش کاری ۱۳، طوف کرنا ۱۴، خونین مین ۱۵، صاف ٹھیری ۱۶، چیمزاد ۱۹، مرزا  
 منش، امام ملکہ تیس ۳۳، بادزن ۳۹، وجدی ۴۰، وسرنا ۴۴، کون فروشی ۵۱، روشن  
 بلع ۵۷، دل و حشت پناہ ۲۵، زنجیر خانہ ۵۳، خطوط کلبک، کفنی ۴۴، چشم پوشی ۵۷،  
 زبستین ۱۲۳، جور و کربا، سوختن ۱۲، کج اقرار ۱۲۰، کینت ۱۱۴، دو دل ۱۱۳، نزوالا ۱۵۱،  
 جھکڑ ۱۳۳، لپٹا لپٹی ۷۷، کیٹی، چپی، نکٹی، مانگناں، گرانو تو دیو (کذا) یا نہیں تو پھر ۱۶۹،  
 پھوٹ پھوٹ کر اس کو نمک نکلا ۱۴، منڈلا رہوں گا ۱۷۷، نیارا (بروزن دارا = جدا) ۱۸،  
 مجھ کو گردنی مارا، تیجا ۲۰، کھل جانا، کو سلا (بروزن مرحبا) ۲۱، انگارے (بروزن نگار  
 چا ۲۲، ڈھیرا ۲۳، اندھیاری، گلالی، بھاگ جگنا ۲۶، گنا ۲۷، ساچ گر عشق کا  
 تھا صورت شیریں پر بھی (کذا) بے (پہ)، کہا نا، رسولی ۳۱، ہمت کھنڈا (بروزن درنگ)  
 پڑ ۳۱، جڑنا، حقہ گڑا گڑا نا، ڈھیرا ہیں (کثرت سے ہیں) ۵۰، نکتوڑ ۵۴، ادھورا،  
 ڈھل پڑنا ۵۶، نکتوڑ ۶۲، کر دی گالیاں، سیرنوں کا گل کی ہے جلا دامی الحفیظ (کذا)  
 ۶۲، بنیدھنا (کذا)، جیونا ۶۶، دھندلا، جھاڑ (درخت) ۶۹، ٹیسو کے بندرابن ۷۱،  
 پان کی بٹری ۷۲، بھنجیری، دھمال (بروزن خراب) ۷۳، بھگوی (صفت کفنی) ۷۴، نام  
 جپنا ۷۶، نین تیرہ ہونا ۷۷، بھنور (بھنورا) ۸۳، ڈول ۸۶، ڈو لیگاریل میں کنعاں سے  
 لے تا مصر تمام ۹۲، اگن ۱۸۲، پیار دیں سے مجھ گھر کو دھائے، اک پل میں مین دراوتے ہو  
 ۱۹۵، نچاونا، بلا دنا بلاؤ نا ساچار ۱۹۶، کرج (کھرچ) ۲۰۱، بگ بارہ باٹ ۲۲، سات اور  
 پانچ، عزت کن (عزت کے یہاں) ۲۱۱، کھچڑا ۱۰۰، بادل دھائے ۱۷۹، خوشی سے منگتی ہیں  
 کرکڑیے، جھلانا، سادون کال پھنکائے من کہ ڈسنے کو یہ ناگن، بیٹ تولی دسہرے سے میں  
 گہری کماری من کی شیشی (فیشے) ۱۹، پردہری ۱۸۰، نیل کنٹھ، پھیلا، کنٹھ، دھمن کی طرح  
 بھر بھر سانس ہانپوں، سپنا، چھانہ ۱۸۱، ناریاں، جنوں نے آگ کیا دل میں دھکا کی ۱۸۱، اہرتی

ہیں، لوہی اڑے ہے جھاڑ جتی، گلبانہ، تھا ٹک آسودہ نظر نید میں تو ہو کر م ۲۰، اگن ۱۸۲،  
 پیار پر دیں سے مجھ گھر کو دھلے، من ہرن ۲۰۵، دن ہاری ۲۰۸، پاٹ بھڑانا ۲۱، درپڑا،  
 درد پیڑا، اعزاز دمان ۲۱۱، عزلت کن (عزالت کے یہاں)، اس خنک مہر گرم الفتی  
 بیتاؤ مت ۲۱۸، ہو بھر کی رات سنناتی ناگن سے پھنکار کیونکر جاوے ۱۱۲،  
 ۱۱۳، بھی میں قی ہے پر عارف میں کیا سیوا (کذا)، جھکاپے، پکا، دل بیراگی عزالت میں رکھتا  
 ہے دم ہستی مکر میں اس میاں کے (کی چاہیے) جیسے سیلی کا مشکہے کیاں تو ایک سوانگی لکھ  
 یہیوں میں مشکہے (کذا) ۱۱۴، بھگوا ۱۹۹، ننگاپے (کذا) میں لے عزالت نوجا ہوں  
 اپنی چھاتی کو ۱۲۳، نیلا پیلا ہونا ۱۳۶، شعلے جھال دلتے، گلوے سارے میں اٹکل کہنا ۱۳۷،  
 مکڑ ۱۳۷، کارواں بنگنا ۱۳۷، ڈیرا ۱۳۸، باولا، چلنہار ۱۴۰، جلا دل عاشقوں کا  
 گل خوں کے ہونٹوں میں ہے (کذا) ۱۴۵، دھینڈی مچانا ۱۵۰، پھنکنی ۱۵۱، پھنٹ ۱۵۲،  
 سنگھات ابا علان لون، ۱۵۴، اتا گا سوئی ۱۵۸، نا کے کی درزن، تجھ کو کیوں جہل جھل  
 چلے، لگے ناصح ترا کیا لگتے ۱۶۴، چیری ۱۶۶، دھول ۱۶۷، گھائل (بروزن  
 قاتل)، جو ناچاٹی ۱۶۷، برہن ۱۷۵، تو رکھ ہر پ کو کا من سات دن رین ۱۷۹، بارہ آس  
 پیچ میں پچیس کا نام نہیں ۱۹، لینڈ نا ۱۰۵، پہرا نا ۱۱۲، ان سنی ۸۶، دودھار اخبر ۱۱۰،  
 گت ناچنا ۴۹، جوڑ، بنا (نفی)، ۵۰، تاگا ۵۱، پھلے ۳۷، کان بکڑ نا ۶۲، بجانا ۶۳،  
 ہتھیل کا پھیلا ۱۴۵، سیندر ۱۶۴، بجن بکنا ۱۸۲، (یہ بحث نامکمل رہ گئی، کبھی اور اس  
 کا تملہ لکھا جائے گا)۔

۲۵۔ ڈ = مذکر ش = مؤنث، دارڈ ۴، ندی کاپور، چنورڈ ۵، نر میں ۶،  
 صندل ذلیل ش، رقم ہے صا دکا، ریت ش، ایک ۵، خارستان و تھہڑ ۱۷،  
 رنگ زردادہ سر شک سرخ تو دیکھ کیا خزاں میں بہا رہے میرا ۱۹، سرد مہری کا بنوں  
 کے جب پڑا سر ملے سرد چم پوشی دل پہ عزالت کے دوشالہ ہو گیا ۲۴، کروں کیلے یہی



چاک گریباں دستگاہ اپنا ۲۵، دن پڑے اب جول شب قدر آرزو کرنا پڑا ۳۸، آنہ  
(آم) ۳۳، بسنت ۳۸، میری مراد نہ دی ۵۸، تلاش ذیہ شویوں سے کرے (کر کیا)  
ہیں وہ چشم گلگوں قہ ۶۰، گھونٹ ۶۲، بہارائی ۸۹، آنکھ پھیرا ۱۳۸، منہ بہ زلفیں تھیں کھیلے  
جھنکارت ۸۴، زہد امن ۱۰۶، گلپانگیں ۱۰۸، رمز ۱۰۹، میں ذہن ۱۲۰، ٹھیس ۱۲۰، لگن لگی ہے۔

۲۶۔ مقدمے میں عروض کی بحث مطلقاً نہیں، حالانکہ دیوان کے متعدد اوزان توصیہ  
طلب ہیں اور یہ بات بھی قابل ذکر تھی کہ ان کے یہاں حروف بہت دبتے ہیں۔ اشعار ذیل  
کو دیکھیے،

(۱) اس کے ہجر کی تیغ کے زخمی کو اے خضر اب نہ دعا کرو جیتا نہیں

لب پہ جب جان آچکا جاؤ تو جاؤ رہے تو رہو جو ہو اسو ہو اسو ہو

(۲) میں شاہ اقلیم صحرا ہوں شیروں کے نعرے نقیبوں کے شوروں کے مانند

فوج غزالاں ہے میرے جلو میں گھولے ہیں فیلوں کے قوروں کے مانند

(۳) گریباں پھٹ گیا خفا ہونے لگا دل بات کھجائے میں کیا کروں میں

سوا چاک قبا کے علاج نہیں عزت دو جا جنوں کے خیال اوپر

(۴) مری گرم نگاہی سے وہ عرق افشاں بیابا ہے ہووے ہے حیا کی قسم

مری خزاں کا سایہ حن پیرہن ہے وہ بت کو خباب خدا کی قسم

۲۷۔ مقدمے میں اس کا ذکر نہیں کہ عزت نے سودا (ص ۵۱) اور فغاں (ص ۳۰)

کے ایک ایک مصرع کی تفسیر کی ہے۔

تین دیوان ۲ نسخوں پر مبنی ہے، افلاطون کی ظاہر مرتب کو خبر نہیں موجود ہیں، ذیل  
میں ان کی نامکمل فہرست دی جاتی ہے:

(۱) میرے نزع کو نہ او سے کہو ہو اسو ہو اسو ۲۵ = مری نزع کو نہ اس سے لہجہ۔

(۲) باد چلی ہے بسنت کی ص ۱۵۲، باد کی جگہ باؤ ہوگا۔

(۳) کون ص ۱۴۳ = کون

(۴) اس خسرخ س ر) کا کئی روز میں انسان بنے گا ص ۱۳، ناموزوں، خسر کی جگہ خرچا ہے

(۵) جیسے سادوں میں ہو کانٹے پہ پھیری کا مزا ص ۱۶ گل کا ہر برگ ہے سادوں کی پہیری۔

بل ص ۷۲ دونوں مصرعوں میں قافیہ بھنپیری ہے۔

(۶) ہمارا مطلب دل کو تری بلا پوچھے ص ۱۲۱ لفظ اول ہمارے ہوگا۔

(۷) حضرت دل مدظلہ مرشد و استاد ہے ص ۴۴ استاد بروزن نوشاد ہے، اس طرح

پڑھا جائے تو مصرع ناموزوں ہے، عزت نے استاد لکھا ہوگا۔

(۸) تیرے نقاص ۱۲۹ = تری لقا۔

(۹) نیگیں کے طرز ص کی چلبے۔

(۱۰) ہو رہو کتنی دن اوروں کے گلے کا ہار تم ص ۷۸، کتنی کیا بلایا ہے؟ کتنے ہوگا۔

(۱۱) ص ۱۲۲ میں محفظ (ہر دوظ) آیا ہے، یہ محفظ کی خرابی ہے۔

(۱۲) معنی باریک عزت کہنے میں آتے نہیں ٹوٹے تھے مضمون نازک ٹھیس سے تقریر کی۔

ص ۱۲۰ تھے کی جگہ ہے درکار ہے۔

(۱۳) دیکھو سفیانوں نے بیانی کیا ہاتھ اٹھایا ہے ص ۱۶۵ ناموزوں سفیانوں کے عوض

سفیانوں چاہیے۔

(۱۴) نہ پوچھو اس کی کہنی آنکھ کو سرے نے گھیری ہے ص ۱۶۶ پوچھو = پوچھو (۱۵) دلبروں

ہوا اب ہم سے گیا یا دش بخیر ص ۴۹ ناموزوں، اس سے قطع نظر پہلا لفظ دبلاؤں

ہوگا۔

(۱۶) اسے عزت اکبر بر فصل برنگالی سے ص ۱۳۶ برنگالی = برنگالی۔

(۱۷) بے ستوں ص ۱۲۵ = بیتوں۔ اور جگہ بھی بے ستوں۔

(۱۸) یادم اس بزم سے یہ نہر کا کر (قافیہ شعر سابق پکڑا جائے ص ۱۱۳، نکرہ پکڑا۔

(۱۹) چمن سب بن گیا میخانہ اور دوکان کیا پی (کیا اور پی الگ الگ) کے ص ۱۴۵۔ آخری الفاظ دوکان کبابی کی ہیں۔

(۲۰) ڈھلنری خمیں کے دن وہ پیر واپچا تلہے ص ۱۵۰، ابتدائی الفاظ دھلنری پنجمی  
(۲۱) سنجاف (سن ج اف) سرخ بہت کچھ کوئی گرد اس کے داماں کے ص ۱۳۴،  
سنجاف بردزن نقاب ایک جگہ اور۔ صحیح لفظ سنجاف بردون لون ہے، اور دونوں  
جگہ یہی چاہیے۔ سنجاف بردزن کخاب اردو والوں کا تعریف ہے، اس کی یہاں گجائش  
نہیں۔

(۲۲) خضم چو مقراض گلچیں میں تیرے اے سرور قد ص ۱۱۸ جو = جول، تیرے = ترے۔  
(۲۳) جس بحر میں یہ پڑتے ہیں بارٹ اور ہے ص ۱۵۱ پڑتے = پیرتے، بارٹ = پاٹ؟  
(۲۴) اوس کی جولال کی ہواسے گئی ہے برباد (اور) اوس پر ص ۵۹ اور اضافہ مرتب، لیکن  
مصرع یہ ہو جب بھی ناموزوں اور ہو جب بھی۔

(۲۵) جہاں نہیں کہوے یا عزت تمہارے دل میں بسے ہے اور  
کہاؤ جگہ کے انڈے دیتے ہو دیر میں مثل مبارک  
(۲۶) دو ہو مو (دو الگ مو اور ہوٹے ہوئے)

تب ہی تجھے دے ذوق عیش زندگانی کو  
مڑے سے عمر کھجے کی طرح کھا گئی جوانی کو

ص ۱۰۔ دو مو ایک ساتھ اور ہوان سے الگ ہونا چاہیے، کھجے = کھچڑی۔

(۲۷) مل سنگدلوں سے سینہ صافی عزت کیوں ہے

رنگ آیا اسے مشکا بھی دیکھا یا رے جیوں تھاتروں؟ ص ۱۷۷

حاشیے میں ہے کہ یہ حقیقت میں قطعہ ہے، کیونکہ اس کا وزن رباعی کے مروجہ اوزان کی  
خارج ہے۔ یہ سمیت اول ہے ایک رباعی مستزاد کی۔ مصرع میں عزت الخ اور

مصرع ۲ میں جیوں الخ اضافے ہیں جو مستزاد میں ہوا کرتے ہیں۔ رنگ غالباً رنگ اور پیارے پیارے ہے۔ ۲۸۔

(۲۸) قیل وقال قافیہ قیل ص ۱۵۸، قال وقیل چاہیے۔

(۲۹) سر پر پڑی ہے مرے اب فکر ٹوٹ ص ۳۷ پر =

(۳۰) عبیر ۵۱ = ابیر

(۴) ضمیمہ۔ ضمیمے میں بیاضوں اور تذکروں سے وہ اشعار لئے ہیں جو دیوان میں نہیں

۱۳۷ اشعار غزل کے خواہ غزلیں مکمل ہوں یا نامکمل، ان میں فردیات بھی شامل، و اسٹو منمن کے ۱۵ ابتدا، ایک بنا کا ایک شعر جمیا کہ اوپر آچکا ہے، درج نہیں ہوا۔ اغلاط۔

(۱) لیک دہلوی عاشق سول تھے کام بھی نہیں ص ۲۲۱۔ دہلوی غلط، صحیح دلدار

(۲) اچبلا ص ۲۰۰ = اچبلا۔

(۳) تاجان ہوئی عدول حکمی تو نے کہا تو مر گئے ہم ص ۲۰۵

مصرع ۲ ناموزوں، مصرع ۱ میں ابتدائی الفاظ یوں ہیں، تاجان نہ ہوئی دوسرے مصرع میں کہا کے بعد مر کا اضافہ ضروری ہے۔ یہ شعر عزت کا نہیں شاہ رکن الدین عشق دہلوی کا ہے، اور ان کے دیوان کے کئی نسخوں میں موجود ہے تذکروں میں بھی ان کے نام سے ملتا ہے۔

(۴) میں دوانا آ کیوں نہ کروں ص ۲۷، دوانا کے بعد ہوں کا اضافہ چاہیے۔

(۵) پستار ص ۲۱۰ = بستار۔

(۵) فرہنگ۔ سو سے کچھ زیادہ الفاظ بعنوان فرہنگ۔ (ص ۲۲۴ تا ۲۲۷) دئے

ہیں، بعض ادا ان کے معانی الفاظ مثلاً کلف، نہالی کے معانی درج کرنے کی ضرورت نہیں متعدد الفاظ کے معانی غلط ہیں یا کم از کم جس شعر کی طرف فرہنگ میں اشارہ ہے (فرہنگ میں حوالہ صفحہ) اس میں وہ معنی نہیں بیٹھے :

۱۔ قد خاصے کا ہاتھی ص ۴۴۔ فوج غزالاں ہے میرے جلو میں گھسے ہیں نیلوں کے  
 قورں کے مانند، ایک جگہ یہ لفظ اور آیا ہے۔ اور اسی طرح۔ یہاں قطار کے معنی میں  
 آیا ہے۔

۲۔ چکارا قوی ہیکل تو اناس ۲۰۵ ہوا ہے شیر و چیتا ہے دل میں کیا عزت رقیب  
 کون چکارا ہے من ہرن کی قسم۔ شعر میں صفت ایہام برتی گئی ہے، چکارا ایک  
 قسم کا ہرن ہے۔

۳۔ نہالی لحاف ص ۵۲ نہالی بستر اور نو شک ہے لحاف نہیں۔

۴۔ بکھال کچڑ ص ۱۳۶ ایک قسم کی مشک ہے۔

۵۔ ملنگ بیجو ص ۱۶۲ ایک قسم کا فقیر ہے۔

۶۔ نرد جو سر کی گڑیوں کی چال ص ۲۱۰۔ نرد چال نہیں، ایک کھیل کا نام ہے۔

کچن کے معنی پستال اور ادھر ن کے ہونٹ لکھے ہیں، یہ دونوں لفظ بطور جمع میں مستعمل  
 ہوئے ہیں اور کچن اور ادھر ن دونوں جمع ہیں، قریشی صاحب نے جس طرح لکھا ہے  
 اس سے غلط فہمی ہو سکتی ہے۔ واضح رہے کہ عزت نے ہندی نظم میں یہ الفاظ استعمال  
 کئے ہیں، اردو میں نہیں۔

اردو لیرج انسٹی ٹیوٹ سے میری یہ تحریک ہے کہ وہ عزت کی غنوی لاگ بالا بھی شائع کرے،  
 اور اس کے ساتھ دیوان عزت اور اس کے مقدمے کا تکرار بھی ہو۔ تن کی دستی میں دو اور نسخے  
 جس سے اب تک کام نہیں لیا گیا مدلی جائے، فضول تنقیدی بخش نکال دی جائیں اور  
 زبان کی جامع بحث شامل کی جائے۔

قریشی صاحب پر میں نے بہت سے اعتراضات کئے ہیں لیکن انھوں نے محنت کی  
 ہے اور ان کا کام آج کل کتابوں کی ترتیب و تصحیح کی جو عام سطح ہے اس سے بہت نہیں۔

اڈیٹر : پروفیسر محمد سرور

الرحیم (ماہنامہ) ناشر : شاہ ولی اللہ اکیڈمی صدر، حیدر آباد (پاکستان)

زیر تبصرہ ماہنامہ جون ۱۹۶۳ء میں جاری ہوا ہے۔ اس کے پروفیسر محمد سرور کی تعارف کے تحت ان کا اردو کے اچھے مصنفوں میں شمار ہوتا ہے، دور دل کے ماہنامہ جامعہ کے مضمون نگاروں اور جامعہ ملیہ کے ممتاز طلبائے قدیم میں سے ہیں، جامعہ میں ایک طویل عرصے تک تعلیمی کے فرائض انجام دے چکے ہیں اور شاہ ولی اللہ کے فلسفے کی ترویج و اشاعت کے لئے جامعہ میں جب مدت الحکمت کا قیام عمل میں آیا تھا تو آپ ہی اس کے نگران مقرر ہوئے تھے۔ خوشی کی بات ہے کہ اس غرض سے جب پاکستان میں شاہ ولی اللہ اکیڈمی قائم ہوئی تو اس کے نظام کار دل کی نظر انتخاب پروفیسر سرور صاحب پر پڑی اور انھیں اکیڈمی کی تصنیف و تالیف کا نگران اور ماہنامہ الرحیم کا مدیر مقرر کیا۔ ہمیں امید ہے کہ موصوف کے تبحر علمی، مولانا عبید اللہ سندھی کی بفاقت اور شاہ ولی اللہ کے فلسفے سے گہری دلچسپی اور بصیرت کی بنیاد پر اکیڈمی اور ماہنامہ دونوں اپنے مقصد میں کامیاب ہوں گے۔

ماہنامہ الرحیم کے اس وقت چار شمارے پیش نظر ہیں۔ باوجود اس کے کہ شاہ ولی اللہ کی تعلیمات ادران کے فلسفے و حکمت سے واقفیت رکھنے والوں کی تعداد بہت کم ہے، مگر ان شماروں میں فکر ولی اللہی کے مختلف پہلوؤں پر نہایت ٹھوس اور پر مغز مضامین شائع ہوئے ہیں مگر مہیا کہ مدیر محترم نے اگست کے شذرات میں شاہ ولی اللہ کی کتابوں کے اردو ترجموں پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ان کی اشاعت کو عام کرنے کے لئے ان کی زبان عام فہم ادران کا اسلوب آسان ہونا چاہیے۔ ان مضامین کی زبان اور اصطلاحات کو بھی مزید آسان کرنے کی ضرورت ہے۔ بلکہ زیادہ بہتر ہوا اگر ان مباحث کو جدید رجحانات و افکار کی روشنی میں اور اہل کی رائج اصطلاحات میں پیش کیا جائے۔

سالانہ چندہ آٹھ روپے اور ایک پرچہ کی قیمت ۷۵ نئے پیسے ہے۔

## مذہبی تعلیم

مذہب ایک قانون اور ضابطے کا پابند ہوتا ہے۔ اس کی اپنی شریعت ہوتی ہے تعلیم فی نفسہ عقائد کا ساتھ نہیں دے سکتی۔ علم کی بنیاد مشاہدے اور تجربے پر ہوتی ہے۔ مذہب، پریش کافائل ہے تعلیم پریش کی لیکن تعلیم سے مخصوص نظریات کی تائید حاصل کی جاتی رہی ہے۔ مدلول کلیات یہ ہی کام کیا ہے۔ آج بھی یہ صورت پیش آ جاتی ہے جب کوئی سماج کلیتاً کسی ایک فلسفہ حیات یا مکتبہ خیال کا ماعی بن بیٹھتا ہے۔ قسطنطینی نظام ہو یا اشتراکیت، سب ہی اپنا ہی رنگ چڑھانے کی کوشش کرتے ہیں۔ جمہوریت میں تعلیمی ادارے اکثریت کے زیر اثر آ جاتے ہیں۔ یہاں بھی غیر جانب داری اور رائے عامہ کا نام لے کر ایسے طور طریقے برتنے جاسکتے ہیں ایک طرف ہوں۔ مذہب کو خواہ کتنا ہی مدلل اور واقفیت پسند بنا کر کیوں نہ پیش کیا جائے، یہ خطرہ برابر لاحق رہتا ہے کہ پرستار ان مذہب اپنی عقیدت مندی کے مطابق استاد سے اظہار خیال کے طالب ہونے لگیں اور ایسا ماحول پیدا ہو جائے جس میں جمہوریت اور سائنس کے تقاضے پورا کرنے کے لائق ذہن تعمیر نہ ہو سکے۔ ایک جمہوری تعلیمی نظام بھی عملاً معتقدات کا شکار ہو سکتا ہے۔ اساتذہ کے اپنے احساسات، مذہبی رسومات، تہذیبی معاملات، بہر حال اپنا اثر رکھتے ہیں۔ پروگنڈا کے ذریعے جان بوجھ کر اثر پذیری کے اصولوں کے تحت دوسروں کو اپنا ہم خیال بنایا جاتا ہے اپنی مہمیت کے اعتبار سے مخصوص نظریات کی حامل ایک طرف تعلیم اور پروگنڈا دونوں فلسفہ تعلیم کے منافی ہیں لیکن تعلیم محض حصول واقفیت کا نام نہیں ہے۔ اس کا مقصد ذہن کی تربیت اور شخصیت کی تعمیر ہے۔ تعلیمی آزادی سے مراد ہے نظام تعلیم کا غیر جانب دارانہ رویہ، لیکن ساتھ ہی ساتھ یہ بھی ہے کہ اس دھجماں کو اس طور پر تاجا جائے کہ واضح طور پر سماجی احساسات ابھر

سیکس تعلیم میں اگر ایک رنگی کو دخل نہ ہونا چاہیے تو بے رنگی بھی کیسے گوارا کی جاسکتی ہے ایک بے اثر اور بے فین تعلیم کیونکر اپنا منصب پورا کر سکتی ہے۔ اس لئے یہ کہا جاتا ہے کہ تعلیم کو جائز اور قابل تائید جانبداری کا قائل ہونا چاہیے۔ اگر ایک طرف بچوں میں متعبد و تبصو کا مادہ پیدا کرنے کی ضرورت ہے تاکہ وہ کسی ناجائز پروپیگنڈے کی زد میں آکر نہ رہ جائیں تو دوسری طرف پروپیگنڈے کو اس حد تک مفید بھی خیال کیا جاسکتا ہے جہاں تک کہ وہ جمہوری نظام تعلیم کی ترقی کا سبب بنتا ہے۔ جائز اور قابل تائید جانبداری کا مطلب یہ ہے کہ جو مقاصد ہم اپنے سامنے رکھتے ہیں اور جن ذریعوں کو اپناتے ہیں، ان کو جانچاؤ پر رکھا جاسکتا ہے۔ گویا تعلیم کو بھی تہذیب کی طرح، ان اقدار کو ابھارنا چاہیے جن کو تجربے کی بنا پر انسانی فلاح و بہبود کا ضامن قرار دیا گیا ہے۔ تعلیم گاہوں میں ان کی آبیاری کے ساتھ ساتھ غیر جانبدارانہ رویہ اختیار کرنے کی کوشش برابر جاری رہنی چاہیے۔ استاد کو ہمیشہ اپنا ذہن پوری طرح صاف رکھنے کی ضرورت ہے اور اسے اپنی بات اس طرح کہنی چاہیے کہ طلبہ اس کے ذاتی خیالات سے باخبر ہو جائیں اور اس پر غور کر سکیں استاد کو جمہوری طور پر رہنمائی کرنے کے لئے ذہنی اور اخلاقی دیانت داری برتنے کی ضرورت ہے۔ اس موقع پر یہ سوال بھی اٹھتا ہے کہ کیا تعلیم کے ذریعے سماج بدل سکتا ہے؟ حجت پسندوں کا یہ خیال رہا ہے کہ مدرسے شاذ و نادر ہی رہنمائی کرتے ہیں۔ وہ تو تقلید اور متبع ہی کر سکتے ہیں لیکن روشن خیال اور معتدل نظریے کے حامی اس بات کو نہیں مانتے۔ دراصل تعلیم نے سماجی اقدار کو مستحکم بھی بنایا ہے اور سماج کے بدلنے کا فرض بھی پورا کیا ہے۔ یہ بات دراصل اس پوری تہذیب پر منحصر ہے جس کا ایک جزو تعلیم ہے۔ تعلیم کا اثر اس تقویت پر منحصر ہے جو ان تہذیبی عناصر کی بنیاد پر اسے حاصل ہوتی ہو جن سے اس کی شیرازہ بندی ہوئی ہے۔ فطری اخلاقیات کے قائل اپنے آپ کو قوانین قدرت کا پابند بتاتے ہیں۔ لیکن اس بنا پر یہ نہ سمجھ لینا چاہیے کہ وہ اقدار عالیہ سے قطعی بے نیاز ہیں۔ حقیقتاً ایک غیر مذہبی آدمی مدرسے کو اخلاقی اقدار ہی کا منظر اور مرکز دیکھنا چاہتا ہے۔ فطری اخلاقیات میں قوانین قدرت اور انسانی قدرت اور انسانی تجربے کی بات آتی ہے، یہاں بالخصوص سماجی اور قدرتی قنون کے تعلق کی روشنی میں



معاشرے کے اصول مرتب ہوتے ہیں۔ اخلاق میں وہ افعال شامل کئے جاتے ہیں جنہیں انسان نے صدیوں پرانے تعلقات کی بنیاد پر فلاح و بہبود اور مسرت و عشرت کا ذریعہ سمجھا ہے۔ اس لئے اگر کوئی ادارہ غیر مذہبی عقائد کا علم بردار بنتا ہے، تو وہاں اخلاقی کردار کو اپنے اور اپنے بزرگوں کے عمل کے آئینے میں دیکھ کر سیکھتے ہیں۔ ایک قدیم اور بچہ تہذیب، مختلف عقائد مذہب اور سیاسی نظریات کا زور لئے ہوتی ہے۔ اساتذہ کی ذمہ داری ہے کہ فوجیوں کے ذہنی خلفشار کو دور کر کے انہیں مفید مشاغل کی طرف لایا جائے۔ تعلیمی اداروں کو اپنے لئے ایک تخلیقی اور تعمیری مسلک متعین کرنا چاہیے۔ یہ مسلک کیا ہو سکتا ہے؟ اس سلسلے میں متعدد جواب دئے جاسکتے ہیں لیکن ہر ایک نامکمل ہو گا تاؤنٹیکہ اتنی بات کہی جائے کہ فوجیوں کو دیں کا وفادار اور انسانیت کا پرستار بنانا چاہیے۔ ان کے اندر قوت نکر بڑھانی چاہیے تاکہ وہ معاملات پر غور کر کے اپنا نتیجہ خود نکال سکیں۔ اگر ایسا نہ ہوا تو پھر تعلیم اپنا منصب پورا کرنے سے قاصر رہے گی۔

ہماری مرکزی حکومت نے ۱۹۵۹ء کے اختتام پر مذہبی اور اخلاقی تعلیم سے متعلق ایک کمیٹی مقرر کی جس کے صدر شری پرکاش جی تھے۔ اس کمیٹی نے اپنی رپورٹ میں موجودہ معاشرت میں انحطاط کے اسباب پر روشنی ڈالی ہے اور اخلاقی ہستی کو دور کرنے کے لئے اقدامات تجویز کئے ہیں۔ اس کمیٹی کی رپورٹ ۱۹۶۰ء میں شائع ہوئی اور اس کی سفارشات پر عام طور پر عمل کرنے کے لئے کہا گیا لیکن فوراً ہی اس سلسلے میں کوئی خاص کارروائی نہیں کی جاسکی۔ کسی ایک ہیج پر پہنچنے کی غرض سے چند ماہ ہوئے مرکزی وزارت تعلیم نے مختلف اداروں سے اس کمیٹی کی مختلف سفارشات کے بارے میں استفسار کیا تاکہ مذہبی اور اخلاقی تعلیم کے بارے میں باضابطہ اور متفقہ طور پر کوئی سطح نظر قائم ہو سکے۔ اس کمیٹی نے فحشی کردار کو بلند کرنے کی طرف خاص طور پر توجہ دلائی ہے اور اقدار عالیہ کے برتنے کی تاکید کی ہے۔ ہمارے سماج میں اخلاقی گراؤٹ کے مظاہر کی طرف سے تشریش کا اظہار کیا گیا ہے اور انہیں سماجی تعلقات کی ابتری کا ایک اہم سبب بتایا گیا ہے۔ دیں کے مختلف العقائد لوگوں میں آپس کے بعد کو دور کرنے کی غرض سے مختلف مذہب کی تعلیم کو فروغ دیا

سمجھا گیا ہے تاکہ طلبہ ان سب کی اخلاقی قدروں سے روشناس ہو جائیں۔ اس غرض سے مختلف مذہبی پیشواؤں اور رہنماؤں کے حالات زندگی بتانے کے لئے کہا گیا ہے۔

اس مقصد کو حاصل کرنے کے لئے طلبہ کو صحیح تعلیمی مواد فراہم کرنے کی اشد ضرورت ہے بلدی زبان اور تاریخ کی درسی کتابیں اس باب میں خصوصیت کے ساتھ اہمیت رکھتی ہیں۔ لیکن صرف کتابوں کی طرف توجہ کرنے سے کام چلنا نہیں ہو جائے گا۔ رپورٹ میں یہ بھی تجویز کیا گیا ہے کہ مدرسے کا کام شروع کرنے سے قبل طلبہ کا اجتماع کیا جائے اور اخلاقی تعلیم کا نفع میں ایک گھنٹہ ضرور کھاجائے۔ یہ اقدامات ایک علامتی فعل کی حیثیت تو ضرور رکھتے ہیں لیکن کسی طور کافی نہیں کہا جاسکتا۔ اس رپورٹ میں صبح کے وقت طلبہ کے اجتماع میں دھیان گیان کی خاطر کچھ منٹ کی خاموشی کو بھی سراہا گیا ہے کہیں یہ عمل تو محض ایک رسم بن کر رہ جانے کا خطرہ لئے ہوئے ہے۔ اور کچھ مفید نظر نہیں آتا! اہم بات تو یہ ہے کہ سائے مدرسے کی فضاء اخلاقی اقدار کی نشوونما کے لئے سازگار بنائی جائے۔ اساتذہ کا اخلاق اور کردار مدرسے کے اندر بہت کچھ مناسب مل جاتا ہے لیکن مدرسہ بھر بھی بچے کی زندگی پر ایک متعینہ اور محدود حد تک ہی اثر ڈالتا ہے۔ سچ کے اثرات مدرسے سے کہیں ناپائیدار ہیں جب بچے کے ارد گرد ہر جگہ اخلاقی بستی کا دور دورہ ہو تو اس کے اندر اقدار کا پاس پیدا کرنا دشوار ہے۔ بہر حال جہاں تک مدرسوں کا تعلق ہے وہاں مختلف فرقوں کے اساتذہ کی موجودگی مناسب ہے۔ اقلیتوں کی نمائندگی مدرسے کے عملے میں ضرور ہونی چاہیے کیونکہ اخلاقی تعلیم کا جذباتی ہم آہنگی اور آپس کی مفاہمت سے بڑا قریبی تعلق ہے مختلف مذاہب کی واقفیت کے ساتھ ساتھ اپنے مذہب کی بھی صحیح معلومات نہایت ضروری ہے عموماً ہمارے طلبہ تو اہمات اور سویات کو مذہب سمجھ کر غلط فہمی میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ اس سلسلے میں یہ بات ضرور یاد رکھنی چاہیے کہ ہماری جمہوریت سیکولر ہے۔ مدرسے کی تقریبات اور رسومات میں مذہبی رنگ ہرگز پیدا نہیں ہونا چاہیے۔ اسی طرح ریاستی امور میں مندرجہ ذیل، یوم تاسیس یا کسی افتتاح کے موقع پر کسی خاص مذہبی رسم کو جگہ نہیں دینی چاہیے۔ اس طرح دوسرے مذہب کے

لوگوں کی دل شکنی ہوتی ہے۔ مذہبی تعلیم کی اس رپورٹ میں یہ بھی بتایا گیا ہے کہ مخصوص خوشحال طبقوں کی نمائندگی کرنے والے مدارس جنہیں پبلک اسکول کہا جاتا ہے، طلبہ کے کردار کی تشکیل کے لئے مناسب ماحول پیدا کرتے ہیں اور انہیں دیں کے عام مدرسوں کو اپنے لئے نمونہ بنانا چاہیے۔ لیکن یہ تجویز ایک غلط اندازے اور احساس کی دین معلوم ہوتی ہے۔ پبلک اسکولوں کو اپنے مادی وسائل کی فراوانی اور طلبہ کے سرپرستوں کی حیثیت کی وجہ سے کچھ دنیاوی اقدار پیدا کرنے کا موقع ضرور حاصل ہو گیا ہے لیکن یہ اقدار دراصل مغربی تہذیب کی سطحی نقالی کی بدولت آئی ہیں۔ دراصل ضرورت یہ ہے کہ ہماری تعلیم ہماری تہذیب کی ٹھوس بنیادوں پر قائم ہو جس میں سائنسی دنیا کی روح بھی پھونک دی گئی ہو۔ لیکن یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ تہذیب کی ٹھوس بنیادیں، عالم گیر ہوتی ہیں۔ آج دنیا کو ایک ایسے نظام تعلیم کی ضرورت ہے جو اپنی اقدار کے اعتبار سے کسی جغرافیائی حدود کے اندر محدود نہ ہو، جہاں آزادانہ طور پر تبادلہ خیال ہو سکے اور جہاں انسان دوستی کا درس دیا جاسکے۔ اخلاقی قدروں کی ترویج، اور کردار کی تشکیل، کہنے سے کچھ ایسے ہی زحمان کا پتہ چلتا ہے۔

’معلم‘

## کوائف جامعہ

### گوشہ جگر کا افتتاح

حضرت جگر مرحوم کی کچھ یادگار چیزیں ان کے بے تکلف اور جگر دہری دوست جناب نسکین قریشی صاحب کے پاس تھیں۔ ان کی دلی خواہش تھی کہ ان چیزوں کو کسی علمی اور تعلیمی ادارے میں محفوظ کر دیا جائے تو مرحوم کی یاد کو تازہ رکھنے میں بڑی مدد ملے گی اور اگر کوئی صاحب ان پر کام کرنا چاہے گے تو ان کو اکٹھا مواد مل جائے گا۔ حضرت جگر کا جامعہ لمبے سے بڑا گہرا اور پائدار تعلق رہا ہے۔ "شعلہ طور" کو مکتبہ جامعہ نے جس اہتمام کے ساتھ شائع کیا تھا اس وقت غالباً کسی اور کا کلام اس قدر دیدہ زیب اور خوب صورت شائع نہیں ہوا تھا۔ اس لئے جناب نسکین نے امیر جامعہ جناب ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب اور شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب سے "گوشہ جگر" کے قیام کی خواہش ظاہر کی ان دونوں بزرگوں نے اس تجویز کو بڑی خوشی سے منظور کیا اور حضرت جگر کی تیسری برسی کے دن، ۹ ستمبر ۱۹۶۳ء کو ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے اس کا افتتاح فرمایا۔ افتتاح کی کاروائی تلامذہ قرآن حکیم سے شروع ہوئی۔ اس کے بعد شیخ الجامعہ صاحب نے "گوشہ جگر" کے قیام کا اعلان فرمایا۔ اس کے بعد جناب نسکین قریشی صاحب نے ایک مختصر تقریر کے بعد امیر جامعہ جناب ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کی خدمت میں حسب ذیل چیزیں پیش کیں:-

۱- مسودہ غزلیات شعلہ طور و آتش گل (جمع کردہ قیسی فاروقی)

۲- بیاض غزلیات (مع اندکس مرتبہ نسکین قریشی صاحب) ۱۱ عدد

۳- ڈائری، ۲ عدد

۴- نوٹ بک (یادداشت) جس میں پتے بھی درج ہیں۔

- ۵۔ مسودہ آتش گل (مرتبہ نسکین قریشی صاحب)
- ۶۔ آتش گل مطبوعہ پاکستان (مع ہندوستانی ایڈیشن)
- ۷۔ مسودہ مکتوبات جگر (مرتبہ قیسی فاروقی، غیر مطبوعہ)
- ۸۔ اصل خطوط جگر بنام نسکین قریشی صاحب (جو مکاتیب جگر کے نام سے شائع ہو چکے ہیں)

ان کے علاوہ مرحوم کی پان کی ڈبہ، عینک، سپاسلے اور کچھ کتابیں ہیں جو مرحوم کو پیش کی گئی تھیں۔

اس کے بعد مرحوم کے چند ریکارڈ سنائے گئے، پھر جناب ابوالکلام قیصر زیدی صاحب، استاد جامعہ کالج اور جناب رشید نعمانی صاحب، استاد آرٹس انسٹیٹیوٹ نے مرحوم کی شخصیت اور شاعری پر مضمون پڑھ کر سنائے۔ آخر میں صدر جلسہ جناب ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے مختصر سی تقریر کی۔ یہ تقریر اور دونوں مضامین، انشاء اللہ جامعہ کے اگلی اشاعت میں شائع کئے جائیں گے۔

اس مختصر تقریب میں جامعہ کے استادوں اور طالب علموں کے علاوہ میرٹھ کے کچھ معززین نے، جو حضرت نسکین کے ساتھ تشریف لائے تھے اور دلی کے ادیبوں اور شاعروں نے شرکت کی۔

### یوم اساتذہ

ہر ستمبر کو جامعہ میں یوم اساتذہ منایا گیا۔ نائب صدر جمہوریہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے جلسے کی صدارت فرمائی۔ جامعہ کے تمام تعلیمی اداروں کے نمائندوں نے تقریریں کیں، جن میں استادوں کی ذمہ داریوں، ان کی معاشی اور سماجی حالت، ان کے حقوق اور فرائض اور ملک کی تعلیمی حالت پر روشنی ڈالی گئی۔ آخر میں صدر جلسہ نے اس دن کی اہمیت اور خصوصیت کو بیان کیا۔ آپ نے فرمایا کہ آج راسخونٹی ڈاکٹر رادھا کرشنن کا یوم پیدائش

ہے۔ موصوف کا کسی سیاسی دل سے کبھی بھی تعلق نہیں رہا ہے، مگر کج ہماری ریاست کے سب سے بڑے عہدہ دار ہیں، اس لئے کہ ایک معلم کی حیثیت سے خلوص اور دیانتداری کے ساتھ ملک کی خدمت کی ہے۔ آپ نے ملک کی تعلیمی حالت کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا کہ اس میں شبہ نہیں رہا ہے یہاں تعلیمی حالت اچھی نہیں ہے، مگر اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ آزادی کے بعد اس میں کافی سدھار ہوا ہے اور اس نے ابھی خاصی ترقی کی ہے۔

پچھلے برسوں میں رسالہ جامعہ کے حسب ذیل خاص نمبر شائع ہوئے ہیں:-

۱۔ ٹیگور نمبر قیمت پچاس نئے پیسے

۲۔ جگر نمبر " " " "

۳۔ مولانا ابوالکلام آزاد نمبر " ایک روپیہ

۴۔ ۱۹۶۱ء کے اردو ادب کا جائزہ " ایک روپیہ

۵۔ ۱۹۶۲ء " " " " ایک روپیہ

پتہ:- ماہنامہ جامعہ

جامعہ نگر، نئی دہلی نمبر ۲۵

<p><b>نواب حسین</b>          تانہ بھلوں کا رس اور سنی اجناس کا          بیش بہا مرکز ہے          ہائی بلڈ پریشر، اختلاج قلب اور معوی          جلائی کا ایف کے ٹو اکیس ہے</p>	<p><b>اعتماد و گارنٹی</b>            میٹر پور سٹی کی نو</p>	<p><b>وَمَا عَيْنُنْ</b>          دینی عزت کرنے والوں مثلاً وکلاء          پروفیسری خصوصاً طلبہ کے لئے          بہترین تحفہ ہے          دینی اعلیٰ کمپنی ڈسٹرکٹ خولائی          کچھ نہیں</p>
<p>دواخانہ کی کل آمدنی غریب و یتیموں اور محقق طلبہ پر صرف ہوتی ہے  <b>دواخانہ طبیبہ کالج مسلم یونیورسٹی - علی گڑھ</b>          ہر شہر اور ہر حصہ، ہانت دار ایجنٹوں اور اسٹاکسٹوں کی خدمت ہے</p>		

ایجنسیاں : مراد آباد چک کھال (۲) کانپور ظہیر انڈسٹریز سنس جین گنج (۳) جیش پور محمد مصطفیٰ بسٹو لو بازار  
 (۴) مبارک پور محفوظ الرحمن عبدالحمید (۵) منونا ٹھکھن صدی بازار احمد پتی (۶) لکھنؤ امین آباد اودھ جنرل اسٹور

برصغیر ہند و پاک میں اپنی نوعیت کا منفرد و مصدور حیریدہ  
 گھر کے ہر فرد کے لئے

## ماہنامہ الشجاع کراچی

ادب، تہذیب اور ثقافت کا سنگ میل  
**ادارہ :** غیاث الدین سلیمان الارشد  
 اس بار الشجاع قارئین کی خدمت میں چھ صفحات کا سہ رنگا کلنڈر پیش کرے گا۔  
 زر سالانہ پانچ روپے ماہنامہ "الشجاع" فی شمارہ، ۵۰ نمپے  
 شفیلڈ اسٹریٹ صدر کراچی



# جامعہ

قیمت فی پرچہ  
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ  
چھ روپے

جلد (۴۹)	بابت ماہ دسمبر ۱۹۶۳ء	شمارہ (۶)
----------	----------------------	-----------

## فہرست مضامین

- ۱- جامعہ لیب۔ ماضی، حال، مستقبل
- ۲- ۱۹۲۰ء سے ۱۹۳۰ء تک مولانا عبدالسلام قدوائی ندوی ۲۸۴
- ۳- ۱۹۳۰ء سے ۱۹۴۶ء تک ڈاکٹر عابد حسین ۲۹۱
- ۴- ۱۹۴۳ء میں پروفیسر محمد مجیب ۲۹۹
- ۵- مغلیہ دور میں ہندو مسلم برتاؤ اور تہذیبی ترقی ترجمہ: جناب شایام سروپ شرما ۳۰۷
- ۶- مولانا ابوالکلام آزاد اور مولانا سید سلطان ندوی کی باہمی تعلقات ان کے خطوط کی روشنی میں ۳۱۴
- ۷- ایک مختصر نثر مشاعرہ عل ۱ ۳۳۰
- ۸- کمالیہ جامعہ عل ۱- ض ۲ ۳۳۲



مجلس ادارت  
پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر عابد حسین  
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیا الحسن فاروقی  
عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کلینہ  
رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

## جامعہ ملیہ — ماضی، حال اور مستقبل

جامعہ کے ۳۳ ویں یوم تاسیس کے موقع پر سال ۲۹ اکتوبر ۱۹۶۳ء کو جموں اور کشمیر کے صدر ریاست جناب ہنر ہائینس مہاراجہ ڈاکٹر کرن سنگھ نے جلسے کی صدارت کی۔ موصوف کی صدارتی تقریر کا خلاصہ ہم جامعہ کی پچھلی اشاعت میں دے چکے ہیں۔ مولانا عبد السلام قدوائی ندوی، ڈاکٹر سید عابد حسین اور شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب نے جامعہ کے مختلف ادوار پر مضامین پڑھے، جنہیں ہم آئندہ صفحات میں پیش کر رہے ہیں۔ ان مضامین میں جامعہ کی تاریخ اور خاص خاص حالات بڑی حد تک تفصیل سے آگئے ہیں، مگر چند اہم تاریخیں ذیل میں درج کی جاتی ہیں:-

- ۱۔ ۲۹ اکتوبر ۱۹۲۰ء کو علی گڑھ میں جامعہ قائم ہوئی۔
- ۲۔ ۷ جولائی ۱۹۲۵ء کو دہلی منتقل ہوئی اور قزول باغ میں کرایہ کی عمارتوں میں کام شروع ہوا۔
- ۳۔ ۱۹۳۱ء میں قزول باغ میں جامعہ کی پہلی عمارت، تعلیمی مرکز یا قیوٹیکل کو پہنچی۔
- ۴۔ ۱۹۳۶ء میں ابتدائی اسکول اپنی مستقل آبادی جامعہ نگر منتقل ہوا۔
- ۵۔ ۱۹۳۸ء میں استادوں کا مدرسہ قائم ہوا۔
- ۶۔ ستمبر ۱۹۴۴ء میں تعلیم و ترقی، تعلیمی مرکز و غیر اقامتی بچوں کا ابتدائی اسکول، کتب خانہ اور لکشیہ جامعہ جامعہ نگر منتقل ہوئے۔
- ۷۔ ۱۹۵۲ء میں انسٹی ٹیوٹ آف آرٹس ایجوکیشن قائم ہوا۔
- ۸۔ ۱۹۵۵ء میں ریسرچ، ٹریننگ اینڈ پروڈکشن سنٹر اور نرسری اسکول قائم ہوئے۔
- ۹۔ ۱۹۵۶ء میں رورل انسٹی ٹیوٹ قائم ہوا۔

(لطیف اعظمی)

# جامعہ ۱۹۲۰ء سے ۱۹۳۰ء تک

مولانا عبد السلام قدوائی ندوی

الہ آباد کے پرنسپل نگرانت کے انداز میں کہا تھا۔

فتح مرحوم کا اب قول مجھے یاد آتا ہے دل بدل جائیں گے یہ تعلیم بدل جانے سے (اکبر الہ آبادی) لیکن اس نگرانت میں انگریزی سیاست کی بوری تاریخ کی طرف اشارہ نہ پایا۔ انڈیا کمپنی کے سرفاگرد کے وہم و گمان میں بھی یہ نہ تھا کہ اس وسیع ملک کی حکمرانی کبھی ان کے نصیب میں آئے گی۔ لیکن اپنوں کی ناپاکی نے فیروں کو آگے بڑھنے کا موقع دیا اور بدیسی دکاندار اس دیس کے مالک بن گئے۔

اس اتفاقی حادثہ کو مستقل حقیقت بنانے کے لیے ضروری تھا کہ ہندوستانوں کے ذہن و دماغ کو اس طرح متاثر کیا جائے کہ وہ ایک دوسرے سے بدظن ہو جائیں اور غیروں کی غلامی سے آزاد ہونے کی جدوجہد کے بجائے آپس ہی میں دست بگیریاں رہنا پسند کریں چنانچہ اس نقطہ نظر کے مطابق نصاب تعلیم مرتب کیا گیا اور تاریخ کے نام سے ایسے تفرقہ انگیز افسانے سنائے گئے کہ بچوں کے دلوں میں نفرت و عداوت کی بنیادیں پڑ گئیں اور وہ اپنے بھائیوں کو دشمن اور غاصبوں کو دوست سمجھنے لگے۔

انگریز حکمران یہ سمجھتے تھے کہ ان کی اس تفرقہ انگیز سیاست پر ہمیشہ پردہ پڑا رہے گا، لیکن مجاہدان وطن نے اس صورت حال کو جلد ہی محسوس کر لیا اور اس کو خشخشی میں لگ گئے کہ سارے باشندگان ملک اس راز درون پردہ کو سمجھ لیں لیکن حکمرانوں کی سمیت اور معیشت کا جیوا و تانا سخت تھا کہ قدم آگے بڑھانے کی ہمت نہ ہوتی تھی۔ ایک طرف قید و بند اور مدار و رس کا خدشہ تھا اور دوسری طرف نفرت و فتنہ کا خطرہ۔ اس دو گونہ خوف نے حوصلوں کو پست کر دیا تھا لیکن اس

جان پر کھیل کر ملت کو بیدار کرنے والوں کی تعداد کچھ نہ کچھ بڑھتی ہی رہی۔

آخر کار بیسویں صدی کے افائل میں کچھ ایسے حادثہ پیش آئے کہ قوم خوابیدہ نے انگڑائی لی۔ پہلی جنگ عظیم ختم ہوئی تو خلافت عثمانیہ کے خاتمہ اور مظالم پنجاب نے ہندو مسلمان دونوں کو مشترک دشمن کے مقابلے میں متحد کر دیا۔ اب سرحد سے آسام کے کنارے تک اور کشمیر سے راس کمارتی تک ہندو مسلمان بھائی بھائی کے نعرے بلند ہو رہے تھے اور بیسی راج کا جو اگر دن سے اتار بھینکنے کی جدوجہد جاری تھی۔

اس سیاسی جوش کے زمانے میں ہوش مند رہنماؤں نے سوچا کہ غلامی کی جڑیں اکھاڑنے کیلئے یہ ضروری ہے کہ تعلیم غیروں کے اثر سے آزاد ہو جب تک یہ قلعے سر نہ ہوں گے انگریزی اقتدار برقرار رہے گا۔ ہاتھ آتا گاندھی، مولانا محمد علی، مولانا ابوالکلام آزاد اور دوسرے سربراہان رہنماؤں نے اپیل کی کہ تمام محکموں کی طرح حکومت کی تعلیم گاہوں کا بھی بائیکاٹ کیا جائے غالباً ۱۹۱۹ء میں تعلیمی ترک موالات کا اعلان کیا گیا اس اعلان پر ملک کے نوجوانوں نے کافی فوج کی اور تعلیمی مقاطعہ کی مہم شروع ہو گئی۔

اپنی طویل نظر بندی کے بعد جب مولانا محمد علی رہا ہوئے تو وہ اپنی ماد علمی کی زیارت کے لئے علی گڑھ آئے ان کے اعزاز میں طلبہ نے ایک عظیم الشان جلسہ کیا جس میں مولانا محمد اسلم جبراج پوری مرحوم نے اپنی وہ مشہور نظم پڑھی جس کا یہ شعر آج تک بچہ بچہ کی زبان پر ہے۔

دہریہ مسلم ہے حق کی آزمائش کے لئے      تنہا ایمان نہیں ملتا نائنش کے لئے

مولانا محمد علی کی آمد سے ایم اے۔ او کلن علی گڑھ کے نوجوانوں میں آنادی کی لہر دوڑ گئی اور وہ سوچنے لگے کہ کس طرح اپنی درس گاہ کو برطانوی حکومت کے اثرات سے آزاد کریں کچھ عرصہ کے بعد مراد آباد میں خلافت کا ایک بہت بڑا جلسہ منعقد ہوا، اس موقع پر علی گڑھ کے چند طالب علم وہاں گئے اور مولانا محمد علی سے مل کر درخواست کی کہ وہ ہاتھ آتا گاندھی کو لے کر علی گڑھ تشریف لائیں۔ اس

لئے اس وقت تک نہ تھی نہیں بنی تھی کالج ہی تھا۔

دعوت پر یہ حضرات علی گڑھ گئے کالج میں جلسہ ہوا اور بڑی بزرگ تقریریں کی گئیں مگر اباب احتیاج کی تدبیروں نے جلسہ کو بے نتیجہ بنا دیا لیکن قوم پرورد طلبہ نے ہمت نہیں ہاری اور کوشش کر کے پھر اکٹھا ہوئے اب کی علی برادران کی شکستہ دلی نے دلوں کی دنیا بدل دی اور طلبہ نے تعلیمی ترک موالات کا فیصلہ کر لیا۔ آخر کار ۲۹ اکتوبر ۱۹۲۰ء کو شیخ الہند مولانا محمود الحسن کے مبارک خطبہ سے نسل مسلم یونیورسٹی (جامعہ ملیہ اسلامیہ) کے قیام کا اعلان ہو گیا۔  
شیخ الہند نے اپنے خطبہ میں اعلان کیا کہ :-

”ہماری عظیم الشان قومیت کا اب یہ فیصلہ ہونا چاہیے کہ ہم اپنے کالجوں سے بہت سستہ دماؤں کے غلام پیدا کرتے رہیں بلکہ ہمارے کالج نمونہ ہونے چاہئیں بغداد اور قریبہ کی یونیورسٹیوں کے امدان عظیم الشان مدرس کے تھوڑے یورپ کو اپنا شاگرد بنا یا تھا قبل اس کے کہ ہم اس کو اپنا استاد بناتے ضرورت ہے کہ ہماری تعلیم انھار کے اثر سے کلیتہً آزاد ہو۔ کیا باعتبار مقام و دنیا لات کے کیا باعتبار اخلاق و اعمال کے اد کیا باعتبار اوضاع و احوال کے ہم فیروز کے اثرات سے پاک ہوں“

امیر جامعہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے اس وقت کے حالات کا نقشہ ان الفاظ میں کھینچا ہے۔

”عجب زمانہ تھا وہ صاحبو! نشہ جوانی کے سرمست نوجوانوں پر پہلی بار دکھ لھانہ دینی کیفیت طاری تھی جس کا ایک لمحہ بھی کبھی کبھی ساری زندگی کا رنگ بدل دیتا ہے۔ یہ جبراً فوج کے ڈسے نازیں چڑھنے والے راتوں کو روتے اور گرہ لگاتے سنائی دیتے تھے خود غرضیوں کی ہر وقت جکڑے رکھنے والی ناخبریں ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ڈھیلی ہو رہی ہیں ٹوٹ رہی ہیں۔ ملازمتوں کے متلاشی۔ سفارشوں کے لئے سرگرداں اپنے پیٹ کے علاوہ اند سب حقیقتوں سے نا آشنا نوجوان جیتا بھر کہ اپنے وجود کو جھٹک رہے ہیں اور اپنی ساری قوتوں کو اس کی خدمت

۱۔ اصل نامہ نیشنل مسلم یونیورسٹی ہی رکھا گیا تھا جامعہ ملیہ اسلامیہ اس کا ترجمہ کیا گیا تھا بعد کو بھی ترجمہ زبانوں پر چڑھا گیا۔

کے لئے وقف کر دیں۔ اس جوش اور اس غلوں کو ایک پائیدار کام میں لگانے کا فیصلہ کیا گیا۔ اس وقت کسی بڑے مکان کا سنگ بنیاد نہیں رکھا گیا تھا نہ کسی عمارت کا افتتاح ہو سکا تھا چندوں کا اعلان بھی نہیں ہوا تھا کہ یہ قافلہ سروسا مان چھوڑ کر بے سروسا مانی کی طرف بھاگ رہا تھا۔ یہ وقتی فائدوں کے بدلے وقتی نقصان کا سودا کر رہا تھا اسے عاجلہ کے مقابلے میں آخرت زیادہ عزیز تھی وہ محنت و مشقت کا حوصلہ کر تعمیر نو کے لئے نکلا تھا اور اس کی کھفتوں اور محنتوں کو دوسری سہولتوں اور تن آسانوں سے زیادہ عزیز رکھنا چاہتا تھا۔ یوں اس فضا میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کا کام شروع ہوا۔

یہ بڑی بے سروسا مانی کا دور تھا نہ رہنے کا خاطر خواہ انتظام تھا نہ پڑھنے کی مناسب جگہ تھی قیام گاہ تھی اور دستوں کے سائے تعلیم گاہ، مگر اس بے مانگی میں فائز ابابلی اور اس پریشان حالی میں عجیب و غریب تھی جن بزرگوں کو اس عہد پر محن میں زندگی بسر کرنے کا موقع ملے وہ آج تک اپنی خوش نصیبی پر نازاں ہیں اور اس زلزلے کے مصائب و مشکلات کی داستانیں اس لطف و مسرت کے ساتھ منلتے ہیں کہ پروردگار ناز و نعم بھی مسرت و تسک دانی کی آرزو کرنے لگتے ہیں حکیم اجل خاں جامعہ کے پہلے امیر اور مولانا محمد علی فیض الجامعہ مقرر ہوئے۔ کچھ عرصے کے بعد جب مولانا محمد علی گرفتار ہو گئے تو جناب عبدالحمید خواجہ مرحوم ان کے بجائے شیخ الجامعہ منتخب ہوئے۔

جامعہ کی بنیاد ایک شدید سیاسی ہیجان کے زمانہ میں پڑی تھی۔ اس لئے کچھ دنوں یہاں کی تعلیمی فضا پر سیاست کا اثر غالب رہا لیکن رفتہ رفتہ یہ سیاسی اثر کم ہوتا گیا اور جامعہ ایک خالص تعلیمی ادارہ کا رنگ اختیار کرنے لگی، لیکن شکل یہ ان پڑی کہ تحریک خلافت کا اندر ختم ہوا تو آمدنی کے سوتے خشک گئے نظر آئے یہ دو دہائیوں کے لئے بڑی پریشانی کا تھا سیاست کا زور کم ہوا تو وقتی جوش کے متوالوں کی آنکھیں کھلیں اور آخرت کے بجائے عاجلہ کی فکر پھر دامن گیر ہوئی۔ جذبات کی ندیوں میں جو قدم انہوں نے بڑھائے تھے اب عقل و مصلحت اندیش کا خورہ تھا کہ چلے سے چلے انہیں نیچے ہٹایا جائے اور قربانیوں کے بجائے کامرائیوں کی فکر کی جائے۔ اس مصلحت اندیشی نے بہتوں کو گریبان کی مصلحت

دی اور دیکھتے دیکھتے چند جاں بازوں کے سوا سا میدان خالی نظر آنے لگا لیکن انی سرفروشیوں کی ہمت نے ملت کی آبرورکھی اور اس دانش گاہ مالی کی برباد کو مشکلات و مصائب کے گھونکوں میں اٹھنے سے بچا لیا۔

فروری ۱۹۲۳ء کا جلسہ تقیم اسناد ہمیشہ یادگار رہے گا ملک کے ایسے ناز سائنس دان سر پی سی ہس نے کانفرنس میں پڑھا۔ سر پی سی ہس کی بین الاقوامی شہرت نے ایک بار ہجر کم نظروں کی آنکھیں کھول دیں انھوں نے اس درس گاہ کے مقاصد کی نزہانی اس بلند آہنگی سے کی کہ گراں گوش بھی چونک پڑے جس وقت انھوں نے کہا۔

”آزادی اول، آزادی آخر اور آزادی ہمیشہ“

تو درود لیا اس کی صدائے بازگشت سے گویا اٹھے پھر جب انھوں نے بغداد و قاہرہ اور قریطہ وغیرہ کی یونیورسٹیوں کے علمی کا ناموں کا ذکر کیا تو حاضرین فخر سے جھومنے لگے۔ اس خطبہ میں انھوں نے مسلمانوں کے علمی مذاق کا بہت موثر طور پر ذکر کیا، چند جملے آپ بھی سنئے۔

”علم کی محنت اور صداقت کا احترام اسلام کے خمیر میں داخل ہے۔ نبی موی (علیہ السلام) نے علم اور سائنس کی طرف جس طرح توجہ دلائی ہے وہ انھیں دوسرے معلمین سے علانیہ ممتاز کرتی ہے وہ فراتے قلعے طالب علم کی روشنائی شہید کے خون سے زیادہ مقدس ہے۔ جو طلب علم میں سفر کرتا ہے اسے خدا بہشت کی راہ دکھا رہا ہے۔ گبن، سیڈی لاث، لین پول اور ٹیپیر وغیرہ مومنین نے مسلمان علماء کی جرات خیال، ندرت تحقیق اور متون معنایں کے بارہ میں جس طرح کھسا ہے اسے پڑھ کر کوئی شخص تعجب و استحسان کا اظہار کرے بغیر نہیں رہ سکتا۔ اسلام انسانوں کے درمیان روح فرسا امتیاز سے آشنا نہیں ہے وہ ایک خدا کی بالائے کمال کا قائل ہے۔ اس کے بعد وہ انسان کو اس کی پوری ملندی تکمیل کی اجازت دیتا ہے۔“

جن یڈرہل نے جامعہ کی بنیاد رکھی تھی ان میں سے بعض ام۔ اے۔ او کا لچ علی گڑھ کی تسخیر کا ارادہ رکھتے تھے لیکن حالات کی رفتار نے جلد ہی جان کر دیا کہ یہ خواب شرمندہ تعمیر ہونے والا نہیں ہے کچھ ہی عرصے میں ان کا

کی تسخیر تو درکار تھی گو دھکی سرزمین میں جامعہ کی زندگی بھی محال نظر آنے لگی۔ حالات اتنے باسار بھارت تھے کہ ڈسٹرکٹ انٹنڈنٹ فیصلہ کرتے والے تھے کہ اس درس گاہ کو بند کر دیں لیکن یوپی کی اس فضا میں جامعہ کے بعض طلبہ اور کارکنوں نے ہمت نہیں ہاری ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب اس زمانے میں جرمی میں اعلیٰ تعلیم حاصل کر رہے تھے ان لوگوں نے انھیں صورت حال سے مطلع کیا ڈاکٹر صاحب نے لکھا کہ

”میں اور میرے چند ساتھی جامعہ کی خدمت کے لئے اپنی زندگی وقف کرنے کو تیار ہیں ہمارے آنے تک

جامعہ کو بند نہ ہونے دیا جائے“

جامعہ کے طلباء قدیم اشکار کنون کا ایک وفد حکیم صاحب سے ملا اور درخواست کی کہ وہ جامعہ کو بند نہ ہونے دیں۔ حکیم صاحب نے پوچھا میں جامعہ کو دہلی لے آؤں تو تم لوگ اس کے لئے کس قدر قربانی کرنے کے لئے تیار ہو، وفد کے ارکان نے یک زبان ہو کر کہا: ہم بے معاوضہ بھی کام کرنے کو تیار ہیں۔ حکیم صاحب نے انھیں اطمینان دلایا کہ جامعہ کو زندہ رکھنے کی کوشش کی جائے گی۔

مجلس امتداد ڈسٹرکٹ کے جلسے میں بڑی بڑی تقریریں ہوئیں۔ لوگوں کا رجحان یہی تھا کہ جامعہ کو بند کر دیا جائے لیکن حکیم صاحب کی کوششوں سے پہلے پایا کہ جامعہ کو علی گڑھ سے دہلی منتقل کر دیا جائے لیکن یہ منتقلی آسان نہ تھی اس کے لئے زرخیز درکار تھا لیکن ہاتھ کا ندھی کی توجہ سے یہ مشکل بھی آسان ہو گئی۔ آخر کار ۱۹۲۵ء کی تعطیل گرام میں جامعہ دہلی آگئی اور قریباً بیس چاند کر لئے کے مکان لے کر تھریک ترک موالات کی اس تعلیمی یادگار کو نئی زندگی و زندگی دینے کا بندوبست کیا گیا۔

دہلی آنے کے کچھ ہی عرصہ بعد خواجہ صاحب مرحوم بھی اپنے حالات کی بنا پر جامعہ میں نہ رہ سکے۔ حسن حیات صاحب رجسٹرار بھی علیحدہ ہو گئے ابھی ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کے آنے میں چند ماہ کی دیر تھی اس لئے عائضی طور پر کام چلانے کے لئے پروفیسر طاہر السی محمدی صاحب کو قائم مقام شیخ الجامعہ اور رشید اطہر صاحب کو رجسٹرار مقرر کیا گیا۔ چند ماہ کے بعد ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب اپنے دو رفیقوں ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب اور پروفیسر محمد مجیب صاحب کے ساتھ جرمی سے واپس آ گئے ان صاحبوں کے آنے سے جامعہ کے طلباء اساتذہ اور کارکنوں کی ڈھارس پہنچی۔ حکیم صاحب مرحوم کو بھی بڑا سہارا ملا، ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب شیخ الجامعہ اور ڈاکٹر عابد حسین صاحب بھی مقرر کئے گئے اور پروفیسر محمد مجیب تعلیمی رہنمائی کے فرائض انجام دینے لگے۔ اس نئے انتظام سے نیا جوش اور ولولہ کا پیدا ہوا اور



جامعہ کے تعلیمی منصوبے خوش اسلوبی کے ساتھ بروئے کار آنے لگے۔ مجھ صاحبِ مرحوم کی سرپرستی میں جامعہ کا سینہٴ حیات آگے بڑھ رہا تھا کہ اپنا تکِ سمبر، ۱۹۴۲ء میں ان کا انتقال ہو گیا۔

جامعہ کی تاریخ میں یہ حادثہ اتنا سخت تھا کہ کھینچے منہ کو آنے لگے مجلسِ ائمانیہ ڈاکٹر سٹریٹ کی پھر لے ہوئے گی کہ اس درسگاہ کو بند کر دیا جائے مگر امیرِ جامعہ ڈاکٹر مختار احمد انصاری مرحوم کی سرپرستی اور ڈاکٹر ذاکر حسین کی ہمت افزائی نے کارکنوں کو یاس نہیں ہونے دیا۔ آخر اللہ تعالیٰ نے یہ نازک فتنہ بھی گزاردیا۔ اُمنایہ قومی امانت چند نوجوانوں کے سپرد کر کے اپنی ذمہ داریوں سے سبکدوش ہو گئے۔ ان نوجوانوں نے قلیلِ مشاہیر پر مبنی سالانہ فہرست کا عہد کیا۔ مجلسِ اُمنایہ کی جگہ انجمنِ تعلیمِ ملی کے نام سے ایک نئی سائنسی بن گئی جن صاحبان کے عزم و اشیائے نفس ہم خدمت کا آغاز کیا ان کے سامرا گرامی یہی ڈاکٹر ذاکر حسین خاں، پروفیسر محمد محیب، مولانا اسلم جبراج پوری مرحوم، خواجہ عبدالرحی، حافظ فیاض احمد، ارشاد الحق صاحب، مولانا سعد الدین مرحوم، سعید انصاری، حامد علی خاں، شفیق الرحمن قدوائی مرحوم۔

بعد کو اور لوگ بھی اس جماعت میں شامل ہوتے گئے مگر السابقون الاولون کی فہرست میں انہیں نام ہے حالتِ بہت ناسازگار تھے منزلِ دو دریا راہ پر فارقی قدم قدم پر شکلات ٹوٹنے کا ہجوم تھا مگر اللہ کے ان بندوں نے خدمتِ قومی کی راہ میں اپنی جان کی بازی لگا دی ان کا عدلِ سالانہ جشنِ سیم کے بھرے مجمع میں ان کی تندہی، جفا کشی اور اشرار و قزاقی کا ان الفاظ میں اعلان کیا: ”میں شہادت دیتا ہوں کہ ان جیسے کارکنِ شکل سے کئی اور دادائے کو نصیب ہوں گے انھوں نے بہت سختیاں اٹھائیں مگر کبھی حرفِ شکایت زبان پر نہیں لائے یہ ہماری قوم کے مستقبل کے لئے ایک فالِ نیک ہیں انھوں نے بہت تکلیفیں اٹھائیں ہیں لیکن تکلیفیں اٹھا کر قومی ترقی کے لئے کھاتے کو صاف کر دیا۔“

آغشته اند ہر سرخارے بخون دل قانوں باغبانی صحرانوش تہ اند

اب ہم ۱۹۳۰ء کے حدود تک پہنچ گئے ہیں کہانی کا آغاز میں نے کر دیا ہے۔ اب جہان کے اس سلسلہ کو آگے بڑھانے کے لئے مجھ سے بہتر نزرگوں کے لئے گوشِ برآواز ہو جائے میں تو صرف خدا کا گھر تھا لیکن وہ اس داستان کے سرِ درمہ ہیں میں نے تو دور سے سوجھ بوجھ کی تھی سب نے جب اطمینان کی تلاطم فریاد کا حال ان حضرات سے سنیے جو فردِ حوادث و اوقات کے قہرِ سڑوں سے دوچار ہوئے ہیں اور گریہِ بلا سے جانتے کی کشی کو نکال کر ۲۴ ہر دمک لائے ہیں۔

## جامعہ ۱۹۳۰ء سے ۱۹۴۶ء تک

ڈاکٹر سید عابد حسین

ناہید مدد، شیخ الجامعہ صاحب، بھائیو، بہنو، ادیبو

میرے پردیکام کیا گیلے کہ جامعہ طبع کی سولہ سال کی تاریخ ۱۹۳۰ء سے ۱۹۴۶ء تک آپ کو سناؤں۔ تاریخ کے معنی بہت سے لوگ سمجھتے ہیں واقعات کا ایک سلسلہ۔ مگر اصل میں بعض واقعات کے مسلسل بیان کو تاریخ نگاری نہیں بلکہ وقائع نگاری کہتے ہیں تاریخ واقعات کے ساتھ ساتھ ان کے محرکات کا بھی ذکر کرتی ہے۔ یعنی ان سماجی، معاشی، اور سیاسی حالات کا، ان خیالات اور رجحانات کا جو واقعات کو جنم دیتے ہیں۔ میں نے اس مضمون میں اس کی کوشش کی ہے۔ اس تمہید کا مقصود یہ دعویٰ کرنا نہیں کہ اس سرسری مضمون میں تاریخ نگاری کا حق ادا ہو گیا بلکہ یہ عذر کرنا ہے کہ وقائع نگاری کا حق ادا نہیں ہو سکا۔ اس میں اصل بات کم ہے ادھر ادھر کی باتیں زیادہ ہیں۔ مگر شاید یہ ادھر ادھر کی باتیں بیکار نہیں ہیں بلکہ اصل بات پر روشنی ڈال کر اس کو نمایاں کرتی ہیں۔

آپ ابھی جامعہ کے علی گڑھ میں قائم ہونے اور پھر دہلی منتقل ہونے کا ذکر سن چکے ہیں۔ یہ محض مقام کی تبدیلی نہیں بلکہ بڑی حد تک نصب العین کی تبدیلی یا یوں کہیے کہ نصب العین کا تعین تھا جب تک جامعہ علی گڑھ میں رہی وہ مقصد دل کھڑے میں جھولتی رہی۔ ایک یہ کہ وہ ایک مستقل تعلیم گاہ اور مسلمانوں کی تعلیم اور زندگی کا ایک ایسا نقشہ بنائے جس میں دینی اور دنیوی اقدار کے پرانے اور نئے زمانے کے رنگ سمونے پڑے ہوں۔ اس خیال کے نمائندے حکیم اعلیٰ خاں، ڈاکٹر انصاری اور خواجہ عبد المجید تھے۔ دوسرا یہ کہ جامعہ ایک عالمی کیمپ ہو جنگ آزادی کے سپاہیوں کا جو قومی تحریک میں حصہ لے کہ ہندوستان کو آزاد کر لیں اور اپنے وطن کی حیثیت سے مسلم یونیورسٹی بن جائے۔ یہ خیال سے وہ نکلتے گئے تھے، قبضہ کریں اور اس کی اصلاح

کریں یہ نقطہ نظر مولانا محمد علی کا تھا جن کا یہ قول سننے میں آیا ہے "ہم ایک کعبہ علی گڑھ کا بلج ہے۔ جامعہ کی زندگی تو ہجرت کی زندگی ہے۔ آخر میں ہمیں کئے کو فتح کر لے ہے۔ جن دنوں ان کو آپریشن اور خلافت کی تحریکوں کا زور تھا۔ عام طور پر لوگوں کو ایسا لگتا تھا کہ بس اب ملک آزاد ہونے والا ہے اور جامعہ کے مہاجرین کعبہ مقصود پر قبضہ کرنے والے ہیں اس لئے جامعہ کے بارے میں مسلمانوں کی عام رائے مولانا محمد علی کے ساتھ تھی۔ مگر ۱۹۲۵ء میں واقعات کا رخ بدل چکا تھا۔ نان کو آپریشن کی تحریک تھک کر نسل ہو گئی تھی اور خلافت کی تحریک دم توڑ رہی تھی۔ جب ان حالات میں مولانا محمد علی اور ان کے ہم خیالوں نے جامعہ سے ہاتھ کھینچ لیا اور چند نوجوان طالب علموں کی درخواست پر حکیم محل خاں اور ڈاکٹر انصاری نے جامعہ کو دہلی منتقل کر کے اس کو چلانے کا ذمہ لیا تو گویا یہ فیصلہ ہو گیا کہ جامعہ ایک مستقل تعلیم گاہ ہے۔ اس کا اصل مقصد تعلیمی ہے۔ سیاسی مقصد محض ضمنی ہے اور وہ بھی عملی سیاست میں حصہ لینا نہیں بلکہ صرف اپنے طالب علموں میں آزادی کا جذبہ اور قومیت کی روح پیدا کرنا۔ دہلی آنے پر جامعہ کی ذہنی فضا کی تبدیلی کا اندازہ آپ کو اس سے ہو گا کہ دو سال بعد جب مہاتما گاندھی جامعہ میں تشریف لائے تو اسکول کے بچوں نے خیر مقدم کے ایلدریس میں کہا "آپ خوب جانتے ہیں کہ مولانا جامعہ نے ایک بہت بڑے کام کا بیڑا اٹھایا ہے۔ وہ ہم کو ایسی تعلیم دینا چاہتی ہے جس سے ہم خدا کے نیک بندے اپنے دہس کے بچے خادم اور سب انسانوں کے بھلائی چاہنے والے بن جائیں، وہ ہمیں یہ سکھانا چاہتی ہے کہ اپنے علم و ہنر سے اپنے اخلاق کو سنواریں، محنت اور مشقت سے اپنے اپنے عزیزوں کے لئے خلال کی روزی کمائیں اور غلوں اور ہمدی سے اپنی قوم کی ترقی اور اپنے ملک کی آزادی کے لئے کوشش کریں۔"

"آپ کو یہ بھی معلوم ہے کہ آج کل وطن کی مہا ہائے خلافت ہے۔ ملک میں لڑائی اور فساد کی آندھیاں چل رہی ہیں جن سے پیارا اور محبت کی کھیتی مرجھائی جاتی ہے۔ ہم آپ کو یقین دلانا چاہتے ہیں کہ یہ پودے جھیں آپ نے اور دوسرے نرنگوں نے اپنے خون جگر سے سینچا تھا، اگر کچھ بھی جائیں تو ان کے بیک برباد نہیں ہو سکتے۔ وہ ہمارے دلوں میں محفوظ ہیں اس اگر خدا نے چاہا تو ان

ہے پرنے پونے نکلیں گے اور ہر ملی بلا ملے سے ہٹ کر مضبوط اور تندرست بن جائیں گے۔“

گاندھی جی نے جو جواب دیا تھا اس کا بھی ایک ٹکڑا سن لیجئے، اس خطبے میں جب ہندو مسلمان ایک ہو گئے تھے، ایک دوسرے کے لئے اور اپنے وطن کی خاطر اپنا خون بہانے کو تیار تھے۔ میں نے طلبہ کو سرکاری اسکول اور کالج چھوڑنے کی صورت حق تھی..... میں اس قابلِ فخر زمانے کے کچھ آثار یہاں دیکھ کر بہت خوش ہوا مجھے نہایت مسرت ہے کہ آپ آزادی اور اتحاد کا اس چھنڈے کو بلند رکھنے کے لئے پوری جان فانی سے کام لے رہے ہیں۔ اگرچہ آپ کی تعداد کم ہے لیکن دنیا میں اچھے اور سچے آدمی بہت کم ہوئے ہیں۔ میں آپ کو یہی نصیحت کروں گا کہ اس قلتِ تعداد کا کچھ خیال نہ کیجئے بلکہ اس بات کو پیشِ نظر رکھئے کہ ملک کی آزادی کا انحصار آپ کے اوپر ہے۔ ہندوستان کی آزادی کے لئے جن بنیادی چیزوں کی ضرورت ہے..... وہ ہیں خدا کا خوف اور انسانوں سے اور ان کے اس مجموعے سے جسے حکومت یا سلطنت کہتے ہیں بے خوف ہونا۔ ان دو چیزوں کی تعلیم اگر آپ کی اس درسگاہ میں نہیں ہو سکتی ہے تو پھر میں نہیں سمجھتا کہ کہاں ہو سکتی ہے۔ میں آپ کے پروفیسروں کو خوب جانتا ہوں اور مجھے یقین ہے کہ ان چیزوں کی تعلیم ضرور ہوتی ہے۔

۱۹۳۰ء سے ۱۹۴۶ء تک جامعہ بڑے پُر آشوب طوفانوں میں اپنا مٹی کا دیا جلاتی رہی اور خدا کی قدرت سے بچنے کا تو کیا دیکھ ہے اس کی کوا اور تیز ہوتی گئی۔ جن مشکلوں سے جامعہ کو تیشا لھان میں صدمہ بڑی دو تھیں۔ ایک ملک کی فضا کا ناسازگار ہونا۔ دوسرے وسائل کی کمی۔ ملک میں اس وقت سیاست کا زور تھا۔ ایک طرف قومی تحریک بدیسی حکومت سے بے تشدد لڑائی لڑ رہی تھی۔ دوسری طرف ہندو مسلمانوں کی فرقہ پروردہ تحریکیں آپس میں پر تشدد جنگ کر رہی تھیں۔ جذبات کے بہاؤ میں عقل کا انحراف کے سیلاب میں تعمیر کا ٹھہرنا مشکل ہو گیا تھا۔ ان حالات میں جامعہ کی ماہ میں طرح طرح کی رکاوٹیں تھیں۔ عام طور پر بھی ہندوستانی اور غاص طوروں پر مسلمان زندگی کا چٹورا اجلوں، جلو سوں اور نعروں میں پاتے تھے۔ تعلیم اور دوسرے تعمیری کام انھیں پیکیے سیٹھے لگتے تھے۔ جامعہ کی ہمت افزائی کرنے والے کم اور ہمت شکنی کرنے والے زیادہ تھے۔ بہت لوگ جن میں ہندو بھی تھے اور مسلمان بھی جامعہ اور اس کے کاموں کو شیعہ کی نظر سے دیکھتے تھے کہ یہ کیسے قوم پرست ہیں جو اپنے کو مسلمان یا کیسے مسلمان ہیں جو اپنے

کو قوم پرست کہتے ہیں۔ کچھ لوگ پوچھتے تھے کہ تم پہلے مسلمان ہو چکے ہو ہندوستانی، یا پہلے ہندوستانی چکے  
مسلمان! اللہ جب یہ بجائے جواب دیتے تھے کہ ہم پہلے، پہلے، پہلے، یہاں میں ہر وقت اللہ ہر جگہ مسلمان ہی  
ہیں، ہندوستانی ہی اور انسان بھی تو سمجھتے تھے کہ یہ مذاق کر رہے ہیں یا دھوکا دے رہے ہیں۔  
پھر آزادی کی جنگ میں ایسے نازک موقعے کہ جامعہ والوں کا خود بھی جی چاہتا تھا اور ان سے اہل  
بھی کیا جاتا کہ جامعہ دامو کا قلعہ چھوڑ دو اور بے دھرمک آتش فرو دھیں کو دہڑو۔ ایسا ہی ایک موقع  
۱۹۳۰ء میں آیا۔ گاندھی جی کڈاڑی مار چکے تھے، ہر رُتبہ وطن کے دل کو جوش سے معمور کر دیا تھا۔ جامعہ  
کے کارکن بھی، جن کی رگوں میں خون ٹھنڈا ہوا تھا، تو یہ جھنڈے کے سلسے میں تیار ہو  
کی لڑائی لڑنے کو بے چین تھے۔ شیخ الجامعہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے جو یہ جلتے تھے کہ قومی تعلیم  
قومی جنگ کا ایک اہم محاذ ہے، انھیں سمجھایا: جہاں تک جامعہ کے اس تحریک میں حصہ لینے کا تعلق ہو  
جامعہ خود جنگ آزادی کے لئے سپاہی تیار کر رہی ہے۔ لیکن مختلف محرکات کا مختلف لوگوں پر الگ  
الگ اثر ہوتا ہے یہ ہو سکتا ہے، اور میں جانتا ہوں ایسا ہے، کہ ہمارے بعض ساتھی اس تحریک میں  
شرکت کے لئے بیتاب ہوں۔ انھیں ضرور اس میں شریک ہونا چاہیے، لیکن چونکہ ان پر جامعہ کی خدمت  
کافرض پہلے سے عائد ہے اس لئے پہلے انھیں جامعہ سے اجازت لے لینی چاہیے تاکہ جامعہ اپنے  
کام کا انتظام کر لے۔ چنانچہ جامعہ کی اجازت سے سول نافرانی میں شرکت کافرض کفایہ حافظ  
نیاض احمد صاحب اور شفیع الرحمن قدوائی مرحوم نے ادا کیا اور باقی لوگ اس ہنگامہ دار و گیر میں  
جو سارے ملک میں برپا تھا، اپنے کچھ عزت میں خاموشی سے کام کرتے رہے۔

دوسری شکل جس کا جامعہ کو مقابلہ کرنا پڑا مالی تھی۔ آپ سن چکے ہیں کہ ۱۹۲۷ء میں حکیم اہل خاں  
کے انتقال کے بعد جامعہ کے کارکنوں نے اس کے چلانے کا بوجھ اپنے گروہ کندھوں پہلے لیا تھا اور خرچ  
کو کم کرنے کے لئے اتنی تنہا ہوں پر کام کرنے کو تیار ہو گئے تھے جو یہ شکل نیم فادہ کشی کی زندگی بسر کرنے کو  
کافی تھیں۔ آنا روپیہ بھی زیادہ تر گاندھی جی اور ڈاکٹر انصاری کی مسلسل توجہ سے اور ڈاکٹر صاحب  
اور ان کے بعض رفیقوں کی جان توڑ کوششوں سے ہم پہنچتا تھا۔ ۱۹۳۰ء کے بعد دو تین سال کا

زمانہ، جب بزرگان قوم قید فرنگ میں تھے، جامعہ کے لئے ادھی بخت تھا۔ مگر یہ بخت جان اسے بھی کسی نہ کسی طرح جھیل گئی۔ آخر ۱۹۳۰ء میں شفیق الرحمن قدوائی مرحوم نے انجمن ہمدردان جامعہ قائم کی اور چند سال میں کبھی ڈاکر صاحب، کبھی محیب صاحب، کبھی خواجہ عبدالحی صاحب کو ساتھ لے کر سارے ملک کا دورہ کر ڈالا اور چار لاکھ آٹھ آٹے مہینہ دینے والے غریبوں سے لے کر سینکڑوں روپے دینے والے رئیسوں تک ہزار ہا ممبر بنا ڈالے۔ چند سکی رقم کئی ہزار ہا تاسک بیٹھ گئی۔ یہ ہمدردان جامعہ بھی سارے ہندوستان میں بلکہ شاید دنیا میں اپنے طرز کا ایک ہی ادارہ تھا۔ اس میں ایسے ممبر بھی تھے جنہیں جامعہ کے مقاصد سے پورا اتفاق تھا، اس کے کاموں کی دل سے قدر کرتے تھے اور جو کچھ دیتے تھے خلوص و عقیدت سے نذر کے طور پر دیتے تھے اور ایسے بھی تھے جو ہمدردان جامعہ کے مفکر کے پیچھے ہیں جامعہ والوں اور ان کے سرپرست قومی لیڈروں کو دل کھول کر بے نقط سناتے اور جب وہ غریب پُپ چاپ سننے سننے تنگ آجاتا اور اٹھ کر مل دیتا تو پکار کر کہتے اسے بھی کہاں چلے آؤ، ہمارا نام ممبروں میں کھ لوانا چاہتے ہو۔ اور اکثر یہ بگڑے دل ہمدرد گاہیوں سے کچھ زیادہ ہی چندہ دے ڈالتے تھے۔

مگر یہ نہ سمجھے گا کہ جامعہ کی آمدنی میں جو اضافہ ہوا اسے جامعہ والوں نے اپنی برائے نام تنخواہوں کے بڑھانے میں صرف کیا ہی نہیں، تنخواہیں تو وہی رہیں شیخ الجامعہ ڈاکٹر ذاکر حسین کی پچھتر روپے ماہوار اور دوسروں کی اس سے کچھ کم و بیش اور اسی طریقے سے کبھی ہر مہینے اور کبھی کئی مہینے بعد اکٹھی ملتی رہیں۔ اس طرح اپنا جی مار کر ان لوگوں نے جو روپیہ بچا یا وہ جی کھول کر جامعہ کے کاموں کی توسیع میں خرچ کیا۔ چند سال میں ایک طرف تو جامعہ کے پرائمری اسکول اور سیکنڈری اسکول نے کیفیتِ دکم دونوں کے لحاظ سے نمایاں ترقی کی اور جدید تعلیمی طریقوں کے کامیاب تجربوں کی بدولت سارے دیس میں بلکہ ایک مدت تک پردیس میں بھی شہرت حاصل کر لی اور دوسری طرف چھوٹے پیمانے پر یونیورسٹی کے ٹھاٹھ نظر آنے لگے۔ اپنا چھوٹا سا کالج، اپنا انصاف اپنا امتحان، اپنا تعینیت و تالیف کا خیمہ اردو اکادمی اور اس کا آرگن رسالہ جامعہ، اپنا

پبلشنگ ہاؤس مکتبہ جامعہ اہلہ اپنا پریس جہد کے فخر آکسفورڈ یونیورسٹی کے ایک گریجویٹ تھے۔  
 جنہوں نے جرمنی میں طباعت کے فن میں مہارت حاصل کی تھی۔ اردو اکادمی کی طرف سے علمی کتابیں  
 شائع ہوتی تھیں اور ممتاز ادبا بے علم ہر سال لکھ دیتے تھے۔ ایک سلسلہ جامعہ کے ایکسٹینشن لکچر  
 کا تھا جس کے ماتحت ترکی سے حسین رؤف نے اور خالدہ ادیب ختم اور مصر سے ڈاکٹر بہت و ہی  
 لکچر دینے کے لئے آئے تھے۔ ۱۹۳۸ء میں بیگم لکچرین کے سلسلے میں جس کی ایکم گاندھی ہی  
 کی رہنمائی میں ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے دوسرے ماہرین تعلیم کے ساتھ مل کر بنائی تھی، ہندوستان  
 میں پہلا ٹریننگ کالج جامعہ ہی نے قائم کیا۔ اسی سال شیخ الرحمن قدوسی مرحوم کی ہمت اور ترقی  
 سے بالوں کی ہر گیر تعلیم کا ادارہ تعلیم و ترقی کے نام سے قائم ہوا جو اُس وقت اُس میدان میں  
 ہر اہل کی حیثیت رکھتا تھا۔

اسی کے ساتھ ساتھ جامعہ کے فاقہ مستوں نے عمارتیں بنانے کا سلسلہ بھی چھیڑ دیا اور اس میں  
 ہرگز اُس سا دل سے کام نہیں لیا جو وہ اپنے رہن سہن میں بہتے تھے۔ ۱۹۳۱ء میں قرول باغ میں  
 جہاں جامعہ علی گڑھ سے آکر کرائے کے مکانات میں بسی تھی تعلیمی مرکز کی پہلی عمارت بنائی۔ ۱۹۳۵ء  
 میں اکلے میں بیسیولنگھیزمین خرید ڈالی اور ایک بہت بڑے اجتماع میں جس میں خالدہ ادیب ختم  
 بھی موجود تھیں مدرسہ ابتدائی کے سب سے چھوٹے بچے کے ہاتھ سے در سے کی عمارت کا سنگ بنیاد  
 رکھوایا۔ اردو کے نامور شاعر مرزا ثاقب لکھنوی نے وقت کے وقت ایک شعر کہا تھا۔ اس میں  
 جامعہ کے ان طائران بے بال و پر کی آفیاں سازی کی سچی تصویر ہے جن میں محض ہمت پر واز نے  
 طاقت پر واز پیدا کر دی تھی۔

محل منعم کے سونے سے یہ خون دل سے پیتے ہیں

خس دغا شاگ کے یہ گھر بڑی شکل سے پیتے ہیں

جامعہ کے اُس دور کا جس کا ذکر میں نے آپ کے سامنے کیا نقطہ عروج نومبر ۱۹۴۶ء

میں جامعہ کی سلاز جوبلی کا جشن تھا۔ ایسے زمانے میں جب ملک کے کئی حصوں میں فرقہ فسادات

کا زور تھا احمد علی کی فضل بھی بڑھ چکی تھی جامعہ والوں کو سلور جو بیٹے ماننے کی سوجھی اور وہ بھی اتنے بڑے پائیے پر کر سادے ملک سے ہزار ہا ہانڈوں کو اور عارضی قومی حکومت کے، جماعتی قائم ہوئی تھی، نائب صدر پنڈت جواہر لال نہرو اور دوسرے ارکان کو دعوت دے ڈالی۔ کچھ میں نہیں آتا کہ ایسے زمانے میں اس جگہ میں اتنی بڑی تقریب کیسے ہو سکتی ہے مگر تہمت مردوں مدد خدا جامعہ کے بے شمار ہمدردوں خصوصاً نواب صاحب رام پور اندان کے چیف فسطر بشیر حسین صاحب زیدی کے سہارے، اور پنڈت جواہر لال نہرو کے اشارے سے جگہ میں منظم ہو گیا۔ دیکھتے ہی دیکھتے خیموں اور شامیانوں کا ایک شہر بس گیا، اور بجلی کی روشنی سے، جو ایک عارضی لائن کے ذریعے شہر سے لائی گئی تھی منہد ہو گیا جو بجلی کے شاندار جلسے تین دن تک ہوتے رہے۔ اور خاص اجلاس بھی نواب صاحب بھوپال کی صدارت میں ہوا جامعہ کے ہزاروں ہمدردوں کے علاوہ، عارضی حکومت کے کانگریسی اور مسلم لیگی ارکان، کانگریس کے صدر مولانا ابوالکلام آزاد اور مسلم لیگ کے صدر محمد علی جناح صاحب جن کا دائرہ سرگلی لاج کے علاوہ کہیں اور نہ کجا ہونا محال تھا۔ ایک پلیٹ فارم پر موجود تھے اور اپنی اپنی زبان میں جامعہ کو مبارک باد اور دعائیں دے رہے تھے۔ کالج کے طلبہ نے اس موقع پر سالہ جوہر کا جو بجلی فیر نکالا تھا جس میں کئی قومی رہنماؤں کے مبارک باد کے پیام چھپے تھے۔ ان میں سے میں آپ کو پنڈت جواہر لال نہرو کے پیام کے کچھ ٹکڑے سناتا ہوں جن سے یہ اندازہ ہو گا کہ جامعہ نے اپنی پچیس سال کی زندگی میں جو کام کیا تھا اس کی قدر و قیمت ان کی نظر میں کیا تھی۔

تبھی وہ ۱۹۲۰ء کا زمانہ یاد آتا ہے جب عثمان کو آپریشن کی تحریک شروع ہوئی تھی اور میں خاص طور پر جامعہ ملیہ اسلامیہ کو دیکھنے گیا تھا..... اس وقت میں نے جامعہ پر ایک مضمون لکھا تھا جس میں اسے عدم تعاون کی تحریک کا سند ستاد چو پخال بچہ کہا تھا کچھ سال بعد جامعہ دہلی منتقل ہو گئی۔ یہ اس کے لئے بڑا سخت زمانہ تھا اس سے قدم قدم پر ناموافق حالات کا مقابلہ کرنا پڑتا تھا۔ لیکن اس کے پاس ایک چیز تھی جو اس زمانے میں شاید ہی کسی تعلیمی ادارے کو پاس ہو اور وہ تھی مخلص، ایشیا پیشہ اور غیر معمولی صلاحیت رکھنے والے کارکنوں کی ایک جماعت



جو ٹھٹھڑا کر چین کی قیادت کیا کم کر رہی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ ہر طرح کے گرم و سرد حالات کے باوجود وہ نہ صرف قائم رہی بلکہ برابر ترقی کرتی رہی اس میں ذرا بھی مبالغہ نہیں کہ اس نلے میں ایک ایسے تعلیمی ادارے کی بنیاد رکھی گئی جسے آج کل کرہندوستان میں ایک ممتاز حیثیت حاصل کرنی تھی۔ جامعہ بڑھتی رہی ہر سطح پر ترقی کرتی رہی یہاں تک کہ وہ لوگ بھی جنہیں پہلے اس کے بلے میں شامل تھا اس کی تعریف کرنے پر مجبور ہو گئے اس کے پیش نظر طالب علموں کو کھن ڈگریاں دینا نہ تھا بلکہ ان میں ایسے انسانوں کا کردار پیدا کرنا تھا جو اپنی شخصی اغراض سے اپنے آپ کو الگ کر کے کسی بڑے مقصد کے لئے وقف کر دیتے ہیں۔ اس مقصد کے لئے اس نے سامنے رکھ کر اس نے نظام تعلیم کو نئی بنیادوں پر قائم کر رکھی کوشش کی۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ اس نے سب سے پہلے ہندوستان کے تعلیمی اداروں کو یہ راہ دکھائی..... میں تمام جامعہ والوں اور خاص طور پر ڈاکٹر ڈاکر حسین ادرالی کے مفلس ساتھیوں کی خدمت میں دلی مبارکباد پیش کرتا ہوں اور دعا کرتا ہوں کہ جامعہ بڑھے پھلے پھلے اور ہمیشہ اپنے اصول و مقاصد پر قائم رہے اور اس میں ایسے لائق زوجان تربیت پا کر نکلیں جو سچے معنی میں ہندوستان کے بہت کھلے کئے مستحق ہوں اور عوام کی خدمت کر کے ان کو فکری کے بلند معیار تک پہنچا سکیں۔

یہ جامعہ کی زندگی کا ایک یادگار موقع تھا۔ اس کے بہت سے چاہنے والے اور کچھ ٹھوٹے سے نہ چاہنے والے غلوں اور انکار کے جادو سے کچھ چلے آئے تھے اور اس کی ناجائز عزائم کا بڑی فراخ دلی سے اعتراف کر رہے تھے۔ یہ اس بات کا کھلا ہوا ثبوت تھا کہ جامعہ ٹھہر گئی اور اقبال کے اس دور میں ہر آواز میں پوری اتری۔ آپ ابھی نہیں گئے کہ اس سے بھی کڑے امتحان میں جو اگلے چند سال میں ہوا، وہ اسی طرح سرخورد رہی اور اسی طرح جن چہل سالہ میں جو پندرہ سال بعد ہوا اس کے کاموں کو سراہا گیا۔ مگر یہ یاد رکھئے کہ اس کا سفر کبھی ختم نہیں ہوا، ابھی اسے نئی چیزیں ملے کئی ہیں اور نئی آزمائشوں سے گزرنا ہے۔ سارا دل سے آگے بھاگتا اور بھی ہے ابھی عشق کے امتحان اور بھی ہیں

زندگی بڑی شگنی کا کہہ سکتے ہیں کہ اس کو مارا کر سٹل کر سٹی اور کھالی میں پتائی رہتی ہے مگر جب تک سونا کھڑا ہے ہزار آزمائش کی آغوش میں تپ کر اٹھ کر ناسا کر کچھ میل آگیا ہر روز چھینٹ جاتا ہے خواہ کس قدر ہلکا ہے۔

## جامعہ ۱۹۶۳ء میں

پروفیسر محمد مجیب

حضرت عیسیٰ نے ایک حکایت بیان کی ہے کہ بونے والے نے بیج بکھیرے جن میں سے کچھ پھرتلی زمین میں گرے اور انھیں چڑیوں نے چگ لیا، کچھ کانٹوں میں گرے اور جب وہ پھوٹے امدان میں سے پودے نکلے تو کانٹوں نے انھیں پٹپٹے نہ دیا، کچھ زرخیز زمین میں گرے امدان سے سندست پودے نکلے تعلیم حوصلوں کے بیج قوی زندگی کی زمین پر کھیرے جلتے ہیں تو ان کے ساتھ بھی یہی پیش آتا ہے۔ جامعہ کی ابتدا کسی ایک حوصلے سے نہیں ہوئی۔ یہ شروع ہی سے حوصلوں کا ایک مجموعہ تھی اور قوی زندگی کی بڑی زمین کے جس مکڑے میں اس کے بیج بکھیرے گئے اس میں بھی چھریں اٹھ گئے اور زرخیز تھے۔ اس وقت آپ جامعہ میں جو کچھ دیکھ رہے ہیں وہ انھیں زرخیز حصوں کی پیداوار ہے۔ ہم اسے دیکھ کر خوش ہوتے ہیں، مگر سوچتے بھی رہتے ہیں کہ یہ پیداوار کافی ہے یا نہیں اور اپنی قسم کی دوسری مگر ہل کی پیداوار سے لگا کھاتی ہے یا نہیں۔

آزادی کے بعد ہمیں کئی مشکل کام دئے گئے۔ دہلی کے شہزاد قیوں اور مسلمانوں کو ایک دوسرے سے مانوس کرنے کی کوشش میں ہم سے پہل کرنے کو کہا گیا۔ ہم نے ہارہ ہندو راؤ میں شہزاد قی اور مسلمان بچوں کو بلا یا، انھیں کھیل کھلائے، ان کے ال باپ کو ان کی خوشی میں شریک کیا۔ اسی سال مانچ میں پنتالیس معصیت زدہ شہزاد قی مرد عورتوں کو استادوں کے مدرسے میں لڑائی کے لئے بھیجا گیا۔ ہم نے ان کے دل کے زخموں کی مرہم پٹی کی، انھیں اپنا یا، کام کے قابل بنا کر کام پر بھیجا یا۔ بالوں کے لئے لڑیچر کی ضرورت تھی۔ ہم نے ہندی میں تین سو کتابچے تیار کئے، اور حکومت کی حمایت کے مطابق انھیں مختلف دیانتوں میں بجا۔ دشواریوں کے باوجود ہم نے

اپنے انا سے نئے کام شروع کئے۔ ۱۹۵۲ء میں ہم نے ریسرچ کے ڈیپارٹمنٹ، اور انسٹی ٹیوٹ آف آرٹس، ایجوکیشن اور نرسری اسکول قائم کئے، مدرسہ نازی کوٹلی پرنسپل سیکونڈری اسکول بننے کا سلسلہ شروع کیا، ادا سادوں کے در سے میں بی ایڈ کی تعلیم جاری کی۔ لیکن ساتھ ہی میں یہ اکثر محسوس ہوا کہ ملک میں ہماری عزت ہے، مگر ہمارے لئے جگہ نہیں ہے، ہم سے لوگ پوچھتے رہیں گے کہ ہم کو حکومت سے امداد کیوں نہیں ملتی، اندہ ہم اتنے دنوں تک اس سوال کا خاموشی سے جواب دیتے رہیں گے کہ لوگ ہم سے ہمدردی کرنا چھوڑ دیں گے، اس لئے کہ ہمدردی کو بھی کوئی ضائع کرنا نہیں چاہتا۔ امداد ملنے کا سلسلہ ۱۹۵۰ء سے شروع ہوا۔ ۱۹۵۱ء میں اس میں اضافہ ہوا، ۱۹۵۴ء میں حکومت نے ہمارے خرچ کی پوری ذمہ داری اپنے اوپر لے لی۔ حکومت سے ہم کو اور حکومت کو ہم سے لگاؤ نہ ہوتا، وزارت تعلیم کا ایک ایک انسپکٹر ہمدردانہ قدردان نہ ہوتا تو ہم اس امداد کو حقیقت سمجھنے اور یہ سوچتے کہ ہماری زندگی کا ایک نیا دور شروع ہو رہا ہے۔ لیکن جامعہ کی ڈگریوں کی حیثیت نہیں بدلی، اور یونیورسٹی گرانٹس کمیشن نے دو برس خور کرنے کے بعد طے کیا کہ جامعہ کو اعلیٰ تعلیم کا ادارہ نہیں مانا جاسکتا۔ ہمیں امداد ملی تو اس طرح کو گویا ایک فرض ادا کیا جا رہا ہے۔ پھر بھی اسی دوران میں باتوں کی تعلیم سے متعلق ایک ریسرچ سنٹر اور جامعہ رول انسٹی ٹیوٹ یہ دو ادارے قائم ہوئے، ہم اپنی ترقی کی راہیں نکالنے میں لگے رہے اور ہمارے حوصلے اور حاشیے صبر نے ہمارا ساتھ نہیں چھوڑا۔

ہم چاہیں تو کہہ سکتے ہیں کہ حکومت کی امداد ہمیں جلد ملی ہوتی، ہماری ڈگریوں کی حیثیت اس سے پہلے تسلیم کر لی جاتی تو ہم اب تک بہت زیادہ کام کر چکے ہوتے، ہمارے کالج میں ہزار ڈیڑھ ہزار نہیں تو پانچ سو سا پڑ طالب علم ہوتے، اس کا شاف بڑا ہوتا، ہمارے کتب خانہ کی عمارت ہوتی اور کتابوں کی جو کمی اس وقت ہر طرف محسوس ہوتی ہے وہ تعلیم کے لئے ایک اڑنگانہ بن جاتی مگر حوصلے کے ساتھ صبر نہ ہونے کے لئے نتیجے دیکھنے میں آئے ہیں کہ شاید یہی بہتر تھا کہ ہمارے آرائش کی مدت کچھ لمبی ہو جائے۔ اس وقت ہماری تنخواہوں کا خیال آ رہا ہے

جو بیشتر اس طرح بڑھی ہیں کہ یہ محسوس نہ ہوگا کہ آمدنی میں واقعی اضافہ ہوا ہے یا جامدہ کی ملازمت میں کوئی مالی فائدہ ہے۔ تنخواہوں کے ساتھ تعلیمی وسائل میں اضافہ نہیں ہوا، ۱۹۵۴ء سے پہلے ہم اپنی پچاس ساٹھٹی صدی آمدنی تعلیم کی ضرورتوں پر خرچ کرتے تھے، باقی تنخواہوں پر کاروبار کرنا منٹ منٹ کے بعد یہ نسبت بدل گئی، صرف اس وجہ سے نہیں کہ تنخواہوں کی رقم بڑھ گئی بلکہ اس وجہ سے بھی کہ بجٹ کی جانچ کرنے والوں نے تعلیمی اخراجات میں کچھ کمی کر دی۔ اس وقت وسائل مل جلنے کے باوجود کچھ برائے ہوگا اگر چند سال تک ہم پر یہ خیال حاوی رہے کہ تعلیمی خرچ کے لئے وہ پیسہ بہت مشکل سے ملتا ہے، اس لئے بے سوچے سمجھے مانگنا ادب سے پر دانی سے خرچ کرنا مناسب نہیں ہے، ادا اس خیال کی وجہ سے ہماری نظر کاموں پر رہے اور ہم وسائل کے محتاج نہ بن جائیں۔

مجھے اصل خوف اس کا ہے کہ وسائل ملنے کے بعد جو مطالبے ہم سے کئے جائیں گے یا جو ذمہ داریاں ہم پر عائد ہوں گی انہیں ہم اس طرح پورا نہ کر سکیں گے کہ ہماری امتیازی حیثیت باقی رہے بیشک ہم نے اب تک شوق اور محنت سے کام کیا ہے، مگر جانچ کرنے والوں نے ہماری مجبوریوں کا بہت لحاظ رکھا ہے، ہماری خوبیوں کو سراہا ہے تو ہماری خامیوں سے چغم پوشی بھی کی ہے۔ اس کے بدلے میں اب ہماری جانچنے والے انداز سے کی جائے گی، ہم میں خامیاں نظر آئیں گی تو کوئی کہے گا کہ ہم چھوٹے آدمی تھے، چھوٹا ہی کام کر سکتے تھے، کوئی کہے گا کہ حاصل ہم میں ادا دان یونیورسٹیوں اور استادوں میں جن کی شکایتیں سارے ملک میں کی جاتی ہیں کوئی فرق نہ تھا، ادب بھی تنخواہیں اور عمارتیں ملنے پر یہ حقیقت ظاہر ہو گئی ہے۔ ہم سے سب سے زیادہ امیدیں ہمارے دوستوں اور ہمدردوں کو ہوں گی، ادب یہ امیدیں پوری نہ ہوں تو سب سے زیادہ مایوسی انہیں ہوگی۔ مشکل یہ ہے کہ یہ امیدیں کبھی بیان نہ ہوں گی، ہمارے دوستوں اور ہمدردوں کے دلوں ہی میں ہیں یہ گناہیں مشورہ قول کے گناہ مگر یہ طے کرنے کی ذمہ داری ہمارے ہی اوپر رہے گی کہ یہ کیا کیا کرنا چاہیے اور کس طرح کرنا چاہیے۔

ہمارے لیے کام مقصد صحیح اور سچی تعلیم کا نقشہ، اور نمونہ پیش کرنا تھا۔ یہ ایسا مقصد نہیں ہے جو کسی  
 شخصے کو پورا پورا نظروں کے سامنے آسکے، ہم دراصل وہ تعلیمی کام کرتے رہے ہیں جو مفید تھے اور جنہیں  
 انجام دینا ہمارے بس میں تھا۔ ہماری خصوصیت شاید یہ تھی کہ ہم سمجھتے رہے کہ یہ طے کرنا ہمارا فرض ہے  
 کہ کون سے تعلیمی کام مفید ہیں، اور اسی وجہ سے ان کی ذمہ داری لینے میں ہم نے اپنی خشکوں اور  
 مجبوروں کا خیال نہیں کیا۔ اب یہی نئے سرے سے اس پر غور کرنا چاہیے کہ صحیح اور سچی تعلیم کیا ہے  
 اسے قوی نگاہ سے دیا جاسکتا ہے، اور جامعہ کس طرح اس کا نقشہ اور نمونہ پیش کر سکتی ہے۔  
 میرا ہرگز یہ دعویٰ نہیں ہے کہ میں ان سوالوں کے جواب دے سکتا ہوں، میں بس یہ کہنا چاہتا ہوں  
 کہ جامعہ کا اصل مقصد صرف اس صودت سے پرور ہو سکتا ہے کہ ہم  
 جو کچھ سوچیں اور کریں اس میں ہمارا محرک یہ احساس ہو کہ ہم ان تین بنیادی سوالوں کا جواب  
 دینا ہے، وہ نہ تعلیم کا مطلب نصاب کے مطابق پڑھانا اور قاعدے کے مطابق امتحان لینا ہوگا،  
 اور نہ ایسا طریقہ جس میں تعلیم کے صحیح اور سچے ہونے کا سوال نہیں اٹھتا، صرف امتحان کے  
 نتیجے دیکھے جاتے ہیں، قوم کا ذکر و چارہ مرتبہ تقریروں میں کر دیا جاتا ہے، اور یہ سمجھ لیا جاتا ہے کہ  
 تعلیمی ادارہ میا بھی ہو، اسے ایک نمونہ کہا جاسکتا ہے۔

اس سوال کا جواب کہ صحیح اور سچی تعلیم کیلئے صرف اچھا اور سچا استاد دے سکتا ہے ہم کو  
 بہت سی کتابوں میں ایسے استاد کی شخصیت کے فلسفے مل جائیں گے، گو یا بہت سی خوبصورت  
 صورتیں بنی ہیں جنہیں دیکھ کر ہم اپنی صورتِ فکیل درست کر سکتے ہیں مشکل یہ ہے کہ حسن ہوتا  
 ہے تو اپنا ہی ہوتا ہے، مانگا یا چرایا، یا نقل کر کے پیدا نہیں کیا جاسکتا۔ جو لوگ اپنی کسی اچھی  
 عادت کے بلے میں کہتے ہیں کہ انھوں نے اسے فلاں کو دیکھ کر اور اس سے اثر لے کر اختیار کیا ہے  
 وہ دراصل یہ کہتے ہیں کہ ان کی طبیعت میں ایک خوبی تھی جس کا انھیں احساس کسی دوسرے شخص  
 کی وجہ سے ہوا۔ میں ان لوگوں کو جو میری طرح دفتر میں نہیں بیٹھے رہے ہیں، بلکہ اپنے علم کو طالب علم  
 تک پہنچانے میں سہل لگے رہے ہیں اور اس کے ساتھ جو کچھ سکھ دیا ہے اسے بہت سے بہتے ہیں،

نصحت کرنے کی جرأت نہیں کر سکتا، پس ان سے یہ یاد رکھنے کی درخواست کر سکتا ہوں کہ اچھا لکھ بچا استاد بنتا بہت مشکل ہے، مگر نہ کر لے اس کے لئے یہ کافی نہیں ہے کہ وہ خدایا اچھا لکھ بچا آٹھی ہو، اسے علم ہونا چاہیے، تعلیم کو ایک فن کی طرح برت سکا لکھ اپنی شخصیت کو تعلیم کی مصلحتوں اور ضرورتوں کے مطابق ڈھال سکا چاہیے۔ ہمارے ملک میں ہزاروں اچھے اور قابل استاد ہوں گے جنہیں اس بات کا خیال نہیں آتا کہ انہیں ایسی نظر پیدا کرنا چاہیے کہ ان کا ہر طالب علم سمجھے کہ وہ اسی کی طرف دیکھ رہے ہیں، لاکھوں ایسے استاد ہوں گے جو طالب علم کی ہمدی میں کوشش کرتے ہیں کہ علم حاصل کرنا آسان کر دیں کسی استاد کو کتابی علم کی زیادتی طالب علموں سے دور کر دیتی ہے، کوئی اپنا علم ناپ کر بس اتنا ہی رکھتا ہے جتنا کہ کلاس کو اطمینان سے پڑھانے کے لئے درکار ہو، دل اس کے کو بے چین کرنا، حقیقت کی تلاش میں بے تاب کرنا، رات کے اندھیرے میں صبح کی امید دلانا، دل کی روشنی میں تاریکی کے امکان سے ڈرانا، یہ اب استاد کے کام نہیں سمجھے جاتے، اور شاید کوئی سوچتا بھی نہیں کہ انہیں تعلیم سے نکال دیجئے تو پھر نصاب اور امتحان کی غلامی کے سوا کیا باقی رہتا ہے۔

میں کئی سال سے جامعہ کے استادوں کو اس طرف توجہ دہانے کی کوشش کر رہا ہوں کہ تجربے کرنا اور نئے طریقے برتنا کافی نہیں ہے، انہیں ان تجربوں اور طریقوں کو رسالے اور کتابوں میں لکھ کر محفوظ کر لینا اور علمی دنیا کے سامنے پیش کرنا چاہیے۔ اب تک میری نظریں بیشتر ابتدائی اور ثانوی تعلیم کے مسائل تھے، اب کالج، استادوں کے مدرسے اور آرٹس انسٹی ٹیوٹ کے تعلیمی مسائل بھی ہیں۔ ہمارا ایک فرض سا ہو گیا ہے کہ ہر مضمون پر جو جامعہ میں پڑھایا جاتا ہے اور ہندی میں ایسی کتابیں لکھی ہیں جن کا مقصد ان زبانوں پر احسان کرنا نہ ہو بلکہ جو دنیا کے علمی معیار پر پوری اتنی اہم ہمارے کام کو سمجھ نہیں مانا جلتے گا اگر ہم انگریزی میں لکھنے سے محذور رہے، اس لئے جامعہ انگریزی میں بھی سیاری کتابیں شائع ہونی چاہئیں۔ اب وہ زمانہ نہیں ہے کہ لکھنے والا کتاب لکھ کر بیٹھ جائے، اب اچھی کتاب آسانی سے چھپ سکتی ہے اور بیک سکتی ہے۔ اب ہم اپنے اس عقیدے پر پوری طرح عمل کر سکتے ہیں کہ پڑھنے والے ہندوستانی کو اردو، ہندی، انگریزی تینوں

دباؤ میں آئے تھے۔ یہ دلائل اور کھانا پاجی، اور اردو ہندی کے جھگڑوں کو اس طرح ختم کر سکتے ہیں کہ بیان کا ایک طرز اختیار کریں جو علم کی شرطوں کو پورا کرے اور قابل قبول بھی ہو۔

مگر یہ ہمارے کام کا صرف ایک حصہ ہے۔ اس سے ہماری تعلیم میں خوبیاں پیدا ہو سکتی ہیں، ہم علم کی مدت کر سکتے ہیں، قومی تعلیم گاہ کھلانے کے متقی ہم بھی ہوں گے جب قومی زندگی کا ہر پہلو اور ہر بڑی ضرورت ہماری نظر میں ہو۔ ہمارے ملک میں مذہبی تعصب اب تک موجود ہے، ایک سنگتی آگ کی طرح جس کے شعلے کسی وقت بھی بھڑک سکتے ہیں، زبان اور نسل کے پیدائش ہوئے تعصب موجود ہیں، ان کی شدت ہم آسام اور بھٹی میں دیکھ چکے ہیں ذات پات کا خیال اس طرح حاوی ہے کہ بعض ریاستوں میں ونا رت نہیں بن سکتی جب تک کہ اس میں ہر ذات کے لوگوں کی کافی نمائندگی نہ ہو، اور بہت سے حلقوں میں شہریوں کا نمائندہ وہی چنا جاسکتا ہے جس کی ذات کے لوگوں کی اس حلقے میں اکثریت ہو۔ پہلے آدمی ایسی ناگوار باتوں کا ذکر افسوس کے ساتھ کرتے ہیں اور ان کے دلوں میں یہ خوف بھی ہوتا ہے کہ ان کا جرم چاہا تو فساد بڑھے گا، استاد قومی زندگی کے اندر عبور سے عاقل ہیں مگر ان کی اصلاح کرنا استاد اور تعلیم کا منصب نہیں سمجھتے۔ ہم بھی کچھ زیادہ نہیں کر سکتے، لیکن تعلیم کے سطح میں اپنے طالب علموں کو مختلف طریقوں سے ان قومی خطروں کی طرف متوجہ کر سکتے ہیں اور رفتہ رفتہ جامعہ میں ایسی فضا اور ایسی ذہنیت پیدا کر سکتے ہیں کہ تعصب کی باری پھیل نہ سکے۔

لیکن ایسی ذہنیت پیدا کرنے میں ہیں دشواریاں بھی پیش آئیں گی، اس لئے کہ آج کل ہر طرف رشتے ٹوٹتے نظر آتے ہیں اور استاد اور شاگرد کا رشتہ بھی کھٹے ٹوٹ سا گیا ہے۔ دوسروں کا لحاظ کرنا پہلے وہ اپنے ہوں یا غیر، برابر کیا بزرگ اس طرح بات کرنا کہ دوسرے پر بھرا اثر پڑے، طبیعت کو قابو میں رکھنا، پہلے کوئی غصہ دلانے والی بات کرے، یہ قاعدے آج کل کی تربیت اور تعلیم میں شامل ہیں کچھ جلتے، یونیورسٹیوں میں طالب علموں کا ہر موقع سے فائدہ اٹھا کر ہنگامے کرنا کوئی عجیب بات تو واقعہ نہیں مانا جاتا، جامعہ ایک ایسے دھڑے سے صحت سلامت گزرتی ہے کہ جب حکومت اسے ختم کرنے کی نظر دے دیتی تھی، حکومت سے واسطہ رکھنے والے مسلمان اس سے ڈرتے تھے، ہندو اسے مسلمان

کا ادارہ سمجھ کر اس سے الگ رہتے تھے۔ پھر ایک دور آیا جب مسلمان اسے کانگریسی ادارہ سمجھتے تھے، اور چند ممتاز لیڈروں کے سوا کانگریسی اس کے رویے سے مطمئن نہ تھے۔ اس دور میں جامعہ کو بہت اندر سچائی نے برقرار رکھا۔ لیکن اب اس نئے دور میں جو جمہوری کہلاتا ہے صرف جامعہ ہی نہیں بلکہ ہر تعلیم گاہ کے لئے ایک بہت بڑا خطرہ یہ پیدا ہو گیا ہے کہ صرف غرض کار شستہ صحیح اور قائم رکھنے کے قابل نانا جاتا ہے۔ ترقی کی غرض استاد کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جاتی ہے، اور جگہ نہیں بدلتی تو بھی استاد اور یونیورسٹی کا رشتہ غرض کار شستہ ہوتا ہے۔ طالب علم داخلہ لیتا ہے تو ڈگری پلے کی غرض سے، علم حاصل کرنے کے شوق میں نہیں، اور جس بات کا امتحان اور ڈگری سے تعلق نہ ہو اس سے اسے کوئی خاص واسطہ نہیں ہوتا۔ تہذیب انھیں غیر ضروری چیزوں میں سے سمجھی جاتی ہے، اس کے خریدار کم ہیں اور اندیشہ ہے کم ہوتے جائیں گے۔ سمجھتے ہیں کہ تعلیم کو تہذیب سے الگ کیا گیا تو وہ ایک کاروبار، ایک دھوکا بن کر رہ جائے گی، لیکن تعلیم کو تہذیب سے وابستہ وہی استاد رکھ سکتے ہیں جو تہذیب کے لئے ہر قیمت ادا کرنے پر تیار ہوں جو اپنی محنت کا طالب علم سے معاوضہ مانگیں، جو ایسے طالب علموں سے بھی محبت اور شفقت برتیں جو ان کی عزت نہیں کرتے یا اگر کرتے ہیں تو اس طرح کہ اس کا احساس نہیں ہوتا۔ جامعہ کی یہ بڑی خوش قسمتی ہے کہ یہاں استاد اور شاگرد کا رشتہ اب تک قائم ہے یہی نہیں، بلکہ جامعہ چھوڑنے کے بعد یہ رشتہ قائم رہتا ہے، اور رفتہ رفتہ جامعہ کی ایک تعلیمی امت بن رہی ہے۔ اس امت میں ہر طبقے، ہر مذہب، ہر پیشے کے لوگ ہیہ ابھی تک جامعہ کی طرف سے ان پرانے طالب علموں سے جامعہ کے اخلاقی اور تہذیبی تصورات کا پرچار کرانے میں مدد لینے کی کوئی خاص کوشش نہیں کی گئی ہے، مگر مجھے پوری امید ہے کہ یہ کوشش سلیقے اور استقلال کے ساتھ کی گئی تو بہت بار آد ہوگی۔ تاہم اس کے حلے میں کئی مرتبہ نئے طالب علموں نے جامعہ کی زندگی کے بارے میں جو خیال ظاہر کئے اس سے یقین ہوتا رہا ہے کہ اخلاق اور تہذیب کا برا بھلا نقشہ جو یہاں نظر آتا ہے وہ بھی تسلی اور محبت انسانی



کھائے کافی ہے۔ ہمارے اوپر فضا کا اثر ہوتا ہے کوئی سال اچھا ہوتا ہے کوئی نہیں ہوتا، لیکن جب حساب لگاتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ ہمارے حوصلوں کی شادابی کم نہیں ہوئی ہے۔

اس سال جامعہ کے کئی ہمدردانجمن، مجلس منتظمہ اور مجلس تعلیمی کے رکن بن کر ہمارے بہت

قریب آگئے ہیں بلکہ ایک نے خازن کا صبر آزمایا کام اپنے ذمہ لے لیا ہے۔ سب سے بڑی بات یہ ہے کہ پندرہ برس کے بعد اس سال سے امیر جامعہ کا عہدہ قبول کر کے وہی شخصیت ہماری سرپرست بن گئی ہے جس نے جامعہ میں قومی تعلیم کو منصوبوں اور اداروں کی شکل دی، یہیں فاقہ مستی کے آداب سکھائے، اور علم، اخلاق اور مروت کی ایسی مثالیں پیش کیں کہ جامعہ کی امکانی عظمت کا نقشہ آنکھوں میں پھرتا رہا۔

میں جامعہ کی برادری کو یوم تاسیس کی مبارک باد دیتا ہوں۔

# مُغلیہ زمانے میں ہندو مسلم برتاؤ اور تیوہار

جناب جنگ بہادر گھٹ

(پیش نظر مضمون میں شری جنگ بہادر گھٹ نے جو جامعہ کے قدیم طالب علم ہیں مغلیہ زمانے میں ہندوؤں اور مسلمانوں میں میٹھے اور محبت سے برسرِ آپسی تعلقات کی ایک حقیقی جاگتی تصویر پیش کی ہے۔ نئے ہندوستان کی تعمیر میں ہیں، اس طرح کے تعلقات کی ہی ضرورت ہے۔ ہیں یقین ہے کہ اسے قائم کرنے میں ہمارے ادیب بہت ہی اہم حصہ لے سکتے ہیں، اور قومی تعمیر کے کام میں ان کی خدشا بیش قیمت ثابت ہو سکتی ہیں بمحوف نے یہ مضمون آزادی سے پہلے لکھا تھا۔ اس کا ترجمہ جناب شہسليم شری شرمہ استاد جامعہ راجہ انسٹی ٹیوٹ نے دشمن بھارت ہندی پرچار سبھا کی ایک ہندی کی کتاب سے کیا ہے۔ ترجمے میں مضمون نگار کے انداز بیان کو زیادہ سے زیادہ باقی رکھنے کی کوشش کی گئی ہے)۔

مغلیہ زمانے میں ہندو و مذہب اور اسلام کے لیٹ چپٹ کر ملنے سے جو ملی تہذیب بنی، اس کا جلوہ اس ملک کی ہوا مٹی اور پانی میں ظاہر ہوا۔ اس وقت نہ ریل گاڑیاں تھیں اور نہ ریکویشن ہوتے تھے، نہ پیاسے مسافروں کی پیاس بھانے کے بجائے پانی کے چھوٹے گھرے چھلک چھلک کر کہتے تھے، ہندو پانی، مسلم پانی، تب پاکیاں ملتی تھیں یا چند ٹول چلتے تھے، دونوں ہی آدمیوں کے کندھوں پر چلتے تھے، یا ہاتھی کی چوڑی، ورنہ اونٹ کی کمری پٹھ پرانیاں یا ملی تھیں جن میں سوار ہو کر لوگ منزل پر منزل پار کرتے تھے۔ پہلے بھرنے کے لئے تیرے بھی تیز زینے لگے، وہ لگے، گھوڑے استعمال کے جاتے تھے۔ عورتیں بھی گھوڑوں پر ساری کرتی تھیں۔ ازبک اور تاتاری عورتیں جو سفر میں مل جاتیں ان کے ہم کی حفاظت کے لئے متعین رہتی تھیں ان کی گھوڑوں پر تین، دو چوہرے

مہتیش بھی گھوڑے پر سوار ہو کر ہوا سے باتیں کرنا چاہتی تھیں۔ سواہریوں میں ہی نہیں، کچھ لیا سوں میں بھی مغلوں کے زمانے میں اسی طرح کی ہندو مسلم کیسیاںست ہو گئی تھی کہ دوچار کو چھوڑ کر باقی کی برکھ شکل تھی کہ کون ہندو پوشاک ہے اور کون مسلم۔ فارس جہاں سے مغل آئے تھے۔ وہیں علم ڈھال کپڑوں کا گھر تھا۔ ہندوستان میں مغلوں نے دین سے چپکے ہوئے کپڑے پہننے شروع کر دیے۔ آہستہ آہستہ ہم کی تراش کے ساتھ کپڑے کی کاٹ چلنے لگی۔ راجپوتوں اور مغلوں کے کپڑے اور زیورات وغیرہ دیکھ کر ایک دم یہی کہنا شکل تھا کہ کون راجپوت رانی ہے اور کون مغل ملکہ۔

میں نے آج کل کے ریل کے مسافروں اور ہندو پانی اور مسلم پانی سے بات شروع کی، پھر مغلیہ کے گھوڑ سوار مسافروں کے پاس پہنچ کر بھٹک گیا۔ اس زمانے میں مسافر کو، ایسے مسافروں کو جن کے حلق اور زبان پر پیاس کے کانٹے آگ آئے ہوں، پیاس کھلانے اور تسکین حاصل کرنے کے لئے پنکھٹ کی پناہ یعنی پڑتی تھی۔ وہاں کنوؤں سے ہندو پانی اور مسلم پانی کی گونج نکل کر فضا کو زہر پلا نہیں بناتی۔ وہاں پاک دامن خوب صورت دوشیزاؤں کی دلفریب مہاں نوازی میں جو وہ اپنے فراخ کلاں ڈھلکا ڈھلکا دیتی تھیں، سب تفرقات ڈوب جاتے تھے۔ اس مطلب کی ترجمانی کرنے والی، مغلیہ زمانے کی ملی جلی زندگی کی ایک زندہ جاوید تصویر لاہور کے میونسکول آف آرٹس کے پرنسپل خاں صاحب مہاں محمد حسین کے پاس ہے، جو تقریباً تین سو سال پرانی ہے اور اس وقت اور اس سے کچھ پہلے کے فکر و برتاؤ کی ایک جھلک ہمیں اس میں دکھائی دیتی ہے۔ دُعا ایک پہاڑی کے دامن سے لگی ہوئی مسافروں کی ایک لین دوڑی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کوئی شہزادی بالکی میں مرنے میں بیٹھی ہوئی چلی جا رہی ہے اور اس کے نوکر اور محافظ پیدل اور گھوڑوں پر اس کے ساتھ چل رہے ہیں۔ جو فدا نزدیک کی پہاڑی ہے اس کے پاس ایک سفید گھوڑے پر ایک رانی سی اور ایک مٹیلے گھوڑے پر ایک راجا میا شخص ہے، بالکل نزدیک ایک پیارا پنکھٹ ہے۔ یہ پنکھٹ کا نظارہ ہی اس تصویر کی جان ہے۔ پنہاریاں یا منہاریاں کنوے کے سینے پر جمی ہیں اور کچھ کھڑی ہیں۔ ہر ایک ایسی ہے جیسے خوبصورتی کے دس سے بھری ہوئی سونے کے کس سے ہے۔

کے چہرے سے پاک اور سادہ زندگی کی بے خوفی اور پاکیزگی چمکتی ہے۔ سب کی سب ہندو شہری معلوم ہوتی ہیں۔ پاس ہی ایک چمچل گھوڑے پر سوار ایک نوجوان کھڑا ہے۔ وہ کوئی مسلمان شہزادہ معلوم ہوتا ہے۔ عزت دار سافر کے چہرے سے اس کے کردار کی بلندی صاف ٹپکے ہی ہے لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کچھ مانگ رہا ہے۔ اس تصویر کی پنہاریاں یوں کہتی سی معلوم ہوتی ہیں۔ کیوں جناب، کیا پانی چلے؟ ٹھہریے، اٹھنا پانی بھی ملے گا اور میٹھی محبت بھی ملے گی، اس ننانے کی کیسی عمدہ تصویر ہے، موجودہ زمانے میں ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترک ضروریات کو جب ہماری آنکھیں تلاش کرتی ہیں تو وہ ہندو پانی اور مسلم پانی کے گھروں کا اکھاڑہ دکھتی ہیں، جہاں وہ کم محبت گھڑے ٹکراتے ہیں اور ٹوٹتے ہیں۔

مغلیہ حکومت کی مشعل ابھی اچھی طرح روشن بھی نہیں ہوئی تھی کہ ہندو مسلم محبت کی فیریا دھار نے راجپوتانے کی ریگ کو زبر تر کر دیا۔ ایک مصیبت زدہ راجپوتی کی راکھی منظور کر کے، سائوں نے بہن بھائی کی پریت کی ریت دل و جان سے بھائی، وہ ہندو نشان مسلم شان بن گیا۔ اگر ان دنوں کی ہندو مسلم تہذیب بغیر ٹوٹے چھوٹے، پڑھے پڑھے ہوئے آج تک چلی آتی تو ہندو اور مسلمانوں کا آج بھی وہی راکھی والا پیارا رشتہ قائم ہوتا۔ انفرادی برتاؤ ہی میں نہیں سماجی تیوہاروں میں بھی مغل بادشاہوں نے ایسی مثالیں سماج کے سامنے پیش کیں جو مستقبل کی راہوں کو پر نور کرنے والی مشعلیں بن گئیں مغل بادشاہ جس تپاک، خلوص اور ہنسی خوشی سے سلم تیوہار میں حصہ لیتے تھے۔ اُسی جوش و خروش اور پیار و محبت سے ہندو تیوہاروں میں بھی شامل ہوا کرتے تھے۔ اکبر تو بچلے تعصب کی ایسی دنیا میں جہاں نہ کبھی آزاد خیالی کی ہوا مچتی ہے اور نہ علم کی روشنی پھیلتی ہے، اپنی مذہبی دیباہی کے لئے بدنام تھے۔ اور بدنام ہیں۔

دنیا کی بڑی ہستیوں کی ایسی بدنامی ہی انسانیت کو سکھ چین دینے والے تہنی رشتے کا سنگ بنیاد ہوتی ہے۔ لیکن اکبر ہی نہیں اس کے لڑکے جہانگیر بھی — جنہوں نے مختلف مذہبی اصولوں کو ملا کر اپنی مرضی کے مطابق ان کا عرق نکالنے کی کوشش نہیں کی — ہندو

تو ہمارے بڑے شان و شوکت اور دھوم دھام سے ملتے تھے۔ انھوں نے تزک جہانگیری میں لکھا ہے — سینچر کو دسہرہ پڑا۔ اس روز شاہی گھوڑے خوب سجائے گئے امدان کا شان سے جلوس نکالا گیا۔.....؛ تو ہمارے دلچسپی کی طرح جہانگیر کا دلچسپ بیان چلتا ہے۔ دسہرے کی کی ہی نہیں دیوالی کی بھ مغل بادشاہوں کی زندگی میں اونچی جگہ تھی۔ شاید ہر سال کی گردش پوری ہونے پر ان کے بلند حوصلوں سے دیپ مالائیں جم جم چمک کر ہندو مسلم تمدنی دوستی کی روشنی پھیلاتی تھیں۔ پرانی مغل تصویروں کو ہوشیاری سے محفوظ رکھنے والی دہلی کی انٹرنیٹ شوگر کمپنی کے پاس ایک غیر معمولی تصویر ہے، جس میں نور جہاں بیگم دیوالی مناتی ہوئی دکھائی گئی ہیں۔ تصویر پرانی ہے، اور نگ زیب کے وقت کی۔ اس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ اس وقت بھی دیوالی دھوم دھام اور شان و شوکت سے منائی جاتی تھی۔ نور جہاں مستند کے سامنے چاہے منہ کھول کر نہ آئی ہوں، اُن کا عکس بھلے ہی خیالی ہو، لیکن دیوالی ہرور اس کے سامنے لاتعداد لوہیں بن کر آئی، اس کی مصوری سچی ہے۔ مغل بادشاہ اور ملکہ یہ لفز یہ تو ہمارے دل کھول کر منایا کرتے تھے۔

لندن کے جیڑٹی ٹی کے تصاویر کے پیش قیمت مجموعے میں، جو شاہجہاں کے الم سے لی گئی ہے، ایک ایسی دل کو گدگدنے والی تصویر ہے جس میں جہانگیر کو رنگ محل میں ہولی کی رنگ دلیوں میں مست پیش کیا گیا ہے۔ وہ تصویر قابل دید ہے۔ اُس میں جہانگیر دیکھتے ہی پہچانے جاتے ہیں، چہرے میں ہندو ستانیت زیادہ اور تیمورت کم، کان میں موتی، پگڑی پر شاہ دونوں ہندوستانی۔ اغل غل! سامنے ہندو اور مسلمان لڑکیوں کا چھوٹا سا، پر بڑا شرافتی سیلا، دو ہی لڑکیوں کے بارے میں پوری طرح کہہ سکتے ہیں کہ وہ مسلمان ہیں۔ کیونکہ ان کے سر پہ ترکی ٹوپیاں جلوہ دکھا رہی ہیں۔ اور بھی مسلمان لڑکیاں اس چیلے جھنڈ میں ہوں گی لیکن ان کو پہچانا کیسے جائے؟ ہندوؤں اور مسلمانوں کی پوشاک اور زیورات میں کوئی فرق رہ گیا ہوتا تو ان کے ذریعے کھجا جائے کہ کون کون ہے؟ سب نے یا تو کرتیاں پہن رکھی ہیں یا سنگلیاں پہن رکھی ہیں۔

کہتے ہیں کہ انگلیا اور ہنگوں کی بہار مغلوں نے راجپوتوں میں دیکھی اسلئے ان کے دلوں پر کچھ ایسی چھا گئی کہ مغلوں میں انگلیا کھینے اور ہنگے لہرانے لگے۔ تصویر میں ان کی کسکین اور لہردن کے ساتھ ہولی کے جو بن کاچڑھاؤ دکھایا گیا ہے۔ جہانگیر کے ایک طرف ایک لڑکی ہے اور دوسری طرف دوسری اسٹالمن میں طرح طرح کے ہنگوں کی پچکاریاں مل رہی ہیں۔ رنگ بزرگ اسیر اور گلال کی مٹھیاں کھل رہی ہیں۔ ایک حسینہ لوح کی کمان بنی پچکاری چلا رہی ہے۔ دوسری ویسی ہی بنی پچکاری بھر رہی ہے تیسری چوتھی، پانچویں ..... خرات کی پٹیا۔ بنی ہوئی سہیلیوں کے کھڑے زگوں سے رنگ ہی ہیں۔ سفید چاندوں کو لال، نیلے چاند بنا رہی ہیں۔ پاس ہی ہولی کی ترنگ کے ساتھ ساز و سنگیت چل رہا ہے۔ ایک دوغیزہ دف بجا رہی ہے اور دو تین حسین خواتین چنگ بجانے میں مشغول ہیں۔ جس ملک کی ہولی ہے اس ملک کے یہ دونوں ساز نہیں ہیں۔ لیکن مزایہ ہے کہ اس کے ساتھ چل خوب ہے ہیں۔ جہانگیر وغیرہ مغل بادشاہوں نے اس طرح تہذیبی مرکب سے محبت کا جو امرت پیدا کیا ہے اُسی سے آج کل کے ہندوستانی سماج کی سوکھتی زندگی کو تراوٹ مل رہی ہے۔

تزک جہانگیری میں مغل شہنشاہ نے اپنے والد کی چلائی ہوئی ایک ایسی رسم کا ذکر کیا ہے جس میں مسلمانوں کے جذباتی خوش کی ازکی اور ہنسی خوشی کے ساتھ ہندوؤں کے ہنسا کے اصول کی نہایت خوبصورت آمیزش ہوئی ہے۔ پہلا ربیع الاول کی ۱۸ دینایین سے جو اس کی تالیخ پیدا نش تھی، منسل کئی دن تک جانوروں کو ذبح نہیں ہونے دیتے تھے۔ اس کے علاوہ ہر مہینے جمعرات اور بیت وار کو — دونوں کہیں کوئی قربانی نہیں کر سکتا تھا۔ اس رسم کی سیاسی اور سماجی اہمیت جو تھی، وہ تو تھی ہی، اقتصادنی نقطہ نظر سے بھی بہت قیمت تھی۔ یہیں دودھ گھی سونگھنے کو مشکل سے ملتے ہیں۔ ہمارے بزرگ دودھ میں نہاتے اور گھی کے چراغ جلاتے تھے۔ کتنا روشن اور پر نور تھا۔ یہ ہندو مسلم تہذیبی خیرات کا رواج اسلام کے ساتھ اس طرح چسپاں ہے جس طرح ہندو مذہب کے ساتھ تُلادان کی پرانی ہندو رسم کو مغل بادشاہوں نے دوباہی جتنوں و جلوں کا ایک خاص حصہ بنا کر اصول کے لحاظ سے کوئی نئی بہت نہیں کی۔ لیکن اس سے انھوں نے ہندو مسلم تہذیبی دوستی پر غیر فانی شاہی مغل ہر لگادی۔ اکبر سے لے کر اورنگ زیب تک ہر ایک مغل بادشاہ تُلادان کا جتن منایا کرتے تھے۔ رشیم کی ڈوریوں والے سونے کے ترازو قلم میں خاص خاص دن

جیت کر وہ خود کو موت، چاندی، ہیرے، جواہرات وغیرہ سے ملواتے تھے اور لامحدود دولت سا دھونستوں اور غریب فرما میں تقسیم کر دیتے تھے۔ وہ لوگ تلوادان منانے کے لئے بہانوں کی تلاش میں رہا کرتے تھے۔ کوئی دعوت یا ضیافت کا موقع آیا نہیں کہ تلوادان ہوا نہیں۔ نوروز کے موقع پر جو تلوادان ہوتا تھا وہ پرشین جو کھٹے ادیشیے میں جڑی ہوئی ہندوستانی تصویر سا لگتا تھا۔ بول تو بہت ہی پرانی پوٹریوں کی کہانیوں کے مطابق ایرانی نئے سال نوروز کی ابتدا میں بھی ہندوستانی اثر پایا جاتا ہے۔ کہتے ہیں مجشید جنہوں نے نوروز چلایا اور کوئی نہیں ہندو کہانیوں میں پائے جانے والے وہی مروج تھے جب ایران میں نوروز منانے کا رواج چلا تب لوگوں کی خوشی رنگین، خوشبودار پانی کے فوارے بن کر ادا ملک اور چمک کی آتش بازی بن کر چھوٹی۔ نوروز کیا ہوتا تھا، ایرانیوں کی ہولی دیوالی ایک ساتھ ہوتی تھی۔ وہ ایک لمحے پر رنگ دار پانی ڈالتے تھے اسدشتی اور آگ کے تلشے کرتے تھے۔ جب اسلام ایران میں آیا تو اس نے ایران کو عید الفطر اور عید الفصحی دیا اور ایران کا نوروز اپنا لیا۔ اسلام نے نوروز کے موقع پر نہ جانے کتنے سال اپنی آنکھوں کے سامنے خوشی سے ہولی دیوالی ہوتے دیکھی، لیکن جب خلیفہ معتضد باللہ نے یہ دیکھا کہ رنگ کھیلنے کے بہانے لوگ بیوقوفیاں کرتے ہیں اور گندگی پھیلانے ہیں اور آتش بازی ایسی خطرناک لہر دہی سے چھوڑتے ہیں کہ لوگوں کی جان جو کھم میں پڑ جائے تب انہوں نے رنگ کھیلنا اور آتش بازی چھوڑنا مذہب کے خلاف قرار دے دیا۔ ویسے اسلام رنگ نظر نہیں۔ آخر اس نے عید الفصحی کو جسے پہلے ہی مکہ کے حاجی مناتے آئے تھے غوراً اپنا لیا تھا حضرت محمدؐ نے بغیر کچھ کچھ قربانی کے تو ہمارے کو جائز قرار دے دیا تھا۔ ویسے تو عید الفطر ہی جو لیے برت کا تو ہمارا ہے اصل مسلم تو ہمارا ہے۔ شب برات منانا چھوٹی موٹی دیوالی منانے کے برابر ہے۔ اُسے منانے میں مسلمان لوگ خلیفہ معتضد باللہ کے نوروز والے حکم کو کھلا کر نادان پٹلے داغے ہیں، پھر جھیلنا چھوڑتے ہیں اور شوشوں شوشوں چھپو مندیں دھاتے ہیں۔ شب برات ہندوستان کی دیپ مالاسے سنوری ہوئی تہذیب میں خوب ہی کھپ گیا۔ اور عید بھی ہندوستان کی برت دھاری زندگی میں آسانی سے ساگنی میخلیہ زمانے میں میر، شب برات نوروز بسنت، ہولی، دیوالی، خوارتری، دہہو وغیرہ بادشاہ اور عیا اسب بہت بھرت اور عرس سے مناتے تھے۔

خلیفہ معتمد نے جب کہا کہ رنگ نہ کیلو تو ان کا یہ مطلب تھا کہ اصولوں کی بند پٹی سے گر کر اپنا  
منہ کالا نہ کرو۔ اگر سبھی ہندو اور مسلمان بھائی چارے اور بہن چلے کے رنگ میں ڈوب کر سرخ رو ہو جائیں  
تو خلیفہ صاحب کی رخ انھیں بخوشی دعائیں دے گی۔ وہ چراغ جس سے ہندوستان میں آگ لگے  
نہ پتے مسلمان کو پسند آئے گا اور نہ پتے ہندو کو۔ مغل بادشاہوں نے دیوالی کے موقع پر ہندو مسلم دونوں  
کا وہ چراغ روشن کیا کہ جس سے ہمارا راستہ آج تک روشن ہے۔ اُسے بھادویہ تو یہ ہماری بہت بڑی  
یورتونی ہوگی مغل بادشاہوں نے عید کے موقع پر ایسی سنوئیاں بانٹیں کہ جس سے ہمیں آج بھی طاقت  
اور تازگی حاصل ہوتی ہے۔ اس میں ہم من ماناؤں کے پھنکے کے ٹکے اور دشمنی کے سانپ کے بھین  
ملا دیہ تو یہ ہمارا خطرناک پاگل پن ہے۔



## مولانا ابوالکلام آزاد اور مولانا سید سلیمان ندوی کے باہمی تعلقات اُن کے خطوط کی روشنی میں عبد اللطیف اعظمی

مولانا سید سلیمان ندوی مرحوم کے خطوط بنام مولانا عبد الماجد صاحب دریا بادی ابھی ابھی شائع ہوئے ہیں۔ شاہیر کے خطوط کو چاہے وہ نجی ہوں یا ادبی اور علمی، آج کل بڑی اہمیت حاصل ہو گئی ہے۔ یہ اہمیت پہلے بھی تھی مگر صرف اہم انداز ہوا اور انہوں کے خطوط شائع کئے جلتے تھے اور وہ بھی انتخاب کے بعد لیکن آج کل اہم انداز پر اہم کا امتیاز اٹھ گیا ہے اور ہر خط، چاہے وہ کیسا ہی ہو، بلا تامل شائع کر دیا جاتا ہے۔ حتیٰ کہ ان خطوط کو بھی بڑے اہتمام کے ساتھ شائع کیا جاتا ہے جو نہیں غلام ہونے کی بنا پر ایک مصلحت کی وجہ سے خارج کر دیا گیا تھا اور جس طرح آج کل رسائل زندہ ادیبوں اور شاعروں کے نمبر نکالنے لگے ہیں، اسی طرح کتب نگاروں کی زندگی ہی میں ان کے خطوط شائع کر دئے جلتے ہیں۔ مگر اس کے باوجود حال کی تمام ظریفی ملاحظہ ہو کہ مکتوبات سلیمانی کی اشاعت اخلاقی مسئلہ بن گئی۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے رفقاء دارالمصنفین ان خطوط کی اشاعت کو مصلحت اور دوراندیشی کے خلاف سمجھتے تھے، دوسری طرف مولانا ابوالکلام آزاد کے بعض معتقدوں کو یہ خیال گذرا کہ مولانا عبد الماجد ان کو شائع کر کے مولانا آزاد کی بدنامی کا سامان مہیا کر رہے ہیں۔ چنانچہ مولانا نے مرحوم کے ایک پاکستانی معتقد جناب شوریس کا شمیری کے ہفت روزہ اخبار چٹان (دلاہوں) میں ابھی حالی میں

۱۔ مکتوبات سلیمانی (حصہ اول)، سائز ۱۸×۲۲، حجم ۸، ۲۹۸، جلد قیمت پانچ روپے۔

ناشر: صدق جدید یک ایجنسی۔ کجہری روڈ۔ گھنٹو۔

ایک کھلا خط شائع ہوا تھا، جس میں مکتوب نگار نے یہاں تک لکھ دیا تھا:

”فلسفہ جذبات کے مصنف کے دل معلوم و ماسد کو بی بھر کے درجین نصیب نہیں، نیکو کی کھانے والی آگ اس کے دل میں غلغلہ زن ہے، مکاتیب شائع ہو جائیں تو یہ آگ بجھ جائے گی

اصل برف کی سل بن کر ٹھنڈا پڑ جائے گا۔“

چٹان دلا، ۲۸ اکتوبر ۱۹۱۳ء

تیسری طرف بہت سے لوگوں کو اصرار تھا کہ ان خطوط کو چاہے ان میں کچھ ہو ایک برگزیدہ عالم دین کے رذخات قلم ہیں، ضرور شائع ہونا چاہیے۔ اس تیسری قسم میں یہ راقم الحروف بھی تھا۔ میں نے مکتوب الیہ مولانا عبد الماجد دریابادی سے زبانی اور تحریری دونوں طریقوں سے درخواست کی تھی کہ لٹرائے مرحوم کے کبھی ان خطوط کو شائع ہونا چاہیے اور کم سے کم سنسر سے کام لیا جائے۔ میری خوشی کی کوئی انتہا نہیں رہی جب خلاف توقع، اس قدید جلد اس مجموعہ کا پہلا حصہ موصول ہوا۔ میں تمام ضروری کاموں کو چھوڑ کر اس کے مطالعہ میں لگ گیا اور اس وقت تک اس کو الگ نہیں کیا جب تک ایک ایک حرف پڑھ نہیں ڈالا۔ میرا خیال ہے کہ ان کو پڑھنے کے بعد ہر شخص اتفاق کرے گا کہ ان خطوں کی اشاعت سے علمی اور ادبی سرمایہ میں ایک مفید اضافہ ہوا ہے۔ بلاشبہ مولانا ابوالکلام آزاد کے متعلق ایسے خیالات کا اظہار کیا گیا ہے، جنہیں افسوسناک کہا جاسکتا ہے لیکن اگر دونوں بزرگ عالموں کے حالات و کوائف پر غور کیا جائے تو ان کے اسبابِ وجہ مل جائیں گے۔ فی الحال میں سید صاحب مرحوم کے خیالات کے ملل و اسباب سے بحث کرنی نہیں چاہتا، اگر حالات نے اجازت دی تو انشاء اللہ اگلی اشاعت میں اس پر گفتگو کر دوں گا، اس وقت میں مکتوبات سلطانی کے ان اقتباسات کو پیش کرتا ہوں جن میں مولانا آزاد مرحوم کے بارے میں اچھی یا بُری رائے کا اظہار کیا گیا ہے۔ اسی طرح مولانا آزاد کے خطوط کے وہ اقتباسات بھی پیش کر دوں گا جن میں مرحوم نے اپنا دل کھول کر رکھ دیا ہے۔ مولانا آزاد کے جس قد خطوط مجھے مل سکے ان سب کو کھنگال ڈالا مگر کسی میں سید صاحب کا ذکر نہیں ملا، اس لئے یہ اقتباسات صرف ان خطوط سے نقل کر رہا ہوں، جو سید صاحب کے نام لکھے

گئے ہیں اور معدن میں شائع ہو چکے ہیں۔

اس مجموعہ کا پہلا خط یکم اکتوبر ۱۹۱۲ء کا ہے۔ اس وقت تک سید صاحب الہلال کے ادارہ میں شامل نہیں ہوئے تھے اور الندوہ میں سب ایڈیٹر کی حیثیت سے کام کر رہے تھے۔ مولانا دریا بادی الندوہ کے لئے مضمون بھیجا تھا، لیکن جب ان کو معلوم ہوا کہ الندوہ بند ہونے والے ہے تو مضمون کی واپسی کا تقاضا کیا اس پر سید صاحب نے ان کو لکھا:

”... چند روز ہونے کو آزاد صاحب نے الہلال کے لئے مضمون مانگا، کیونکہ وہ آج کل سخت مصائب

خانگی میں مبتلا ہیں اس لئے وہ خود کم لکھتے ہیں۔ میں نے مجموعہ مضامین الندوہ مولانا (یعنی مولانا شبلی

کے سپرد کر دیا، لیکن ان کا قلم انتخاب آپ ہی کے مضمون پر پڑا اور وہ کلکتہ روانہ ہو گیا۔“

دوسرا خط ۲۶ اکتوبر ۱۹۱۲ء کا ہے۔ اس وقت مولانا کو الہلال میں کام کرتے ہوئے پانچ چھ ماہ ہو چکے تھے۔ (مئی ۱۹۱۲ء میں سید صاحب الہلال کی مجلس ادارت میں شامل ہوئے تھے) مولانا عبد الماجد صاحب سے لحظہ و کرب کے متعلق تاریخی بحث جاری تھی، مولانا دریا بادی نے سید صاحب سے اس کے بارے میں ان کی ذاتی رائے معلوم کی۔ موصوف نے پہلے اس کے متعلق اپنی رائے دی اس کے بعد لکھتے ہیں:-

”بہت سے پھول مرف دیکھنے کے لئے ہوتے ہیں، سو نگھنے کے نہیں۔ مولوی آزاد وہی پھول

ہیں۔ افسوس کہ میں علم سیاست اور مذہب کو متحد سمجھتا ہوں... اسی چیز کا مشاق ہو کر یہاں

آیا تھا... میرا بال بال راز ہے اور افسوس ہے کہ اب زیادہ اپنے غیر کو معرض نہیں کر سکتا اور اس

لئے پاب رکاب ہوں اور اس ذیقیرہ اسرار مخفی کو اس وقت تک محفوظ رکھتا ہوں جب تک اس کا

وقت نہ آئے“

تیسرا خط ۳۱ جنوری ۱۹۱۳ء کا ہے۔ اس وقت سید صاحب الہلال سے بہ وجہ اختلاف الگ

ہو کر پونا کالج جا چکے تھے۔ خاصا طویل خط ہے اس میں ایک جگہ لکھتے ہیں:-

”سنا! آپ کے مولانا ابوالکلام نے مجھ کو ایک رجسٹرڈ خط لکھا کہ ۳۰ اہم دیتے ہیں اور دس روپے

اہلہ کہ ترقی ۲-۲۔ تمام اسٹاف آپ کی زیر نگرانی، نام آپ کا ڈیڑی میں ظاہر ہے جگا۔ قرآن مجید آئے

سید صاحب نے جس خط کا حوالہ دیا ہے وہ بخیرہ حاشیہ میں درج کر دیا گیا ہے، اس کے کچھ ٹکڑے ملاحظہ ہوں:-

”بہر حال میں آج اپنے شورش قلبی سے مجبور ہو کر ایک بار اد کو شش وں کرنا ہوں، لیکن ہر مقدمہ جیکہ ہے تو غیر از مبراہ نہیں معلوم نہیں اس خط کا نتیجہ کیا نکلتے، ڈرنا ہوں کہ کہیں یہ بھی بدگمانوں کی نذر نہ ہو تاہم خدا نے عظیم صبر میرے دل کو دیکھ رہا ہے کہ اس وقت ہر حرف جو گھبراہوں کس عالم میں گھبراہوں خدا را یقین کیجئے کہ سچائی اور صداقت، محبت و دوا دلد ایک گہرے حزن و ملال کے سوا اور کوئی چیز اس وقت میرے دماغ میں نہیں۔۔۔

آپ اگر اہل لال بالکل لے لیجئے، جس طرح جی چاہے اسے ایڈٹ کیجئے، مجھے سوا اس کے اصول دیا لسی کے (جس میں آپ مجھ سے متفق ہیں) اور کسی بات سے تعلق نہیں، میں بالکل آپ پر چھوڑ دیتا ہوں اور خود اپنے کاموں میں مصروف ہو جاتا ہوں، صرف اپنے مضامین دے دیا کروں گا، اور کچھ تعلق نہ ہوگا۔۔۔

سر دست آپ تشریف لے آئیں اور ایک سو تیس روپیہ منظور فرمائیں تیس کلکتہ کے مصارف اور انتظام کے لئے ہیں، اس کے بعد ہر ماہ دس کا اضافہ ہوگا، یہاں تک کہ دو سو پچھڑے ہو جائیں

سید صاحب کے جس خط کا میں نے اوپر اقتباس دیا ہے، اس میں انھوں نے یہ شکایت بھی کی ہو کہ مولانا آزاد بار بار مجھ سے میری علیحدگی کے اسباب اور بخش کے موجبات پوچھتے ہیں چنانچہ اس خط میں بھی باصرار پوچھا تھا۔ میں نے ایک ایک کر کے مختصر لکھا اور جڑ جواب بھی دیا۔ لیکن اب تک آواز سے برکت“ مولانا آزاد نے یہ صاحب کی شکایتوں اور اعتراضوں کا تفصیل سے جواب دیا تھا جسے مولانا دریا بادی نے حاشیہ میں درج کر دیا ہے۔ موصوف کو مکمل خط نہیں مل سکا، مگر جس قدر ملا ہے وہ بھی بہت طویل و کافی ہے۔ اس کے ضروری حصے ہم ذیل میں درج کرتے ہیں جو اب خط سے اعتراضات کا بھی اندازہ ہو جاتا ہے۔

صدیقی الجھیل الاغر

میں تو حیران کیا ہوں سا ہو گیا تھا لیکن الحمد للہ کتاب نے جواب نہایت فرما کر احسان عظیم کیا جس وقت

خط آیا، میرے گھر میں مرض قدیم کا دورہ شروع ہو گیا تھا اسباب تک ہے۔ پھر باوجود اسی حالت کے

ایک ضرورت شدید سے دہی چلا گیا۔ باکی پڑھنا اور ان اسباب سے جواب میں تافیس ہو گئی خواہ اس کا  
معافی ہوں۔

برادر طویل واعز! سب سے پہلے تو میں آپ کا سچا شکر یہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے سچائی اور راست بازی  
کے ساتھ حسب وعدہ اپنے تمام خیالات ظاہر کر دئے اللہ اس کے بعد احسان مند ہوں، اس احسانِ عظیم کے  
لئے کہ آپ کے اس اظہارِ خیال سے مجھے بہت فائدہ پہنچا۔ آپ یقین فرمائیں کہ آپ کے خط کو میں نے تین بار  
پڑھا اور اس کے اثر سے بہت دیر تک روتا رہا۔ نہ اس لئے کہ آپ نے جو کچھ لکھا وہ سب کچھ سچ تھا  
بلکہ اس لئے کہ اس میں سچ بھی تھا جس کے لئے میرے دل نے گواہی دی اور جو حالت ہمیشہ رہتی ہے  
اس کے لئے ایک تحریک قوی و مزید ہو گئی۔

آپ نے کل دس باتیں لکھی ہیں۔ ان میں کچھ تو خاص میری ذات کے متعلق ہیں کچھ الہلال کی تحریر و  
مضامین کے متعلق اور کچھ مالی امانت و خیانت کے متعلق۔

ان میں پہلی قسم بالکل سچ ہے۔ خدا تعالیٰ آپ کو اس احتساب حق کا اجر اور مجھے توفیق عمل دے۔  
دوسری قسم کا تعلق جہاں تک ارادہ اور نیت سے ہے پورے یقین کے ساتھ انکار کرتا ہوں۔ علم اللہ کہ آقا ز  
کار سے اس وقت تک کبھی بھی میرا خیال اس فیضیت و ابلیسی ادعا کا نہیں ہوا۔ واللہ علی ما قول شہید  
مگر ممکن ہے کہ میری تحریروں سے ایسا خیال ہوتا ہو۔ اگر ایسا ہے تو میں ذمہ دار ضرور ہوں اور توبہ کرتا ہوں۔  
البتہ تیسری قسم سے الحمد للہ کہ بالکل منکر ہوں۔ آپ کو اس بارے میں وہی غلط فہمی ہوئی جس کا مجھے  
خیانِ معاہدہ تذکرہ آپ نے مولوی عبدالرحمن گیلانی سے غالباً کیا تھا۔

آپ کو معلوم ہے کہ میری حالت ابتداء سے کچھ عجیب طرح کی ہے۔ میں نے ایک مذہبی سائنس میں پروفیسر  
پائی، لیکن ایسے اسباب جمع ہوئے کہ مجھ پر ان کا کچھ اثر نہیں پڑا پھر میں طرح طرح کی بداعیوں میں پڑ گیا  
اور شاید ہی متفق و فخر کا کوئی درجہ ایسا ہو جو مجھ بد بخت سے رہ گیا ہو۔ عملاً یہ حال تھا اور اعتقاداً مجھ پر مثل محمد  
کے تھا۔ یہ حالت بڑے تک ہی، لیکن آنا ضرور تھا کہ اس عالم میں کبھی کبھی انفعال و انا بت کا قوی دور  
ہو جاتا، لیکن پھر قائم نہ رہتا۔

تقریباً پانچ برس ہوئے ہیں جبکہ بیبی میں تھا کہ یکا یک بعض حالات غم آلود ایسے پیش آئے کہ کہ میری حالت میں انقلاب عظیم ہو گیا اور اللہ تعالیٰ نے توبہ و انابت کی توفیق دی میں نے عہد شکنی کیا کہ جمع منہیات سے محترز رہوں گا اور اس کے بعد ادا پر عمل کر دوں گا۔

اس سے یہ تو ضرور ہوا کہ عملاً اعمال فسق و فجور ترک ہو گئے اور پھر ان کی طرف قدم نہیں اٹھا لیکن جس چیز کو دل اور جذبات کا تقویٰ کہتے ہیں وہ حاصل نہیں اور دل میں گناہ کی خواہش پیدا ہوتی رہی۔ اس کے بعد وقت گزرنا گیا اور میں آپ سے سچ کہتا ہوں کہ جس قدر ایک آدمی اندر ہی اندر اپنے تئیں بدل دینے کی کوشش کر سکتا ہے میں نے کی، لیکن سچی خدا پرستی کے حاصل کرنے سے عاجز رہا۔

یہ تو آپ نے صبح نہیں لکھا کہ میں صوم و صلوٰۃ کا پابند نہیں، لیکن میرے خیال میں ایک لحاظ سے بالکل صحیح ہے کیونکہ جو چاہتا ہوں وہ میسر نہیں۔

اب میری موجودہ حالت جو کچھ ہے وہ میں آپ پر ظاہر کرتا ہوں۔ میں عملاً تو منہیات اخلاقی سے بچا ہوا ہوں، لیکن اس پر مطمئن نہیں اور دل اور خیال کا گناہ باقی ہے۔ طبیعت میں استغناء اور ولولہ انابت قوی ہے اور جمیہا کچھ ہے اسے بیان نہیں کر سکتا اور وہی ایک شئی ہے جس پر جی رہا ہوں، لیکن استقامت حاصل نہیں ہوتی اور کوشش کرتے کرتے تھک جاتا ہوں۔ ...

رہی یہ بات کہ آپ لکھتے ہیں کہ تم کیوں لوگوں کو دینی پابندی کی تعلیم کرتے ہو؟ توبہ سوال صدا بار خود اپنے دل سے کر چکا ہوں۔ اس کے جواب میں دو باتیں کہوں گا۔ اول تو دینی پابندی سے قصور، بمقابلہ الحاد و ترک اعمال دینیہ، حتی الامکان اعتقاد و عمل بالاسلام ہے اور اس کا تعلق چھل تک ارکان جو اس سے ہے، کرتا ہوں۔ دوسرے حق کا اظہار ہر مسلمان کا ویسا ہی فرض ہے جیسے نماز پڑھنا اور گویا عبادت پھیر کر لوگوں سے کہتا ہوں کہ اچھے کام کریں اور حق کو حق سمجھیں تو اپنا ایک فرض ادا کرتا ہوں۔ باقی فرائض میں اگر مجھ سے قصور ہو تو اس کی وجہ سے اس فرض کو کیوں چھوڑ دوں۔ لیکن ان تمام باتوں کے علاوہ ایک شے البتہ مجھ میں ہے اور اس کا ہونا میرے لئے

اس درجہ یقینی ہے کہ میرا تمام غم و اہم اس کو دیکھ کر دور ہو جاتا ہے یعنی حق کی خدمت کرنے کا غیر متزلزل اور راسخ جذبہ اور اس کی راہ میں فنا ہو جانے کا ناقابل فنا عشق اور آج تین سال سے یہ اس طرح روز بروز ترقی کرتا جا رہا ہے کہ ایک منٹ اور ایک لمحہ کے لئے بھی کوئی چیز اس پر غالب نہیں آئی ہے اور اس نے مجھے نہیں چھوڑا ہے۔ دنیا کی محبوب کے محبوب شے پر بھی وہ غالب ہے اور پورے وثوق اور اعتقاد کے ساتھ دعویٰ کرتا ہوں کہ کوئی شخص کیسا ہی جاں نثار حق ہو مگر انشاء اللہ میں اس سے زیادہ جاں نثار اور مستقل ثابت ہوں گا۔

نیز یہ کہ مجھے خدا پر جو اعتقاد ہے وہ بہت ہی پختہ اور راسخ ہے اور میں مذہب کی نسبت جو کچھ کہتا ہوں دل کے اصلی اور سچے جوش اور یقین سے کہتا ہوں اور لوگوں کی طرح نہیں ہوں جو رٹا کہتے ہیں میں آپ سے کیا کہوں کہ مجھ پر کیسے کیسے وقت گزرتے ہیں اور کیسے کیسے خیالات طاری ہوتے ہیں مجھ کو۔ یہی چیزیں روز بروز یقین دلاتی رہتی ہیں کہ خدا مجھ کو پورا تر کیا اور کمال عمل ضرور عطا فرمائے گا۔ نیز یہ کہ مجھے ضائع نہ ہونے دے گا اور مجھ سے کام لے گا۔

میں حق اور کمال لا اعمال آدمی نہیں ہوں، مگر کیا کروں اور کہاں جاؤں؟ کیا اس بات کو کہنا چھوڑوں جس کو اچھا سمجھتا ہوں؟ اور پھر باوجود اس کے اپنے دلی جوش کو کیسے دباؤں جو خدا جانتا ہے کہ بڑا ہی قوی اور مجھے مبہوت دلا تعقل کر دینے والا ہے۔

میں آپ سے سھوٹ نہیں کہتا اور اپنے یقین کے خلاف یقین دلا نا نہیں چاہتا، میرا حال ایسا ہی ہو رہا ہے میں کیا عرض کروں، کچھ کہہ بھی نہیں سکتا۔

میں خدا کی قسم کھا کر کہہ سکتا ہوں کہ میں نے کوئی بیان آج تک نہیں کیا ہے، مذہب راست باری خدا پرستی حق حریت کے متعلق جس کے لئے ایک اصلی جوش اور دل کا ولولہ میرے اندر موجود نہ ہو۔ و لعنة اللہ علی الکاذبین۔

ہاں جہاں میں ایک شخص کا خط آیا ہے جو جناب کے حوالے سے لکھتا ہے کہ تم شراب پیتے ہو اور اسی وجہ سے مولانا سلیمان چلے گئے، میں نے جی میں کہا کہ یہ تو سچ نہیں ہے معلوم نہیں آپ کی نسبت اس کا بیان پرچ

ہے یا غلط؟ میں شراب پیتا تھا اور شراب پر کیا موقوف ہے میں نے بھی طرح کی لایاں کی ہیں، لیکن الحمد للہ کہ خدا نے مجھے توبہ کی توفیق دی اور اب نہیں کرتا۔

الہلال کے متعلق آپ نے جو کچھ لکھا ہے اس کا خلاصہ یہ ہے کہ دعویٰ الہام و امامت خود پرستی و تشخص و تحقیر اناس و ادعا و دستخیز و غیرہ وغیرہ۔“

میں نہیں سمجھ سکا کہ ایسا کہاں کہاں کیا ہے۔ اگر دعویٰ الہام سے مقصود وہ مضامین ہیں جن میں ایک مخصوص طرز تحریر سے خدا پرستی و خدا و حق کی تعلیم ہے تو تعجب ہے کہ آپ ایسا سمجھیں مگر اس کے معنی ادعا، الہام کہہ میں تو اس طرز کے چند مضامین آپ نے بھی لکھے ہیں جو از ستر آنرا تجل کی زبان میں ہیں تحقیر اناس سے مگر مقصود بعض خاص اشخاص کی تذلیل ہے تو اس سے آپ بھی متفق ہیں، یعنی ان لوگوں کو جو قوم کو مضر پہنچاتے اور آزادی کو روکتے ہیں۔ اس کے علاوہ بھی میں نے کسی کی تحقیر کی ہے تو آپ ذرا کھول کر بھی یاد دلایئے۔ واللہ باللہ میں سچے دل سے توبہ کر دل گا اور اس سے سچوں گا۔

آپ نے لکھا ہے کہ تم میں ”لکھتے ہو اور اس سے استدلال کیلئے، لیکن میں نے بہت غور کیا اور سمجھ نہ سکا کہ اس سے کیا ہوتا ہے میں تو ”میں“ اور ”میں“ دونوں لکھتا ہوں بعض موقعوں پر ”میں“ تحریر میں اچھا نہیں معلوم ہوتا، رہنائے انشاء و حسن بیان۔ دلیل اس کے لئے نہیں دی جاسکتی، تاہم اب اس پر غور کروں گا اور کیا کر دوں۔۔۔

حزب اللہ کے متعلق جو آپ نے لکھا ہے کہ اس سے مقصود صرف اپنی پرستش کرانی ہے تو اس کے جواب میں بھی اس کے سوا اور کیا معنی کر دوں کہ اگر ایسا چاہتا ہوں اور یہی میرا مقصود ہو تو اللہ اور اس کے ملائکہ کی مجھ پر لعنت۔ تعجب ہے کہ آپ کا ایسا خیال ہے۔۔۔ خدا کے لئے تھوڑی سی رحمت اور گوارا کیجئے اور مجھے حوالہ دے کر اور مثالوں کے ساتھ بتلائیے کہ بلا وجہ آپ کوئی بات نہیں کہہ سکتے، ضرور اس کے اسباب ہیں۔

ایک دفعہ آپ نے چندہ کے متعلق لکھی ہے اور اس کی بنیادی واقعہ ہے جو میں سمجھتا تھا۔ آپ نے لکھا ہے کہ میں نے اپنے سامنے نوٹ پڑتے دیکھا ہے۔ میں اس غلط فہمی پر بہت متاسف ہوں۔ نیز معاف کیجئے گا، غلطی

پر بننا بھی اصل واقعہ ہے کہ انجمن مسجد کا بنیاد کلکتہ کے جو محلے ہوتے تھے، اس کے ایک محلے کا نظام روپیہ جو یا روپیہ کئی روپیہ تھا میرے یہاں آگیا اور مٹر قلب الدین نے، جن کے پاس ہوتا تھا اس مندرجہ ذیل رکھ دیا۔ اس کی



میں ٹون ہال کا جلسہ ہوا اور روپیہ کی ضرورت ہوئی، اس میں سے لے کر وہ خرچ کیا، پھر ایک دن مفتی عبد الجبار نے تخریج کے لئے روپیہ مانگا، روپیہ پاس نہ تھا اور بنک کا دقت گر گیا تھا، نیز دوسرے دن اتفاقاً اٹھو لے گیا کہ روپیہ موجود ہے، اس میں سے لے لیں، پرسوں آپ شال کر دیجے گا۔ یہ میں نے ضرور کیا کہ منظور کر لیا اور مشرب الدین کو بلوا کر یا کچھ لے کر روپیہ لے لیا۔ اس کی تعداد ایک سو اسی تھی، جو تخریج میں کم ہوتے تھے۔ چندہ متفرق کمپیں، دونوں، چونیوں میں تھا، اس کے ایک ہفتہ کے بعد ایک سو روپیہ کی پھر اس طرح ضرورت ہوئی اور تین بج چکے تھے، بنک سے آ نہیں سکتا تھا، تحویل خالی تھا، میں نے کہا کہ جس قدر روپیہ باقی ہے، سب نکال کر گن لو اور لے لو، بیشتر کا بھی روپیہ ہے، میں مشرب الدین کو کچھ مجموعی رقم کا بیج دوں گا چنانچہ اس کے بعد حساب کیا گیا، ٹون ہال کے بعض مزدوری مصارف کمیٹی نے منظور کئے اور میں نے تین سو روپیہ کا چیک مشرب الدین کو بیج دیا۔ یہی نوٹ ہے جو جانے دیکھی اس کے بعد مولوی عبد العزیز نے اس کا ذکر کیا میں نے کہا آپ بھی لکھیں گے کاش آپ یہاں کا ذکر دیتے ہیں، لیکن آپ بالکل غلط رہے۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ یہ بھی شان امانت کے خلاف ہے، مگر میں نے ضرور کیا اور ایک مرتبہ اور بھی کر چکا ہوں، لیکن اس مرتبہ پانچویں روز واپس کر دیا۔ اور اس مرتبہ دوسرے ہی دن الگ کر دیا اور ہفتے کے بعد بیج دیا۔ پہلی مرتبہ بھی ایک سو تریس روپیہ مجبوراً چندے سے لے کر دئے تھے، جو پانچویں دن واپس کر دئے، اسی بنا پر آپ نے لکھا ہے اور شک کیا ہے کہ چند دن کا بھی یہی حال ہو گا۔ بیشک آپ کے اس بیان سے دل بہت زخمی اور غم گین ہوا کہ آپ کے نزدیک میں اب احرام خور اور اجنبی ہو گیا ہوں، لیکن پھر نہیں ہوتی کہ یہ بھی آپ اپنی ایمانی قوت اور راست بازی کی وجہ سے کہتے ہیں آپ کو معلوم نہیں کہ میں نے خود بھی کچھ روپیہ اپنی حالت کے مطابق طرابلس اور لبنان میں دیا ہے اور سولے چھ سو یا قریب چھ سو کی کوئی قسطوں کے جو مہاجرین کے لئے آئی تھیں اور نہیں گئیں۔ کیونکہ ایک سو پانچ سو کے انتظار میں رہا اور الحمد للہ کہ ایک پانی بھی میں نے اپنے علم میں ضائع نہیں کیا اور یہ روپیہ بھی اب پرسوں چلا جائے گا کیونکہ اکثر افسار کو ایک شخص نے پچاس پونڈ دئے ہیں اور دونوں شال چلے جائیں گے۔۔۔۔۔

آپ کا دقت بہت حنائیہ ہوا۔ تفصیل میں نے اس لئے نہیں کی کہ آپ کی مرضی کے خلاف آپ کے اور مجھ کو کرنا چاہتا ہوں، کہ آپ کیسے، اللہ کی مرضی ہماری خواہشوں سے بہتر ہے۔ مقصد صرف یہ ہے کہ

ہر آپس بخت دکھلا آپ کو نیک اور عکس آدمی یقین کرتا ہوں۔ اسی لئے آپ کے خط نے مجھے بہت متاثر کیا اور  
بتنا حقہ اس کا بھروسہ اور مطابق پایا۔ اس سے مجھے بہت نفع ہوا۔ میں ان تفصیلات کا کچھ دنیا بہتر ہے۔  
آپ مجھے نہ بھولئے اور بھلائی کی کوشش نہ کیجئے اور میرے لئے دعا کیجئے۔ صرف یہی دعا جو میں مانگتا  
ہوں، یعنی خدا تعالیٰ مجھ پر رحم فرمائے اور میری عاجزیوں اور فتوں کو قبول کرے۔ اگر ایسا نہیں ہے تو میں  
گمراہ ہو کر گمراہ کرنا چاہتا ہوں تو وہ مجھے دنیا سے اٹھالے۔ ...

مولانا آزاد کا مذکورہ بالا خط بہت ہی صاف اور واضح ہے اور ایک ایک حرف سے خلوص  
اور صداقت نمایاں ہے، مگر معلوم ہوتا ہے کہ سید صاحب کی لفظ فہمی اس سے بھی دور نہیں ہوئی، چنانچہ طنز و  
تعریف کا سلسلہ اگلے خطوط میں بھی جاری ہے مگر کم اور ہلکا۔ اس خط کے کوئی ایک سال بعد، ۲۶ جنوری  
۱۹۵۷ء کو ایک خط میں لکھتے ہیں،

”مولوی آزاد کا خط آیا ہے اور کوہِ اقبالؔ ظاہر کرتے ہیں کہ دارالمنین کی ایک عظیم تیار کردہ  
ضرورت ہے کہ دارالمنین کو ملی گزرا اور اہلال دو نولہ سے بنایا جائے۔ ملی گزروں میں جو چیز  
ہوگی آفتاب احمد خاں و اشاہم کے نتیجہ میں ہوگی۔ اہلال کا کام خیل میں بھی آئے گا (ص ۱۳۷)

یہاں مولانا عبدالمجید صاحب ماضیہ پر لکھتے ہیں کہ ”مولانا ابوالکلام سے تعلقات میں تعلیمی اب  
تک باقی ہے۔“ لیکن اس تحریر کے نصف ماہ کے اندر ہی سید صاحب دارالمنین کے بارے میں چند اہل  
سے گفتگو کرتے ہیں تو یہ دیکھ کر تعجب ہوتا ہے کہ ان میں مولانا آزاد بھی شامل ہیں۔ ۹ فروری ۱۹۵۷ء کے خط میں

لکھتے ہیں: ”دارالمنین کی نسبت ڈاکٹر اقبال، سید اکبر حسین، عمار الملک اور مولوی مسیح الرحمن خاں  
اور مولوی ابوالکلام سے گفتگو کر رہا ہوں۔ مولوی عبدالحق کو بھی خط لکھا ہے۔“ (صفحہ ۳۸)۔

مزید تعجب ہوتا ہے جب ہم دیکھتے ہیں کہ اٹھ ماہ انیس سال کے بعد سید صاحب۔ اہلال اور اہلال کے  
متعلق بڑی شاندار رائے کا اظہار کرتے ہیں۔ ملاحظہ ہو:

”اس میں کوئی شبہ نہیں ہے کہ نوجوان مسلمان قرآن پاک کا ذوق مولانا ابوالکلام کے اہلال اور اہلال  
نے پیدا کیا اور جس ماسلوب بلاغت و کمال انشا پر دہائی اور صد تحریر کے ساتھ انھوں نے انگریزی

خوالہ جو جلیل کے سامنے قرآن پاک کی آیتوں کو پیش کیا، اس نے ان کے لئے بیان و تفسیر کئے

نئے دعوئے کھول دئے اور ان کے دلوں میں قرآن پاک کے معانی و مطالب کی بطنی اور وسعت

(معارف، اکتوبر ۱۹۳۳ء)

کو پوری طرح نمایاں کر دیا۔

بعد کے خطوط میں مولانا آزاد کا اگر کہیں ذکر آیا ہے تو عام طور پر سرسری طور پر لکھی ہوئی ہے تو بہت

خفیف۔ چند مشاہیر ملاحظہ ہوں۔

”البلدغ دیکھا ہوگا، اب تو پہلے سے بھی رنگ زیادہ شہر ہو گیا ہے۔ علامہ مرحوم کے بعد شرقی علوم

(۱۷ نومبر ۱۹۱۵ء صفحہ ۴۵)

میں اب وہ کس کا ڈر کرتے ہیں“

”لطیفہ سنئے، ایک صاحب صحائف ابوالکلام“ کی ترتیب کی خدمت پر در کرتے ہیں کہ علاؤ اللہ

(۶ ستمبر ۱۹۱۶ء صفحہ ۵۹)

مالی دارالمنین کی شہرت بھی ہے۔

مولانا دیر بادئی نے اس ٹکڑے پر نوٹ لکھ لے کہ سید صاحب کے اس وقت کے تعلقات کی

جو نوعیت مولانا ابوالکلام کے ساتھ تھی، اس کے لحاظ سے یہ فرمائش ایک عجیب و غریب نظر لگتی تھی۔

پھر مولوی ابوالکلام صاحب نے تذکرہ میں یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ انھوں نے بھی اس طرز کا رسالہ درود

قرآنی سبق بنوئی لکھا ہے، شاید عالم مثال میں زیر طبع ہو۔ (۲۰ مارچ ۲۰ صفحہ ۲۱۱)

مولانا عبد الماجد صاحب نے دیا چہ میں لکھا ہے کہ ”خود سید صاحب بھی اخیر زمانہ میں مولانا کی

طرف سے بڑی حد تک صاف ہو گئے تھے، بلکہ درمیان میں تو ایک دو دو خاص لطف و محبت کا بھی اگیا تھا“

(ص ۹)

مگر حصہ اول کے خطوط سے اس کی تائید نہیں ہوتی۔ کل خطوط کی تعداد ۳۷۲ ہے اور آخری خط ۱۹۵۳ء کا ہے۔

لیکن پہلے حصے میں صرف ۲۳ خط ہیں اور آخری خط ۴ فروری ۱۹۳۲ء کا ہے، گویا اکیس سال کے ۴۲ خطوط

ابھی شائع ہوئے کو باقی ہیں، غالباً ان خطوط کی اشاعت کے بعد صحیح صحت حال معلوم ہوگی۔

اب مولانا ابوالکلام آزاد کے ان خطوط کے جو مولانا سید سلیمان ندوی مرحوم کو لکھے گئے تھے، ایسے

اقتباسات پیش کئے جلتے، جن سے سید صاحب کے متعلق ان کے صحیح خیالات کا اظہار ہوتا ہے۔ ان

اقتباسات سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ مولانا آزاد کے دل میں سید صاحب کی بڑی عزت اور وقعت

ہے اور ان کا غلوں شک و شبہ سے بالاتر ہے۔ ملاحظہ فرمائیے :-

”بہر حال مجھے بہر حال میں اپنا رفیق و ہم حزن یقین کیجئے اور ہر دم خدمت گزاری کے لئے تیار ہوں۔  
ہے کہ ملاقات کی صورت پیدا نہیں ہوتی۔ کاش اللہ یک جانی کا سامان کرتا تو میں جمع نہیں ہوتا۔  
تفرق و عدم توقع کے ان نتائج سے بھی محروم کر دیا ہے جو باایں ہمہ بے سرو سامانی قابل ہو سکتے تھے۔

دارالمصنفین نہایت آسانی کے ساتھ ایک وسیع انتخاب چیزیں سکتا ہے اور نہ وہ کا حقیقی بل  
بل نعم البلیٰ اصلی کام وہی ہے باقی سب کے سب فروغی ہیں۔ آپ کی زندگی کا اصل مقصد یہ ہونا چاہیے  
کہ آدمی پیدا ہوں۔“ (معارف، اکتوبر ۱۹۵۳ء)

”دارالمصنفین کا پراسیکٹس پہنچا، آپ مجھے اس سلسلہ میں جو کچھ بنا نا چاہیں منظور ہے آزیری  
فیلتو تو ایک عمدہ بات ہے، اگر اس میں کوئی جگہ قلی کی ہر وجہ بھی میں منظور کر لوں، بشرطیکہ کام ہوا اور  
مجمع صحیح و خالص۔“ (معارف، اکتوبر ۱۹۵۳ء ص ۳۱۱)

”قلی“ کے لفظ پر معارف کی طرف سے حسب ذیل نوٹ ہے :

”یہ خط مولانا کی عنایت اور علم دوستی کی بہت بڑی دلیل ہے، اس لئے اس کو بحیرہ شائع کر دیا گیا۔  
صدیقی العزیز، السلام علیکم

معافی کا خواہاں ہوں جواب میں بہت تاخیر ہوئی، لیکن بلا غلہ نہ تھی، مولوی مسعود علی صاحب نے  
ازراہ عنایت سیوۃ وغیرہ بھیج دیا جن کے لئے شکر گزار ہوں۔ دارالمصنفین سے تحائف تو ہمیشہ پہنچتے ہیں  
لیکن کبھی کوئی بلا نہیں آیا، آخر آپ نے کوئی سالانہ ماہوار فیس تو رکھی ہوگی۔

جلسے کے موقع پر ملاقات کی امید تھی مگر پوری نہ ہوئی۔ الایام وحی کما ہیا، آپ کے محوم و غموم کا حال  
بڑھ کر بہت افسوس ہوا مجھے تفصیل معلوم نہ تھی، لیکن آپ کی شاعرانہ یا لوسیوں سے متفق نہیں ہوں۔  
اداکل حوادث میں ایسے ہی احساسات ہوتے ہیں، لیکن خان ماتھارین قدوق کے بعد خود بخود طبیعت  
سکون پذیر ہو جاتی ہے۔ آپ نے لکھا کہ معنوی زندگی کا خاتمہ ہو گیا، مگر بقول آپ کے معنوی زندگی

۱۔ غالباً یہ غم دوسری ایلیہ کے انتقال پر تھا۔ مولانا ریاضی کو سید صاحب نے

لکھا ہے کہ بخدا مجھے معلوم نہ تھا کہ جو کو اپنی جبری سے اس دردِ محبت ہے۔ (مکتوبات سلیمانی صفحہ ۶۸)

کے لئے مادی سروسامان و محرکات ناگزیر ہیں اور نیز بقول آپ کے چاک دہانی کے لئے ایام گل کا اشارہ تو بتدیک خود ہی طبیعت اس کا انتظام کرے گی، آپ گھر میں نہیں۔۔۔

معارف کے متعلق یہ آپ کیا کہتے ہیں، صرف یہی تو ایک پرچہ ہے، اور تو ہر طرف سنا ہوا محمد اللہ کہ مولانا شبلی مرحوم کی متنائیں رائیگاں نہ گئیں اور صرف آپ کی بدولت ایک ایسی جگہ بن گئی جو

صرف خدمتِ علم و تعینف و تالیف کے لئے وقف ہے۔“ (معارف اکتوبر ۱۹۵۳ء صفحہ ۳۱۲، ۳۱۳)

آپ کے دلچسپ خط نے پوری ملاقات کا لطف دیا، آپ کو اس قدر جلد اعظم گڑھ کے گوشہ عاقبت سے برداشتہ خاطر نہیں ہونا چاہیے، ساری باتیں ایک جگہ اکٹھی نہیں ہو سکتیں، جہاں دلچسپیوں کی شورش ہے، وہاں امن و محبت خاطر کہاں۔۔۔

آپ نے دارالمنصفین کی موجودہ مالی حیثیت کا ذکر کیا، نہایت دلچسپ و خوشی ہوئی۔ یہ سب آپ کے قیام و سعی کا نتیجہ ہے۔ محمد اللہ کہ مولانا شبلی مرحوم آخر حیات کی امیدیں بار آور ہوئیں، لیکن یہ بڑی مصیبت ہے کہ آپ وہاں کے قیام سے اٹل گئے ہیں۔ اگر آپ نے وہاں دھنا چھوڑ دیا تو پھر سارا کاخانہ دہم برہم ہو جائے گا ایسا انتظام کیجئے کہ سہ ماہی خود دن ماہ پارسا می بائیں۔“ کی اسکیم پر عمل درآمد ہو سکے، مستقل قیام وہاں کھئے۔ (معارف اکتوبر ۱۹۵۳ء، صفحہ ۳۱۲، ۳۱۵)۔

مدت ہوئی جب آپ کلکتہ میں تھے اور ایسے ہی ایک اطلاع ملی تھی، شب کو میں نے اپنے کمرے میں آپ کو بلا لیا تھا اور آپ نے مجھ سے ایک وعدہ کیا تھا، خدا را اس کو سامنے لائیے اور جو کچھ میں کہنا چاہتا ہوں اسے وقت دیجئے۔

میں نے نہیں چاہتا کہ آپ اسی وقت اپنے کاموں میں کوئی تبدیلی کیجئے، البتہ اگر اس کا آپ بذریعہ تحریر مجھ سے وعدہ کریں کہ جب وقت آئے گا تو آپ سب کچھ چھوڑ جائیں اور صرف ایک کام کے ہود میں گئے تو میں بڑی ہی تسکین پاؤں اور اطمینان کے ساتھ آنے والی حالت کو قبول کر لوں، وہ تسکین جو بد محنتی سے اور کسی کے پاس نہیں۔

آپ مجھ سے بلاتا تاخیر بذریعہ تحریر وعدہ کریں کہ اگر میری نسبت آپ کو کوئی نئی خبر ملے تو آپ پہلا کام یہ ہوگا کہ آپ فوراً کلکتہ آئیں اور اللہ کے فضل سے (اور انشاء اللہ محفوظ ہے) اپنی طبیعت

میں نے میں اور ایک خالص دینی و اصلاحی رسالے کی شکل میں مع اس کے خالص اس کو جاری نہیں کسی پر خطرہ اس کے اختیار کرنے کی ضرورت نہیں، نہ جنگ پر رائے ذنی کی ضرورت ہے، صرف قرآن و سنت کے معارف و دعوت کو بامانہ اصول البلاغ مخصوص ماری رکھنا چاہیے اور جب تک اس طرح کیا جائے گا اس کے لئے کوئی خطرہ نہیں ہے۔

یہاں تمام لوگ آپ کے استقبال کے لئے غفلت میں گئے اور وہ آپ کا اسی طرح ساتھ دیں گے جس طرح میرا دیتے ہیں اور اسی طرح حکم مانیں گے اور ماتحت رہیں گے جیسے میرے بہتے ہیں۔۔۔۔۔ البلاغ کے علاوہ بالکل علیحدہ ایک معتدل مسلک کا رد و ناہ اخبار اقدام بھی جاری ہوا ہے وہ بھی آپ کے ماتحت ہو جائے گا اور ایک بڑا اسٹاف اپنے ماتحت آپ پائیں گے۔ امید ہے کہ دارالضیفین وغیرہ اس میں مانع نہ ہوں گے، کیونکہ اس کو تو ہر حال میں قائم رکھ سکتے ہیں۔ (معارف نومبر ۵۳ء صفحات ۳۸۲ تا ۳۸۴)

مدنی العسزیر

آپ کا خط نیرل البغث من بعد ما قنطرا کا مصداق تھا۔

کلکتہ۔ ۲۵ اگست

اخ الاعز الاعلیٰ، انعم اللہ علیٰ بلقاکم والسلام علیکم  
والانا مہتجہ، مجھے خدشہ تھا کہ کہیں آپ پونہ سے چلے نہ گئے ہوں۔ یہ آپ نے کیونکر کہا کہ میں آپ کو بھول جاتا ہوں غالباً تو اترو تسلسل رسالت علاقہ قبایس کے لئے شرط نہیں ہیں۔ آپ یقین کریں کہ موجود عہد کے چل عام اور فساد محیط میں اتحاد مشرب و فکر کا رشتہ ایسا قوی ہے کہ اگر ہم میں سے کوئی کسی کو بھولنا بھی چاہے تو نہیں بھول سکتا۔۔۔

بہر حال کسی طرح کام کو جاری رکھا۔ یہ کام دراصل یوں تھے کہ باہم کجائی ہوتی اور دیر دیر تک صحبتیں اس بارے میں کی جائیں لیکن اللہ تعالیٰ کو یہ منظور نہیں تو جس حال میں جو کچھ ہو جائے اور توفیق مساعہ ہو اسی پر فکر کرنا چاہیے۔۔۔

اگر میں یہ کہوں تو کیا آپ اسے سچ سمجھیں گے کہ میرا جی آپ سے ملنے کو بہت چاہتا ہے اور آپ کی یاد ہمیشہ اس طرح آتی ہے، گویا میں اپنے حقیقی بھائی کی نسبت سوچ رہا ہوں۔

(معارف نومبر ۱۹۵۳ء صفحہ ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱)

اخ الجلیل الاعز، انعم اللہ علیٰ بقائک

خط پہنچا، ایسی حالت میں کہ آپ کے عدم تعین مکان و عالم اطلاق مقام سے سخت پریشان تھا اور حیران تھا کہ کیونکر خط و کتابت کروں۔

یہ ایسی حالت میں بہت سوچا ہوں لیکن آپ کے سوا کسی کو نہیں پاتا جس سے امید رکھوں۔

الہامات کو لکھا، معلوم ہوا وطن میں ہیں۔ .. اگر آپ کو قیام رائجی میں میری کوتاہیاں محسوس نہ ہوئیں تو اس سے ان کا عدم نہیں، بلکہ آپ کی محبت کا اشتغاق ثابت ہو، جس نے دل کی لذت و عزت کو لوندہ یادہ کر دیا۔

(معارف نومبر ۱۹۵۳ء ص ۳۸۸)

آپ نے ترجمان القرآن جلد دوم کی اشاعت کے لئے جو امداد کی غماہر کی ہے، یقین کیجئے اس سے میل دل نہایت دھجھتاثر ہوا۔ بی محبت و اخلاص کا بڑا سے بڑا ثبوت ہے، جس کا میں آپ سے متوقع ہو سکتا تھا۔ فعلاً یہ بات ظہور میں آسکے یا نہ آسکے لیکن میرے دل پر آپ کی محبت کا نقش ثبت ہو گیا۔

جی چاہتا تھا آپ سے ملاقات ہو، دیکھئے اب کب ہوتی ہے

”جناب کی نئی غزلیں شائع ہوئیں صرف خبر سنی، آج کل کوئی پرچہ نہیں ملے گا“ (معارف دسمبر ۱۹۵۴ء ص ۳۵۹)

صدیقی العزیز،

ترجمان القرآن کی پہلی جلد کسی نہ کسی طرح چھپ کر نکل گئی، آپ کو اس لئے نہیں بھیجی گئی کہ خیال تھا

لے اس سے پہلے کی عبارت حسب ذیل ہے:-

بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ میری فرصت موجودہ اب قریب الاقتراب ہے اللہ شہید ہے الہی جس طرح مہلت دے کر کام کرانا چاہتی تھی، اسی طرح آخری اتلا کو بھیج کر کوئی عظیم الشان مقصد پورا کرنا چاہتی ہے آثار گویا میں اور علامہ طبعی اخبار و ثقافت اور اطلاعات معتد نام سب کچھ اس کے ہاتھوں میں ہے اور میں نے اس دور ریاضت میں بڑے بڑے کوشش دیکھے ہیں، کچھ نہیں کہا جا سکتا کہ کل ٹھیک ٹھیک کیا ہو گا اور وہی ہو جس کی خبر ہے۔

کلکتہ سے مجلد نئے آجائیں تو مجھواؤں، لیکن آج ایک تار سے معلوم ہوا کہ وہ ہفتہ کی مزیدیر ہوگی  
ادھر لیکچرل حالات نے ایسی صورت اختیار کر لی ہے کہ نہیں کہا جاسکتا کتنے دنوں بلکہ گھنٹوں تک جیل  
سے باہر رہ سکوں گا اس لئے طبیعت نے تقاضا کیا کہ غیر مجلد ہی بھیجا دلوں۔

دہلی دریا کی مورخہ ۷۷۳ (معارف جنوری ۱۹۵۴ء ص ۷۱)

مولانا سیّد سلیمان ندوی کے نام مولانا ابوالکلام آزاد کے ۸ خطوط معارف میں شائع ہوئے ہیں۔ فضل  
دیر معارف نے لکھا ہے: "بعض اور خطوط بھی علیٰ ادبی حیثیت سے اہم اور قابلِ اشاعت تھے مگر وہ اس قدر  
بوسیدہ ہو گئے ہیں کہ پڑھے نہیں جاسکتے۔" مولانا دیر بادی نے زیر نظر کتاب کتبِ سلیمان میں مولانا  
آزاد کا ایک غیر مطبوعہ خط شائع کیا ہے، ممکن ہو کہ ایسے اہم خط کچھ اور ہوں جو مصلحتاً شائع نہ کئے گئے ہوں۔  
بہر حال اوپر میں نے جو اقتباسات پیش کئے ہیں وہ معارف کے انہی ۸ خطوط میں ہیں ان سے نہ صرف  
مولانا آزاد کے خلوص، محبت اور خلقِ خاطر کا پتہ چلتا ہے، جو سید صاحب ان کو تھا۔ بلکہ ان کی غیر معمولی  
شرافت، طبیعت کی بلندی اور شخصیت کی عظمت کا بھی ثبوت ملتا ہے۔ مولانا عبدالمجید صاحب کی ریڈیو کی تقریر  
۳ نومبر کے صدقِ جدید میں شائع ہوئی ہے اس میں مولانا نے بالکل صحیح فرمایا ہے کہ "نظریاتی اختلاف کیا دینی  
اور کیا سیاسی، اپنے معاصرین میں خدا معلوم کتنوں سے تھا، وہ ہونا بالکل قدرتی تھا، لیکن اپنے ذاتی تعلقات  
میں فرق نہ کسی دینی اختلاف سے آئے دیا نہ کسی سیاسی اختلاف سے اور نہ اپنی طرف سے کسی اختلاف کو تھا  
میں تبدیل ہونے دیا۔" یہ اس شخص کا حال تھا جو مولانا دیر بادی کے الفاظ میں "اور جو کس موقع اس کا آگیا کہ چوٹ مولانا  
کے غیر اخلاقی یا حرج دینی پر پڑی تو چلے وہ خلوت ہو یا جلوت، تخلیہ ہو یا جمیع، تحریر ہو یا تقریر اب مال ہی دور  
ایک شہر ہے کہ گرج رہا ہے، دلائل کی خطابت کی، آگ بر رہا ہے اور زبان ہر کہ اب پھر صد لگائے ہے کہ  
ہے قلم میرا تیغ جو ہر دار



## ایک مختصر بزمِ مشاعرہ

جامعہ کے تعلیمی میلے کے موقع پر امسال دہلی میں ایک وسیع پیمانہ پر بزمِ نظم منایا جا رہا تھا جس کے پروگرام میں ایک کل ہند مشاعرہ بھی شامل تھا۔ اس سے فائدہ اٹھاتے ہوئے میلے کے پروگرام میں اس مرتبہ مشاعرہ کا بھی اضافہ کر لیا گیا تھا۔ چنانچہ حسبِ پروگرام ۸ نومبر کو سہ پہر میں بزمِ مشاعرہ منعقد ہوئی۔ جناب ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے میر مشاعرہ کے فرائض انجام دئے اور جناب غلام بیانی تالپاں صاحب نے اسٹیج سکرٹری کے جناب تالپاں نے سب سے پہلے اپنی غزل پیش کی، جو حسبِ ذیل ہے:

پریشاں ہو گئے ہم صورت گرد سفرِ آخر  
کہاں تک ساتھ دیوانوں کا دیتی رہ گزیر  
پیش نشوونما کی اہل دل کو سازگار آئی  
کہ ہر موجِ مہینِ بنتی گئی موجِ شرِ آخر  
تیری محفل کی خاطر ربطِ ہر محفل سے توڑا تھا  
یہاں سے اٹھکے اب یائیں تو ہم جائیں کہہ رہا آخر  
ہجومِ دردِ انا ہے کہ تمکینِ وفا گم ہے  
کہاں تک دل کو بہلائے گی امید اثرِ آخر  
تھکے نامِ دل ہر آرزو منسوب کرتا ہے  
کہانی بن گئی بس اک نگاہِ مختصرِ آخر  
ابھی چشمِ تماخونِ نظرِ ارہ سہی لیکن  
تماشا خود سکھا لیتا ہے کلابِ نظرِ آخر

جھٹلے دوست ائی اور سرگرم تپاک آئی  
 غم تہاں مگر ہونے لگا صرف اثرِ آخر  
 وہی لہے وہی ہیں رز و گل کے چنگ  
 کہاں سے لائیں آباں فرصت عرض ہنر  
 اس کے بعد حسبِ فی شعراء نے اپنا کلام پیش کیا :-

### حضرت جمیل مظہری

کرتھے راہ میں ہیں اپنی منزل تک نہیں آئے  
 جمیل ایک عمر سے دریا کی لہریں گن رہے ہوں تم  
 میری آنکھوں تک آئے ہیں میرے دل تک نہیں آئے  
 گنا ہے ان سیغنیوں کو جو ساحل تک نہیں آئے  
 حضرت روشن صدیقی

حضرت روشن نے میر تقی میر پر نظم پیش کی :

آپ اپنا نقاب اٹھائے ہوئے	خلوتِ دل کو جگمگائے ہوئے
مرگِ ہستی کے وہم سے آزاد	پیرِ بن کو کفن بنائے ہوئے
غیرت کے خیال سے بیزار	نقشِ دیر و حرم مٹائے ہوئے
اپنی مجسوریوں کے پرے میں	اختیارِ شہر چھپائے ہوئے
ماہ و انجم تراشنے کے لئے	اک بھگسا سا دیا جلائے ہوئے
عنوانِ جمالِ ازل	عشق کو آئینہ بنائے ہوئے
تشقہ آلودہ ، لوحِ پیشانی	صبحِ ایساں کو جگمگائے ہوئے
و مدتِ حسن و عشق پر نازاں	اک صنم کو خدا بنائے ہوئے
دشتِ دل ، ادبِ شناسِ وفا	اپنے دامن میں منہ چھپائے ہوئے
اک غزالِ رمیدہ خو کے لئے	زندگی کو غزل بنائے ہوئے
خاکِ ساری غرورِ آمادہ	سر بلندیِ نظر جھکائے ہوئے
مازداں لگا و حسنِ طلب	درد ہی کو سکون بنائے ہوئے

ہمتِ دوش تا تو اے کر بادِ انسانیت اٹھائے ہوئے  
 وادیِ دل سے اک کلیم اٹھا میرا شاعرِ عظیم اٹھا

حضرت پرویز شاہدی

جوشِ قصد سے کیا ہو گا چشمِ تماشائے ساتھ چلے  
 وقت کے جلوے گرم سفر ہیں دیکھنے والا ساتھ چلے

راست روی کے معنی سمجھ اتنا ہی بالانِ سفر  
 اس کو رہبران لیا جو آٹا ترچھا ساتھ چلے

حضرت سکندر علی وحید

خوشی یاد آئی نہ غم یاد آئے  
 یہ کیوں دم بہ دم ہجکیاں آرہی ہیں  
 گلور کی روش دیکھ کر گلستاں میں  
 سرِ شام رہبر کی تقریرِ سن کر  
 بروں کا بہت نام مینی ہے دنیا  
 دم نزع جو نہی اصلِ سُکرائی  
 مصیبت میں بھی بارِ ہا ہا ہجھ کو  
 محنت کے ناز و نعم یاد آئے  
 بھلایا کسی نے کہ ہم یاد آئے  
 ٹھہریں کے نقشِ قدم یاد آئے  
 تری زلف کے تیغ و خم یاد آئے  
 جو اچھے زیادہ تھے کم یاد آئے  
 اچانک تھکے کرم یاد آئے  
 خدا جانتا ہے منم یاد آئے

حضرت نشور واحدی

وقت کا قافلہ آتا ہے گزر جاتا ہے  
 ایک بگڑی ہوئی قسمت پہنسا اے دوست  
 اُس طرف میش کی شمعیں ابھرنے لگیں  
 جامِ دہیا کی مجھے فکر نہیں اے غمِ دل  
 دیکھتے دیکھتے شیرازہ کھربا جاتا ہے  
 ایک رختہ بھی ہمت کا اگر ٹوٹ گیا  
 آدمی اپنی ہی منزل میں ٹھہر جاتا ہے  
 جانے کس وقت یہ انسان سنو جاتا ہے  
 دیکھنا یہ ہے کہ پروانہ کدھر جاتا ہے  
 میرا ایمانہ تو اشکوں ہی سے مچھ جاتا ہے  
 دیکھتے دیکھتے شیرازہ کھربا جاتا ہے

ذوقِ عشق میں تبدیل ہوا ہے اکثر  
 حال میرے لئے ہے لمحہ آئندہ نشور  
 فعلہ جام بھی سینے میں اتر جائے  
 وقت شاعر کے لئے پہلے گزرتا ہے  
 جناب حسن نعیم

پیکرِ نازِ جب ہرج جیا چلتی تھی  
 ان کے کوچے سو گز تا تھا اٹھکے ہوئے  
 قریہ جاں میں محبت کی چاچلتی تھی  
 جذبہ عشق کے ہمراہ انا چلتی تھی  
 دل میں جو یاد رہا کرتی ہو صورتِ بن کر  
 میں ہی تنہا نہ خرابوں سو گز تا تھا لیم  
 کل وہی یاد بہ اندازِ ندامت چلتی تھی  
 شامِ تاجِ ستاروں کی ضیا چلتی تھی  
 جناب شہاب جعفری

دردِ بن کے رہیں ہم بھی تھکے دل میں  
 کوئی ایسا بھی نہیں جس پہ گماں ہو تیرا  
 ہلے کیا کیا ہیں اباد ماں ہمارے دل میں  
 تیری صورت کے کئی عکس اتارے دل میں  
 ایک ہنگامہ سارہا ہے ہمارے دل میں  
 ٹوٹے ہیں ہری یادوں کے تلے دل میں  
 دن کے ہنگامے ابھی تک ہیں تارے دل میں  
 تجھ سے دوٹوئے گئے ہیں سارے دل میں  
 ایک اک کر کے اتر آئے تارے دل میں  
 شوقِ رسوا سے کہو اب پکارے دل میں  
 مد توں سے نہیں دیکھی شبِ مسکِ صورت  
 یونہی آنکھوں میں کیسے بھر کی لمبی راتیں  
 راتِ میتی تری یادیں بھی دیے پاؤں جلیں  
 بڑی شکلِ سوا بھی آنکھ لگی ہے غم کی

جلنے کیا بات ہے روشن ہو شبِ ہجر شہاب  
 اتنی رونق تو نہ ہوتی تھی ہمارے دل میں

# کوائف جامعہ

## جلسہ میلاد النبی

جامعہ میں ہر سال میلاد النبی کا جلسہ بڑے اہتمام سے کیا جاتا ہے۔ تعلیمی اداروں کے طالب علم کی سیرت یا ان کی تعلیمات کے کسی پہلو پر مضامین اور نعت پڑھتے ہیں۔ ملک کے کسی مشہور مقرر کو بھی تقریر سمجھت دی جاتی ہے۔ اس سال جناب پنڈت سندر لال صاحب کو زحمت دی گئی تھی۔ موصوف نے اس کو گھنٹے تقریر کی، تقریر اس قدر دلچسپ اور پر از معلومات تھی کہ اساتذہ اور طلبہ سب نے غور و غور سے سنی نے فرمایا کہ سب سے پہلے یہ واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ میں اللہ اور اس کی توحید کو ماننا ہوں، ساتھ ہی میں ابھی قائل ہوں، اور یہ یقین رکھتا ہوں کہ حضرت محمد صاحب پر بھی اللہ کی طرف سے وحی آئی ہے! ابھی کسی بچے صبح بات کہی تھی کہ سب بڑا اور کامیاب انقلاب اگر کوئی ہو اسے تو وہ عرب کا انقلاب ہے۔ آپ ذرا اس وقت عربوں کی حالت پر غور کیجئے وہ نہ تو ایک قوم تھے، نہ بزرگوار علامت آزاد تھا، نہ سماجی حالت اچھی تھی اور نہ انہ حالت۔ کوئی خرابی تھی جو ان میں نہیں تھی، مگر صرف بائیس سال کی کوشش میں ان کی کامیابی گئی۔ کیا تاریخ میں اتنے عظیم الشان انقلاب کی کوئی مثال نظر نہیں آئی۔ آخر میں پنڈت جی نے فرمایا: مسلمان تم ایک بہت بڑی قوم کے نام لیا ہو، تمہارے مذہب کی تعلیمات بڑی شاندار ہیں، تمہارے رسول کی زبے شان الہی مثالوں سے بھری ہوئی ہے، جن کو اختیار کر کے تم دنیا اور آخرت دونوں میں سرخرو ہو سکتے اپنی حالت پر غور کرو اور سوچو کہ کیا کمی ہے جس کی وجہ سے آج کے مسلمان دنیادول کے مسلمانوں میں ہیں۔

ہیں آج کیوں دلیل کہ کل تک نہ تھی پسند

گستاخی فرشتہ ہماری جناب میں

اس کے بعد صدر جلسہ جناب مولانا قاضی زین العابدین صاحب نے ایک مختصر تقریر کی جس میں ان کی بعض باتوں کی تائید کرتے ہوئے مزید وضاحت کی، آخر میں ناظم شعبہ دنیاویات۔ مولانا عبداللہ ندوی نے پنڈت جی اور حاضرین جلسے کا شکریہ ادا کیا۔

## علقہ مطالعہ جامعہ کالج، ڈاکٹر اسمتھ کی شرکت

اس تعلیمی سال میں اب تک علقہ کی جو چند نشستیں ہوئی ہیں ان میں ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب اپنی زیر تصنیف کتاب 'ہندوستانِ مسلمان' - آج اور کل کے ابواب ملتے رہے ہیں نشستوں میں شریک ہونے والوں کی تعداد اہد تبادہ خیالات کے معیار کے اعتبار سے نشستیں بہت کامیاب ہی ہیں، ایسی ہی ایک نشست میں ۱۳ نومبر ۱۹۶۹ء کو انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز، میکمل یونیورسٹی (کنیڈا) کے سابق ڈائریکٹر ڈاکٹر ولفرڈ کینٹول اسمتھ بھی شریک ہوئے، ڈاکٹر اسمتھ اب مذاہب کے تقابلی مطالعہ کے پروفیسر ہو کر اردو ڈیونیورسٹی (امریکہ) جا رہے ہیں، علقہ مطالعہ جامعہ کالج کے منظوم کی درخواست پر انھوں نے ۱۹ نومبر ۱۹۶۹ء کو ایک گراں قدر مقالہ لکھا، مقالہ کا عنوان تھا۔

*The concept of the Shari'ah among some mutakallimin*

اس مقالہ میں ڈاکٹر صاحب موصوف نے یہ فرمایا ہے کہ بغدادی، اشعری وغیرہ اہل اہد شہرستانی وغیرہ نے شریعت کے لفظ کا استعمال بہت کم کیا ہے، ان کے یہاں 'شرع' کا لفظ ملتا ہے، ڈاکٹر صاحب کا خیال ہے کہ یہ بات بہت اہم ہے، شریعت کے لفظ کا استعمال بعد میں بہت کثرت سے ہوا ہے اور مبایا کہ بعد میں تبادہ خیالات کے دوران انھوں نے پروفیسر محمد محیب صاحب کی اس رائے سے اتفاق ظاہر کیا کہ شریعت اہد تقلید کا مفہوم لوگوں نے ایک سمجھ لیا اور جب تقلید مسلم نظام فکر کا سنگ بنیاد بن گئی تو اسی کو شریعت کا نام دے دیا گیا۔ ڈاکٹر صاحب نے اس بات کو بہت خوبی سے ظاہر کیا کہ 'شرع' مصد ہے اور اس سے ایک تسلسلہ راد ہے، ایک Process اور کوئی مدون اہد بندی کی چیز نہیں، یہ بات اگر ان لی جائے تو جلتے ہوئے نانہ میں احوال و ظروف کے مطابق 'شرع' کی تعمیر ہوتی رہے گی اور اجتہاد کا دائرہ واہ کھلا رہے گا۔

ڈاکٹر صاحب جب سوال کیا گیا کہ تقابیر اور فقہ کی اولین کتابوں میں بھی کیا یہی صورت ہے تو آپ نے فرمایا کہ میں نے شروع ہی میں کہہ دیا تھا کہ میرا یہ مقالہ محض چند تشکیم کی مشہور تصنیفات پر مبنی ہے مفسرین اور فقہیوں کے بارے میں ابھی تک بے خبریوں کہ انھوں نے 'شرع' کا لفظ اکثر سے استعمال کیا ہے یا شریعت کیا ہے۔

(رض. مع. ف)



Accession Number

12541.37

Date 2-11-95

علیمی میلاد، غزل پر سمبوزیم

حسب معمول امسال بھی تعلیمی میلاد منایا گیا اور یہ سہ ماہی اور فروری کو جامعہ کی زندگی میں چل چلا ہوا ہے۔ ہر گزٹی معمول کے مطابق سہ ماہی پروگرام تھے، جامعہ کے تعلیمی کاموں کی نمائش کی گئی، ڈرامے کئے گئے، بیت بازی، مغل موسیقی، مباحثہ، مشاعرہ، ابتدائی تعلیم اور غزل پر سمبوزیم غرض سبھی کچھ تھا سبیلے کے موقع پر مشاعرہ پہلی مرتبہ کیا گیا تھا۔ اس کی تفصیل الگ سے شائع کی جا رہی ہے، ابتدائی تعلیم پر سمبوزیم کا انتظام استادوں کھمد سے کیا گیا تھا اور غزل پر مکتبہ جامعہ نے غزل کے سمبوزیم کی تنظیم تقریریں ماہنامہ کتاب تبا کی جنوری کی اشاعت میں شائع کی جا رہی ہیں۔

انجمن اتحاد کی مسند نشینی

۲۱ فروری کو انجمن اتحاد کی مسند نشینی کی رسم ادا ہوئی۔ ملک جاوید، صاحب صبیح الرحمن ناظم اور صیغہ امجد علی نے اپنے عہدے سنبھالے، امیر جامعہ جناب اکثر ذکر میں تھے بھی شرکت فرمائی، شیخ الجامعہ پروفیسر مجیب بھٹائی نے طالب علموں سے خطاب کیا اور جامعہ کی امتیازی خصوصیات کو یاد دلایا اور امیر جامعہ کی تکلیف فرمائی کا شکریہ ادا کیا۔

## نزلے کا حملہ اور بچاؤ



نزلے کا حملہ شدید ہو یا ہلکا سخت تکلیف دہ

ہوتا ہے۔ آنکھوں میں جلن اور حرارت ناکالے گلے میں

خراش سرد اور بڑے جسم میں دھڑا اور طبیعت مغل ہو تو یقیناً

آپ پر نزلہ کا حملہ ہو گیا ہے۔ ان نام و ماتوں میں

بشریت نزلہ ایک بہترین دوا ہے۔

یہ مغل بھٹائی کشمیری اور دوسرے مفید دوا اسے تیار کیا جاتا ہے

ہر جگہ اینجینیاں قائم کی جا رہی ہیں



دوا خانہ طبیعتہ کلج - مسلم یونیورسٹی علی گڑھ





# The Monthly J A M I A

P. O. Jamia Nagar, New Delhi-25

## APPROVED REMEDIES

for **QUICK  
RELIEF**

for  
**COUGHS  
& COLDS  
CHESTON  
SYRUP**

for  
**ASTHMA  
ALERGIN  
TABLETS**

TONIC FOR  
**STUDENTS  
& BRAIN WORKERS  
PHOSPHOTON**

for  
**FEVER & FLU  
QINARSOL**

for  
**INDIGESTION  
COLIC & CHOLERA  
OMNI**

PRODUCTS OF  
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

*Cipla*

BOMBAY - 2

REPRESENTATIVE: ...

